

Книга 1

343г

- 31 13 **В**ъ то же врѣма матежю бѣвшѸ
14 въ сѣльныхъ жидѸ. и розсваривше-
15 сѧ ѿ чѣсть ѿ вѣлость. не хотѣ-
16 щимъ покоритисѧ дроугѸ дроугѸ.
17 егда же антиѡхъ нареченныи
18 епифанїи бѣшесѧ, съ шести-
19 мъ потоломеѡмъ, ѿ соуриискѸю
20 землѸ. прѣвое ѡни едїнъ ѿ архи-
21 ерѣи. приемъ вѣласть согна ѿ зе-
22 млѧ товиины сѣны. ѡнї же при-
32 23 бегше къ антиѡхїеви. молиша-
24 сѧ емѸ. да бы посадилъ въ иудѣи.
25 и въ молѣнъ же ими црѣ и посади е:

344г

- 33 19 **И** архиерѣи же ѡниѧ прибѣгъ къ по-
20 толомѣю. испроси вѣ него мѣсто
21 въ илиѡполи. и създа градъ и црѣко-
22 въ подобноу иерлмоу. антиѡхо-
34 23 во же срѣце не насытивсѧ крѣве-
24 пролїтиѧ. и оубоѧ ноуже при-
25 ложи на жиды. раздрѡушити
26 ѡчѣскїи законъ. чѣда дрѣжати
35 27 неѡбрѣзанна. и свиньи на
28 ѡлтарѣ приносїти. ѿ томъ же
29 всї не покарѣхоусѧ. а иже лепши
30 избѣени бѣша. вакхидъ же анти-
31 ѡховъ воевѣда. примѣ ѿ него
32 безбѣжное повелѣнїе. не ѡста-
33 ви нїедїного ѡбразѧ безаконїѧ.
34 нѡ по всѧ дни емлѧ по моужю лѣ-

343г 23 антиѡхїеви: антиѡхови В // 24 бы доб. на В

344г 20 испроси: и проси В // 24 ноуже: ноужю В

343г Между столбцами против строки 10 киноварью сг // 10–12 Киноварный заголовок ѿ потоломѣи. и ѿ антиѡсѣ ка|ко прииде на ерлмъ:| слово .зѣи.

35 пших избиваше. и баше ви-
 36 дѣти по землѣ безъпрестани
 37 видѣние печально. дондеже не
 38 могоуще трѣпѣти жидове оу-
 39 стрѣмишася на нь. и абие ма-
 36 40 тоеа снѣ асамонѣинъ, еди́нъ

345а

1 ѿ герѣи ѿ града модѣина. поемъ
 2 свой снѣвъ .ѿ. с мечи оуби вакхи-
 3 да. и абие пострашѣшеся стра-
 37 4 жие бѣжаша по лѣсомъ. и мно-
 5 жество людѣи. пребѣвшимъ е-
 6 моеу иде съ дръзостию. и бѣвса съ
 7 антиѡхѣйскими воеводами. и
 8 ѡдолѣ имъ и выгна ѿ подѣа. и
 9 възлюбѣша его съвои. свободѣ-
 10 вша и ѿ иноплеменникъ. и вѣда-
 11 ша емоу старѣишинство. а сеи
 12 порочивъ волюсть старѣишемъ
 13 сноу и оумре:
 38 14 Снѣ же его вѣды нако антиѡхъ
 15 не оумлѣчить. силы сбираше зе-
 16 мныа. съ римланы миръ твора-
 17 ше. и епифаниа пакы шедша на
 39 18 землю възбранаше съ великымъ
 19 оубоёмъ. и тако побѣдоу сътво-
 20 ривъ възыде на дръжящихъ вышне-
 21 го града. и прогна ѿтоудоу въ до-
 22 лнѣи. еже наричетса край:
 27 И ѡбоуемъ цркви и все мѣсто ѡсти.

28 и създа и съсоуды црквиныа сътво-
 29 ри новы. и положи въ цркви. прѣ-
 40 30 ваа бѣ ѡскверниша ѡлтәръ поста-
 31 ви инѣ. и жрѣтвы нача възноси-
 32 ти:

345б

30 По антиѡсѣ же цртова анти-
 31 ѡхъ прирѣкомъ ѡвопаторъ

345в

1 снѣ его. ненавѣстникъ жидомъ
 41 2 съвокоупивъ .к. тысащъ конни-
 3 къ. и пешца .р. тысащъ. и ко-
 4 лесницъ .т. а слоновъ .н. и .ѿ.
 24 и
 25 идѣ сквоѣш иудѣю. и вѣа градъ
 26 виѡсѡуръ. и на мѣсте наричемъ-
 27 мъ, виѡзариа. соущю пѣти
 28 тѣсноу. ѿтоудоу противла-
 29 шеса силою. еше не сплѣчивши-
 42 30 мса плѣкомъ. и видѣвъ елеаза-
 31 ръ братъ иудинъ нараженымъ
 32 слонемъ. и стрѣлцемъ на нихъ
 33 соущемъ. единого же видѣвъ
 34 ѿ слоновъ вышша оукрашена ве-
 35 ликою золотою стѣною. и мнѣ-
 36 въ на немже црю соущю. искочи
 37 ис плѣка своего. прилѣписа про-
 38 тивнымъ стоящимъ. и мно-
 39 гыа избивъ ѡкроугъ слона. при-
 43 40 ста досагати мнѣмаго црѣа.

344г 37 печально: печальное В

345а 1 поемъ доб. ѿ В // 9 съвои: свои В // 22 наричетса: наречетса В

345в 26 наричемъмъ: наречемемъ В

345б На правом поле против строки 28 киноварью сд. // 26–29 Киноварный заголовок
 ѡ второмъ антиѡсѣ. како| приде на іерлѣмъ. и ѡ мжестъ|ве елизаоровъ брата ісдн^н|
 слово... Чтение буквы н в слове ісдн^н предположительное; буквенная цифирь
 в номере слова не читается

345г

1 немощно бѣ емоу бы^с высоты ра-
 2 ди. **подъ нимъ подытече.** пробо-
 3 де по^д чрево слона. поноуди свѣрь
 4 пасти на са. **абие съкроуши**
 5 **его.** и скончаса не поману жи-
 6 вота паче славы. и иже правла-
 7 ше слона и сѣдше на немъ. не
 44 8 антигѣхъ бѣ баше. нѣ ѿ незнае-
 9 мыхъ нѣкто. потѣмъ же жидо-
 45 10 ве длго са бѣша. нѣ антигѣхи-
 11 ане мнѣжествомъ бѣше соуще.
 12 вазнь блгоу прѣимше ѡдолѣша.
 13 и мнѣгимъ иудѣомъ избиены-
 14 мъ бѣвшимъ. и ѡстанокъ по-
 15 имъ иуда ѿбѣжа въ гнофить-
 16 скоую вѣлость. и пришедъ анти-
 46 17 гѣхъ на иерлмъ
 31 и пре-
 32 бѣсть въ иерлмъ мѣло днѣвъ.
 33 ѡскоуденѣа рѣди брѣшна ѿиде.
 34 ѡставивъ засадоу елико можѣ-
 35 хоу градъ стрѣщи. а прѣчую сѣ-
 36 лоу поусти въ соурию зимова-
 37 ти. а имже ѿиде антигѣхъ. и-
 47 38 юда не млчѣше. прибывшимъ
 39 мнѣгимъ ѿ своихъ.

346а

1 и прѣвыи
 2 ѡстатокъ съвокоупивъ. испо-
 3 лчивса на антигѣхискыа вое-
 4 воды. въ градъ акыдасанъ. и хра-

5 боръство навивъ. и мнѣгы ѿ нѣ-
 6 хъ избѣивъ оубиенъ бы^с. и по малѣ-
 7 хъ днѣхъ брѣата его ѿанна оуби-
 8 ша иудѣи приазни антигѣховы.
 9 антигѣхъ же не престонаше моу-
 10 ча иудѣа лѣта три. и мѣць ше-
 11 сть. и оумре антигѣхъ:
 30 о оубѣенѣи же иуды и брѣата его
 48 31 ѿанна. потѣмъ же брѣать ихъ
 32 игнафи. приемъ тоу влѣсть
 33 и блюдѣшеса ѿ свой^х антигѣхи-
 34 нанъ. и римскымъ промышлени-
 35 емъ твердѣшетса. и къ анти-
 36 гѣхоу посылаа слѣи смирашетса.
 37 нѣ не бѣистъ емоу плѣсы вѣ томъ.
 49 38 трифонъ бѣ мѣчителъ приа
 39 антигѣхъ. а на игнафа прѣже^д
 40 гнѣвѣаса. идоущю игнафѣ къ

346б

1 антигѣхъ с малымъ вои. лѣстѣю
 2 натъ и. въ птоломандѣ. и то-
 3 го свазавъ воуетса съ жиды.
 4 и потѣмъ прогнѣванъ бѣистъ
 5 сѣмономъ ѡнафанемъ брѣато-
 6 мъ. и сѣ разгнѣвѣвса оуби ана-
 50 7 фана. сѣмонъ же крѣпко воло-
 8 дѣа взѣ блѣжнѣаа городы. и стрѣ-
 9 же изгнѣа. ѿ зарата и ѿ иѣпѣи
 10 и ѿ ѡмнѣе. и антигѣхови помѣ-
 51 11 глѣ на трѣфона. нѣ антигѣхъ
 12 бѣрзо забѣивъ блѣтъ. на иудѣю
 13 и на сѣмона посла воеводѣ конде-

345г 15 гнофитьскоую: гофитьскоую В // 32 днѣвъ доб. и В

346а 2 ѡстатокъ: ѡстанокъ В // 30 о: По В // 33 блюдѣшеса: блюдѣшеса В; ѿ свой^х нет В

346б 4 прогнѣванъ: прогнанъ (выскоблены две буквы перед а) В // 6 анафана: ѡнафана В

346а 2 ѡстатокъ: второе т написано по подскобленному? // 30 В начале строки не вписан киноарный инициал

14 веа съ и погоубѣти и поработи-
 52 15 ти. сѣмонъ же аще и старъ бѣ-
 16 въ нò крѣпко исполчѣвса акы оу-
 17 ноша. прѣвое же посла снѣ своа
 18 на нѣхъ съ крѣпльшими. самъ
 19 же малòу чѣсть сѣлы приемъ
 53 20 иде по лѣсомъ танаса. и ѿгоу-
 21 да прѣиде вѣнезапоу и ѿдолъ.
 22 тѣмъ поставиша его людие
 23 архиерѣомъ. тои бò свободи
 24 жѣды ѿ макидонскыа дръжѣ-
 54 25 вы. по стѣ и по .ѿ. лѣтъ. зѣ-
 26 ть же его потоломѣи вѣда емѸ
 27 ѿтравоу на ѿбѣдѣ и оумори и.
 28 а женоу его и два сна его дръжѣ-
 29 ше ѿкованъ. а на третѣаго по-
 30 слѣвъ оубѣти его наречемаго а-
 31 ркѣама. бѣвши же вѣсти оуно-
 55 32 ши. бѣжѣше къ градуу. оуповаа
 33 на люди. и на вѣспоминѣние ѿчѣ-
 34 скыа побѣды. и в незавѣсть
 35 потоломѣи инѣми враты внѣ-
 36 ти. нò людие не попустиша его.
 37 приемше оуже и иркана. тѣ-
 56 38 мѣже оубѣже въ градъ дагòнъ
 39 за иерѣхо. примъ же иркѣнъ
 40 ѿ него архиерѣство. и пожре

346в

1 бгоу. и вѣскòрѣ изыде на пто-
 2 ломѣа мѣстити хотѣ мѣтръ
 3 и братоу. пристоупивъ же къ
 57 4 градуу съ сѣлоу побѣжѣше пто-

5 ломѣа. самъ же едѣноу стра-
 6 стиу прѣведноу побѣженъ
 7 бѣсть. егда оубо побѣженъ
 8 бѣсть птоломѣи. тогда въ-
 9 зводѣше на зѣбрала мѣтръ ирка-
 10 новоу и зѣ братома его. и всѣ-
 11 мъ видащимъ бѣашеть а. и
 12 посѣчениемъ прѣташе. аще
 13 не ѿстоупитъ ѿ града. мѣти
 58 14 же вѣпинаше къ немуу. чѣдо
 15 не щади насъ, нò ѿстави, ать
 16 оубиет ны. тòкмо пристоу-
 17 пи и зажжи градъ и ими и. нѣ-
 18 мъ смрѣтъ лѣпши живота есть.
 59 19 тѣмъ иркѣнъ оустрѣмлѣше-
 20 тса. нò вида мѣтръ моучимѸ
 21 ѿслаблѣшетса. длѣго же
 60 22 медлѣщимъ тоа рѣди вины.
 23 наста лѣто прѣзѣное. накоже
 24 имоуть ѿбѣчаи. и тогда ѿ-
 25 стоупивѣшно иркѣаноу. птоло-
 26 мѣи оуби мѣтръ его и съ брато-
 27 ма. и бѣжа къ зинòноу нарече-
 28 нномуу котѣла филѣделѣииско-
 61 29 муу властелиноу. антиѿхъ
 30 же поманоувъ наже емоу ство-
 31 ри сѣмонъ. пакы събра вòа. и
 32 шѣдъ въ иерѣлѣмъ ѿсѣдѣ аркѣана.
 33 иркѣнъ же ѿтворивъ грòбъ
 34 двѣ. и вѣземъ .г. талантъ
 35 и вѣда антиѿховы .т. талѣ-
 36 нтъ. имѣже тоу оумолень бѣ-
 62 37 въ ѿслаби воевания. потòмъ^{жк}

346б 14 съ и вместо съ вои, в греч. μετὰ δυνάμεως // 29 ѿкованъ: ѿковавъ В //
 34 незавѣсть в греч. далее τῆς Πτολεμαίου παρανομίας. ὄρμησε δὲ καὶ «птолемеева
 беззакония. Устремился же и» // 37 и нет В // 39 иерѣхо: иерихон^М В

346в 4 побѣжѣше: побѣже В // 35 антиѿховы: антиѿхови В

38 антиѡхоу шедѣшю на мѣды. ѡ-
39 чютивъ же иркѣнъ. тако безъ
40 вои сѣтъ гради его соурѣскыа.

346г

63 1 и оустрѣмиса и взѣ. медави. си-
2 мѣа. и сикима. нагарѣзи. и
3 хоуфеи. и идоумѣю. и дорѡ. и
4 марѣса. и инѣхъ блѣжнихъ мнѡ-
64 5 го. шедъ же до самарѣа ѡбихо-
6 ди. и пристѣви ѡба сѣа аристо-
7 воула. и антигѡна. имже вою-
8 ющимъ тогда глѣдъ бѣсть на
9 самарѣанехъ. тако и неѡбычнаа
65 10 насти имѣ. зѣахоуть же на по-
11 мощь антигѡна асподѣнскаго
12 и тѡи бѡрзо послушавъ. пришѣ^д
13 бѣса съ аристовоуломъ и побѣ-
14 женъ бѣсть. и гнѣста брата
15 по немъ до скоуфополи. идоущи-
16 ма же има въспать. ѡчютѣ-
17 вше же са самаране, затвори-
18 ша врата градоу. нѡ не могоша
19 оудрѣжати. и взѣста бѡ и бра-
20 та и раскопѣста, и полонѣста
66 21 и вѣсь, и скоуфополь. и кармиль-
67 22 скоую землѡ полонѣша. видѣ-
23 ще же болѣре градѣстѣи вѣзнь-
24 ство иркѣново и съ сѡма. завѣ-
25 даще рѣтъ възвѣгоша на на.

26 нѡ иркѣнъ побѣди вѡа и расто-
27 чи ихъ:

347а

68 22 *Прѣжѣреченныи* же аркѣнъ. прѡ-
23 чаа лѣтъ съ дѡброволиемъ пожи-
24 вѣ. и власть дѡбрѣ испрѣвивъ
25 за лѣ. лѣтъ. и за три лѣта,
26 скончѣса пѣтъ сѣвѣ ѡстави-
27 вѣ преблѣженне вѣ истинноу. и
28 безъ всѣакого понѡса поживѣ.
29 трѡна же изрѣднаа имѣа влѣ-
30 сти. июдѣискоу и архиерѣискѣ.

347б

69 1 и прѡрѣствѣа. все бѡ бесѣдовѣ-
2 ше с нимъ бѣгъ. тако нѣчто оута-
3 шаетса его хотѣще бѣти.
4 и тѡ же ѡ своєю сѣх прѡрѣство-
5 ва. тако не быти има до конца.
70 6 нѡ погѣбнѣти. по ѡтни бѡ ско-
7 нчѣнѣи. старѣишии аристовѣ-
8 лѣ власть на црѣтво преврати.
9 и възложи на са вѣнецъ прѣввыи
10 по .у. лѣтъ и по .ѡ. и по едѣ-
11 но лѣто и по трѣ мѣци пришѣствѣа
71 12 людѣскаго ѡ вавилѡна. антигѡ-
13 на же втораго брата твораше-
14 тса любѣа. и ладна чествоую.
15 и прокыѣ. трѣ дрѣжѣше вѣ те-

346г 1 оустрѣмиса: оустремивса В // 20 раскопѣста доб. и В // 27 ихъ: на В

347а 23 лѣтъ: лѣта В // 29 имѣа: имѣ В // 30 июдѣискоу: июдѣиское црѣвство В; архиерѣискѣ: архиерѣискою чѣтъ В

347б 2 нѣчто: ничто В // 3 его: ѡ него В // 14 чествоую так в ркп. // 15 и: а В; прокыѣ: прочѣе В; вѣ доб. оуза^х в В

347а На левом поле против строки 19 киноварью сѣ // 19—21 Киноварный заголовок ѡ смрѣти иркѣновѣ. и кѣ^к аристо|оуль възложи на са вѣнецъ црѣ|скыи слово. .р̄.

16 мнищи. съваза́ же и мѣрѣ ихъ.
 17 прѣщюса с нимъ ѿ власть. иркаѣ-
 18 нъ бо тои дѣль оумираа ѿ всѣмъ
 19 власть. но аристоууль дотолѣ
 20 въ свѣрооумие прѣиде, нако глѣ-
 21 домъ оуморѣти ю свазаноу. по-
 72 22 томъ же мѣслить и на брата сво-
 23 его антигона. егѣже сѣ творѣ-
 24 ше любѣ. причѣстника имѣа
 25 црѣтва своего. и оуби притчею
 26 своею. приходѣше боарѣ клѣ-
 27 стѣхоу на нъ. и тои испрѣва не
 28 имѣше вѣры. и брата любѣ.
 29 и завидости мѣсто подавана.
 73 30 единою же антигонъ свѣтель
 31 прѣиде съ дрѣгы своими на прѣ-
 32 зникъ на скинопигию. приключо-
 33 чѣса въ тѣ дни аристоууль ра-
 34 зболѣвшюса. антиганъ же не
 35 вѣды брата изнемоганѣа
 36 и иде къ цркви оукрасивса съ дрѣ-
 37 гы своими. и съ ѿроужиемъ
 38 хотѣи за брата помолѣтисѣ.
 74 39 видѣвшѣ же лоукавини. при-
 40 стоупиша къ црви глѣоще. твои

347в

1 братъ не пожавъ чти твоѣа
 2 ни хотѣ црвѣмъ братомъ въ-
 3 звѣтисѣ. но и црѣтва ища при-
 75 4 иде къ цркви, тѣмъ словесемъ.
 5 и помалоу не хотѣ вѣрова. лежа-
 6 ше же въ мѣсте наречемемъ ва-
 7 ри. послѣди же наречеса има

8 мѣстоу томоу антона. и
 9 повелѣ своимъ воиномъ шѣдѣше
 10 хранѣтисѣ въ темнѣ хлѣвине.
 11 коуда же боудеть антигоуу
 12 ити. дѣжъ идетъ безъ ѿрѣжѣа
 13 то проводѣте и добрѣ съ дрѣу-
 14 гы своими не творѣще пако-
 15 сти. аще ли съ ѿроужиемъ боу-
 16 деть то оубѣите и. а ко анти-
 17 гоуу пославъ рѣчи прѣиди къ
 18 мнѣ ать мене посѣтѣишь. но
 76 19 прѣиди безъ ѿроужѣа. слѣша-
 20 вши же црѣа црѣвы посѣлники
 21 и оудрѣжа а. а своѣ посла съ лѣ-
 22 стию. глѣощи братъ твои слѣ-
 23 шавъ нако оустроилъ еси ѿроу-
 24 жѣа црѣскаѣа златаа. а хотѣ-
 25 лъ быхъ а видѣти, но немѣ-
 26 щенъ есмъ. но добро сътвори-
 27 ши аще прѣидеши и ѿроужѣе ми
 77 28 своѣ покажеши. сѣ слѣшавъ
 29 антигонъ, лоукавѣстѣа ни-
 30 какоже имѣа въ срѣци. идѣше
 31 съ братолюбиемъ на показа-
 32 ниѣ ѿроужѣа. бѣвъ же въ тѣ-
 33 мнѣ хлевинѣ. еже наричетса
 34 стратоновъ снѣ ѿ вои оубие-
 35 нъ бѣсть. тѣмъ навлено бѣ-
 36 стъ нако клевета мѣжетъ ѿ-
 37 рѣзати. и ѿимѣти всѣкѣ
 38 любѣвь и правдоу. и не естъ
 39 крѣпко тако блго. нако мѣже-
 40 ть противитсѣ завѣстию

347б 26 клѣстѣхоу: переправлено на клѣвѣтахоу^т В // 34 антиганъ: антигонъ В

347в 26 добро: добрѣ В // з показание: показанѣа В

347г

1 до конца:
 78 2 Въ тои же днь июда иѡсѣанинъ
 3 свѣсдохтець съда съ оученико-
 4 мь. и видѣ антихона мѣмои-
 79 5 доуща. възпи нынѣ мнѣ го-
 6 дно бы оумрети. понѣже прѣждѣ
 7 оумре правда и мое прѣрчество.
 8 скончася. живѣ сѣ антигонѣ.
 9 подобаше емоу днѣ оубиену бы-
 10 ти. мѣсто же оуготованно на
 11 оубийство нарицаемо страто-
 12 новѣ снѣ. а то мѣсто есть въ-
 13 далѣ ѿсюдоу .х. врѣствъ. д, ча
 14 есть днѣ. а время лжоу творѣ-
 80 15 ть прореченное мое. тако рѣкъ
 16 старецъ печаленъ бысть. и по
 17 малѣ вѣствъ бысть. яко анти-
 18 гонѣ оубиенъ бысть въ темнѣ
 19 мѣствѣ, наричемыи страто-
 81 20 новѣ снѣ. аристовоулови же нѣ-
 21 мощи прибыло. абиѣ ѿ многы
 22 печали меташетса оутроба.
 23 и въскыпѣ кровию. изблева кро-
 82 24 вию въ мѣдницю. и слоуга нѣкто
 25 вынеса падеса идѣже антино-
 26 гена оубиша. и пролѣа кровѣ на
 27 кровѣ. и дрѣсии видѣвшѣ въскли-
 28 каша. яко ѿ бжиа промысла
 29 сътвориса сице. црѣ же слѣшша-
 83 30 въ воплѣ въпрошаше вины. и не
 31 смѣюще никомоуже изрещи.

347г 2 иѡсѣанинъ: ѡсѣанинъ В // 4 антихона: антигона В // 8 скончася доб. лживо В;
 живѣ сѣ: се живѣ есть В // 22 оутроба доб. его В // 25 антиногена: антигона В //
 31 смѣюще: смѣющю В

348а 2 ѡсоуженноую: ѡсоуженнѣ В // 8 сѣ: сице В // 21 гоудорова вместо тоудорова,
 в реч. Θεοδώρου

32 запрещаше и ноужаше повѣда-
 33 ти. и повѣдаша емоу. аристо-
 34 оуль же сочи исплннивѣ слѣсъ.
 84 35 и постенавѣ велми рече. оуже
 36 не могохѣ таити своихъ сквѣ-
 37 рныхъ дѣлъ. прѣдѣ великымъ
 38 окомъ бжѣимъ. нѣ въскорѣ ма
 39 постигаѣтъ мѣствъ за крово-
 40 пролитие рѣда моего. ѡ тѣло

348а

1 безѣстоудное мое, доколѣ съ-
 2 дрѣжиши дшю ѡсоуженноую
 3 мѣрью и братомъ. доколѣ же
 4 азѣ пролѣю по чѣсти свою кровѣ.
 5 повели бѣ да прѣимоутъ ю ѿинѣ-
 6 дѣ. да не ѡбradoуютса пролина-
 7 ниѣмъ моеа оутробы помѣлоу.
 8 сѣ рекѣ абиѣ оумре. црѣтова лѣ-
 85 9 то ѡдно. жена же его раздрѣши
 10 братию его. црѣмъ постави але-
 11 ксандрѣ старѣшиша емоу соущю.
 12 ѡнѣ же приимѣ властвѣ втора-
 13 го брата по немѣ оуби. а треть-
 14 емоу повелѣ жити съ боары. по-
 86 15 томъ же биса съ потолѣмѣемъ
 16 с лафоуромъ. и ѡдолѣ емоу пто-
 17 ломѣи. нѣ мѣти его клеѡпатра
 18 прогна его въ египетѣ. алексѣ-
 19 ндрѣ же ѡчютивса. вѣа горо-
 20 ды его. гадарѣ. и амафоусѣ. и
 87 21 чтнаа мѣста гоудорова. вѣне-

22 заапоу же воротиса ѳѳѳр^{до}рѳ и свое
 23 прѳа. и цр^ство и стажание
 24 ѳна. и жидовѳ оуби ѳ. тѳ-
 25 сащѳ. бѳгаа же александѳрѳ
 26 подле мѳре взѳ рафию. и гѳз8.
 27 и анфидон8:
 88 28 Тогда же жѳидове прѳѳз^дноующе
 29 вѳсташа на цр^а. еѳть бѳ в нѳх^х
 30 ѳбычаи при прѳѳз^дницѳ масти-
 31 са. и не избѳилѳ бѳи александѳрѳ
 32 аще бы не дрѳжалѳ ѳроужникѳ
 33 ѳ тоужѳихѳ зѳмль ѳ киликиа.
 89 34 и ѳ писидиа. и оуби же ѳ тѳхѳ
 35 матѳжникѳ .ѳ8. и иде на ара-
 36 вию. и взѳ галадиты. и моа-
 37 виты. и вѳзложи нѳ на дѳнь.
 38 и вѳзвѳратиса на амафоунта.
 90 39 и потѳмѳ бѳса с вѳндѳмѳ и сѳ
 40 араѳскимѳ цр^мѳ. и в ѳ лакѳни

348б

1 пересѳѳтоу бѳѳѳшю всѳю сѳлоу свою
 2 погоуби непроходимымѳ мѳ-
 3 стѳмѳ. ѳ мнѳжества вельбл^д.
 4 сѳмѳ же прибѳже вѳ иѳрѳлѳмѳ. с ве-
 5 лѳкою печѳлѳию. и абие вѳста-
 91 6 ша на нѳ жѳидове. и бѳѳѳши же брѳ-
 7 ни велицѳѳ. ѳдолѳ александѳрѳ.
 8 изби ѳ нѳхѳ ѳ. тѳсащѳ не дрѳ-
 9 жаше его всѳ погоубляющю свое
 92 10 цр^ство и свои лѳди. тѳмѳ прѳста-
 11 вѳ ѳ ѳроужиа. нача мирити-
 12 са сѳ подрѳужники своими сло-
 13 весы. ѳнѳ же пѳче ненавидахоу

14 покаанѳа. и неѳутѳрѳженаго
 15 нѳрова. александѳрѳ же прѳшѳаше
 16 лѳдѳи. чтѳ сѳѳтворимѳ да бѳѳхѳ
 17 мѳглѳ оумирѳтиса с ѳами. оу-
 18 ни же рекоша оумри. сѳ живымѳ
 19 с тобою не мѳжем са оумирити.
 20 коупно же и дмитрееѳ вабѳх8
 21 на помощь собѳѳ. акерѳу цр^а и ск8-
 22 пивѳшюса. идѳша на александѳра
 93 23 цр^а. и бѳше в нѳхѳ кѳнникѳ .ѳГ.
 24 а .дѳ. тѳсащѳ пѳщѳа. а оу ае-
 25 ксандра бѳше .ѳа. кѳнникѳ ѳ-
 26 рѳжникѳ. а ѳсмѳ тѳсащѳ пѳ-
 27 щѳѳ. а жидовѳ ѳ. тѳсащѳ.
 28 а прѳ^д исплѳчениѳмѳ послѳста
 29 ѳба цр^а кѳ вѳемѳ. ѳабѳща
 30 ѳнѳ кѳ собѳѳ. а ѳнѳ кѳ собѳѳ. и мнѳ-
 31 си прѳльстишаса. и бѳѳѳѳ
 95 32 матѳжѳ великѳѳ. и ѳдолѳ же
 33 дмитрѳи. расѳаашаса жѳидо-
 34 ве вѳзѳѳавше и на помощь. и при-
 35 стѳупѳша ѳпѳтѳ кѳ александѳрѳ.
 36 .ѳ8. лѳпшихѳ. разоумѳѳѳ же
 37 дмитрѳи. наѳо прѳчѳи жѳидове
 96 38 идоуть кѳ александѳрѳ8. и прѳ-
 39 стѳи же лѳдиѳ не млѳчѳхоу. нѳ
 40 ѳстоупивѳшимѳ ѳрѳжникѳ^м

348в

1 ѳ александѳра. оустѳрѳмишаса
 2 нѳ нѳ. и бѳѳѳѳ брѳнѳ лѳта. дѳ-
 3 нѳдеже александѳра изби болшюу
 4 чѳсть. а прѳчѳи бѳжѳаша вѳ еме-
 5 сели. а сѳнѳ того расѳопа. и тѳ-

348а 33 тоужѳихѳ: чѳожѳ^х В // 39 и² нет В

348б 1 пересѳѳтоу: перевѳтоу (перед в выскоблена буква) В // 3 вельбл^д: вельбоу^д В // 14 покаанѳа доб. его В // 17 оуни: ѳни В // 38 александѳрѳ8 далее в грѳч. ἀνεχώρησεν «отступил»

97 6 хъ полони и веде въ ѱерлѣмъ. та-
 7 коже в ѱнемъ гарость бѣше и не-
 8 чтиѣ. како єдинемъ днемъ по-
 9 срѣди града .и. сотъ ѿ нихъ ра-
 10 спѣ. а жены ихъ и дѣти ихъ прѣ^д
 11 очима ихъ изби. самъ же пиа
 12 и лежа с наложницами. и зра
 13 страсть ихъ съ высоты веселѣ-
 98 14 шетса. тако же и оужасть
 15 ѿдръжашеть люди. како єди-
 16 ноа нощи бѣжаша ѿ матежни-
 17 къ. п. тѣсаць во иноу стра-
 18 ноу. и бѣша тамо до александро-
 19 вы смрѣти. многажы ина та-
 20 коваа дѣла сътвори александръ.
 21 и ѿдва на концеѣ житиа подѣ-
 22 сть млчѣнїе цртвоу своемъ:
 99 23 Ёсть же ємоу пакы начѣтокъ
 24 слоу. антиѿхъ нареченныи ди-
 25 ѿноуѣсїе. тои бѣ идѣше на ара-
 26 вы воевѣть. а сѣи оубоѿса да не
 27 проказьствоуютъ вои єго. свою
 28 землѣ мѣмоидоуще. ровъ иско-
 29 па великъ ѿ антипѣтрида до и-
 30 ѿпѣскаго берега. прѣ^д ровомъ же
 31 стѣноу высѣкѣ съ дрѣвѣны-
 32 ми забралаы. бронѣ въсьхище-
 100 33 нѣа ихъ. и не възможе оубра-
 34 нѣти. антиѿхъ бѣ ровъ насы-
 35 паа стѣноу раздрѣши. и прои-
 36 де сквоѣ землѣ свою. нѣ тогда
 37 небреже воевати на възбра-
 38 нѣвшаго. нѣ иде на аравы. арѣ-

101 39 вѣскыи же црѣ слѣшавъ расхо-
 40 ронивъ своѣ воѣ по тѣснѣмъ

348г

1 мѣстомъ .и. тѣсаць конни-
 2 къ. потѣмъ пропоустивше анти-
 3 ѿха с вои вѣнезапоу нападоша
 4 на на. ѿнѣмъ же вѣдоуцимъ. и
 5 тако избѣша є съ антиѿхомъ.
 102 6 мѣло же ихъ прибѣже во и. и плѣ-
 103 7 нѣша ихъ. и ѿ того домаскыни
 8 вражѣоующе. съ минимъ пто-
 9 ломѣимъ. привѣдѣть арѣѿ
 10 црѣ. поставиша на вѣ днѣшнѣи
 11 соурѣи. и събравъ воѣ и иде на и-
 12 юдѣю. и бѣвса побѣди алекса-
 13 нѣдра. и дѣры въземъ смириса.
 104 14 александръ вѣзѣ пелоу. на герѣсѣ
 15 пришедѣ. трѣми ѿбидѣнѣи ѿ-
 16 бѣде и вѣзѣ ю. такоже гавланѣ
 105 17 и селевѣкию и фарегоу. и гамалоу.
 18 и потѣмъ три лѣта воевавъ
 106 19 прѣиде вѣ июдѣю. и приѣша єго
 20 съ радѣстию людиѣ побѣды ра-
 21 ди. тѣмъ почивъ ѿ рѣти начѣ
 22 болѣти четвероднѣвною зимни-
 23 цѣю. хотѣ же избѣйти ѿ того
 24 недоуга. вѣдѣса вѣ непочивѣнїе
 25 ловы дѣа. и поутѣшествоуѣ
 26 безъпрѣстани. и ноудимоу же
 27 бѣвшю тѣлоу єго чрѣсъ сѣлоу. и
 28 оумре црѣтвѣвавъ .кз. лѣтъ:

348в 17 иноу: иноую В // 23 ёсть: Ёсть В

348г 4 вѣдоуцимъ вместо невѣдоуцимъ? В греч. ἀτάκτοις // 6 во и так в ркп. В греч. εἰς
 Κανὰ κόμην «в село Кана» // 7 домаскыни: дамаскыни В

348в 23 В начале строки не вписан киноварный инициал

349б

33 Прѣжреченными александръ црь иеру-
 107 34 салимскими. остави же цртво
 35 александрии женѣ своєї. вѣдѣ^х
 36 како любима есть жидомъ. и про-
 37 тивашетса нечестиемъ его.
 108 38 и за люди молашетса. и законъ
 39 стьи твердо правлеше. двѣ-
 109 40 ма же снома еа соущима ѿ александра

349в

1 старбишаго же аркана постави
 2 архиерѣомъ лѣности его ради.
 3 мѣншаго же держаше бѣс чести.
 110 4 фарисѣи же творашеся. блго-
 5 дшествоующе паче всѣхъ. и за-
 6 конъ хранаше. приклонишася
 111 7 къ волестнѣи. и та внимаше
 8 имъ велми чтоущимъ бга. ѿни
 9 же простотоу еа вразоумѣше
 10 исправители бѣша всѣмъ вѣще-
 11 мъ. и почаша вазати и рѣша-
 12 ти наже хотахоу. и точахоу. и
 13 приводахоу. по всѣмъ же веселие
 14 црское тѣмъ баше. а печаль
 112 15 и расколчѣние александрии. моу-
 16 дра же баше рассмотрѣниемъ. и
 17 воѣ съвокоупи соугоубъ паче прѣ-
 18 выхъ. и ѿ странныхъ множе-
 19 ство приведе на роугоу. и не то-
 20 кмо же оутвѣрди свою землю.
 21 нò инѣмъ црмъ баше страшна.
 22 владѣшаше же та всѣмъ. а фа-
 113 23 рисѣи тою. молахоуть же са
 24 тои избѣити всѣхъ. иже доу-
 25 мали съ црмъ ѿ распатѣи ѿнѣ-

26 хъ ѿсми сотъ. како нечестиви
 27 соуть. ѿна же како бгобоазни-
 28 ва соущи повелѣ имъ. и твора-
 114 29 хоу накоже хотахоу. прибѣ-
 30 гоша же къ аристооулоу сановъ-
 31 ници. ѿ оубиваемыхъ. а
 32 ѿнѣ оумоли матеръ. и поща-
 33 дѣ моужа, сана ради. ѿзе-
 34 мствова же ихъ, како нечи-
 35 сти соуть. и бысть тако:

349г

115 15 Александрия же слышавши. како
 116 16 тигранисъ арменский црь ѿбѣ-
 17 стоупилъ клеопатроу въ пото-
 18 ломайдѣ. пославши дары и си-
 117 19 лоу и ротоу покори его. и потò-
 20 мъ разболѣвшиса александрия.
 21 мѣнши снѣ аристооулъ испы-
 22 тавъ время, и оубѣже съ сво-
 23 ими друугы. и прина грады мно-
 24 гы и съкровища. и тѣмъ ста-
 25 жаниемъ съвокоупивъ много
 26 ѿроужникъ. постави себе цре-
 118 27 мъ. тѣмъ рыдающую ирканоу.
 28 и оумилѣвшиса мти. связа
 29 женоу иркановоу и дѣти. и за-
 30 твори антонийскѣмъ сноу, близъ

350а

119 1 цркве. тако сътворши оумре.
 120 2 написавши наслѣдника црствю
 3 оуркана. нò аристооулъ не пока-
 4 рашетса емоу. бѣвши же бра-
 5 ни межи братома. въ ерихонтѣ
 6 бóлшаа часть людѣи, прибѣго-

349в 7 волестнѣи вместо воли еи. В греч. αὐτῆς εἰς τὴν ἐξουσίαν

349г 16 ѿбѣстоупилъ: ѿбистоупилъ В

7 ша къ аристооулоу ѿхабачеса
 121 8 оурkáна. и сѣи похита женоу и
 9 дѣти аристооуль. сѣде въ а-
 10 нтонїи. потóмъ же посóлникомъ
 11 моудрымъ ходáщимъ мѣжи брá-
 12 тома. безъ злѣбы оурáдїста-
 13 са. да иркáнъ архиерѣистоу-
 14 етъ и чѣсть всáкоюу прїмае-
 15 тъ. а аристовоуль црѣвоуеътъ.
 122 16 тáко рáдъ положивѣша. людемъ
 17 стоящимъ. и с любóвию цѣло-
 18 вáвшаса. и измѣнїша дома. ари-
 19 стооуль бò вниде въ црѣскїи дò-
 20 мь. а оурканъ вниде въ аристо-
 123 21 оуловъ дómъ. аристооулоу же
 22 приємшю црѣтво. въскорѣ стрá^x
 23 бысть соущимъ прѣждѣ протї-
 24 внымъ его. пáче же антипатро-
 25 ви ненавидимому дрѣвле. рóдо-
 26 мъ идоумеоу старѣишю. идѣ-
 27 мегомъ стажáниемъ и сїлою.
 124 28 тóи же пришедъ къ арканови
 29 подѣоущаше бѣжати къ арави-
 30 искому црѣви арефѣ. и тѣмъ и-
 31 зискáти црѣтвїе. тóи же къ а-
 32 рефѣ шедъ молáшетса. прина-
 33 ти оурkáна и пóмощи емоу. ари-
 34 стооула же похлáа. и арkáна
 35 хвала. и сїце еи глá слáвннїи црѣ
 36 сѣи подóбенъ еси ѿбїдимымъ
 37 роукоу подавати. а иркáнъ ѿбї-
 38 димъ к тобѣ бѣжитъ. подá-
 39 жь емоу ѿчѣское власти своею
 125 40 сїлою. тѣмъ словесемъ вниши-

350б
 1 въ арефа. поемъ арканъ, нóщїю
 2 бѣжáста из города. и до свѣта
 3 прибѣгша къ градуу нарицáе-
 4 момоу кáмень. идѣже есть црѣ-
 126 5 ствїе аравитѣско. тоу ѿпороу-
 6 чи иркáна арефови. многы же дá-
 7 ры дáвъ. а бóлшими ѿбѣщáвса
 8 оумоли арефѣ дáти емоу вóе. и
 9 вдá емоу вóе. пѣшець с кóнники
 10 н. тѣсáщъ. прѣвее же брáни
 11 бѣвши побѣженъ бѣсть ари-
 12 стооуль. и оубѣжа въ иерлмъ.
 127 23 И скáвръ же римскїи воевода. по-
 24 слáнь бѣсть ѿ помїа мáгна
 25 на соурию вноутренюу:

350в
 19 кáвръ же рї-
 20 мскїи воевода пришедъ въ да-
 21 маскъ. и разоумѣвъ еже бы^с
 22 въ июдѣи мѣжи брáтома. при-
 128 23 спѣ нако на користь. и бѣвїшю
 24 емоу въ жидовстѣи земли. а-
 25 бїе прїидоша посóлници къ не-
 26 моу. ѿви молáщеса иркано-
 27 ви пóмощи. ѿвї же аристооу-
 28 лоу. нò прегдóлѣша иркана.
 29 вѣдáсть .т. талáнтъ злáта
 30 аристооуль. толїко бо злато
 31 прїимъ скáвръ. посла къ ирка-
 32 ноу и къ арефе, претá имъ при-
 33 вести помїа и римланы нá на.
 34 аще ли не ѿстоупать. оувѣ-

350а 17 цѣловáвшаса: цѣловáвшеса В // 35 еи: си В

350в 19 кáвръ: скавръ В

350в 19 В начале строки не вписан кинноварный инициал

129 35 дѣвъ же арефа оубоѡса. и бѣ-
 130 36 жа въ филиаделфию. аристооу-
 37 ль же събра всю сѣлоу. иде въ-
 38 слѣдъ ихъ. и на мѣсте напиро-
 39 нѣ бѣвса. изби ихъ. ^ѣс. ты-
 40 сащъ. и антипáтрова брата.

350г

131 1 филиѡна. иркáнъ же и анти-
 2 пáтръ принесѡша оуповáнїе свое
 3 на протѣвныа. и прибѣгоста
 4 къ мѣпию соуѣцю емоу въ дама-
 5 сцѣ. и пристоупѣвшѣ къ немѣ
 6 без даровъ. свою бѣдоу и прá-
 7 вдоу сказа́ша прѣд нимъ. и мо-
 8 ли́стаса да ѡверсе^т аристооу-
 9 льское безѣмїе. и да посади́-
 10 ть на прѣгль^с подѡбнаго и нрá-
 132 11 вомъ и възрастомъ. ниже ни
 12 аристооулъ ѡслаблашѣ. надѣ-
 13 насá на сковрѡво мѣздоимáнїе.
 14 оукрасивъ же са прѣскою ѡдѣ-
 15 жѣю. прїиде не мѡгнѣи претрѣ-
 16 пѣти нако рабъ стоѣти. рази-
 133 17 десá ѡ дїѡсполии. того же рá-
 18 ди разгнѣвавса помпїи. оумо-
 19 ленъ бѣсть иркáномъ. и поимъ
 20 рѣмскою сѣлоу. и соурьскою
 21 оустрѣмисá на аристооула. и
 134 22 пришедъ до корѣа. идеже почи-
 23 наѣтса жидѡвскаа землá. слѣ-
 24 шавъ нако аристооулъ побѣже-
 25 нъ въ твѣрднѣ градъ нарицае-

26 мыи александриѡнъ. на высѡ-
 27 цѣ горѣ създанъ. и посла къ немѣ
 28 повелѣвашѣ вѣити къ собѣ. ари-
 135 29 стооулъ же мыслáше вѣити
 30 къ нему. нѡ нако властелинъ
 31 а не нако слоуга. видá же лѣди
 32 боащасá и дрѣгы своа. вни́де
 33 и не хота къ помпїевѣ. и мнѡ-
 34 го распрѣнне имѣ ѡ црѣтво. нако
 35 томоу възвратитисá подо-
 136 36 баеъ къ градуу. и не бранящю
 37 помпїю. и двѡкраты тáко съ-
 38 твори. бѣсть же межи оупо-
 39 ваниемъ и стрáхомъ. и прїи-
 40 де нако помолѣтисá помпїю.

351a

1 и възложити всѣ на нь. пáкы же
 2 възвращаетса въ твѣрдъ. да
 137 3 не сáм са раздрѣшитъ. помпїи
 4 же повелѣвашѣтъ емоу да ѡстѣ-
 5 пѣтъ ѡ влáсти. и грады ѡдáти
 6 аркáнови. и грамотоу послáти
 7 къ всѣмъ доукамъ своимъ. да
 8 ѡстоупатъ ѡ влáсти. съвѣ-
 9 щалъ бо са бáше съ своими. нако
 10 иномоу не нати вѣры. нѡ токмо
 11 печáти своѣи. ноудѣмъ же бѣ-
 12 въ написа ќ нимъ да ѡстоупа-
 13 ть. сáм же бѣжа въ иерлмъ. и
 14 скѣплеваше воа, хота бранъ
 138 15 сътворити съ помпїемъ. нѡ
 16 ни смедлаше ни дадаше време-

350в 37 събра: собравъ В

350г 4 мѣпию вместо помпїю // 10 и нет В // 24 побѣженъ: побѣже В // 32 вни́де вместо
 выни́де

350г 8 аристооульское: ѣ исправлено из другой буквы (из и.?)

17 ни скоупіти емоу воі. нò въско-
 18 рѣ иде по немь. слышавъ же ми-
 19 фрїи. да́тово сконча́ние. па́че
 20 оустремла́шетса. бѣвъ же
 21 въ ерихонтѣ. идеже оукóта жи-
 22 до́вьскаа. и фоуникъ мно́жество.
 23 вальсоломъ бываетъ. егóже
 24 рекоу́ще кра́екаменіемъ о́стры-
 25 мъ. събирають ѿ нѣхъ въ стр8-
 139 26 гь мѣсто слезы. въ то́мъ мѣ-
 27 сте пребѣвъ е́диному но́щъ. и и-
 28 де къ іерлм8. оубоавъ же са
 29 аристооуль внеза́пнаго прише-
 30 ствиа. съ молбою вни́де къ не-
 31 м8. и о́бѣщавъ емоу да́ры ве-
 32 лы́кы, и покорѣние свое. оути-
 140 33 ши нарость помпїев8. нѣ же
 34 сътворени еже о́бѣщавъ. по-
 35 мпїи бò посла гавиина на възма́-
 36 ние да́ровъ. аристооулови же
 37 свѣ́тници. не поустиша и́хъ
 141 38 къ град8. о́два оубѣжа. тѣ-
 39 мъ разгнѣвавса помпїи о́бъ-
 40 ступи аристооула. и о́кртъ

3516

1 гра́да хода смотреше идеже при-
 2 ступити съ всею сїлою. понѣ-
 3 же видѣвъ твердость стѣнь-
 4 ню и непристоупное къ градуу.
 5 и ровы велми стра́шны. и цркъв
 6 вноу́трьоуду заграженноу ве-

7 лы́кою твёрдостию. и бываю-
 8 щю второмуу прибежищю лю-
 9 демъ. аще и внѣшній гра́дъ взá-
 142 10 ть боудеть. того ра́ди недомы-
 11 шлащю. в́незаапоу матежь
 12 бысть гражано́мъ. аристов8-
 13 лови бò свѣ́тници брани хо-
 14 тáх8. избáвити црá дръжа-
 15 х8. а оурканови свѣ́тници
 16 предовахоуса помпїевѣи. зра-
 17 ще на римскю сїлоу. тѣмъ и
 18 бóлшаа ча́сть да́стса ирка́-
 143 19 нови. аристооуль же иже с нѣ-
 20 мъ въ беквенїи гра́дъ. и премó-
 21 сть имже съвокоупла́шетса
 22 внѣшній гра́дъ. и вноу́тренїи
 23 раздр8шиша. свѣ́щавающе
 24 до́ конца противитиса. о-
 25 нѣ же приемше иркана. римла-
 26 ны преда́ша имъ црѣ́вскыи до́мъ.
 27 и повелъ помпїи е́диномуу ѿ во-
 28 еводъ висови стрещи гра́дъ
 144 29 с вои. а о́нъ испытывáше слó-
 30 вомъ привести а на мирь. о-
 31 нѣмъ же не принимающимъ, смо-
 32 тра́шеть аже раздрóшенїе
 33 гра́дное. поспѣшествующю
 34 ирка́ноу о́ всемъ съ своими лю-
 145 35 дми. и помпїи ста́ на се́верскю
 36 страну. и тоу́ ровъ насы́па и
 37 дѣбри всѣи. лю́то же бáше во-
 38 ино́мъ несоу́щимъ прѣсть. и-

351a 18 мифрїи. да́тово так в ркп. // 21 оукóта: переправлено на тукота В // 24 рекоу́ще:
 режоуще В // 33 нѣ же: по́нѣже В // 34 сътворени вместо не сътвори? //
 35 възма́ние: возме́ние В

351b 20 беквенїи вместо цркъвныи; гра́дъ далее в греч. ἀνεχόρησεν «удалились» //
 25 иркана лишнее? Далее пропу́щено и? // 29 испытывáше: испытывáше В // 32 аже
 далее в греч. εἰς «на»

39 сплнѣнѹюще глоубиноу неизре-
40 ченноюу. и жидомѣ борѹющѣ^М

351в

1 съвѣше всѧкою пристроено. то-
146 2 го рѧди помѣши не мога тѧко ѿ-
3 долѣти имѣ и взати града.
4 смотрѧшеть егда имѣ седми
5 нѣль настанѧхоу. тогда бѡ за-
6 конѣ велѣтъ имѣ ѿ всѧкого дѣ-
7 ла прѧзновати. тѣм же прѧ-
8 знѡмѣ соуцѣмѣ ѿ брани. при-
147 9 спа вѣшши бывѧше. и исплѣ-
10 нѣвшимса дѣбремѣ. зѧбрала
11 высѡка вѣше постаѣи на вы-
12 соуцѣмѣ ссыпанѣи. принѣсше тѣ-
13 рѣскы ѡвны, разбивѧхоу стѣ-
14 ны пороки. твердым же бѣвѣв-
15 шимѣ стѣнамѣ. и величество-
16 мѣ и красотою не оуспѣша ни-
148 17 чтѡже. и велми троужающи-
18 мса рѣмланомѣ. помѣши ди-
19 вѧшетса жидомѣ. и трѣпѣ-
20 нѣа рѧди и закона храненияѣ. како-
21 же бѡ при глоубѡцѣ мироу жрѣв-
22 твоу. и всѧко оужение кѣ
23 бѡгоу ношѧхоуть. тѧкоже и
24 при рѧти и при ѡроужѣи съве-
25 ршахоу всѣ. и егда взѧ градѣ. и
26 посрѣди ѡлтара избивѧеми.
27 не ѡслаблѧхоу ничтѡже ѿ за-
149 28 кона. а въ третии мѣцѣ ѡбе-
29 шествѣа ихѣ. и ѡдва едѣ-
30 ного ѿ снѣвѣ разбѣша. и тоу-
31 да възидѡша на црѣквѣ. прѣ-

32 выи же възыде на стѣноу ко-
33 маромѣ. илии фаоустѣ соули-
34 нѣ снѣ и съ своими воѣны. а по
35 нѣмѣ дроугыи фавѣи. и ѡвсю-
36 доу ѡбишѣдѣше избивахоу жи-
37 ды. ѡвемѣ кѣ црѣкви прибѣга-
38 ющимѣ. ѡвѣмѣ противаци-
150 39 мса. мнѡси же ѿ ерѣви видаще
40 рѧтныхѣ идоущѣ на на съ мечи.

351г

1 стоѧхоу безѣ страха. и жроущѣ
2 и кадаще избieni бѣша. не по-
3 мнѧще живота пѧче оужениѧ
4 бѣжѣа. мнѡси же ѿ срѡдникѣ и-
5 збieni бѣша. ѡвѣи же зажгѡ-
6 ша комѧры црѣквнымѣ. и с тѣ-
7 ми пожжени бѣша. дроусѣи же
8 ѿ высоты метахоутса въ дѣ-
151 9 бри. и бѣсть число оубиеныхѣ
10 вѣ. тѣсащѣ. и ѿ рѣмланѣ ѡ-
11 тѣноудѣ мѧло ихѣ бѣсть изби-
12 ено. и назвеныхѣ неколѣко. и
152 13 ничѣмѣже тогда ѡпечалишаса
14 жидове. нѡ пѧче иже стѧа црѣв-
15 кви невѣдима соущи иноплемѣ-
16 нникѣ прѣжѣ. и нынѣ ѡскверне-
17 на бѣсть пришѣствиемѣ тѣ-
18 хѣ. помѣши же влѣзѣ въ црѣквѣ
19 съ дроугыи своими. идеже бе
20 законно едѣномоу архѣерѣю
21 влѧзити внѡутренѣа. видѧ-
22 ше свѣтѣлницю. и свѣтѣи-
23 лникѣ и трапезоу и жрѣтви-
24 ще и кадѣлницю. все чѣсты-

351б 40 и: а В

351в 16 ничтѡже: ничесоже В // 30 тоуда вместо ѿтоуда? // 32 комаромѣ: комарамѣ В

25 мѣ златомъ оустроены. и мно-
 26 жество араматы. и сщ^тенные
 27 стажаніе. но не прикосноуса
 153 28 ни къ чемоуже ѿ тѣхъ сщ^тенныхъ^х
 29 съсоудѣхъ. ѿбаче же по единому-
 30 мѣ дни взѣтиа. повелѣ слѣ-
 31 гамъ цр^квнымъ ищистити
 32 ѿскверненіа цр^квныа. и тво-
 33 рити ѿбычныа жр^твы:
 34 самъ же постави оуркана архи-
 35 ерѣемъ. понеже всею сілою
 36 спешашеть по немъ на плѣ-
 37 неніе іерлмоу. и разлучи ѿ ари-
 38 стоула всѣхъ хотѣвшихъ во-
 39 евати по немъ. потѣмъ же акы
 40 блгыи воевода. блгаа словеса

352а

1 и мірнаа приложивъ къ людемъ.
 154 2 а не страхъ или грозѣ. тогда же
 3 плѣненъ бысть аристоуловъ
 4 тѣсть. иже емоу бысть стрын.
 5 помпиа же началникъ ихъ рати
 6 мечемъ сѣчетъ. фавста же и
 7 друугъ его. свѣтлымъ дарова-
 8 ниемъ почести. имже са навй-
 9 ли оудѣбъ на тои воинѣ. абие
 10 възложи даннаа числа. на всю и-
 11 юдѣискоу землю, и на іерлмъ.
 155 12 ѿемъ ѿ нихъ велико градъ. взѣ-
 13 ша ѿ нынѣшнее соурьи. и пороу-
 156 14 чи и^х своемъ воеводѣ. свободи
 15 же и мижеиземныа грады, и-
 16 пѣсь. и коуфополись. пѣлоу. са-

17 марию. марисоу. азотоу. на-
 18 мнию. арефоусъ. газоу. и҃пи-
 19 оу дороусъ и кесарию:
 157 20 Пороучив же всѣ скаврови. подѣ-
 21 ю до египта. и до ефрата. и
 22 прирадивъ два плѣка на съблю-
 23 деніе. самъ же сквоѣ килики
 24 въ римъ тѣцашеся. вода съ собою
 25 аристоула плѣнена съ родомъ
 26 своимъ
 158 31 Аристоулъ же быста сна два.
 32 а двѣ дщѣри. единъ же ѿ нихъ
 33 александръ оубѣже на пѣти.
 34 а мѣншии антигонъ веденъ бы-
 159 35 сть въ римъ съ сестрами. ска-
 36 врѣ же възвигса на аравиты
 37 и воеваша предѣлы ихъ. и до тѣ-
 38 сныхъ поутии. и не могоущоу
 39 напреди пристоупити. глѣдъ
 40 бысть воихъ. нѣ и арканъ про-

352б

1 мышлѣше воемъ. и пристави-
 2 лѣ антипатръ. да вса оугѣднаа
 3 несеть воемъ. скаврѣ же съѿ-
 4 бщивса с нимъ. посла къ арефе
 5 црю аравиискому. да бы свобо-
 6 дилъ ѿ рати свою землю дарми.
 7 и абие радъ бысть иарѣ^д. и налса
 8 по .т. копѣи злата:
 160 9 Александръ аристовоуловъ снѣ
 10 иже оубѣже ѿ помпиа. сілноу
 11 роукоу скоупивъ. страхъ бысть
 12 оурканови. іерлмскоую стѣ-

351г 25 оустроены: оустроено В // 28 ни къ чемоуже: ничемъ же В

352а 10 иудѣискоу: иудѣискою В // 12 велико место елико // 13 нынѣшнее вместо
 днѣшнее // 15 мижеиземныа: мѣжииземныа В

352б 8 копѣи вместо капѣи // 9 Александръ доб. же В

13 ноу поновлѣше. и съкроушенѣю
 14 помпѣемъ здавѣше. и въскорѣ
 15 бѣсть раздроушилъ оуркѣна.
 16 аще бѣ не приспѣлъ гавинѣи по-
 17 слѣнъ кесаремъ въ скѣвра мѣсто.
 161 18 александръ же оубоѣвса. бѣлшѣ
 19 сѣлоу скоуплевѣше. дѣсѣтъ тѣ-
 20 сѣщъ ѡроужникъ. а кѣнникъ по-
 162 21 лѣторы тѣсѣщи. тогда же га-
 22 ванѣи пороучи мѣркови. антѣо-
 23 нѣеви мѣншноу чѣсть вѣи. и
 24 посла и прѣдъ собою. сѣмъ же
 25 по немъ съ всею сѣлоу идѣше. и
 26 антипѣтръ съ друугы своими.
 27 и малихъ. и пифола ишедѣши мѣ-
 28 ркови нѣ помощъ. и навороплѣ-
 29 хоу на александра. приспѣ же
 163 30 тоу гавинѣи. видѣвъ же але-
 31 ксандръ нако скоупѣласѣ сѣла
 32 рѣтнаѣ. и не трѣпа и ѡстѣ-
 33 пи. блѣзъ же ѣрлѣма бѣвъ. и нѣ-
 34 димъ бѣсть бѣтисѣ. и абие
 35 трѣ тѣсѣща оубѣша вѣи его.
 36 а три тѣсѣщи нѣто бѣсть. а
 37 сѣмъ оубѣжа въ александрию
 164 38 съ ѡстанкомъ. и гавинию при-
 167 39 спѣвшю въслѣдъ его. и ѡча-
 40 вѣвса александръ. и посла къ немѣ

352в

1 слѣ съ молбою. и вѣдѣса ѣмоу. и
 2 всѣхъ своихъ въ градѣ ѡстѣ-
 169 3 пи. и потѣмъ гавинѣи порѣчи
 4 иркѣнови, тѣкмо вѣлѣсть и стро-
 170 5 ениѣ цркъвнѣое. а црѣво раздѣ-

6 лилъ на пѣтъ събѣрищъ. прѣ-
 7 вѣе въ ѣрлѣмъ. вѣторѣе вѣ гада-
 8 рѣ. трѣтиѣе въ мафоунтѣ.
 9 четвѣртѣе въ ерихоунтѣ. пѣ-
 10 тѣе въ сефорѣ. лѣдѣе рѣди бѣ-
 11 ша. ѡже црѣво ихъ ѡвѣрже-
 12 но бѣсть. и вѣевѣдами и соудѣа-
 171 13 ми оустроѣахѣутсѣ. по мѣлѣ-
 14 хъ же днѣхъ бѣжа аристооулъ
 15 из рима. и пѣкы съвокоуплѣа
 16 вѣа мнѣгы. дрѣгымъ хотѣщи-
 17 мъ измѣненѣи. ѡвѣмъ же лю-
 18 бѣщимъ и. и иѡпъ почѣ алекса-
 19 ндрию твѣрдѣти. и гавинѣи
 20 послѣвъ с вѣи сероуилиѣ. и антѣо-
 21 ниѣ. ѡвѣмъ же любѣщимъ и.
 22 ѡнъ же разоумѣвъ бѣжа въ ма-
 172 23 хероунтѣ. и всѣхъ недовлѣ-
 24 ныхъ ѡпоустилъ ѡ себе. и при-
 25 галъ тѣкмо ѡроужникъ сѣщѣ
 26 и. тѣсѣщъ. въ нѣхъже бѣсть
 27 епифола ѣрлѣмскыи. нѣ ни рѣ-
 28 млѣне медлѣхоу. нѣ въслѣдъ
 29 ихъ идѣша. и бѣвѣши брани. ари-
 30 стооулови вѣи крѣпци бѣша
 31 до полоуднѣ. потѣмъ же оукло-
 32 нѣвѣшесѣ, пѣде ихъ пѣтъ тѣ-
 33 сѣщъ. аристооулъ же поѣмъ
 34 тѣсѣщю ѣдиноу. и шѣдъ сквѣ-
 35 сѣ вѣа. и бѣжа въ махерѣнѣ-
 173 36 тѣ. и тоу пребѣсть ѣдиноу
 37 нѣщъ. надѣвѣсѣ иноу сѣлоу скѣ-
 38 пѣти. и начѣ твѣрдѣти грѣ-
 39 дѣ. пристоупѣвшимъ римлѣ-
 40 номъ. по двѣ дни противлѣ-

352б 18 бѣлшѣ: болшоу В

352в 9 ерихоунтѣ: ерихонтѣ В // 10 сефорѣ: сефорѣ В // 18 иѡпъ: ѡнъ В // 21 ѡвѣмъ же любѣщимъ и повторѣно по ошѣбке, с.м. строки 17—18

352г

1 шетса имъ чресъ сѣлоу. нò нако-
 2 нець нать бѣсть снѡмъ анти-
 3 гоновымъ. и свазавше и. къ га-
 4 вѣнию приведоша. и тои посла
 174 5 и въ рѣмъ. абие доумца его ѡсѣ-
 6 диша въ темницю. чѣда же бѣ-
 7 поустиша въ юдѣи мѣрдѣи
 8 рѣди:
 175 9 Гавѣнѣи възвѣгса на пѣрфы.
 10 ѡбрѣте послѣшника въ всѣ-
 11 хъ оуркѣна съ антипѣтромъ.
 12 понесѡста бѡ емоу ѡроужѣе и
 13 стажанѣе. и вѡи примыслиста.
 176 14 соуромъ же въстѣвѣшимъ на га-
 15 винѣевы сторожы. александѣр
 16 аристооуловъ снѣ. въсхити
 17 тѡ врѣма накоже оугѡдно. и
 18 събра великоу сѣлоу. и оустре-
 19 мѣса избѣити сторе. наже по-
 20 сади гавѣнѣи по всѣмъ городо-
 177 21 мъ. въшедъ же антипѣтръ
 22 бѣ гавѣнѣи прѡтѣвоу емоу. и
 23 брѣни бѣвѣши падѡша бѣ алекса-
 24 нѣдра дѣсѣтъ тѣсѣщъ. а прѡ-
 25 чѣи разбѣгошасѣ:

353а

179 15 потомъ посланъ бѣсть кракъ на
 16 перфы. иже пришедъ въ ѣрлѣмъ. и
 17 все златѡ цѣрквѣное взѣтъ. с. та-
 18 лантъ. наже помѣи не взѣтъ пре-
 19 шедъ рѣкоу ефратъ. и погѣбе сво-

20 ими вѡи:

181 21 Антипѣтръ же поимъ женоу бѣ ара-
 22 виѣ. именемъ коупросъ. и роди
 23 бѣ неѣ снѣи чѣтыри. фасѣила. иро-
 24 да. иѡсѣфа. и фероу. а дѣщеръ
 25 салѣми. и тогда бѣаса съ аристо-
 26 оуломъ. пороучи своѣ чѣда аравъ-
 27 скомоу цѣрви. цѣтѣи емоу соущоу:

353б

183 7 Бѣжавѣшю же помѣпию бѣ него съ всѣ-
 8 ми боѣары. и поусти кесѣръ иоулѣи
 9 аристооула бѣ оузь. пороучивъ емѣ
 10 два плѣка бѡлшаа. и посла на соурѣю
 11 оупованѣе имѣѣа нѣ нѣ. нако тѣ-
 12 мъ поработити соурию, и юдѣю.
 184 13 нѡ въ зѣвѣсти прѣжѣваривъ. имъ-
 14 же аристооулово моужество ѡ-
 15 скоудѣ. ѡтравѣша бѡ его зѣлиемъ.
 16 помѣиевы признѣи. ни въ грѡбѣ
 17 положѣти его дѣша. лежѣше тѣ-
 18 ло его оугроужено въ медоу. дѡнде-
 19 же антѡнѣи писѣлъ иудѣѡмъ.
 20 да положѣтъ и въ цѣрѣвскихъ грѡбѣхъ.
 185 21 оубиенъ же бѣсть и снѣ его алекса-
 22 нѣдръ ѡкъшѣвѣю. повелѣнѣемъ по-
 23 мѣиѣевымъ. и потомъ птоломѣи
 24 минѣи посла снѣа своего филипѣѡ-
 186 25 на. да приведетъ антигѡна. и ѡ-
 26 бѣ сестрѣ его. и бѣвѣ нѣтъ пѡхо-
 27 тию. и поѣа мѣнѣшюю. бѣцѣ же его
 28 птоломѣи възрѣвѣ на ню. и ви-
 29 дѣвѣ ю красноу соущю, и въсхотѣ-

352г 2 бѣсть далее в греч. μετ' «с» // 6 же доб. его В // 7 подѣи: иудѣю В // 9 Гавѣнѣи доб. же В // 13 стажанѣе: стажанѣа В // 19 сторе: сторожю В // 21 въшедъ вместо вышедъ, в греч. ἔξεισιν

353а 18 взѣтъ доб. и В // 19 и доб. зѣ В своими вѡи: с вѡи своими В // 24 фероу: ферѣроу В

353б 12 соурию доб. и В // 16 признѣи вместо признази

187 30 въ ю. и оуби сѣна и понать ю. потѣ-
 31 мѣ же мифридаѣтоу шѣдѣшу на ара-
 32 виты. и на пилоусиа. и не могу-
 33 щю что оупѣти. и антипатръ
 188 34 пристоупивъ сѣ помѣщию. всѣхъ
 190 35 тѣхъ зѣмль пріятъ. и пороучі
 36 мифрадаѣтови:

354a

195 16 Тогда же антигѣнъ сѣнъ аристоу-
 17 ловъ пришедъ къ кесареви. въпи-
 18 гаше на иркѣна. и на антипатра
 19 глѣ. како тѣ ѡстависта моего
 196 20 ѡца. и мене прогнаста безъ зако-
 21 на ѡ ѡчѣства. сама же просѣра-
 22 дѣста всю землю лихоимѣнемъ
 23 и насѣлиемъ. да аще помагла еста
 24 на аравиты и на соуръ. не приаю-
 25 ща тѣ сътвориста. нѣ хоташе
 26 покрѣти прѣвое вражество. и
 27 бѣста имѣла на та. поприаю-
 197 28 ща помѣщию. въставъ же антипа-
 29 тръ сволокъ свитоу казаше мно-
 30 жество назвъ телѣсныхъ. и глѣ
 31 како ѡ пріазнствѣ кесаревѣ не
 32 требую. и рече аще бѣ азъ молчу
 198 33 нѣ тѣло мое въпиеть. дивлю же
 34 са и антигѣновоу безъстоудствѣ.
 35 понѣже бѣвъ сѣнъ врага римляно-
 36 мѣ. и бѣгоуна римскаго. имѣла
 37 ѡбѣчѣи римскыи. всѣгда въра-
 38 жествовати съ кесаремъ. нынѣ

39 же како забѣвъ злѣбоу ѡтню. сто-
 40 ить прѣдъ римскимъ гѣмономъ.

354б

1 глѣ на безвѣнныа. тѣмъ искѣ-
 2 шаеть оулѣчити нѣкоую власть.
 3 емоуже ни животь не подобаше.
 4 нѣнѣ власти ищеть. и вещи дрѣ-
 5 жати. ни иного ради. нѣ да бы
 6 разратилъ иудѣа с римляны. и
 7 бы въсталъ на вѣдавшаго. мирфи-
 8 даѣт же прѣдъ кесаремъ послуше-
 9 ствоваше ѡ моужествѣ анти-
 199 10 патровѣ. кесарь же слѣшавъ рѣ-
 11 чи ѡбоихъ. и видѣвъ назвы те-
 12 леси его. наже приа въ брани. и по-
 13 чти его великимъ сѣномъ римь-
 14 скымъ. и ѡчѣствоу его ѡпусти
 15 дань. архиерѣискыи сѣнъ притве-
 16 рди иркѣнови его ради. оуркѣна
 17 бѣлшею чѣстию почте. а антипа-
 18 трови вѣа волю избрати волюсть.
 19 коеиже хощеть. семоу же възло-
 20 живѣшу чѣсть на кесара. поста-
 21 ви влѣкѣ всеи иудѣи. и приа е-
 22 моу приздати раскопанныа стѣ-
 200 23 ны по всемъ градомъ. и въ капето-
 24 лии повелѣ написати тоу чѣть на
 25 знаменіе правды. и моужество
 201 26 антипатрово. потѣмъ же про-
 27 водивъ антипатръ кесара ѡ сѣ-
 28 рид. и възвратиса въ иудѣю:

353б 32 могущю доб. емѣ В

354а 19 тѣ: тѣи В, вместо та; ѡстависта вместо ѡтрависта, в греч. πεφάρμαχθαί //
 23 помагла: помогла В // 27 поприающа: пріающа В // 29 казаше: казаше В //
 32 требую доб. свѣдѣтели В // 37 римскыи вместо ѡчѣскыи.²

354б 3 подобаше доб. дати, и В // 5 ни: не В // 20 постави доб. его В

354а 29 казаше: знак ударения над левой частью з

354в

11 Антипáтръ же пришедеъ въ ѳерлѣи-
 12 мѣ. призва стѣною ѳерлѣмскоую.
 13 разореную помпиемъ. и мате-
 14 жь лю́дскыи тешаше. ѿво гро-
 15 зую. ѿво́ же моудрыми словесы.
 16 гла всѣмъ. аще оуркáнови кореніе
 17 есте. то въ ѿбыли и оу тишинѣ
 18 поживете. свое стажаніе имѣ-
 19 ще. и въ свои^х дóмехъ веселáщеса.
 202 20 аще нáчнетъ имѣти соу́етноюу
 21 надѣжѣ на безоумныа. и нá бра-
 22 нь ѿхвотѣмыа. то не печáлни-
 23 ка ма ѿбращете. нò влѣкоу и мѣ-
 24 читела. а великыи кесарь боу-
 203 25 деть вы́ противникъ. и та сло-
 26 веса гла оуставлáше землю. ѿа-
 27 саила же поста́ви стареишаго
 28 сна владѣти на ѳерлѣмъ и на ѿкре-
 204 29 стнаа. ирода же на галилею. сѣ-
 30 и же оумомъ хитръ и ѣствомъ.
 31 и ѿбрѣте дѣла подобна мѣже-
 32 ствѣ своемуу. и абие постигъ
 33 иезекыа начáльника разбóинико-
 34 мъ. гоубáщаа ѿкрѣтнаа соу-
 35 риа. и того емъ избѣ всю силѣ
 205 36 его. тѣмъ же и пѣсни поахоу^т е-
 37 мою по соурьскымъ гра́домъ. по-
 38 зна́ же са и съ кесаремъ. сѣкосто-
 39 мъ блѣзъ тоу соу́щю великаго
 40 кесара. и владѣющоу тогда

354г

1 соурьскою землею:
 206 2 Томоу́ же поревновáвше и, фасá-
 3 ило брáть его. и грады ставла-
 4 шеть и люди тѣшáше лоучшаа
 207 5 приемла. а слáвѣ приемла. ѿ-
 6 тоудоуже бѣсть антипáтрови
 7 слоужба црѣскаа. и чтѣ ѿ всѣ-
 8 хъ. сáм же не ѿслаблáше ѿ вѣры,
 9 и ѿ любви наже имáше к оурканó-
 10 ви. ни възвѣгáше что безъ пове-
 208 11 лѣниа его творáше. нò немóщно
 12 есть оубѣжати зависти въ влá-
 13 сти. оурканъ бò тоужáше. и за-
 14 вистию оуазвенъ бѣсть. понѣ-
 15 же слáвою великоу принаста оуно-
 16 ши ѿ всѣхъ людѣи. и мно́си про-
 17 повѣдници бѣша, добровáзнь-
 18 ства ею. мно́си же болáре нена-
 19 видаще антипатра съ снóмъ ско-
 20 рбáхоу. и оуркáна размлѣвляю-
 209 21 щѣ. и глѣущѣ нако ты сѣдиши то-
 22 кмо именууа са архиерѣомъ
 23 црѣмъ безъ власти. ѿстоупивъ
 24 антипáтрови съ снóмъ всеа вещи.
 25 доколѣ прелщень боудеши, питаа
 26 нá са црѣа. иже ны́нѣ ѿриноувше
 27 тебе навѣ влѣчъствоуютъ. а и-
 28 рѣ^д колико ли людѣи избилъ безъ
 29 твоего повелѣнїа. крómъ жи-
 30 дóвскаго зáкона. аще же не тво-
 31 ритса црѣмъ. нò пороучникомъ
 32 твоимъ. да послѣ по не на. ти
 33 ѿвѣщае^т прѣдъ тобою и прѣ^д

354в 12 призва: приза^д В // 16 кореніе: покорени В // 17 оу: въ В // 20 нáчнетъ: начнете В // 38 съ нет В

354г 2 поревновáвше: поревнова В // 5 приемла²: оубиваше В // 9 наже: ю^ж В // 28 ли нет В // 32 на.ти так в ркп.

34 ѿчимъ закономъ. ѿ томъ бѡ-
 210 35 ю. тѣмъ помалѣ разгорашеса
 36 срѣде оуриканово. и послѣди ѿри-
 37 гноу наростию. и пославъ позва
 38 ирода на соудище. ѡнъ же ноуди-
 39 мъ бысть ѿ своего ѿца и пра-
 40 вдѣ имѣа. и иде пославъ стражи

355а

1 по всѣмъ галилеискымъ страна-
 2 мъ. прїидѣ же съ среднею сілою. да
 3 ѡни творятъ его на оуркана и-
 4 дѣща. и аще вѣзаапоу оустремѣ-
 5 тса на нь. да мѡжета противи-
 211 6 тиса имъ. кесарь же сѣкстъ оу-
 7 боавса ѿ немъ. да не ѡтрава-
 8 ть его или оубиють прельсти-
 9 вше. и написа къ оурканови гла.
 10 ѿпусти иродови всѣкоу тажѣ.
 11 аще ли въ винѣ, аще ли не вѣ винѣ.
 12 оурканъ же и крѡмѣ повелѣниа
 13 кесарева. повеликоу любаше иро-
 212 14 да. и ѿложи тажоу. ирѣ же мна
 15 тако и не хота оурканъ ѿложилъ
 16 тажю. и ѿиде въ дамаскъ къ
 17 сѣкстови. и пристроилъса не по-
 18 слошати емоу. аще и второе въ-
 19 зоветь его. пакы же лоукавии
 20 пристоупивше разгнѣвили оурка-
 21 на глѡще. тако съ наростию ѿиде
 22 ирѡдъ пристроитса на та. оу-
 23 рканъ же раздежеса ѿ томъ сло-
 24 веси. не мѡгль что сътворити.

25 имѣа противника крѣпльша
 213 26 себе. и потѡмъ сѣкстъ кесарь вдѣ
 27 иродови воевѡдство на вѣоутре-
 28 нюю соурию. и на самарию. и въ-
 29 злюбаша соурїане велми. прїна-
 30 ть сілоу бѡлшоу. и страшенъ бы.
 214 31 и абие въспоминаа гнѣвъ на оу-
 32 ркана, ѡное тажи ради. и събра
 33 вѡи многы и иде на иерлѣмъ. да
 34 вѣженеть оуркана. и сътвори-
 35 ль бы свое хотѣние. аще быста
 36 не вѣшла ѿца его и братъ. та
 37 бѡ оустависта оустремление
 38 его. молѣщася пощаждѣти оу-
 39 ркана. имже оучинилъ таковы-
 40 и сѣнъ. гроза же и слава его навле-

355б

1 нна. не подобаетъ же емоу нари-
 2 тиса на нь. ѡже повабилъ и на
 3 соудище. тои бѡ повабилъ. тои
 4 же и ѿдалъ. и достоинъ естъ блго-
 5 даренїа. и гласта къ нему аще та
 6 ѡпечалилъ званиемъ. нѡ пакы
 215 7 спѣслъ та. аще же рѣтъ възвѣ-
 8 зѣеши на нь. смотри такоже бе-
 9 зъ правды воюеши. и не надѣиса
 10 побѣдити неправъ сїи. паче же
 11 бїиса съ другомъ и съ гномъ. до-
 12 бро творѣщему всегда. нико-
 13 лиже сла творѣщему. нѡ то-
 14 кмо ѡже привѣдилъ соудитиса.
 15 и то не самъ нѡ проныривыхъ мѣ-

354г 36 оуриканово: оуркановѡ В

355а 3 ѡни вместо ни // 22 пристроитса: пристроиваетса В // 39 оучинилъ доб. и в В
 вместо и в

355б 11 бїиса: быанса В

355а 2 среднею: первое е написано над строкой // 22 ирѡдъ: знак ударения над р

16 жь послушаа. тѣми рѣчми и-
17 родъ оутѣшиса. и ѿслаби гнѣвъ:

216 18 **И** въ то же врѣма оусобица бѣсть
19 рѣмланомъ. кикили бѣ васъ. и
20 оуби ѿтаи сѣкста кесара. а се-

217 21 кѣстовы воєвѣды бѣахѹтса с нѣ-
22 ми стыдачеса и оубиена сѣкста
23 и великого кесара жѣва соуща.

218 24 продлѣживши же са брѣни. по-
25 сланъ бѣсть мѣрко въ сѣкста мѣ-
26 сто владѣти:

36 **И** шедъ въскорѣ каси в сѣрию. и

219 37 примѣ всѣ плѣкы. и оумириса
38 съ мѣркомъ. иде по доукамъ ема

220 39 дланъ. и чресъ сѣлоу. повелѣ
40 же и антипѣтрови вѣдати

355в

1 ѿ июдѣи. сѣдмъ сотъ талантъ.

2 и сѣи оубоавса грозы его. разосла
3 снѣи и дроугы по волости събрѣ-

221 4 ти злѣта. и абие прѣже всѣхъ
5 иродъ принесе свою чѣсть. рѣ.

6 талантъ. и тѣмъ оукроти ка-
7 сѣа. и нарекъса дрѣгъ емоу. а

8 дросни же не приспѣвше въ гнѣ-
222 9 вѣ бѣша. и многы грады разори-

10 ль того рѣди. и малѣха оубѣти
11 искѣвше. нѣ антипѣтръ вѣдѣ

12 зѣ нѣ, рѣ. талантъ. и тѣмъ и-

223 13 збѣви и. малихъ же на добро дѣ-
14 ющаго сло мыслаше. и смотра-

15 ше кѣко оубѣти и. своего добро-

16 творца:

225 27 послѣша на каси. сѣи же събравъ

28 ѿ асоуриа вѣа. и ирода приналъ

29 нѣ помощъ с вѣи его. и того рѣди

355г

1 вѣаша емоу влѣчество соурииско.

2 и ѿбѣщѣаша емоу по побѣдѣ по-

3 ставити его црѣмъ въ июдѣи.

226 4 иродова же крѣпость и вѣзнь и са-

5 нѣ погоуби ѿца. малѣхъ бѣ оубо-

6 наса прибывающѣи емоу силѣ. и

7 прельсти злѣтомъ чрѣща его

8 ѿравѣти зѣлиемъ антипѣтра.

9 и абие на ѿбѣдѣ испи смрѣтное.

10 и единъ ѿтрокъ побѣди силнаго.

227 11 егѣже боѣалиса вси землѣ. малѣ-

12 хъ же разоумѣвъ ѣко вѣдомо е-

13 стъ ѿравление всѣмъ. и кле-

14 нѣшетса и прѣшетса. и вѣа

229 15 съвокоуплѣше боѣаса ирода. и

16 прѣзѣнствуоу бѣвшю. иродъ по-

17 имъ вѣа иде въ герлѣмъ. и ѿчюти-

18 въ малихъ ѣко на того поидеть.

19 и написа къ арканови глѣ. ѣко сѣ

20 иродъ идеть ни на когоже ѣко на

21 та. а не поущаи въ градъ вѣи его.

22 тѣмъже ирканъ посла къ иродови.

23 и рече прѣзѣнникъ естъ гнѣ. а не по-

24 добѣеть вести иноплемѣнникъ

25 въ градъ чѣстымъ соущимъ. и-

355б 24 продлѣживши: предлѣживши В // 36 **И** шедъ: вше^д В // 38–39 ема дланъ: емла дань В

355в 8 дросни: дроуси В // 11 искѣвше: искаше В // 27 послѣша: И послаша В

355г 5 ѿца доб. ѿ В; оубоавса: оубоавса В // 20 ѣко: ѣко^ж В // 21 а: и В // 23 а нет В //

355г 8 ѿравѣти: над первой буквой спиритус и оксия на разной высоте

26 рѡдъ же прѣѡбидѣвъ и прѣздникъ
 27 и повелѣвшаго. и влѣзъ нощію
 230 28 въ градъ. маліхъ же пришедъ
 29 къ нему и творѣшетса плача
 30 по антипѣтрѣ. иродъ же вѣда
 31 своего врага творѣшетса на
 32 не вѣда. и гнѣвъ свои оудрѣжа.
 33 и къ маліхови жаластнаа сло-
 34 са ѡвѣщаваше. а къ касію напи-
 35 саа малиха. наکو тои оуби ѡца
 36 моего. касіи же написа емоу.
 37 мсти на ѡцемъ, мсти нако мо-
 38 жеси. и своимъ воеводамъ по-
 39 велѣ помощи иродови нако хоще-
 233 40 ть. оутроу же бѣвшю иродъ възва.

356а

1 на ѡбѣдъ иркѣна и малиха. и за
 2 дверми постави вода, заповѣда
 3 гати малиха и посѣче его. вѣста-
 4 вшимъ же всѣмъ тѣмъ и идоу-
 5 щимъ на ѡбѣдъ. ворканъ съ иро-
 234 6 домъ влѣзѡста. а маліха идѣща
 7 по немъ. наша и и оубиша. иркѣнъ
 8 же оужасеса. и нако оумре стрѣ-
 9 хомъ, и ѡдва са ѡчютивъ. въ-
 235 10 прошаше ктѡ оуби малиха. ѡнѣ-
 11 мъ же ѡвѣщавшимъ касіево пове-
 12 лѣніе. и ѡнъ рече въ истинноу ка-
 13 сии спсѣть мене и мою землю. нѡ
 14 несвѣдомъ естъ. страха ли ради.
 15 изрече ли въ истинноу:

16 И тоу мѣстию мстиль ѡца иродъ.
 236 17 касію же ѡшѣдшю ѡ соуриа. па-
 18 кы матежь естъ въ іерлѣмъ. ма-
 19 лиховъ бѡ братъ елегъ поемъ вода
 20 пріиде на иродова брата фасаила.
 21 хота мстити малиха. иродъ
 22 же тогда бѣсть въ дамасцѣ не-
 237 23 магаа. единъ же фасаилъ бѣлса
 24 съ ѡлигомъ. и ѡдолѣ емоу ѡлигъ.
 25 сѣи же ѡшѣдъ съ иркѣновоу помѡ-
 238 26 щию. взѣ шѣсть градовъ. ирѡ-
 27 дъ же оустрабѣвса пріиде на нь,
 241 28 и прогна и. и грады ѡна. потомъ
 29 же иродъ поуствѣ женоу свою до-
 30 рѣдоу. и ѡброучи аристооуловѣ
 31 дщѣрь брата оурканова. имже
 240 32 и чѣтнѣи бѣсть. и възлюбимъ
 33 всѣми людми:
 242 34 Въ тѣ же дни кесарь авгоустъ. по-
 35 сла антѡніа зѣта своего оубити
 36 касіа. пришедшю же антѡнию въ
 37 вифѣніе. пріидоша къ нему бо-
 38 ларе и сотници иудѣистии. жа-
 39 лоующе на ирода и на фасаила,
 40 глѡще. нако иркѣнъ толико имѣа

356б

1 влѣчне слово. даже радѣти вл-
 2 зати или раздрѣшити. добро или
 3 сло сътворити не имѣтъ власти.
 4 та бо брата ѡнаста все къ собѣ.
 5 насѣлиемъ. тогда же иродъ тоу

355г 26 и нет В // 30 вѣда: вѣдаа В // 32 вѣда: вѣдаа В // 33 жаластнаа: жалостнаа В // 34 къ нет В // 37 мсти²: мсть В

356а 3 посѣче *вместо* посѣчи // 5 ворканъ: юурканъ В // 7 и¹ нет В // 8 оумре: ѡбѣоумрѣ В // 22 немагаа: недомагаа В // 37 вифѣніе: вифанію В

356б 1 влѣчне слово: владыно^ч славѣ В; даже радѣти: дрѣжа^{ти} В // 2 раздрѣшити: рарѣшати В //

6 бѣвъ. оумъзди антѡниа мно́же-
 7 ствомъ стажаниа. тѣмъ ѿвѣ-
 8 та не да́сть имъ жа́лоующимъ
 243 9 на ирода. и та́ко тогда разидѡ-
 10 шаса. и па́кы же бѣвѣшу антѡ-
 11 нию въ антиѡхии. прѣидоша на
 12 ирода .р. моужь. бл̄горѡдни и рѣ-
 13 чѣсти. иже ста́вше прѣдъ а-
 14 нтѡниемъ, мно́го безакѡние иро-
 15 дово и насѣлѣе и гра́бление почтѡ-
 16 ша. месáла же иродови помагаа
 17 ѿвѣщаваше. иоурка́ноу тоу сто-
 244 18 нацю. и въпроша антѡни́и котѡ-
 19 рии моужѣ соу́тъ гѡдни владѣ-
 20 ти. ирка́нъ же вѣдаа на́ко ирода
 21 лю́бить антѡни́и. и нарече ирода
 22 съ бра́тьєю. и оугоди антѡни́ю.
 23 и абие вда́ всѣи бра́тѣи четверо-
 24 вла́стное. пороучи имъ дрѣжа́-
 25 ти вла́сти исправлевати всю
 245 26 иудѣю. па́че же въпиюущимъ
 27 слѡмъ иерлѣмьскымъ на ирода. и
 28 еѣ. лу́чшихъ въ темницю въве-
 29 рже. а прочихъ съ тро́удомъ ѿгна́.
 30 и к томоу бо́лии матежъ въ иер8-
 31 салимѣ. и послáша .а. мѣжъ
 32 къ антони́ю. ѡнъ же повелѣ́ тоу-
 33 рьскѡмоу кн̄сю свазати на и моу-
 34 чѣти. и пристáви воєводуу
 35 своего да ведеть ирода съ бра́-
 246 36 тиєю своею на столъ. ведомъ
 37 же иродъ со́гла къ иудѣѡмъ. въ-

38 скоую шатание имѣете. до́ко-
 39 лѣ боуи боудѣте. чо̀ разоумѣ-
 40 ете влекоу́ще ѡроужие на́ са

356в

1 ѡчѣство свое. подвизающе
 2 антони́ев8 роукоу на иерлѣмъ. ѡ-
 3 нѣмъ же бо́лми кличюущимъ и лаю-
 4 щимъ. антѡни́и же разгнѣва́-
 5 са посла на на во́и. и оубѣша ихъ.
 247 6 и бодѡша а. а иже оубѣжавѣше
 7 не мльчáх8. нѡ въшедъ въ градъ,
 248 8 па́че шатах8са. по двѣ же лѣ-
 9 тѣ пакоръ снѣ парфѣскаго цр̄а.
 10 и кн̄сь въварзафанѣи. идоста
 11 на соурию. и абие елоусáниа пто-
 12 ломѣевъ снѣ дрѣжа тогда соу-
 13 рию. и оумириса с нѣма. и поме-
 14 ни има .а. талантъ. ф̄. дѣ-
 15 виць. аще изыщета стѡлъ иер8-
 16 салимьскыи антиѡ́нови. а ирка́-
 249 17 на раздрѣшита. и то́ слѡво при-
 18 имъ пакоръ. и иде сáмъ подолъ
 19 мѡра. а варзафана поусти по-
 250 20 среди землѣ. и воююущимъ всю-
 21 да. и мно́си иудѣи ѡчютивѣше
 22 ра́ди прѣидоша къ антиѡ́нови.
 251 23 идѡша с нѣмъ на иерлѣмъ. ирка́-
 24 нъ же и фасаилъ поимѣша велик8
 25 сѣлоу стáста прѡтѣвоу парфо-
 26 мъ. и бра́ни бѣвши на торгови-
 27 щѣи. и побѣгѡша иродови во́и. и

356б 25 исправлевати: и исправливати В // 30 иер8салимѣ доб. въста В // 37 со́гла: се гла В
 // 40 са доб. и на В

356в 6 а^д доб. копыи В // 7 въшедъ: вше́ше В // 10 въварзафанѣи: варзафанѣи В //
 18 подолъ: подлѣ В

356б 35 да: а исправлено из в

28 затворишася, ѿви въ цркви
 252 29 ѿви же въ црвѣ дворѣ. ѿтоу-
 30 доу вѣходаше по вса дни, бѣа-
 253 31 хсѣа крѣпцѣ. наставш же
 32 прѣзнику, еже наричетса па-
 33 нтикостиа. по ѿбычаю вси
 34 людіе съвокоупилиса бѣхоу.
 35 ѿво ѿроужници. ѿво же про-
 36 стїи. и тогда иродѣ поимѣ ѿста-
 37 нокѣ вои. вѣиде вѣнезапоу изъ
 38 двора. и оуби ѿ людии ѿ. ты-
 39 сащѣ. а прѣчїи затворишася
 254 40 въ цркви. и того рѣди антигонѣ

356г

1 и с пакоромѣ оумолиста и оуми-
 2 ритиса. фасайл же оумиривсѣ
 3 с нѣма. и ѿбѣдѣ силенѣ оучини-
 4 вѣ. и възва на съ вои своими. и
 5 почести ихъ дѣбре съ великими
 255 6 дѣрми ѿпусти а. пакѣрѣ же и-
 7 скѣше коею лѣстию иметѣ фѣса-
 8 ила съ иркѣномѣ. и оучинивѣ ѿ-
 9 бѣдѣ възвѣа на. ирѣдѣ же посла къ
 10 фѣсѣилови. казаше блюстиса
 11 ѿ пакѣра. и не дѣтиса жажоущи-
 12 мѣ оубити его. ни нѣти вѣрѣи вѣ-
 13 рваромѣ. аще и клѣноутса. фѣ-
 14 сѣилѣ же надѣбѣса на свою прѣ-
 15 вдоу. и на простосѣрдїе. и на клѣ-
 16 твоу. поимѣ иркѣна и иде безѣ
 17 блюдениа. и къ ѿбѣдоу лѣзѣщаа
 256 18 и та бѣиста кающасѣа и клѣноуща-
 19 са невѣрѣства его. и вѣскочивѣ
 270 20 антигонѣ и оугрызѣ ѿуши ѿбѣ

21 иркѣанови зѣбы. молѣщюса не-
 22 моужескы ѿ животѣ. сътво-
 23 ри же емоу сѣ антигонѣ. да аще
 24 потомѣ жѣивѣ боудетѣ. да не мо-
 271 25 жетѣ архїерѣбствовати. зѣ-
 26 конѣ бѣ велѣтѣ архїерѣбмѣ бе-
 27 зѣ прирѣока бѣити. фѣсѣилѣ же
 28 мнѣо поносивѣ покѣра на жесто-
 29 сѣрдїе и на лоукавѣство и на лихо-
 30 имѣние. ѿ того оумре ничтѣже
 261 31 слѣбо изрекѣ. покѣрѣ же хотѣ
 32 тѣкоже ирѣда ѿболѣстити. и
 33 послѣв чрѣпца своего съ грѣмо-
 34 тамѣ, творѣса ѣко ѿ кѣсарѣ
 35 посланѣ. и велѣшетѣ емоу при-
 36 ити къ собѣ и взѣти грамѣтѣ.
 37 ѿнѣ же разоумѣвѣ прѣлѣсть
 38 его и не выниде. и марѣамѣ оуркѣ-
 262 39 ноу дѣци тоу сѣщи, женѣа оумна.
 40 молѣшесѣа ирѣдови не вѣлѣзѣти

357а

1 къ вѣрваромѣ. ни нѣти имѣ вѣрѣи
 263 2 лѣстѣ бо ихъ навлена естѣ. ирѣдѣ
 3 же прѣвѣаривѣ. бѣвѣши емоу вѣ-
 4 сти ѿ братѣ оуркѣнѣ. нѣщїю ѿ-
 5 тѣи инѣмѣ поуемѣ бѣжа вѣ идѣ-
 264 6 мѣю. оутро же пѣрѣфи разоумѣвѣ-
 7 ше гнѣша по немѣ. сѣи же поустѣ-
 8 вѣ мѣтрѣ с мѣншїмѣ братѣмѣ. и
 9 ѿброучѣноюу дѣвцїю съ братѣмѣ. и
 10 сѣмѣ ждѣше пѣрѣфѣ. идеже ѿбрѣ-
 11 те ихъ избивѣше ѣко и лѣствїе.
 12 дѣндеже прѣидѣ вѣ градѣ масѣдоу.
 265 13 грѣжанѣ же навѣшасѣа гѣрши пѣрѣфѣ.

356г 24 да нет В // 28 покѣра: пакѣра В // 31 покѣрѣ: пакѣрѣ В

356в 37 вѣиде: и написано над строкой

14 и тагчаиши. и по многы дни не
 15 поуцѣахуоть его въ градъ. донде-
 16 же бѣлса с нѣми. и оуби ѿ нихъ .ѿи.
 266 17 и ѿтоудоу же шедъ въ фрѣсоу. и
 18 много июдѣи тоу ѡстави безъ-
 267 19 оруужникъ. а оруужники пои-
 20 мь ѿѿ. воротилъ въ масадоу. и
 21 тоу ѡставилъ ѿ жены сторожо-
 22 въ ѡсмь сотъ. и брашна ѡбѣлно
 23 самъ же теснашетса на аравить-
 268 24 ский камень. и потомъ парфе не
 269 25 противѣщюса имъ никомъже.
 26 посадиша антигона на црѣскомъ
 27 столѣ. иерлмъ же такоже ство-
 28 риша июдѣю. како ни присни вои
 29 бѣоуще грабаше. сѣкоуще и жгъ-
 273 30 ще. а жены и дѣти топчюще. оу-
 31 ркана же свазавше ведоша въ паръ-
 32 фьскоую землю:

3576

277 2 Иродъ же воротиса въ египеть.
 279 3 и ѿтоудоу прииде въ александрию
 4 и прина его клеопатръ съ честию
 5 хотѣщи его поставити воєво-
 6 доу оу себе. ѡнъ же помолиса црѣци
 7 да поуустить. не оубоѡвса зимна-
 281 8 го времени. и плоу въ римъ. и при-
 9 шедъ къ антоніеву друугоу емоу
 10 ѡтню соущю. рыдашеть к немъ

11 ѡ своихъ напастехъ. и ѡ родѣ его.
 12 и како ѡстави своихъ въ градѣ
 282 13 затворенны. антоніи то слѣша-
 14 въ ѡсклабѣса и сѣжалиса емоу.
 15 и поразмѣвъ хитрости моуже-
 16 ствоу его. и доумаше црмъ его по-
 17 ставити въ июдѣи. антигона
 18 же ненавидаше при ѡтни вражде
 284 19 и про матежь его. и того ради
 20 ѡже парфомъ възиска цртва,
 21 а не римланомъ. антоніи же пгд-
 283 22 мѡлви кесара. и кесаръ готовъ
 23 бѣистъ поминаа добродѣтели
 284 24 его еже сътвори иродовъ ѿць ѿцъ
 25 его. и како помагаше антипатръ
 283 26 на египта. и брашны и вои. и скъ-
 284 27 пивъ доумца. и поставльшю по-
 28 среди ирода. месала. и траганти-
 29 нъ. почаста славити. и хвалити
 30 ирода. оумомъ и хитростию. и
 31 трѣпнѣемъ на рати. доброплъчи-
 32 емъ оудобѣемъ. на всѣмъ прина-
 33 знию к римланомъ. доумцамъ
 34 же слоушающимъ. ѿстоупивъ
 35 антоніи гла къ своимъ. како лѣ-
 36 по есть ирода поставити црмъ
 37 и оугодно. боудеть бѡ вѡжь и по-
 285 38 мощникъ на парфы. расъшедши-
 39 мъ же са доумцемъ. кесаръ и антѡ-
 40 нѣи межю собою дрѣжаща ирода.

357a 16 ѿи.: .ѿи. В // 17 ѿтоудоу: ѿтоуда В // 21 ѡставилъ: ѡстави В

357b 3 ѿтоудоу: ѿтѣда В // 4 клеопатръ: клеопатра В // 12 и нет В // 20 цртва: цртво В
 // 21 римланомъ: ѿ римла^н В; пѡмѡлви: пѡмовлаше В // 32 всѣмъ: всѣми В //
 39 доумцемъ: дѡмцамъ В // 40 межю: мѣжи В

357b На правом поле против строки 3 киноварью сѣ. // 1 Киноварный заголовок ѡ цртвѣ
 ирода. како порѣчи емъ антоніи

357в

1 идѡста в' полáтоу. жрѣци же рѣ-
 2 м'стїи. влáстели и оупати. на
 3 капитолию жрѣти и написáти
 4 ѿ иродовѣ црѣтѣ. тáкъ бѡ в нѣ-
 5 хъ ѡбѣчай. аще кесáръ сáнь комѢ
 6 дáсть нетврѣдо естъ. дѡндеже
 7 не напишеть в' капетолии. еже
 8 протлькоуетса црѣскы жрѣты
 9 и тѣмъ твѣрдо боудеть. вѣ прѣ-
 10 выи же днь црѣтвиа. антѡнии
 286 11 же ѡбѣдѣ емоу оустрѡи. вѣ то-
 12 и же гѡдѣ антигонѣ ѡбсѣде маса-
 13 дѢ. и за мáломъ не вѣзá иродова
 14 родоу безвѡдиемъ. иѡсифѣ исо-
 15 довѣ брáтъ. доумаше бѣжати
 287 16 ѿ нѣхъ съ двѣма стѡма. нѡ в' тѢ
 17 нѡщѣ пригодиса дѡжѣ великѣ. и
 18 испльнишаса соуди вси воды. и
 19 тѣмъ не ѡбѣгоша. нѡ пáче бина-
 20 хѣтса вѣходаще съ антигоно-
 288 21 мѣ. и тогда вентиди мим'скы-
 22 и воевода послáнъ бѣсть бранити
 23 пáрфы ѿ соурьи. творáса иако
 24 иѡсифоу помощи. вѣ истиннѢ
 25 же хотя добѣти злáта ѿ анти-
 289 26 гѡна. и пристуопивѣ блѣзѣ иерлѣ-
 27 ма. и наплънивса злáта и сребра
 28 и ѿстоупи. и ѡстави силона с мá-
 29 ломъ чáди. да не разоумно боуде-
 290 30 ть нá нь. иродѣ же оуже преплѢ-
 31 вѣ ѿ рима. и събрáвѣ сѣлоу сѣлнѢ
 32 ѿ птоломаида. и ѿ странны^х
 33 ѿ всѣхъ. и иде сѣвосѣ галилеу

34 на антигона. пошпѣшыющема
 35 вентїи. и силоноу. тѣма бѡ пи-
 36 сáль антѡнїи. ѿ рима повѣсти
 291 37 ирода на столѣ. иродови же по
 38 вса дни прибывáше сѣла. и всá
 39 галилеа къ немуу са приложи.
 292 40 потѣскывашеть же прѣже избá-

357г

1 вити свой^х ѿ масáда. нѡ иѡпѣа-
 2 не вѣзбранáхоуть емоу. тѣмъ
 3 поимѣ силѡна и иде нá нь. иѡпѣа-
 4 не же вѣшедше бѣахоуса с нѣми.
 5 и побѣдѣша силѡна. и за мáло не
 6 нать бѣсть. иродѣ же скѡро пре-
 7 шедѣ на лѣвоюу страну. иѡпѣа-
 293 8 ны побѣди. силона избáви. и вѣ-
 9 земѣ иѡпѣю и иде къ масадоу посѣ-
 10 тити свой^х и земци вѣдоуще оу-
 11 же тверда црѣа ирода съ рáдостїю
 294 12 идáхоу къ немуу. и приимѣ свой^х
 13 ѿ масáда. и фрѣсоу вѣземѣ иде
 295 14 на иерлѣмъ. и съ сѣлономъ испль-
 15 чѣшаса на зáпадноую страну
 16 града. и проповѣдáти повелѣ
 17 гражáномъ. иако на плѣзоу градѢ
 18 прѣидохѣ. и на спѣнїе людемъ. и не
 19 боудеть ѿ мене пáкости ни явла-
 20 ющимса врагомъ моимъ. и ни
 21 таащимъ. всѣмъ же ѿдаваю
 22 наже сътворѣша. и не поминаю
 296 23 злѡбы. антигонови же принае-
 24 ли идоуще по забраломъ. клика-
 25 хоу бѡ велми иродови. лáюще и

357в 1 рѣм'стїи доб. и В // 14 исодовѣ вместо иродовѣ // 18 соуди: съсоу^{дн} В //
 21 мим'скыи вместо рѣм'скыи // 23 соурьи: соурья^н В // 34 пошпѣшыющема вместо
 поспѣшающема // 35 вентїи вместо вентїдиоу

357г 6—7 прешедѣ на лѣвоюу страну: пришедѣ из лѣвыа страны В

26 грозѣщеса. того рѣди иродѣ по-
 27 велѣ своимъ стрѣлѣти на за-
 28 брѣлники. и скѣро съвергоша на
 297 29 долови. силонѣ же златѣ възвѣ-
 30 мѣ оу антигона. хотѣ ѿстѣ-
 31 пѣти ѿ ирода с вѣи. и въпрѣшѣ-
 32 вшю иродѣу чесѣ ѿстоупѣеть.
 33 и вѣи наоучени бѣвѣше силонѣмъ
 34 въпѣахоу на ирода глѣюще. помо-
 35 рилѣ ны еси глѣдомъ. и кони на-
 36 ши изнемогли. и мы не имамы
 37 вдати чтѣ на брѣшнѣ. да аще
 38 хѣщеши нась дѣи намѣ златѣ.
 39 или да ѿпусти нась. а идемъ за-
 40 имоватѣ идеже чѣемъ крѣмъ.

358а

298 1 иродѣ же молѣшетса силонови
 2 и воевѣдамъ и воемъ глѣ. недо-
 3 стоино вѣамъ ѿстѣвити мене.
 4 егоже кесѣрь нарече црѣмъ и антѣ-
 5 нѣи. и всѣ доумѣца рѣмѣскаѣ. аще
 6 ли крѣмлею тоужите. тѣ азѣ вѣ-
 299 7 мѣ раздрѣшю тоу виноу. и абѣе
 8 послѣвѣ по селѣмъ и по градѣмъ.
 9 и привезѣша мнѣжество пшенѣ-
 10 цн. и вино и мѣсло и мѣса. и чтѣ
 11 конемъ на потребу. самаране
 12 же сѣми и безѣ повелѣнѣа приво-
 300 13 зѣахоу. любѣаще ирода. слѣшавѣ
 14 же антигонѣ. и разосла вѣа по те-
 15 снымъ поутемъ и по леснымъ. вѣ-
 16 збрѣнѣти и оубивѣти крѣмле-
 301 17 нѣсѣца. иродѣ же поимъ. ѿ. спѣ-

18 рѣ своихъ. а римланѣ ѿ. а ѿрѣ-
 19 жникъ ѿ. а. а конникъ ѿ. и иде
 20 на ерихонѣскыѣ краикы. идеже
 302 21 имѣ ѿ. свободи а. градѣ вѣдѣ
 22 рѣмланѣмъ на щѣитѣ. и розѣгра-
 23 биша. ѿстѣвивѣ же стража
 24 вѣ ерихонѣ. и вѣа рѣмѣскаѣ распѣ-
 25 сти зимѣватѣ вѣ июдѣю и гали-
 26 лею. и вѣ самарию. и питахоу-
 303 27 са. иродѣ же не млѣчѣше. нѣ и на
 28 июдѣѣ посла ѿ. вѣ. пѣшецѣ. у.
 29 конникъ. бѣлюсти да не прело-
 30 жѣтса кѣ антигонови. и пере-
 31 ведѣ мѣтрѣ и всѣ своѣ ѿ масада
 32 на самарию. и оутверди иѣ тоу.
 304 33 сѣмъ же иде на сепфороу. идеже
 34 бѣша антигонови вѣи. и ѿни
 35 ѿчютивѣше ирода и бѣжаша. и
 36 безѣ скорби взѣ сепфѣрѣ. ѿтѣ-
 37 доу же иде на печерѣскыѣ разбѣ-
 38 иникы. мнѣжество же ихъ
 311 39 бѣсть по пригѣриемъ. поути
 40 же на нихъ не бѣсть. и не могѣшѣ

358б

1 иродѣви чтѣ сътворѣти. и смо-
 2 три дѣло лѣто. оустроивѣ бѣ
 3 ларци кѣмены. и възложилѣ лѣ-
 4 чшаѣ моужѣ. и свеси оуже по пе-
 5 щерѣмъ. и тѣи моужи иже на
 6 ларцехъ кладѣахоу ѿгнѣ вѣ оустѣи
 7 пещерѣмъ. и тѣмъ дѣмомъ и-
 8 здыхѣхѣтѣ. хотѣ же иродѣ жи-
 9 вы изимѣти неколко иѣ, слѣвы

357г 32 чесѣ доб. ради В; ѿстоупѣеть: ѿстѣпаете В // 39 заимоватѣ вместо зимоватѣ

358а 14 вѣа: воа В // 21 а: а В // 32 иѣ: на В

357г 39 идемъ: и написано над строкой

312 10 ради. даґаше имъ роукоу. ѿні
 313 11 же смѣющеса емоу оумираах8.
 12 єдинъ же ѿ нїхъ старъ. имѣа
 13 жен8 и ѿ.э. сновъ. поношаше и-
 14 рода ѿ слабости и ѿ малодѣшши.
 15 црѣ же молашетса емоу. и даґа-
 16 ше емоу санъ и имѣніе много. и
 17 бѣ пощадѣль себе и дѣтии. и вні-
 18 дѣть живи. старецъ же расмѣ-
 19 гавса велми. емъ женоу за власы
 20 и посѣче ю. и сны по єдиномуу. и
 21 послѣди възвигъ роукоу с мечемъ.
 22 и рѣкъ смрѣть свободно єсть, лѣ-
 23 чыше ми твоего црѣтва. и то рѣ-
 24 къ вѣгроузи мѣчь въ оутробоу
 314 25 свою. иродъ же ѿставивъ пто-
 26 ломѣа съ вои своими въ галилеи.
 27 и възвратиса къ самарїи. хо-
 315 28 та на антигѣна. ѿшѣдѣшоу
 29 же иродоу. вѣзаапоу припадѣ-
 30 ше матежници на птоломѣа,
 316 31 и оубиша и. слѣшавъ же иродъ
 32 скѣро приспѣ. и множество
 33 ѿ галилеи оуби. и грады ихъ ра-
 34 зори и разѣграби. и зане разѣдра-
 35 тилица. продаавъ ѿ.р. та-
 317 36 лантъ, взѣ. вентидїи же ѿдо-
 37 лѣвъ парфомъ. и оубивъ пакѣ-
 38 ра. посла къ иродови тѣсащю
 39 кѣнникъ. и два плѣка и воєвѣ-
 40 доу махера. и къ томоу написа

358в

1 антигонъ. да помѣжетъ емоу
 2 ѿ иродовѣ насїлїи. и злато да-
 318 3 ти ѿбыщаса. ѿнъ же не смѣа
 4 ѿбыщатиса. престѣупити
 5 повелѣніе послѣвшаго и. иро-
 6 доу бѣле злата дающю и не послѣ-
 7 ша антигона. нѣ творѣса емоу
 8 нако мїренъ. и иде къ градуу разѣ-
 9 глѣдати антигѣновоу сїлоу и
 319 10 градъ. ѿнъ же разоумѣвъ мѣ-
 11 слѣ его, затвори врата. и съ за-
 12 бралъ стрѣлѣхоуть и. дѣнде-
 13 же растоудѣвса. махера възвѣра-
 14 тиса къ иродови. исплѣнивса
 15 гарости. идеже ѿбрѣтъ жидо-
 16 вина оубиваше. и на антигѣно-
 17 вичи разѣгнѣвавса. иродовичъ
 18 не щадѣше. нѣ всѣхъ лѣдно оуби-
 19 вѣше. и всѣкъ жидовинъ вѣргъ
 20 емоу бѣсть:

358г

320 31 Иродъ же оувѣдавъ антѣонїевъ при-
 32 хѣдъ. оустрѣмиса єхати къ не-
 33 моу. да ѿблїчїтъ безакѣніе ма-
 34 хїрово. ѿнъ же вѣдаа свою винѣ
 35 гнѣ по црїи иродѣ. и помолиса емѣ
 36 ѿдати виноу его. и оумириста-
 321 37 са. иродъ же слѣшавъ антѣонїа.
 38 ѿбишѣдѣше самосатоу. градъ
 39 твѣрдъ блїзъ єфрата. и тѣснѣ-
 40 шеса оускорїти къ нему. вида

358б 16 и²: а В // 17 внідѣть: вынидоуть В // 22 свободно: свобѣна В; лѣчыше: лоучыши В
 // 28 антигѣна доб. ити В // 33 галилеи: галилеанъ В // 34 разѣдратилица вместо
 разѣдратилиса, заратиша с нимъ В

358в 4 ѿбыщатиса лишнее // 12 стрѣлѣхоуть и: стрѣлати и начать В

358г 33 махїрово: махерово В // 38 ѿбишѣдѣше: обшѣдѣша В // 39 блїзъ: соущю оу В

359а

1 врѣма оугодно. да покажетъ
 2 прѣдъ антѡнїемъ свое моуже-
 3 ство. и любимѣи емоу боуде-
 322 4 ть. приспѣвшю же емоу. абїе
 5 вынидоша вѣрвари бїтиса. и
 6 брани бѣвшїи много ихъ оуби иро-
 7 дѣ. боле же плѣни. антѡнїи же
 8 дрѣвле дивашеса моужествѣ
 9 и крѣпости его. и тогда бѣлми
 10 дивѣшеса емѣ. и похвали его
 11 и прослѣви прѣдъ всѣми, и рече. не
 12 токмо црѣтвомъ почтенъ досто-
 13 инъ еси бѣти. нѡ инемъ болши-
 14 мѣ. и тогда антиѡхъ црѣвъ побѣ-
 15 женъ бѣвъ. оуноудиса ѿстоу-
 16 пїти амосѣта антѡнѣви. ѿ-
 17 тоуда антѡнїи вѣзвратиса въ
 323 18 александрию. иродоу же бѣвшю
 19 тоу. иѡсипъ братъ его. не съ-
 20 творивъ повелѣнїа братна
 21 падеса и ѡпечали ирода. тѡи
 22 бѡ пороучивъ емоу вса. и дѡмъ
 23 и градъ. и вѡд. и каза емоу не бї-
 24 тиса съ антиѡномъ бѡнаса пе-
 25 ревета иѡсипъ. имже са оуда-
 26 ли емоу братъ. хотя нако нечто
 27 моужества показати. и по-
 28 имъ .ѣ. спїръ римланъ. и иде
 29 на ехо по, топтати жїта. врѣ-
 324 30 ма бѣше жѣти. и вѣзапоу
 31 припадше вѡи антиѡнови на
 32 на. по теснымъ поутемъ и по

33 лесомъ. и не ѡставиша ниедї-
 34 ного. всї бѡ бѣхоу нѡвїи вѡи ни
 35 вѣдоуще постава рѣди. иѡси-
 325 36 фа тоу же оубїша. антиѡна
 37 же тлми са ѡнарилъ на иѡсифа.
 38 нако и мрѣтво тѣло его бѣна-
 39 ше лежѣше. и феророу братоу
 40 его дающю .н. талантъ на

359б

1 тѣле его да бы погрѣблъ. анти-
 2 гонъ же не взѣтъ. пѣче же и гла-
 3 воу мрѣтвоу соущю ѿ тѣла его
 326 4 ѿсѣкши поверже. тѣмже и га-
 5 лilee приложишаса къ антиѡ-
 6 ноу. и вѣжющи иродовы бѡнары.
 327 7 погрѣжѣхоутъ а въ езерѣ. иро-
 8 дови не бѣистъ вѣсти ѡ бѣвше-
 9 мѣ. нѡ антѡнїи пороучи его сосїе-
 10 ви да поможетъ емоу. и поимъ
 11 сосїи два плѣка посла напрѣди
 12 съ иродомъ. сѣмъ же съ прѣчыю
 328 13 сїлоу по нїхъ идѣше. бѣвшю
 14 же иродови въ антиѡхии. и ви-
 15 дѣ сонъ пронавлающїи емѣ бра-
 16 тню смрѣтъ. сѡнъ же бѣистъ
 17 такъ. бѣша .д. клѣси. прѣ-
 18 выи сѣхъ бѣистъ мрѣзомъ. а
 19 вторыи стояше. а на трѣтїи
 20 влѣци припадоша и посѣкѡша
 21 и волокѡша по собѣ. а сказанїе
 22 его тако бѣистъ. прѣввыи бѣ-
 23 сть класъ фасайль. егѡже оу-

359а 16 амосѣта: самосата В // 35 рѣди: рѣ В // 36 антиѡна: антѡгонъ В // 37 ѡнарилъ:
 оуѣнарилъ В

359б 6 вѣжющи: вѣжюще В // 7 иродови доб. ж В // 21 волокѡша: повлекоша В; сказанїе
 доб. сѣна В

359а 37 ѡнарилъ: 8 написано над строкой

24 соуши ѿравление. вторыи
 25 же клась самъ бысть еже естъ
 26 цѣль. третїи же и ѿсифъ бра-
 27 ть его егѣже вои посѣкоша.
 28 и волокоша безъ погребениа
 29 и дша его маташетса въ не-
 30 мь. единоу же оужасїса и вы-
 31 ниде ѿ ѿдра полоуноци како бѣ-
 32 соуна. дша бѣ прѣже развѣ-
 33 вши како дхъ страховашеса.
 34 и абие прїиде емоу вѣсть печаль-
 35 лна. иродъ же мало прослезивъ
 36 страсти ради. печаль же ѿ-
 37 риноувъ ѿ себе. и тѣашеса на
 329 38 врагы. и пришедъ до ливана
 39 ѿсмь сотъ лѣсникъ вдѣшася
 40 емъ и ѿтоуду пристоупи

359в

330 1 на галилїю. а тоу примъ ѿба
 331 2 плѣка римскаа. и иде сквосѣ е-
 3 рїхонъ. тѣашеся нати оубици
 4 брата его. пребывшю же емъ
 5 тоу страшно чюдо бысть емъ
 6 многымъ боляромъ сановникомъ^М
 7 оужинавшимъ въ той вечеръ.
 8 имже разидошася вси съ вечера.
 9 и падеса внезапоу храмина, и-
 10 деже вечераша. и всѣмъ ѿше-
 11 дшимъ не быша пакости ни едї-
 332 12 номоу. и възва чюдочюдце въ-
 13 прошаа, что сѣ хочеть быти.

14 ѿнї же рѣша боудеть напасть
 15 разноличнаа. нѣ избоудеши, и
 16 спсешиса. оутроу же бывшю.
 17 и възвигъ воа. и иде ѿтоуду
 18 на іерлмъ. и вытекше .с. про-
 19 тивныхъ по лѣсомъ и по тесны-
 20 мъ мѣстомъ. и по пригорїемъ
 21 бѣхѣтса каменїемъ. и копѣи
 22 бодѣхоу. тоу же и ирода вдѣри-
 333 23 ша въ ребра. антигонъ же хота
 24 славоу налѣсти. и оумничество-
 25 мъ и храборствомъ. посла па-
 26 पोса боларина на самарию съ вои.
 335 27 иродови же прибываше сила не-
 28 побѣдїма. ѿвемъ ненавидѣ-
 29 щимъ антигона. ѿвемъ же
 30 стыдѣщимса иродова мже-
 31 ства и крѣпости. папосъ же
 32 видѣвъ ирода блїзъ соуща. и-
 33 сплѣчи воа своа. иродъ радъ
 336 34 бысть. и абие бѣшася. а идѣ-
 35 же иродъ стояше ѿдолъ свои-
 36 мъ противнымъ. а другое
 37 крыло побѣжено бысть. ирѣ^Д
 38 же всамо прихода. и тѣжко
 39 бысть противнымъ. донде-
 337 40 же всѣхъ побѣди. и толи-
 338

359г

1 ко людїи оубиено бысть. како пѣ-
 2 ти градстїи храми. и самъ гра-
 339 3 дъ полонъ бысть троупиа. и тое

359б 31 бѣсоуна: бѣсѣнаса В // 32 развѣвши: раумѣваше В // 40 пристоупи: приде В
 359в 7 оужинавшимъ: веравши^М В // 11 быша: бы^С В // 12 чюдочюдце: чюсоудца В //
 14 боудеть доб. ти В // 15 разноличнаа: ралинаа В // 22 вдѣриша: оударша В //
 23 ребра: ребро копѣмъ В // 38 тѣжко: таже^К В
 359г 2 градстїи доб. и В

359в 2 ерїхонъ: ѿ написано над строкой // 7 оужинавшимъ: знак ударения над ж

4 назвы не стрѣпѣша рѣтнѣи. нѡ
 5 разбѣгѡшася. ирѡдѣ же тоу по-
 6 бѣдоу оукрѣпѣвса. и иде на іер8-
 340 7 салимѣ. вечерѣ же ѡбита в селѣ
 8 нарицаемомѣ авлонѣ. идѣже
 9 бѣ теплицѣ. излѣзѣ мѣтса
 341 10 съ єдинемѣ ѡтрокомѣ. и тоу бѣ-
 11 хоу забегли рѣтнѣи хранѣшеса.
 12 да накоже поиде ирѡдѣ къ бѣни єдѣ-
 13 нѣ. такоже и вынидоша рѣтнѣи
 14 прѡтѣвоу ємоу съ ѡроужиемѣ.
 15 л. ихѣ. ирѡдѣ же оустоупи нако
 16 блюдѣса. нѡ ѡни не смѣша на
 17 нѣ роукы поѣтати. нѡ рѣди бѣша
 18 оубежѣниемѣ. тоу же проѡви-
 342 19 ла бѣше хрѣминнаа знѣменѣи. по-
 20 томѣ же папѡса пота. и главоу
 21 єго посла къ братоу своємоу фе-
 22 рѡре въ мѣсть иѡсифа. тои бѡ
 343 23 оуби иѡсифа. по зимѣ же при-
 24 веде свою сѣлоу на іерлѣмѣ. и трѣ-
 25 тѣмоу лѣтоу бѣвшю ємоу въ
 26 црѣтвѣи. и постѣви вѡдѣ прѣдѣ
 27 црѣквѣною стѣною. идѣже бѣ
 28 пристоупѣ къ градуу. помпѣю
 29 то мѣсто прѣже разоривѣш8
 344 30 и разосла вѡдѣ по селомѣ прѣсть
 31 вѣзѣсти. и постави приспы. и
 32 на тѣмѣ стѣны забрала. и тѣ
 33 постави лѣпшю хитрейшю
 34 дрѣжиноу. самѣ же поиде по-
 35 имати алексѣндрѡвоу дѣцѣрѣ.

36 ѡброученѣи ємоу бѣвши. оуже
 37 бѡ не помнаше прѡтѣвнѣхѣ.
 345 38 и поємѣ ю прѣиде съ бѡлшею сѣ-
 346 39 лоу. и сосѣи с нѣмѣ. и сѣвок8-
 40 пѣвшимса всѣмѣ вѡемѣ. и

360а

1 бѣистѣ ихѣ. аѣ. плѣкъ пешецѣ.
 2 а въ полкоу соуѣоу по пѣти тѣ-
 3 сащѣ. а кѡнникѣ .s. рѣзѣви
 4 соурѣскѣхѣ вѡи. и постави а про-
 347 5 тѣвоу сѣверѣстѣи странѣ. ию-
 6 дѣи же въ градѣ бѣша разноличѣ-
 7 ными мѣсльми смѣтѡшася.
 8 ѡвѣи же стрѡнахоутса прѡтив8.
 9 а дрѣсии занимахоу и нижѣх8 оу-
 10 мрѣшаа. понѣже такогѡ сла не
 11 видѣша. глѣвшѣ же непокорѣвѣи
 12 вратѣшася на грабление. и бы
 13 видѣти плѣчѣ и рыдѣние въ іер8-
 14 салимѣ. аще бѡ ктѡ хлѣбѣ имѣ-
 15 лѣ. тои бѣ нако не имѣлѣ. да
 16 аще богѣтѣ. тои акы нищѣ. и
 17 ктѡ любо вѣдаа чтѡ имѣа вѣ-
 18 ренѣ бѣистѣ. но моучѣхоу просѣ-
 348 19 ще єгоже не имѣхоу. потѡмѣ же
 20 вѣдаще нако рѣтъ главоу и сто-
 21 итѣ. и совокоупѣлиса на прѡти-
 22 вление. и стѣвшѣ на забралѣхѣ
 23 бранѣхоу дѣлающимѣ присп8.
 24 и стѣвачѣ прѣче прѡтѣвоу пра-
 25 комѣ. и подѣ градѣ копающеса

359г 13 и нет В // 14 ѡроужиемѣ доб. и с мечи, число^м на^к В // 16 смѣша: смѣюще В
 // 17 поѣтати доб. а знаю^{ше} єго В // 18 оубежѣниемѣ: оубежѣ^{ни} своєм8 В; проѡвила:
 проѡвила^с В

360а 17 вѣренѣ: невѣренѣ В // 20 рѣтъ доб. на^д В // 24 прѣче: прѣщники В

359г 5 ирѡдѣ: знак ударения зачеркнут.?

349 26 въ глубину. $\tilde{з}$. локоть. иро-
 27 дъ же замысли протѣвоу забра-
 28 лникомъ стрѣлы. а протѣ-
 29 воу грабащимъ засадоу. а про-
 30 тивоу копающимъ землѣ вои
 31 съ огнемъ. нѣ ѡбаче жидомъ
 32 тако стражующимъ. не бысть
 33 легка. и исплъчѣвшюса иродѣ
 34 заоутра. и внидоша битса.
 35 и възвратишася слѣ погѣ-
 36 бша $\tilde{к}$. тѣсащѣ. и ѡбише-
 37 дѣшу иродоу градъ. и бѣле то-
 38 го не смѣшаше ни выникнѣти
 351 39 и претрѣпѣша ѡбѣсѣденіа.
 40 за $\tilde{е}$. мѣцѣ. и потомъ ирѣ^{до} -

360б

1 въ моужѣ $\tilde{н}$. приемше. и $\tilde{е}$.
 2 моужѣ римланѣ сѣтникѣ. и при-
 3 стоупиша къ стѣнѣ. нареди-
 4 вше стрѣлѣти на забрала. и пра-
 5 кы бити. тѣмъ же и ѡнѣмъ ра-
 6 збѣгшимса. иродовичи же при-
 7 стѣвивше лѣствицю. и влѣ-
 8 зѣша въ градъ. а по нихъ сѣтни-
 9 ци сосиеви на црквиноюу стра-
 10 ноу. и по нихъ вои вси. и многа
 11 кровъ течѣше. и римланомъ
 12 нарѣвшимса длѣгостояніа ра-
 13 ди. иродовичемъ же иудѣомъ
 14 потыскающимъса да не ѡста-
 15 вать ни единого протѣвна. и
 352 16 бысть сѣча бесчисленаа по гра-
 17 доу и по храмомъ и по дворомъ.

18 не мѣлоующимъ ни младенецъ
 19 ни старыхъ. ни немощи женское.
 20 иродоу же рассылающю всюду.
 21 и молѣющюса да пощадятъ лю-
 22 дѣи. и престануть ѣ боа. и ни-
 23 ктоже оудрѣжа десници своѣи.
 24 нѣ акы бесоующюса всѣкъ ѡбра-
 25 зѣ и възрастѣ сѣчѣхѣ. тогда
 353 26 же антигонъ прѣвое слѣвы акы
 27 забывѣ. и тогдашнее пригорѣ-
 28 ниѣ. нако всѣкыи малодѣшныи.
 29 и слѣзѣ долови ѣ сна. и припа-
 30 де къ сосиеви къ ногѣма. ѡнъ же
 31 не помилова его ѡ премѣненіа
 32 ради. и расмѣшася на нѣ безѣ въ-
 33 здержаніа. а нарече его анти-
 34 гонии. нарѣкъ бѣ женѣю. не же
 35 поустѣ акы жены. нѣ ѡковавъ
 354 36 преда и блюсти. хотѣщимъ же
 37 римланомъ. и страннымъ лѣ-
 38 сти въ цркви. и разгладѣ-
 39 ти стаа. и иродови люто естъ
 40 и мнѣше нако побѣженѣ бысть.

360в

1 аще видѣть сѣценное. невиди-
 2 маго законѣ. не велѣтъ видѣ-
 3 ти ни ѡбрѣзаннымъ. развѣ
 4 іерѣи слоугѣмъ. тѣмъ же ѡво
 5 молася. ѡво же грозѣса. а дрѣ-
 6 гыа мечемъ сѣка. не вѣдѣ имъ
 355 7 пристопити къ стѣмъ. и ѣ
 8 боа и ѣ грабленіа възбрани глѣ.
 9 начто ма поставите црѣ. ѡ-

360а 34 внидоша вместо вынидоша // 35 погѣбша: погибше В // 38 смѣшаше: смѣша В
 360б 7 лѣствицю: многына лѣствица В // 24 бесоующюса: бѣсѣущи^{сѣ} В // 31 ѡ так в ркп.
 // 37 лѣсти: влѣзти В
 360в 1 невидимаго доб. же В // 9 поставите: постависте В

10 бнажѣвше вѣс градъ. и оста-
 11 вивше мене црѣтовати въ пѣ-
 12 стыни въ каменїи. чесо рáди
 13 толми сѣчете гражаны. аще
 14 быхъ вѣдалъ такомуу быти
 15 и толикоу пагоубоу. ни всее влá-
 16 сти быхъ кесаревы не брегль. ни
 356 17 всеа вселенныа. сосїю же ѿвѣ-
 18 щавшю. нако по правдѣ вои гра-
 19 батъ гражанъ. црѣ же рече. азъ
 20 ѿ своего стажаниа подáмъ
 21 воёмъ. чтò комоужо́ достои-
 22 но. тѣмъ выкриво прочниє
 23 ѿчѣство. и ѿбѣщанїе исплѣ-
 24 ни. и всà воа силно почти. рѣ-
 25 гоу имъ даа по единомуу. при-
 26 сно же воеводамъ црѣскимъ да-
 27 ры даа. а сосїеви чтнѣиша всѣ-
 28 хъ дáры дáсть. и свѣтлымъ
 29 дарованїемъ почъстивъ ѿпѣ-
 357 30 сти а. сосїи же златыи вѣ-
 31 нецъ оустроивъ. положи и въ
 32 цркви прѣ́дъ бгомъ. и ѿиде ѿ
 33 иерлма. вода антигона сва-
 34 зана. егóже малодшпнаго до
 35 конца соуѣтно оупованїе и-
 36 моуща. и повелѣ антонїи по-
 37 сѣщи его окшѣвью. по досто-
 358 38 наниу слабосрѣдїа его. црѣ же

39 иродъ распытавъ гражаны. е-
 40 лико и^х бысть въ прїазнь емѣ.

360г

1 тѣхъ сáномъ и дáрми почъти.
 2 а елико же антигоновичъ. оу-
 3 би а. антигонови же боларо-
 4 мъ его посла бесчїсленыа дáры.
 360 5 клеопáтра же видѣвши дáры.
 6 и възавидѣвши. и абїе моли-
 7 са антонъеви да оубиеть ѿба
 8 црѣа. ирода и мálха, соурьскаго.
 9 а волость ею тои вдáсть. антó-
 361 10 нїи же поработївса похотию.
 11 повелѣ при нѣи оубїти на. бе-
 12 зъ нена же подоумавъ нако непрá-
 13 во есть оубїти така црѣа блгаа
 14 мѣжа. нò ѿемъ влáсти ею вда
 15 еи. иродъ же свою чáсть вѣ-
 362 16 кримса по .с. талантъ на лѣ-
 17 то данати:
 366 22 Мáло же поседѣ въ иерлмѣ ирѣ́дъ
 367³ 23 и иде на аравиты. абїе иерѣи
 24 скрѣбáше и тоужáше дроугъ
 25 дроугоу ѿтаи. не смѣнахъ бò
 26 ирода принателевъ его. гла бò за-
 27 конъ нáмъ. не велїтъ инопле-
 28 менника црѣа имѣти. нò чá-
 29 емъ помазаника крòтка ѿ́дѣа

360в 15 всее: сее В

360г 3 антигонови: антонъеви В; же доб. и В // 6 молиса: молашеть^с В // 13 така: такаа В
 // 24 скрѣбáше: скорбаще В; тоужáше: тѣжаще В // 25 дроугоу доб. глѣоще межи
 собою В; ѿтаи доб. навлено глати В // 26 ирода принателевъ его: иродовы^х прїатель^{ди}
 рá В; гла: глахъ В

360в 37 окшѣвью: о исправлено из другой буквы?

360г Между столбцами выше строки 19 киноварью свѣ // 18–21 Киноварный заголовок
 ѿ скорбѣ иереи о памазаницѣ. | ѿ люи. како а ѿбади къ иро|дѣ. | слѣ^в. рс. //
 26 принателевъ: ле написано над строкой

30 колѣна. а ирода знаѣемъ арави-
31 танина соуща, негобрѣзанна.

361a

1 помазаникъ наречетса крѣтокъ.
2 а сѣ исплнивъ крѣвию всю землю
3 нашо. при помазанице было хрѣ-
4 мымъ ходѣти. и слѣпымъ про-
5 зирати. оубогымъ ѡбогатѣти.
6 а при семъ здравїи хрѣми бѣша.
7 видащени ѡслѣпѣша. богатїи
8 ѡбнищаша. что се естъ или како
9 прѣрци сългаша. прѣрци писаша,
10 како не ѡскоудѣть кнзь ѿ иу-
11 ды. дондеже прїидѣтъ емоуже
12 ѿдано естъ. на того изыци оупо-
13 вають. а се ли естъ оупованїе
14 изыкомъ. мѣ бѣ безаконїа его
15 ненавидимъ. изыци ли хотать
16 на нь оуповати. оувѣ намъ како
17 ѡставил ны естъ бгъ. и забвѣни
18 есмы ѿ него. и хощетъ предати
19 ны на ѡпоустѣнїе и на пагоубѣ.
20 не како при навхѣносоре, и анти-
21 ѡсѣ. тогда бо и прѣрци людемъ бы-
22 ли оучителиве. и ѡбѣщашоу ѡ плѣ-
23 нѣ. и ѡ възвращенїи. а нынѣ ни
24 естъ кого вопрошати. ни ѡ ко-
25 м са оутѣшити. и ѡбѣщав же
26 ананъ иерѣи рече имъ. азъ книгы
27 вса вѣмъ. егда бѣашеса ирѣдѣ
28 прѣдъ градомъ. николиже не при-

29 нахъ въ оумѣ. како попоустить и
30 бгъ црѣтовати на^д нами. нынѣ
31 же разоумѣю како блїзѣ ѡпоустѣ-
32 нїе наше. и рассмотрїте данїло-
33 во прѣрчество. пишетъ бѣ, како
34 по възвращенїи постоить градъ
35 иерлѣмъ .ѡ. недель лѣтнихъ на-
36 же соуть .у. лѣтъ и .з. и по тѣ-
37 хъ лѣтѣхъ ѡпоустѣеть. и ра-
38 щлї лѣта. и бѣистъ .л. лѣтъ
39 и .д. и ѡбѣщав же иѡнафїи
40 рече. лѣтнаа числа така сѣтъ

361б

1 како и рекохомъ. а стѣи стѣ кдѣ
2 естъ. сѣго бѣ ирода не мѣжетъ на-
3 рещи стѣго. кровопицца и скврѣ-
4 на. едїнъ же ѿ нїхъ именемъ
5 лоуї. хотя премоудрїти ихъ. и
6 гла имъ что изыкомъ его попада-
7 ше не ѿ книгъ. нѣ басною рѣчью.
8 ѡнї же книжници соущю почаша
9 искати времени, когда стѣи при-
10 идеть а лоуевы рѣчи, възгноу-
11 шашаса. рѣкше оуха ти естъ вѣ
12 ртѣ. а кѣсть въ головѣ. того^ж
13 дѣла рекли емоу. како из нощи за-
14 оутрыкаше. а голова его ѡта-
15 гчала пїтїемъ накоже и кѣсть.
16 ѡнъ же посрамивса бѣжа къ иро-
17 доу. и повѣда емоу рѣчи иерѣ-
18 искыа иже мѣвшиша на нь. ирѣ^д

361a 2 сѣ: сеи В; исплнивъ: испонилъ В // 12 оуповають: бждж^т оупова^{тн} В //
19 ѡпоустѣнїе: запжстнїе В // 24 вопрошати: въпрашати В // 28 не нет В // 31 како
доб. оуже В // 39 иѡнафїи: иѡнафїи герей В

361б 1 рекохомъ: рѣхо^м В; стѣ: стѣ^х В // 6 изыкомъ: изыкъ В // 7 басною: басною В;
рѣчью доб. изрече В

361б 6 попадаше: о исправлено? (из а?)

19 же послáвъ нѡщию и посѣче ꙗ всà
 20 ѡтáи людїи, да не سموутáтса.
 370 21 а инѣхъ поста́ви. и оутроу бы-
 22 в̆шю потра́сеса землà всà. и
 23 пожре бесчисленое мно́жество,
 371 24 ско́та. и людїи .с̆. те́мъ. и слы-
 25 шав̆ше а́рæви бы́вшее. и оукрѣ-
 26 пишасà на июдѣа, мнàще иро-
 27 да и воа́ его. на́ко оужасѡшасà
 28 стра́хомъ. и в̆ше́дше мно́го плѣ-
 29 нїли. и мно́го градъ раз̆дрóуши-
 372 30 ша. и не смѣ́ющемъ иродовичемъ
 31 протївитиса имъ ѿ тро́усна-
 32 го страха. ча́ющимъ без̆преста́-
 33 ни смр̆ти. цр̆ь же иродъ вида
 34 й^x стра́шасà. и с̆во́коупи всà.
 373 35 посреди же ста́въ гла́ имъ. та-
 36 ко мо́ужи во́инстїи съ мнѡю ше-
 37 ство́ующе и во́ующе, иродови по-
 38 мо́щници. мнїте ми са́ на́ко бе-
 39 з̆ь оуства оустрашили́са есте.
 40 егдà бѡ ѿ б̆га ра́на бо́удеть. тогá

361в

1 достѡ́ить скорбѣти мáлодш̆ь-
 2 ство́ати. егдà же ѿ ч̆лк̆ или
 3 ѿ состава бо́удеть на́пасть. то
 4 тогда не подоба́ет тоужити.
 5 ни страховатиса. нò пáче моу-
 6 жевáтиса и крѣп̆итиса. и ѡ-
 7 роужїе взати на шата́ющихсà
 8 мо́ужи пильтестїи. и мо́ужи ѡ-

361б 20 سموутáтса: сматáтса В // 39 оуства: оустава В

361в 10 мно́го: мнѡгїа В // 11 в̆дáвша: и ездив̆ша В // 15 иродово: аравитѡ^М В //
 16 прїйм̆ша: прїемше В // 17 роуцѣ доб. или на свое м̆жӂствѡ В // 18 на́шеа на́пастı:
 на наш̆ на́пастъ В // 21 нѡ²: не В // 22 нò: на В; ѡ нет В // 23 не вместо но //
 26 аровомъ: аравланѡ^М В // 31 на́сь: в греч. тиς «кто-нибудь (из нас)» // 40 ма́ром
 вместо мором, в греч. λοϊσοῦ; градомъ вместо гладомъ, в греч. λιθοῦ

9 ро́ужници иродови. послоушан-
 10 те ирода. мно́го вѣщи в̆дѣв̆ше
 11 и разоумѣв̆ше. и прїйм̆ша в̆дá-
 12 в̆ша по всѣмъ земламъ. аз̆ь вá-
 13 мъ протлѣко́ую. ѡже с̆́и тро́у-
 14 съ бы́сть. тѡ бѡ с̆твóri б̆гъ
 15 на прел̆цѣнїе иродово. тї бѡ ша-
 16 та́нїе прїйм̆ша. не оупова́ють
 17 на ѡроужїе. или на свои роуцѣ.
 18 нò оупова́ють на́шеа на́пастı.
 19 нетвѣрдá же е́сть надежá ѡже
 20 ктѡ са́ надѣветъ не на свою сїл̆.
 374 21 нò на чуӂ па́кость. нò всегда́
 22 бѡ стоить. нò ѡ е́диномъ ва́зн̆
 23 или злѡба не премѣна́етсà. по-
 376 24 доба́ет на́мъ оума ва́шего в̆з̆ви-
 25 гноути на мо́жескаа дѣла. или
 26 показáти безакѡнн̆мъ арово-
 27 мъ. на́ко ни чл̆ческаа хї́трос̆ть.
 28 ни б̆ӂтвенныи гнѣв̆ мѡ́жетъ
 29 оуко́рїти и сми́рїти жидѡвск̆ю
 30 крѣ́пость. дѡндеже д̆шю им̆-
 31 ть. нї оузрїть на́сь арави́та-
 32 нина бо́удоуца в̆л̆кы на́шимъ бла-
 377 33 гомъ. да не в̆змоутит̆ ва́сь
 34 в̆з̆ви́женїе без̆до́ушны́х. нї
 35 мнїте тро́уса на́ко е́сть знаме-
 36 нїе. никотораа на́пастı. соста-
 37 вныа бѡ стра́сти по е́стеств̆
 38 со́уть. а бѡ́ле того па́кости не
 39 бывáетъ ѿ нїхъ чл̆комъ. прѣ^Д
 40 ма́ром же и прѣд̆ь градомъ. и

361г

1 прѣ^д троусомъ бывають знáме-
 2 нiа. ꙗко ти бывáеть вѣсть прѣ^д
 3 црѣмъ. или прѣ^д вои. самѣмъ же
 4 бѣвшимъ вѣсть приимаетса.
 5 смотри оуже вѣшнюю пóмощь
 378 6 с нáми соущю. понеже нáша слѣ
 7 избѣиша нечестивѣи. таковыа
 8 послáша къ бгѣ ѿ насъ прѣ^д рáтлю.
 9 нò не оубѣжать. велико око его.
 10 и непобѣдима десница его. мь-
 11 стить же нá^д тѣмъ бгѣ въскорѣ.
 12 и ѿчѣское оутвержение. аще и
 13 мы възвигнемса на мечь оуби-
 379 14 енiа. градите по мнѣ да биемса.
 15 ни ѿ жены ни ѿ дѣти. ни ѿ плѣ-
 16 ненiи ѿчѣства. нò ѿ слѣ. ти
 17 бò воевóдствѣють прѣдъ нá-
 18 ми лоучше насъ живыхъ. поидѣ
 19 же азъ напреди. ѿже ми боудѣ-
 20 те послушливы. вѣмъ бò моуже-
 21 ство вáше неистрѣпимо враго-
 22 мъ нáшимъ. аще шатáние не испа-
 380 23 костить. и тѣмъ слóвомъ оу-
 24 боудивъ вóа. и оукрѣпивъ. и по-
 25 жре бгѣ. и абие проброди юрда-
 26 нъ. и ста оу филиадефиа. блѣ-
 27 зъ аровомъ. и посла стража. и
 28 стрѣлáхгтса межѣ^д собою. ѿ-
 29 нi же заградивѣса стоахоу.
 381 30 и страшень оужасъ на и^х. и вое-

31 вода ихъ елфемъ соухъ бѣсть
 32 стрáхомъ. иродъ же пристѣпи-
 33 въ к нѣмъ. ваплашетъ а нá по-
 34 ле. и дозадѣа имъ. арави же нѣ-
 382 35 дими бѣша. вѣтекоша без на-
 36 рада. и смѣшени пѣшци с конни-
 37 кы. числómъ же бóле иудѣи
 38 ѿнѣхъ. храбрствомъ же и пó-
 39 хотию рáтною ѿскоудѣахѣ.
 383 40 дондеже противáхутса, не

362а

1 много и^х паде. а имѣже плечи дáша
 2 мнози падóша ѿ иудѣискихъ рѣ-
 3 къ. и мнози сáми са потоптивá-
 4 хѣ. и бѣсть оубиено и^х ѿ. а про-
 5 чии побежаша въ ѿстровъ. и ѿ-
 6 бше^д црѣ моучáше а. и ѿрѣжемъ
 7 и безвóдиемъ. ѿнѣмъ же моучá-
 384 8 щимса. и емлющимса по пати
 9 сóтъ талáнтъ. црѣ же грѣдáше.
 10 жáжею же пожигаеми, вѣхода-
 11 че по радóу данахѣса. и по пáть днó-
 12 въ. ѿ. свазáша. а прóчии ѿчана-
 13 вѣсеса вѣнидоша съ ѿрѣжемъ.
 385 14 а ваде ихъ ѿ. тою же виною. по-
 15 бѣдоу побѣди аравы. и того рá^{ди}
 16 аравити послáша къ антонови. и
 17 испросиша ирода. да боудеть имъ
 18 застѣпникъ и хранитель. и пото-
 19 мъ црѣтоваше въ иудѣи и въ арави:

361г 7 таковыа доб. жрѣтвы В // 9 велико око: великаго ока В; его: бѣжiаго В //
 10 непобѣдима: непобѣдимыа В // 15 ни!: не В // 19 ѿже: вы^{жк} В; ми: мнѣ В //
 22 испакостить доб. вамъ В // 27 аровомъ: араво^м В // 28 межѣ: межѣ В //
 33 ваплашетъ: ваблаше^т В

362а 5 ѿстровъ вместо ѿстрогъ, в греч. τὸ χαρακόμα // 14 ваде вместо паде; виною
 лишнее // 16 антонови: антоніеви В

362в

387 15 иродъ же црѣ
 16 плоувѣ. в рѣ^д прїиде къ кесареви
 17 безъ вѣнца. рїзы и ѡбразъ прѡ-
 18 сто носа. оумъ же црѣьскыи имѣа.
 19 и не оутаи ѿ прѣвды ничтѡже. ни
 388 20 оустрашївса. гла ѡ кесарю, ме-
 21 не поставилъ антѡнїи црѣмъ. по-
 22 вѣдаю ти како въ всемъ оугѡдни-
 23 къ црѣь бѣхъ антѡниеви. и не бо-
 24 наса тебе повѣдаю ти. какоже
 25 съ ѡроужїемъ искоушѣлъ бы ме-
 26 не. аще бѣхъ не воевалъ на аравы.
 27 помѡщи же и пшеницю много тѣ-
 389 28 мъ послахъ емоу. и ни по антиѡ-
 29 вскоу побѣдоу оустѣвихъ, блго-
 30 строителя моего. и роукѣми не
 31 мога емоу помѡщи. доумца емѣ
 32 бѣхъ оумна. гла емоу едина ти
 33 плѣса ѡста, аще оуморїши кле-
 34 ѡпатроу. тѣмъ стажанїе, и
 35 злато и грады пристрою ти. и
 36 самъ ти са вдѣмъ. и поемъ вѡа
 37 еліко мога. и прѣввыи поїдоу на
 390 38 кесара. тако емоу гла. нѡ кле-
 39 ѡпатрина похоть затче емоу,
 40 оуши. и бгѣ иже подорова тобѣ

362г

1 кесарьствовати. побеженъ же
 2 есмь и съ антѡнїемъ. и снѣмъ
 3 вѣнецъ съ себе. како ѿ него ѿиде

4 вѣзнь. и стою прѣ^д тобою како
 5 простецъ. оупованїе же на спїне
 6 имамъ свое моужество. испы-
 7 таи же ма какоу друужбоу храни^х
 391 8 къ антѡнїеви. кесарь же ѡвѣща-
 9 въ рече. непостиженъ боуди. и
 10 спсиса. и тврѣже црѣтвоуи. ны-
 11 нѣ бѡ достоинъ еси надъ многы
 12 владѣти. понеже тако застѣ-
 13 паѣши друужбоу. искоусї же са
 14 да боудеши вѣренъ припатель. и
 15 намъ блговазнивѣшиа. и азъ бѡ
 16 свѣтлое оупованїе имамъ. ѡ тво-
 17 емъ оумѣ. дѡбрѣ же сътвори
 18 антѡнїи. клеѡпѣтры послуша-
 19 въ тебе. и бѡ тобѣ дабыхомъ дрѣ-
 392 20 га за безаконїе его. и вентидїи
 21 писалъ ми ѡ тобѣ. како еси добро
 22 творилъ. и послалъ еси помѡщъ
 23 къ моимъ воеводамъ. и нынѣ
 24 догматомъ оутвержаю тѣ црѣь-
 25 ство. и потосноуса сътворю
 26 ти чтѡ добро. да тѣмъ забѣде-
 393 27 ши антѡнїа. тѣмъ почтивъ црѣа.
 28 и възложи на на вѣнецъ. и догма-
 29 томъ оутверди дарованїе. и-
 30 деже и много похвали моужа прѣ^д
 31 всѣми послушающими. ѡнъ же
 32 великыи дарми ѿиде. почти-
 33 въ црѣа:
 394 34 **И** потомъ идоущю кесарю на еги-
 35 петъ, сквоѣ соуриу.

362в 16 рѣ^д: родосъ В // 29 оустѣвихъ *вместо* оставихъ, в греч. κατέλιπον // 32 оумна:
 оумныи В // 40 подорова: подарова В

362г 9 непостиженъ: непостыженъ В // 11 многы: многыи В // 18 послушавъ *далее* в
 греч. μάλλον ἢ «а не» // 19 дабыхомъ: добыхо^м В // 24 тѣ: ти В // 28 възложи:
 възложивъ В; на: него В

362г 28 догматомъ: г *написано над строкой*

38 Иродъ же всѣми црѣьскими бога-
39 тствїи подарова. и ѡбѣдѣ
40 оустроѡи кесареви съ всѣми воево-

363а

1 дами. прїсно же воемъ пода вса
395 2 наже на потребу имъ. промысли
3 иже имъ и водоу въ безводѣи до пе-
4 лусиа. и въсплатъ идоущю. та-
5 коже и своимъ смотрениемъ вса
396 6 потребнаа испльни. тѣмъже
7 и кесарь поразвѣвъ чти его. и
8 великооумство приложи къ црѣь-
9 ствию его. гадара. и ипос и сама-
10 рию. инфидоноу. и гавъ. и иво-
11 пию. и стратоновъ снѣ. и възвѣра-
12 ти наже оуала блше клеопатра.
13 оуже бѡ оумрѡста и та. и антонїи.
397 14 вда же емоу .у. талантъ. на
398 15 съблюденїе гѣла его. и зинокѡ-
16 ровы власти. и трахонитскѡю
17 землю. и ватонѣискѡ. и авра-
399 18 нитскѡ. постави же его надъ
19 соуриискыми властели. и надо
20 всѣми воеводами. да не сътво-
21 рать безъ него повелѣнїа ничтѡ.^ж
400 22 кесарь же любашеть ирода паче
23 всѣхъ по агрипѣ. агрипа же лю-
24 баше по кесари. тѣмъже и стажа-
25 ние бесчїсленое. приходаше емѡ
26 по вса дни. раздвашеть а на
27 блгодѣвание:

365б

12 И тако рекъ ѡпоусти на въ стра-
13 ноу приемцамъ. пристави стра-
14 жа да блюдоуть. пристави же
15 и ины стража. иже оумѣють
16 прѣьски назыкъ. да слышатъ
17 что глѡють. затворенымъ же
18 бѣвшимъ прѣьсомъ. и почаша
19 тоужити глѡуще. ѡци и дѣ-
20 ди наши свѣздочетци бѣша
21 израднїи. и на свѣсды зра-
22 ще николиже сългаша. и мы
23 поучени бѣвшѣ ими. николи^ж
24 не съкривихомъ свѣсно^де по-
25 вѣданїе. а се что мѡжетъ быти
26 лѣсть ли есть. съблзнѣ ли есть
27 ѡже намъ навиласа свѣсна-
28 го ѡбраза назнаменующѣ. ро-
29 дившагоса црѣа. имъже съ-
30 дрѣжима боудеть вса вселенаа.

365в

1 а мы зраще на тоу. шлї есмо по
2 поути польтора лѣта до сего
3 града. и ни мы ѡбрѣтохомъ црѣ-
4 ва сна. и свѣзда съхраниса ѡ
5 насъ. въ истинноу прелщени е-
6 смы. нѡ послемъ къ црѣви дары.
7 наже оуготовахомъ младѣнцю.
8 и помолимса емоу да ны пѣсти-
9 ть въ ѡчѣство свое. и тако
10 имъ глѡущимъ. прїдоша стра-
11 жи къ црѣви. и повѣдаша емоу
12 вса. и тої посла прѣьсы. ѡнемъ

363а 3 иже: ^ж В // 9 самарию доб. и В // 14 талантъ вместо галать, в греч. Γαλάτας //
17 ватонѣискѡ: ватанѣискѡ В // 21 него: его В // 26 раздвашеть: раздваше^т В //
27 блгодѣвание: далее текст Хроники Малалы с рассказом о пришествии волхвов
365в 12 посла доб. по (вписано над строкой) В

13 же идоушимъ. и нависа имъ тѧ
 14 свѣсда изрѧднаа. и испльнѣ-
 15 шасѧ рѧдости. идѡша къ иро-
 16 дови нѡщию съ дерзостію. и рѣ^ч
 17 имъ ѡтѧи всѣхъ. почто смоу-
 18 щаете срѣце мое. и дшю мою съ-
 19 крѣшѧете, не глѡще истинны
 20 на что прїидосте. ѡни же рекѡ-
 21 ша емоу. оу насъ прю двослѡвіѧ
 22 нѣсть. нѡ снѣв есмы прѣстїи.
 23 оучѣнїе же нѧше и ремество.
 24 астрономию же перенали дѣ-
 25 ди нѧши ѿ халдѣи. и на свѣсды
 26 зраще николиже не съгрѣшихо-
 27 мъ. и нависа намъ свѣсда не-
 28 изреченнаа. ѿлоучена ѿ всѣхъ
 29 свѣсдъ. не бѣсть бѡ ни ѿ се-
 30 дми планїтъ. ни ѿ копїини-
 31 къ. ни ѿ мечникъ. ни ѿ стрѣ-
 32 лець. ни ѿ власатыхъ. нѡ пре-
 33 свѣтла ѧко слнще. и радостна.
 34 и на тоу зраще прїидохомъ,
 35 дѧже и до тебе. и тоу бѣвши-
 36 мъ нѧмъ. и съкрѣса свѣсда
 37 и досѣлѣ. нынѣ же к тобѣ
 38 идоушимъ нѧмъ нависа. и рѣ^ч
 39 иродъ мѡжете ли мнѣ показа-
 40 ти ю. и рекоша. мѣ творимъ

365г

1 ѧко всѣ мїръ вїдїть ю. и оу-
 2 ступивше на непокрытоу съ-
 3 ннїцю. и показаша емоу свѣ-

365в 26 не *нет* В

366а 29 и *доб.* встанѣ^т В

366б 5 мѡже: *може*^м В; *изискѧти доб.* его В

365в 26 не *написано над строкой*

4 сдоу. и вїдѣвѣ иродъ. дивиса
 5 сѣло. и поклонїлса ѡгѣ. бѣ
 6 бѡ блѡговѣренъ. и пристѧви къ
 7 нимъ брѧта своего. и боллары
 8 да шедѣше вїдѧть родївшаго-
 9 са. идоушимъ же имъ и пѧкы
 10 скрѣса свѣсда. и вѣзврати-
 11 шасѧ ѡпѧтъ. и молїшасѧ емѣ
 12 прѣси, да поустїть ѧ едїны.
 13 да изискѧвше вѣспѧтъ идоуше
 14 повѣдѧтъ емоу. и ротїшасѧ
 15 ѡ томъ. мнѧще ѧко свѣсда
 16 тѣмъ поутемъ покѧжетъ имъ,
 17 вѣзвратїтїса. и шедѣше
 18 по свѣсдѣ:

366а

23 **И** ждѧвѣ ихъ лѣто. даже не при-
 24 идоша къ нему. и разгнѣва-
 25 вса. и призавѣ доумца и иерѣѧ
 26 и прашѧше аще кто и^х разѣмѣ-
 27 етъ ѡ тѡи свѣсдѣ. и ѿвѣща-
 28 ша емѣ. естъ пїсано вѣсїнае-
 29 ть свѣсда ѿ ѧкова. и мѣжъ

366б

1 ѿ июды. и данїлѣ пїшетъ. ѧко
 2 прїидеть сщѣнникъ, нѡ не вѣмы
 3 ктѡ естъ. мѣ творимъ ѧко бе-
 4 зъ ѿца родїтїса томоу. ирѣ^д
 5 же рече. кѧко мѡже изискѧти. и
 6 рече лоуи. послї по всѣи земли ию-
 7 дѣистѣи. елїко боудетъ ѡтро-

8 чesкъ пѡлъ родилса. понѣже прѣ-
 9 си видѣша свѣсдоу и до сего днѣ.
 10 тѡ избїи всѣ. тоу боудеть и тѡи
 11 оубиенъ. и боудеть ти црѣтво
 12 крѣпко и твоимъ сномъ. и до
 13 правноукъ твоихъ. и абїе посла
 14 проповѣдники по всѣи землї.
 15 да принесоуть всѧкъ моужескъ
 16 пѡлъ. елико родилса ѿселъ и до
 17 третяго лѣта. на чѣть и на зла-
 18 тоиманїе. испытавъ аще бѣ-
 19 деть ктѡ родилса безъ ѿца. тво-
 20 ра нако поиметь и въ сна мѣсто.
 21 и поставити и црѣмъ. и понѣже
 22 не вѣдаша ниединого такового
 23 бивѣша. и повелѣ да избїють
 24 всѧ. с. тѣмъ. и три тысящи
 25 младенецъ. плачущим же са и-
 26 мъ и вѣпшущимъ всѣмъ крово-
 27 пролитїа рѣди. пристоупивше
 28 же їерѣи молѧхоутса емоу,
 29 да ѿпоуститъ неповинныа.
 30 нѡ пѣче погрозїтса на нь да оу-
 31 мльчатъ. и ѡни пѣдше нїцъ
 32 и лежѧхоу до шестаго часа прѣ^д
 33 ногама его. и ѡдолѣвашеть на-
 34 ростъ царѣва. и потомъ въ-
 35 ставше рекоша емоу. послѣ-
 36 шаи рабѣ своихъ да оущедритъ
 37 та вышнїи. писано естъ нако
 38 ѿ вифлѣма ражѣетса по-

39 мазанникъ. даже не имаша ми-
 40 лосердїа на своихъ рабѣхъ. да

366в

1 вифлѣмскыа ѡтрокы избї.
 2 а прѡчаа ѿпоустити. и повелѣ,
 3 и избїша всѧ ѡтрокы вифлѣ-
 4 емскыа:
 401 9 **Въ** пѣтьдесѣтное лѣто црѣтви-
 10 а его. пристрой црѣквь. и стѣ-
 11 ны еа ѡбнови. соугоубъ зе-
 12 млю заградивъ. и бецисленое
 13 богатство приключивъ неизре-
 14 ченнымъ оукрашенїемъ оукра-
 15 сивъ. знаменїа же бѣша вели-
 16 кыа комары. и хранїтели-
 17 ца наже стоитъ на сѣверскоую
 18 страну. всѧ бѡ та позлати-
 19 въ. и нарече его антѡниа въ анто-
 402 20 ньевоу чѣть. полаты же оустро-
 21 ивъ на своемъ дворѣ. и поста-
 22 ви двѣ храмины прекрѣснѣ и
 23 позлащенїи. и нарече не едїнѣ
 24 кесарию. а друоую агришию.
 403 25 не тѡчию же храминамъ поста-
 26 ви имена и памѣть ихъ. нѡ про-
 27 иде по всѣмъ градомъ чистолю-
 28 бие его. а в самарїи добрѣ ѡко-
 29 лъ създавъ въ .к. врѣсть. и
 30 приведъ .с. моужъ. и съ свои-
 31 ми домашними. вѣда имъ зе-

366б 18—19 бѣдетъ ктѡ: кто бѣде^т В // 21 поставити: поставить В

366в 13 приключивъ *вместо* преклочивъ // 16 хранїтелища: хранилница В // 22 храмины:
 храминѣ В // 23 не: и В

366б 34 царѣва: буквы ца и е написаны по подскобленному; в исправлено

366в На левом поле против строки 5 киноварью сѡи // 5—8 Киноварный заголовок како
 ирѣ^д въ їерлѣмѣ понови| црѣквь и стѣлъъ създа. и по и|немъ мѣстомъ и градо^м мно^ѣ
 строенїа показа: слово .рѣ. иѡсїа

366г

1 млю доброплодноу. и посади а
 2 тоу. и вда имь тоу свободу и-
 3 зрѣдноу. и посреди цркви поста-
 4 ви польтретѣи врѣсть кесаре-
 407 5 ви. и не бысть мѣста въ црѣ-
 6 стѣи его. на немъ же не пости
 408 7 же кесара. видѣвъ же примо-
 8 риу градъ вѣтохъ. нарицаемьи
 9 стратѣновъ снѣ. и лѣпоу сѣщю
 10 мѣстоу томоу. всѣ ѡбнови бѣ-
 11 лымъ мраморомъ. и водоу при-
 12 веде тоу трѣбѣи, ѡто двоу
 414 13 стоу врѣстоу. и стлѣпъ каме-
 14 нѣ постави на немъ кесара. ви-
 15 дѣти же бѣше стлѣпъ тои ѡ ты-
 16 сѣщи врѣсть. възложи же црѣ-
 17 ствию градъ. а лимена плѣвши-
 18 мъ. а кесареви чѣсти създанїа:
 19 **И** нарече има градоу томоу кесарїа.
 415 20 създа же и ина дѣла пречѣднаа.
 21 иподроумие. и покры бѣлымъ мраморомъ.
 22 помости же и трѣго-
 23 вище за .к. врѣсть. и покры
 416 24 его прекрѣсными комарами. при-
 25 звѣвъ же анфидѣны. и нарече ю
 26 агрипиа. и на дѣ црквиными вра-
 417 27 ты написа има его. ѡцѣлюбе-
 28 цѣ же бѣвъ како инѣ никтоже.
 29 и създавъ градъ и всѣкое дрѣво
 30 добровѣнное насадивъ. и рѣкы
 31 приведе. и нарече его антипатри-
 32 да. и въ ерихонте създавъ хра-

366г 6 пости *вместо* почести // 7 видѣвъ: видѣ В; же *доб.* по В // 13 каменъ: каменъ В // 16 врѣсть *доб.* и³ мора В // 24 призвѣвъ *вместо* приздавъ, *в греч.* ἀνακτίσας // 30 насадивъ: насади въ немъ В // 34 мѣсто: има В

367а 7 и¹ нет В // 13 триполѣжьше: триполь^{жк} В; дамаскос: дамасцѣ В // 17 трѣговище: торговица В // 22 веселїе: вселѣнїе В

33 нѣлищю разлѣчными красота-
 34 ми. и нарече въ мѣре мѣсто
 418 35 коупросъ. а въ іерлѣмѣ създа
 36 снѣ высоту и лѣпотоу пречѣ-
 37 денъ. и нарече въ брѣтне има
 419 38 фасаиль. предавъ же вѣкоу сво-
 39 ихъ. и своа дрѣгы ни ѡ своєи па-
 40 мати ѡбленїса. нѣ създавъ

367а

1 грады въ аравитскихъ горахъ.
 420 2 и причинивъ бѣлымъ камене-
 3 мъ. и воды приведе издалеча. мно-
 4 гыми преклѣчьми. и стлѣпы по-
 5 стави высокы сѣло, трѣ ста
 6 вѣсхѣ^д. и снѣ създавъ. кроуглы
 7 полѣты и прелѣпы. и ѡграды. и
 8 ѡколы. и комары позлативъ
 9 и нарече има градоу томоу. иро-
 421 10 диѣвъ. не токъмо свою вѣлость
 422 11 оукрашивъ. нѣ и по чюжимъ зе-
 12 млямъ. бѣлѣ того показа въ
 13 триполѣжьше. и в дамаскос и
 14 въ птоломаидѣ създа иподрѣ-
 15 мие. и въ вавилонѣ стѣны
 16 и сѣдища. и комары и цркви. и
 17 трѣговище. и въ вретосѣ. и в си-
 18 донѣ такоже^д. а въ приморскѣю
 19 лаѣдикию воды приведе. инѣ-
 423 20 м же лѣсѣ замысли и ѡградъ. и-
 21 нѣмъ же землю подѣсть. създа-
 22 нию да не ѡскѣдѣеть на веселїе.
 424 23 жїто же всѣмъ требующимъ по-

24 дарова. и живоушимъ въ ѿстро-
 25 вѣ в родѣ. дане мно́гоу подасть
 26 на оустроенеіе. елάνдіи оу пинфѣ.
 27 зажегшиса цркви аполоновѣ. и
 28 мно́го стажаніе ісклочивъ. и
 423 29 създа ѿпáть. и дáнь подасть
 30 епифианомъ. да боудеть имъ
 425 31 по вса лѣта. лоукиѣмъ же. и
 32 самигѣмъ. и нономъ. и вса по-
 33 трѣбнаа подасть. афинеи же
 34 и лакедемо́ни. и никополите.
 35 и мони. и прѣгамини. и мисаа-
 36 не. испльнени сѣть, иродово-
 37 мъ добродѣяніемъ. антиѿ-
 38 хіа же. и соу́рскыи гра́дъ блá-
 39 тенъ и гно́енъ бѣвѣ. и не могѣ-
 40 щимъ гражаномъ ходіти

3676

1 по немуу влѣно. и помости мра-
 2 моромъ бѣлымъ до .к. врѣсть.
 3 и врѣхоу покры кома́рами мно́-
 4 гоу́бными на оубежаніе до-
 426 5 жа. илимъ же не могоущимъ чи-
 427 6 мъ дѣяти своего законнаго по-
 7 зорища. и послáвшимъ и просі-
 8 вшимъ оу него. и радѣ вдá имъ
 9 землю и сѣ дáнію на пáмать со-
 428 10 бѣ по вса лѣта. и ктò мóжетъ

11 писáти. коли́ка длѣга ѿста́ви.
 12 и коли́кы дáни ѿблегчи. велико
 13 же оумѣство его. стра́хъ и зá-
 14 вистъ римскаа и кесарева гроза.
 15 ре́клъ бò кесарь. на́ко нелапъ при-
 429 16 строаеть чо́же гра́ды. было
 17 же тѣло его крѣ́пко, на́коже и дша.
 18 на кони же имѣнаше ловити зѣ-
 19 ло. а въ единъ днь свѣ́рие. м.
 20 оуби копиемъ сáмъ. вепревъ.
 21 и гáлнїи. и лóсїи. рáтникъ же
 430 22 бѣсть нестрѣпимъ. мно́си
 23 же оудивишася. и при искоу-
 24 шеніемъ. бѣ бò ко́пїникъ не-
 25 побѣдимыи. стрѣ́лецъ оулѣ-
 26 чливъ. и кѣ дше́внѣи же крѣ́по-
 27 сти. и кѣ телеснѣи хі́трости.
 28 прѣбѣ ёмоу вáзнь блгаа. и по
 29 всѣмъ бра́немъ непобежень бѣ.
 30 рáзвѣ аще воеводы его не послѣ-
 31 шали его боудоуть. и оу-
 32 страшилиса, ѿ иноа вини.
 33 ю́же прѣди писáхѣмъ: ѿ
 34 изискании хá. и ѿ изби-
 35 ении младенцеу:

367в

5 И кленахоуті и. да тáко и сáмъ
 431 6 бещадствоуетъ. и абиѣ вне-

367а 25 родѣ: родосѣ В; дане: дань В // 26 пинфѣ: пифнѣ В // 35 и мони лишнее

367б 8 и радѣ: ирѣ В // 13 его далее в греч. ἔθραυθεν «сломила» // 15 бò доб. бы В;
 пристроаеть: пристрааеть В // 18 имѣнаше: оумѣнаше В // 24 непобѣдимыи: непобѣди^М
 В // 31 его нет В

367б 3 кома́рами: второе а исправлено по подскобленному (из ы.?) // 15 нелапъ: л
 исправлено из другой буквы?

367в На левом поле против строки 1 киноварью ск̃, ниже против строк 4 и 5 сло^В.рї. //
 1—4 Киноварный заголовок како кленахѣ ирода. о избїенїи| младенцеу. и како напасти
 при|имаше ѿ своѣа жены. и ѿ свой^х ча^д. | и како анфа потоплень бѣ^С въ бани:

7 шиѣ добровазнѣ. премѣни-
 8 шаса на домашнюю злѣбу. и
 9 нача прѣимати напѣсти ѿ сво-
 432 10 ед жены ѿ марїами. юже понать
 11 поуствѣ прѣвою доридоу іероу-
 12 салимланыню. марїамии же бѣ-
 13 сть аристовоулова внука але-
 433 14 ксандрова дщи. прѣже бѣ ѿгна
 15 сна своего антипатра роженаго
 16 ѿ дориды. сѣноу рѣди наже роди е-
 17 мою марїами. и вда антипатро-
 18 ви. тѣкмо на прѣзники прихо-
 19 дити к собѣ.

369а

22 и приложи нако дѣда жены
 23 его. оуркана пришедша къ нему,
 24 ѿ парфѣ оуби. блюдаса его да не
 434 25 помыслить на него. тѣи бѣ оупо-
 26 ваа на оуноучень бракъ. и желаа
 27 видѣти ѿчьство свое. прѣиде
 28 и оубиень бѣсть. не нако самъ по-
 29 мысла на ирода. цртва рѣди. нѣ
 30 иродоу оубоавшоса его. поне то-
 31 мою подобашеть црвскыи стѣ-
 435 32 лѣ. ѿ марїами же прижи, три
 33 сны и двѣ дщѣри. мѣншии же снѣ
 34 въ римѣ оучашетса философѣ-
 35 и оумре. дрѣгаа же брата раста-
 36 шета црвскымъ ѿбѣчаемъ. по
 37 мтрню блгорѣствѣ. ѿбаче
 436 38 ѿже цртва прижи а. крѣпчѣ-
 39 иши же всѣхъ бѣсть. на немъ по-
 40 хоть марїамскаа. тою бѣ разго-

369б

1 рашетса днѣ пѣче ѿгна. и не
 2 чюнаше сла любѣмыа рѣди жены.
 3 ѿна же тѣко ненавидѣше ирода.
 437 4 бѣлма же ѿнѣ любѣшеть ю. имѣ-
 5 щии же ѿгноушаніе на немъ. прѣ-
 6 во ѿ вещи. и дрѣзновѣние ѿ любѣве.
 7 и тавѣ поношаше емоу наже стѣво-
 8 ри на оуркана на дѣда ед. и на брѣ-
 9 та ед иѿнафа:
 10 **И** не пощадѣ бѣ ирдѣ, и того млѣда
 11 соуща. пороучи бѣ емѣ архиерѣ-
 12 иство. зѣ. лѣтъ соущю емоу.
 13 иѿнафѣ бѣ ѿблѣкса въ архиерѣ-
 14 иския рѣзы. и въ ефѣдѣ. и видѣ-
 15 вше его людіе. рѣди бѣша, ѿже
 16 бѣсть наслѣдникѣ ѿтню сѣноу.
 17 и прослѣишаса по немъ. и бѣ-
 18 вши вѣсти иродови ѿ томъ. и
 19 посла своа галаты. и ти застѣ-
 20 вше его мѣнощаса въ бѣни. и по-
 438 21 топѣша и в кѣпѣли. и того рѣди
 22 и сегѣ поношаше емѣ марїами.
 23 сестроу же его и мтрѣ слѣымъ ла-
 24 нанѣмъ срамлѣть. нѣ иродѣ ѿ-
 25 боуданѣ бѣсть желанѣмъ по-
 26 хоти. лють же гнѣвъ и раско-
 27 тораніе влѣсѣ въ жены. испѣ-
 28 тавшимъ же мѣщи оустремити,
 29 ирода на наростѣ. и ѿклеветѣ-
 30 ше марїами на прѣлюбѣжаніе.
 439 31 и иноу мнѣгоу рѣчь прикладаю-
 32 щѣ и клеветѣюще нако написѣ-
 33 вши своѣ ѿбразѣ лица. и по-
 34 сла къ антонѣеви въ египетѣ

367в и прѣвою: первѣю В // 12 марїамии: марїами В

369б 10 **И** нет В // 24 срамлѣть: срамлѣше^т В // 29 ѿклеветѣше: ѿклеветаша В

35 плéмене дѣла сластолю́бия.
 36 и далече соу́щю показа са члкоу ре-
 440 37 вноую́щю ёмоу и прѣжѣ. поми-
 38 наоу́щю ёмоу клеопатрино пре-
 39 любодѣ́ство. енаже ра́ди и л8-
 40 саніа црѣ оубиенѣ бѣсть. и

369в

1 ма́лхъ не то́кмо бѣ боа́шеса ѿи-
 2 ма́нїа жены. нѣ к томоу и смрѣ-
 441 3 ть причита́ше. хота́ше ѿити
 4 къ антѣ́нїеви. иѡсифѣ пор8-
 5 чи ю своемоу за́тю въ та́инѣ
 6 заповѣ́давъ ёмоу да оубиють
 7 ю. аще ѡного антѣ́нїи оубиеть.
 8 иѡсифъ же не злѣна́внннѣ снѣ.
 9 хота́ показати ка́ко ма́рїами
 10 любовь црѣтвѣ. на́ко ни по смрѣ-
 11 ти разлѣча́тса ѿ неа. и проа-
 442 12 ви къ не́и та́иноу. ѡна́ же прие-
 13 мѣши ирода въспа́ть пришеде́-
 14 ша. играю́щю с нѣмъ на ло́жи, и
 15 проша́ла. аще иноу женоу любѣ-
 16 ти па́че тоа. ѡномоу закли́на-
 17 ю́щюса на́ко нѣсть ёмоу милѣ-
 18 иши развѣ тоа. ѡна же рече ве-
 19 лми показаль любовь юже има-
 20 ши къ мнѣ. ѡже еси заповѣ́да-
 443 21 лъ иѡсифови оубѣ́ити ма. слѣ-
 22 шав же црѣ то́ сло́во изоумѣ́са.
 23 и бѣсть на́ко пог8бивѣ оумѣ́ сво-

24 и. и помышла́ше на́ко бы не мо-
 25 гль иѡсифѣ повѣ́дати та́ины
 26 тоа. аще бы не прелю́бы межи
 27 има. и бѣсовашеса ѿ ревности.
 28 и выско́ча ѿ ложа своего безъ-
 29 стоудно по палатѣ. и по дворѣ
 30 хода́ше на́ко вса́къ оуродивѣ.
 31 сестра же иродава соломи, и-
 32 ѡсифова жена. изискавши
 33 то́ врѣ́ма. на́ко го́дно е́сть
 34 на ма́рїама. и прила́га на ню мнѣ-
 35 го. и приложи на́ко видѣ́ свое-
 36 го мо́ужа иѡсифа блоу́дъ дѣ-
 37 юща. и абие повелѣ́ оубѣ́ити а
 444 38 ѡба́ и бѣсть та́ко. потом же
 39 въско́рѣ раско́наса црѣ, и пла-
 40 кашеть прѣ́ стоа́щими.

369г

1 и иско́чивъ съ стола въпа́ше, ма-
 2 рїама прѣ́ всѣ́ми на́ко бѣ́сннннѣ.
 3 и ѿ одра въста́въ те́ча́ше на ма-
 4 рїамина ло́же. и с ло́жемъ бесѣ-
 5 доваше на́ко и с тобою живою.
 6 на́ко забывѣ́ оубиенїа еа. донде-
 7 же врѣ́ма наоучи его ѿлоу́ченїа
 8 еа. прѣ́имъ печаль подо́бноу стра-
 445 9 сти. не хота́ трѣ́паше. наслѣ-
 10 дника же бѣ́ста сна мѣ́рнню гнѣ-
 11 вѣ. прие́млюща мѣ́слию гнѣ́ша-
 12 нїе. на́ко ра́тника блюда́шета-

369б 35 плéмене: пламене В

369в 8 снѣ вместо сыи но // 9 ка́ко лишнее или вместо къ? // 10 црѣтвѣ вместо црѣвѣ, в
 греч. τοῦ βασιλέως // 11 разлѣча́тса вместо разлѣчитса или разлѣчатиса //
 14 играю́щю: играю́щи В // 15 проша́ла: прашала В; любѣ́ити: любѣ́и В // 16 ѡномоу доб.
 ж В // 27 има доб. была В // 30 вса́къ оуродивѣ: оурѣ́ вса́ В // 31 соломи: саломїа В
 // 39 раско́наса: раска́наса В; плака́шеть доб. с В

369г 3 ма́рїамина так в ркп. // 5 тобою: тою В

13 са ѿца. и пръвое въ римѣ оуча-
14 щаса философѣи. паче же понѣ-
15 же възвратистаса въ иудѣю.

16 расташеть же оу нею оумъ с тѣ-
446 17 ломъ. и приспѣвши же време-
18 ни брачному. едѣнъ же под со-
19 ломону дщѣрь. а дрѣгын архе-
20 ловѣ каподокиискаго цра. и при-
21 имашета же къ ненависти дрѣ-

447 22 зновеніе. и ѿ шатаніа ею влѣ-
23 зѡша виноу клетници. и глахѣ
24 навѣ къ црви. нако доумаета
25 ѡба сна на него. едѣнъ же архе-
26 лаевъ зать пристроиса бѣ-
27 жати къ тьстю. да с нимъ до-
28 плѣвъ къ кесареви. и навади-

448 30 родъ же испльненъ бысть кле-
31 ветаніа. и приведе антипатра.
32 нако заграженіе снѡма и всѣмъ
33 дѣломъ. почѣ его чтѣти паче

449 34 ѡною. тѣм же нетрѣпимо бы^с
35 премѣненіе видѣще чтіа ро-
36 дившагоса ѿ простыа мтре.
37 и своего рѣди блгорѡдства.

367в

19 потѡм же не възмо-
20 гѡста оудрѣжати нарости. нѡ
21 прѣд всѣми навлашета. и ѿ о-
450 22 ною оуимашетса чті по вса
23 дни. а антипатрови прибыва-

369г 22 влѣзѡша *вместо* налѣзѡша? *В греч. ἐλάμβανον // 23 клетници: клѣветници В //*
35 видѣще: видѣща В

367в 28 съ лишнее

367г 2 слоужбѣхъ: слѡбѣ В // 9 на лишнее // 12 дрѣзновѣнѣемъ *вместо* дрѣзновеніе //
15 ѡвѣщашеть: ѡвѣщевашеть В // 16 ѡклевета *вместо* ѿ клеветъ? // 19 антипатрѣвѣ:
антипатровѣ В

24 шеть. бысть бѡ хѣтръ ласка-
25 нѣемъ къ ѡцю. а на братиу стро-
26 наше разнолѣчныа клеветы.
27 ѡвогда ѿ своего замышлениа
28 млѣва. ѡвогда съ своее дрѣжи-
29 нѣ кажа проповѣдати люде-
30 мъ. дѡндеже ѡсѣче оупованіе
451 31 братама црѣское. и абие посла^н

367г

1 бысть ѡцмъ къ кесареви въ црѣ-
2 скихъ рѣзахъ. и въ слоужбѣхъ
3 и въ сосоудѣхъ нако црѣ. рѣзвѣ
4 вѣнца. ѡдва же мѡгъ привести
5 мтръ свою на мирѣаминъ ѡдрѣ.
6 и въѡроуживса на брата, двои-
7 мъ ѡроужіемъ. ласканіемъ. кле-
8 ветаніемъ. и възложи ѡцю на
452 9 срѣце на оубиеніе ею. и водивъ але-
10 ксандра ѡцѣ до рима. ѡсоудѣ и
11 прѣд кесаремъ ѡтравленіемъ.
12 ѡнъ же ѡбрѣтъ дрѣзновѣнѣемъ
13 на воплѣ. и соудъ моудраго ѡчѣ-
14 ское сѣгрѣшеніе съ стоудомъ. по-
15 крѣ же ѡ собѣ крѣпко ѡвѣщаше-
453 16 ть. и нависа чтѣ, ѡклевета и
17 съ братомъ. и потомъ прослежи-
18 ваще. ѡ своемъ бесщестіи. и
19 ѡ антипатрѣвѣ прелщеніи.
20 поспѣшашеть же емоу чтѡта
454 21 своа. и рѣчнаа сѣла. и наконецъ
22 рѣклъ сладко естъ ѡцю оубитѣ а

23 ѿба. и прослезѣшася вси. ке-
 24 сарь же разѣмѣвъ нако непови-
 25 нень естъ. и оумири є съ иродо-
 26 мъ. и повелѣ да боудоуть снѣ
 27 покорни ѿцоу. а томоу ѿста-
 28 вити цртво комоу хощеть ѿць.
 455 29 потóm же възвративса ѿ ри-
 30 ма творася. нако ѿдасть ви-
 31 ноу снома. нò помышлалше на
 32 на. идашеть бò с нимъ анти-
 33 патръ начáльникъ ненависти.
 34 нò не проавлаше злòбы своєа.
 456 35 боаса миротворца. припл-
 36 вѣшим же имъ къ киликию. и
 37 почести ихъ повеликоу архе-
 38 ла. блгодара ирода. да на спа-
 39 сеніе зáтлю своємоу:
 40 **И** веселася ѿ мирѣ. тои бò на-

368а

1 писалъ къ кесареви. и къ сердобò-
 2 ламъ его. да застоупать але-
 3 ксандра. и проводи ихъ до зэф8-
 4 рна. и вдавъ дары. л. талантъ.
 457 5 и пришедъ же иродъ въ іерлмъ.
 6 и съзва люди. и постави прѣдъ
 7 собою три сны. и ѿвѣщаваше
 8 ѿ ѿшествіи. и хвалашеть бга
 9 повелик8 и кесара. иже оумори.
 10 домъ его възматеноу соущю. и
 11 сномъ подарова кѣпноумие. и
 458 12 рече, нако кесарь мене поста́ви-

13 лъ гна црत्व8. и соудию досто-
 14 ина. азъ же смотревъ чò естъ,
 15 на плъсоу кесареви и мнѣ. сѣ же
 16 три сны поставляю црѣми. мо-
 17 люса да прѣвое боудеть бгъ свѣ-
 18 тникъ. мои правитель моєа.
 19 рѣчи. потóm же и вы. старѣ-
 20 ишомоу бò възрасть подаваю-
 21 ть цртво. а мѣншима блгодá-
 22 рство. величество же цртвѣа
 459 23 доволѣеть бòлшимъ. ихъже
 24 кесарь съвокѣпи. а ѿць поста́-
 25 вилъ. тò и вы хранители чти
 26 подавающимъ лáдно и по възра-
 27 стоу. иже бò мѣншему оугоди-
 28 ти хощеть. а бòлшаго бесчество-
 29 вати. тò неоугòдникъ боудеть.
 460 30 азъ же раздѣлю имъ дрѣжиноу.
 31 и сердобòла. иже мòгоуть хра-
 32 нѣти имъ коупноумие. вѣмъ
 33 бò нако матежь гнѣвъ ражає-
 34 ть. ѿ дрѣжинна безѣмла.
 35 аще ли сáми бѣдоуть добри. и
 36 мòгъть хранѣти любòвь. за-
 461 37 повѣдають же не тóкмо сномъ
 38 своимъ. нò и воеводамъ моимъ
 39 и всѣмъ лóдемя. да имѣють
 40 оуповáніе на кáмени єдиного.

368б

1 не цртво бò подаваю сномъ сво-
 2 имъ. нò чть цртвѣа. црѣска

367г 25 є: на В // 38 да лишнее

368а 8 ѿ вместо ѿ // 9 оумори: оумири В // 18 мои доб. и В // 19 старѣишомоу:
 старѣишем8 В // 20 подавають вместо подаваетъ // 21 блгодáрство: блгорѣдствò В //
 25 хранѣтели вместо храните // 26 подавающимъ: подавающе^м В // 36 заповѣдаютъ
 вместо заповѣдаю // 40 кáмени вместо мене, в греч. єμοί

3 же весѣла и слоужба же да боу-
 4 деть имъ. тагости же и про-
 5 мысла ѿ вѣщехъ мое да боудеть
 462 6 аще и не хоцю смотрите же вси
 7 възраста моего. и житїа и блго-
 8 дарства моего. ни бѡ есмь ве-
 9 лми старъ. нако въскорѣ ѿчана-
 10 тиса. нѣ вдахса въ пицоу и въ
 11 питїе. имже молодїи въсхища-
 12 ютса. а бгѣ тако оугодихъ. нако
 463 13 и на многа лѣта жити. аще же
 14 ктѡ моимъ дѣтемъ приаеть,
 15 на мое раздрѣшенїе. да вдасть
 16 ми ѿвѣтъ за са и за ѡнѣхъ. не
 17 завида бѡ азъ родившимса ѿ ме-
 18 не ѿсѣкаю чѣтъ ѿ нїхъ. нѡ вѣдаа
 19 нако оуношамъ власть бываеть,
 464 20 поутное шатанїе. аще бѡ ктѡ
 21 васъ въспоманеть нако безо ль-
 22 сти хода прииметь чѣтъ ѿ мене.
 23 не възмоушааи же са да моученъ
 24 боудеть. тѡ мнѡ нако вси мнѣ
 25 принати начноуть. сїрѣчь мо-
 26 имъ сномъ. тѣмъ плъсѣютъ
 27 ѡже имъ азъ живѣ. а мнѣ ѡже
 28 ѡни едїномыслени боудоуть.
 465 29 вы же снѣве мѡи блазии. прѣвое
 30 поминающе сцѣнное естество.
 31 ѿ негоже ни свѣриє принали лю-
 32 вовъ. второе же стыдѣщеса ке-
 33 сара смирившаго васъ. третье-
 34 є же мене молащюса, идеже
 35 ми бѣ лѣ велѣти. и боудете
 36 братїа пребываите коупно.
 37 подаваю же вамъ нынѣ и рїзы

38 и слоужбѣ прѣскоую. молю же
 39 са бгѣ да оутвѣрдитъ мою сѣ-
 40 дѣ. аще вы едїнооумите.

368в

466 1 и тако рѣкъ съ любѡвию цѣлова
 2 кождѡ ихъ снѣвъ свой. и распоу-
 3 сти люди. ѡвї же молѣхоуса
 4 да бы оутверженїе было рѣчи.
 5 ѡвї же хотѣще матежа и пре-
 6 мѣненїа. ни творахоутса слы-
 467 7 шавше. разидоша же са братїа
 8 имоуще въ срѣци злѡбоу великѣ
 9 и мыслъ дроугъ на дрѣга:
 10 Алексѣндръ же и аристооулъ ѡ-
 11 печалистаса. аже црѣ вѣдасть
 12 антипатрови прѣвенство.
 13 антипатръ же завидѣше бра-
 468 14 тома ѡ второнѣствѣ. нѡ
 15 сѣи льстивъ сѣи нравомъ. и рѣ-
 16 чь имѣше дрѣжати многымъ
 17 ласканїемъ крынашеть завистъ.
 18 юже имѣшеть къ братома. ѡ-
 19 на же надѣющиса на свое блго-
 20 рѣство. всѣкъ помыслъ на на-
 21 зыцѣ имѣста. и мнѡси же при-
 22 хождѣхоу ѡстраше а на гнѣвъ.
 23 мнѡси же на росѣсочества ѿ а-
 469 24 нтипатра. всѣ же рѣчь алексѣ-
 25 ндромъ измѣвлена въ оушию
 26 оу антипатра бысть. и ѿ анти-
 27 патра приходѣше къ иродови
 28 съ приложеньемъ. аще и спрѡ-
 29 стъ изрече оуноша не бысть бе-
 30 зъвиненъ. на злѡбоу рѣчь възва-

368б 4 тагости: тажести В // 7 блгодарства: блгорѣства В // 18 вѣдаа: вѣдаю В // 23 не
 лишнее // 26 тѣмъ доб. и В; плъсѣютъ ѡже имъ вместо плъсѣеть имъ ѡже // 37 и нет В
 368в 4 рѣчи доб. его В // 16 имѣше вместо оумѣшаше // 26 оу нет В

31 щаетса. аще же и мѧлоу дрѣ-
 32 зновению. великоу виноу при-
 470 33 кладывахѸ. подѣсылашеть
 34 бѡ антипатрѣ присно ѡстрѧ-
 35 щихѣ. да лжа его иметь. исти-
 36 нною виноу. и едина рѣчь ѡбли-
 37 чена бѣвши. всѣхѣ лжеи оутве-
 38 рдиваше. антипатрова же
 39 дрѣжина ествомъ бѣша
 40 жестосерди. а к томуу дѧры

368г

1 принимающе заклинахоутса.
 2 нако не изрещи что тайно. та-
 3 цѣхѣ бѡ антипатрѣ искааше.
 4 тѣмже и житіе его бѧше сло-
 5 бѣ тайна. на александровѣ дрѣ-
 6 жиноу походѧшеть. ѡвѣхѣ
 7 дѧрми. ѡвѣхѣ же ласканіемъ.
 8 имѣже всѧ оупѣша емоу. и съ-
 9 твори всѣхѣ. да предѧтели є-
 471 10 мою боудуть и рассѡци. самѣ же
 11 брѧтне лице имѧше. нѡ испо-
 12 вѣдники мѣвѧше гѣгаи. а
 13 имѣже рѣчь бѣсть на александра.
 14 тѡн пристоупашеть, творѧ-
 15 са по немъ мѣва. ѡтаи же прѣ^д
 16 ѡцѣмъ рѣчь положѣ. испытѡ-
 17 ваетъ и. на гнѣвѣ оувѡдаше-
 472 18 тѣ цѣра. и мнѧшеть съ ѡроужи-
 19 емъ стоѧща ѡба сна на него. вѣ-
 20 ренѣ же бѣсть антипатрѣ ѡже
 473 21 по братии вѣцѧше. тѣмъ ирѣ^д
 22 гѧрѧса елико оумаше ѡ оуношѣ
 23 чтіи. толико же антипатро-
 24 ви приложашеть:

25 И ѡстоупивше ѡ него слоуты. ѡви
 26 волею. ѡви же повелѣниемъ. пто-
 27 ломѣи чѣтѣиши има дроугѣ. и
 28 цѣра брѧта и весь рѡдѣ. и анти-
 29 патрѣ имѣ бѣсть за всѧ и ти
 30 на того зрахѣть. грѣчеиши же
 31 бѣсть александрови. анти-
 32 патрова мѣти доумѡющи на нею.
 33 лютѣиши мѧчехы. и ненави-
 34 даци. цѣвичю поущѣ пѧсынкѣ.
 474 35 всѣ же оупѡвѡюще на антипѧ-
 36 тра. томуу же слоужѧхѣ. и
 475 37 ѡ оною оукланѧхоуса. оуноши
 38 же клеветы не вѣдоуще безѣ
 39 блюденіа. падашета вѣ нихѣ. навѣ
 40 бѡ не поношашеть има ѡцѣ.

369а

1 нѡ помалоу разоумѣнашета ѡстѣ-
 2 пленіе слоугѣ. и бѡлма гнѣвашета-
 3 са. и вѣзвразішаса има. и ферѡ-
 4 ра стрѣи єю. и салѡми поспѣшаше
 5 же на ненавистѣ. и александрова
 476 6 жена, на глафѣра родословѧщи
 7 своѣ блгорѡдство. и похоупѡ-
 8 щиса. нако всѣмъ женѧмъ цѣрѡвѣмъ
 9 влѣцѧ естѣ. родиса по ѡцѣи ѡ ти-
 10 менѡва рѡда. а по мѣтри ѡ истаспи-
 477 11 искаго дѧриа. и велми поношаше-
 12 тѣ ирѡдовѣ сестрѣ. и женѧмъ его
 13 на просторѡдиє. тѣхѣ бѡ под ирѡ^д
 14 не блгорѡдїа рѧди, нѡ красѡты рѧ^{дн}
 15 много же ихѣ бѣсть законуу тѧ-
 16 ко велѧщю. и цѣрѡу веселѧщюса бѡ-
 17 лми. тѣ же всѧ боуєсти рѧди гла-
 18 фѣрины. и лаганїа ненавидѧхѣть

368г 10 рассѡци: расѡчници В // 25 него вместо нею // 30 грѣчеиши: горчаиши В

369а 6 на лишнее

478 19 алекса́ндра. хв́лашетъ же и сало-
20 миноу дщѣрь. аристооуловъ же-
479 21 ноу. ѿна́ же плачющиса повѣдаа
22 мѣтри.

369г

37 але-
38 кса́ндрова жена грозѣтса на
39 всѣ жены дѣетъ имже садъ
40 на столѣ с моужемъ. то всѣ

370а

1 жены ты приставлю на ткание.
2 а моужь и^х на оучение дѣтемъ. а ѿ-
480 3 ба брата плачета по мѣтри. и кле-
4 нета ѿца его. црѣь вѣдѣсть коеи
5 женѣ ѿ послѣднихъ марѣамскы^х
6 рѣзъ. то грѣзитаса:
7 **И**ако по малѣхъ днѣхъ въ црѣьскы^х
8 портъ мѣсто въ власаници ѿ-
481 9 блекоутса. того ради всего црѣь
10 оубоавса. но оуповаше на испра-
11 вление ею. хотѣщюу же емоу плѣ-
12 ти въ римъ. и привѣбаи а и бесѣ-
13 дова с нѣма. ѿво съ грозою нако
14 црѣь молашетса има. ѿво с ка-
15 занѣмъ нако црѣь. да любѣтса
482 16 мѣжи собою. ѿна́ же клеветнѣю
17 рѣчь ѿложѣста ѿ себе глѣюще.
18 нако лжоу рѣчь възложи на наю.
19 вѣренъ же боуди ѿвѣтъ наю дѣ-
20 ломъ. подобаеъ же и тобѣ
21 възбранѣти слѣовтворенѣа.

370а 4 его *вместо* ею // 6 то: таа В // 15 црѣь *вместо* ѿцѣь, *в греч.* πατήρ // 18 възложи:
воложиша В // 24 не: ни В // 30 соломоно *вместо* саломино, *в греч.* τῆν... Σαλώμην
// 32 црѣь *вместо* црѣьства? В *греч.* τῆς βασιλείας

370б 7 ѿбиша: оубиша В; мноѣъ *вместо* на мноѣъ

369г 39 имже: и написано *поверх* другой буквы?

22 и не подавати оушью своею клевет-
23 щимъ. не ѿскоудѣють бо мо-
24 лваче на наю лжѣ рѣчь. не пре-
25 стануотъ клеветающе. дѣнде-
483 26 же оуши имъ даеши. и тѣмъ
27 оумиривша ѿца. и ѿ прѣлежа-
28 щаго гнѣва избѣиста. но печѣ-
29 л на прѣчее принаста. разѣмѣ-
30 ста соломоно воржтво. и фе-
31 рорино. тои бѣ причѣстникъ
32 бѣистъ црѣь. разѣвъ вѣнца. и схо-
33 дашетса емоу .р. талантъ.
34 и вса прѣдѣлы иорданскыа де-
35 ржаше. и въземъ ѿ брата да-
36 ромъ. и четвертовластнико-
37 мъ. поставленъ бѣистъ кеса-
38 ревымъ повелѣнѣемъ. иродъ
39 же и црѣьскомоу бракоу сподоби
40 его. вѣдѣ за нь свою свѣсть.

370б

1 и по оумрѣтви еа ѿброучи емъ
2 свою дщѣрь старѣишою, съ тре-
484 3 ми стѣи талантъ. но ферора оу-
4 клонѣса ѿ црѣьскаго брака, на
5 похотъ рабына. имже црѣь разгнѣ-
6 вавса вѣдѣ ю за инога брата, его-
7 же ѿбиша парфи. и не мноѣъ
8 оугнѣвавса. и подѣстъ проще-
485 9 нѣе страсти. ѿклеветанъ же
10 бѣистъ и ферора. при живе црѣи
11 нако доумаеъ ѿтравити и-
12 рода. тогда же бѣлми ѿбличѣ-

13 хѣтъ и. иродъ же аще братолю-
 14 бивъ бысть. но ѿбаче гать вѣ-
 15 рѣ рѣчи оустрашишася зѣло.
 16 и абие гать моучити ѿ исподни^х
 17 и до врѣхнихъ. с тѣми же фερο-
 486 18 риноу дружиноу. и ниединъ ѿ
 19 нѣхъ исповѣда ѿтравленіе. но
 20 токмо ѿже хоташеть бѣжа-
 21 ти въ парфы и съ возлюбимоу.
 22 причастиникъ доумѣ бысть.
 487 23 костоваръ соломинъ моужь. ни
 24 салѣми же не избы клеветы. фе-
 25 раръ бѣ братъ сочашеть на ню
 26 како ѿбрѣчилася ити за ѿвада.
 27 иже бысть воєвода арабскаго
 28 цѣра. врагъ же иродовъ. ѿбли-
 29 жена же бывши ѿ семь. помоли-
 30 са и оулчи прощеніе. и съ фερο-
 488 31 ромъ ѿ цѣра оутвердиса. всѣ
 32 борѣ на александровоу главоу.
 33 трие быша каженици оу цѣра че-
 34 стни слоужаще. единъ старей
 35 чръпцемъ. а другги стлѣни-
 36 къ. а третїи покладывашеть и.
 489 37 александръ же великы дѣры вѣдѣ
 38 имъ. поведе ихъ къ собѣ на съ-
 39 воклѣпленіе. и бывши вѣсти
 40 оу цѣра. и повелѣ моучити а.

370в

1 и моучими бывше исповѣдавъ-
 2 ше, како переваби и^х александръ
 3 на лежаніе. и бы^с нѣми. и пре-
 4 льсти а ѿбѣщаніемъ многымъ
 490 5 глѣ. како не подобаеть имъ на

6 ирода оуповати старѣ соуща. и
 7 безѣстоудна. и синѣюща вла-
 8 сы своими. да са навлаеть млѣ^д
 9 всегда. но азъ не хоташю емѣ
 10 ѿимоу в него цѣрво. и на вра-
 11 сѣхъ свой^х мщю вамъ. и всѣмъ
 12 другомъ моимъ покажоу чѣ^т
 491 13 великоу. повѣдаша же и сѣ како
 14 приходать к^н немѣ нощию вое-
 15 воды ѿтаи. и иже силѣиши
 16 ѿ людїи носаше къ нему дѣры
 17 и чти и всю годноую слоужбоу.
 492 18 тѣмъ иродъ тако са оустраши.
 19 како не смѣ ни слова изрещи. но
 20 ѿтаи пославъ испытываше-
 21 ть дѣланіе ихъ. и ѿбличеныа.
 493 22 избивашеть. и исплѣниса
 23 цѣрвѣ двѣрѣ безаконїа лютаго.
 24 мнози бѣ имѣюще враждоу и-
 25 ли ненависть на дрѣга. тѣмъ
 26 клеветаніемъ погоубливахъ-
 27 ть. и лжаа рѣчь вѣрна бысть
 28 и моуки ша скорѣи клеветы. и
 29 ктѣ прѣвее клеветавъ бысть
 30 ѿбличникъ съ ѿбличенымъ ѿ
 31 него въ единъ поуть смѣртно-
 32 и ведѣшася. дѣшвыны бѣ тре-
 33 петъ ѿсѣкашеть испытаніе
 494 34 такоу же горестъ прїимъ иро-
 35 дъ, како ни на безвинныа при-
 36 зрашеть крѣтостію. и мно-
 37 сѣмъ вѣзбрани ѿ своего двора.
 38 и на нѣхъже не бы емоу власти
 39 рѣчное. тѣ рѣчью люте бысть.
 495 40 антипатръ же видѣвъ время,

370б 14 гать: на В // 15 оустрашишася *вместо* оустрашиса // 28 ѿближена: ѿбличена В //
 31 цѣра доб. и В // 32 борѣ *вместо* боурѣ, *в греч.* ὁ χεῖρόν // 37 великы: великїа В
 370в 28 ша скорѣи: скорѣиши В

370г

1 оугóдно собѣ. и събравъ дрѣжи-
 2 ноу свою близкы и не ѿстави ни-
 3 єдиноа мѣсли злѣбныа на але-
 4 ксандра. тѣмъ замѣслоу и ча-
 5 рованіемъ. и тако же са застра-
 6 ши црѣ, нако мнѣшетъ видѣ-
 7 ти александра на^д собою съ мечемъ.
 496 8 и емъ сваза и. нача моучити
 9 дрѣжиноу его. и млѣчаще же
 10 оумирахоуѣ мноси. не оумѣ-
 11 юще что изреци лжи. дрѣсии
 12 же не трѣпаще моукъ. ноуди-
 13 ми быша болѣстию сългати
 14 глах. нако доумашета ѿба бра-
 15 та на него. и лавашета оубити
 497 16 его ловы дѣюща. тѣмъ рѣчемъ
 17 аще и неправымъ соущимъ. нò
 18 ноужею строеномъ. вѣроу натъ
 19 црѣ. и оутѣшашетса имъ
 20 да не мнитса безъ правды сва-
 498 21 завѣсна. александръ же вида
 22 нако не мѣжетъ ѿцѣ его възвра-
 23 тити гнѣва ѿ него. и посреди
 24 сла идѣше. и написавъ четве-
 25 ры кнѣгы на врагы. и ва ѿцѣ
 26 исповѣданаса, нако мыслаше
 27 на нь. причѣстници же дѣмѣ
 28 бѣша ѿ болѣрѣ. и ферора. и са-
 29 лѣми. тако бо въ єдиноу нѣцѣ
 30 прѣиде к нему на лѣже, и пои-
 499 31 гра с нею аще и не хота. въззе-
 32 мѣ же иродѣ кнѣгы прочѣ. слы-
 33 шавъ же архела тѣ пишеть.

370г 1 лавашета: ловашета В // 29 тако вместо та, в греч. ταύτην // 33 тѣ вместо что? // 40 ѿца.оубици: ѿцаоубици В

371а 5 тако: такоу (слоу го написан над строкой) В // 8 потѣкнѣвса вместо потѣснѣвса, в греч. ἡπειρόμην // 16 ѿцѣоубици: ѿцѣоубици В

34 и оубоаса ѿ зѣти и ѿ дщѣри
 35 възкори въ иудѣю. и бѣсть и-
 36 ма застоупитель промысленъ.
 37 и моудростию рассыпа грозѣ
 500 38 црѣв. ни цѣловавъ бѣ его въ-
 39 пинаше. кдѣ естъ скврѣныи мѣи
 40 зѣтѣ. кдѣ оузрю главѣ ѿца.-

371а

1 оубици. да раздѣрю ю своима
 2 рѣкама. и приложу кѣ добромѣ
 3 зѣтѣ дщѣрѣ. аще бѣ и не причѣ-
 4 стница бѣсть дѣмѣ. нò понѣ^ж
 5 тако моужа жена нарекласа тѣ
 501 6 скверна естъ. дивлю же са и то-
 7 бѣ ѿ трѣпѣни. аще доселѣ але-
 8 ксандръ живеть. аз же потѣ-
 9 кнѣвса ѿ каподокыа. мнѣ ѿ-
 10 брѣсти его моучима по досто-
 11 наню. и хота испѣгати ѿ
 12 дщѣри моеи и с тобою. юже ѿ-
 13 брѣчихъ ємоу зра на та и на твои
 14 сѣнѣ. нѣнѣ же да промысливѣ
 15 ѿ обою. аще ты єси ѿцѣ не мога
 16 оубити сна ѿцѣоубици. да
 502 17 измѣнивѣ десници. тѣмъ слѣ-
 18 вомъ ѿбоуемъ възмоушеное
 19 срѣде иродѣво оукроти. и вѣдѣсть
 20 ємоу иродѣ александровы кнѣ-
 21 гы прочести. и сѣ на коюжѣ гла-
 22 вѣ съставляваа имъ. и размы-
 23 шлѣше. и помѣлоу приведе винѣ
 503 24 на писанныхъ и на ферора. вида
 25 же цра вѣрѣюща ємоу. рѣ размы-

26 сливѣ егда когда оуноша тѣмъ
 27 всѣмъ прелщень и оуловень. а не
 28 ты оуношено. азъ бѡ не разоумѣю
 29 про которю виноу вѣдалъ бы
 30 въ толико гнѣшеніе. вижѣ бѡ
 31 наکو црѣское веселіе. и пищоу и
 32 слоужбѣ подаль емоу еси. а на-
 33 слѣдованіа члѣсть. нѡ мно наکو
 34 на та наоучиваютъ оуношо
 35 простость клонать на пороу-
 36 ганіе. тѣмъ бѡ не токмо оуно-
 37 ша прелщаютсѧ. нѡ и старіи.
 38 и домове веліи. и свѣтліи. и
 504 39 црѣтвіа преврататсѧ. иродъ
 40 же вѣроу нать тѣмъ словесомъ.

3716

1 и ѡнать гнѣвъ ѡ александра.
 2 а на феророу са наръшетъ. и
 3 сѣи поразоумѣвъ скоропремѣне-
 4 ніе црѣво. и любѡвь крѣпкѣ къ а-
 5 рхелови. понѣже не бѣистъ емѣ
 6 блгообразень на спніе. и ѡста-
 7 вивъ ирода бежа къ архелови.
 505 8 ѡнъ же рече не вѣдѣ како мѡгоу
 9 тебе испросити, повінна
 10 свѣща виноу бесчисленою. и на црѣ
 11 подѣмавъ. и всю сѣ злобоу при-
 12 оуготовивъ на оуношо. нѡ ѡ-

13 же хѡщени прощеніа, ѡста-
 14 нисѧ ѡ льсти. и поклонисѧ прѣ^д
 15 црѣмъ, и исповѣжъ свою виноу
 16 съ слесами, и боудоу ти и азъ
 506 17 помощникъ. и послушавъ фе-
 18 рора и ѡблѣкса въ желѣнны рѣ-
 19 зы да са навѣтъ смиренъ. и пла-
 20 ча припаде прѣ^д ногама иродо-
 21 выма. просѧ прощеніа. и скве-
 22 рнѣ са възываа, и ѡканень,
 23 творецъ всемоу слѣ. еліко на-
 24 писаль александръ, и исповѣ-
 25 дасѧ. наکو похабъ есть и црѣ-
 26 лооумень. пре любѡвь жены.
 507 27 и тѣмъ оукроти иродъ гнѣвъ.
 28 и архелѧю поспѣшествѡющю
 29 емоу и глѡщю. наکو и азъ лютѣ-
 30 ишаа страждѡ ѡ брата своего.
 31 нѡ чтѧ естество. не въздаваю
 32 емоу сла за сло. въ црѣтвіи бѡ
 33 наکو въ великихъ телеса прѣсно
 34 подхѡдитъ, ѡтѡкъ по оудо-
 35 мѣ ѡ величества. и не подоба-
 36 етъ ѡтекша оуда ѡрѣзати.
 37 нѡ исцѣлѣити съ крѡтостию. и
 508 38 тѣмъ словомъ оукроти ирода
 39 на ферорѣ. самъ же еше гнѣва-
 40 шетсѧ на александра грозасѧ.

371a 29 вѣдалъ *вместо* вѣпаль, в греч. *προέπεσεν* // 30 гнѣшеніе: гнѣшаніе В // 38 веліи: величій В

371b 6 блгообразень на спніе *вместо* блгообразна спніа? // и подѣмавъ: подѣмавшѧ В; приоуготовивъ: прооуготовивъ В // 18 ѡблѣкса: ѡблече на са В; желѣнны: жѣны Ч // 19 плача: плачасѧ МДА // 25 црѣлооумень: нецрѣлооумень МДА, Ч // 26 пре: про Ч // 33 телеса: телеса^х В // 39 на: къ МДА, Ч; же доб. и МДА

371a 34 *Первое слово в строке плохо читается*

371b 2 наръшетъ: *три первых буквы написаны по подскобленному* // 8 мѡгоу: о и оу написаны по подскобленному // 9 В начале строки подскоблены две буквы

371в

1 ѿнати ѿ него дщѣрь свою, вестї ю
 2 домови. дѡндеже ирѡ^д помоли-
 3 са ємоу. ѡставити ю въ оуно-
 4 ши. архилаѣви же бѡлми кличю-
 5 щю. нако всакомоу иноу⁸ ем⁸-
 6 же велїши ѡброучю ю. понеже
 7 не хошю разлouchити сводбы
 8 с тобою и скоупленїа. александъ-
 9 дра же небрег⁸ заетемъ имѣти.
 509 10 иродъ же ѡвѣща ємоу. нако
 11 дѡръ мнѣ боудеть снѣ мѡи ѿ
 12 тебе. аще не разлouchиши брѡ-
 13 ка соущимъ оуноши. аще с нимъ
 14 та живеть. да боудеть ем⁸
 15 застоупница ѿ сьгрѣшенїи.
 16 аще разлouchиши, то и снѣ мѡи
 17 ѡчаєтса. оустроумения
 18 бѡ мѡчша бивають моуже-
 19 ви стрѡжѣщемоу, и мысла-
 510 20 щю ѡ своєи стрѡсти. и одвѡ
 21 архела послоуша. и оумириса
 22 съ заетемъ. и оумири оунош⁸
 23 съ ѡцѣмъ. и рече ємоу да послеть
 24 и в римъ къ кесареви. написахо-
 511 25 мъ бѡ ємоу ѡ всемъ. и тѣмъ

26 моудрооумиемъ. архела избѡ-
 27 ви зѡта. а потомъ въ блго-
 28 пїщїи и въ веселїи пребывѡше.
 29 идоущю же ємоу къ своєи ем⁸
 30 землї. и почтї его иродъ велї-
 31 кыми дѡры. ѡ. талантъ.
 32 дѡстъ же ємоу и столъ зѡтъ,
 33 съ драгымъ кѡменїемъ оустро-
 34 енъ. и скопце и наложницю сво-
 35 ю. има єи всѡношная. и др⁸-
 36 жины его почести. кѡждо по
 512 37 достоѡанию. такоже^д и црѡвъ
 38 рѡ^д почестиша архелѡу чтны-
 39 ми дѡрми. повелѣнїемъ црѡ
 40 и проводи ирѡ^д съ велможами.

371г

1 до антиѡхїа:
 513 6 По малѣх же днѣхъ прїиде въ и-
 7 юдѣю, моужь лихомѡудрь. и-
 8 менемъ єуроуклїи, ѿ лаконїа.
 9 иже и архелѡвъ мїръ раздрѡши
 10 александра погоуби, златоимѡ-
 514 11 нїа рѡди. тои бѡ пришедъ къ иро-
 12 дови. и принесє ємоу дѡры свѣ-
 13 тлы. и разнолїчны. тѣмъ ло-

371в 1 свою доб. и МДА, Ч // 3 въ: оу МДА // 7 сводбы: свадбы МДА, Ч //
 8 скоупленїа: съвокѡплєнїа МДА // 12 разлouchиши: разрѡши (так!) МДА, разрѡшишї
 (шї написано над стрѡкой позднее.) Ч // 13 соущимъ доб. оуже [доб. и Ч] чѡдо^М
 оу нею. и жена любима сѡщи МДА, Ч // 15 ѿ: ѡ МДА, Ч // 16 аще доб. же Ч //
 17 оустроумения: оустремєнїа МДА, Ч // 24 написахомъ: написа^х МДА, Ч //
 26 архела нет МДА // 27 зѡта: зѡтъ МДА, Ч // 29 ем⁸ нет МДА, Ч // 31 дѡры доб.
 до МДА, Ч // 35 всѡношная: всєночїна В // 38 рѡ^д доб. вси МДА, всѣ Ч //
 40 проводи доб. его В, и МДА, Ч

371г 9 раздрѡши доб. и МДА, Ч // и пришедъ: прїиде Ч

371г Между столбцами выше строки 3 киноварью ска // 2–5 Киноварный заголовок
 ѡ лїмромъ єврѡкльи. ка^к ѿ лїко^нїна прїиде. принесє дары многы| архелѡєвъ мїрѡ.
 разрѡши и олекса^дндра пог⁸би: слово .раї.

14 ва чти и мно́гоимáнїа, накоже
 515 15 и бѣсть. и ѿбоуемъ црѣ ласка-
 16 нѣмъ. и рѣчною сїлюю. и лóжны-
 17 мъ хваленїемъ твора и гл̄а. всѣ-
 18 ческаа же любима иродови и нара-
 516 19 ди и въ прѣднюю дрѣжинуу. ѿ-
 20 нъ же распытавъ домáшнюю стрá-
 21 сть. и брáтне раскоторание.
 22 и тáко ѿцѣ когóждо ихъ любáше-
 23 ть. абие шедъ къ антипатро-
 24 ви вдáса емѸ ѿтинѣдъ. и тво-
 25 рашетса принаа александро-
 26 ви. сьлгáвъ емоу нако архелаи
 27 дрѣгъ емоу есть. и тóи скóро
 28 принаъ нако искѣснаго. и къ а-
 29 ристооулови приведе и. и бѣ^с
 517 30 нáимитъ антипатрови. але-
 31 ксандровъ предáтель. ѿномѸ

372a

1 бò поношашеть. аще и старѣи
 2 сѣи презрить ловáщихъ сїхъ е-
 3 го. и хотáщихъ ѿсѣщи надежѸ
 4 его. къ александрови же глаше.
 5 въскоую ѿставлæши црѣтво
 6 родившемоуса ѿ простыа мá-
 7 тере. а сам са родивъ ѿ црѣци. и
 8 црѣвную поемъ. и теста имѣа
 518 9 црѣа архела. и бѣсть вѣренъ оу-

10 ноша. ѿже са сътвори дроугъ
 11 архѣлови. тѣмъ ничтоже потаа
 12 плакаше къ немуу на антипатра.
 13 и на ирода гл̄а. нако ѿже оуби мá-
 14 терь ею. тò не творить что
 15 пречюдное. аще и оу нáю ѿима-
 16 етъ црѣтво ее. еврѣклїи же
 17 творáшеса. нако милоуа его
 519 18 прослесїса прѣд ними. и тѣ-
 19 ми рѣчми и поношенїемъ пока-
 20 завъ а. ѿнде къ антипáтро-
 21 ви носá всю тáиноу. прилга
 22 же емѸ нако ловита его въско-
 23 рѣ оубити. и въземъ имѣнїа
 24 мно́жество ѿ лгáнїа. хвалá-
 520 25 ше антипáтра къ ѿцю. и пѣ^д
 26 строивъ смрѣтъ аристооуловѸ
 27 и александровѸ. клеветáти
 28 нача на на прѣдъ ѿцѣмъ. и
 29 пристоупивъ къ иродоу глаше.
 30 нако азъ ти днѣ даю животь
 31 за мно́гоую блгѣтъ юже еси дá-
 32 лъ къ мнѣ. и свѣтъ ти пода-
 33 ваю къ страннолюбїа твоего
 34 мѣсто. дрѣвле бò нá та наѿ-
 35 стренъ мѣчь. и александрова
 36 десница оукрѣпиласа есть и
 37 възвигласа нá та. нò азъ въ-
 38 збранихъ скóрость его. тво-

371г 18 любима: любимаа МДА // 22 тáко: нако В, како МДА, Ч; любáшеть доб. и В, Ч //
 26 емоу нет МДА; архелаи: архела МДА // 28 принаъ доб. и МДА, Ч //
 30 антипатрови доб. и Ч, антипатровъ. и МДА

372a 1 бò: оубо Ч // 2 сїхъ нет МДА, Ч // 8 теста: тестъ МДА, Ч // 9 оуноша: оуноши
 В, юноши МДА, Ч // 17 творáшеса: твораса МДА, Ч; его: ею МДА, Ч //
 18 прослесїса: прослезашѣ В, Ч; ними: нима В, Ч, нами МДА // 19 поношенїемъ доб.
 на ѿда В, Ч; показавъ: повазавъ В, МДА, Ч // 33 къ: въ МДА, Ч // 38 скóрость:
 скорости МДА, Ч; твора доб. на МДА, твораса Ч

39 ра садоукаѣ творца слѣ. и
40 съвѣтникиы клеветѣ. поспѣ-

372б

521 1 шникъ емоу. александръ бѣ гле-
2 ть. како не то емоу бысть до
3 сытости. како црѣвоуеѣт
4 въ тоужемь црѣтвѣ. по оуби-
5 ениі мѣре моѣ. црѣтво еѣ дрѣ-
6 житъ. нѣ и еше тоужемь наслѣ-
7 дника ведеть. и подаеѣт мѣре
8 моѣ црѣтво. антипатрови
9 гѣбителю. нѣ възидѣтъ его
10 оурканови и маріамини бѣси.
11 нелѣпо бѣ емоу пренати ѣ тако-
522 12 ваго ѣца влѣчество безъ боѣ и.
13 блгодарѣства дѣла. аще бесѣ-
14 довати начоуѣт. котории
15 вѣжалоуѣют александръ глѣ.
16 како азъ едѣнъ есми блгодаре-
17 нѣ. а рѣ ѣца моего хоудъ еѣт.
523 18 нѣ ѣбѣче ѣбрѣтаю своего ѣца
19 сла. и жестька на мою чѣсть.
20 и токмо антипатрови любезни-
21 ваго. егоже дѣла слѣдко оу-
22 мѣ. не мога зрѣти злобы. аще
23 же и оубию винѣ ми боудеть на
24 спѣнѣ архѣла. и бѣ еѣт црѣ ми

25 тѣсть. а к томоу побѣгнуо скѣ-
26 ро. потѣм же кесареви вѣзвѣ-
524 27 щю иродово слонравіе. не стѣ-
28 ноу бѣ прѣдъ нѣмъ како и прѣже
29 трепеша прѣстоѣща ѣца.
30 нѣ изрекоу ѣ едѣнахъ винахъ
31 его. нѣ прѣвое повѣмъ назѣче-
32 скоуо злобоу. слоиманіе его
33 до крѣве и до дѣша. потѣмъ же
34 навлѣ на которѣа дѣла. и на ко-
35 тороуоу пѣщю исклѣчивѣше. гѣ
36 съ крѣвию добывѣше. и кѣцѣи
37 лоукѣвиі моужѣ ѣ него разбо-
38 гатеша. и чѣсо рѣди почѣти и
525 39 оустроіи тоужѣа гѣды. изи-
40 щю же и дѣла тамо и мѣре мою.

372в

1 и црѣтва его сквѣрною прѣдъ
2 очима положю. имже не ѣсѣ-
3 женѣ боудѣоу. како ѣцаоубие-
526 4 цѣ таковоуоу рѣчь сложивѣ. е-
5 врѣклѣи на александра. хвалѣ-
6 шеть антипатра. како тои
7 едѣнъ еѣт ѣцѣлюбѣецѣ. и тѣ-
8 мѣ съхраненѣ еси ѣ злодоумѣа.
9 ѣцѣ же ѣ прѣваго гнѣва и еше
10 не оутѣшивсѣ. на второуоу бе-

372а 39–40 садоукаѣ творца слѣ. и съвѣтникиы клеветѣ *нет* МДА, Ч

372б 3 сытости: сыти Ч // 4 тоужемь: чоже^М В, МДА, Ч; црѣтвѣ *доб.* и Ч // 6 тоужемо: чожаго В, Ч, и чожаго МДА // 7 подаеѣт: подаваеѣт МДА, Ч // и таковаго: тако^Г Ч // 13 блгодарѣства *вместо* блгородѣства, *в греч.* εὐχενείας // 15 вѣжалоуѣют: вѣжалоуѣѣт МДА, Ч // 16 блгодаренѣ: блгороденѣ В, МДА, Ч // 28 како: какоже В // 32 слоиманіе: злое иманіе В, Ч // 35 исклѣчивѣше: искльчивѣаше МДА, искльшивѣше (*так!*) Ч // 37 лоукѣвиі: лѣкви МДА, Ч // 39 тоужѣа: чожаа В, МДА, Ч // 40 дѣла: дѣда МДА

372в 5 хвалѣшеть *доб.* же МДА, Ч // 8 злодоумѣа: злодѣманіа В, МДА, (*слог нѣ написан над строкоу*) Ч // 9 ѣцѣ: црѣ МДА, Ч // 10 бесѣнноуоу: безъисѣланію МДА, Ч

- и сцѣнною жарость оустремиса.
 527 12 и па́кы ѡбрѣтъ время анти-
 13 па́тръ. мно́гы клеветники на
 14 бра́тию свою поуцѣаше. иоукѡ-
 15 ндѣ. и тоура́нии. и со́тника ѡ-
 16 ба. ѡта́и приходѣта къ бра́то-
 528 17 ма. тѣм же иродѣ разгнѣва-
 18 вса сѣло. емъ тою ѡбою мѣчи.
 19 нѡ ѡна ничтѡже не възвѣсти-
 20 ста ѿ клеветы. принесена же
 21 бы́сть еписто́ліа ѿ александъ-
 22 дра къ иродовоу властелиноу.
 23 мола́щюса да прѣиметь и въ
 24 градъ съ аристооуломъ. имже
 25 оубиевѣ ѿца. и пода́жъ на-
 26 мѣ ѡроу́жіе гра́дское. и имѣ-
 529 27 нѣ. сѣ еписто́ліа погроузи
 28 александра. глаше же нако пре-
 29 щѣние естъ дидѡфайтово.
 30 иже бы́сть грамотикъ црѣвѣ
 31 хѣтръ моу́жъ моудръ. и мно́-
 32 га сътворити свою грамотоу
 33 и подобноу инѣмъ грамотамъ.
 34 и многа прегобразивъ. и тою
 35 виною наконецъ погоубленъ бы.
 36 иродѣ же моучивъ того владе-
 37 лина. ничтѡже слы́шавъ кле-
 530 38 веты ѿ него. немощнымъ сѣ-
 39 щимъ ѡбли́чникомъ. и пове-
 40 лѣ ѡба сѣна затворѣти. нѡ и
- 372г
- 1 еше не свазана. гѣбѣтѣла же
 2 домоу и слѡтвѡрца. и строи-
 3 телѣ всеи сквернѣ ворѣклеа.
 4 нако спсѣтѣла блгѣти хвалаше
 5 и подаетъ емоу .нѣ. талантѣ.
 6 ѡнѣ же варивъ правоую вѣсть.
 7 бежа въ каподокию. дрѣзноу къ
 8 архелаю гласти. нако смири а
 9 александра зѣта его съ иродѣм.
 531 10 и взѣ мно́го даровѣ и ѡиде. и при-
 11 шедъ въ еладѣ. наже ѿ слохитрѣа
 12 стажа. на таковою исклачу.
 13 и двѡкратѣ къ кесареви приве-
 14 денъ бы́сть. ѡже матежѣ исплъ-
 15 ни ахаискою землю. и разгра-
 16 би грады. тѣмже и ѡземство-
 17 ванъ бы́сть. а тому така мѣ-
 18 стѣ бы́сть. за аристооуловою
 532 19 и за александровоу. достоино же
 20 мнѣ писѣти прѡтѣвоу спартѣа-
 21 тоу семоу. ко́искаго еварата.
 22 сѣи бѡ сѣи александровѣ дрѣгѣ.
 23 пришедшо же емоу в то врѣма.
 24 егда евѣрѣклѣи прѣиде. прашаю-
 25 щю црѣви ѡ клеветѣ. кленаше-
 26 са вели́кыми клеветами. нако
 27 не слы́ша ѿ оуноши ничтѡже
 533 28 нѡ ѡбаче не плѣса бѣаше има ѡ-
 29 канными. ирѣ бѡ слоухѣ свои

- 372в 15 и² нет МДА, Ч // 18 сѣло доб. и МДА, Ч // 20 клеветы доб. и В // 24 градъ: градѣ Ч // 29 дидѡфайтово: дидѡфѣа^ѣтово Ч // 30 грамотикъ: грамѡни^т Ч // 31 моу́жъ доб. и МДА, Ч; мно́га: мога МДА, Ч // 37 слы́шавъ: слыша В, МДА, Ч // 38 него доб. и Ч
 372г 3 ворѣклеа: евѣрѣклеа МДА // 4 блгѣти: и блгѣла МДА, и блѣдѣтѣла Ч // 7 каподокию доб. и МДА, Ч // 8 а нет МДА, Ч // 10 взѣ: вземъ МДА, Ч // 12 таковою: таковаа В, МДА, Ч; исклачу вместо исключи // 14 матежѣ: матежа МДА, Ч // 15 разграби: разби Ч // 24 прашающю: въпрошающѣ В // 26 клеветами: клѣтвами МДА, Ч // 27 оуноши: оуношо МДА, юношѣ Ч

30 даґаше єдїнемѣ слоґлѣникѣ.^М
 31 и то ємоу дѣбрыи прїнатель.
 32 иже с нїмѣ ладно єдїномысла-
 534 33 ще. и на оуношю жаловаше. при-
 34 ложки же и саломї на на жесто-
 35 сердїа иродова. аристовоуль
 36 бѣ хота приложїти бѣдоу
 37 на неѣ. имѣже тѣща его бѣше.
 38 послá к' немоу и вела блюстїса
 39 ѿ црѣа. доумаеть бѣ оубїти ю
 40 понеже вѣсть ємоу бѣсть.

373а

1 нако хѣщешї ити за сѣдѣа аравь-
 2 скаго нако и прѣжѣ таїноу црѣвоу
 3 навлáешї к немоу. врагоу ємоу
 4 сѣщю:
 535 5 Сѣ слово нако боура порази оуношѣ
 6 ѿбѣ. саломї бѣ прїтекши кѣ
 7 црѣви вѣзвѣсти вѣщѣ сїю. ѿнѣ
 8 же не стрѣпѣ сваза ѿба сна. и
 9 разлоучївѣ а посла кѣ кесареви
 10 скѣро алѣмпїа воеводуу свою при-
 11 назнь алоумба. епїстѣолиу не-
 536 12 соуща ѿ тѣхѣ вѣщехѣ. ѿна же
 13 кѣ рїмоу приплѣуваша вѣдста
 14 кесареви црѣвѣ епїстѣолиу. и
 15 тѣжка ємоу печаль бѣсть ѿ
 16 оуношахѣ. не мнѣли лї понати

372Г 32 єдїномыслаще: єдїномыслаше МДА, Ч // 36 приложїти: преложїти МДА, Ч //
 38 немоу: неї В, МДА, Ч; и нет В, МДА, Ч

373а 1 сѣдѣа: соулѣа МДА, Ч // 2 прѣжѣ доб. и В, МДА, Ч // 3 ємоу: моемѣ Ч //
 5 оуношѣ: оуноши МДА, юношѣ Ч // 8 стрѣпѣ: стерпѣвѣ В, МДА, Ч // 10 алѣмпїа:
 оуѣлюмина МДА, иѣлюминѣ Ч; воеводуу доб. и МДА, Ч // 16 мнѣли: мнѣль МДА,
 Ч; лї понати: лѣпо ѿнати МДА, Ч // 21 ѿво же: ѿже вѣ МДА, Ч // 29 оуритоу:
 вѣрїтѣ Ч // 31 гѣмонѣ^М: игѣмономѣ МДА, Ч // 32 велѣнїю: повелѣнїю МДА //
 37 блюдáшеть вместо блюдашеться

373б 1 аще доб. и МДА, Ч

372Г 39 оубїти: оксия вместо спиритуса

17 ѿ ѿцѣа властї наже на дѣтехѣ.

537 18 и писалѣ к немоу прѣтивоу, оу-
 19 твержаа и твора и гна своимѣ
 20 дѣтемѣ глѣ. нако добрѣ сѣтво-
 21 рїши. ѿво же ѿбщи соудїщи,
 22 постáвиши повїннаа. ати кѣ-
 23 пно испрãватѣ а. твои рѣди
 24 и мои властелини. аще же са
 25 навіта дрѣжїма виноу. тѣ оу-
 26 бїти а. аще же боудета ѿ бѣ-
 27 жãнїи мыслила. тѣ помалоу

538 28 мѣчїти а. тѣмѣ иродѣ послѣ-
 29 шавѣ. и шедѣ кѣ оуритоу. идѣ-
 30 же кесарѣ повелѣ. и сѣбра тоу
 31 соудище. сѣдшїм же гѣмонѣ^М
 32 по велѣнїю кесаревѣ саторнинѣ.
 33 и педãнїи. и ѣлоумнїи. срѣдни-
 34 ци црѣви. и всї крѣплѣшїи соурѣ-
 35 скѣа землѣ. рãзвѣ архѣла црѣа.
 36 томоу бѣ соущю тѣсти алексã-
 539 37 нѣровѣ. блюдáшеть его. а сво-
 38 єю снѣоу не изведе на сѣдище. сѣ
 39 прѣомыслѣмѣ зѣло. розѣмаше
 40 бѣ аще са навіта, тѣкѣмо в жã-

373б

1 лѣсть боудета всѣмѣ. аще слѣ-
 2 во има вѣдадатѣ. тѣ скѣро але-
 3 ксандрѣ боудеть разрѣшѣнѣ

4 ѿ вины. тѣмъ же и оудръжа на
 5 въ платонѣ в сидонскомъ гра-
 540 6 дѣ. ставъ же црѣ прашетса
 7 акы прѣд нѣма. и хота възвѣ-
 8 стѣти еи виноу, нѣ не можаше
 9 не имѣа правыхъ ѡбличникъ.
 10 и иные же хоулы възложиша на
 11 на гла. нако ланала, и роптаста
 12 на ма. и завидаста и дѣмаста
 13 на ма, како ма оуморѣти. са-
 14 мъ же свѣдѣтель есмъ томоу.
 15 и потомъ никоумоуже не проти-
 16 ващюса емѣ слѣвомъ. ѡнъ про-
 17 слесивъ рече. ѡ и зловѣзливши
 18 азъ. ѡ гѣрка моа побѣда юже при-
 19 имаю на своа чѣда. и нача праша-
 541 20 ти сѣдѣщихъ ѡ ѡвѣте. и прѣ-
 21 выи саторнинъ рече нако достои-
 22 на еста кѣзни а не смрѣти. трѣ-
 23 мѣ бѣ снѣмъ соущимъ оу мене. не-
 24 праведникъ боудѣ, аще тоужѣ
 25 дѣти ѡсѣжаю смрѣтию. како^{жк}
 542 26 инѣи мнѣсии рекоша. ѡлоумъ-
 27 пѣи же лѣтъ ѡвѣтъ нача гла-
 28 ти. и по немъ всѣ смрѣтию ѡсѣ-
 29 дѣша ѡноши. ѡви хотѣше оуго-
 30 дѣти иродови. ѡви же ненави-
 31 дащеи его. и хотѣща црѣви бе-
 32 счѣдѣства. а никтѣже гнѣва-

543 33 наса на оуноши. тоу же смотра-
 34 хѣ всѣ соурѣи и жидове. чѣюще
 35 конца дѣганию. и никтѣже мнѣ-
 36 лѣ бѣи, иродоу жестокоу и сквѣ-
 37 рноу до чѣдооубиеню. ѡнъ же
 38 влечѣше снѣа своего ко тоурѣ. и
 39 ѡтоудѣ преплоу въ кесарию. тѣ
 40 помышлѣше, кѣмъ ѡбразомъ,

373в

1 погоубить а:

544 2 ѡинъ нѣкто именемъ тѣтъ ѡбѣ-
 3 чникъ и знѣемъ црѣви и снѣма его.
 4 слѣшавъ нако хѣщеть а погоубѣ-
 5 ти. велѣчествомъ печѣли оужа-
 6 сеса. и оумъ своѣи погѣби. и хода
 7 акы похабъ въпѣаше. попраѣса
 8 правдоу. ѡиде истинна. и ра-
 9 зинаса естество. житѣ исплѣ-
 10 нѣса безакѣнѣа и дѣша црѣва ѡи-
 11 де. и оумъ его измѣнѣиса. глѣ
 12 его нако вѣтрѣ. словеса его нако
 13 роса оутренаа. и к томѣ вса
 14 приложивъ наже мѣжетъ рещи
 15 члѣкъ бесѣнаса. и не щѣада тѣла
 16 своего. ни помна живота.
 545 17 и пристоупи къ црѣю и рече емоу
 18 съ нарѣстию. не тѣ ли еси злѣ-
 19 вазниее всѣхъ. и безѣмнѣе

373б 4 ѿ нет МДА, Ч // 5 платонѣ: платанѣ МДА, Ч // 7 възвѣстѣти: извѣстити Ч // 8 еи виноу: винѣ ею МДА, Ч // 10 иные: инѣ МДА, Ч; възложиша: възложи МДА, Ч // 24 тоужѣ: чожи В, МДА, чоже Ч // 25 како^{жк}: тако^{жк} Ч, доб. и МДА, Ч // 26 инѣи: инѣи МДА; мнѣсии: мноси В, Ч; ѡлоумъпѣи: оуѡлѣмнѣи МДА, Ч // 27 нача: на^т Ч // 30 ненавидащеи: ненавидаще МДА // 31 хотѣща: хотѣше В, МДА, Ч // 34 соурѣ: сѣрѣ МДА, Ч // 38 своего: своа МДА

373в 1 погоубить: погоубитѣ МДА, Ч // 2 ѡинъ: воинъ В, воинъ же МДА, Ч; тѣтъ: тиронъ МДА, Ч // 8 правдоу: правда и В, МДА, Ч // и и нет Ч // 18 злѣвазниее: зловасниевѣи МДА, Ч // 19 безѣмнѣе: безоумне иже МДА, Ч

373в 2 В начале строки не вписан киноварный инициал

20 на свою оутробою. послушаеши
 21 лоукавыхъ. азъ мноу како гнѣ-
 22 сень еси бѣгоу и члкомъ. ѿже фе-
 23 рорѣ и салѣми. и мно́жества
 24 сла сътворѣвшимъ. прощѣнїе
 25 же подáлъ еси. а нынѣ вѣроуа
 26 имъ хощеши погоубити чддѣ
 27 свои. а наслѣдника прáваа тво-
 28 его цртва. антипáтра же ѿ-
 29 ставлæши. емоу́же не крѣ-
 546 30 пко цртвовати. смотри же
 31 егда когда и томуо боудеть не-
 32 нáвисть ѿ воинъ. нѣсть бѣ
 33 иже не жалеть по ѿрочатѣ.
 34 и ѿ гѣмонъ мно́си гнѣваются
 35 явѣ. нарека́еши ихъ имени.
 36 и абие црѣ нать ѿнѣхъ. и то-
 547 37 го и сна его. тогда же и трѣфо-
 38 нъ црѣвъ стрежець, своимъ
 39 безвмиемъ глаше. како дáры
 40 вели́кыа даше ми тѣронъ. сѣ

373г

1 да бѣхъ та зарезаль нѣжицами
 548 2 стрига. иродъ же тѣ слѣшавъ
 3 моуками слыми испытываше.
 4 тѣронъ же съ снѣомъ трѣпаще
 5 молчаше. а стрижець едѣно
 6 слѣво глаше. повелѣ ноу́жно е-

549 7 го вазати. снѣ же его съжа́-
 8 ливсѣ по ѿци, рече. како вса ти
 9 проавлю наже ѿдаси ми ѿцоу.
 10 и ѿдáвшю емѣ рече. како алекса́-
 11 ндрѣ посла нѣщию къ моемоу ѿцѣ
 12 и моли́лса емоу да оубиеть та.
 13 и наса по оубиенїе сегѣ слѣва. ѿви
 14 глахѣ како лжа́ есть сътворена
 15 на избавленїе ѿцоу. ѿви почи-
 550 16 тахѣ како прáво есть. иродѣ
 17 же въ тѣомъ съборѣ и при власте-
 18 лехъ повелѣ поставити тѣ-
 19 рона и сна его стрижца. и абие
 20 людїе побѣша и бьюще каменїе-
 551 21 мѣ. и дреко́лиемъ. и посла сна своа,
 22 къ градѣ севастию, блѣзъ свѣцю
 23 кесарїа. и повелѣ а оудавити
 24 врѣвю. а телеси ею везѣти въ
 25 алекса́ндрїю. и погresti оу грѣ-
 26 ба алекса́ндрова мѣрелюбца.
 27 и тѣ бѣсть конецъ алекса́ндрѣ и
 28 аристооулѣ:
 552 29 Антипáтроу же имѣющю на-
 30 слѣдованїе беспремѣнное. и
 31 вѣста на нѣ ненависть. ѿ ию-
 32 дѣиска назѣка. всѣмъ ведѣщи-
 33 мѣ како сѣи оустроилъ есть смрѣ-
 34 тѣ братома. и приражашеса
 35 емоу страхомъ немáль. вѣда-

373в 23 и² нет МДА, Ч; мно́жества: мно́жество В, МДА // 24 сътворѣвшимъ: сътворше^М
 Ч // 25 же нет МДА, Ч // 27 а: и Ч // 31 егда: еда В, Ч // 34 гѣмонъ: игѣмо^П Ч //
 35 явѣ доб. и Ч; нарека́еши вместо нарече же или нарекъшо? // 40 вели́кыа: велики
 Ч; даше: дааше МДА, Ч

373г 3 испытываше: испытываше В, МДА // 4 трѣпаще: терпаща В, трѣпаста МДА, Ч //
 5 молчаше: молчаше В, МДА, мѣчаща Ч // 6 глаше доб. и МДА, Ч // 7 вазати:
 свазати МДА, Ч // 9 наже: ѿже В, МДА, Ч // 19 его доб. и МДА, Ч // 20 и: и^Х
 МДА, Ч // 21 и²: иродѣ В // 22 севастию: севастии МДА, Ч // 24 ею доб. повелѣ В,
 Ч // 27 тѣ: таковъ В // 35 страхомъ: стра^Х В, МДА, Ч; вѣдаще вместо видащю

36 ще растащъ рѡ^д оубиению. при-
 37 жи бѡ александръ ѿ глафѣры.
 38 два сна. тиграна, и александра.
 39 аристооуль же ѿ верники дщѣ-
 40 ре самиина рѡда. и агрипа. и

374а

1 аристовоула. и двѣ дщѣри. и-
 553 2 родѣадоу. и марѣамни. иродъ же
 3 посла глафоуроу въ ѿчѣство свое
 4 тако каподокыю съ имѣнемъ еа.
 5 имже оуби моужа еа александра.
 6 и верникию, аристовоуловъ же-
 7 нѣ. вдѣ за антипѣтра своего стры-
 8 а. онъ бѡ с' брака изволи анти-
 9 пѣтръ снъ иродовъ. да бы оукро-
 10 тиль салѡми. вражоующю на
 554 11 нѣ. ѡбиходаще же и фероръ дѣ-
 12 рми. и всѣмъ оугѡдѣемъ, кесаре-
 13 вы влѣсти и силѣ. бесчисленое ста-
 14 жанѣ посылаа въ рѣмъ. и вси же
 15 оу рѣторнина в сѣрии. исплѣнени
 16 бѣша дарованѣи его. нѡ пѣче аще
 17 бѡле данашетъ. бѡлми ненави-
 18 дѣхътъ его. понеже не ѿ веледѣ-
 19 шѣа данаше. нѡ бо насѣ ѿ всѣхъ,
 555 20 страха рѣди исклѡчиваше. и бѣ^с
 21 ѡже приимахъ дѣры не ѿ всего се-

22 рѣа приахоуть емѣ. нѡ имже
 23 данаше, тѣ же враси емоу бѣша.
 24 свѣтлѣше же по всѣ днѣи творѣа-
 25 ше дарованѣа. вида цѣра любѣаца
 26 сирѣа. и кающаса по оубиению
 27 имже набѣдѣше родившихъса
 556 28 ѿ него. и събравъ срѡдники своа.
 29 и властелины. и постави дѣти
 30 посрѣди и^х и исплѣни слѣсъ очѣ
 31 свои. и рѣче рѡди и властели мѡи.
 32 сѣхъ ѿцѣ ѿналь ѿ мене, бѣсѣ
 33 немилостивыи, и тоугонѡсецъ.
 34 а на сирѡтствѣ ноудит ма есте-
 35 ство показати мѣтъ. и съкрѣ-
 36 шаю же са. аще есмь ѿцѣ не бѣ-
 37 ль вазнивъ. да дѣдъ смиренъ
 38 навлюса. и поставлю сѣмъ пе-
 557 39 чалники добры. и даю фероры-
 40 нѣ дѣцѣрь за александрова сна

374б

1 старѣишаго. да боудеть емѣ
 2 фероръ тѣствъ. и строитель нѣ-
 3 жныи антипѣтровъ снъ да пои-
 4 метъ аристовоуловъ дщѣрь. и
 5 мѡи снъ иродъ сестроу еѣ. и тако
 6 сътворившимъ намъ. акы не мрѣ-

373г 36 растащъ: растѣщъ В, МДА, Ч; оубиению: оубѣною МДА, Ч // 40 самиина: салѡмины МДА, Ч; рѡда: ирода МДА, Ч

374а 4 тако: в МДА, Ч // 8 онъ вместо ѡного; с' нет МДА, Ч // 11 ѡбиходаще: ѡбиходаше МДА // 12 оугѡдѣемъ доб. и МДА, Ч // 13 влѣсти и силѣ вместо властителя, в греч. φίλους // 14 же: иже МДА, Ч // 24 свѣтлѣше: свѣтлѣшиа В, МДА, Ч // 27 имже доб. и В, МДА, Ч // 28 него: нею МДА, Ч // 30 посрѣди: посрѣдѣ Ч // 32 ѿцѣ: ѡца МДА, Ч // 34 сирѡтствѣ доб. сѣ^х В, МДА, Ч // 35 и съкрѣшѣаю: искѣшаю МДА, Ч // 37 смиренъ: миренъ В, смѣре^н Ч

374б 2 нѣжныи доб. и МДА, Ч

558 7 тва боудета ѿца ихъ. ниже ме-
8 не любить. а такоу же мысль и-
9 мѣть. да ни ѿрѣзаеть никто-
10 же воли моее. молю же са и бг҃҃҃҃
11 да бл҃говолить бракъ сеи на плѣ-
12 сѣ цр҃твию моею. и моимъ внѣ-
13 чатомъ. и да виждѣ дѣти сѣ кро-
559 14 ткыма очима. и се рѣкъ просле-
15 сиса. и повелѣ имъ десници да-
16 ти др҃гъ дроугъ. абие тр҃хлхъ
17 бысть антипатрѣ. и гавлено
18 бысть всѣмъ како ѡпечахиса зѣ-
19 ло. мнѣль бѣ како сирыхъ чтѣ
20 раздр҃шеніе ми боудеть. и па-
21 кы оустрахиса ѡ всемъ. по-
22 неже александрови снѣ имѣ-
23 хъ заст҃пника архела каподо-
24 киискаго цр҃а. и феророу четве-
560 25 ровластника. и чааше на са
26 ненависти ѿ языкъ. и всѣмъ
27 бѣ июдѣомъ жалъ бысть по бра-
28 тоу. тѣмъже и тоснашеса да
29 бы мѡгль раздр҃шити бракъ.
561 30 нѡ боашеса ѿца люта соуща,
31 и разѣмива. и пристоупивъ къ
32 немому молѣшеса, да не ѡиме-
33 ть ѿ него чті иже сподоби. гл҃а
34 въск҃ѣю възложилъ еси на ма и-
35 ма цр҃ьское и сілоу инѣмъ пода-
36 ваеши. како бѣ ми мѡщно цр҃ь-

37 ствовати. ѡже александро-
38 въ снѣ дѣда имѣа архелаа. а
39 ферорѣ тѣста. възрастеть
562 40 и възмоужаетъ. нѡ аще хоцѣши

374в

1 оутврдѣти ми цр҃тво. г҃би-
2 телю своею снѣ ѡлоучи. да и-
3 моуть жены ѿ инѣхъ. и бл҃х҃҃-
4 ть бѣ оу цр҃а .ѿ. женѣ. и при-
5 жи ѿ нѣхъ антипатра ѿ дори-
6 ды. а ѿ маріами архиерѣѡвы
7 дщѣри, ирода. а самаратаны-
8 ны, малфаки. прижи два снѣ
9 антипѣсь, и археласъ. и дщѣрь
10 алоумпѣадѣ. а ѿ ер҃мланыни.
11 клеѡпатра. и ирода. и филипа.
563 12 и ѿ полѣды, фасайла. и ѿ федѡ-
13 ры роксамѣ. и ѿ надежа салѡми
14 а двѣ бесчада. молѣщюса
15 антипатрѣ преложити бракъ.
564 16 и слѣ разгнѣвѣса цр҃ь. разоу-
17 мѣвъ жестосѣрдіе его. и люто-
18 нравіе на сирыа. и мысль при-
19 имъ оубиѣноую. егда когда и
20 ѡна клеветаніемъ. и слѡхѣ-
565 21 триемъ падѡста. тогдѣ съ
22 наростию ѡвѣщавъ, ѡгнѣ
23 ѿ лица своего антипатра. и
24 по малѣхъ днѣхъ приа и въ-

374б 7 ниже: и имже МДА, и и҃ Ч // 9 ни: не МДА, Ч // 16 дроугъ *доб.* и МДА, Ч // 26 языкъ: языка МДА, Ч; и *нет* МДА, Ч // 33 иже: еже и МДА, Ч // 35 и: а МДА, Ч // 36 мѡщно *доб.* б҃҃҃҃детъ В, Ч // 38 а: и В // 39 тѣста: тѣсть МДА, Ч

374в 2 своею: твоею МДА, Ч; ѡлоучи *доб.* и Ч; имоуть: поимоу^т МДА // 3 и *нет* МДА, Ч // 6 а: и МДА, Ч // 7 а *доб.* ѿ МДА; самаратаныны: самаратаныни В, самаратанына МДА, Ч // 11 клеѡпатра *вместо* клеѡпатры; и¹ *лишнее* // 12 федѡры: федры МДА, Ч // 14 молѣщюса: молѣщю же са МДА, Ч // 18 примѣ *доб.* ѡ МДА // 19 оубиѣноую: оубиѣноу В, МДА, Ч; егда: еда Ч // 21 падѡста *доб.* и МДА, Ч

25 спать. и приклонѣвса ласка-
 26 нѣмъ к немѸ. и послуша рѣчи
 566 27 его. тѣмъ да разѸмѣеть
 28 всѧкыи члѧкъ. колма сила бѣ-
 29 сть ласканѣемъ антипатръ
 30 ибѸ саломи сестра соуѸщи иро-
 31 дова. многажы молаѸщиса
 32 ѿ собѣ. и кесариѸа поспѣша-
 33 ющи по неи. акы дѧль є за аравь-
 34 ского воеводѸ соулѣа. нѸ ирѸ^д
 35 не послуша. нѸ бѸлми кланѧ-
 36 шеса. нако врѧжество велѣ-
 37 ко имѣти нача на ню, аще не
 38 престѧнеть ѿ того тѸцѧнѣа
 39 и по малѣхъ днѣхъ ѿбрѸчи ю
 40 за александра. и прѣвѣю дщѣрь

374г

1 єє вѣа за александрова сна. а вто-
 567 2 роу за своего стрѣа. и тѣмъ
 3 разрѣши антипатръ сиримъ
 4 оуповѧнѣе. и преврати бракы
 5 на свою плъсѸ. и потомъ хожа-
 6 ше акы по творнымъ ѿнова-
 7 нѣмъ. не оустрашаѧса ни ѿ

8 когоже. приемъ же къ злобѣ
 9 сілоу. боуи и нетрѣпимъ бѣсть
 10 и не мога избѣжати людскаго
 11 гнѣшенѣа. грѣдостию и грозою
 12 промышлѧше собѣ оутврѣже-
 568 13 нѣе. и ферора емоу поспѣша-
 14 ше. вида нако тои єсть црѣ и-
 15 стинный:
 26 И потомъ бѣсть ѿ женѣ мате-
 27 жѣ невидимыи, въ домѸ црѣвѣ
 28 ферорина бѸ жена съ свое ма-
 29 терью и съ сестрою. прѣимѣши
 30 антипатровоу мѣрь. сѣло бе-
 31 законноваша. и дрѣзнѣша оуко-
 32 рити дщѣри црѣвѣ. єюже дѣла
 569 33 пристави на съблюденѣе. и ни-
 34 ктѸже смѣ противѣтиса и-
 35 мѣ. нѸ тѸкмо саломи. и при-
 36 стѣпивши къ црѣви исповѣда
 37 емоу. нако не на плъсоу емоу.

375а

1 ни на блгое вещьемъ его събираю-
 2 тса жены. ѿнѣ же оувѣдавше
 3 клеветъ и ярость иродовоу. ѿста-

374в 27 разѸмѣеть: пораѸмѣеть В, МДА, Ч // 28 колма: колми Ч // 30 ибѸ доб. и МДА, Ч // 33 акы: а бы МДА, Ч; дѧль: вдаль МДА, Ч; є: ю МДА, Ч; аравьского: аравискаго В // 35 кланѧшеса: клѣнашеса В, Ч, кленаашеса МДА // 37 нача: начнѸ МДА // 40 александра: алектѣа МДА, Ч

374г 1 александрова: алектѣова МДА, ѿлѣсиѸва Ч // 3 сиримъ: сирѣ^м В, МДА, Ч // 6 творнымъ: тверды^м МДА, Ч // 9 нетрѣпимъ: нестерпѣ^м В // 10 избѣжати: оубѣжати МДА // 11 гнѣшенѣа: гнѣшѧнѣа В, Ч // 26 женѣ доб.^ж В, Ч // 28 свое: своею В, МДА, Ч // 31 оукорити доб. двѣ МДА, Ч // 36 исповѣда: повѣда МДА, Ч

375а 3 клеветъ: клѣветоу В, клеветы МДА

374г Между столбцами против строки 16 киноварью скв // 16–25 Киноварный заголовок ѿ печалѣ^х бѣвшѣ^х иродѸ ѿ же^нны. и ѿ смрѣти ферерине. и како| посла ирѸ^д антипатра сна свое^т въ рѣ^м. и латини въземѣше ѿ не^т мѣдѸ. писахѸ ѿ немъ хвалы къ| иродѸ. и о несѣтости латинско^н| и како прииде антипатръ ѿ рѣ^мма къ ѿцѣ^т. и како обличаше ирѸ^д| антипатра. и о смрѣти ирѣвѣ| слово .рѣви.

4 шаса навѣ съвокоуплати. пѧ-
 5 че же творѧхоуса вражоюще
 6 межѧ собою прѣдѣ црѣмѣ. тѣ-
 7 мѣже и антипатрѣ прѣдѣ очѧ-
 8 ма бѣчима сварашетса съ феро-
 570 9 роу. и съвокоупленіе же имѣ бѧ-
 10 ше таино в нощи. и въсоблюденіи
 11 привлчѧше єдинооуміе ихѣ.
 12 а саломѣ же вѣдаше всѧ дѣи-
 13 ма ихѣ. и повѣдаше иродови.
 571 14 и ѡнѣ разгорѧшесѧ гаростию. пѧ-
 15 че же на фероринуоу женоу. и абіе
 16 събравѣ срѣдники. и властите-
 17 ли свои. поставѧ на соудищи. и
 18 ѡбличи ю имѣже оукори дщѣрь є-
 19 го. и гла како вдѧль єсть фарисѣ-
 20 ѡмѣ на ма дѧры великы. и моѧ
 21 слоугы наоустила. и всѧко чаро-
 22 ваніе оустроила въ брѧшно. и
 23 въ ѡдежѣ. и въ ѡбоувѣ. и въ є-
 24 здѣ. въспомани ѡ ферора, кѧкѣ
 25 смрѣтъ приналѣ єсть. песіаа
 26 игемонѣ. егда бѣ твоихѣ брѧ-
 27 шенѣ хотѣхѣ насти. и бѣгѣ за-
 28 ступившю ма не нахѣ. и посла-
 29 хѣ песіи, имѣже ѡкоусивыи, и
 30 скочѧста ємоу очѧ. и оудеса є-
 31 мою по члѣнкѣ рассѣдѣшасѧ. и
 32 рикающе ємоу. въ трѣтїи днѣ

33 издѣше. иногда же ємѣшосѧ
 34 по оуздѣ мнѣ. томѣ часѣ оуше
 35 рѣка. да аще бы са не ѡбрѣлѣ
 36 в то врѣмѧ соуранинѣ сміе-
 37 ногы. и пробѣдѣ кѣнѣ жīvѣ. и
 38 вложивѣ роукоу мою въ кѣнѣ скѣ-
 39 ро. то бы ма оуморила, нелѣ-
 40 чною смрѣтїю и чѣдноу. и мѣ-

3756

1 чихѣ конедрѣжитела моего.
 2 и изведе виноу. и надо всѣмѣ
 3 тѣмѣ. и в та толіко възло-
 4 жѧла вражество на ма. како
 5 забылѣ єси бѣга. и естества
 6 и брѧтства. и любовь горащю
 7 и сѧнѣ и чѣтѣ юже ти вдѧ моѧ по-
 8 тѣ и глава сѧ. и нѣнѣ єси рѧтенѣ
 9 на ма. и ищѣши смрѣти мнѣ.
 10 ферорѣ же не смѣюще ни слѣва
 11 изрѣци противоу. и трепещѣ-
 572 12 щоу сѣло ѡ женѣ. иродѣ рѣче
 13 двою ти волю даю. да вторѣю
 14 прѣими. любо мене брѧтомѣ и-
 15 мѣи. а тоу женоу бѣрини. любо
 16 мене лишисѧ. а женоу дрѣжи.
 17 ѡномоу же сѣло бѣистѣ мѧла
 18 жена. и рѣче како оудобѣ ми єсть
 19 живота лишитисѧ. нѣжели

375а 4 съвокоуплати доб. и Ч // 6 межѧ: межю МДА, Ч // 10 въсоблюденіи *вместо*
 възблуденіе // 11 привлчѧше: провлчѧше МДА, провлчѧше Ч // 12 саломѣ:
 саломѧ Ч // 14 разгорѧшесѧ: разгарашѣ В, разгараашесѧ МДА // 16 властители:
 властелѣ В, властелѣ МДА, Ч // 18 дщѣрь: дщѣри МДА, Ч // 19 вдѧль: вдала МДА,
 Ч // 23 єздѣ: сдѣ МДА // 25 песіаа: песіа В, МДА, Ч // 27 хотѣхѣ: вѣхотѣхѣ МДА,
 Ч // 29 ѡкоусивыи: ѡкоуси МДА; искочѧста: вѣскочѧста МДА, скочѧста Ч //
 30 ємоу: єго МДА, Ч // 34 по оуздѣ: за оуздѣ МДА // 38 вложивѣ: вложи МДА, Ч
 375б 2 виноу доб. на нѣ В, на на МДА, на ню Ч // 3 възложѧла: вложила Ч // 5 єси доб.
 и МДА, Ч // 13 вторѣю: которѣю МДА, ѡтерѣю (*так!*) Ч // 19 нѣжели: нѣ^{жк} В

20 жены своѣд. иродъ же не мо-
 21 га чѣо сѣтворити брѣтоу сво-
 22 емоу, и натрови. аще и велми
 23 ѡбличена бѣста. и а запрѣти
 24 антипѣтрови да не бесѣдоу-
 25 етъ сѣ фероромѣ. ни сѣ женоу
 26 его. ни сѣ знаѣмыми его. нѣ
 27 ѡнѣ же не престоупаше ѡтна
 28 повелѣнїа. ѡтѣи же всѣо нѣ-
 573 29 щѣ пребываше с тѣми. и бѣ-
 30 шаше с тѣми саломина вѣсоблю-
 31 денїе. посла кѣ римлянскы-
 32 мѣ властелемѣ глѣ. да бѣша
 33 писали кѣ ѡцѣю. а бы послалѣ
 34 кѣ кесареви вѣ рѣмѣ. и сѣтво-
 35 рѣша тѣко. иродъ же не поме-
 36 дливѣ посла ихѣ. и слоужбѣ
 37 свѣтлѣ подавѣ емоу. и всѣ
 38 оугѣднаѣ. и много стажанїе
 39 и кнѣгы вѣ нѣхѣже написанно
 40 бѣсть. антипѣтрѣ црѣмѣ.

375в

1 и по антипѣтрѣ иродѣ, наслѣ-
 2 дникѣ црѣтѣи да боудеть. и^ж

574 3 родисѣ ѡ марѣамни. вѣ тѣ же
 4 врѣмѣ и соулиа арѣвскыи. сплѣ
 5 вѣ италиу на ирода кѣ кесареви
 575 6 и дѣсть много злата фавато-
 7 ви строителю римскѣ. и ѡбрѣ-
 8 те его помощника. антипѣтрѣ
 9 же бѣлша вдѣ. преклони фавѣ-
 576 10 та на свою вѣлю. и абїе сѣлеи
 577 11 препренѣ бѣсть. иродъ же не
 578 12 ѡслаблѣше ферорѣ на разлѣче-
 13 нїе жены. и всѣми мѣсльми
 14 искѣше да бы емоу погоубити ю.
 15 много выны имѣшаше на нее, дѣ-
 16 ндеже ѡпечалисѣ чрѣсѣ сѣлоу.
 579 17 и прогна ѡ себе брѣта с нею. и ѡ-
 18 иде ферора вѣ свое четверо-
 19 влѣстїе. и клѣса ѣко тогда вѣ-
 20 зврѣщюсѣ вѣ иерлѣмѣ. егда вѣ-
 21 стѣ ми боудеть, ѡже иродѣ
 22 престѣвисѣ. и потомѣ болнѣ
 23 соущю иродови. и посла по то-
 24 го брѣта. хотѣ заповѣди нѣ-
 25 кѣя порѣчити емѣ. и мола
 26 его прилѣжно, не иде кѣ немуу.
 580 27 и иродѣ ѡпѣтъ оустрѣбѣвсѣ.

375б 23 а нет В, МДА, Ч // 26 нѣо нет МДА, Ч // 28 повелѣнїа: велѣнїа Ч // 29—30 бѣшаше
 с тѣми: боасѣ МДА, Ч // 30 вѣсоблюденїе: вѣблѣуденїа МДА, Ч // 36 ихѣ: и МДА
 // 37 свѣтлѣ: свѣтлѣю МДА

375в 2 црѣтѣи: црѣтѣио МДА, Ч // 4 соулиа: сѣлѣа МДА, Ч // 7 римскѣ: рѣскомоу В //
 9 вдѣ: вдѣвѣ МДА // 10 сѣлеи: сѣлѣа МДА // 12 ферорѣ доб. ноуда В, МДА, Ч //
 15 много доб. бо МДА, Ч; нее: неи МДА, Ч // 18 четверовлѣстїе:
 четверовлѣстѣство МДА, Ч // 25—26 мола его: молѣса емѣ МДА, Ч //
 26 прилѣжно доб. и МДА, Ч //

375в 6 много: второе о исправлено из другой буквы (из а?) // 15 нее: е исправлено из и,
 так что буква имеет вид те // 18 четверовлѣстїе: первые шесть букв написаны по
 подскобленному

28 а на ферора на́иде бо́лѣсть. и
 29 ѡбрѣтеса иродъ съсмирѣнїи
 30 его. иде посѣтитъ его. и съкрѡ-
 31 шенымъ срѣцемъ искаше оугѡ^д-
 32 на страсти. нò не възможе
 33 ѡдолѣти любви бо́лѣсти. не
 34 по мнозѣхъ бò днѣхъ оумре
 35 фероръ:

581 36 Иродоу же всею дшею любѡщсѡ
 37 его и плачющсѡ по немъ. нò
 38 ѡбаче людѣе глахъ. нако иро-
 39 довымъ ѡтравленїемъ ско-
 40 нчѡса фероръ. и погребоша и

375г

1 въ іерлѡмѣ сїи свѣтлостїю
 2 чтию. и заповѣда всѣмъ же
 582 3 людемъ. и бѣсть феророва ко-
 4 нчѡнїа начѡло на антипѡтра.
 5 моужи бò нѣщїи ѡ прощеникъ
 6 его припадòша дрѡхли къ црю
 7 и рѣша. нако въ истинноу ѡтра-
 8 вленїемъ. растлѣса фероръ.
 9 принесе бò емоу жена своѡ бра-
 10 шно растворенно ѡтравлени-
 11 емъ. и вложи въ оуста своѡ.
 12 и абїе приѡ стрѡсть и бо́лѣсть.
 583 13 тѣща бò его прежѣ^д двою дню,

14 привѡби женоу нѣкѡю ѡ аравїи
 15 чародѣицю. и зелїа вѣдѡщсѡ. да
 16 и оустроить любòвное зѣлїе.
 17 и вѡдѡсть ферорѡ. ѡна же соуле-
 18 ѡво казанїе имоущїи въ срѣци.
 19 въ любòвнаго мѣсто смртное
 584 20 вѡдѡ. тѣмъ слòвомъ нако оубо-
 21 день бѣсть црь. и моучїи всѡ
 22 жѣны наже бѣша въ домоу его.
 23 и єдина ихъ моучима вѣпинаше.
 24 ѡе строителю нѡбу и землїи. тѣ
 25 мьсти на^д антипатровою мѡ-
 26 терїю. наже єсть начѡлница
 27 всѣмъ нѡмъ всѣмъ слымъ тѣ-
 28 мѡ. и црь приимъ слòво сѣ. и за-
 29 днаѡ испытываше. истинны
 585 30 искаше. жена же гави емоу кѡ-
 31 ко любѡшесѡ антипѡтрова мѡ-
 32 ти съ фероромъ любодѣйстви-
 33 мѡ. и ѡтѡи съвокоуплахсѡ
 34 антипѡтръ и ферѡра и жѣны.
 35 и пришедѣше ѡ тебе пѡхѡтъ
 36 коупно всю нощь. не поуста
 37 къ собѣ ни раба. ни свобòдна. ни
 38 моужеска полѡ ни жѣнска. и
 586 39 тѡко глѡущїи сїи жена. и пове-
 40 лѣ црь моучїти рабы всѡ рѡзнь.

375в 28 бо́лѣсть: бо́лѣзнь МДА, Ч // 29 съсмирѣнїи: смиренѣи МДА, Ч // 30 его¹ доб. и
 МДА, Ч // 32 страсти доб. его МДА, Ч // 33 бо́лѣсти: бо́лѣзни Ч // 37 плачющсѡ:
 плачющю МДА, Ч

375г 1 сїи: сѣ МДА, Ч; свѣтлостїю: свѣтлоу В, МДА, Ч // 2–3 же людемъ: людемъ
 желю МДА, Ч // 6 припадòша: прїидоша МДА, Ч // 12 бо́лѣсть: бо́лѣзнь Ч // 16 и
 нет МДА, Ч // 29 испытываше: испытѡше В, Ч // 36 поуста: пѣстаще (буква щ
 исправлена из ш?) МДА, Ч // 40 рѡзнь: розно МДА, Ч

375г 13 тѣща: знак ударения над щ

376а

1 и бѣмы вси. повѣдахъ єдино-
 2 гласно ѿвѣтъ. какоже и она же-
 3 на рече. и к томуу приложиша
 4 како своимъ прѣмысломъ идоста
 5 антипатръ въ римъ. и ферора
 6 в ѣ четверовластьство. мно-
 7 гажы бо гласта межѣ собою. на^к
 8 по александровѣ оубиению. и ари-
 9 стоуолову. на наку прїиде иродъ
 10 и на жены наша. иже бѣ не поща-
 11 дѣ марїамии. ни рѣжѣшихса
 12 ѿ неа. како иногѣ помілоуетъ.
 13 и луѣше на ма бѣжати далече
 587 14 ѿ лютаго сего свѣри. и анти-
 15 патръ многажы рыдаше къ ма-
 16 тери своеи гла. како азъ оуже
 17 сѣдъ есмь. а ѿцѣ мои ѡбновла-
 18 етса по вса дни. и постигнетъ
 19 ма кончина, прѣже даже не и-
 20 мамъ црѣтовати. аще же ѿцѣ
 21 прѣже скончаетса. нѣ коли тѣ
 22 боудеть. или кого бѣгъ оуподоби-
 23 ть видѣти тѣ. нѣ ѡбаче кра
 24 ми боудеть слава. и сладость.
 588 25 и скороконечно. и расту же на
 26 ма и на ма дѣти, оудерни гла-
 27 вы. какоже иракли сѣчаше ме-
 28 чемъ .р. главъ того свѣри.
 29 и конечнѣи главы не дошѣдше.
 30 ѡпаты главы растахъ. дѣнь-
 31 деже прина ивѣла на помощъ.

32 иракла сѣкоушю. ивѣли
 33 прижигаше главнею сѣкомаа
 34 мѣста. и тѣмъ преста растѣ-
 35 нѣ главамъ свѣри того. та-
 36 коже и азъ ѿсѣкохъ аристоу-
 37 ла и александра. нѣ тѣмъ нѣ-
 38 стѣ ми плѣсы. соутъ бѣ иже
 39 в нѣхъ мѣсто снѣвѣ ихъ. а по-
 40 спѣшника ѡла не имамъ. и

376б

1 и не вѣмъ како исплнитса мое
 2 похотѣние, и надо всѣми тѣ-
 3 ми не дастъ ми власти тѣми
 4 ѡставити ѿ своихъ дѣти
 5 наслѣдника моему црѣтоу
 6 по моему бѣ црѣви. и по мое-
 7 му скончанию повелѣ црѣтова-
 8 ти иродови. иже ѿ маринами.
 9 нѣ мно какоже старостию. и
 10 оумъ погубилъ. ѡже са тво-
 11 ритъ и по смрти его твердѣ
 12 бѣти рѣчи его и писанию. а не
 13 вѣстъ како азъ промышляю. како
 14 не ѡставаю ниєдиногѣ ѿ сво-
 589 15 его. ѿцѣ же мои пвщи ѿцѣ всѣ-
 16 хъ сыи. и начало гнѣшению. па-
 17 че же и братоненавидецъ. вѣда-
 18 ль бѣ ми баше. р. талантъ
 19 да бѣхъ не дръжалъ любве и рѣ-
 20 чи съ феророю. нѣ молюса бѣгъ
 21 да бѣ все ѡтомъ. тѣкмо плѣ-

376а 1 єдиногласно: єдиногласенъ МДА, Ч // 6 в доб. свое МДА, Ч // 9 прїиде: преиде МДА // 17 ѡбновлаетса: ѡбнавливаетса МДА, Ч // 20 же доб. и МДА, Ч // 23 кра: кратка В, МДА, Ч // 25 и² нет В, МДА, Ч // 32 иракла: ираклио МДА, Ч // 40 и нет В, Ч

376б 3 тѣми нет МДА // 6 црѣви: царствѣ МДА, Ч // 9 какоже: како оуже МДА, Ч // 14 своего доб. рода МДА, Ч // 21 ѡтомъ: ѡтемъ В

22 тию ѿста́виль на́съ жи́вы.
 23 но́ немощно оубѣ́жати смѣ́а.
 24 тако́го кровопи́ица. имѣ́же
 25 нико́моу же лзѣ́ любитиса на-
 26 вѣ́. но ѿта́и съ бѣ́дою. и с тре-
 27 петомъ глѣ́мъ дрѣ́гъ къ дрѣ́гъ.
 28 но́ инако бо́удеть. аще и прии-
 29 мѣ́мъ мо́ужескы рѣ́кы и оумъ.
 30 и та́ко глѣ́хъ моучимы жены
 31 ты́. и на́ко дѣ́маеы бѣ́жати
 32 съ феророю въ свою страну. и
 33 нать вѣ́рѣ́ иродѣ́ всѣ́мъ глѣ́мы-
 34 мѣ́. познавъ рѣ́чь .р. та-
 35 ланть. еди́ному бо́ анти-
 36 па́трови тогда каза ѿ́ ни́хъ.
 37 и пристоупити въ гнѣ́въ на
 38 доридоу на антипатровѣ́ ма-
 39 терь. и ѿбнаживъ ю́ ѿ́ вса-
 40 кыхъ оутварѣ́и е́а. и ѿ́ мно-

376в

1 жества талантъ. изгна ю́ сѣ́
 2 второе. а ферорины жены ѿбли-
 3 чены соуца набдѣ́ше ѿ́ мѣ́кы.
 4 и напѣ́де на на́ стра́хъ неизрече́-
 5 нень. и нача мѣ́сль имѣ́ти акы
 6 вѣ́тръ. вѣ́тръ ѿбращающь-
 7 са. и многы ѿ́ невиноваты́хъ мѣ́чаше
 8 поспѣ́шествоуа да не оуиде-

9 ть ни́единъ ѿ́ невиноваты́хъ.
 592 10 и емѣ́ антипа́трова строите-
 11 ла и сваза и. и то́и исповѣ́да
 12 все́. на́ко антипа́тръ посла въ
 13 егѣ́петъ зѣ́ла ра́ди ѿтра́вна-
 14 го. еже принесе антифилъ.
 15 и пороучи февдиѿноу. и ферорѣ́.
 16 тѣ́ма бо́ бѣ́ше казалъ оубити
 17 ирода антипа́тръ. до́ндеже
 18 са́мъ в римѣ́ бо́удеть. а феро-
 19 ра да́сть женѣ́ своеи зѣ́лие
 593 20 то́. и посла црѣ́ по ню повелѣ́
 21 еи принести зѣ́лие то́. и та́
 22 шедши твора́щиса зѣ́лие при-
 23 нести. връ́жеса съ высоты. ва-
 24 рающи ѿбличение и моучение
 25 про́мысломъ же бѣ́жимъ хотѣ́-
 26 ща антипа́тра навести месть.
 27 не на главь оударѣ́и жена, но на
 594 28 бедрѣ́ и избы́ ѿ́ смрѣ́ти. и при-
 29 веденѣ́и еи бѣ́вши. црѣ́ исцѣ́-
 30 ли ю́ добровонными арамата-
 31 ми. и въпроси ю́ чесо ра́ди, верже-
 32 са с высоты. и клѣ́са аще ска́-
 33 жеть истинноу. то́ не погѣ́-
 34 битъ еѣ́ мо́уками. аще ли вта-
 35 ить пра́вдоу. раздробить тѣ́-
 36 ло е́а, и не да́сть погresti тѣ́-
 595 37 ла е́а. и жена же в собѣ́ бѣ́вши.

376б 26 ѿта́и доб. и МДА, Ч // 28 и нет МДА, Ч // 31 и нет В // 33 нать: 1а В, Ч //
 34 рѣ́чь доб. ѿ́ МДА, Ч; .р.: ста Ч // 36 тогда нет Ч // 37 пристоупити: пристѣ́пи В,
 МДА, Ч; въ нет МДА, Ч; гнѣ́въ доб. первое МДА, Ч // 39 вса́кыхъ: всѣ́хъ МДА, Ч
 376в 4 на: нь МДА // 6 вѣ́тръ² нет МДА, Ч // 9 невиноваты́хъ: виноваты́хъ В, МДА, Ч
 // 12 все́ нет МДА, Ч // 20 ню доб. и МДА, Ч // 22 шедши: и́шедши МДА //
 25 хотѣ́ща: хотѣ́ш на МДА, Ч // 28 приведенѣ́и: приведенѣ́ В, МДА, Ч //
 31 въпроси: въспроси Ч // 34 втаить: оутаить МДА, Ч // 36 тѣ́ла нет МДА, Ч

376б 32 феророю: е написано над строкой

376в 7 мѣ́чаше написано на верхнем поле

38 и посто́навши рече. въскоую
39 хо́щю и еще храни́ти та́ин8.
40 оуморю ферор8. спасати анти-

376г

1 па́тра. гоубитиса всѣмъ на́мъ
2 слоу́шаи црю, и с тобою бгъ да
3 въслѣ́дствоуетъ ѿ мнѣ. иже
4 ѿ истинны преклонѣ́тса не мо́-
5 жеть. егда еси сѣдѣ́ль на^д фερο-
6 ромъ слеса. и ѿнъ тогда сегѡ жи-
7 тѣа ѿхода и призва мене. и поше-
8 птѣ ми глѣ. ѿ жено не ѿлоучи
9 дѣша моеа доброоумѣа. и бра́то-
10 лю́бие бра́та моего. но оудали-
11 хса ѿ него прельстивса. и въ-
12 зненавидѣхъ любѣ́щаа ма. и
13 оубѣ́ити и доумахъ спасѣ́теля
14 моего. и то́лма желѣ́юща надо
15 мною. но азъ принахъ ѿ бга свое-
16 го ра́ди нечѣ́стѣа и безаконѣа. ты
17 же принеси ѡ́травоу егѡже хра-
18 ниши възе́мши ѿ антипа́тра.
19 и мнѣ ви́дащю сожѣ́же. да боу́-
20 деть ми въ адѣ ѿвѣ́та имѣ́ти,
597 21 ѿ томъ. и принесохъ и все ви́да-
22 щю емоу въвергохъ въ ѡ́гнь. ма́-
23 ло же ѡ́ставила есмь оу себе блю-
24 дѣчи та́ин8, и твоего страха.
598 25 и та́ко ре́кши, и вынесе крѣ́сти-

26 цю. и бѣ́сть в ѿнеи ѡ́тиноудъ
27 ма́ла ча́сть того ѡ́травленѣа.
599 28 и ѡ́бходѣ́ще бѣ́си мѣ́сахъте але-
29 кса́ндра и аристооула. весь црѣ́въ
30 до́мъ преврати́ша. и възыска́-
31 х8 да́лнихъ и бѣ́жнихъ. да бѣ́
32 не избы́ль ниеди́нъже ѿ ни́хъ.
33 и ѡ́брѣ́те же са въ то́и доумѣ
600 34 архиерѣ́ва дѣ́щи ма́рѣами. то́и^ж
35 оубиенѣ́ бѣ́вши прѣ́же. црѣ́въ вь-
36 зѣ́рати гнѣ́въ сво́и на сѣна еа иро-
37 да. того бѡ наре́къ црѣ́товати,
38 по антипа́трѣ. а нынѣ́ не мога
39 что́ мѣ́три егѡ сътвори́ти мрѣ́-
40 твѣ́ сѣ́щи. ѿна ѿ сѣна еа
наслѣ́дованѣе.

377а

1 антипа́тръ же ѿ тѣ́хъ ве́щехъ.
2 не вѣ́даа ничто́же. весела́шеса
3 в римѣ́ пребыва́ше. на́коже подоба́-
4 даеть црѣ́воу сѣ́ноу. и житиемъ и слѣ́-
605² 5 га́ми. и ѡ́дѣ́ние. и веледѣ́шьемъ. и
603, 6 подава́ниемъ. и потомъ мно́гы дары
605 7 вѣ́да властелемъ римскѣ́мъ. и пооусти
8 ихъ писати къ иродѣ́ хвалоу ѿ собѣ́
9 и прие́мше дары италѣ́и нарече, ма́-
10 лаа латина такоу хвалоу писаша
11 ѿ антипа́трѣ. на́ко ни изре́щи лѣ́
12 глѡ́ще. на́ко то́и е́ди́нъ е́сть застѣ́-

376в 38 посто́навши: постанаши Ч // 40 оуморю: оумершю МДА, Ч; ферор8 доб. и МДА, Ч
376г 1 гоубитиса: гоубитела В, МДА, Ч // 4 преклонѣ́тса: преклонитиса МДА, Ч //
8 ѿлоучи: оул8чи МДА, Ч // 9 моеа: моа МДА, Ч; доброоумѣа: доброоумѣе В, МДА,
Ч // 12 любѣ́щаа вместо любѣ́ща // 19 сожѣ́же: сожѣ́жи В; да доб. не В, МДА, Ч //
25 та́ко: то В // 28 бѣ́си доб. и^ж В, МДА // 32 ѿ ни́хъ: ихъ МДА, Ч // 33 же нет Ч
377а 3 римѣ́ доб. и МДА, Ч; подоба́даеть: добаеть В, МДА, добаеше Ч // 5 ѡ́дѣ́ние:
ѡ́дѣ́ниемъ В, МДА, Ч // 8 хвалоу: похвал8 МДА, Ч // 9 нарече, ма́лаа: наричемаа
МДА, нарицаемаа Ч

- 13 пѣтель твоѣи. и стрѣжь и щѣтъ
 14 и избавитель ѿ скверны^х твои^х снвѣ.
 15 аще бы сѣ не былъ оубила та бѣста
 16 безаконнаа прѣваа сна. и та нынѣ-
 602 17 шнаа оучащаа философию здѣ. ве-
 18 лми въпиета на та хвѣлаща. и тво-
 19 раща тебе нечлкомъ. таки бѣ соу-
 20 ть латѣни текоуть на мѣдоимѣ-
 21 нѣе. и клѣтву свою престоупа-
 22 ть. дѣра дѣла въ клевете не тво-
 23 ра грѣха глѣоще. како рѣчью мѣв-
 24 вихомъ. а сѣми не оубихомъ. мнѣ-
 25 ше ѡкааннѣи. како тѣи естъ оуби-
 26 ица иже роукою оубиетъ. клеветѣ
 27 та же и собча. и пѣоучѣние на дрѣ-
 28 га не оубиество. аще бѣша разѣ-
 29 мѣли законъ бжѣи. дрѣвле бѣхъ
 30 показаль имъ, что естъ оубои.
 31 нѣ ѡбѣче иноплеменици соутъ.
 32 а наше оучѣнѣе прикасаетса имъ
 33 тѣмъ же и лгѣше на сна иродова. и^ж
 34 оучѣстаса въ римѣ тогда. археи
 35 и филигѣ. и писѣша да оубиетъ
 36 а. иродъ же оутврѣдивъ своѣи
 37 оумъ ѿ внѣшнихъ вѣщехъ. и ѿ пе-
 38 рвѣхъ сѣи испытѣннѣи не натъ вѣры
 606 39 римскымъ грамотамъ. многы-
 40 м же людемъ шѣдѣшимъ в римѣ ѿ
- 3776
 1 юдѣа. и не бы вѣсти антипатро-
 2 ви ѿ бѣвшемъ. не бы никѣи члкъ
 3 иже бы емоу исповѣдалъ бѣдѣ его.
 607 4 безаконие его и нечестие. прѣмы-
 5 слъ бжѣи ѿбѣзда оуста всѣхъ. да
 6 бы не пронавилъ никтоже хотѣщее
 7 бѣти. и минувшимъ седми мѣць
 8 межѣи испытѣннѣи и пришѣствию
 9 его. антипатрѣ из римѣа пришѣдѣ
 10 къ бжѣиу блѣговѣстоуа скѣро пришѣ-
 11 ствие свое. и како кесѣрь съ вели-
 608 12 кою чѣстию приналъ и. цѣрь же цѣ-
 13 наса да бы налъ врага своего въ свои
 14 рѣцѣ. и боаса да не поразѣмѣвъ
 15 вѣщъ оуидетъ инде. и посла къ не-
 16 моу епистолию съ молбою и чѣтью
 17 вела емѣ да бы са потѣснѣлъ бѣ-
 609 18 рѣзо. прѣвое же принесена емѣ бы
 19 епистѣла. ѿ скончѣннѣи ѡерорѣвъ
 20 имъ же сѣло великоу желю сътвори
 21 на нимъ. и мнѣша лѣдѣе како стрѣю
 22 емѣ соущю. любѣвию над нимъ тѣ
 23 сътвори, нѣ не тако бы. ѡнъ бѣ
 24 не желе ни плака по ѡерорѣ. нѣ по слѣ-
 25 сѣ. иже бѣистъ ѡтравленъ сѣлѣи.
 26 и стрѣхъ нападѣ на нь. егда когда
 610 27 испытѣно бѣдетъ сѣлие. и тогда
 28 въ киликѣи сѣи приа ѡтно епи-
 29 стѣлию юже рекѣхомъ. и ѡбрѣдо-
 30 васѣ зѣло. и слѣвенъ пѣрь сътво-

377a 19 таки: таѣи МДА, Ч // 20 латѣни: латина Ч // 22 дѣра: дара В, даръ МДА; дѣла доб. и МДА, Ч; твора: твора^Т В, МДА, Ч // 24 мнѣше: мнѣше В, МДА, Ч // 27 собча: сочѣба В, МДА // 32 оучѣнѣе доб. не МДА, Ч // 33 лгѣше: лгѣша В, МДА, глѣша Ч // 34 археи: архелае МДА, архелаи Ч // 37 вѣщехъ: вѣщеи МДА, Ч; ѿ: ѿ МДА // 38 сѣи нет В, МДА, Ч

377b 2 не: ни МДА, Ч // 6 хотѣщее: хотѣщаа Ч // 8 межѣ: межѣ Ч // 9 пришѣдѣ: писа МДА, Ч // 12 цѣнаса: тѣснаса МДА, Ч // 28 приа: приа^Т Ч

31 ри своимъ поутникомъ и римла-
 32 номъ. иже ласканіемъ взѣша в не-
 605³ 33 го. т. талантъ. несѣтъци бѣ сѣ-
 34 ть иманіемъ. но аще днѣ ктѣ бѣ-
 35 ле имъ вѣдѣсть. на оутрѣи днѣ бѣ-
 36 ле хотѣть. како не мѣжетъ мѣ-
 37 ре исплнѣнитисѣ, ни адѣ насыти-
 38 тисѣ. ни жѣнскаѣ пѣхотѣ. та-
 39 коже ни римлане ненасѣтѣни сѣтъ
 40 иманіѣ. въ истинноу пинавици.

377в

1 сѣтъ солѣмонѣскѣ. предавающе
 2 животъ своѣи. и дѣшу на мѣдѣ. мѣ-
 3 гѣтъ же и оудеса своѣа продавати.
 4 и брѣатию и чѣда. ѣви же боуестью
 5 сѣвращавающе безвѣміе на мѣже-
 6 ство. ѣви же ласкосердѣствѣю-
 7 ще на златоиманіѣ. какоже врани
 8 на троупѣ. мноѣси же и мѣло чѣсо дѣ-
 9 ла мѣгѣтъ и грѣды предавати. и
 10 воѣводы своѣа. но дѣнаніѣ и преди
 11 спѣшемъ. а нынѣ ѣ прѣлежащѣмъ
 610 12 повѣствѣствѣемъ. какоже при-
 13 иде в келендерѣ. антипатрѣ прѣ-
 608 14 воѣ слыша ѣ изгнаніѣ мѣре. и на-
 610 15 тѣ и трѣпетѣ лѣтъ. дѣша бо ѣго
 16 развѣмѣ хотѣщаѣ бѣти. дѣхѣ бѣ

17 естѣ бѣжѣтѣвнѣи. и скѣро ѣчѣюти-
 18 тѣ таже ѣ бѣга боудѣтъ. какоже
 19 и безѣсловесное. а ѣ арина дѣа и-
 20 мѣюще. прѣжѣ чѣкъ развѣмѣюще
 611 21 таже ѣ аѣра бѣваѣма. иже бѣ-
 22 ша смыслѣнѣише ѣ отрокѣ ѣго.
 23 велѣхоутѣ ѣмоу не вѣпасти в рѣ-
 24 цѣ ѣтни. прѣжѣ дѣже не оуслѣ-
 25 шить котѣрыхѣ винѣ рѣди изгнѣа
 612 26 мѣрѣ ѣго. ини же непромысли-
 27 ви. жадающе ѣчѣство своѣ вѣ-
 28 дѣти. а плѣсы антипатровѣ не
 29 промышлающе. тѣцѣтисѣ ве-
 30 лахѣ къ ѣцѣѣ. аще бѣ медлитѣ
 31 поразвѣмѣетѣ ѣцѣѣ како пови-
 32 ненѣ естѣ. и клеветникомѣ бѣ-
 33 дѣтъ вѣрѣма на нѣ. аще же нынѣ
 34 рѣчѣ вѣзвѣгласѣа на нѣ ѣшѣствѣа
 35 дѣла ѣго. но имѣже оузратѣ
 36 лице ѣго не смѣти начѣоутѣ. бе-
 37 словесно же естѣ винѣ дѣла не-
 38 вѣдимѣ. видимаѣ блѣга ѣпѣ-
 39 стить. а не скѣро вѣати себе
 40 ѣцѣѣ, и принати цѣрѣтво. томѣ

377г

613 1 ѣдиномуу оутвержено и послѣша
 2 ихѣ. бѣжѣи бѣ прѣмыслѣ водѣше

377б 31 поутникомъ: спѣутникѣ^М В // 32 вѣ: оу МДА, Ч // 33 несѣтъци: несѣтѣици В //
 35 вѣдѣтъ: да^С Ч // 39 ни: и МДА, Ч

377в 1 предавающе: предаѣющи МДА // 3 продавати: предати МДА, предѣати Ч //
 5 сѣвращавающе: совращаѣюще В, сѣвращаѣающе МДА // 6 ласкосердѣствѣюще:
 ласкордѣствѣюще МДА // 8 мноѣси: мноѣси Ч; мѣло: мала МДА, Ч // 10 и: ихѣ МДА
 // 11 спѣшемъ: испѣшемъ МДА, Ч; прѣлежащѣмъ: прѣлежащѣ^М В, МДА, Ч //
 12 повѣствѣствѣемъ: повѣствѣѣ^М В, МДА, повѣствѣѣ^М Ч // 14 натѣ: на В, МДА, Ч //
 19 а нет В; арина: аѣра В, аѣрина МДА // 29 промышлающе: промыслаще Ч //
 31 повиненѣ: виненѣ В, Ч // 38 блѣга: блѣгаа В, МДА, Ч; ѣпѣстить: ѣстѣпѣ^Т Ч

377г 2 водѣше: вѣдаше МДА, Ч

614 3 бо а. и приплоу въ кесарию. и срѣ-
 4 те и преслѣвнаа поуcтота всѣ-
 5 мѣ ѿкланяющимса ѿ него. и ни-
 6 комоуже не смѣющю пристоупи-
 7 ти къ нему. ненавидахѣтъ
 8 бо его всѣ равно. и тогда дрѣзнѣ-
 9 ша всѣ людѣе показати враждѣ
 10 свою на нь. всѣмъ градомъ извѣ-
 11 стно бѣсть вина антипатро-
 12 ва. и токмо антипатръ не вѣ-
 13 даше наже на нь. никтоже бо та-
 14 ко свѣтлости и чтию посланъ
 15 бѣсть въ римъ. якоже весь на
 16 възвращеніе его в печали и в бе-
 615 17 счестіи. и тѣмъ почла помалѣ
 18 развѣсти домашнюю болѣсть.
 19 тагаше же са блѣднею. и внѣ-
 20 треніи страхъ имѣа до смрѣти.
 21 нò лицемъ творашеса грѣдѣти.
 616 22 нò ѿбаче не бѣсть емѣ мѣста,
 23 кдѣ оутѣщи. и бѣсть емоу оупо-
 24 ваніе нетвердо. надѣгаше бо са
 25 нако не ѿкрыта сѣтъ дѣла его.
 26 аще же ѿкрышася. нò покрыве-
 27 тѣ а жими рѣчми. и безвѣстѣ-
 28 днымъ назыкомъ. неправдою
 617 29 и клѣтвою и лѣстию. самъ же
 30 нако ѿроужиемъ въѿроужиса

31 прїиде къ ѿцѣ. и абие въ прѣвѣх^x
 32 вратѣхъ не поустыша слѣгъ его.
 33 нò биюще възбраниша имѣ. бѣ^с
 34 же тогда вноутрь сѣрскыа вла-
 35 стелинѣ оуарѣ. ѿнѣ же прїимѣ
 36 къ шатанию дрѣзость. прибли-
 37 жиса къ ѿцѣ, хотя и цѣлова-
 618 38 ти. и сѣи рѣцѣ простерѣ и главѣ
 39 ѿклонѣ възпаше. ѿ земла. ѿ
 40 нбо, ѿ слнцѣ, или мòжетѣ ѿцѣ-

378а

1 оубиенѣ ѿбимати ѿца, на не-
 2 гоже толико сло смѣсливѣ. истлїи-
 3 са нечестиваа главо. сѣкрѣшиса
 4 безакòнниче мнѣ не прикасаася.
 5 преже даже не ѿчистишиса ѿ ви-
 6 ны. подаваю же ти и соудѣще. и
 7 сѣдию сего оуара. на оутòдно время
 8 пришедѣшю. и иди ищи ѿвѣта на
 9 оутрїи днѣ. даю бо время твои-
 619 10 мѣ прелѣченіемъ. ѿнѣ же ѿ оужа-
 11 сти ни слòва смѣвѣ изрещи. вѣ-
 12 звратиса и пришедѣши къ нему,
 13 мти и жена. и повѣдаша емѣ вса
 14 дѣвма. и слòвествѣюще к немѣ
 15 ченіе и ѿбличеніе. и сѣи тогда бѣ-
 16 ше сѣло, котòрымъ ѿвѣщаниемъ

377г 3 бо нет В, МДА, Ч; срѣте: оусрѣте МДА, Ч // 9 всѣ нет Ч // 10 извѣстно:
 извѣстна В // 14 свѣтлости: свѣтлостію В, Ч, съ свѣтлостію МДА // 15 весь: сесь В,
 сѣ МДА, Ч; на: но МДА, Ч // 17 почла: нача В, МДА, Ч // 26 же доб. и МДА, Ч //
 28—29 неправдою и: и неправою МДА, Ч // 29 самъ же: имже МДА, Ч //
 30 въѿроужиса: въѿрѣжѣ Ч // 33 биюще: тепѣчи МДА, тепоуче Ч // 34 сѣрскыа:
 соурскїи В, сурьскыи МДА, Ч // 40 ѿцѣоубиенѣ: ѿцеоубїиць Ч

378а 2 толико сло: толика зла МДА, Ч // 4 мнѣ не прикасаася: не прикасаиса мнѣ МДА,
 Ч // 13 и повѣдаша: исповѣдаша В // 15 ченіе: мчнїе В, МДА, Ч; бѣше: бѣаше В,
 МДА, бѣа Ч

378а 2 смѣсливѣ: сѣ написано над строкой

- 620 17 избѣдеть. и оутрѣ же бѣвшоу
 18 и скоупи властила. и срѣдники
 19 своа на антипатровы приазни.
 20 самъ же съде на висоцѣ столѣ. а оу-
 21 арѣ посторонь его на нижши. и по-
 22 велѣниемъ его приведени бѣша
 23 всѣ ѡбличници. и с нимѣже бѣ-
 24 ша наты жены. и мѣти его съ гра-
 25 мотами. в нихъже написано бѣ-
 26 сть тако, вса сѣтворенаа навле-
 27 нна сѣтъ ѡцѣ твоему. да не при-
 28 идеши къ нему прѣже да же не при-
 621 29 имеши сілоу нѣкъю ѿ кесара. тѣ-
 30 мѣ всѣмъ приведенымъ соущимъ.
 31 вниде антипатрѣ. и паде ницѣ
 32 прѣд ногамъ его гла. молю ти са
 33 ѡче, да не ѡсѣдиши мене прѣже
 34 правды. нѣ подажъ ми слоухъ свои
 35 цѣломоудриемъ на ѡвѣтъ. и
 36 навлю себе чѣта аще ты хощеши.
 622 37 иродѣ же запрѣти емоу молча-
 38 ти. и рече къ оуарѣ. извѣсто ми
 39 есть нако и ты всакъ соудиа пре-
 40 подобныи, нарече антипатра
- 378б
- 1 скверна. бою же са нако ти хоще-
 2 ть ѡгноусити чѣтъ мою. и ѡсоу-
- 3 диша ма нако достойна всакы
 4 печали. понеже такы сны роди.
 5 нѣ ѡбаче достоинъ есмь милованію.
 6 понеже бѣхъ щедрѣ и мѣрдѣ ѡцѣ
 7 къ такымъ проклатымъ дѣте-
 623 8 мѣ. и прѣваа бѣ сподобихъ црѣтви
 9 и нарекохъ а дръга кесареви. и за-
 10 вистна бѣсть всѣмъ. и послѣди
 11 ѡбрѣтохомъ а мысѣща на живо-
 12 тѣ мои. наже оумроста бѣле анти-
 13 патра. томуо бѣ старѣишню сѣщю,
 14 и наслѣдникѣ. и възискахъ оутве-
 624 15 ржение. сѣн же скверныи смии на-
 16 сѣгивса мой блгодареніи. и пре-
 17 врати на ма сѣтость. и мои жи-
 18 вотѣ стоскнѣ емѣ. и старостію
 19 моею тѣжко емѣ бѣсть. не сте-
 20 рпѣ црѣтовати добромъ. нѣ ѡцѣ-
 21 оубиствомъ по правдѣ дѣмавъ
 22 на ма. понеже приведохъ и ѡри-
 23 новенъ. и презрѣхъ родившаа ми
 24 са ѿ црѣца. сегѣ поставихъ наслѣ-
 625 25 дника своего. исповѣдоую ти оу-
 26 аре свое оумапакостѣе. азъ бо ѡ-
 27 на на са оустремихъ, ѡрѣзахъ
 28 правое оупованіе ею. сегѣ ради анти-
 29 патра. нѣ толики блгѣти тѣма
 30 не сѣтворихъ еліко семоу. емоу-

378а 17 и нет В, МДА, Ч // 18 скоупи: съвокѣпи МДА, Ч, доб. црѣ В, МДА, Ч; властила: властела В, властели МДА, властелѣ Ч // 19 на: и МДА, Ч // 20 столѣ: прѣглѣ В // 21 посторонь: сторонь МДА, Ч; нижши: нише^ж В // 23 и нет МДА, Ч // 34 свои доб. с В, МДА, Ч // 39 ты доб. и МДА, Ч

378б 1 ти: тѣ МДА, Ч // 2 ѡсоудиша: ѡсѣдиши В, Ч, сѣдиши МДА // 6 щедрѣ: щерѣ В; мѣрдѣ: милосердыи В // 8 и нет МДА, Ч; бѣ нет МДА, Ч; црѣтви: црѣтвио В, црѣта МДА, Ч // 10 бѣсть: быста МДА, Ч // 11 ѡбрѣтохомъ: ѡбрѣтох МДА, Ч // 12 бѣле доб. ѿ МДА, Ч // 16 блгодареніи: блгодѣаніи МДА, Ч // 18 стоскнѣ: сѣгѣснѣ МДА, Ч // 19 бѣсть доб. и МДА, Ч // 20 ѡцѣоубиствомъ: ѡцѣоубиство^м Ч // 21 дѣмавъ: дѣма МДА // 22 ѡриновенъ доб. соуцѣ МДА, Ч // 24 црѣца доб. и Ч // 25 исповѣдоую: исповѣдаю В, МДА, Ч // 26 оумапакостѣе: оумопакоствѣ МДА, Ч

31 же и еше живъ сѣи безъ мала ѿстѣ-
 32 пихъ црѣтва моего. и написахъ
 33 нако томоу црѣтовати по мнѣ.
 34 дани емоу дахъ .р. талантъ
 35 ѿ собѣ имати. и ѿ своеа полаты
 36 множество подавахъ емѣ. въ рѣ-
 37 мѣ дахъ емѣ. т. талантъ. и
 38 кесареви порѣчихъ. нако сѣ естъ
 39 застѣпникъ мой ѿ всего рѣда мо-
 626 40 его. а ѿна чѣ тако нечествоваста.

378в

1 накоже и антипатрѣ. или котѣ-
 2 рыи ѿбличитель изыде на на, нако-
 3 же на сегѣ. или чѣ глати смѣ ѿцѣ-
 4 оубиенцѣ. или лѣстию покрыти
 5 истинноу оуповають. оуаре тѣ
 6 блюдиса ѿ него. азъ бѣ велми въ-
 7 мѣ смиа. и прозрю хотѣцю бѣ-
 8 ти лѣстивоу рѣчъ его. и рыда-
 9 нѣ строено. не сѣ ли естъ казавьи
 10 мнѣ преже блюстиса александра.
 11 и не всѣакомоу приближѣтиса къ
 12 тѣлоу моемѣ. не сѣи ли мене во-
 13 дѣше до ѿдра. и безпечалное жи-
 14 тие мнѣ подаваше. и сонѣ хранѣ-
 15 ше. и оутѣшитель мой и застѣ-
 628 16 питель и тѣлохранитель. егда

378б 33 мнѣ доб. и МДА, Ч // 36 подавахъ: подѣ^х В, МДА, Ч; емѣ доб. и ннѣ идоущю емѣ МДА, Ч

378в 3 ѿцѣоубиенцѣ: ѿцѣоубиенцѣ Ч // 5 оуповають: оуповаѣ^т МДА, Ч // 9 строено: сѣстроено В, МДА; казавьи: сказавьи Ч // 11 приближѣтиса: приближитиса МДА, Ч // 19 такого: таваго Ч // 22 въстанеть: вѣстаѣ^т Ч // 24 постонно: потеню Ч // 25 и: и^ж В // 29 съкрычашеса: съкращашеса МДА, Ч // 31 и повѣсть: исповѣсть МДА; и² нет В, МДА, Ч // 32 антипатрѣ доб. въсклонивъ В, МДА, Ч // 35 ѿцѣоубиенцѣ: ѿцѣоубиенцѣ Ч // 38 наречеси: нариши МДА // 40 наречеси: наричеси МДА

378г 2 дѣлѣхъ доб. бы^х В, МДА, Ч

378в 25 жадавъ: первое а исправлено из другой буквы

17 въспоману оуаре лѣсть его, и ли-
 18 цемѣрие. тѣ не мнѣ себе жива сѣ-
 19 ща. и дивлюса кѣако оубѣжахъ та-
 20 кого глѣбока слостроителя. нѣ
 21 понеже гнѣвъ бжѣи гоубить дѣ-
 22 мѣ мой. и на ма въстанеть лю-
 23 бѣвникъ мой. и поплачу азъ непрѣ-
 24 веднаго сѣда. и в собѣ постоню.
 25 нѣ не избѣжитъ никтѣже и жада-
 26 въ моеа крѣви. аще и на всѣхъ дѣ-
 27 техъ моихъ бѣдетъ ѿбличенѣ.
 629 28 таковаа глѣ ѿ рыданѣа слѣсъ его.
 29 съкрычашеса глѣ его. и повелѣ
 30 николаѣеви властелинѣ своемѣ
 31 да покажетъ и повѣсть и дѣла-
 32 ние е. и тогда антипатрѣ гла-
 33 воу, а самѣ лежѣше прѣ^д ногама
 630 34 ѿчѣима. и рече ты ѿчѣ ѿ мнѣ ѿ-
 35 вѣщѣалъ еси. кѣако азъ ѿцѣоуби-
 36 енцѣ есмѣ. егѣже ты глѣши хра-
 37 нителя своего безъпрестани.
 38 или кѣако наречеси добродѣянѣа
 39 моа лицемѣрѣа. или кѣако ма
 40 наречеси смѣемѣ. аще бѣхъ

378г

1 не вѣдалъ прѣд^{на}а и зад^{на}а.

2 или како въ инѣхъ дѣлѣхъ былъ

3 мѣдрѣ. а в сѣмъ дѣлѣ въ велице бе-
 4 зменѣ. или како быхъ не вѣдалъ
 5 тако гноушеніе сътворивъ. нако
 6 ни члкъ мѣщно оутайти. а нѣна-
 7 го соудии како оутайтиса. аще
 8 ли на нѣси аще ли на земли. аще ли
 631 9 въ мѣри. вездѣ призираеть. ци
 10 кончины братаніе забыхъ, има-
 11 же бгъ да за нечестіе ею. что ли
 12 ма оустреми на та. црѣвина ли
 13 жданіе. но црѣвовахъ. ненави-
 14 сть ли ѿ тебе. но паче всѣхъ ма
 15 любаше. стра^х ли ми бысть котѣ-
 16 рыи. но тебе блюда и инѣмъ стра-
 17 шенъ быхъ. ѿскѣдѣние ли имѣ-
 18 нию. а комоу тако помощенъ бы-
 19 сть акы мнѣ данати и възимати.
 632 20 аще же и безакѣннѣе всѣхъ члкъ
 21 быхъ. аще ли дша въ мнѣ бы бы-
 22 ла лва некѣроткаго. но твое блго-
 23 дареніе, и млтъ ѿдолѣла бы ми.
 24 ты бо ма еси привель ѿ поточеніа
 25 нако еси рѣклъ. имѣлъ ма еси паче
 26 братіа моѣа. и поставиль ма
 27 еси црѣмъ при своемъ животѣ
 28 ѿ множества добра сътвориль
 633 29 ма еси въ зависть всѣмъ. ѿ ака-
 30 анныи азъ, ѿ горко ѿшествіе
 31 моѣ. много врѣма дахъ завидѣ-
 32 щимъ ми. ты же ѿче вѣси, нако
 33 твоеа рѣди ѿбиды ѿидохъ. да
 34 не соулѣи побѣдитъ твою ста-

35 рость. рѣмъ послуухъ моемоу
 36 блгочтию. и всеи вселеннѣи влѣа
 37 кesarь. иже ма многажы на-
 38 рече ѿцѣлюбещъ. прими ѿче гра-
 39 мотуоу его. ѿнъ вѣрнеи естъ сѣ-
 634 40 хъ клеветникъ. възпомани же

379а

1 нако не хота плоухъ в рѣмъ. вѣда^х
 2 бѣ врѣжество ѿже имѣють на
 3 ма ѿ црѣвѣ. ты же ми ѿче погѣ-
 4 би. иже поноуди врема вѣдати
 5 зависти. прѣидохъ же на ѿблични-
 6 кы моа по соухъ. и по морю не при-
 7 имъ страсти никоеаже. егѣже
 635 8 ѿцѣ нареклъ оубиещъ. аще же сѣ
 9 знѣменіа не плѣсѣють ми. аще есми
 10 не ѿскѣженъ прѣ^д бгомъ и прѣ^д то-
 11 бою. но молю ти са не ими вѣры
 12 инѣмъ моучимымъ. повели да ве-
 13 ргѣтъ ма въ ѿгнь. да принесѣтъ
 14 на мене всако мѣченое дѣло. да не
 15 пощадаѣтъ скверности моѣа. а-
 16 ще бѣ есмь ѿцѣоубиещъ, недосто-
 17 ино ми естъ без мѣкы оумрети.
 636 18 таковаа вѣпиа с' плачемъ и съ сле-
 19 сами. вса ѿбрати на жалость.
 20 токмо иродъ не оумилосѣрдиса. вѣ-
 637 21 даше бѣ не лгѣша ѿбличници. ни-
 22 колаи же повелѣнїемъ црѣвымъ
 23 много измолве на. антипатро-
 24 воу лѣсть гавлаа. нако вса горкаа

378г 5 гноушеніе: гнѣша^н Ч // 10 братаніе: братнѣ В, МДА, Ч // 13 жданіе: жаданіе В,
 МДА, Ч // 18 помощенъ: мощно МДА, Ч // 20 безакѣннѣе: безаконнѣи В, МДА, Ч
 // 25 имѣлъ доб. бо В // 27 животѣ доб. и Ч // 38 ѿцѣлюбещъ: ѿчелюбе^н Ч
 379а 3 ми: ма МДА, Ч // 4 вѣдати: дати В // 8 ѿцѣ нареклъ оубиещъ: нареклъ еси
 ѿцѣоубиещъ МДА, Ч // 10 не лишнее // 14 мене: тѣло мое В, МДА, Ч; дѣло доб. и Ч
 // 21 николаи: николае МДА, Ч // 23 измолве: измолви МДА, Ч

25 дѣла его сътъ. и бра́та его ѡкле-
 26 ветáми оубиена бѣста. и на жи-
 27 выа дѣмаеть. кáко бѣ хощеть
 28 ю бра́тию щадѣти. иже на ѿцѣ
 638 29 ѡтравление сътворивъ. и фе-
 30 рорѣ причáстника приналъ. пре-
 31 врати бѣ братолѹбие на брато-
 639 32 оубиение. оуаре же повелѣвъшѣ
 33 антипáтрови ѿвѣщати. и ѡнъ
 34 же рече лежá. како бгѣ ми свѣдѣ-
 35 тельствѣеть и прáвда моа. и-
 36 родъ же казá моужа привести
 37 на смръть ѡсоуженна. и вдá
 640 38 емоу ѡтравленїа тá пи́ти. и испи
 39 и издѣше. и абие сваза црѣ анти-
 40 патра. и къ кесареви грамотѣ

3796

1 посла ѡ томъ. тѣмъ достоинъ ди-
 2 витиса, бжтвѣнномуу смотре-
 3 нию. кáко въздаваетса противѣ
 4 слоу сло. а противоу доброу добро.
 5 и немощно члкъ оукрѣтиса вседрѣ-
 6 жителной его десници. ни зако-
 7 нномуу ни безаконномуу. нѣ паче
 8 призираеть ѡко его преслáвное
 9 на законныа. и авраамъ бѣ прá-
 10 дѣдъ рода нáшего. ѿ своеа землá
 11 ввѣденъ бѣсть. зане преѡбидѣ

12 бра́та своего. въ раздѣленїе предѣ-
 13 ль своихъ. а имже съгрѣши, тѣ-
 14 мже прїа кáзнь. и пáкы за послá-
 15 шание его вдá емоу землѹ ѡбѣто-
 645 16 вáннѣю. иродъ же въпаде въ назо.
 646 17 изожже прѣвыа грамоты, и ины
 18 написа. и и нарече црѣмъ антипа.
 19 и кесареви ѡстави ѿа. талантъ,
 20 злáта. а женѣ его и дѣтемъ .ф.
 21 и инѣмъ раздаа стажанїа многа.
 647 22 и нача бѣлма болѣти. нази пáдши
 23 на немъ при старости и печали.
 648 24 бѣсть же тогда и матежъ ѿ лю-
 25 дїи нá нь. двá бѣ бѣста мѣдрѣца
 26 въ градѣ испрaвляюща законы ѡчѣ-
 27 ская. и того рáди преслáвна въ
 649 28 июдѣи. июда семфѣринъ снѣ. къ
 29 тѣма приходахѣ мноси ѿ оуно-
 30 шь на въпрошáнїе законá. и съби-
 31 рáхѣса по вса днїи акы с воїи. иже
 32 тогда слѣшавше црѣа тлѣюща
 33 печáлию и назею. послáша къ всѣ-
 34 мъ вѣдѣщимъ зáконъ. глѹще како
 35 наста нѣнѣ время гѣдно помагá-
 36 ти бгѣ. и раздрѣшїти дѣла съ-
 37 твореннаа чрѣсъ ѡчѣскыи законъ
 650 38 безаконно бѣ есть бѣти въ цркви
 39 ѡбразѣ члческѣ. ни иномоу живѣ-
 40 тноу. тогда бѣ иродъ съдѣла

379a 25 ѡклеветáми: клѣветами В, ѡба клеветами МДА, Ч // 28 ю нет В, МДА, Ч //
 29 сътворивъ: створи Ч // 30—31 преврати бѣ: превративъ В, МДА, Ч // 32 оуаре:
 оуарѣ В, МДА, Ч // 34 же нет МДА

3796 1 достоинъ: достоино МДА, Ч // 3 въздаваетса: въздавает МДА, Ч // 11 ввѣденъ:
 выведенъ МДА, Ч // 13 тѣмже доб. и Ч // 18 и¹ нет В, МДА, Ч // 19 и: а Ч // 27 въ
 доб. всеи МДА, Ч // 28 снѣ доб. и матеанъ [матѣа Ч] маргалїнъ снѣ МДА, Ч //
 30 въпрошáнїе: въпрошенїе В, въпрашáнїе МДА, въпрашание Ч // 31 с: и МДА, Ч //
 35 гѣдно: оугдно МДА, Ч

379в

1 злѣтъ ѡрелъ на^д великими двѣрми
 2 цркъвными. въ чѣть кесареви. и
 3 нарицашеть ѡрломъ златокри-
 4 латымъ. егѡже повелѣста посѣ-
 5 щи людемъ. глѡща нако оудобъ е-
 6 сть за бѣчьскыи законъ оумрѣти.
 7 бесмртнаа бѡ слава послѣдоу-
 8 етъ. и скончѣемса. и дшамъ ве-
 9 сѣлие вѣчное бываетъ. а иже бе-
 10 змоужествиємъ оумирають,
 11 тѣлолюбци сѣть. не хотѣще мѣ-
 12 жескыа смрѣти. нѡ назвою конча-
 13 ющеса. тѡ ти безславни сѣще
 14 и мѣкы бесконечныа въ адѣ не
 15 приимуть. градѣте моужѣ
 16 июдѣистѣи. моужемъ нынѣ вре-
 17 ма мѣжествовати. да покаже-
 18 мѣ како блгочѣи имѣемъ на за-
 19 конъ моисеѡвъ. да не постыдѣ-
 20 тса рѡдъ нашъ. да не посраимъ
 21 законодѣвца нашего. имѣимы
 22 ѡбразъ на подвижение. елеаза-
 23 ра прѣваго и седми братѣи макка-
 24 веи. и мѣти ихъ моужествова-
 25 ющи. антиѡхъ побѣдивъ и по-
 26 плѣнивъ землѡ нашу. и црѣтва
 27 на^д нами, тѣми седмью ѡтро-
 28 къ побѣженъ бысть. и оучите-

29 лемъ старымъ и женою стари-
 30 цю. имѣе да сподобѣмса и мы.
 31 да не гавѣмса немощнейше же-
 32 ны. аще же и моучѣими боудемъ
 33 ѡ бжтвенои рѣвности. нѡ вѣ-
 34 нещъ нашъ бѡлми съплѣтеса. а-
 35 ще же оубиют ны. тѡ дшѣ наша
 36 темноую храминуо ѡставивъ-
 37 ши къ прадѣдомъ ѡидеть. и-
 38 дѣже авраамъ и иже ѡ него. тѣ-
 39 ко главѣшима пречѡднаа стре-
 651 40 мленѣа вѣиде в на. и полднью

379г

1 соущю. оужи тлѣсты препонаса-
 2 вѣшиса вѣстечахоуса горѣ. и сѣ-
 3 чахоу златаго ѡрла ѡкошвами.
 652 4 и бѣистъ вѣсть вами црѣви. и по-
 653 5 славъ натъ ѡ нѣхъ .п. и въпро-
 6 ша ихъ, чинмъ повелѣниємъ дрѣ-
 7 зноуша сътворѣти вѣщъ сѣю.
 8 ѡнѣ же ѡвѣщаша ѡчьскымъ за-
 9 кономъ. и паки въпроси ихъ, чѣтѡ
 10 тѣко радѣетеса хотѣще оумре-
 11 ти. и ѡни же ѡвѣщаша имѣже
 12 бѡльше блгаа приимемъ по скончѣ-
 654 13 нѣи. црѣ же акы не бѡленъ бысть
 14 ѡ нарости. и повелѣ быти събѡ-
 15 рѣ. и начѣтъ ѡбличѣти а. нако

379в 7 послѣдоуетъ: вслѣдѣ^т Ч // 8 и²: а МДА, Ч // 12 кончающеса: скончѣющеса В // 14 не нет МДА, Ч // 15 приимуть: прѣемлю^т МДА, Ч // 16 моужемъ нет МДА, Ч // 25 антиѡхъ доб. бо В, МДА, Ч // 34 съплѣтеса: исплететса МДА // 35 же доб. и МДА // 39 пречѡднаа стремленѣа: пречѡдное стремленѣе МДА, Ч

379г 4 вами нет Ч // 5 въпроша: въпраша В, МДА, Ч // 12 бѡльше: бѡлша В // 13 бѣистъ: бы^т Ч

379в 9 вѣчное: е написано над строкой // 21 нашего: над а знак, средний между спиритусом и оксией

379г 13 бѡленъ: б неразборчиво, возможно, в

16 сѣ сѣть тѣтиѣ црѣквиѣи. и до-
 17 стоини соуть моуки акы нечести-
 655 18 виѣ. нарѣ^д же оубоуавса да бы не
 19 на вса нашель црѣвь гнѣвъ. и мо-
 20 лѣхѣса да избиетъ натыа. прѣ-
 21 чихъ ѡстанетса. и повелѣ ра-
 22 зъжещи пещь и вмѣтати а в нѣо
 656 23 жѣвы. и бѣсть тако. имже
 24 и болѣсти ѡбишѣдши. и ѡбде-
 25 ржаше всѣ тѣло его разноличны-
 26 ми стрѣстми. ѡгнь бѣ бѣсть
 27 емѣ безъпрестани. и съврабѣ
 28 нестерпѣмыѣ. и въ костехъ чѣ-
 29 сто бодѣние бываше. носѣ ѡте-
 30 коста и ѡкаменеста въвнѣтре-
 31 наа всѣ. таинныѣ же оудѣ испо-
 32 лниса смрада и гнѣа и чѣрвиѣ. дѣ-
 33 ша же его стоуаше въ персѣхъ. и
 34 тѣажко дыханіе. и вси оуди ѣ-
 35 го безъпрестани съдрыгѣхѣса.
 36 ѡко бѣ бжѣи невидимо призрѣ
 37 на грѣхи его. и съскверни бѣ црѣтво
 38 кровопролитиемъ, и блоуство-
 39 мъ съ чужими женѣми. нако
 40 бесчествова инѣхъ. и тѣмъ

380а

1 своа чѣда своиа рѣкама изби и
 2 и зане не щадѣше своего тѣла на сво-

3 ѣ блѣдство. приа такѣ болѣзнь
 657 4 слоую. ѡнѣ же борѣса с тацѣми
 5 стрѣстми. нѣ ѡбаче живота ча-
 6 шаше. и избыги надѣшаше. и лѣ-
 7 чбы искаше. и прешедѣ юрданѣ
 8 въ корирѣиской теплицѣ мынаше-
 9 са. сѣ бѣ теплица ѣ асфалти-
 10 тѣскаго езера исхѣдате. слѣдкы
 11 же соуть и пиемы. и врачемъ по-
 12 мазавшимъ мѣслѣмъ теплымъ
 13 тѣло его. и превратѣса на ѡто-
 14 кѣ ѣ главы и до ногѣ. и приведѣ-
 658 15 ша и акы мрѣтвеца. сматши-
 16 мѣ же са всѣмъ. ѡчюти и подѣ-
 17 стѣ воиномъ .н. драхмъ. и гѣ-
 659 18 номѣ помнѣогѣ. самѣ же възвѣра-
 19 тиса въ ерихонѣ нако безѣмень
 20 бѣвъ. и безаконна дѣла помысли-
 21 въ. събравѣ нарѣчитыа ѣ всеа
 22 иудѣа. и затвори а въ конериста-
 660 23 нѣи. и заповѣда сестрѣ саломони.
 24 и мѣжеви ѣа ѡлѣксе гла. вѣмъ
 25 нако по моеи смрѣти прѣзновати
 26 имѣтъ иудѣи веселѣщеса надо
 27 мною. нѣ аще въѣ хощете послоу-
 28 шати моеа заповѣди, тѣ бѣде
 29 ми свѣтло и слѣвно погребеніе
 30 и пристѣвити моужи воины. и-
 31 мѣже азѣ издышю. ти ѡбшѣдѣ-

379г 20 прѣчихъ доб. же МДА, Ч // 24 ѡбдержѣше: ѡбдержѣши МДА // 30 въвнѣтренаа:
 въоутрѣнаа В, и внѣтрѣнаа МДА, Ч // 34 дыханіе: дышаше МДА, Ч //
 37 съскверни: ѡскверни В, МДА, Ч // 39 женѣми доб. и МДА, Ч // 40 бесчествова:
 бесчѣдствова МДА, Ч

380а 2 и нет В, МДА, Ч; своего нет МДА, Ч // 3 болѣзнь: болѣсть Ч // 8 корирѣиской:
 калироньскеи МДА, калироискеи Ч // 17 .н.: по пѣтѣдеса^т В; и: а МДА; гѣмономъ:
 ѣгѣмономъ МДА // 20 помысливъ доб. и МДА, Ч // 21 нарѣчитыа: нарочиты МДА,
 Ч // 23 саломони: саломѣи МДА, Ч // 28 бѣде: бѣде^т В, Ч // 30 и нет МДА, Ч;
 пристѣвити: приставите В, МДА, Ч; воины доб. а МДА, Ч

32 ше сѣ скóро дръжѣмыа да избию-
 33 ть а. тѣмъ бò вѣсь дóмъ плакá-
 34 ти начнеть на^д мноу нѣ хота. и
 661 35 абие принесóша грамотоу слѣ
 36 ѿ кесара. повелѣвающе да оуби-
 37 енъ боудеть антипáтръ. аще
 38 же и ѿцѣ пощадѣтъ и. нò кесарь
 662 39 ѿсѣди и смрътию. иродъ же слы-
 40 шавъ жаданіе свое, възрадова.

380б

1 и хотáщъ ёмоу вѣстáти нá нь. въ-
 2 збрани оубò бóлестъ и немощъ.
 3 брашна бò не приа. понеже легыи
 4 на пръвоюу назю, бѣсть ёмоу
 5 кашель зóль. и тѣмъ стоци емѣ
 6 живóтъ. и тѣшасѣа варити
 7 сѣдъ. и примѣ наблоко и испро-
 8 си нóжъ да по ѿбычаю рѣжа є нá-
 9 чнеть грѣзти. и ѿзирашесѣа сѣ-
 10 мо и сѣмо да бы ёмоу не възбра-
 11 ниль никтоже. и възвигъ десни-
 12 цю хотá оударити са по срѣцю.
 13 и притекъ ахивѣвъ братъ, нò его
 663 14 нать за рѣкою. и бѣсть воплъ вели-

15 къ вѣ полáтѣ ꙗко оумръшю црю.
 16 и слышавъ антипáтръ радъ бѣ-
 17 сть. велáше стражемъ да ра-
 18 здрѣшáтъ и. ѿво гроза. ѿво же
 19 дáры помѣнаа. стражѣе же при-
 664 20 текше повѣдаша црю. и въскли-
 21 кн8 бóле сѣл8. и абие посла и оу-
 22 би антипатра. и погребóша и
 23 въ оурканїи. и написа до архелаа
 24 старѣишии сѣтъ цртвѣть по
 25 немъ. антипоу же дáсть четве-
 665 26 ровлáстно. по антипáтровѣ
 27 оубиенїи живе .е. днѣи и оумре.
 28 цртвовавъ повелѣниемъ кеса-
 29 ревымъ лѣтъ .л. и .з. блго-
 30 вáзненъ сѣи пáче всѣхъ. нò не
 31 ѿ блгодáрнаго рóда. и своимъ
 32 мѣжествомъ изиска цртво
 33 и расшири є. и своимъ дѣтемъ
 666 34 ѿстави. салóмии же прѣже дá-
 35 же не извѣстно бѣсть црво ско-
 36 нчáние. възва затвореныа
 37 тѣ. вѣдá имъ злáто и поустѣ
 38 а въ своа сѣ. потóмъ събра

380а 32 сѣ скóро: скоро ти МДА, скоро си Ч // 33 дóмъ доб. жидовскыи В, илѣвъ МДА, Ч // 34 мноу доб. и МДА, Ч // 39 ѿсѣди: ѿсѣдитъ МДА, Ч

380б 2 оубò: емѣ В, МДА, Ч; бóлестъ: болѣзнь Ч // 3 легыи: легъ. и МДА, Ч // 13 ахивѣвъ: ахѣавъ МДА, ахивавъ Ч; братъ, нò: братанъ МДА, Ч // 14 нать: на и МДА, Ч // 15 оумръшю доб. оуже МДА, Ч // 16 бѣсть доб. и МДА, Ч // 20 и доб. сѣ МДА, Ч; въскликн8: въскликоувъ В // 21 сѣл8: силы В, МДА, Ч // 23 до: да МДА, Ч; архелаа: архелаи МДА, Ч // 25 четверовлáстно: четверовластьство В, МДА, Ч, доб. а МДА, Ч // 31 блгодáрнаго: блгороднаго МДА, Ч; и нет МДА, Ч; своимъ доб. ж МДА // 33 извѣстно: извѣсто В; бѣсть доб. людемъ МДА, Ч // 37 тѣ доб. и МДА, Ч // 38 сѣ доб. и МДА, Ч

380б 8 Над словом є стоит помета, повторенная самим писцом на правом поле, где под ней написано то

667 39 властела своа и воины. тоу
40 ставъ среди ихъ птоломѣи

380в

1 емоуже прѣстно знаніеіе ѿпо-
2 роучено. оублажи црѣа хвалами
3 и пѣсньми. и народъ оутѣши слѡ-
4 вомъ оумилненнымъ, и краснымъ.
668 5 и раздрѣшь грамотоу и прочте.
6 бысть же писано. да филиппъ
7 владѣеть трихінскою землею.
8 а антипа четверовластвѣеть.
669 9 архела же да црѣтвѣеть емоу-
10 же и прѣстень порѣченъ. и грамо-
11 тоу кесареви нести. того бѡ ѡста-
12 ви правителя и гна всѣи вѣщи.
670 13 и абие бысть клѣчь радостень ѿ
14 всѣхъ дрѣгъ архелаевъ. потомъ
15 же възвратишася на погребеніе
671 16 црѣво. архелѣи же хота почти-
17 ти преставльшагоса. вѣнесе
18 всю црѣсквю красотѣ. да понесѣ-
19 ть прѣд оумрѣшимъ. ѡдръ же
20 бысть на нѣмже лежаше, златѣ
21 сѣха вѣсь и с камениемъ драгы-
22 мъ. и пастела акысікастеръ
23 разнолѣченъ. тѣло же бѣше по-

24 крыто перфириою. а на главѣ его
25 вѣнець златъ. и ѿ камени дра-
26 гаго и бѣсера мно҃гоцѣннаго. и
27 въ десницу его вложѣша скипе-
672 28 тръ. ѡдръ же несѣхъ сѣми снѣв
29 его. а срѡдници его ѡкрѣсть идѣ-
30 хъ. а прѣд ѡдромъ его идѣхоу
31 вои. всѣ же въѡрѣжени іако на
32 рѣтъ пристроивѣшеса. фракы
33 германіи. галати. иудѣи. идѣ-
673 34 мѣи. и трахоніти. и всѣ прѡ-
35 чаа сіла. въслѣдоующе своимъ
36 гемомомъ по радуо испльчивше-
37 са. ѿ же рѣбъ носѣхъ мно҃го-
38 цѣнныхъ араматы, въ златы-
39 хъ кацѣнахъ. а дрѣгаа ѿ. но-
40 сѣхъ родостомоу въ златыхъ

380г

1 съсодѣхъ. и конь ѿ. въ оутва-
2 рехъ ведѣхъ прѣд ѡдромъ. и всѣ-
3 кого ѡрѣжиа .р. златаго. не-
4 сено же тѣло его бысть за .с. врѣ-
5 сть въ иродію градъ, егоже сѣ-
6 мъ създа. и тоу погребенъ бы-
7 сть. и тако бысть конецъ ѿ
8 иродовѣ житы:

380б 39 своа: вса В, МДА, Ч; воины *доб.* и МДА, Ч // 40 ставъ: ста МДА; среди: ^споредѣ Ч

380в 1 прѣстно: прѣстное Ч; ѡпороучено *доб.* и Ч // 3 и²: а В, МДА, Ч // 6 писано: написано Ч // 7 трихінскою: трахоніскою МДА // 8 четверовластвѣеть: четверовластвѣеть МДА // 10 грамотоу *доб.* к¹ Ч // 22 пастела: пастела В, МДА, Ч; акысікастеръ: аксикастеръ МДА, аки катѣ^р Ч // 24 перфириою: по^рфириою Ч; его *доб.* лежаше МДА, Ч // 31 же *нет* В, МДА, Ч // 33 германіи: германи МДА, Ч // 36 гемомомъ: игемом^м Ч // 37 носѣхъ: несѣхъ МДА, Ч // 39 .ѿ.: .р. В, .ѿ. МДА, Ч; носѣхъ: несѣхъ МДА, Ч

380г 1 въ *доб.* златы^х МДА, Ч // 2 и *доб.* ѿ МДА, Ч // 3 ѡрѣжиа *доб.* по В // 7 тако: тако^в В

Книга 2

381a

- 1 6 Архелаи же сѣтова по ѿци .з. днѣи
7 и погребѣнии ѿбѣдъ. мно́гоустро-
8 ении наро́домъ подавъ. какоже
9 ѿбѣчай естѣ въ жидохъ. ѿ него-
10 же мно́си ѿубо́живаютъ. по́-
11 неже мно́си крѣмать нево́лею
12 аще же ктò того закона ѿста́ви-
13 ть, тò не наречетса прѣ́бнъ. и
14 абие съвлечеса съ сѣтовáльныхъ
15 рѣзъ. и ѿблечеса въ црѣ́скоую ѿ-
16 дежую. и вниде въ црѣ́квь. иде-
17 же разноличными хвалами про-
2 18 сла́виша его лю́дие. и сè възве-
19 личи его нарѣ́дѣ ѿ высо́каго прѣ́гла
20 своего златаго. и блѣ́гари ихъ
21 потѣ́щанїа дѣла еже сѣтвори-
22 ша на погребенїи ѿца́ его. и за-
23 не годиша емоу и притеко́ша къ
24 немуо како къ твѣ́рдомоу црѣ́ю.
25 и рече́ тако не дрѣ́зноу и еше рѣ́щи
26 тако црѣ́ есмь. до́ндеже оутве-
27 рдїть ми црѣ́тво кесáрь. иже
3 28 влáка всѣ́мъ. за приа́знь же
29 и за любовь ихъ. въздати имъ
30 вѣ́менивъ по прашенїю ихъ.
31 егда сáмъдръжець нарѣ́т ма.

381a 11 мно́си: много МДА, Ч // 14 съ нет МДА // 19 его нет МДА, Ч // 22 погребенїи: погребенїе МДА, Ч // 23 годиша: оугодиша МДА, Ч // 28 приа́знь: прѣ́азньство МДА, Ч // 30 вѣ́менивъ: помáнивъ МДА, Ч; прашенїю: прошенїю В, МДА, Ч // 31 сáмъдръжець: самодержецъ В, МДА, Ч

381a Между столбцами выше первой строки киноварью скд // 1–5 Киноварный заголовок ѿ вторы́х кни́г иосифовых. ѿ арь|хелаеве сѣтованїи по ѿци. и| ѿ оуноши. и́. твора́шеса але|ксандро́мъ снòмо иродовымъ;| сло́ .в.е ю́сифово. гла́ .ргт.

381б

1 цр̃мь. тогда бò и лоучшїи ѿца на-
 4 2 влюса всѣмь. тѣмь словесемь ра-
 3 довахъса народи. и абие искоушá-
 4 х8 великооумие его. бóлшимь
 5 промышленїемь. ѿни же въпию-
 6 ще, да ѿблегчїтъ имь дáни. ѿ-
 7 ви же придáнїа хоташе. етери
 8 же ѿпоустїти повинныа. и сѣ хо-
 9 та оугодїти людемь. по воли и^х
 10 глãше. вѣдаше бò нако двѣдъ и со-
 11 ломонь ласкáнїемь принаста цр̃тво
 12 иילו. и снѣ его ровáмь погоуби
 5 13 жестословиемь своимь. и пото-
 14 мь жрѣтвоу принесе къ бг̃8. и въ-
 15 звратиса на веселие съ своими
 16 властели. и тогда мнóси ѿ июдѣи
 17 оупившеса. начаша въпити и
 18 плаáкати по законуоумудрецю.
 19 и по издеженныхъ ѿ ирода, ѿрла
 6 20 рáди сѣченáго златáго. бысть
 21 же сѣтовáние не сѣкрыто. нò
 22 рыдание велеглáсно. и вопáль въ-
 23 повелѣнныи. и плачь ѿглашаю-
 24 ще вѣсь градъ. понеже измѣче-
 25 ни быша чѣстнїи моужи. ѿ ѿчь-
 7 26 скыи законъ и ѿ цр̃квь. и моучи-
 27 ти въпинахъ ѿ иродовъ власте-

28 линъ над ними. и ѿлоучїти архи-
 29 ерѣа поставленáго ѿ него. нако
 30 нечестивáго сѣща. и недовóлна.
 8 31 нї имѣща дрѣзновенїа ѿ бсѣ. къ
 32 тѣмь гнѣва исплнїнса. архе-
 33 лаи нѣ оудрѣжа нарость тоснáса.
 34 бїти къ кесарю. и оустрашана-
 35 са да не разгнѣвáетъ всѣхъ на-
 36 родъ. тѣмъже оумиленимь слó-
 37 вомъ искѣшáше оукротїти въ-
 38 стáвшихъ на нь, глї жестокомъ
 39 ни насїлнымь. и посла воеводѣ
 40 своего и молáшеса имь. да пре-

381в

1 престáноуть слáго оустремлѣ-
 9 2 нїа. томоу пришедшѣ въ цр̃квь
 3 прѣже^д дáже не изгáла слóва побивá-
 4 ша и кáменїемь. хотáще възвї-
 10 5 гноути рáтъ. и настáвшю прá-
 6 знїкоу ѿпреснóчномъ, наречемъ-
 7 ю пáсх8. и егдаже мнóжество
 8 жрѣтвъ принóсить къ бг̃8. и при-
 9 иде нарóда бесчислена, ѿ всеа зе-
 10 млá на слѣжбоу. и развратнїци
 11 стоахоу въ цр̃кви тáи. и внѣза-
 12 апоу въсплáкáвше сматóшаса
 11 13 всї. и посла архѣла. и да имѣтъ

381б 1 лоучшїи: лжчїи В // 5 промышленїемь: прошенїемь МДА, Ч; ѿни вместо ѿви //
 7 хоташе: хотáще В, МДА, Ч // 8 повинныа: ѿповинныа МДА, Ч // 12 ровáмь:
 ровоá М Ч // 18 законуоумудрецю: закономѣдрѣц8 МДА, Ч // 22 въповелѣнныи:
 повелѣнны МДА, Ч // 30 нечестивáго: нечтїва МДА, Ч // 33 тоснáса: тьснаса В //
 38 глї: негли МДА, Ч // 40 препрестáноуть: престанж^т ѿ В, МДА, Ч

381в 3 побивáша: побйша В, МДА, Ч // 6 наречемъю: наричемъю МДА, нарицаемъю Ч
 // 7 и егдаже: егдаже и МДА, Ч // 8 принóсить: прїносаѣт В, приносїтсá МДА, Ч
 // 9 бесчислена: бѣ числа В, МДА, Ч // 13 архѣла. и: архелае и В, архелаи МДА, Ч

381б 8 повинныа: нѣ написано над строкой // 35 Между словами разгнѣвáетъ всѣхъ,
 вероятно, подскоблено

14 началники развратникомъ. и
 15 мже и весь народъ оустремѣса на
 16 нихъ. и многы ѿ посланныхъ оу-
 17 биша дреколиемъ. а воевода ѿ-
 12 18 два оутече ѿкровавленъ. и по-
 19 томъ акы не сътворише ничтоже
 20 сла. идѡша на жрѣтвѣ. архела
 21 же вида, тако бес кровепролитѣа
 22 ѣже не помлѣкнууть. и посла
 23 на на всѧ воа своа и пѣшца по
 13 24 градѣ. а конники по полю. иже
 25 нападѡша на жрѣцаа. и оуби-
 26 ша ихъ .ѣа. и ѡбратиса прѣ-
 27 знество ихъ на печѣль по глемо-
 28 мѣ. а прѡчи народи разбѣго-
 29 шаса по горамъ и по лесомъ. въ-
 30 слѣдоваше же по нѣхъ проповѣ-
 31 дници. архелѣеви въпиюще.
 32 да кожо^д ихъ поидеть въ своа
 33 сѣ ѡстѣвивше прѣзникъ. архе-
 14 34 ла же поемъ мтръ и влѣстела сво-
 18 35 а поиде въ римъ. и по именемъ а-
 20 36 нтипа прѣса с нѣмъ ѿ цртво.
 37 и глашетъ бѡ тако прѣвеи грамо-

38 те понати вѣрѣ, нежели послѣ-
 39 днѣи. помогаше емоу саломѣи
 22 40 и вси срѡдници. архелоуа же

381г

1 всѣ ненавидахоу. народъ же хѡ-
 2 та самовлѣстно жити. и римъ-
 3 скыми влѣстymi строенъ бѣти
 4 или да антипа цртвоуетъ на^д
 23 5 нѣми. и написавше грамотоу
 6 на архелаа. попорници антипо-
 24 7 ви, вѣаша и кесарю. такоже архе-
 8 лаи вѣа емоу грамотоу ѡтню.
 25 9 и прѣстень и вѣнець. и кесарь
 10 рассмотревъ рече. ѡбою величество
 11 цртваи. и множество дѣни.
 12 и число иродова рѡда съвокѣпивъ,
 13 властелины своа. и посади оу
 14 себе тивѣрѣа. не сѣдѣша с нѣмъ
 15 даже и доселе. и дѣсть има врѣ-
 16 ма, да глѡуть ѿ своѣи правдѣ.
 26 17 и стѣвъ саломѣи снѣ. антипатрѣ
 18 моужь рѣчистъ сѣло попорни-
 19 къ антипе. соупостатъ же архе-

381в 16 оубиша: побѣша МДА, Ч // 18 ѡкровавленъ: роскровавленъ МДА, Ч //
 21 кровепролитѣа: кровопролитѣа В // 22 ѣже нет МДА, Ч // 23 и нет МДА, Ч //
 26 .ѣа.: .ѣл. МДА // 29 въслѣдоваше: въслѣдоваша В, въслѣдоваах МДА, Ч //
 32 кожо^д: кожо^д В, МДА, Ч; поидеть: иде^т Ч // 35 по именемъ: поиде^ж с нѣмъ В,
 по немъ МДА, Ч // 38 понати: лѣпо нати В, Ч, лѣпо нати МДА; послѣднѣи доб. и Ч
 // 40 архелоуа: архела В, архелаа МДА

381г 1 хотѣ: хотѣше Ч // 3 влѣстymi: властели В, властели МДА, Ч // 6 попорници:
 поборници В, МДА, Ч // 7 и нет МДА, Ч; такоже доб. и В, МДА, Ч //
 10 рассмотревъ: рассмотривъ МДА; рече: рѣ^ч В, рѣчь МДА, нет Ч; ѡбою доб. и В,
 МДА, Ч // 12 рѡда доб. и В, МДА, Ч // 14 сѣдѣша: сѣдѣша прежде МДА, Ч //
 16 глѡуть: глѣта МДА, Ч // 17 стѣвъ: въставъ МДА // 18 сѣло: и МДА, Ч; попорникъ:
 поборникъ В, МДА, попѣни^к Ч

381г 6 попорници: второе п написано по подскобленному; чтение предположительное //
 11 множество: тв написано в виде лигатуры; в, возможно, исправлено из другой буквы

20 ла́еви. и ѡбличи́ша архелаа г̀ла,
 21 тѣ́шимъ сло́вомъ при́шьса ѡ црѣ-
 22 ство. а црѣ́скаа дѣла прѣ́же на-
 23 ча дѣлати. а нынѣ лже́ши в ке-
 24 сарева слѣха. е́гоже еси не пожа́-
 27 25 ль оутвержениа и чтѣи. но при-
 26 наль е́сть вѣнець и възложилъ
 27 еси на́ са самовластвомъ. и на
 28 златемъ прѣ́лѣ седѣ. и пове-
 29 лѣлъ еси акы црѣ́. и чѣны воинь-
 30 ская измѣни́лъ еси. и са́ны по́-
 28 31 наль еси. и народомъ всю во́лю ре-
 32 клъ еси сътворити. и сваза-
 33 ныа твоимъ ѡ́цемъ ѡ великы-
 34 хъ винъ раздрѣшилъ еси. а нынѣ
 35 не пришель еси просѣти ѡ вл́кы
 36 стѣни црѣ́виа. а тѣло прѣ́же
 37 бо́схитилъ еси. а нынѣ твори-
 38 шь кесара г̀на не вла́стию, но
 29 39 именемъ. а надъ ѡ́цемъ до́брѣ
 40 е́сть сѣтоваль, въ днь прѣѡбра-

382a

1 38a лице свое на печаль. а в ноци
 2 до оупиванія оупиваася. имже
 3 разгнѣваша людие на твоє бе-
 30 4 законіе. и ты посла воины, и и-

5 зби мно́го мно́жество въ цркви.
 6 прише́дшихъ на пра́зникъ. жрѣ-
 7 твы приносящихъ бѣ́г на́ жрѣ-
 8 твами. са́ми жрѣ́твы бы́ша.
 9 и та́ко еси сътворилъ оубиство,
 10 акоже ни иноплеменници съ-
 31 11 твориша. твоє же сло́нравіе
 12 вѣдаа ѡ́цѣ. ни въ снѣ мыслаше
 13 поставити та црѣ́мъ. но егда
 14 дша́ его немощна бѣ́сть. и оу-
 15 мь нетвѣрдъ ни здрѣвъ. не вѣда-
 16 шеса что́ твора. и тогда напи-
 17 са наслѣдника. и па́че непорочноу
 18 сѣ́щю прѣ́же написанному, его-
 19 же назнамена здрѣвъ сѣи тѣло-
 20 мь. и дшю́ имѣа чѣ́г ѡ вса́кы-
 32 21 а стра́сти. и аще же и по иродо-
 22 вѣ написанию достоинъ еси црѣ́-
 23 ствиа. но са́мъ са еси его ѡ́ще-
 24 тиль, своимъ безаконіемъ. и-
 25 же бо́ толи́ко сло сътворилъ е-
 26 си, безъ нареченія кесарева. то
 27 како́ приимеши ѡ́ тего оутврѣ-
 33 28 жение. и ина мно́га рекъ анти-
 29 патрѣ и срѡдникомъ его послуо-
 30 шествующимъ, преста ѡ́ рѣчи.
 34 31 **Потомъ** вѣста николаи г̀ла въ

381г 20 ѡбличи́ша: ѡбличаше В, МДА, Ч // 24 пожа́лъ: дожа́лъ МДА, Ч // 26 е́сть: еси В, МДА, Ч // 27 самовластвомъ: самовлаस्थ्यѡ В, самовѡствомъ МДА, Ч // 28 повелѣлъ: повелѣва В // 30 по́наль: поданалъ В, подалъ МДА, Ч // 35 не *нет* В, МДА, Ч // 37 бо́схитилъ: вѣсхыти В, МДА, Ч // 38 г̀на: г̀на МДА, Ч // 40 е́сть: еси В, МДА; днь: дне МДА, Ч

382a 2 имже *доб.* и МДА, Ч // 7 приносящихъ *доб.* к МДА, Ч // 15 не: ни МДА, Ч // 16 тогда *доб.* та МДА, Ч // 21 и *нет* МДА, Ч // 27 како́: какъ бѣдеша. аще МДА, Ч; тего: него В, МДА, Ч // 31 **Потомъ**: и потѡ М; николаи: николае МДА, Ч; вѣ: по В, МДА, Ч

382a 14 оумъ: ѣ исправлено из другой буквы (из с?) // 15 нетвѣрдъ: и написанно по подскобленному?

32 архелаи. и рече како ноужно бы-
 33 сть сътворити оубои сѣ въ црѣ-
 34 кви, ти бѣ избѣени противни
 35 быша, нѣ токо и цркви. инѣ
 36 кесареви соуды нашемъ, а не ва-
 37 шимъ повелѣниемъ и пооучени-
 38 емъ сътворилъ естъ. послѣ-
 39 днѣ же писаніе тѣмъ тврѣ-
 40 же бысть прѣваго. ѡже в немъ

3826

1 написано, кесарь гнѣ. оутверди-
 36 2 тель наслѣдника. тѣмъ же ра-
 3 змно естъ. како не безъ ма бы^с
 4 иродъ тогда, нѣ цѣломоудренъ.
 5 понѣже кесареви ѿстоупи всеа
 37 6 власти. и потѣмъ пристоупивъ
 7 архелаи тихо, паде прѣ^д ногама
 8 кесаревыма. ѡнъ же съ оумилены-
 9 мъ слѣвомъ. вѣставивъ и наре-
 38 10 че и ѡчьскаго стола достойна. и
 11 распусти люди въ днѣ и смотра-
 12 ше в собѣ. аще единаго постаѣви-
 13 ть црѣмъ. или всемъ родоу власть
 39 14 раздѣлѣть. тако емоу промы-
 15 шляющю. принесоша еписто-

16 лию ѿ оуара соурскаго строите-
 17 ла. како иудѣи на ратѣ възви-
 18 гаютса. не хотѣше быти пѣ^д
 19 римскою властью. а промышла-
 20 и. и кесарю възложышу тоу
 67 21 печаль на оуара. и оуаръ поимъ
 22 плѣкъ и иде на повинныа, въ-
 23 звигшаа ратѣ. и съ многими
 24 бѣса. мнози же ѿ римлянъ и ѿ
 25 иудѣи погибѣша. и потѣмъ по-
 26 корѣшаса иудѣи. и нашаса въ-
 75 27 дати винѣвники. и пославъ
 28 приведе а. и старѣишаа ихъ за-
 29 твори въ темници. а ѿ младши-
 76 30 хъ распаша .ѿв. и повѣдаша
 31 же емоу въ идѣмеи тѣмъ разбѣ-
 32 иникъ. идоущю же емоу на на.
 77 33 тѣмъ же бысть вѣсть. и посла-
 34 ша ахиава къ немъ, покорѣша-
 35 са емъ. а оуаръ же народомъ ѿ-
 36 дѣсть вины. а игемоны ихъ по-
 37 сла къ кесареви на испытание
 78 38 вины. и тоу бѣша срѣдници архе-
 39 лаевы. ихъ же повелѣ кесарь
 40 мѣчѣти, занеже воеваша на

382а 34 противни: противници В // 35 нѣ: не В, МДА, Ч; и нет МДА, Ч; цркви: црви МДА, црѣ Ч; инѣ: но и В, МДА, Ч // 36 не: внѣ ино В, оуне иноа вины МДА, не иноа вины Ч

382б 1 написано: написанъ МДА, Ч; гнѣ доб. и МДА, Ч // 3 ма: раума В // 7 архелаи: архелае МДА, Ч; тихо: тихы МДА, тихи Ч // 9 вѣставивъ: вѣстави МДА, Ч; и: и и Ч // и въ доб. тои МДА, Ч // 14 раздѣлѣть доб. и МДА, Ч; промышляющю: помышляющю МДА, Ч // 29 младшихъ: млажши^х МДА, млаши^х Ч // 30 распаша: распа МДА, Ч // 31 емоу доб. и МДА // 34 немъ доб. и В, МДА, Ч // 35 а: и МДА, нет Ч

382б 2 наслѣдника: д написано по подскобленному // 37 кесареви: второе е написано по подскобленному

382в

79 1 своего срѣдника и црѣа. а оуаръ же
2 своимъ прѣмыслѣмъ оувѣща иер8-
3 салимъ. и постави стража в нѣ-
4 хъ. иже быша и прѣже. самъ же
80 5 възвратиса въ антиѡхию. на
6 архелана же инъ матежъ бысть
7 ѿ иудѣи в римѣ. прѣидоша бѣ
8 н. силнѣишихъ къ кесареви мо-
9 лѣщеса, да имъ дѣсть своего
10 властелина. и на своего црѣа х8-
11 лоу глах8. помагѣх8 же имъ въ
12 риме живѣщеи жидове. ихъ же
81 13 бѣше .н. съвокоупивше же
14 кесарю съборъ ѿ силныхъ римла-
15 нъ. и ѿ всѣхъ пѣвластныхъ е
16 въ цркви аполонове, иже бѣше
17 самъ създалъ. и чюднымъ стро-
18 ениемъ оукрасилъ. а на единой
19 же странѣ стѣша слѣ подѣи-
20 стѣи съ народомъ. а против8
21 имъ археланъ, съ своими едино-
82 22 мыслащими. рѣдъ же его гноу-
23 шѣшеса. и завидѣше не стѣша
24 с нимъ. а съ противными его
25 стѣти стыдѣшеса и кесара
26 и боѣса. тѣмъ же стѣша кро-
83 27 мѣ. бысть же и филить тоу
28 братъ архелѣевъ, двоѣа ра-

29 ди вины. или архелѣеви помо-
30 гати, и чѣтъ ѿ него принати. и-
31 ли аще кесаръ раздѣлитъ всем8
32 родоу дѣмъ иродовъ. да и сего
33 причаститъ къ имению его.
84 34 повелѣвшю же кесарю, соупе-
35 рникомъ иродовымъ глати ви-
36 ны его. и начѣша глати. ѣако
37 не црѣ намъ бысть тои, нѣ м8-
38 чителъ на моучители. многы-
39 мъ же оумрѣшимъ ѿ него. и мы
40 живи таково же слѣ принах^м

382г

1 ѿ него. ѣако оублажаемъ ѿше-
85 2 дѣшихъ. не токо бѣ тела изм8-
3 чи людѣи своихъ, нѣ и грады. своа
4 бѣ грады раздрѣши. а иноплеме-
5 нничѣ оукраси. и жидѣвскоую
6 кровь ѣдасть кромешнымъ лю-
86 7 демъ. зане бѣхомъ блѣговазни-
8 ви. и ѿцѣзаконници. тѣ в то-
9 го мѣсто исплнѣнѣса казыкъ на-
10 шѣ нищеты. послѣднѣаа беза-
11 конѣа. по истиннѣ възвратиша-
12 са прадѣды наши ѿ вавилѣна. и
13 ксерз8 тогда црѣтвѣющю. толи-
14 ка сла не принахомъ. оу тѣхъ бѣ-
15 вше многа лѣта, елико прина-

382в 1 а нет МДА, Ч // 2 прѣмыслѣмъ: промысльствомъ МДА // 4 быша: бѣша МДА,
Ч // 13 съвокоупивше: съвок8пивш8 МДА, Ч // 16 бѣше доб. в' полатѣ его юже бѣше
МДА, Ч // 17 строениемъ: оустроениемъ В // 19 же нет МДА, Ч // 25 стыдѣшеса:
стыдѣше В, стыдѣх8са МДА, Ч; и нет МДА, Ч // 26 боѣса: боѣше В, боах8са
МДА, Ч; тѣмъ же доб. и МДА, Ч // 27 филить: фѣлипъ В, ѣилипѣ МДА, филипѣ Ч
// 29 помогати: помагати В, МДА // 30 принати: прѣимати МДА, Ч // 40 живи: живѣи
МДА, Ч; таково: тако МДА, Ч; же нет МДА, Ч

382г 6 людемъ доб. и МДА, Ч // 10 послѣднѣаа доб. и МДА, Ч // 11 истиннѣ доб. ѣако
МДА, Ч

- 87 16 хомъ въ малѣ лѣтъ ѿ ирода. та
17 же бысть лютѣиши надъ нами.
18 иже стрѣпѣхомъ възложити
19 на са лютоую работу. ѿ слáго
88 20 властелина. архелана же сегò снá
21 сѣща таковаго мѣчителя. по
22 ѿчи скончáнїи, нарекохомъ и
23 црмь. ѿ бже нашъ и творахо-
24 мса рыдающе неволею. и помо-
25 лихомса с нимъ ѿ наслѣдовáнїи
89 26 сѣи же потоснѣвсе гдà не навитса.
27 тако ѿ инога племене сѣи, а не ѿ
28 иродова. испрѣва ѿгради цртво
29 оубиенїемъ .ѣа. гражанъ. и та-
30 коу жрѣтвѣ сѣтвори прѣ^д бго-
31 мь. и толикими мрѣтвѣци ѿ-
90 32 скверни цркъвѣ и прáзникъ. námъ
33 же ѿстáвшимъ подобашеть
34 чюти злòбѣ его. и възискати
35 прáвдоу свою. и нынѣ мóлимъ ти
36 са кесарю, да помíлоуєши ѿста-
37 нокъ иудѣискъ. и не дái же на
91 38 жестокомъ властелемъ. нò
39 съвокоупи землю нашу съ сѣрь-
40 скоу землею. и прѣстави своа
- 383а
- 1 игѣмоны, да прáт ны. и навí-
2 м ти са смиренни, и покаренни.
- 3 иже ннѣ ѿклеветáни бѣхомъ к то-
4 бѣ. акы моточници и рáтни.
92 5 иудѣи же ѿ такои молбѣ искончá-
6 ша слóво. въставъ же николаи
7 ѿложи ѿ црá винѣ своими глы.
8 и на иудѣа приложи. навлаа тако
9 не хотáтъ жити пѣ^д властию.
10 и непокорíви сѣтъ искóни. ни крò-
11 ткимъ ни слымъ властелемъ.
12 ѿ моисеа и доселѣ:
93 13 Кесарь же слѣшавъ ѿбою гль, ра-
14 споусти люди. и по малѣхъ днѣ-
15 хъ дáсть архелáеви полъ цртва.
94 16 а полъ цртваиá раздѣли на двое
17 четверовлáстство. и въдá-
18 сть едíно филипоу. а дроугое
95 19 антíпе. егоже бысть влáсть
20 переа. и галелеа. из ненаже исхо-
21 жáше .с. талантъ. а фили-
22 поу дáсть ватанию. и трахо-
23 нъ. и авраниты. и чáсть зи-
24 нонова села. ѿ нíхъже всѣхъ и-
25 схожáше дáни .р. талантъ.
96 26 архелáеви же в́дáсть всю иудѣ-
97 27 ю. и идѣмену. и самарино. дани
28 же са емоу схожáше .у. талá-
29 нтъ. а еллинскыа грады. гáзѣ
30 гадáрь. иѣпи, ѿемъ приложи

382г 26 потоснѣвсе гдà: потнѣвса да МДА, поснѣсá да Ч // 28 ѿгради доб. свое МДА, Ч // 29 .ѣа.: .ѣл. МДА // 30 сѣтвори: постави МДА, Ч // 33 подобашеть: пòба бѣше МДА, Ч // 36 ѿстанокъ: ѿстатокъ МДА, Ч // 37 дái же: дажѣ^д МДА, дá^ж Ч // 40 землю нет МДА, Ч; прѣстави: пристави МДА, Ч

383а 1 прáт: права^т В, МДА, Ч // 2 покаренни: покорени В, покорни МДА, покоренїи Ч // 3 бѣхомъ: быхо^м Ч // 5 искончáша: скончáша В, МДА, Ч // 6 николаи: николае МДА, Ч // 8 приложи: преложи МДА, Ч // 16 цртваиá: цртва В, МДА, Ч // 17 четверовлáстство: четверовлáтно Ч // 20 схожáше доб. дани В, МДА, Ч // 22 дáсть: вдасть В, МДА, Ч; ватанию: ватанью В, МДА, Ч // 30 гадáрь: гадарѣ Ч

98 31 къ корсвнскои вла́сти. а сало-
32 ми́и да́сть иамни́ю. и азотъ
33 афасала́илидъ. и аскалонска́я
34 пола́ты. из ни́хъже всѣхъ исхо-
99 35 жаше .3. талантъ. а про́чи
36 ро́дѣв то родъ вза когожѣ. по на-
37 ѡпии ѿ днѣи иродовѣ. и двѣ-
38 ма четы́рма его двѣама свѣщи-
39 ма вѣа ѿ своихъ сребра, ли́тръ
100 40 ѿ н, те́мъ. и потомъ раздѣли

3836

1 имъ зла́то, иже ба́ше иродъ ѡста-
2 виль емоу .а. талантъ. ѿ съ-
3 соудъ ма́лоу ча́сть прѣимъ, на по-
101 4 че́щеніе оумръшаго. и в то врѣма
5 оуноша нѣкто ро́домъ июдѣи,
6 въспита́нъ въ сидо́не. подобе́нъ
7 сѣи ѡбразомъ къ алекса́ндрови,
8 иродовоу сѣоу лжа́ глаше. азъ есмь
102 9 алекса́ндръ. бы́сть же емоу по-
10 спѣшникъ, нѣкто вѣдаа ѡ немъ
11 бы́вшю ве́щь. и лю́демъ пра́шаю-
12 щимъ ѡ аристоу́ль. рече́ на́ко и
13 то́и жи́въ е́сть, оукрадоша бо
14 ны. тогда лежа́щими и оубиша и-

103 15 ны в на́ю мѣсто. и прельсти мно́-
16 гы живоу́щихъ въ крите. и възе-
17 мъ да́ры мно́гы, ѿтоудѣ преплы
18 въ милосъ. идеже всѣ наша вѣрѣ
19 емоу. и проводиша до рима всѣ
104 20 лю́дие съ че́стию. и съ да́ры акы
21 цра. и иже видѣли ба́ххтъ але-
22 кса́ндра жива. кланáхоуса,
105 23 на́ко то́и е́сть истыи. и всѣ ри-
24 мѣстїи жи́дове потеко́ша на ви-
25 дѣние его. милошане же носа-
26 хтъ. и подьеме́ше и съ столо-
27 мъ, пою́ще прѣ́ нимъ пѣсни
28 ра́достныа. иськличиваю́ще
29 мно́го ѿ своихъ оугоженїи емѣ.
106 30 кеса́рь же велми знанаше, алекса́-
31 ндровъ ѡбразъ. соудáше бо са,
32 съ иродомъ прѣ́д нимъ. и разсмо-
107 33 тревъ ѡбразною лѣсть. тѣло
34 бо́ его скоуделнѣе алекса́ндрова
108 35 тѣла. ба́ше и рабовѣ́дмо. и ра-
109 36 згнѣва́са сѣло. поемъ и кромѣ.
37 рече́ да́ръ ти даю животоу тво-
38 емоу, иже повѣси наоучивши́х
39 тебе, таковаа сътвори́ти. и
40 показа емоу июдѣянина. по-

383а з1 корсвнскои: сирьскеи МДА, свреискѣ Ч; саломии: саломи Ч // 33 афасала́илидъ: и фасалидъ МДА, Ч // 34 исхожаше *доб.* дании МДА, дани Ч // 36 ро́дѣв то: иродовъ В, МДА, Ч; когожѣ: кождо МДА, Ч // 36–37 по наѡпии ѿ днѣи: по написанию МДА, Ч // 38 четы́рма: дщерьма МДА, Ч

383б и бы́вшю: бывшюю В, МДА, Ч // 14 лежа́щими: жалощами В, МДА, Ч // 15 мно́гы: много МДА, Ч, *доб.* ѿ подѣи В, МДА, Ч // 17 ѿтоудѣ: ѿтѣда В, ѿтѣдоу МДА, Ч; преплы: преплѣ МДА, Ч // 19 проводиша *доб.* и МДА, Ч // 22 кланáхоуса: кленахѣса МДА, Ч // 28 иськличиваю́ще: и искльчиваю́ще МДА // 29 оугоженїи: на оугоженїе МДА, на оугоже́ние Ч // 32 разсмо́тревъ: рассмотри МДА, Ч // 34 скоуделнѣе: скѣднѣи МДА, скѣднѣе Ч // 35 рабовѣ́дмо: рабови́мо В, Ч, рабови видимо МДА // 36 сѣло *доб.* и МДА, Ч // 40 поноудивѣша *доб.* и Ч

383в

1 ноудивъша на тоу вещь. ѿобразъ
 2 подобиа рáди. толико бò даровъ
 3 в́зá по градомъ. елико живоу
 4 соу́щю алекса́ндр8 не в́даша. ке-
 5 сáрь же ѿсклаб́иса зра на нь. и
 6 повелъ емоу да боудеть въ гребцѣ-
 7 хъ его. милошане же. зане носи-
 8 ша и на р8кахъ. и цр̃ьскою чт̃ю
 9 чт̃иша. и бьени б́иша:
 19 Тогда же нѣкыи моужь, хожаше
 20 по июдѣи въ чюдныхъ ѿдежахъ.
 21 прилепивъ власы костинныа
 22 къ тѣлоу своему. на немъ же
 23 мѣсте не покрыто бысть ѿ в́ла-
 24 сь его. а лицемъ б́иаше акы дѣ-
 25 ви. тои пришедъ къ июдѣѿ.
 26 в́абаше ихъ на свободу, ѓла.
 27 нако бг̃ъ ма посла. да покажу
 28 вамъ поу́ть законныи. имъ же
 29 избоудѣте ѿ многыхъ власте-
 30 линъ. а не боудеть на́ вами вла-
 31 дѣа смр̃тныи. развѣ вы́шна-
 32 го послáвшаго ма. и то слыша-

33 в́ше людие, и ради б́иша. и иде
 34 по немъ всà июдѣа. и наже ѿкре-
 35 сть иерл̃ма. и ничтò же иного
 36 не творáше имъ. развѣ въ юрь-

383г

1 данстѣмъ стрѣмени погрѣжаа
 2 и поу́щаше. показываа ихъ да
 3 престáноуть ѿ слыхъ дѣль.
 4 и в́дástьса цр̃ь избавлаа ихъ
 5 и покореваа вса непокоривыа.
 6 сáмъ же непокоренъ боудеть ни-
 7 комоуже. егоже ѓласомъ, ѿви
 8 же пороугáх8са. ѿви же яша
 9 в́фроу. и приведеноу б́ившю къ
 10 архила́еви. и събрáвшимса за-
 11 коном8дрецемъ. в́просиша и
 12 ктò есть. и кдѣ бысть доселѣ.
 13 и сѣи ѿвѣщавъ рече, чл̃къ есмь,
 14 идеже ма в́веде дх̃ъ бж̃и. кр̃ь-
 15 маса трóстнымъ корениемъ
 16 и щепками древаными. ѿнемъ
 17 же грозáщимса на нь моучити
 18 и. ѿнъ же не престáнетъ ѿ тѣ-

383в 1–2 ѿобразъ подобиа: ѿобразоподобиа МДА, Ч // 20 июдѣи: юудеѿ^х МДА, Ч // 21 костинныа: скотинныа В, МДА, Ч // 24 дивии: дикѣи В, МДА Ч, доб. и В // 30 а: и МДА, Ч // 32 тò: того МДА, Ч // 33 иде: идахъ В // 35 ничтò же: ничесò^ж В, ничьсоже МДА, Ч // 36 развѣ доб.^ж В; юрьданстѣмъ: иердástь^м Ч

383г 1 стрѣмени: стрѣмени МДА, Ч // 2 показываа: показоваа МДА // 4 в́дástьса доб. имъ МДА, Ч // 5 покореваа: покариваа МДА, покориваа Ч // 7 ѓласомъ: ѓлемъ МДА, Ч // 8 ѿви: ѿви В, МДА, Ч // 10 архила́еви: архелаеви В, МДА, Ч // 14 идеже: имже МДА; бж̃и доб. и Ч // 15 трóстнымъ: тростѣмъ. и МДА, трóтинны^м Ч // 18 ѿнъ же: ѿже В, МДА, Ч

383в На левом поле киноварью против строки 10 с̃ке; ниже против строки 18 сло^в .рд̃и. // 10–18 Киноварный заголовок ѿ иѿаннѣ прр̃цѣ. и како архе|лаи с̃нъ видѣ. и ѿ законѣ фа|рисѣи. и садд8кеи. иѿсѣи же ѓлах8. | всака жена не мот̃^ж ложа м8жа своѣ| съхранити чиста. и како авг8ста| входити в к8мирниц8. и ѿвѣтъ| приа нако престати идолстѣи ль|сти. и ѿ смр̃ти авг8ста кесара: | иѿсиѿъ ѓлетъ, еу́лѣ

19 хъ глѣ и дѣль. ѿнъ же рече. ва-
 20 мѣ подобаеъ престати ѿ сво-
 21 ихъ скверныхъ дѣль. и прилепи-
 22 тиса гоу бгѣ своемъ. и вѣста-
 23 въ съ наростию симонъ, родомъ
 24 есѣянинъ книжникъ, рече. мы
 25 по вса дни чтемъ бжтвеныа
 26 книгы. а ты нынѣ вѣшедъ изъ
 27 дѣбравы акы свѣрь, то смѣе-
 28 ши ли оучити на, и нарѣды пре-
 29 лцати. непреподобными сво-
 30 ими глы. и оустремиса расте-
 31 рзати тѣло его. ѿнъ же оукора
 32 ихъ рече. не ѿкрыю вамъ соущюю
 33 въ васъ таиноу. понеже не изво-
 34 лили есте того. тѣмъ прииде-
 35 ть на васъ пагѣба неизреченнаа
 36 и васъ ради и всѣхъ людѣи. и та-
 37 ко рекъ ѿиде на ѿноу страну
 38 юрдана. и никоумоуже смѣю-
 39 щю възбранити емъ. то же
 40 твораше, наже и прѣже:

3846

111 15 Архелаи же прѣимъ, назыковласть-
 16 ство. и поминаа вражество
 17 подѣиско съкроушаше са несте-
 18 рпимоу таготоу. такоже
 19 самараны. и на девѣтоу лѣто
 112 20 властельства его, видѣ сонъ

21 како бѣша .ѿ. класъ на нѣве
 22 исплѣнени велици. и пристоу-
 23 плше волѣве извѣдше и раскопа-
 24 ша и. и призва халдѣа сновѣ-
 25 дца. въпроси ихъ что се знаменѣе
 113 26 сѣ. и ѿнемъ ино глѣущимъ. и мѣ-
 27 жь садоукѣи, именовъ соумъ
 28 рече. класи, лѣта сѣтъ. а воло-
 29 ве измѣненѣа вѣщи. и подобае-
 30 ть ти владѣти по класномуу
 31 числоу. и разнолѣчнаа премѣне-
 32 нѣа и печѣли прѣимъ скончѣеши.
 33 и абие по патомъ дни сна. въ-
 111 34 зва кесарь на соудище. послѣша
 35 бѣ прѣже иудѣа. и самаране
 36 къ кесареви, жалующе на на-
 37 силе его. испытавъ кесарь.
 38 и ѿземьствовавъ. и въ гала-
 39 тиискыи градъ виѿнъ. имение
 40 же его въ кесареви полаты при-

384в

114 1 везены бѣша. и потомъ жена
 2 его глафѣра, дщи архелаева,
 3 капидѣнскаго црѣа. и прѣже бѣ-
 4 вши александрова жена иродови-
 5 ча, егоже оуби ѿщѣ наже писа-
 115 6 хомъ. и понатъ ю иѿвъ црѣ лоу-
 7 виискыи. и томуо оумръшю.
 8 възвратиса въ домъ ѿца сво-

383г 22 вѣставъ: ^вста Ч // 26 вѣшедъ: вѣше^д МДА // 31 оукора: оукора^а В, оукарана МДА
 // 32 ѿкрыю: ѿкрываю В, Ч // 35 неизреченнаа: неизрѣнна Ч

384б 17 са: на В, МДА // 18 такоже доб. и В, МДА, Ч // 20 властельства: властельства В //
 26 сѣ нет В, Ч; ѿнемъ вместо инемъ // 29 измѣненѣа: изменение Ч // 33 патомъ дни:
 патѣи дни Ч // 37 его доб. и МДА, Ч // 38 ѿземьствовавъ: ѿземьствова Ч // 39 имение:
 именѣа В, МДА, Ч // 40 привезены: привезѣна В, Ч

384в 3 капидѣнскаго: капидѣнскаго (вторая буква а исправлена из о) МДА, капидѣнска^р Ч
 // 6 понатъ: пона В, МДА, Ч

9 его. и видѣвъ ю сѣдѣщую архе-
 10 лаи газыкодръжець. и на та-
 11 коу похоть оустремисѣ, на ко
 12 свою женоу маріамни поустри-
 116 13 въ, а тоую под. и тогда видѣ-
 14 въ сонѣ та, александра пришѣ-
 15 дѣша съ грозою, и глѹща. сътрѣ-
 16 пѣхъ твою сквѣрность, егда
 17 иде по моеи смрѣти за лоувин-
 18 скаго цѣра. нынѣ же понеже во-
 19 ротисѣ къ моемоу домоу бестѣ-
 20 днаа, и прилѣписѣ къ треть-
 21 емоу моужю къ братоу моемѣ.
 22 то не презрю ѡбиды. но ѡити
 23 имоу та къ собѣ, аще и не хоще-
 24 ши. и по видѣнїи ѡна пребы
 117 25 два дни, и оумре. архелѣевоу
 26 же власть пороучи своемуу во-
 27 иноу именемъ копинїи. давъ
 28 емоу власть, живити и оумо-
 118 29 рїти, егѡже хощеть. при не-
 30 мѣ же бысть моужь галиленани-
 31 нѣ. иже и хоулаше иудѣа. по-
 32 неже сѣма соуще свободно ѡ а-
 33 враама. а нынѣ работаютъ
 34 римланомѣ, дани дающе. и
 35 длѣкы смрѣтны имоуща. поне-
 36 же лишѣса бесмрѣтнаго. и-
 37 ма же моужеви семоу июда.

38 иже ѡбрѣте жїти въ кроме-
 119 39 шнихъ и неподѡбно инѣмѣ. трѡи
 40 бѡ чинѣ законныи естѣ въ иудѣ-

384г

1 ихѣ. едїномуу има фарисѣи.
 2 а второмуу садѣкѣи. а треть-
 3 емоу есѣи, иже естѣ чїстен,
 120 4 ѡбою тою. сѣ бѡ всакоа слѣ-
 5 дости гноушаютсѣ. а възде-
 6 ржаніе бестрѣстное жїтїе
 7 хвалать. и брака презирають
 8 и женскоую похоть. и чужеа
 9 дѣти приемлюще, млѣды соу-
 10 щѣ на своа нрѣвы призирають.
 11 и мнать а срѡдники. и оучѣща
 121 12 на книгамѣ. брака же ѡ него ро-
 13 жѣнїа не ѡмѣтають. но жень-
 14 скаго стремленїа хранѣщесѣ и
 15 глахѣ. на ко нѣсть жены, иже мѡ-
 16 жетѣ хранити лѡже моужа сво-
 122 17 его чѣто. богатства же не хотѣ-
 18 тѣ. нї естѣ в нїхѣ именїа нико-
 19 егоже. но всѣ в нїхѣ ѡбща сѣ-
 20 тѣ. и ѡдежѣю и житиємѣ.
 123 21 а маслѡ творѣтъ сквѣрно. рї-
 22 зы же в нїхѣ бѣлы беспрѣстѣ-
 23 ни. и строитѣла постѣвать,
 24 ихѣже вѣдѣтъ изрѣднїи и мѣ-

384в 13 тоую: тѣ МДА, Ч; видѣвъ: видѣ В // 18 воротисѣ: възврати^с Ч // 22–23 ѡити имоу:
 ѡимоу В, Ч, ѡмѣ МДА // 24 ѡна: сна МДА, Ч // 26 пороучи доб. кесарь МДА, Ч
 // 27 копинїи: копонїи МДА, Ч // 31 и нет Ч // 34 дающе: платаче В, МДА, платачи
 Ч // 36 лишѣса: лишшѣ^с (буква і исправлена из а) МДА

384г 5 въздержаніе доб. и МДА, Ч // 8 чужеа: чужа МДА, Ч // 10 своа нрѣвы: свои
 нрѣвѣ МДА, Ч // 11 оучѣща: оучѣще В, МДА // 12 же доб. и МДА, Ч // 15 глахѣ:
 глѹще МДА, Ч // 19 в: оу МДА, Ч // 22 в: оу МДА, Ч

384в 39 трѡи: ѡ написано над строкой

384г 12 роженїа: р исправлено из другой буквы

124 25 дри. не въ единомъ же граде
26 живоуть. нò по всѣмъ градо-
27 мь. ко́жѡ кдѣ хощеть дрѣжи-
28 ноу примь. и дѡмъ оустрои-
29 въ живѣть. аще же и из инехъ
30 градъ приходать тоужѣи,
31 и незнаѣми. нò тó же житіе
32 дрѣжѣаще, тò идоуть къ нимъ.
33 накоже и къ своимъ. и питѣа
125 34 и гаденїа не бранатъ имъ. то-
35 го рáди брашна не възимають,
36 идоуще на поуъ. нò тóкмо
126 37 ѡроужие разбóникъ рáди. мль-
38 чаніе же и смирение. и ѡбра-
39 зъ ихъ подóбенъ дѣтемъ. съ
40 страхомъ оучáщимса. ризъ^{жк}

385а

1 и сапогъ не измѣнають. прѣжѣ^д
2 дáже не издерѣтса ѡтїноудъ.
127 3 коупли же межѡу ими нѣсть нико-
4 енаже. ѿ негоже когѡжѡ и^х требѣ
5 несеть. възимáетъ акы свое, не-
128 6 бранїмо никїмъже. и къ бжтвѣ^в
7 блгочтви свѣтъ пáче всѣхъ. мá-
8 ло же почивають ноци, и вѣста-

9 вають на пѣнїе. слáваще и мола-
10 ще бга. и прѣжѣ^д слнчйна въсхода
11 ничтѡже глѡуть. нò тóкмо мли-
12 твы ѡчѣскыа къ немуу възсы-
13 лають. нако молáщеса ѡ вѣсина-
129 14 нїи его. и потѡмъ посылають а
15 строители да дѣлають когѡжѡ,
16 котѡрому рѣкодѣльствоу оучи-
17 лса. и до пáтого чáса страдавше
18 всѣю сїлоу, пáкы съвокоупатса,
19 на едїномъ мѣсте. и превезавше-
20 са лѣнтиемъ измывáють теле-
21 са, стоудѣнными водами. и ѡчї-
22 стившеса въ инои храмїнѣ съ-
23 воклпáаютьса. идеже всáкъ
24 невѣрныи не вхѡдитъ, сáми чї-
25 сти свѣще. акы къ стѣи цѡкви,
130 26 въ трапезници приходать. и
27 сѣдáаще съ молчáнїемъ. и хлѣбо-
28 дѣи, хлѣбы покладѡуваеть и-
29 мь пѡ радоу. а брашникъ съсоу-
131 30 ды, съ едїномъ брашномъ. а ерѣи
31 млтвѣ сътворитъ на^д брашно-
32 мь. ѡлоучено бѡ есть вѡкуси-
33 ти чтѡ прѣжѣ^д млтвы. и пакы
34 вѣстающе ѿ трапезы слáвать

384г 27 ко́жѡ доб. кто МДА; кдѣ доб. хто В // 30 тоужѣи: чоужии В, МДА, Ч // 31 и нет
В, МДА, Ч // 39 подóбенъ: подобно МДА, Ч

385а 3 никоенаже доб. но МДА, Ч // 4 когѡжѡ: кождѡ МДА, Ч // 4–5 требѣ несеть:
требоуѣ МДА, Ч // 8 ноци: ночь В, ночь МДА; вѣставають: вѣстаѡ^т В, МДА, Ч //
10 слнчйна: слнчйна^т В, МДА, Ч // и ничтѡже доб. не В, Ч // 15 когѡжѡ: кождѡ МДА,
Ч // 16 рѣкодѣльствоу: роукодѣльствѣ МДА, Ч // 19 едїномъ мѣсте: едино мѣсто
МДА, Ч; превезавшесá: превазавше^в В, Ч // 25 стѣи: стѣ Ч // 26 въ: къ В, МДА, Ч;
приходать: исходá^т В, МДА, Ч // 28 покладѡуваеть: покладываеть (буква е
исправлена другими чернилами из ю) В, МДА, Ч // 29 съсоуды: съсоуд^д МДА, Ч //
31 сътворитъ: твори^т МДА, Ч // 34 вѣстающе: вѣташе^в Ч

385а 3 нѣсть: нѣ написано по подскобленному^д // 4 и^х написано над строкой

35 б̃га, акы подáтела пѣщи. и пá-
 36 кы съвлачáшеса б̃лыхъ рѣзъ
 37 ихъ и на дѣла идоуть. и стражъ-
 132 38 ть дó вечера. и пáкы ѡбратá-
 39 тса къ трапéзници. ни во́пле-
 40 мь ни смѣхомъ ѡсквернають

385б

1 храмыны тоа. глы же подаваю-
 133 2 ть дрѣгъ дроутъ по радуу. и внѣ-
 3 тренѣ млчáнїе в немъ навлá-
 4 етса. ꙗко страшна и таина а.
 134 5 на вса дѣла не идоуть безъ пове-
 6 лѣнїа строитель. двѣ же дѣлѣ
 7 еста в нихъ, самовлáстно. ми-
 8 лость и по́мощь, егда ктò требъ-
 9 етъ. срóдникомъ же своимъ. не-
 10 мóжно имъ дáти, без повелѣнїа
 135 11 строитель. соуть же праведнїи
 12 хранители нарости. и гнѣвъдръ-
 13 жци, вѣрѣ застоупници. и слá-
 14 жители мѣрѣ. и всáкъ глѣ ихъ.
 15 не измѣнáетса. нò твердо есть
 16 и вѣрно пáче кленоущагоса. рота
 17 жь мнѣтса имъ поуще всáкого
 18 грѣха. и аще ктò невѣренъ боу-
 19 деть. безъ б̃жїа клáтвы, тò
 20 ѡсужженно. и ѡвержено ми есть.
 136 21 ищѣтъ же зѣло дрѣвнихъ книгъ
 22 и чтоуть а испытающе. что́

23 са творить по чужимъ земла-
 24 мь. рáзѣмъ приемлюще ѡ нихъ.
 25 и внимающе ꙗже есть на плѣсѣ
 26 дши и тѣлѣ, имже знáема имъ
 27 сѣть зѣлїа, и кóрени и кáменїа.
 28 что́ сдержаетса. и на котороу
 29 стрáсть потребуеетса. и в нѣ-
 30 кьи чинъ вѣдомо имъ есть, ѡ
 137 31 тѣхъ писанїи. хотащоу же ко-
 32 моу къ житью ихъ пристоупити,
 33 не скóро приемлють. нò прѣвее
 34 повелѣваеетъ емѣ жїти, въ
 35 прѣвратнѣи храминѣ. дáвше
 36 емоу секїрѣ, и и лѣнти и бѣлѣю
 138 37 ѡдѣжѣ. понéже навить искѣ-
 38 шеное въздержанїа лѣто єдино.
 39 тò пáкы принимаютъ въ вноу-
 40 тренее житие. и причащаетса

385в

1 чїсты воды на чистотоу. и по
 2 навленїю трыпнїна. нрáвъ его
 3 искоушають за двѣ лѣтѣ. и
 4 аще неподóбенъ боудеть, изве-
 5 рѣтъ и ѡ себе. аще ли са навить
 6 достоинъ, тò причтоуть и в ли-
 139 7 къ. и прѣд потеченїе заклинають
 8 клáтвами страшными. и сѣ стоа
 9 прѣд дверми. ротїтса ротами
 10 оужаснами. призываа б̃га жива-

385а 36 съвлачáшеса: съвлачѣшеса МДА, Ч // 37 ихъ *нет* МДА, Ч

385б 3 в немъ: внѣшнѣ^М В, внѣшнїи^М МДА, Ч // 4 и *нет* МДА, Ч // 7 в: оу МДА, Ч //
 12 гнѣвъдрѣжци: гнѣводрѣжци Ч // 20 ми: ими В, МДА, Ч // 26 имже *доб.* и МДА, Ч
 // 27 кáменїа: камени В, Ч // 28 сдержаетса: гдѣ ражае^{тса} МДА, Ч; котороу: которю
 МДА, Ч // 29 нѣкьи *вместо* кьи // 33 прѣвее: первое МДА, Ч // 34 повелѣваеетъ:
 повелá^т МДА, Ч // 36 и² *нет* В, МДА, Ч // 37 ѡдѣжѣ *доб.* и МДА, Ч //
 38 въздержанїа: въздержанїе В, МДА, Ч

385в 7 потеченїе: причтенъ В, МДА, Ч; заклинають *доб.* и МДА, Ч

11 го, и десницю его всемо́щноюу. и
 12 дхъ бжїи невмѣстими. сера-
 13 оимъ и херѡвимъ. вездѣ призи-
 14 рающе. и всю но́ною силѡ, поста-
 15 влѡа на послушество. нако блго-
 16 честивъ боудеть ѿ бжтвѣ. и
 17 члкомъ правдоу съблюдетъ, а не
 18 своею во́лею пакоститъ имъ, ни
 19 повелѣнїемъ. и възненавидитъ
 20 неправдоу. и вѣренъ боудеть нрѡ-
 21 вомъ а не клѡтвою. и припатель
 22 вла́стемъ. безъ бжїа бо повелѣ-
 23 нїа никомоуже вдасть владѣти.
 24 аще же и самъ владѣствоуетъ
 25 ни сквернїтъ власти. и не оукра-
 26 ситъ излиха ѡдѣжею свѣтлоу.
 27 ни иноу красотоу. истиннѡ лю-
 28 бити всею дшею, а лжощихъ
 29 ѡбличїти. роуки хранїти ѿ
 30 татбы. и ѿ злоиманїа. и дшо
 31 ѿ мзды. а не таити ничтѡже
 32 своимъ вѣрникомъ. а иновѣрни-
 33 комъ не навити, аще и до смрти
 34 кто моучитъ и. а разбоинникомъ
 35 не причастїтиса. хранїти же
 36 книгы, и акы аггльскаа имена.

37 тѣми клѡтвами оутвержаю-
 143 38 ть приходѡщаго. аще же потѡ-
 39 мъ въ котѡрыи грѣхъ выпадеть,
 40 тѡ ижженѣтъ из домоу. изгна-

385г

1 нїи же лютоу смртьиоу оумира-
 2 ютъ. тѣми бо клѡтвами свѡза-
 3 нъ бѡивъ, не дрѣзнетъ принати пї-
 4 ща ни оу когоже и травоу. егда и
 5 гладомъ соуша тѣло истлѣеть.
 144 6 тѣмже и на дрѡгыа оумилосерди-
 7 вшеса, принаша на вѣспать въ
 145 8 послѣднѡа дыханїа. а в сѡдбѣ, бѣ-
 9 дими правїтели сѣтъ. и егда же
 10 хотатъ соудїти. р. ихъ сберѡ-
 11 тса. да аще чтѡ изъглютъ, тѡ
 12 не възвратитса. чтѡтъ же сѣло
 13 има законодѡвца. да ктѡ похѡ-
 146 14 литъ, смртьиоу ѡсѡдѡтъ и. а
 15 старѣишины послѡшають. аще
 16 же десѡтъ ихъ сѡдетъ накѡпъ.
 17 единъ не смѣетъ глати. не хотѡ-
 147 18 щимъ девѡти. ни плюноути по-
 19 среди ихъ, ни на десноу странѡ
 20 въ седмыи днѣ и .з.ю неделю. и

385в 12 невмѣстими: невѣсти^м. и Ч // 16 и доб. къ МДА, Ч // 17 не: ни В, МДА //
 23 вдасть: вдастьса В, не вдастьса МДА, Ч // 24 владѣствоуетъ: владѣиствоуетъ В,
 вла́ствоуетъ МДА, Ч // 25 ни: не В, МДА, Ч; сквернїтъ: ѡскверни^т МДА, Ч; и не:
 ни МДА, Ч; оукраситъ: оукраситса В, МДА, Ч // 27 красотоу доб. и МДА, Ч //
 31 ничтѡже: ничьсо^ж В, МДА, Ч // 32 а: и МДА, Ч // 33 навити доб. таиноу МДА, Ч
 // 34 а: и Ч // 36 аггльскаа: аггльска МДА, Ч; имена доб. и Ч // 38 приходѡщаго:
 приходѡщаа В, МДА, Ч // 40 ижженѣтъ доб. и МДА, Ч; изгнанїи: игнаныи В,
 изгнанъ МДА, Ч

385г 1 оумирають: оумираетъ В, МДА, Ч // 4 оу: ѿ МДА, Ч; егда: еда МДА, и^д Ч //
 8 послѣднѡа дыханїа: послѣднее дыханїе МДА, Ч // 13 да доб. аще МДА, Ч;
 похлѡить доб. и В, МДА, Ч // 18 посреди: поредѣ Ч // 20 въ: и МДА, Ч

- 21 сѣдмь ^смѣ и ^з. лѣтъ велми хра-
 22 натъ. ни пища строаще. ни
 23 ѡгна кладоуще. ни сосѣды дви-
 24 жѣще. ниже прохода дѣюще въ
 148 25 сѣботы. въ ины бѣ дни намы ко-
 26 пающе лѣкта въгоубле и. тоу при-
 27 ходъ дѣють. а ѡпатъ засыпа-
 28 ютъ. того бѣ дѣла дана имъ секи-
 29 ра, намы строити, и засыпати.
 30 да не ѡсквернать слнца. ни лѣ-
 149 31 ча бжтвенныа. и потомъ мы-
 150 32 ютса. раздѣлають же са по
 33 вса лѣта на чѣтыри чѣсти. а-
 34 ще же послѣднїи прѣвымъ прика-
 35 саютса. то ти измываютса,
 36 акы иноплемѣнникуо примѣси-
 151 37 вѣсеса. живоуть бѣла стѣ лѣ^т
 38 простоты дѣла пища. мѣкы
 39 же и всего сла не помнать. да
 40 славноу смрътъ, лоуче живота
- 4 заеми. и ламаеми. и все моука-
 5 ми соуще. да бѣша хоумли зако-
 6 нодавца своего. или бѣша гали что
 7 неѡбѣчно. и не побѣдишаса. ни
 8 пострамишаса. ни ласкахъ бью-
 153 9 щихъ. ни прослесѣиша. нѣ паче смѣ-
 10 ющеса и хлѣще моучителя. и с ра-
 154 11 достию предавахъ дша своа. естъ
 12 бѣ в нѣхъ таково слово. нако тѣло
 13 ѡ тлѣнїа ражаѣтса на чѣтыри
 14 чѣсти. и ставы его раздѣлаютса
 15 ѡ нѣхъже съставлени соуть. дша
 16 же бесмрътна естъ. и смѣсить-
 17 са прилетитса къ тѣлоу. при-
 18 ходѣще ѡ ефера. акы къ темни-
 19 ци. влѣчїма къ члчю естествѣ.
 20 акы пищалию нѣкою тонкою
 155 21 имже поущена естъ ѡ плѣтска
 22 свазанїа. нако ѡ длъгыа рабѣ-
 23 ты свободѣвшеса, радуетсяа.
 24 и акы на высоту идеть. и аще
 25 блга естъ, на илюдское поле поне-
 26 сетса, еже естъ за ѡкїаномъ.
 27 идеже естъ мѣсто не тажимо
 28 ни дожѣмъ ни снѣгомъ, ни слнчѣ-

386а

- 152 1 мнѣтъ. нави же са крѣпость мѣ-
 2 жь ихъ, римской рати. тогда
 3 бѣ свазаемы и оубиваемы. и изди-
- 385г 21 сѣдмь: ^з.и МДА, сѣмѣ Ч; ^з. лѣтъ: ^з.е лѣто МДА, Ч // 25 сѣботы: сѣботоу МДА;
 ины: иныа Ч // 26 приходъ: прохѣ^д В, МДА, Ч // 36 акы доб. ко МДА, Ч //
 37 живоуть доб. же В, МДА, Ч
- 386а 1 мѣжъ: дшѣ В, МДА, Ч // 2 ихъ доб. при В, МДА, Ч // 4 все: всѣми В, МДА, Ч;
 моуками доб. мѣчими МДА, Ч // и предавахъ: предавахъ МДА, Ч // 12 таково: тако
 МДА // 13—14 на чѣтыри чѣсти. и ставы его раздѣлаютса: и състави его раздѣлаетса
 [раздѣлатъ^с Ч] на чѣтыри [чѣтыре Ч] части МДА, Ч // 15 нѣхъже доб. и МДА, Ч
 // 17 прилетитса: и прилететса МДА; приходѣще доб. к немѣ МДА, Ч //
 21 плѣтска: плѣтска^т Ч // 22 свазанїа: вазанїа МДА, Ч // 23 свободѣвшеса:
 свободѣвшиса МДА // 24 акы нет МДА, Ч // 25 илюдское: илюсьское Ч,
 ср. греч. 'Ηλύσιον «Елисейское»

386а 10 моучителя: м написано другими чернилами, по подскобленному // 18 ефера:
 е неразборчиво, возможно, о // 25 илюдское: и читается предположительно

29 нымъ синаніемъ. нò дхъ тѣхъ,
 30 ѿ окіана. и блговонень оугъ
 31 вѣющъ на нь. аще ли слòдѣца
 32 есть. ведеть къ темномуу, и
 33 зимномуу мѣстѣ, испльнено
 156 34 моу́кы непрестаѣмъ. мно же
 35 са на̀ко еллини тоу мѣсли имѣ-
 36 юще. написаша ѿ своихъ глòще
 37 а дша̀ хра́брыхъ наре́кше. поло-
 38 богыа ве́доуть на блженныа
 39 ѿстровы. а лѣкавыа въ адъ.
 40 идеже сѣть сисѣфи. и тандали.

3866

1 никсиѣни. и титоуи. тѣмъ
 2 бò слòвомъ боудать и ноудать
 3 люди́ добра творити. а слаа ли-
 157 4 шитиса. бласии бò блажеиши^х
 5 бывають. чающе чті́ бесмртны-
 6 а жїзни по скончанїи. а стремлѣ-
 7 нїа слыхъ бранѣтса съ страхомъ^м
 8 вѣдоушимъ имъ. на̀ко аще таютьса
 9 въ животѣ злòба ихъ. нò разрѣ-
 10 шенью бесмртнѣю моукоу прии-
 158 11 моуть таковаа ѡсиини. ѿ дсѣ

12 бòсловать неизреченноюу сладо-
 13 сть възложѣще. ѡкоушающемъ
 159 14 моудрости ихъ. соуть же в нихъ
 15 дрѣвїи. иже и хотѣщаа быти.
 16 прѣже^дразмѣють. понеже про-
 17 чтòша сщденныа кнїгы. и прроче-
 18 скыа ѿвѣты. и разнолїчными
 19 чистотами ѡчищаютьса. а въ
 20 свой^х прореченїи, оулоученїа все-
 21 гда бывають. и поскуудѣ есть.
 160 22 ѡбрести не оулѣчевающаго. е-
 23 сть же и дрѣгыи чинь ѡсиискыи.
 24 иже жїтїе и нравы и законъ, е-
 25 диньглаѡ дръжать. нò раското-
 26 раютьса брачными мѣсльми. сї
 27 бò глòють на̀ко вели́коу ча́сть жи-
 28 тиискоюу ѡрѣзають. иже не же-
 29 натса, ни посегаютъ. аще и
 30 вси члци́ еди́ноумно не прикасаю-
 31 тса женамъ. тò скòро ѡскоудѣ-
 161 32 еть члческыи родъ. си же своа
 33 ѡбрѣченица искоушають по три
 34 лѣта. дòндеже сквѣрности же-
 35 нскы ѡчистатса трикраты.
 36 и възмо́гоуть ражати. тогда

386а 32 ведеть: ведетса МДА, Ч // 34 непрестаѣмъ: непрестаѣмы В, МДА, Ч // 35 са *нет*
 В, МДА, Ч; на̀ко *доб.* и В, Ч; мѣсли: мысль В, МДА, Ч // 37 а: на̀ко МДА, Ч

386б 1 никсиѣни: и ксиѣни МДА, Ч // 3 слаа: сла В, МДА, Ч; лишитиса: лишатїса
 МДА, Ч // 4 бласии: бласи МДА; блажеиши^х: блажеиша МДА, блажеише Ч //
 5 чті́: чьсти и МДА, Ч // 6 стремлѣнїа: стромленїа В, оустремленїа МДА, Ч // 7 съ
нет МДА, Ч // 8 таютьса: таитса МДА, Ч // 9 нò *доб.* по В, МДА, Ч; разрѣшенью:
 разроушенїи В, разрѣшенїи МДА, Ч // 12 бòсловать: бѡслова^т Ч // 14 в: оу МДА, Ч
 // 20 прореченїи *вместо* прореченїихъ // 22 оулѣчевающаго: оулѣчивающа^ч Ч //
 24 иже *доб.* и Ч; и¹ *нет* В; нравы: нра^в Ч; еди́ньглаѡ: еди́ноглно МДА, еди́ноглно Ч
 // 29 посегаютъ: посагаю^т В, Ч, посагаю^т МДА; аще *доб.* же МДА, Ч // 36 ражати
доб. и МДА, Ч

386а 30 окіана: о исправлено из другой буквы или имеет затек

37 приближѣтса к нѣмъ. заченъ-
 38 шимъ же имъ разлѣчаютса. тѣ-
 39 мъ навляюще тако не слѣдости
 162 40 ради съвокоупляютса. фарисей^{жк}

386в

163 1 рекомыи законъпрѣвецъ. всѣмъ
 2 вѣщъ на бѣга възложить. и на соу-
 3 дъ и правдоу и кривдоу. соущюю
 4 въздавають. ѿ дѣши же глѣють,
 5 тако всѣка дѣша нетлѣнна естъ.
 6 нѣ ѿбаче аще блѣга дѣша боудеть, то
 7 приходитъ ѿ прѣваго тѣла къ че-
 8 стнѣшему. а слаа ведома естъ.
 9 къ мѣкамъ:
 164 10 Садѣмъ же соудъ ѿтиноудъ не
 11 ѿмѣтають. и бѣга не нарицаю-
 12 ть, творца слѣ. нѣ живодавца
 13 изложивша. въ члѣвѣхъ волю на
 165 14 добръ нравъ и на золь. дѣшевноую
 15 же чѣть и моукоу ѿмѣщѣть. и
 166 16 любовь дрѣгъ къ дрѣгоу не имѣю-
 167 17 ть. и понеже архелаева власть

18 ѿналаса. и вдѣвъ ю тоу власть
 19 кесарь своимъ строителемъ. фи-
 20 липъ же и антипа нарекомыи и-
 21 рѣ. дрѣжѣаста четверовласть-
 168 22 ство свое. и грады многы създѣ-
 23 ста кесарю. иоулядоу и тивирѣа-
 24 дѣ въ чѣть тиверѣа:

387б

8 И въ ты дни филиппъ сѣи. въ своеи
 9 власти сонъ видѣ. тако ѿрель исто-
 10 рѣнѣ ѿбѣ очи его. и съзва всѣ
 11 моудреца своѣ. инѣмъ же инако ра-
 12 зрѣшающимъ сонъ. моужь же
 13 ѿнѣ егоже прѣдписаномъ, въ
 14 свѣрскихъ власѣ хѣдаца. и въ
 15 иорданскихъ строунахъ люди ѿ-
 16 чищающа. и прѣиде къ филиппѣ
 17 вѣзнааиѣ незоемъ. и рече слыши-
 18 те слово гнѣ. сонъ иже еси видѣ-
 19 лѣ. ѿрель естъ твое мѣздоиманѣе.
 20 тако бѣ та птица насѣлна и вѣхити-
 21 ица естъ. тако и тои грѣхъ естъ,

386б 37 приближѣтса: приближаются В, Ч

386в 1 законъпрѣвецъ: законоуправителѣе В // 3 соущюю: соущю В, МДА, Ч //
 4 въздавають: възѣаю^т Ч // 7 приходитъ: преходитъ МДА; честнѣшему: чѣтнѣшемъ
 МДА, Ч // 10 не нет МДА, Ч // 11 нарицають: наричють МДА, Ч // 16 любовь:
 любви Ч // 18 ѿналаса: ѿнаса МДА, Ч; вдѣвъ: вда МДА, Ч; тоу власть нет МДА,
 Ч // 23 кесарю: кесарѣю МДА, Ч

387б 8 И въ ты дни: и по скончанѣи августѣ миродѣрѣжѣца властвовавша .н. лѣ. и .з. лѣ.
 [лѣт нет Ч] и .с. мѣцъ. [мѣцъ .с. Ч] и два дни. кесарѣствова тиверѣи иоулинѣнѣ снѣ
 МДА, Ч. В спискахъ Хронографической редакции этот фрагмент замененъ сходнымъ
 пассажемъ изъ Хроники Иоанна Малалы // 10 его: емъ МДА // 12 же нет В, Ч //
 13 прѣдписаномъ: прѣ^{жк} написаномъ^м В, прѣжеписаномъ МДА, Ч // 16 и нет Ч //
 17 незоемъ: незоев^м В, МДА, Ч; слышите: слышѣ МДА, Ч // 20 вѣхитица:
 вѣхитница В, МДА, Ч // 21 естъ нет МДА, Ч

386б 38 разлѣчаютса: ю написано надъ строкой

386в 7 прѣваго: п написано надъ строкой

22 изоиметь твои очи. наже еста
 23 власть твоа и жена твоа. и
 181 24 тако емоу рекшю. и до вечера пре-
 25 стависа филиппъ. и власть
 182 26 его вдаса агрипе. и женоу его и-
 27 родядоу. и поа иродъ братъ его
 28 еже ради вси законници гнѣша-
 29 хѣтса его. но не смѣахоу прѣ^д
 30 очима его обличити. токмо
 31 иже сѣи моужь, егоже нарица-
 32 хѣтъ дѣкого. *мы же его нарече-*
 33 *мъ ѿанна прѣчю и крѣла гна.*
 34 и прѣиде къ нему съ гаростию и рѣ.
 35 понеже еси братню женоу пона-
 36 ль безаконниче. како тои оумре
 37 безмѣлтивноу смрѣтию. та-
 38 ко и ты потагъ боудеши сѣрпо-
 39 мъ нѣнымъ. не премѣкнетъ
 40 бо бжѣи прѣмыслъ, нѣ оуморить та.

387в

1 печалми слѣми въ инѣхъ стра-
 2 нахъ. понѣже не сѣма ставиши
 3 братоу своему. нѣ похоть испо-

4 лнѣеши плѣтноую. и прелѣобы
 5 дѣеши. дѣроу дѣти соущимъ
 6 ѿ него. иродъ же тѣ слѣшавъ и ра-
 7 згнѣваса. и повелѣ да биюще
 8 выженоуть и. ѿнъ же не преста.
 9 нѣ идеже ѿбрѣтааше ирода, тѣ
 10 ѿбличаше. и дѣндеже всади в те-
 11 мницю. и бѣсть же нрѣвъ его
 12 чюдѣнъ. и житие нечлѣеско. како-
 13 же дѣхъ бѣ,плотѣнъ бѣ. тако-
 14 же и се пребываше. оуста его хлѣ-
 15 ба не познаша. ни на пасхѣ ѿпре-
 16 снока не вкѣшаше, гла. како на
 17 въспоминанѣе бжѣ избавльше-
 18 мою люди ѿ работы, вдана соу-
 19 ть насти. и на оутеченѣ скрѣби
 20 соуть. вина же и сикера не при-
 21 ближити к собѣ дадѣше. и вса-
 22 кого живѣтна гнѣшашетса. и
 23 всакоу неправдоу ѿбличаше.
 24 и на потребу емоу бѣша дрѣва-
 25 ные щеплѣкы. и акридъ. и медъ
 26 дивии:

387б 27 и нет В, МДА, Ч; поа: поа^т Ч // 28 еже: еаже В, МДА, Ч // 31 иже: же МДА,
 Ч // 32–33 мы же его наречемъ ѿанна прѣчю и крѣла гна нет МДА, Ч // 34 и¹ нет
 Ч // 35 поналъ: пона^а Ч // 36 тои: бра^т твои В, твои братъ МДА, Ч

387в 4 плѣтноую: плѣскю МДА, нет Ч // 5 дѣроу: четверемъ МДА, Ч; дѣти: дѣтѣи В,
 дѣтемъ МДА, Ч // 10 всади в темницю: всадиль его в темницю В, досади. и повелѣ и
 посьщи МДА, Ч // 11 и нет МДА, Ч // 12 какоже доб. бо МДА // 13 бѣ,плотѣнъ:
 бесплотѣнъ В, бесплотно МДА, Ч; бѣ нет МДА, Ч // 16 вкѣшаше: вкѣси МДА, Ч
 // 19 оутеченѣ доб. како МДА, Ч; скрѣби: скоръ бѣ В, МДА // 20 соуть: поуть В,
 МДА, Ч; не: ни В, МДА // 21 дадѣше: дааше МДА, Ч // 22 живѣтна: живѣтна^а В;
 гнѣшашетса доб. насти В // 25 щеплѣкы: щепкы МДА, Ч; акридъ: акриды В //
 25–26 и акридъ. и медъ дивии нет МДА, Ч

388в

178³ 12 По малѣ времени иде ирѣ^д къ ти-
183 13 верию. да бѣ почтѣль влѣсть
182 14 его цѣрьскимъ именемъ. и разгнѣ-
183 15 васа на нь кесарѣ несѣитости его
16 радѣ. и ѿемъ влѣсть его. и при-
17 ложи къ агрипѣ. а того ѡземь-
18 ствова въ испанью. и съ иродѣна-
19 дьею.
169 35 И потомъ посланъ бѣсть въ иоу-
36 дѣю. ѿ тиверіа строитель.

388г

1 иже ѡтаи нощію принесе въ іерѣ-
2 салимъ кесаревѣ ѡбразъ, нарече-
3 мыи сиимеа. и постаѣи и на гра-
170 4 дѣ. и оутроу бѣвшю. иоудѣи
5 видѣвшѣ великъ матежъ прина-
6 ша. и оужасѡшася ѡ видѣніи. како
7 попраѣно соуццю закѡноу ихъ. не
8 велить бѡ никакому ѡбразоу
9 въ градѣ бѣти. и ѡкрѣтныи лю-
10 дѣе слѣшавше бѣвшее. всѣ при-

171 11 текоша съ тѣщаніемъ и оустреми-
12 шаса къ кесарью. молѣшеса къ
13 пилѣаѣтоу, да вынесетъ семеоу и-
14 зѣ іерѣлма. и подѣсть имъ ѿча
15 ѡбѣчаа дръжѣти. пилѣаѣтоу же
16 ѿпирающаса молѣніа ихъ. нѡ нѣ-
17 ци падѣше .ѣ. днѣи и пѣтъ нощіи
18 неподвижими трѣпѣхѣ. и по-
172 19 томъ пилѣаѣтъ сѣдъ на прѣлѣ
20 въ велицѣмъ конирисканіи. и
21 призва нарѣ^д, како ѡвѣщати хо-
22 та имъ. и повелѣ воиномъ, да
23 вѣнезаапоу ѡбстаноутъ жѣ-
173 24 ды съ ѡрѣжѣемъ. и сѣи видѣвшѣ
25 неѡчаанное видѣніе. три плѣ-
26 кы ѡбстоѣаще ѣ. и трепетаа-
27 хѣ сѣло. и пилѣаѣтъ запрѣти и-
28 мѣ и рѣче. исѣсѣкыи вы всѣ, аще
29 не прѣимете кесарева ѡбраза.
30 и воиномъ повелѣ ѡбнажити
174 31 мечѣ. иоудѣи же вси оумно па-
32 дѡша. и своѣ выѣа истазаю-
33 ца въпиахѣ. како оутотовихо-

388в 12 По: и по Ч; тиверию доб. моласа емоу МДА, Ч // 15 на нь нет МДА, Ч // 18 иродѣнадьею: ирѣадоу В, ирѣадоу. и тоу скончасася съ [съ нет Ч] скорбѣми многыми МДА, Ч

388г 2 наречемьи: наричемьи МДА, Ч // 3 сиимеа: симеа МДА, Ч // 8 никакому: никакѡмѣже МДА, Ч // 12 кесарью: кесаріи В, МДА, Ч; молѣшеса: молаще В, и молахѣса МДА, Ч // 13 семеоу: симею МДА, Ч // 16 ѿпирающаса: ѿпирающѣса В, МДА, Ч; нѡ: и ѡни МДА, Ч // 20 конирисканіи: конеристаніи В, МДА, Ч // 25 неѡчаанное: нечаанное МДА, Ч // 28 исѣсѣкыи: исѣхѣ МДА, Ч // 31 оумно: единооумно МДА, Ч // 32 истазаюца: истагающе МДА, Ч

388в 11 Киноварный заголовок іусіѡ // На левом поле против строки 26 киноварью ско // 26–34 Киноварный заголовок ѡ пилѣаѣ, како послѣ бѣ въ иудѣю ѿ тивиріа. и како іусіѡ хѣ чюдѣищѣмъ нарѣче. и како приведоша гѣ нашего іс хѣ къ пилѣаѣ. и ѡ страсти гни и въскрніи. и чесо ради въ ѡсмыи въскрніе хво. и третїи наречено бысть. и ѡ възнесеніи гни. слово .рзї.

388г 9 бѣти: б исправлено из другой буквы

34 мса на заколеніе іако ѡвци. нѣ-
 35 жели законъ престоупимъ. пи-
 36 лать дивиса бѣгобоазнѣствѣ
 37 ихъ и чѣтотѣ. и повелѣ изнести
 38 изъ іерлма симеи:
 40 Тогда нависа моужѣ нѣкыи. и

389а

1 аще и моужемъ достойно естъ
 2 его нареци. естество и ѡбразъ
 3 его бѣисть члѣскъ. зракъ же его
 4 паче члкъ. а дѣла его бѣжтвенаа
 5 и твораше чюдеса дѣвна и славна
 6 тѣмъ немоушно ми естъ нареци
 7 его члкомъ. паки же на ѡбщее
 8 естество зра не нарекоуть и агге-
 9 ломъ. и вса елико твораше, си-
 10 лоу невидимую нѣкоєю. слово-
 11 мъ и повелѣнїемъ твораше. ѡ-
 12 ви ѡ немъ глахъ. іако законода-
 13 вецъ нашъ прѣвыи, ѡ мртвѣхъ
 14 вѣста. и многа исцѣленїа и хитро-
 15 сти показаше. ѡви же мнѣхъ
 16 іако ѡ бѣга посланъ естъ. нѣ про-
 17 тивѣшеса въ мношѣ законоу. и
 18 сѣботы не хранѣше по ѡчѣско-
 19 му ѡбѣчаю. нѣ паки скверна
 20 нечїста. ничтѣже не творѣ-

21 ше. ни рѣкодѣланїа. нѣ токмо
 22 слѣвомъ вса оуготовлѣше. и
 23 мноси ѡ нарѣдѣ последовахъ по
 24 немъ. и оученїа его внимаахъ.
 25 и многы дѣша подвигахъса. мнѣ-
 26 ще іако тѣмъ іако свободаѣтса,
 27 колѣна иудѣиска ѡ римскихъ
 28 рѣкъ. ѡбѣчаи же емоу бѣисть
 29 прѣдѣ градомъ въ елѣонѣсти
 30 горѣ паче пребывати. тоу же
 31 и цѣлбы дароваше лѣдемъ. и
 32 сѣвокоупивѣшиса к ѣмоу слоу-
 33 гѣ .р. и н. а ѡ людїи множе-
 34 ство видѣше силѣ его. іако вса
 35 елико хощетъ. тѣ творить
 36 слѣвомъ. и велѣхът емоу да
 37 въшедъ въ градъ избнїетъ воа
 38 римскыа и пилѣта. и цѣтѣвѣ-
 39 етъ на сими. нѣ сѣи небреже.
 40 послѣдъ бѣвѣши вѣсть ѡ томъ

389б

1 властителемъ жидѣвскимъ.
 2 и сѣбрѣвѣшиса къ архнерѣѣмъ
 3 и рекоша іако мы немоушнїи и сла-
 4 би есмы противїтиса римла-
 5 номъ. іакоже и лоукъ сѣраженъ.
 6 да шѣдѣше възвѣстимъ пилѣтѣ

388г 35 престоупимъ доб. и МДА, Ч // 38 изъ: ѡ МДА, Ч; симеи: симею В // 40 и нет МДА, Ч

389а 4 члкъ: члѣска В // 5 славна: силна В, МДА, Ч // 7 ѡбщее: ѡбще В // 8 нарекоуть: нарекѣ МДА, Ч // 9 елико: елика Ч // 20 нечїста нет МДА, Ч; не нет МДА // 25 подвигахъса: повѣзахъса В, Ч // 26 іако² нет В, МДА, Ч // 32 сѣвокоупивѣшиса: сѣвокѣпишаса МДА // 35 тѣ нет В, МДА // 37 въшедъ: шедъ МДА // 39 сими: ними МДА // 40 вѣсть: вѣсти МДА, Ч

389б 1 властителемъ: властелемъ В, МДА, Ч // 2 сѣбрѣвѣшиса: сѣбрашаса МДА, Ч; къ: съ МДА, (первоначально пропушено, на поле) Ч

388г 39 Киноварный заголовок іѡси, ѡ хсѣ. пишѣт.

7 накоже слы́шахомъ бес печали
 8 боудемъ. егда когда оуслы́шить
 9 ѿ инѣхъ, именїа лишени боу-
 10 демъ. а сами иссѣчени и дѣти ра-
 11 сточѣнни. и шедше възвѣсти-
 12 ша пилатѣ. и сеи пославъ мно́гы
 13 избѣи ѿ нарѣ^д. и ѿного чюдодѣ-
 14 ицю приведе:
 15 *Аще иосифъ юудѣиски.* ^{до}чюдѣи-
 16 ца его нарече. и бжтвѣнаа дѣла
 17 творѣщаа вы́ше члѣкѣ. но мы пра-
 18 вовѣрными рѣ^д хртїанскимъ извѣ-
 19 сто оувѣдѣвши ѿ стѣхъ прѣркѣ
 20 и бжтвѣныхъ аплѣ. и прѣбны^х
 21 сторїи списателъ нарицаемъ и,
 22 истиннаго гѣ^д нашего пѣ^д хѣ. накоже
 23 велицїи и бгогласныи еуалистѣ
 24 глеть. самовидци въ истиннѣ
 25 бы́вшие, истинномѣ словѣ:

389г

9 Испытавъ в немъ пилать. и ра-
 10 зомѣвъ нако добродѣецъ есть
 11 а не слодѣецъ. ни матежни-
 12 къ. ни црѣжадецъ. и поустѣи

389б 7 накоже: наже МДА, Ч; слы́шахомъ *доб.* и В, МДА, Ч // 8 егда: еда Ч // 10 а: и МДА, Ч // 15—25 *нет* МДА, Ч // 15 юудѣиски: подѣискии В; чюдѣица: чюдѣицо В // 17 творѣщаа *доб.* его и В; правовѣрными: правовѣрнии и В // 23—24 бгогласныи еуалистѣ глеть: бгогласнии еуалисти глють В

389г 9 Испытавъ: и попытѣ^в Ч; в: ѿ МДА, Ч; пилать *нет* МДА, Ч // 14 ѿбычное мѣсто: ѿбычаа мѣста В // 19 пѣкы *нет* МДА, Ч; на нь *нет* МДА, Ч; // 20 вдѣша: даша МДА, Ч // 21 оубьють: оубїеть МДА, Ч // 24—390а 28 (*до* ѿни) *нет* МДА, Ч // 25 како *доб.* его В

390а 28 мѣ: имъ В; ѿса *доб.* выдать В // 29 же: имше и МДА, Ч // 30 и мно́го порѣгашеса емоу *нет* МДА, Ч

391г 9 юудѣи *нет* МДА, Ч // 10 нареченныи: наричѣмыи МДА, нарицаѣмыи Ч; и *нет* В, МДА, Ч

389г 8 Киноварный заголовок юси^о

391г 7 Киноварный заголовок юси^о

13 женоу бо его оумирающю исцѣли.
 14 и шедъ на ѿбычное мѣсто. и ѿбы-
 15 чнаа дѣла дѣлаше. и пѣкы болши-
 16 мѣ людемъ съвокѣплающимса,
 17 ѿкрѣть его. и славлѣшеса сво-
 18 имъ творенїемъ пѣче всѣхъ. за-
 19 вистию пѣкы оуазвишаса на нь
 20 закѣнници. и вдѣша .л. тала-
 21 нтъ пилатоу да оубьють и. и тои
 22 въземъ и дѣсть имъ волю. да са-
 23 ми свое хотѣнїе исплнать.
 24 *Искахоуть же подобна времени*
 25 *како быша оубїли:*

390а

26 ^{дали}
 27 бо бѣхоуть пилатоу .л. та-
 28 лантѣ прѣжѣ и дѣ мѣ ѿса. ѿни
 29 же рѣспаши и чрѣсъ ѿчѣскыи за-
 30 конѣ. и мно́го порѣгашеса емоу.

391г

175 8 И потомъ вторїи матежь въ-
 9 звїгоша юудѣи. сщении бо
 10 кровѣ. нареченныи и корванѣ

11 ѿемъ пилать исколчиваше на оу-
 12 строение троубъ водныхъ.
 13 хота привести іорданъ, ѿ .у.
 14 врѣсть. и людемъ въпиющи-
 176 15 мъ на нъ. ѿнъ же посла бѣ а дре-
 177 16 колѣмъ. и попрани бѣша бѣга-
 17 юще .г. а прѣчїи оумлькѣша:

393г

184 16 **И** простре свое нечѣстїе на іудѣа.
 185 17 и посла патронїа своего на іерлѣмъ.
 18 да поставитъ мрѣзость своего
 19 ѡбраза въ цркви. аще же възбра-
 20 натъ, то избыють а. и вѣсь
 186 21 назбкъ искоренїти. идоущю
 22 же емъ. и бѣсть вѣсть іудѣ-
 187 23 ѡмъ. ѡви вѣроу іаша и оустра-
 24 шишася. ѡвї же вѣровахъ. и
 25 пришедшю емъ къ птоломаиде.
 192 26 іудѣи оусрѣтоша и на поли с же-
 27 нами и с дѣтми молашеся ѡ ѡчъ-
 28 скихъ законъ и ѡ собѣ. сѣи же по-
 29 щадѣвъ людіи. и ѡстаѣи тѣ

188 30 вѣа и ѡбразъ. сѣ же градъ есть
 31 галилеиский на країи мора създа-
 32 нъ на велицѣхъ поли, ѡбдержи-
 33 мъ горами. и на вѣсточнѣи стра-
 34 нѣ галилеа за .з. врѣсть. на пѣ-
 35 лоуденъе до кармила .р. врѣсть.
 189 36 и блїзъ рада есть рѣка. нарече-
 37 маа вилеѡсъ. в ѣнейже грѣбъ
 190 38 мнемноновъ. в ѣнейже поле крѣ-
 39 глѣ, и глѣбоко. в ѣнейже ветрѣ
 40 вѣющю и пѣсокъ в ѣней въ склѣ.

394а

1 и многымъ караблемъ приходѣ-
 2 щимъ, и емлющимъ. не ѡскоу-
 3 дѣть бѣ вѣтрѣ беспрестани.
 4 привѣваетъ пѣсокъ и исплѣнѣ-
 191 5 етъ. егда бѣ са прѣполнѣть
 6 ѡбратитъ стыкло на прѣвое
 7 мѣсто, то пѣсокъ бѣдетъ:
 193 8 Петронїи же постоупи къ галилею.
 9 и съзва всѣхъ. и запрещаше имъ
 10 римскою сілою и кесарѣвымъ стрѣ-

391г и исколчиваше: исклѣчиваше Ч // 13 привести: превести МДА, Ч // 15 ѡнъ: съ МДА, Ч; посла: пославъ В, МДА, Ч // 17 оумлькѣша доб. По тиверїи же бѣ кесарь гаи, иже пресъгиса своего вазню. и блгородны^х моужъ ѡчѣство ѡналъ МДА, Ч. В списках Хронографической редакциї этот фрагмент заменен пассажем из Хроники Иоанна Малалы

393г 17 патронїа: петронїа МДА, Ч; своего: воеводѣ своего сѣ вои В, съ вои МДА, Ч // 20 то: да МДА, Ч; избыють: избѣт МДА, Ч // 21 искоренїти: искоренїт МДА, Ч // 24 же доб. не В, Ч // 26 оусрѣтоша: срѣтоша Ч // 27 молашеся: молашеся В, МДА, Ч // 33 и: а МДА, нет Ч; странѣ доб. есть МДА, Ч // 34 врѣсть доб. а МДА, Ч; пѣлоуденъе: пѣднѣ В, полѣднѣю МДА, Ч // 36 рада: града В, МДА, Ч; наречемаа: наричемаа МДА, нарицаемаа Ч // 38 мнемноновъ: мемноновъ МДА // 39 ѣнейже: ѣнейже МДА, Ч // 40 ѣней доб. пременисѣ Ч; склѣ доб. превращаетсѣ В

394а 3 бѣ вѣтрѣ: вѣтрѣ бо МДА, Ч // 5 егда бѣ: егда МДА, и егда Ч; прѣполнѣть: преплѣнѣт МДА, Ч // 8 галилею: галилен МДА, Ч

393г 15 Киноварный заголовок іюси^о // 23 іаша: оксия вместо спиритуса // 34 пѣлоуденъе: 8 исправлено из другой буквы (из а?)

11 хомъ. и молбоу и^х гавлаа тцю. и
 194 12 неполезнѸ. понеже всѣмъ назы-
 13 комъ почтивѣшимъ ѡбразъ кеса-
 14 ревъ. съ инѣми бѣсть равнo. ти
 15 едѣни противатса, нако зара-
 195 16 тивѣсца. ѡнемъ же закона ра-
 17 ди и ѡчьскаго ѡбѣчаа рыдаю-
 18 щимъ. понеже не подобаеть.
 19 ни въ цркви ни въ прѡстѣ мѣсте.
 20 поставлѣти никакогоже ѡ-
 21 браза. петронїи ѡвѣща. мнѣ
 22 достоить хранѣти своего влкъ
 23 ѡбразъ. аще бѡ и престѣплю
 24 и васъ пощажу. то погыбноу
 25 по правдѣ. и вражѣ възвигне-
 26 ть пославыи ма. а не азъ бѡ. и
 27 азъ бѡ нако ны повелѣнїе творю.
 196 28 и людїе вси възпїша. готови е-
 29 смы за законъ, страсть и моу-
 30 коу принати. и петронїи оукро-
 31 ти воплъ и^х. и рече мѡжете ли бѣ-
 197 32 тиса съ кесаремъ. ѡни же рѣша
 33 ѡ кесари и ѡ римскыхъ моужохъ.
 34 двѣжды днѣмъ жрѣмъ бѣгѸ. аще
 35 же хощеть ѡбразъ ставити,
 36 въ нашей землї. то подобаеть
 37 емоу прѣже назыкы иудѣискыа
 38 заклѣти. и своа вѣла оугото-

39 вимъ на посѣчение. съ женѧ-
 40 ми и с дѣтми:

3946

198 1 Тогдѧ слышавъ петронїи оудивѣ^с.
 2 и пожѧли ѡ нѣхъ. вида ихъ акы
 3 смръть. и всѧкѸ бѣдѸ ѡбида-
 199 4 ть веледѣшествоюще. и пакы съ-
 5 зва лѣчшихъ. ѡвогдѧ молѧса
 6 имъ. ѡвогда показаше имъ гѧи-
 7 евъ гнѣвъ. и свою ѡ него ноужѣ^л
 200 8 и по .н. днѣи прѣзньи ходахѸ лѡ-
 9 дїе. не дающю имъ петронїю дѣ-
 10 лати, ни сѣнати. и възрѣвъ тѣ-
 11 рнїе ихъ непобѣдимо, распоу-
 201 12 стѣ а рекъ. нако подобаеть ми с ва-
 13 ми пострадати. да или бѣгѸ по-
 14 спѣшающю ми. приклоню гѧиа
 15 на вашу волю. и сладко спнїе при-
 16 имѸ с вами. или аще нарѣтса ке-
 17 сарь. а назъ с радостїю предѧмъ
 18 дшю свою за толико чѧди. и по-
 19 емъ воѧ ѡ птолома.да иде въ
 202 20 антиѡхию. и абїе ѡтоуда по-
 21 сла къ кесареви ѡ своемъ прише-
 22 ствїи, и ѡ иудѣистеи молбѣ.
 23 и аще хощеть дрѣжати мѡлбѸ
 24 и землю ихъ и моужь не погѣби-

394а 14 бѣсть: бѣгы МДА, Ч // 26 бѡ: ибо МДА, Ч // 27 бѡ нет МДА, Ч; ны: и вы МДА, Ч // 28 възпїша доб. нако МДА, Ч // 38 оуготовимъ: оуготовихо^м МДА, Ч // 40 дѣтми: чады МДА, Ч

394б 1 Тогдѧ: то МДА, и то Ч // 6 показаше: показываше МДА, показоваше Ч; гѧиевъ: гѧинъ МДА, Ч // 10 възрѣвъ: оузрѣвъ МДА, Ч; тернїе: трыпнїе МДА, Ч // 14 приклоню: преклоню МДА, Ч // 16 аще доб. и МДА, Ч // 17 а: и В, Ч // 18 толико доб. дшъ МДА, Ч // 19 птолома.да: птоломаида (перед м затерто и) МДА, Ч // 20 ѡтоуда: ѡтоудѸ МДА, Ч

394а 11 гавлаа тцю: а и т написаны по подскобленному²

25 ти. да подобаеъ емоу дати
 26 имъ волю на съхраненіе законѸ.
 203 27 гавъ же прїимъ епистолию. не-
 28 крѳтко писаніе посла к немуу.
 29 и соуди и посѣщи. понеже бѣсть
 30 ленивы повелѣнїю его, слѣга
 31 повелѣнїю его, нѳ грамотонѳ-
 32 съѣмъ его приключиса. пото-
 33 поша въ мори. инїи вариша при-
 34 плѣти. проповѣдающе гаевѸ
 35 смръть:

394в

204 17 Савию же кесарю оумръшию. въ-
 18 схитиша воїни клевдіа на црѣ-
 205 19 ство. старѣишины же градъ-
 20 стии, оупате поемше воево-
 21 дѣ. сѣргїа саторнина. и помпо-
 22 нїа секоунда. съ тремя спира-
 23 ми. и повелѣша имъ блюсти
 24 градъ. сами же съвокѣпиша-
 25 са въ капетѳли. и нечѣстїа
 26 галина рѣди. дѣмахѸ битиса,
 27 съ оуклавдиемъ. власть дѣ-

28 ти .л. сѣдїи накоже прѣждѣ
 206 29 бѣсть. тогда же ключиса и
 30 агрипе тоу бѣти. и тогда ра-
 31 зѣмѣвъ соуща въ истинноу
 32 клевдіа кесарѣ. иде к ѳ немѸ да
 33 боудеть помѳщникъ емоу на
 207 34 потребное. и посла слоугоу
 35 кесарѣ къ старѣемъ. навлаа
 36 имъ хотѣнїе свое. нако не хо-
 37 та въсхыщенъ бѣсть ѳ во-
 38 инъ. не лѣпо ми презрѣти тѣа-
 39 нїе ихъ. ни моемоу животѸ
 40 на плѣсоу боудеть. ѳлѣченїе

394г

1 бо црѣтва, страшна бывають.
 2 аще ктѳ прїиметь властите-
 3 льско има. и паки без ноужа ѳ-
 4 стоупить. тѳ не добромысле-
 5 нъ есть. нѳ самъ на са ѳбрѣта-
 208 6 етъ виноу смрътноую. азъ и-
 7 справлю власти. нако блѣгы за-
 8 стоупникъ и моучитель:
 9 ать боудеть мнѣ има кесарѣско.

394в 25 да: то МДА, Ч // 26 законѸ: закона МДА, Ч // 27 гавъ: гаѣсъ В, гаїи МДА, Ч // 29 соуди: ѳсоудї МДА, Ч // 30 ленивы: лѣнивыи МДА, Ч; повелѣнїю его *нет* МДА, Ч // 32 потопоша: потопитиса МДА, Ч // 33 инїи: и ини МДА

394в 17 Савию: гаїю В, властвовавѣшѸ .г. лѣта и .с. [.л. Ч] мѣць. емѣже МДА, Ч; же кесарю *нет* МДА, Ч; оумръшно: оубїенѸ соущю МДА, Ч // 18 црѣство: кесарѣство МДА, Ч // 19 старѣишины: старѣиши МДА, старѣишїи Ч // 25 капетѳли: капетѳли В, капетѳле Ч; и *нет* МДА // 26 галина: гаїна МДА // 27 оуклавдиемъ: клевдіемъ В, клевдіемъ и МДА, Ч // 28 накоже *доб.* и МДА, Ч // 30 агрипе: агрипѸ МДА, Ч; тогда: то МДА, Ч // 34 слоугоу: и въ солѣѸ МДА, Ч // 37 воїнъ *доб.* и МДА, Ч // 38 ми *доб.* есть МДА, Ч; тѣанїе: тѣанїа МДА, Ч // 40 ѳлѣченїе: оулѣченїа МДА, оулѣнїе Ч

394г 2 аще *доб.* ж В, МДА, Ч; властительско: властѣско Ч // 6 исправлю *доб.* вамъ МДА, Ч // 8 и: а не В, МДА, Ч

394г 9 ать: ѳ читается предположительно

10 и чѣть. вамъ же всѣмъ ѿдаваю,
 11 исправленіе и соудъ вещь. а кро-
 12 токъ быхъ. но великъ ми обра-
 13 зъ прилежить, гайна оубиеніа
 209 14 и тѣхъ рѣчи принесе агрипа. къ
 15 старцемъ римскимъ. ѿні же
 16 оуповающе на воины, и на добро-
 17 нравіе свое и на блгородство.
 18 ѿвѣщаша. ѿко волнѣи работѣ
 19 не повинемса, и клавдіа слѣ-
 20 шавъ. посла к нимъ агрипъ гла.
 21 ѿко немощно ми предати. за-
 22 кленшаа ми са ко мнѣ. но нево-
 210 23 лею бьюса с ними. но пажите
 24 мѣсто рати вне града. и непо-
 25 добно естъ сѣлооумиа ради сво-
 26 его. и ѿсквернити цркви ѿчъ-
 27 ства своего, ѿ единоплѣнною
 28 кровію. агрипа же исповѣда,
 211 29 всю рѣчь старцемъ. и абие еді-
 30 нѣ ѿ воинъ извълекъ мѣчь възпи
 31 моужи воинстїи чѣ доиде на
 32 ны. ѿже на братоубиство

33 оустремляемса. на клаоудіи-
 34 ны срѣдники ѿрѣжіе емоуще. и-
 35 моуще единодрѣжца, беспорѣ-
 36 чна и праведна. и ѿлѣчена всего
 212 37 поношеніа. и тако рекъ ѿ срѣды
 38 ихъ ѿиде. и поемъ вса воа своа
 39 съ собою. гражане же не бысть
 40 имъ избавленіе на избавленіе.

395а

1 тѣхъ са къ клавдію прѣдиварѣ-
 214 2 юци воа. и прина хъ с радостію
 3 клавдіи и почестивъ, цѣлова
 4 ихъ. и абие поиде с ними, ѿда-
 5 ти бгови жрѣтвѣ радостнѣ
 6 ѿ власти:
 215 24 агрипии же бѣ ихъ
 25 оумириль. подастъ емоу ѿтне
 26 цртво всё и приложи къ нему
 27 трахонитѣскѣ и авранитѣскѣю
 28 землю. кромѣ же тѣхъ предѣ-
 29 стъ емоу ино цртво, еже съде-
 216 30 ржа лоусанїа. и повелѣ власте-

394г 10 ѿдаваю: подаваю МДА, Ч // и исправленіе: исправленїа МДА, Ч // 13 прилежить: прѣлежит Ч, доб. на цѣломѣдрїе МДА, Ч // 14 рѣчи: рѣчи МДА, Ч // 22 ми нет МДА, Ч // 23 ними: вами МДА, Ч; пажите: покажете МДА, покѣте Ч // 24 и неподобно: непѣбно бо Ч // 25 сѣлооумиа: злооумїа МДА, Ч // 26 и нет МДА, Ч; цркви: цркъв МДА, Ч; ѿчъства: ѿчъствиа Ч // 27 ѿ нет МДА, Ч; единоплѣнною: ѿдиноплеменною МДА, Ч // 30 извълекъ: изе^М Ч // 34 емоуще: емлюще В, МДА, Ч // 38 своа нет МДА, Ч // 39 же доб. ѿсташа. и стрѣ имъ бы^С [бы^С и стрѣ^Х Ч] великъ. и понеже МДА, Ч // 40 избавленїе¹: възвращенїа МДА, Ч

395а 1 къ клавдію: клаоудїи Ч // 2 хъ: ихъ МДА // 6 ѿ: ѿ Ч // 24—25 агрипии же бѣ ихъ оумириль: агрипа же оумиривъ ѿа и МДА, Ч // 28 предастъ: придасть МДА, Ч // 29 емоу доб. и МДА, Ч

394г 34 емоуще: е исправлено из и

395а 7—14 Киноварный заголовок по црत्वїи^ж гайн. црत्वѣова клавѣ|дїи. и како чѣть сътвори агрипѣ| сїи же агрипа ирѣ. оубї и ѿковѣа сѣ|ведеѣова мѣчемъ. и како юсїѣ ѿ чїо|дѣсе^х апїльскѣ^х пишеть. и како обрѣте^С списанъ троискѣ рати сѣчь: | слово .рѣи. На поле между столбцами ниже строки 13 киноварью сѣд.

31 лемъ своимъ да испишють. въ
32 книгахъ мѣданныхъ чѣтъ всю. и
33 възложити на кепеталию. да
34 навленно бѣдетъ и послѣднимъ
35 рѣдомъ:

395б

1 Какъю чѣтъ приа агрипа ѿ клавдіа.
218 2 и оускориса емоу богатство бе-
3 счисленое. абие нача здати стѣ-
4 ны въ іерлѣмѣ. тако высота ихъ
5 и тлѣстота, накоже прѣже не бы-
6 ла. аще же бы скончалъ при сво-
7 емъ животѣ. не могли быша
8 рѣмлане никакоже іерлѣма вз-
219 9 ті. нѣ прѣже скончаніа дѣла,
10 скончася самъ оу кесарѣа. црѣтво-
220 11 вавъ лѣта трѣ. не соущю емъ
12 сына:

395г

20 Пакы клавдіи, своа властела по-
21 сла к нимъ. тѣмъ црѣтвіе. коу-
22 спиа фада. тивѣриа александра.
23 наже съхраниста назыкъ с миро-
24 мъ, не дающа подвизатиса ѿ чѣ-
25 стыхъ законъ ничтоже. аще же

26 ктѣ ѿ законна словеси ѿстѣпа-
27 ше. и ѿблѣчно бѣсть законно-
28 оучителемъ. то моучаще про-
29 гнахъ. или къ кесареви послахъ:
30 Многымъ навѣвшиса, при то-
31 мъ слѣгамъ. прѣжеписанна-
32 го чудотворца. и глѣщимъ лю-
33 демъ ѿ своемъ наставнице.
34 нако живъ естъ. аще оумре. и
35 тѣъ свободитъ въ ѿ работы.
36 и мноси ѿ нарѣдъ глѣмыхъ послѣ-
37 шаша. и повелѣнію ихъ внимá-
38 хъ. не славы и дѣла. бѣша бѣ
39 ѿ хлѣдыхъ апѣли. ѿви прáмо ше-
40 вци. ѿви же калижници. ѿви

396а

1 рѣкодѣици. но дѣвна знáмениа
2 творáхъ въ истинноу, накоже
3 хотахъ. сі же ѿблѣгодáрни стро-
4 ители вѣдаще, възвращеніе
5 людьское. подѣмаша съ грамо-
6 теими, нати ихъ и погубити.
7 да мáлое не мáло боудеть. егда
8 великымъ са съверши. нѣ оусты-
9 дѣшаса и оустрашишаса знá-
10 меніи. глѣюще нако ѿтравлени-

395а 33 кепеталию: капетолію МДА, Ч

395б 3 здати: съзидати МДА, Ч // 5 была: было МДА, бывало Ч // 7 могли: възмогли МДА, Ч // 9 дѣла: дѣла В, Ч

395г 20 клавдіи: клáдиа Ч // 21 нимъ *нет* МДА, Ч; црѣтвіе: црѣтвѣемъ МДА, Ч // 22 фада *доб.* и МДА, Ч // 25 ничтоже: ничсоже МДА, Ч // 26 словеси: словесе МДА, Ч // 27 ѿблѣчно: облѣчено МДА, Ч // 28 моучаще *доб.* и МДА, Ч // 30 томъ: тою МДА, Ч // 34 аще *доб.* и МДА, Ч // 36 глѣмыхъ послѣшаша: послѣшахоу^т и^х В // 39 апѣли *нет* МДА, Ч; прáмо: прамъ МДА

396а 1 рѣкодѣици *доб.* ини рыболовъ В // 2 накоже: на^ж В, МДА, Ч // 3 ѿблѣгодáрни: блѣгородни МДА, Ч // 4 възвращеніе *вместо* развращеніе? // 6 ихъ: на МДА, Ч; погубити: оубити МДА, Ч

11 емъ толика чудеса не бѣвають.
 12 аще же не ѿ бжѣа прѡмысла соу-
 13 ть. то скѡро са да ѡбличать
 14 и вѣаша имъ влѣсть да по воли
 15 хѡдять. потѡмъ же позадѣ-
 16 гани бѣвьше ѿ нѣхъ распусти-
 17 ша а ѿ всѣхъ къ кесарю. ѡви
 18 же въ антиѡхию. ѡви же
 19 по дѡлнимъ странамъ на испи-
 223 20 танїи вѣщи. клавдїи же вѣве-
 21 дѣ властелинѣ тою. посла кѣ-
 22 мана. при немъже рыданїе. и-
 224 23 стлѣнїе жїдомъ бѣсть. при-
 24 шедшю же народѣ на прѣзникъ.
 25 нарекомыи ѡпреснокъ въ іерли-
 26 мѣ. и римскы,и спїры стоаще,
 27 на цркви нѣи комарѣ. тако бѡ
 28 имъ ѡбѣчаи, въѡржѣшеса
 29 блюсти на прѣзникъ. да бѣша
 30 не смѣли люди жидѡвстїи сма-
 31 стиса. надѣющеса на свое мнѡ-
 32 жество. едїнъ же нѣкто ѿ
 33 воїнъ. и възгноувъ задъ рїзъ
 34 своихъ ѡвратиса лицемъ ѿ нѣ-
 35 хъ. и задѡмъ приклониса бестѣ-
 36 днымъ ѡбразомъ. и поусти
 37 на на гла смраденъ идеже жрѣ-
 225 38 хѣ. тѣмъ же весь нарѡдъ разгнѣ-

39 васа. и въпиахѣ на коумана,
 40 аще не скѡро моучить воїна.

396б

1 ѡви же ѿ оунѡшь не исплѣнени
 2 оума. и времени ищѡуще на рать
 3 и кѡменїе въсхитающе метѡхѣ
 226 4 нѡ на. и коуманъ оубѡсаса, да
 5 не всї лѡдїе оустремѡтса нѡ нѣ.
 6 и бѡле ѡржѣникъ посла. и тѣмъ
 7 пребывающимъ. и нападѣ тре-
 8 петъ на ивѣда нестерпимъ
 9 и бѣжѡша ѿ цркви, ктѡ кѡмо
 227 10 ида. и такова нѣжѡ и бѣда
 11 на нихъ. и попирающе дрѣгъ
 12 дрѣга. и сѣкрѣшишаса бѡле .ї.
 13 тѣсашѣ. и бѣсть въ прѣзни-
 14 ка мѣсто рыданїе и плѣчь въ всѣ-
 228 15 хѣ домехъ. и приложиса зло-
 16 ба къ злобѣ. разбѡиници бѡ иве-
 17 ферїиска пѣти разбѣша нѣко-
 229 18 его именемъ стефана. и коу-
 19 манъ посла по ближнимъ всѣ-
 20 мѣ. и сваза вса, почто не гна-
 21 вѣше по разбѡиницѣхъ и не изи-
 22 масте ихъ. и тоу нѣкто вои-
 23 нѣ ѡбрѣте кнїгы стѣго закона.
 24 истопта и въверже са въ ѡгнь.

396а 15 позадѣгани: дозадѣгани МДА, задѣганїи Ч // 17 ѿ всѣхъ: ѡвѣ^х Ч // 18 ѡви: ѡвѣхъ Ч // 19 дѡлнимъ: далнимъ В, далнымъ МДА, данїи^м Ч; испитанїи: испитанїе МДА, Ч // 20 вѣведѣ: вѣвѣ^д МДА, Ч // 26 римскы,и: рїмскѣ В, МДА, Ч // 30 люди: людїе МДА, Ч // 33 приклониса: преклониса МДА, Ч // 40 моучить: оумѣчить МДА, Ч

396б 7 пребывающимъ: прибывающи^м В // 9 цркви: цркве по граду (буква г написана над строкой, букву ѡ пытались исправить на а) МДА, цркве по гра^д Ч // 10 ида: вида МДА, Ч; такова: така МДА; бѣда доб. бѣ МДА, Ч // 16 ивиферїиска: ивифорїиска Ч // 18 именемъ нет МДА, Ч // 21 и не: ни МДА, Ч // 24 са: ѡ В, МДА, нет Ч

396б 11 дрѣгъ: слово написано по подскобленному[?]

230 25 иоудѣи же како всю завидаше
 26 пожженѸ. какоже оужемъ блго-
 27 честиемъ свазаети. потеко-
 28 ша вси на единому проповѣдь. и-
 29 ли оумрети, и ѿного оубити.
 30 и съвокъпвишесѧ, молѧхоу-
 31 сѧ къмѧноу. да не ѿставитъ
 32 его немочена. тако сьгрѣши-
 231 33 вша бѣ и по законѸ. ѿнъ же смо-
 34 тривъ, како не премлѣкнуоть.
 35 аще не оумлѣчатъ оутѣшеніѧ.
 36 и ѿсѣди смрѣтию. иоудѣи же
 232 37 мѣсть прїимше ѿидоша. и при-
 38 шедшимъ же имъ къ градѸ ги-
 39 манъ, еже есть на величїемъ
 40 поли саморѣисцѣ. и прѣзною-

396в

1 юшимъ же граждѧномъ. вѣза-
 2 апоу оубиенъ бѣсть моужъ га-
 3 лиленинъ. чѣтнъ и прѣвнъ. и
 233 4 бѣвши вѣсти въ іерлме и в гга-
 234 5 лилеи. и ѿставивше прѣзни-
 6 къ, и оустрѣмишасѧ на самара-
 7 ны безъ народа, самовлѣстни.

235 8 разбоиническымъ ѿобразомъ,
 9 и матѣжнымъ. вѣжъ же имъ
 10 бѣсть елазаръ, снъ деѿнеѿвъ.
 11 нападше на кравѧти, нескыа
 12 страны. не щадѧхъ ниедино-
 13 го възраста. и вси пожигахъ.
 236 14 къманъ же поимъ ѿ кесариа едї-
 15 нъ полкъ конникъ, наречемыи
 16 и севастинїи. и помогаше плѣ-
 17 ннымъ. многы избїи изимаа. сѣ-
 18 щаа ѿкрѣсть въѿльазора. и
 237 19 внидоша к нимъ властелие іерѣ-
 20 салїмскыи, ѿблачившесѧ въ
 21 власаници. и пѣпель на главоу
 22 въсыпавше. и молѧхъсѧ имъ
 23 глѣюще. помилѣйте ѿчѣство
 24 свое и цркъвь. разбїидѣтесѧ,
 25 а ни единого галиленанина на мь-
 26 стителя бьюща самараны.
 27 разгнѣвите рїмланы на іерѣ-
 238 28 салїмъ. тѣмъ покорившесѧ
 29 иоудѣи разыдошасѧ. и мноси
 30 на разбоиничество ѿклониша-
 31 сѧ. и по всѣи землї въсхищенїе
 32 и насїлїе бѣсть ѿ шетающихъ-

396б 25 завидаше: землю видаше В, землю МДА, Ч // 26 пожженѸ доб. мнѧше МДА, Ч // 29 и: ли МДА, Ч // 33 по: къ МДА, Ч // 35 оумлѣчатъ: оулѣчатъ МДА, Ч // 36 ѿсѣди доб. и В, МДА, Ч // 39 еже: иѣ В, МДА, Ч // 40 саморѣисцѣ: саморейсте В, самарѣискѣ МДА, Ч; прѣзноюющимъ: прасденъствоующемъ МДА, Ч

396в 10 деѿнеѿвъ: денеѿвъ МДА, Ч // 11 кравѧти, нескыа: акраватиньскыа МДА, Ч // 15 наречемыи: наричемыи МДА, нарицаемыи Ч // 16 и¹ нет МДА, Ч; плѣннымъ: плѣненнымъ МДА, Ч // 17 изимаа: изима Ч // 18 въѿльазора: ельазара (перед е затерта буква — в²) МДА, велиазара Ч // 19 внидоша: вынидоша МДА; властелие: властеле МДА, Ч // 21 пѣпель: попель МДА, Ч; главоу: главы МДА, Ч // 25 на: дѣла МДА, Ч // 26 бьюща: бьющесѧ съ МДА, Ч // 28 покорившесѧ: покориша³ В, покоршесѧ МДА, Ч // 30 разбоиничество: разбоинство В, МДА, Ч

396в 7 народа: Δ исправлено из о или а

239 33 са. самареискый же влѣкы прїи-
 34 доша ко нѣмидио, игемоноу
 35 иссѣрьскомѣ. да са испрѣва-
 240 36 ть съ подѣи. и быѣшю бою. при-
 37 иде же нанафа архьерѣи. и ини-
 38 и ѿ силѣишихъ, глѣюще по юу-
 39 дѣихъ. и навлающѣи коумана
 40 винна. не хотѣща мѣстити

396г

1 вины. ни бранѣща брани испрѣ-
 241 2 ва. ноумии же рече, егда прїидѣ
 3 въ та мѣста. то испытаю всѣ.
 4 и нѣтъа коуманомъ повелѣ ра-
 243 5 спинаѣти. архьерѣа же ѡба. ана-
 6 нию и анафана. и лоучшихъ ѿ
 7 юудѣи, и ѿ самарїа. посла въ рїи-
 245 8 мѣ да сѣдѣтъ емоу кесарѣ. и ра-
 9 сѣлашавъ и^х клавдїи. коумана
 10 своего ѡсѣди, ѡземствовѣ-
 246 11 нѣемъ. и келѣра свазати. и ве-
 12 сти въ иерлѣмъ и тоу и оуби всѣ-
 13 мѣ зращимъ. и ѿ сѣмаранѣ ѡ-
 247 14 соуди три силѣишихъ. и потѣ-
 15 мѣ посла филика. да владѣствѣ-
 16 етъ и дрѣжить, наже архела де-
 17 ржалъ. а прѣчаа дѣстъ агрипе,

18 снѣви агриповѣ. егѣже ѿцѣ оу-
 19 мре ѿ мѣла:

397а

248 23 клавдїи же дѣ-
 24 брѣ сконча житїе свое. и прѣ-
 25 выми соуды и крѣткымъ нрѣ-
 26 вомъ. кесарѣствовавъ, лѣ-
 27 ть, трїи на десате, и ѡсѣмь
 28 мѣцѣ. и двѣдесѣтъ днѣи.
 33 Постави нерона. наслѣдника, и-
 249 34 зѣволивши егѣ женѣ агрепине.
 35 соущю оубѣ клавдїевии снѣ. ѿ
 36 прѣвыа жены масалїни. емѣ-
 37 же има вретаникъ. не да емѣ
 38 кесарѣства. прелѣченъ рѣчми.
 39 тоа вторымъ жены:

400а

250 27 Велико же безѣмїе сѣтвори не-
 28 ронъ, елико слѣ показа на брѣ-
 29 та. и на женоу и на мѣтрѣ. ихъ-
 30 же оумори глѣдомъ. како на блѣго-
 251 31 рѣдныхъ моужѣ приведе свое же-
 32 стосердїе. и како са преврати
 33 на женскыа красоты. и на пѣ-
 34 хотъ. и како погѣби оумъ, ѿ

396в 33 самареискый: самареискы МДА // 35 иссѣрьскомѣ: кѣ соурѣскомѣ В, сурскомоу МДА, Ч // 37 нанафа: ианафа МДА, Ч

396г 2 ноумии: нѣмидїи МДА, Ч // 4 нѣтъа: нѣтъа В, МДА, Ч // 5 ананию: ананїа В, МДА, Ч // 13 сѣмаранѣ: самаранѣ В, МДА, Ч // 15 владѣствѣеть: влѣтвѣ^т Ч // 16 архела: архелае В, архелаи МДА, Ч; держалъ: держа МДА, Ч // 19 мѣла доб. самѣ же МДА, Ч

397а 23 же нет МДА, Ч // 26 лѣтъ: лѣта Ч // 33 Постави: и остави Ч // 34 агрепине: агрипинѣ В, МДА, Ч // 35 оубѣ: бо МДА, Ч // 36 масалїни: месалини Ч

400а 28 слѣ: зло МДА, Ч; брѣата: братъ МДА

396в 33 самареискый: последнее и написано над строкой

397а 25 крѣткымъ: к написано по подскобленному? ѣ исправлено из и?

35 мно́га бога́тства. нынѣ не и-
 36 спишо. поне мно́ю на́ко всѣмъ,
 37 не лѣпо слоушати. имиже блѣго-
 38 оумѣа вѣана ѿ бѣга. исписа́хъ же
 39 на́же бы́ша сѣтворена при не-
 252 40 мѣ въ юудѣи. постави же сѣ

400б

1 властели.на того же филика.
 253 2 иже .г. разбо́иникъ имѣ и нача́-
 3 лника ихъ. въземъ и именіе ихъ.
 4 и прича́стники ихъ мно́жество
 5 и посла а къ кесареви. о́нъ же хѣ-
 6 жышихъ распа. а на старѣиши-
 7 хъ въземъ имѣніе бесчислено. пѣ-
 254 8 сти и. и ти прише́дше ине о́бра-
 9 зомъ разбивахъ. и посреде гра́-
 10 да би́юще ча́да. па́че же на пра́-
 255 11 дники, месѣща сѣ лю́дми. и
 12 подѣ рѣзѣми хранѣща но́жа ѿ-
 13 стры, тѣмъ бо́дѣхъ сѣпоста-
 14 ты своѣ. и на па́дшимисѣ сто-
 15 нахъ. и твора́хъса желеюще
 256 16 по нѣхъ. ищѣще оубиенѣ. прѣ-
 17 выи же оубиенѣ бы́сть ѿ нѣхъ.
 18 и о́нафѣ архиерѣи. и по немъ мно́-

19 си. и стра́хъ лю́тъ ѿбдержѣ-
 20 ше всѣ. ко́гождо ча́юще смѣрти
 21 по всѣ́ дни, акы при ра́ти. ели́-
 22 ко же безѣмие сѣтвори неро-
 259 23 нѣ. па́кы же ча́ци лѣстыци. сло-
 24 хитреци. прео́бражышеса на
 25 блѣгодѣаніе. и скѣплагоще на-
 26 ро́ды. на мѣсте же на премѣне-
 27 ние ве́щи ноужахъ ихъ. и
 28 бѣтисѣ оуча́хъ ихъ. изве-
 29 до́ша и въ поустыню. на́ко тѣ
 30 имѣ показати хо́щеть гѣ зна́-
 261 31 менѣа и свобо́ды. въ нѣхъ же бы́
 32 егѣиптанинѣ члѣкъ. чаро́дѣе-
 33 цѣ. прѣрѣческыи о́бразъ възло-
 34 живѣ на́ са. и сѣвокоупивѣ
 35 тѣса́щю прелщенихъ. и при-
 36 веде а въ пѣстыню, до елео́-
 262 37 нскыа горы. и ѿтѣдоу хотѣ-
 38 ше влѣсти въ іерѣлмѣ ѿта́и.
 39 и римскыа стража хотѣ изи-
 40 ма́ти, и цѣртвовати. и бы́

400в

263 1 вѣсть филикѣ. и оустрѣте а
 2 сѣ тѣса́щею рѣмланѣ. и брани

400а 36 мно́ю: мно МДА, Ч // 37 не лѣпо: налюбо МДА, не любо Ч; имиже: имже МДА,
 Ч // 38 исписа́хъ: но пишю МДА, Ч // 40 же: бо и МДА, Ч; сѣ: сѣ МДА, Ч

400б 2 .г.: .с. сот МДА // 3 въземъ и именіе ихъ нет МДА, Ч // 6 а: и Ч // 8 ине:
 инѣмъ МДА, Ч // 9 и нет МДА, Ч; гра́да доб. въ дне МДА, Ч // 10 ча́да: чадь
 МДА, ча́ В, Ч // 20 ко́гождо: ко́ждо МДА, Ч // 21–22 ели́ко же безѣмие сѣтвори
 неронѣ нет МДА, Ч // 25 блѣгодѣаніе: блѣговидѣніе МДА, блѣговидѣніе Ч; скѣплагоще:
 совокѣплагоще МДА, Ч // 26 мѣсте же: матежѣ и МДА, Ч // 28 ихъ: на МДА, Ч //
 29 и: а МДА, Ч // 30 показати хо́щеть гѣ: дасть бѣгъ показати МДА, имѣашѣ бѣ
 показати Ч // 31 и нет МДА, Ч // 35 тѣса́щю: .г.л. Ч; приведе: проведе МДА, Ч //
 38 въ доб. гра́ МДА, Ч // 39 хотѣ нет В, МДА, Ч

400в 1 а: и МДА, Ч

3 бывши побѣдѣ а. токмо егѣпта-
 264 4 нѣ оутече съ ѿ. ѿчиствѣ же
 5 и натѣ ѿ тѣхъ землѣ. како въ бо-
 6 лнѣ тѣле. и ѿ инѣхъ оудѣ бо-
 7 лѣзнь ѿстоупитѣ. а инѣи ѿ-
 8 текають. такоже и тоу ча-
 9 родѣи влѣхви. и вси сладѣи
 10 съвокупивѣсѣ. многы на ѿ-
 11 стѣпленіе ведоша. и къ свобо-
 12 де вабаща. и смрътию претѣ-
 13 ще. покарѣющимѣ римскы-
 265 14 мѣ властелемѣ. и раздѣливѣ-
 15 шеса по землѣ. нападающе вне-
 16 зааѣ на богѣтыхъ дома и гды
 17 оубивающе грабаще имениа.
 18 скорость же ихъ ѿимаше блю-
 19 дие:
 266 20 **Вѣ** кесареи же накѣпѣ. сѣдаши-
 21 мѣ же иудѣемѣ. и свромѣ.
 22 иудѣемѣ глѣющимѣ, нашѣ е-
 23 стѣ градѣ, понѣже ирѣ сѣзда.
 24 иудѣянинѣ сѣи, тои бо сѣзда,
 25 въ има кесарево. свромѣ же ѿ-
 26 вѣщающимѣ. како не запира-
 27 ющимѣ ирода сѣздавѣшаго. нѣ
 28 ѿбаче намѣ еллиномѣ ѿда. не
 29 оукрасилѣ бы телищемѣ, и кѣ-

30 пищемѣ. иудѣемѣ подаваа
 31 градѣ. имѣже не достоинѣ ни-
 32 киже ѿобразѣ поставити въ
 267 33 своемѣ градѣ. свѣрѣ же при-
 269 34 де мѣ на ѿрѣжемѣ. власте-
 35 лемѣ же печѣль бѣистѣ възбра-
 36 нѣти бранѣ и моучѣхѣ. и ва-
 270 37 зають шатающѣсѣ. и мнѣ-
 38 гы ѿ иудѣи не покарѣющихѣ,
 39 оуби и разграби. ѿвѣхъ же къ
 40 неронѣ посла, да распрѣватѣсѣ.

400г

284 1 кѣмѣ достоинѣ градѣ. и при-
 2 идоша кесарѣскыи еллини съ гра-
 3 мотами ѿ нерѣна. да боуде-
 4 тѣ градѣ еллинескѣ. и бѣистѣ
 5 при нечѣтокѣ рѣти. второе
 6 на десѣть лѣто, кесарѣствѣа
 7 нерѣнова. сѣдѣмое же на десѣ-
 8 те лѣто. кесарѣствѣа агрипо-
 285 9 ва црѣтва. вина же ѿ початѣѣ
 10 мѣла. нѣ тако раздѣрасте, како
 11 велѣчество сла немѣщно изре-
 12 щѣи. иудѣи бѣ кесарѣское сѣнми-
 13 ще имѣхѣ въ градѣ. а томоу
 14 мѣстоу бѣистѣ влѣа, бѣистѣ

400в 3 егѣптанѣ: егѣптани^н В, МДА, Ч // 4 ѿчиствѣ: ѿчѣвши МДА; же доб. сѣ МДА,
 Ч // 5 натѣ нет МДА, Ч // 7 ѿтекають: ѿтекаю^т В, Ч // 8 чародѣи доб. бо и МДА,
 Ч // 12 вабаща: вабаще Ч // 15 нападающе: нападахоу Ч // 17 грабаще: грабахѣ Ч //
 18 блюдие: блюденіе В, МДА, Ч // 21 же нет Ч; свромѣ доб. расѣвариша ѿ градѣ
 [градѣ Ч] МДА, Ч // 24 сѣи: сѣи В, МДА, сѣи Ч; сѣзда доб. и Ч //
 26 запирающимѣ: запираемѣ В, МДА, Ч // 27 сѣздавѣшаго: сѣздавѣша МДА, Ч //
 34 мѣ: имѣ В, МДА; ѿрѣжемѣ: ѿрѣжіе В, МДА, Ч // 36 вазають: вазахѣ В, МДА,
 Ч // 38 покарѣющихѣ: покарѣющѣсѣ В, покарѣющихѣсѣ МДА, Ч

400г 4 бѣистѣ нет МДА, Ч // 5 при: приа МДА, Ч; нечѣтокѣ: начѣтокѣ В, МДА, Ч; рѣти
 доб. въ В // 8 кесарѣствѣа нет МДА, Ч // 14 бѣистѣ¹ нет МДА, Ч

400в 19 Киноварный заголовок о флоре гемоне

15 елли́нъ. и мно́гажы цѣноу сто-
 16 рицею давахъ на то́мъ мѣсте.
 286 17 ѡнъ же прѣѡбида. и па́кости
 18 емъ дѣа ѡгражаше мѣсто, и
 19 съсѣды ста́ваше потре́бны
 20 дѣломъ. а жидомъ ѡста́ви оу-
 21 зко ѡтинѣдь. и тесно поути-
 22 ще. и прѣтекѣщи оуноши въ-
 23 збранахъть емоу ѿ създáнїа
 287 24 и шѣдь мьгáръ юáннъ, съ лѣ-
 25 чшими жїды къ властелинѣ
 26 фролѣ. и да́ша емъ .и. талá-
 27 нтъ сребра. да бы възбранилъ
 288 28 елли́нѣ ѿ създаниа. ѡнъ же въ-
 289 29 земъ ѿиде въ требѣ. и оутре
 30 соубóте же сѣщи. и съвокоу-
 31 пивѣшиса юудѣѡмъ, на сѡнми-
 32 ще еллинъ съкрадѣ повѣсивъ оу
 33 въсхода жидовца. и тѣ птї-
 34 ца рѣжа жрáше. тѣмъ же ра-
 35 зражїша а неисцѣлно ꙗко по-
 36 пранѣ сѣщю закóнѣ и ѡсквернь-
 290 37 шюса мѣстоу. оумнїи же ѿ
 38 нїхъ крѡтци.и велáхъ къ ге-
 39 моноу прибѣгати. а оуноши
 40 безмнїи на рать разгарахъса.

401a

1 кесарьскїи же елли́ни, въѡрѣжъ-
 291 2 шеса ста́ша. и пришедѣш юкóндъ,
 3 старѣшина кóнникомъ. и кра́-
 4 дѣ ѡнать. оумирити и́ хотá.
 5 елли́номъ же не послáшающимъ. и-
 6 оудѣи же въсхитивѣше кнїгы за-
 7 кóнныа. и бежаша ко новратоу.
 8 еже естъ ѓрадъ имѣше .ѣ. врѣ-
 292 9 стѣ ѿ кесарїа. юáннъ же и .ви.
 10 мѣжа. пришедѣше къ гѣмонѣ. пла-
 11 кахъть ѡ бѣвѣшемъ. и молахъ-
 12 са емъ с тїхостїю. и поминаю-
 13 ще емъ .и. талантъ. ѡнъ же
 14 емъ и́ сваза. приложивъ на на
 15 винѣ, зане вынесóша закóнныа
 293 16 кнїгы ѿ кесарїа. и посла къ цркы
 17 и взá ѿтоудоу .ѣ. талантъ.
 18 твора исклочїти на потре́бнаа
 294 19 кесареви. и людїе предитѣкше
 20 вóплемъ, пла́менемъ. има кеса-
 21 рево възвавахъ. и свободїти са
 22 ѿ мѣчитела. флора молáхъ-
 295 23 тса. инїи же ѿ малооумныхъ
 24 лаганїа срамнаа, на флора слáхъ
 25 кóшь носáщъ на главѣ с маломъ
 26 хлѣб на поношенїа емъ. флорѣ
 27 же не постыдеса тѣмъ. нò па-

400г 18 емъ: имъ МДА, Ч // 29 въ требѣ *нет* МДА, Ч // 30 съвокоупивѣшиса:
 съвокѡпльшемса МДА, Ч // 33 жидовца: жидовска В, МДА, Ч // 34 разражїша:
 разражи МДА, Ч // 38 нїхъ *доб.* и МДА, Ч; крѡтци.и: крѡтци Ч

401a 2 пришедѣш: прише^д МДА, Ч // 4 и́: ꙗ МДА // 6 въсхитивѣше: въсхищѣше МДА, Ч
 // 8 имѣше: имѣщъ МДА, Ч // 16 цркы: црквы В, Ч // 19 предитѣкше: притекѣши В,
 притекѣше МДА, Ч, *доб.* съ тшанїемъ В, съ тшанїемъ (*так!*) МДА, съ тшанїемъ Ч //
 20 пла́менемъ: пламеннымъ МДА, Ч // 24 слáхъ: сълагаахъ МДА // 25 носáщъ:
 носаше МДА, Ч // 26 хлѣб: хлѣба МДА, Ч; поношенїа: поношенїе МДА, Ч

401a 6 въсхитивѣше: *второе и написано по подскобленному?*

296 28 че на злѣто оустремиса. и пое-
 29 мѣ кѡнники и пешца съ ѿроу-
 30 жники иде въ ѿрлмѣ. да римѣ-
 31 скымъ ѿрѣжѣмъ. и страхѡ^М
 297 32 исплнѣнѣть свою пѡхоть. нарѡ^Д
 33 же с похвалою и чѣтнѡ сръѣтоша
 298 34 и съ всѣмъ оугѡдѣемъ. и сѣ посла-
 35 въ капитона сѡтника съ .н. кѡ-
 36 нникъ. и повелѣваше имъ ѡствѣ-
 37 пити, а не порѣгатиса лжею
 38 чѣтнѡ. и емоуже ланѣ бестѣдно-
 299 39 є дѣша и поношенѣ. подобаєтъ
 40 же вамъ аще есте дрѣси и хрѣбри.

4016

1 тѣми хлами оукорѣти ма нѣ-
 2 нѣ. а не слѡвомъ. свободуу влѣ-
 3 чѣти. а ѿроужѣмъ недовлѣ-
 300 4 ти. тѣмъ оужасенъ бѣсть на-
 5 рѡ^Д разбѣгошаса прѣже^Д цѣло-
 6 ванѣа флорова. и пребывахѣ
 7 тоу ноцѣ съ трепетомъ. и съ-
 301 8 крѣшенѣемъ. и оутрѣ бѣвшю

9 флорѣ позва а на сѣдище. и при-
 10 шѣдѣше архіерѣи кнѣжници властели
 11 дѡвѣсти. стѣша прѣдъ нимъ.
 12 смиренѣемъ и сокрѣшенѣемъ, да
 302 13 видѣть лѣнавѣшихъ ємѣ. аще
 14 же не преведѣтъ винныхъ. тѡ
 303 15 сѣми прѣимоуть мѣсть и^Х. ѡни
 16 же ѡвѣщаша нако нарѡ^Д вѣсѣ,
 17 мѣрнѣ мѣсль имеютъ. испѣ-
 18 стивѣшимъ бестѣдное слѡво.
 19 прощенѣе же подѣи же. аще бѡ
 20 въ толице людѣи мѣло ѡбрѣще-
 21 тса безѣмныхъ. и шетающе^С
 22 ѡ оунешни^Х. несѣвершенихъ
 23 вѣзрастомъ. тѡ не вѣлми дѣвно.
 24 нѡ мѡцно же нѣмъ испытѣнѣе съ-
 25 творѣти. когѡждѣ и^Х кающе-
 26 са. и накоже ради боитса за-
 304 27 пирающеца. тобѣ же пѣче по-
 28 дѡбаєтъ промыслити ѡ мире
 29 назыка. и вѣзѣблѡсти градъ
 30 римланомъ, мнѡга рѣди непо-
 31 винныхъ. просте и мѣлыхъ сѣгрѣ-

401a 28 злѣто: златоиманѣ МДА, Ч // 31 страхѡ^М доб. и грозою МДА, Ч // 33 сръѣтоша:
 оусръѣтоша МДА // 34 и¹ доб. и В, Ч // 38 и нет В, МДА, Ч; ланѣ: лаанѣ МДА

401b 2 влѣчѣти: любити В, МДА, Ч // 3 недовлѣти: недомлѣти В, недѣмлѣти МДА,
 нѣмлѣти Ч // 6 пребывахѣ: пребыша МДА, Ч // 10 архіерѣи доб. и МДА, Ч;
 кнѣжници нет В, МДА, Ч // 12 смиренѣемъ: съ смиренѣ^М МДА, Ч; сокрѣшенѣемъ:
 повелѣ имъ В, МДА, повелѣ Ч // 13 видѣть: выдѣда^Т МДА, Ч // 14 преведѣтъ:
 приведѣ^Т В, МДА, Ч; винныхъ: винны^Х В, МДА, Ч // 15 и^Х нет МДА, Ч // 19 же¹
 нет В, Ч; подѣи же: подажѣ МДА, Ч // 21 шетающе^С: шатающѣ^Х В, МДА,
 шатающе^С Ч // 22 оунешни^Х: оунѣши^Х МДА, юнѣши^Х Ч // 24 нѡ мѡцно: немѡцно В,
 МДА, Ч; сѣтворѣти: и^Х творити Ч // 25 когѡждѣ: кождѡ МДА, Ч; кающеца: кающѣ^Хса
 МДА, кающе^С Ч // 26 накоже: наже МДА, Ч; запирающеца: запинающѣ^Хса В,
 запинающе^С Ч // 31 просте и: прости МДА, Ч

401b 10 кнѣжници: слово отмечено значком замены (шестью дужками над строкой),
 властели написано на поле под таким же значком // 12 сокрѣшенѣемъ: с и 8 написаны
 по подскобленному.²

32 шивѣшихъ. а не мала рáди лѣкá-
 33 выхъ толикъ нарѣ^д блѣгихъ полѣ-
 305 34 чити. сѣи же бóлма нарáса. по-
 35 велѣ воиномъ разгубити. на-
 36 речемыи вышнии трѣгъ. ѿни
 37 же къ желáнию имениа приимше
 38 игемонско повелѣние. не тóкмо
 39 и то мѣсто въсхитиша. на нѣ^ж
 40 послáни быша. нò и по всѣмъ домѣ^м

401в

306 1 хóдаще сѣчáх8 домовники. и
 2 бысть бѣжáние по стегнамъ не-
 3 изглáнно. и сѣчáх8 ѿбрѣтающ^х
 307 4 т8. числó же оубиеныхъ въ тóи
 5 днь .г. и .х. съ женáми и с дѣ-
 6 тми. не повѣдаша же ни мла-
 308 7 дѣнца. егóже не сътвори нико-
 8 торыи прѣже^д строитель. тá-
 9 жко безъ мáти сътвори флоръ
 10 емъ бò .р. м8жъ сановныхъ.
 11 и пострами и^х бьеніемъ прѣдъ
 12 сѣдищемъ. распáтиемъ. сѣ бò
 13 аще и родомъ юудѣи быша. нò сá-
 14 нъ римскыи вдáса имъ ѿ кесара.

309 15 огда же црѣ агрипа не ѿбрѣтеса
 16 т8. нò ѿиде въ александрию. да
 17 възвеселитса александромъ.
 18 ем8же ѿпорѣчи неронъ египе-
 310 19 ть. сестрѣ же верникіи тоу
 20 сѣщи. безаконіа флорова зра-
 21 ще. и съжалиси сѣло. и присы-
 22 лающи к' нем8 властелины своа.
 23 и тѣлоухранителя. мола-
 24 шеса емоу, да престáнетъ ѿ
 311 25 оубиинства. ѿнъ же не на мнò-
 26 жество оубиеныхъ зра. и не на
 27 блгорѣство молащихъса не
 312 28 послѣшаше. и писáтли прѣдъ
 29 очима еа ѿ нарочитыхъ мнò-
 30 го. вои же на црѣю оустреми-
 31 шаса, и оубили ю быша. аще
 32 бы не варила къ црѣскомуу дом8
 33 прибѣгши. и тоу пребысть всю
 34 нóщъ боащиса оустремленіа
 313 35 воискаго пришествия еи бá-
 36 ше въ іерлѣмъ. понеже хотá-
 37 ше ѿдáти млтв8. и жрѣтв8
 38 бгови. естъ бò ѿбычаи болá-
 39 щимъ. и въ которой бѣдѣ с8-
 40 щи .л. дни молитиса прже^д

401б 33 полѣчити: погубити В, МДА, Ч // 35 наречемыи: наречемыи МДА, Ч // 39 и нет МДА, Ч

401в 2 неизглáнно: неиглаголемо В, МДА, Ч // 3 сѣчáх8: сѣча В, МДА, Ч; ѿбрѣтающ^х: ѿбрѣтающ^х МДА, Ч // 6 повѣдаша: пощадѣша В, МДА, Ч // 8 тáжко доб. и МДА, Ч // 12 распáтиемъ: распа на МДА, и распа и Ч // 15 огда: Тогда В, МДА, Ч // 17 възвеселитса доб. съ В, МДА, Ч // 19 же доб. е^д В, МДА, Ч // 20 сѣщи доб. и МДА, Ч; зраще: зращи В, МДА, Ч // 23 тѣлоухранителя: тѣлохранителе и МДА, тѣлохранителя. и Ч // 25 не: ни В, МДА, Ч // 26 и не: ни МДА, Ч // 27 молащихъса: молащи^х МДА, молащ^х Ч // 28 послѣшаше: послѣша В, Ч; писáтли: истли МДА, истлѣ Ч // 30 вои: воины МДА, Ч // 35 воискаго: воиньскаго МДА, Ч; пришествия: пришествие же МДА, Ч // 39 и: или МДА, Ч; сѣщи: сѣщи^м В // 40 дни: днии МДА, Ч

401б 33 полѣчити: последнее и написано по подскобленному?

401в 29 нарочитыхъ: и написано по подскобленному?

401г

1 жрѣтвы. и виноу не прикасати^с
 314 2 и власы ѡстрици. како тогда тво-
 3 раѣще верникы. бо са прѣ^д соуди-
 4 щемъ стоаци, молаци флора.
 5 и приа ѿ него бестѣдие. и съкрѣ-
 315 6 шеніе смрѣти въ .sī. днь мѣа арте-
 7 мисіа. и потѡмъ нарѡ^д пребы въ-
 8 пѣа и бѣжа къ вышнемуо торго-
 9 вицю. и воплемъ израднымъ
 10 рыдах ѡ погыбшихъ моужь. и
 11 на флора въсилаахъ пагоубныа
 316 12 гласы. и того ради боащеса вла-
 13 стели архиерѣи, ризы своа ра-
 14 дѣраша. и припадающа къ люде-
 15 мъ молаха са. да быша престѣ-
 16 ли ѿ вопла. да не възврѣста-
 17 ть флора, на безълепичную на-
 317 18 рость. и людѣе стыдащеса и^х
 19 покорѣшаса. оуповающе како
 20 флоръ безъстоуствѣтъ на нѣ^х.
 318 21 но ѡномуо оугасшо матежъ
 22 печалень бысть. и паки искоу-
 23 шетса въжещи и. и призва архи-
 24 ерѣа и нарѡчитыхъ, и рѣ. сѣ бѣ-
 25 деть знаменіе безлѡбиа людѣ-

26 скаго. аще въшедше оустрѣ-
 27 щѣтъ и с похвалою. двѣма спи-
 319 28 рама идоущимъ ѿ кесарѣа. и ѡ-
 29 таи пославъ къ сотникомъ спи-
 30 рнымъ. повелѣ имъ не цѣлова-
 31 ти подѣи нѣ. и ѡрѣжие взати
 32 на на, негли чѣо изрекѣтъ на
 320 33 нѣ. архиерѣи събравшеса съ лю-
 34 дми къ цркви молаха са имъ
 35 да съ чѣтио срѣщѣтъ римланы.
 36 и поцѣлоуютъ и спѣре прежѣ^д не
 37 прѣимѣтъ страсти, безлѣпнѣ-
 38 чныа. и матежници же не по-
 39 слѣшаша и^х. ни покарѣхоуса имъ.
 40 и погыбшихъ ради нарѡ^д кланаше^с

402а

321 1 шатающимса. и абие всѣ іерѣи
 2 слѣгы гна. вынесше сцѣенныа съ-
 3 сѣды. и всю красотѣ в нѣхъже
 4 ѡбычай имъ естъ, слѣжити.
 5 и гѣдци и пѣвци. и арганы припа-
 6 дающе молаха са людемъ, да бы-
 7 ша съхранили сцѣенню красотѣ
 8 не подвизати римланѣ. но на въ-
 9 скищеніе бжтвенныхъ съсѣдѣ.

401г 2 како: наже МДА, Ч; твораще: твораше В, МДА, Ч // 4 стоаци: стоаше МДА; молаци: молаше Ч // 5 съкрѣшеніе: искѣшеніе МДА, Ч // 6 днь нет Ч // 11 въсилаахъ: въсылахоу В, МДА, Ч // 12 властели: властеле и МДА, Ч // 14 припадающа: припадающе В, МДА, Ч // 16 възврѣстать: възстрѣтъ МДА, Ч // 20 флоръ доб. не Ч; безъстоуствѣтъ: безаконьствоуе^т МДА, Ч // 21 ѡномуо: ѡнѣ МДА, Ч // 22 искоушетса: искѣшашетса МДА, Ч // 26 въшедше: вышѣше МДА, Ч // 31 и нет МДА, Ч // 33 архиерѣи доб. же МДА, Ч // 34 къ: въ Ч // 35 срѣщѣтъ: оузращѣютъ МДА, Ч // 36 и² нет МДА, Ч // 37 безлѣпичныа: бѣцѣлебныа МДА, бѣлечебныа Ч // 38–39 послѣшаша и^х. ни нет МДА, Ч // 40 кланаше^с: кланашеса къ МДА, Ч

402а 1 іерѣи доб. и МДА, Ч // 5 арганы: съ органы МДА, Ч // 6 да: а МДА, Ч // 7 красотѣ доб. и МДА, Ч // 8 но нет В, МДА, Ч

322 10 и бысть видѣти архиерѣа. въ-
 11 сыпавша пѣсокъ на главы. и прѣ-
 12 си каждѣще нагы. и рѣзы растрѣ-
 13 гывахъ. и по имени когождо ѿ на-
 14 рочитыхъ. зовѣше кланѣхътса.
 15 да не малы вины рѣди предада-
 16 ть ѿчѣство жажѣщимъ плѣ-
 324 17 нити. аще бо цѣлѣють воины
 18 по ѿбычаю. то флорови ѿрѣ-
 325 19 жетса вина рѣтнаа. тѣмъ
 20 слѣвомъ оукротиса народъ. кѣ-
 21 пно же и шатающихса. ѿвѣ-
 22 хъ грозою. ѿвѣхъ же стыдѣнїе-
 23 мъ оумириша. и потомъ преждѣ-
 24 ходѣше. млѣчнїемъ и с нарѣ-
 25 домъ оустрѣтаахъ воины. и
 26 приближившеса ихъ цѣлова-
 27 хъ. воиномъ же не ѿвѣщающи-
 28 мъ. матежници на флора на-
 326 29 шаахъ еже бысть вдано знаме-
 30 нїе на нихъ. и абие воины ѿбѣе-
 31 мше а бѣахътъ стрѣжи. и бѣ-
 32 гающимъ имъ. конници пото-
 327 33 птывахътъ а. и бысть люта
 34 нѣжа въ вратѣхъ комоужѣ.

35 тоснѣшеса прѣварити. и по-
 36 слѣднимъ люта баше пагѣба.
 37 даваще бо са и гнѣтоуще, ѿ
 38 множества погыбѣахъ. и на по-
 39 гребенїе не познанъ бысть никто-
 328 40 же своимъ. нападахътъ же

4026

1 воины мнози биюще ѿставивши-
 2 хса бестѣдно. и ко фифездеиски-
 3 мъ вратомъ. женоуще народы.
 4 жажѣщи приати цркъвь и анто-
 329 5 нїа. но не оулѣчиша свое хотѣ-
 6 нїе. имже бо вѣлѣше людїе въ
 7 гра. и възвратившеса и стѣша
 8 крѣпко. и възбраниша оустре-
 9 мленїа флорова. и стѣвша на ка-
 10 марахъ бодѣхъ римланы. и сѣ
 11 трѣдившеса вышнимъ бодѣ-
 12 нанїемъ. и не възмогше прїити.
 330 13 и ѿидоша на црѣвскїи двѣръ. ма-
 14 тежници же боѣшеса, да не
 15 пѣкы пришедъ флѣръ прїиметь
 16 цркъвь. и вѣлѣзоша на антонїю
 17 и ѿсѣкоша ѿ цркви чѣстыа ка-

402а 10 въсыпавша: въсыпавше В, въсыпавше МДА, въсыпаша Ч // 13 ѿ нет МДА //
 23 преждеходѣше доб. с МДА, Ч // 28 напѣахъ: вопѣахоу В, МДА, Ч // 30 ѿбѣемше:
 обоумше МДА, Ч // 32 потоптывахътъ: потаптывахътъ МДА // 35 тоснѣшеса:
 тѣснѣшюса МДА, Ч; прѣварити: предиварити МДА, Ч // 38 погребенїе: погребанїе
 МДА, Ч // 40 своимъ: своими МДА, Ч; нападахътъ: падахоу^Т МДА, Ч; же доб. и
 МДА, Ч

402б 1 ѿставившихса: ѿставшихса В, МДА, Ч // 2 фифездеискымъ: вифездѣискымъ В,
 виѿездѣискымъ МДА, вифезеиски^М Ч // 3 народы: народъ. и МДА, Ч // 4 жажѣщи:
 жажѣще Ч; антонїа: антонїю В, МДА, Ч // 7 и² нет МДА, Ч // 9 стѣвша: ставше В,
 Ч, въставше МДА // 11 бодѣнанїемъ: бодѣнїемъ В, боденїемъ МДА, Ч // 12 прїити:
 преити В, МДА, Ч // 15 прїиметь: преимет^Т Ч

4026 16 вѣлѣзоша: первое з пропушено и вписано писцом

331 18 мары. и тѣмъ оугасиша многа-
 19 иманіа флорова. того бо хота
 20 взати съкровища бжтвенаа.
 21 и жадаа въсхитаніа ихъ. имѣ^{жк}
 22 ѿсѣкошася камары. възбра-
 23 ніа ѿ стрѣмленіа своего. и по-
 24 славъ призва архиерѣа и дѣ-
 25 мци. и рече азъ идѣ изъ града.
 26 и стража же ѿставлю, ели-
 332 27 ко хощете. ѿні же ѿвѣщаша
 28 ѿстави намъ єдинѣ спирѣ, не
 29 бивѣшоса с нами. на тоу бѣ вра-
 30 жество имѣють и народы. и
 31 стрѣсти рѣди наже приаша ѿ
 32 нею. и сѣ измѣнивъ спирѣ по мо-
 33 лению ихъ иде къ кесаріи. и съ про-
 34 чею сіюлоу:
 333 35 **И** посла къ кестю. твора на юу-
 36 дѣю вражество. и възложи на
 37 нихъ лжею починаніе рѣтеи.
 38 и лютоу вещь, юже сами приа-
 39 ша. іерлѣмскыи старѣишии архи-
 40 ерѣи помлъкоша. нѣ написаша

402в

1 с верникъею къ кестееви ѿ бе-
 334 2 законіи флорове. и тѣ ѿбѣ пи-
 3 саніи пріимъ. и съ гемоны доу-
 4 маше. ѿ нѣхъ же ѿви глаахѣ
 5 тако лѣпо есть въ іерлѣмъ къ ке-
 6 стееви с вои да ли и моучить за-
 7 ротивѣшихса. или оутврѣди-
 8 ть влѣсть, достойно же прѣ^д
 9 собою. послати мѣжа чїста.
 10 и вѣрнаго да расмѣтрить, вѣ-
 335 11 щѣ и оумъ словеса іудѣиска. и
 12 посла нѣкоего ѿ тысащскы^х.
 13 именемъ неѿпалитана. иже
 14 ѿ алекса^ндріа вратїшася:
 16 **И** црѣа агрипа ѿбрѣте въ гамнию.
 336 17 идѣже архиерѣи іудѣистїи.
 18 старѣишии пришѣдѣше цѣлова-
 19 хѣ црѣа. и слоуживше и оугоди-
 20 вше емѣ. и потѣмъ начѣша ры-
 21 дѣти ѿ своихъ напастехъ на
 337 22 флорово жестосѣрдїе. на нѣже
 23 агрипа гнѣвашеся на нѣ не веле-
 24 оумиѣмъ своимъ приношаше

402б 18—19 многаиманіа флорова: многоиманіа флорова В, флорово многоиманіе МДА, Ч // 19 того: тѣ В, МДА, Ч // 23 а: са МДА, Ч; стрѣмленіа: оустремленіа МДА, Ч // 26 и нет МДА, Ч // 30 и¹ нет МДА, Ч; и² нет МДА, Ч // 35 іудѣю: подѣа В, іюдеа МДА, іоудеа Ч // 37 починаніе: начинаѣ Ч; рѣтеи: рати МДА // 39 іерлѣмскыи: іерлѣмскы же МДА, Ч; старѣишии: старѣишины В, доб. и МДА, Ч; архиерѣи доб. не МДА, Ч

402в 1 верникъею: вѣрникіею В, верникіею МДА, Ч // 4 ѿ: ѿ В, Ч // 5 есть доб. внити МДА, Ч; къ нет МДА, Ч // 6 ли и: или МДА, Ч; заротивѣшихса: заративѣшихса В, МДА, Ч // 9 чїста: чѣтна В, хитра МДА, Ч // 11 оумъ доб. и МДА, Ч // 14 вратїшася: вративша^а В, МДА, Ч // 16 **И** нет МДА, Ч // 17 іудѣистїи доб. и МДА // 19 слоуживше: слѣжиша МДА // 22 на нѣже: иже МДА, Ч // 23 не: но МДА, Ч // 24 приношаше: преношаше Ч

402в 15 *Киноварный заголовок о агрепинѣ повѣсти къ іудѣюмъ. На левом поле киноварью сли*

25 гнѣвъ на юудѣа. ихже и мило-
 26 ваше смирити хотя высоко-
 27 оумье ихъ. да бѣша нѣмы стра-
 338 28 давше бес правды. тѣмъже
 29 елико ихъ бѣша нарочитыхъ.
 30 и своихъ стажаніи жажѣщїи
 31 міра. разѣмѣвшѣ гнѣвъ црѣвъ,
 32 ѿ любви црѣвъ свще. народъ же
 33 вѣшедъ .ѣ. врѣсть. слѣвла-
 339 34 х8 црѣа и неѡпалитана. и женъ
 35 оубіеныхъ плаках8, прѣте-
 36 кѣще и съ воплемъ, да мѣсти-
 340 37 ть на флоре. и поемше неѡпа-
 38 литана съ единою слоугою. и
 339 39 въведоша въ градъ. и показа-
 40 ша ем8 ѡпвстеніи храма. и

402г

340 1 расхищеніе. и гавишася како не-
 2 покорени сътъ всѣмъ римлано-
 3 мъ. на единомъ же флора, вра-
 4 жѣють. се же како видѣ крѣто-
 5 сть ихъ и смиреніе. вниде въ
 341 6 цркви и похвали и велми. поне-
 7 же вѣрнии и мѣрни къ римлано-
 8 мъ соуть. и поклонивса ѿ бже-

9 ственыхъ елико възмѣжно.
 342 10 и ѿиде къ кестееви, и люди ве-
 11 лѣх8, послы послати на флора,
 12 къ нерон8 глѣюще. како аще пре-
 13 мѣкнемъ ѡ толицѣ бои и не про-
 14 навимъ того. началника слѣ
 15 прѣваривше. то на ны ѡбра-
 343 16 титса рѣтнаа вина. агрипѣ-
 17 ви же негѣдно мнѣшеса писати
 18 на флора. и пригати юудѣа.
 344 19 не на плѣс8 емоу боудеть. и при-
 20 зва на въ салоунеиский двѣръ. и
 21 бѣисть на ѡнои странѣ горнаго
 22 града. и мѣсть мраморенъ ѿ
 23 двора до цркви оустроенъ бѣ-
 345 24 ше. и рече имъ тако. аще бѣхъ
 25 видѣхъ всѣхъ васъ оустремла-
 26 ющихса заратити съ римла-
 27 ны. и аще бѣхъ не разѣмѣлъ. како
 28 же сътъ ѿ васъ чѣтѣиши и л8-
 29 чыши. и мѣрно живѣтъ. то
 30 не пристоупаль бы къ вамъ. ни
 31 на показаніе вамъ възвигльса
 32 бѣхъ. егда бо всѣмъ слѣшащи-
 33 мъ, единоюумиемъ ѡбдетъ на
 34 зло, тогда всѣко слово. и всѣ-

402в 25 ихже: имже МДА // 27 нѣмы: не мѣнили МДА, Ч // 29 бѣша: бѣша МДА //
 30 стажаніи доб. ради МДА, Ч; жажѣщїи: жажюще МДА, Ч // 31 разѣмѣвшѣ:
 разѣмѣша МДА, Ч // 32 црѣвъ нет МДА, Ч; свще: свщъ Ч // 33 .ѣ.: до шестѣ деса^Т
 МДА, Ч // 36 и нет МДА, Ч; воплемъ доб. и молахоуса В, МДА, Ч //
 39 въведоша доб. и МДА, Ч // 40 ѡпвстеніи: ѡпоустѣніе В, Ч

402г 1 непокорени: покорени В, покорни МДА, Ч // 3 единомъ: единого В, МДА, Ч //
 7 вѣрнии: вѣрни В, МДА, Ч // 8 ѿ бжественыхъ: бжтвенны^М В // и послы: слы МДА
 // 18 и доб. паки МДА, Ч; пригати: пресрѣти МДА, Ч // 19 призва: призвавъ МДА,
 Ч // 20 салоунеиский: самонеиский МДА, Ч // 22 мраморенъ: мраморанъ В, МДА,
 Ч // 25 видѣхъ: видѣлъ В, МДА, Ч // 26 заратити: заратиса^Т В, МДА, Ч // 28 же:
 иже МДА, Ч // 29 живѣтъ: мысла^Т МДА, Ч // 30 пристоупаль: пристѣпилъ МДА //
 33 единоюумиемъ: единооуміе МДА, Ч

35 ко наказаніе. ѿ правдѣ высокое
 346 36 изліха есть. понѣже виждѣ^д како
 37 ѿвѣхъ ноудить възрасть не-
 38 искѣшенъ въ брани. ѿвѣхъ же
 39 надѣжа^д свободы несмыслиа.
 40 ѿвѣхъ же грабленіа ѿбашраа.

403а

1 иманіа ѿ хѣдыхъ. егда сматѣ-
 2 тса вѣщи. того дѣла и азъ про-
 3 мышлю. да быша са измѣнили
 4 на цѣломѣдріе. и да быша блási-
 5 и не приали сла за сло. иже мнѹ
 6 на плѣсѣ^д всѣмъ. повѣдаю вамъ
 347 7 да не порѹщѣтъ никтоже на
 8 ма. аще не слáдкы рѣни слыши-
 9 ть. ибѹ безъ вращеніа завратѣ-
 10 вѣшимса. възмѹжно по мое-
 11 мъ слѹве. тоу же мѣслѣ ратнѹю
 12 имѣти. мое же слѹво не дости-
 13 гнетъ хотáщихъ слышати.
 14 аще не ѿ всѣхъ мльчáніе боуде-
 348 15 ть. вѣмъ же како мнѹси въ оу-
 16 стѣхъ несѣтъ. неправды гѣ-
 17 монскы, и похваль свободѣ.
 349 18 аще гнѣваецса на насильствѣ-

19 ющихъ. чтѹ хвалите свободѹ-
 20 доу. аще же рабѹта нестрѣпи-
 21 ма мнимъса вамъ. тѹ все
 22 поносите гемономъ. аще бѹ
 23 ѿни съ крѹтостию владѣю-
 24 ть. нѹ ѿбаче гнѣсна рабѹта.

350 25 смотри же како хѣда вина ва-
 26 мъ на брань. и съгрѣшеніа гѣ-
 27 монска мала. подобáеть же
 28 властителемъ оугодѣти. нѣ-
 351 29 жели прогнѣвáти ихъ. егда
 30 же мале винѣ сѣщи. творить
 31 поношеніе велико. тѹ на са
 32 поношеніе и^х ѿбличáють. ѿ-
 33 ни тогда не покастахѣ^д вамъ
 34 гавѣ, нѹ ѿтáи съ блюденіемъ.
 35 нынѣ же видаще непокорѣство
 36 вáше. и безѣствѣдѣство гоу-
 37 батъ и пленáють вáсъ гавѣ.
 352 38 аще же и римскыа слáгы люты
 39 сѣтъ. нѹ не всѣ рѣимлане насѣ-
 40 лѣа творáтъ вамъ. ни кесарь

403б

1 на негоже рáтъ възвизаете.
 2 и иже посылаютса ѿ нихъ къ нá-

402г 35 высокое: все и МДА, Ч // 36 есть доб. но МДА, Ч // 37 неискѣшенъ: неискѣсе^н Ч // 38 въ нет МДА, Ч // 39 несмыслиа: несмысленаа МДА, Ч // 40 ѿбашраа доб. и Ч, ѿбощраа и МДА

403а 2 дѣла: ради МДА, Ч // 6 вамъ доб. и МДА, Ч // 7 порѹщѣтъ: засрѣтъ паче МДА, Ч // 8 рѣни: рѣчи В, МДА, Ч // 9 завратѣвѣшимса: заратившѣса В, МДА, Ч // 10 възмѹжно доб. и МДА, Ч // 13 слышати: слоуша^{ти} В, МДА, Ч // 17 похваль: похвалы В, МДА, Ч; свободѣ: свободы МДА, Ч // 20 нестрѣпима: нетерпима МДА, Ч // 21 мнимъса: мнитса МДА, Ч // 22 бѹ доб. и МДА // 25 смотри: смотрите В, МДА, Ч // 28 властителемъ: властелемъ В, МДА, Ч // 32 поношеніе и^х: поношения В, поношенѣ^х МДА, поношенѣи^х Ч; ѿни доб. бо МДА, Ч // 33 покастахѣ: пакостахѣ МДА, Ч // 34 блюденіемъ: перед словом над строкой буква с МДА // 39 насѣла: насѣла МДА, Ч

403б 1 възвизаете: възвизаете МДА, Ч

3 мѣ гемони. не имѣтъ заповѣди
 4 ѿ кесара на лѣкавство. ни в за-
 5 падныхъ страна^х сѣдѣще, мѡгѣ-
 6 ть възрети. или слѣшати скѡро.
 7 наже бывають пѡ^д слнчньными
 353 8 странами. недостоинно естъ е-
 9 дѣного рѣди брѣни въставлати
 10 на многы. и малы вины рѣди то-
 355 11 лѣкихъ винѣ. аще же нынѣ сво-
 12 боды ѡжидаете. тѡ безвѣрѣ-
 13 менно дѣло творите. подобѣ-
 14 ше прѣже всѣкъ трѣдѣ и потѣ
 15 прѣимати. и кровь проливати
 16 за свободѣ. негли простирати
 17 шѣа пѡ^д ѣремѣ работньны. и-
 18 скѣшенїа работнаа люта сѣтъ.
 19 иже са тѣщѣтъ испрѣва. да бы
 20 не клонилъса пѡ^д него. тѡ прѣ-
 356 21 въ естъ и хваленѣ. аще же испрѣ-
 22 ва игѣ възложѣти на са. а по-
 23 томѣ ѡбѣгаеть. тѡ рабѣ ѿ^с
 24 не оумныи свободѡлюбѣщѣ. нѡ
 25 безѣмныи шатанаса. тогдѣ

26 оубѡ достоинно бѣтъ всѣкомѣ
 27 прѣнати. прѣйти свободѣ. егѣ
 28 помѣи приходѣше на землю.
 357 29 нѡ наши прѣдѣди цѣри лоучѣши на^с.
 30 сѣщѣи дѣшамѣ и тѣломѣ и имѣ-
 31 ниемѣ. и не възмогѣша малѣ
 32 сѣлѣ римстеи противитиса.
 33 а вы иже прѣнали есте акы ѡчѣ-
 34 скѡе наслѣдовѣнїе рабѡтоу. ны-
 35 нѣ противлѣетеса всѣи влѣ-
 358 36 сти римстѣи. и афинеи же
 37 еже и ѡ елѣснѣстѣи свободѣ.
 38 градѣ ѡгневи прѣдѣша. и грѣ-
 39 даго ксарьска пѡ землѣ плава-
 40 вша и по морю ходивѣша. и не-

403в

1 вмѣстѣи пѣчѣнами. и водѣ-
 2 щѣи вѡа шире землѣ и ѡдолѣша.
 3 и вѣтече въ единомѣ корабѣи. и
 4 нынѣ работають рѣмланомѣ.
 5 италиискѣмѣ повелѣнїемѣ стро-
 6 итѣса градѣ. цѣтѣвоуютѣ на^д

403б 6 възрети: оузрѣти МДА, Ч // 7 слнчньными: восточными МДА, Ч // 10 рѣди доб. на
 МДА, Ч // 11 винѣ нет МДА, Ч // 12 ѡжидаете: жадаете МДА, жадаѣте Ч //
 17 искѣшенїа доб. бо МДА, Ч // 18 сѣтъ доб. и МДА, Ч // 19 тѣщѣтъ: потѣщѣтъ МДА, Ч
 // 20 него: нѣ В, не Ч // 22 игѣ: иго В, МДА, Ч; възложѣти: възложить МДА, Ч //
 24 оумныи: оумень ни МДА, Ч // 25 безѣмныи: безѣмень и МДА, Ч // 27 прѣнати.
 прѣйти: прѣ...ти и прѣяти (одна буква подскоблена) МДА, прѣйти и прѣяти Ч; свободѣ:
 свободѡу МДА, Ч // 29 цѣри: перѣвѣи цѣри В, и перѣвѣи цѣри МДА, Ч // 30 сѣщѣи: сѣщи
 В, соуше. и МДА, Ч // 37 еже: иже МДА, Ч; и нет МДА, Ч; елѣснѣстѣи: елѣстѣи В,
 елѣнѣстѣи МДА, Ч // 39 ксарьска: ксерькса МДА, Ч
 403в 1 водѣщи: водаща МДА // 2 и нет МДА, Ч // 3 вѣтече: оутече МДА, Ч //
 3—4 и нынѣ: нынѣ же МДА, Ч // 4 рѣмланомѣ доб. и МДА, Ч // 6 цѣтѣвоуютѣ: цѣтѣва^д
 МДА, Ч

403б 11 винѣ: ви написано по подскобленному, впереди два знака выскоблено // 19 тѣщѣтъ:
 ѣ переправлено из другой буквы (из и?) // 22 игѣ: знак ударения над г

359 7 еллинскоу землю. лакѣдѣмо-
8 нїи по фремоуилинскѣи побѣдѣ.
9 и по платейскѣи и по агисилѣ.
10 изыскавшаго. асию трѣпать.
11 по^д тѣми вѣлами сѣше:

360 12 **И** македонїи и еще зраще филиппа
13 съ александромѣ. видащи все-
14 леннѣю власть. и еще движю-
15 щюса вѣ нїхѣ. то трѣпать то-
16 ліко измѣненїе и кланяю-
17 тса сімѣ. къ нимже прїиде
361 18 вазнь, инѣхѣ назбїкъ мнѣже-
19 ство исплѣншеса на свободѣ.
20 дрѣзновенїемъ оуклонѣшаса.
21 и едїни^ж ми адоксїте страже-
22 мѣ. имже покарѣше всаческа-
23 га. которымѣ своимѣ надѣе-
24 теса. или которымѣ ѡрѣжи-
25 емѣ. кдѣ корабли тригребнїи.
26 вѣ нїхѣже мѣжете ѡбѣездити
27 мѣра римскаа. кдѣ же сѣкрѣви-
362 28 ца нѣ ѡстроенїе. мнїтса вѣ-
29 мѣ вѣзвїгѣти рѣтъ на егїпта-
30 ны. или на аравѣ. вѣскоую не
31 смѣтрите римскыа сїлы, и
32 своеа немощи. вѣши вои, ѡ

33 блїжнихѣ назыкъ мнѣжество
34 побезени бѣша. ѡ нїхѣ же
35 сїла по всѣи вселеннѣи, и непо-
363 36 бѣдима есть. иже изыскаша
37 всю еврѣтоу пѣ^д вѣсточною
38 странаю. и пѣ^д полоунощны-
39 м истрѣи. иже есть дѣнаї. и
40 пѣ^д полоуднемѣ лоувию. и на

403г

1 западе гадирѣ. и за акинаномѣ.
2 и инѣ вселеннѣю изыскаша и до
3 неѡписанныхѣ. незнаемыхѣ
4 вретанїи донесѣша ѡрѣжиа.
364 5 чѣ оубѣ глѣють богатѣиши ли
6 есть галаать. или крѣплѣиши
7 германѣ. или моудрейши еллі-
8 нѣ. котораа надежа вѣзвїгѣ-
365 9 етъ вѣсъ на римланы. аще же
10 глѣте како люта и срамна есть
11 работа. то смѣтрите како
12 елліни, иже сѣтъ блѣгороднѣ-
13 иши всѣхѣ, наже пѣ^д слѣщемѣ.
14 и толікыми землѣми владѣ-
15 ющи. шести жезлѣ римскы-
16 мѣ покарѣютса. такоже и

403в 7 лакѣдѣмонїи доб. же МДА, Ч // 8 фремоуилинскѣи: фрѣмопоулинске МДА //
12 македонїи: македони акы МДА, Ч // 13 видащи: и видаще МДА, Ч; вселеннѣю:
вселеннѣ МДА, Ч // 17 прїиде: преиде Ч // 18 вазнь доб. и МДА, Ч //
20 оуклонѣшаса: оуклониша^с В, Ч // 21 ми: мы МДА, Ч // 22 покарѣше: покарашеса
МДА // 23 своимѣ: во^м В, МДА, Ч // 25 корабли доб. ваши МДА, Ч; тригребнїи:
трегребнїи МДА, трѣгребнїи Ч // 30 аравѣ: аравѣ В, Ч // 34 ѡ нїхѣ: ѡнѣ^х В,
ѡнѣ^х МДА, Ч // 35 и нет МДА, Ч // 37 еврѣтоу: ефратѣ Ч

403г 2 и¹ нет МДА, Ч // 3 незнаемыхѣ: ни знаемыхѣ МДА, Ч // 5 глѣють: глѣте МДА, Ч
// 6 есть: есте МДА, Ч; галаать: галать В, МДА, Ч; крѣплѣиши: крѣплѣше МДА, Ч
// 10 люта и срамна: люто и срамна В, люто и срамно МДА, Ч

403в 16 измѣненїе: *после слова затерто 2—3 знака // 28 нѣ ѡстроенїе: на ѡстро написано
по подскобленному*

366 17 македони. и асиискихъ же гра-
 18 дь .е. тысащъ ни единомъ
 19 кланаютса гемонъ. крати-
 20 тса днь наченшо ми глати.
 21 и повиноующимса римланѡ^М
 368 22 финей бѡ и каподокїи. и панфи-
 23 лїи и лѡкїи. и лоукиinei. мнѡ-
 24 го рѣчи имоуще ѡ свободѣ. то
 25 безъ ѡрѡжїа дани платать.
 26 и фракы. в̄ нихъже землѣ .з.
 27 днь широтѣ. а длъгота деса-
 28 ть. каменна и тѣсна горами
 29 и лѣсомъ. не двѣма ли тыса-
 30 щама римланъ повиноуютса.
 369 31 илоурїи же. и дльмате. и дакїи.
 32 нарицаемьи блъгаре. вѣ и-
 370 33 стре живѡщїи. поѡд однемъ
 34 плъкомъ живоуще римскимъ
 366 35 и что ми глати. иниѡхи. и
 36 кольхы. и быковъ рѣ^д. и вѣспо-
 37 рїане. и всї назыци. иже ѡкръ-
 38 сть мегѣтскаго мѡра. жи-
 367 39 вѣще иже ни своего власте-
 40 лїна не имѣхъ. нынѣ подь

403г 18 ни: не МДА, Ч; единомъ доб. ли МДА, Ч // 21 и: ѡ МДА, Ч // 22 финей: вифинїи
 (ви над строкой) МДА, Ч // 23 лоукиinei: киликыи МДА, килики Ч // 26 в: оу
 МДА, Ч // 27 широтѣ: широка МДА, Ч // 32 нарицаемьи: наричемїи МДА, Ч //
 33 живѡщїи: живоуще МДА; поѡд: по^д МДА, Ч // 34 живоуще нет МДА, Ч;
 римскимъ доб. соу^т МДА, Ч // 36 вѣспорїане: воспорыане В, воспорїане МДА, Ч //
 38 живѣще: живоуть МДА, Ч, доб. и МДА // 39 властелина доб. прѣ^ж МДА, Ч

404а 1 тысащью доб. римланъ МДА, Ч // 2 комоу доб. было МДА, Ч; ратитиса:
 заратитиса МДА, Ч; нї^х доб. то МДА // 3 ихъже: иже МДА, Ч // 5 а доб. ѡ МДА,
 Ч // 6 рїнъ: рїинъ МДА, Ч; поуриньми: пири^нскими Ч // 10 владѣтельствующе:
 владѣствѣюще МДА, Ч // 13 римскимъ: римланомъ МДА, Ч; истезающе: стажающе
 МДА, стазающе Ч // 16 събюю нет МДА, Ч // 17 римскаа доб. и МДА, Ч //
 22 в: оу МДА, Ч

404а 16 събюю: ѣ исправлено на о, затем 2 знака выскоблено // 23 римланъ: ѣ исправлено
 из о?

404а

1 единою тысащью стражѣть.
 371 2 аще же и комоу ратитиса ѡ нї^х.
 3 достойно было галатомъ. ихъ-
 4 же ѡгражени сѣть ѡ вѣсто-
 5 ка алпїми. а полоунощи рѣкою
 6 рїнъ. а ѡ полднѣ поуриньми
 7 горами. и ѡ запада ѡкїаномъ
 372 8 нѡ пѣче толико ѡграженїе имъ-
 9 ще, и на три стѣ, и пѣть назы-
 10 къ владѣтельствующе. и бога-
 11 тство емлюще акы пѣсокъ
 12 морскыи трѣпать сѣще, дѣ-
 13 нь римскимъ. не себѣ истеза-
 373 14 юще богатство, нѡ инѣмъ. и^ж
 15 по ѡсми десаць лѣтъ, бїшѣ^с
 16 събюю ѡ свободѣ с нїми. нѡ
 17 вѣзнъ римскаа безъ ѡрѡжїа по-
 18 кори ихъ. и нынѣ работаютъ
 19 по^д тысащью и двою сѡтъ во-
 20 инъ. имоуще градъ числомъ бѡ-
 374 21 ле владѣющихъ. ивирии же,
 22 в нихъже ражаѣтса злато.
 23 и тако далече живоуть ѡ ри-

- 24 мланъ, нако нбо ѿ землѧ. и
 25 лоуѡтани. и кантаври крово-
 26 пици. в' нѣхъже естъ дѣшю-
 27 щее море. и тыи нынѣ избывъ-
 375 28 ше ѿ нѣхъ. но си акы по^д ѡбла-
 29 комъ пришедше. и подъ сво-
 30 имъ ѡрѣжемъ оукориша а.
 31 и нынѣ едѣнъ плѣкъ владѣтъ
 379 32 надъ ними. такоже и парфе
 33 владѣюще на^д тысящею назы-
 380 34 къ. и кархидонїи великого ани-
 35 ва, имѣюща црмъ, и фини-
 36 киискымъ блгорѡствомъ
 37 хвалѧщеса. по^д скифиною
 381 38 десницею падоша. кѡринїи
 39 же и лаконїи. маромориди. и
 40 даспидїани. и страшнїи соу-

404б

- 1 рти. и насамони. и маври. и по-
 2 льскїи назыци не могоша ѡна-
 382 3 тиса ѿ римскы^х рѣкъ. и та зе-
 4 млѧ наже естъ третїаа часть
 5 вселѣнныа, в' неиже живоутъ
 6 назыци паче числа. и зѣражена
 7 естъ атланскымъ моремъ. и
 8 раклїискыми стлѣпы. и чрѣмны-
- 9 мъ моремъ. и съ ѡфиѡпиемъ
 10 по^д ними естъ. и плѡды земны-
 383 11 ми крѣмить и^х ѿ мѣцѣ. и да-
 12 нь даеть. и вса наже на потре-
 13 бѣ геѡномъ. не мнѧще хѣлы
 384 14 покоренїа наकोже вѣ. и вѣскѣю
 15 далнаа показѣю вамъ. мнѡ-
 16 га ѿ блїжнаго егїпта. навѣ-
 385 17 ти вамъ силѣ римскѣю. тои
 18 бѡ до ефиѡпїа расширившиса
 19 и до аравиа. и до индїа ѿ. сотъ
 20 темъ и ѿ. темъ имѣще моу^ж.
 21 развѣ же въ александрїи живѣ-
 22 щихъ. нако естъ развѣмъти.
 23 ѿ полавныа дѣни. и не ѡмѣ-
 24 тѣтса римскыа игемонїа.
 25 гра^д же александрїа тако вели-
 26 чество и мнѡжество, и богѧ-
 27 тство имѣеть. накоже тѣ
 28 протѣвитиса всемоу егїптѣ.
 386 29 съданїа же его въ долготу
 30 л. врѣсть. а воире ѿ. врѣ-
 31 сть. елїко мы ѿ лѣтъ даемъ
 32 римланомъ. толїко ѡни по
 33 вса дни мѣца дають. и крѡмѣ
 34 злѣта пїщѣ имъ взѣтъ на че-
 388 35 тыри мѣци. а вѣ подвижающе^{сѧ}

404а 25 лоуѡтани: лѣситнѧне МДА, лѣситѧне Ч // 26 в': оу МДА, Ч // 27 тыи: ти МДА, Ч;
 нынѣ: не МДА, Ч; избывъше: избыша МДА, Ч // 29 пришедше: прешѣше Ч; и нет
 МДА, Ч // 30 оукориша: покориша В // 37 скифиною: скыпиѡною МДА, Ч //
 38 кѡринїи: кириѣ МДА, Ч // 40 даспидїани: дапсидѧни МДА, Ч

404б 2 могоша: възмогѡша МДА, Ч // 6 зѣражена: загражена МДА, Ч // 15 показѣю:
 показѡ МДА; мнѡга вместо мога // 18 расширившиса: расширивса МДА, Ч //
 23 полавныа вместо полавныа // 27 ть: може^т В, МДА, Ч // 29 съданїа: съданїе В,
 създѧнїе Ч; въ долготу: въдолжъ (о и ж написаны над строкой другими чернилами)
 МДА, вдѡжѣ Ч // 30 воире: в' шириноу В, въширѣ МДА, Ч; врѣсть доб. и МДА, Ч
 // 31 лѣтъ: лѣта МДА, Ч // 33 дни нет В, МДА, Ч // 34 взѣтъ: возѧтъ МДА, Ч

36 на рать, ѿкѣдоу имать по́мо-
 37 щь. ѿ земла ли, нò вса вселе-
 390 38 ннаа и^х есть. ѿ бѣга ли, нò и бѣгъ
 39 кѣ тѣм са приложивъ. не бе-
 40 зъ бѣжѣа бò промысла тѣкѣю

404в

391 1 власть принаша. и ва́ша вѣра
 2 на ра́ти непотрѣбна естѣ. имѣ^{жк}
 3 оуповаете на бѣга. имѣти по-
 4 спѣшника тѣхъ. престѣпаю-
 392 5 ще паче разгнѣвите и. храна-
 6 ще бò соуботны ѡбычаа. и не по-
 7 двигаютсѣ на всѣко дѣяние.
 8 тò скоро плѣнени боудете. како-
 9 же прадѣди ва́ши помпѣемъ.
 10 тои бò молаше дне во нже прѣзвѣ-
 393 11 ють, тѣмъ плѣни а. аще же пре-
 12 ступите ѡчѣскыи законъ при
 13 брани. тò не вѣмъ ѡ чемъ потѣщи-
 14 теса. потѣщанѣа ва́ша едина сѣ-
 15 ть. да не раздѣлиса вамъ что
 394 16 законное. како призовете бѣга
 17 на помощь. преступающе сѣ-
 18 жбоу его во́лею. аще же ктò ѡ-
 19 рѣжие възметъ. или на бѣгтвѣ-
 20 ныа по́мощи надѣнаса. или на
 21 члѣчество тò творить. аще же
 22 ѡбѣ жилѣ ѡрѣжетаса. тò

23 заратившесѣ на плѣнь влекоу-
 395 24 ть. и лоуче вамъ естѣ своима
 25 рѣкама рѣзати дѣти и жены.
 26 и прекрасное сѣ ѡчѣство заже-
 27 щѣ. тако бѣсоующесѣ поноше-
 28 нѣемъ и оукрѣство прѣимѣте.
 396 29 добро дрѣви бонѣдеже кора́бль
 30 въ лимени стоить. прѣжесмо-
 31 трѣти хотѣши бѣити боури.
 32 а не выплоути из лимѣна посрѣ-
 33 ди влѣнь. еже бò падеть не въ
 34 вѣдомѣ бѣдѣ, достоинъ естѣ
 35 помилованѣа. а иже кѣ види-
 36 мѣи пагоубѣ оустремитсѣ, тò
 397 37 срамъ и хоулъ приемлетъ. аще
 38 же ктò ва́съ мнить, како ри-
 39 млане ѡдолѣвшѣ ѡдадать.
 40 да не блазнитсѣ ва́ми бò боу-

404г

1 деть ѡбразы стра́ха инѣмъ
 2 назыкомъ. пожженъ боудеть
 3 стѣши градъ. и оубиенъ боудеть
 4 весь родъ ва́шь. и ѡставшемъ
 5 не боудеть мѣста прибѣгнѣти.
 6 и всѣмъ имѣющимъ влѣкѣ римла-
 398 7 ны. и боащесѣ хранѣти вы. бѣ-
 8 да же ѡбращеть не ва́ единѣ-
 9 хъ здѣ живѣщихъ. нò всѣхъ и-

404б 36 имать: имате В, прѣимете МДА, Ч // 39 приложивъ: приложилъ МДА, Ч
 404в 3 на нет МДА, Ч // 6 соуботны: соуботныа МДА, Ч // 8 какоже доб. и МДА, Ч //
 10 молаше: лова МДА, Ч // 14 потѣщанѣа доб. бо МДА, Ч // 15 раздѣлиса:
 разрѣшитсѣ МДА, Ч // 16 како доб. же МДА, Ч // 26 зажещи: пожещи МДА, Ч //
 27 тако доб. бо МДА, Ч; поношенѣемъ: поношенѣе МДА, Ч // 29 добро доб. ѡ В,
 МДА, Ч // 30 прѣжесмотрѣти: прѣжесмотрити МДА // 33 еже: иже МДА, Ч //
 39 ѡдадать доб. ны В, вы МДА, Ч // 40 блазнитсѣ: блазнитсѣ В, МДА, Ч
 404г 1 ѡбразы: ѡбразъ МДА, Ч // 2 пожженъ доб. бо МДА, Ч // 6 и нет МДА, Ч

- 10 же сътъ по инѣмъ странамъ.
 11 и по всѣи вселениѣи нѣстъ града.
 12 иже чѣсти на сѣ люди не имѣе-
 399 13 ть, иже всѣхъ. ѿвѣ же възвѣ-
 14 гаете исѣкоуть иноплеменни-
 15 ци. и слодѣмѣа рѣди малыхъ.
 16 всѣкъ градъ исплѣнитса крѣвѣ ю-
 17 дѣиски. тѣмъ молѣса вамъ,
 400 18 пощадѣте женъ и чадъ вашихъ.
 19 и митропѣолю сѣю и сщѣнное
 20 ѿграженѣе. и стоую цркви и за-
 21 конъ и съсѣди. римлѣне бѣ при-
 401 22 имше не пощадѣтъ и^х. азъ же
 23 призовѣ стаа, и сщѣнныхъ бжи-
 24 ихъ. и ѿбще ѿчѣство. ѣако не
 25 ѿставихъ ничтѣже на спѣе
 26 и на плѣсѣ вамъ. вы же расмо-
 27 трѣвшѣ съхранѣте мѣръ съ мною.
 28 аще же не хѣщете безъ мене, на-
 402 29 пѣсть прѣимѣте. ѣако рѣкъ
 30 прослесѣса, и ѿни въскликнѣ-
 31 ша. ѣако не римланомъ проти-
 403 32 вѣмса нѣ флоровѣ. и црѣ рѣче
 33 дѣла ваша рѣтна ѣвлѣютса.
 34 понѣже ни кесаревы дѣни дода-
 35 ли есте. и комары ѿсѣкли есте
 404 36 ѿ антонѣа. мѣжете же ѿло-
 37 жити виноу аще ѿпѣть съви-
 38 жеть а съвокѣпите. и прѣ-
 39 къ дѣни съберѣте. не флоровѣ
 405 40 бѣ дѣръ, нѣ кесаревѣ. тѣмъ
- 405а
- 1 народъ послушѣше. и раздѣлѣ-
 2 вшесѣ. ѿви комары съзѣдаахѣ.
 3 ѿвѣ же по всѣмъ шѣдѣше събраша
 4 ѿстанокъ дѣни мѣ. талантъ
 406 5 агрипа же велѣше народу послѣ-
 6 шевати флора. дѣндеже кесѣ-
 7 рѣ пришлеть, иного в того мѣ-
 8 сто:
 15 **Всѣ** же тѣи разгнѣвавшесѣ. по-
 16 рѣгѣшасѣ црви. и кѣменѣмъ
 408 17 биоуще изгнѣша изъ града. дрѣ-
 18 сѣи съвокѣпѣвшесѣ, идѣша
 19 къ градуу масѣдѣ. и влѣзѣше
 20 нѣщѣю и оубѣша стрѣжа римѣ-
 409 21 скыа а своѣ посадиша. елѣа-
 22 зарѣ же снѣ анановѣ архѣерѣа.
 23 поемъ оуношо крѣплѣши, и

- 404г 10 сътъ *доб.* и МДА, Ч // и по всѣи: по всѣ бо МДА, Ч // 13 иже: иже МДА, Ч; ѿв
 же *вместо* ѿже вы? // 18 вашихъ: свой^х МДА, Ч // 25 ничтѣже *доб.* ѣ В, МДА, Ч //
 29 прѣимѣте: прѣимете Ч // 34 кесаревы: кесареви МДА // 37 съвижить: съвижете МДА,
 // 38 а *доб.* и МДА, Ч // 39 съберѣте: соберете В, МДА, Ч // 40 дѣръ: градъ МДА, Ч
 405а 3 събраша *доб.* скоро МДА, Ч // 5 послѣшевати: послѣшѣ^{ти} В, МДА, послѣшивати Ч
 // 7 того: него МДА, Ч // 15 **Всѣ** же тѣи: и ти МДА, и тѣ Ч // 17 изгнѣша *доб.* и
 МДА, Ч; града *доб.* и МДА, Ч; дрѣсѣи *доб.* же В // 23 оуношо крѣплѣши: оуношь
 крѣплѣши^х В, МДА, Ч

404г 24 ѣако: о *исправлено из другой буквы*

405а 9–14 *На поле между столбцами выше строки 9 киноварью слѣ, далее киноварный
 заголовок како иоудѣи изгнѣша агрипѣ и болшѣ рѣтъ възвѣгоша на римлѣны. и како
 ивдѣ побѣди^{ши} кѣѣа. и кѣ^к иосѣ^о развѣмо^м своимъ^м взѣ тивѣриадѣ. сло^б. рѣка. ѿ изгнѣнѣи
 папы. // 22 анановѣ: ѿв *написано поверх других букв.**

24 цр̑квьныа слѣгы. бѣсть и-
 25 мѣ воєвода. и повелѣваше да
 26 не приемлють ѿ иноплеменни-
 27 къ. ни жрѣтвы приносать за
 410 28 кесара. архиерѣомъ же молѣ-
 29 щимса да не ѿставають ѡбща
 412 30 ѡбѣчаа. и глѡще яко прадѣ-
 31 ди наші ѿ иноплеменныхъ
 32 приношеніи оукраसीли цр̑квь.
 33 и ѿ вѣшнихъ языкъ дарѣ, и

405б

413 1 не разлоучахоу жрѣтвы. а въ
 414 2 нѣнѣ привлачаще на юудѣа,
 415 3 ѿ орѣжиа римска, велитѣ ѿ-
 4 вреци кесаревѣ жрѣтвоу. нѡ
 416 5 внимайте егда когда ѿвѣргше
 6 римскыа же. и възбранени
 417 7 боудете ѡ собѣ жрѣти. никто^ж
 8 ѿ матежникъ приа слѡвъ и^х.
 418 9 и сѣ видаше яко не мѡгоуть ра-
 10 д^лзрѣшити матежа и^х. послѣ-
 11 ша слѣ къ флорови. и къ агрипѣ
 419 12 молѣщеса има. да прійдетъ
 13 къ градуу съ силоу. прѣже^д даже
 420 14 не възгорѣтса пламень. флѡ-

15 рѣ же хота ражѣжеши бранѣ.
 421 16 не ѿвѣща слѡмѣ. агрипа же пе-
 17 кѣса да бы не погыбло цр̑тѡ^ѣ ѿ^ѣ.
 18 и посла къ нѣмъ трѣ тысащѣ
 19 кѡнникъ въ поможѣ. аврани-
 20 ты и с трахониты. и воєводѣ
 422 21 дѣриа. имѣже оуповающе нарѡ^д
 22 архиерѣи. и всѣ мѣрни вѣндо-
 23 ша въ гѡрнѣи градѣ. длѣнѣи же
 24 градѣ и цр̑квь ѡбѣзаша рѣтнѣи.
 424 25 и по седѣмѣ днѣи бѣшаса. и мнѡ-
 26 гы крѡви пролѣаса ѿ обѡи^х. нѡ
 425 27 ниедѣни побежени бѣша. и по-
 28 томѣ настѣвшю прѣзѣннику,
 29 дрѣвонесѣнню. въ немѣже ѡбы-
 30 чаи бѣсть всѣмъ носѣти дрѣ-
 31 ва къ жрѣтвеникѣ. егда ко-
 32 гда ѡскоудѣеть пища ѡгневи.
 33 и да пребываетъ неѣгасимѣ.
 34 и тогда пришедѣшимъ лѡдемъ
 35 на принесеніе дрѡвъ. елѣазарѣ
 36 въпусти хѣжыши^х. с нѣмиже
 37 влѣзѡша разбѡиници, нареко-
 38 ми сѣкарѣи. и приимѣ и^х на по-
 426 39 мощѣ крѣплѣше бѣшаса. и по-
 40 бѣди трѣноградныа. ѡнѣмъ

405а 25 повелѣваше доб. жерѣцѣмъ В, МДА, Ч // 26 приемлють доб. дарѣ МДА, Ч // 28 же доб. нарочиты^м В, и нарочитомъ МДА, и нарочиты^м Ч

405б 3 ѿ нет МДА, Ч; римска: римскаа Ч // 6 же: жерѣтвы В, МДА, Ч // 7 боудете доб. и МДА, Ч; // 8 слѡвъ: слово МДА, Ч // 12 прійдетъ: прійдѣта МДА // 17 цр̑тѡ: цр̑тѡѣ МДА, Ч // 20 с нет МДА, Ч // 21 нарѡ^д доб. и МДА, Ч // 22 мѣрни: мѣрнѣи МДА, Ч // 25 днѣи: днѣи МДА, Ч; мнѡгы: много В, МДА, Ч // 26 пролѣаса: пролѣаша МДА // 35 дрѡвъ: дрѣвъ В, Ч // 37 влѣзѡша доб. и МДА, Ч; нарекомѣ: нарекомѣи МДА, Ч // 40 трѣноградныа: горноградныа В, МДА, Ч

405б 7 никто^ж: н вписано над строкой // 33 неѣгасимѣ: 8 вписано над строкой // 38 сѣкарѣи: первое и исправлено из е²

405в

1 же вы́бѣгшимъ. и вни́де елѣаза-
 2 рь съ своими. и нападѣше пожго́ша
 3 домы́ силныхъ. и црѣвы́ полаты
 427 4 разграбиша. и длѣжныхъ грамо-
 5 ты пожго́ша. да боудоуть имъ
 6 помощници длѣжнии, избѣвше
 428 7 длѣга. и пожѣгше всѧ жили гра-
 8 дныа. идоша на сѣпостаты.
 430 9 въ .ѿ. мѣа лѣа нареко́мыи авгѣ-
 10 сть. и емше́ стража римскыа
 435 11 и избиша всѧ. ископавше́ печерѣ
 12 издалеча до гра́да. и по не́и шѣдше
 13 до стѣны. и ѿгнь възгнѣшыше
 436 14 пѣ^д стѣною. распалѣвшеса́ пла-
 15 менемъ на мно́зыхъ мѣстехъ
 16 и размѣкши́ землѣи, и абие́ па-
 17 доша стѣны. днѣшнии́ же ѿчю-
 18 тивше́. скоро́ ины стѣны съ-
 437 19 зда́ша. и послѣвше́ къ елѣаза-
 20 роу мола́хса да вда́сть имъ вы-
 438 21 ити к собѣ́ с миро́мъ. и вышедъ-
 22 шимъ имъ ѿста́ша римлане
 439 23 трепещѣще́ и бѣжа́ша на црѣвскы-
 450 24 и сы́нъ. и послѣа́ша къ елѣазарѣ
 25 да выпѣстить ѧ жи́вы, то-
 451 26 кмо съ дшѣми. и вда́сть имъ рѣ-
 27 коу. и клѣса́ ѿпоустити ихъ.
 452 28 идоу́щим же имъ безѣ ѿрѣжѣа.

454 29 ѿбоимша а и избиша всѧ. ра́звѣ-
 30 и ты́сацькаго метилиа. то́и
 31 бо̀ и ѿбрѣзаніе́ пріимъ. и ќ жи-
 32 довско́муоу зако́ноу пристѣпи-
 33 въ ѿпоу́щенъ бѣи́сть. сѣ́ стра-
 34 сть ри́мланомъ бѣи́сть ле́гка.
 35 ѿ́ превеличествіа бо̀ си́лы ма́ло
 36 са ѿ́а. а иудѣ́омъ то̀ бѣи́сть
 455 37 прѣте́ченіе па́рѣбѣ. и вси оу-
 38 мнѣиши́ дра́хли и печѣ́лни бѣ-
 39 ша ча́юще на́ са. и ѿ́ римскы́хъ
 40 рѣкѣ́ мѣсти, или ѿ́ бжѣа́ гнѣва

405г

456 1 сътвори́ша того́ скверна́го бо́а
 2 въ сѣботѣ. егда́ ѿ́ прѣ́бнаа дѣ-
 3 ла. законъ веліть прѣ́зновати.
 457 4 въ то́и же днѣ́ и в то́и же ча́сть ѿ́
 5 бжѣ́вныхъ прѣ́мысль. иако́ на
 6 змены́ оубивахѣ́ кесаране, жи-
 7 воу́щихъ в нѣхъ́ иудѣ́а. и оуби-
 8 ени бѣи́ша въ то́и ча́ бо́ле двѣ́ю на
 9 десѣте ты́саць. аще́ ктѣ́ оу-
 10 течѣ́ше ѿ́ кесариа. то̀ флоръ
 11 изима́шеть ѧ. и ѿ́ковавъ ѧ
 458 12 точѣ́ше въ кора́блѣ. и абие́ всѧ
 13 землѣ́ сматеса́. и раздѣ́лиша-
 14 са на четы́ри ча́сти. и пленѣ́-
 15 хѣ́ сѣ́ сѣ́рскыа гра́ды. и жга́хѣ́

405в 14 распалѣвшеса́ пла́менемъ: распалѣвшѣса́ пламени́ МДА // 27 ѿ́поустити: да ѿ́поуститъ МДА, Ч // 29 ѿ́боимша: ѿ́боимше́ МДА, ѿ́бви́ше Ч // 35 превеличествіа: превели́ства Ч // 37 оумнѣиши: оумнѣи́шѣ В, оумнѣи́ши МДА, Ч // 39 и: или МДА, Ч

405г 1 сътвори́ша доб. бо́ МДА, Ч // 2 егда́ доб. и МДА, Ч; прѣ́бнаа: прѣ́бна МДА // 6 змены: измѣ́ны МДА, Ч // 7 в: оу МДА, Ч // 8–9 на десѣте: десѣ́т МДА // 9 ты́саць доб. и МДА, Ч // 15 сѣ́ нет МДА, Ч; жга́хѣ́: жьжахоу МДА, Ч

405в 12 по приписано (другими чернилами?)

16 вси. и взѧша грады. филателѣи
 17 и гевонитѣ. и гера^с. и гандаръ.
 459 18 и пѣлоу. и скоуфию. и пось. и
 19 гавланию. и кедаса. и птолама-
 460 20 идѣ. и гаидѣ. и кесарию. и сева-
 21 стию. и аскалонъ. и гѧзѣ. и анфи-
 22 донѣ. изиманыа оубивахоу.
 461 23 нѣ и сѣрѣ не ѡбланѧхѣса. нѣ мно-
 24 жество ѡ юудѣи избивахоу.
 462 25 лють же матежѣ ѡбоуа си-
 26 рию. и всѧкъ градъ надвое раздѣ-
 27 лѧхѣса и ѡдолѣвахѣтъ. и-
 463 28 же прежеварѧхѣ и по всѧ дни
 29 съ кровию живѧхѣ. а ношь съ
 464 30 страхомъ. и имѣние оубива-
 31 емыхъ съ радостию въсхита-
 32 хѣ. нако ѡ плѣкъ приносѧхѣ
 33 корысть къ своимъ домомъ.
 34 тои бысть слѧвенъ иже боле
 465 35 възмаше. и бысть видѣ-
 36 ти испльнени гради непогрече-
 37 на трѣпиа. и стари съ младѣ-
 38 нци лежахѣ жены, непокрыто
 479 39 на срамныхъ мѣстѣ^х. едини же
 40 антиѡхиане и сидѣнане. и

406а

1 апаміане. и герасіане. пощадѣ-
 2 ли всѧ живѣщаа вѣ нихъ подѣа.
 480 3 и хотѧщи^х изонити ѡ нихъ. съ до-
 4 бромъ ѡпѣстиша а:
 481 5 **И** въ агрипово црѣтвие пришедше
 482 6 ѡ жидовѣ слѣ^х. ѡ блгороднѣи-
 7 шихъ пречѣтъ. и просѧхоу оу нѣ-
 8 ра. иже бысть строитель црѣвъ.
 9 да вѣдѧсть имъ стражѧ ѡ црѣвъ
 10 ѡрѣжничкѣ. на съблюденіе ша-
 483 11 тающихѣса. ѡнѣ же емѣ избѣ а
 12 и много незаконнова на юудѣа
 484 13 сребролюбѣа радѣ. матежни-
 14 ци же пришедше на градъ, наре-
 15 комыи кѣпросѣ, соущѣ вѣше
 16 ериха. стражѧ избиша. и тои
 485 17 раскопѧша. и махерѣнтианѣ^х
 18 юудѣи. велѧхѣ стражемъ ри-
 19 мскимъ ѡставити градъ. и ѡ-
 486 20 ити боащесѧ насѣлства ихъ.
 21 и оумирившесѧ сѣ ними ѡстоу-
 487 22 пиша. въ александриѣ же безѣ-
 23 престани ихъ бысть. враже-
 24 ство тѣземцемъ на іѣдѣа. по-
 25 нѣже александрѣ теплымъ помо-
 26 щники ѡбрѣте на египта-

405г 16 филателѣи: филателѣио МДА, Ч // 17 гера^с: герасоу МДА, Ч // 18 пось: ипось МДА, Ч // 23 сѣрѣ: сѣрѣ Ч // 30 оубиваемыхъ: избиваемы^х МДА, Ч // 33 домомъ доб. и МДА, Ч // 37 стари: старѣи В, МДА, старыѣ Ч // 38 лежахѣ доб. и МДА, Ч; непокрыто: непокрыти В, МДА, непокрыты (так!) Ч

406а 2 вѣ: оу МДА, Ч // 3 изонити: ѡити Ч // 4 ѡпѣстиша: пѣстиша МДА, Ч // 5 црѣтвие: црѣтво В, Ч // 9 стражѧ: стража В, стражѣ МДА // 17 ^ж нет МДА // 21 ѡстоупиша: ѡпѣстиша Ч // 23 ихъ нет МДА, Ч // 24 тѣземцемъ: зѣце^м Ч // 26 ѡбрѣте доб. а МДА, Ч

405г 35 възмаше: после а затерто 3 знака

406а 15 вѣше написано по подскобленному

27 ны. и въздасть имъ постъше-
 28 нѣа рѣди чѣсть. да живоуть
 488 29 равнѣо съ еллины. и пребѣишь^ж
 30 имъ чѣтъ тѣ ѿ наслѣдникъ. и^ж
 31 имѣнїе имъ свое ѿкрыша. да
 32 чѣто жїтїе имѣють. не при-
 33 касающеса иноплеменникомъ.
 34 и римланомъ прїтажавши-
 35 мъ тѣи градъ. ни прѣввыи кеса-
 36 рь нї же по немъ. не оунизїша
 37 иудѣискыа чѣти, данныа и-
 489 38 мъ ѿ александра. нѣо вражѣва-
 490 39 хъ мѣжъ собою. тогда же на-
 40 смѣщена быста всѣа. наипаче

406б

1 разгорѣса на на гнѣвъ еллине-
 2 скъ. и доумаящимъ имъ послѣ-
 3 ти слѣбї къ нерѣоноу црѣю ѿ своихъ
 491 4 вѣщехъ. и приключиса тоу вї-
 5 дѣти дѣсать ѿ жидовъ. абїе
 6 възскликноуша на-ко россочници
 7 сѣтъ. и емше ѿ нїхъ приведѣ-
 492 8 ша да ижъжегѣтъ ѿ живы. и
 9 възвїгошаса всї жїдове на мѣ-
 10 сть. и прѣвое же кѣменїе пѣщѣа-

11 хъ на еллины. потѣ^м же лѣчнї-
 12 ци възжегше и оустремїшаса
 13 зажещи градъ вѣсь. да нїкто^ж
 14 оутечеть ѿ плѣмене. нѣо тиве-
 15 рїи и александръ градскїи. иге-
 493 16 монъ ѿсѣче нарость ихъ не ѿрѣ-
 17 жїемъ. нѣо оумиленымъ словомъ.
 18 вїдѣвъ же на-ко дрѣсїи порѣгаю-
 494 19 тса емѣ. и не хотать без ве-
 20 лїкы злѣбы престѣти безъ ра-
 21 ти. и пѣсти на на двѣ плѣка рї-
 22 мска. иже стрѣжѣста града.
 23 ѣ. вѣи лоувїи приключившїмса
 24 тогда тѣ на погїбѣнїе иудѣ-
 25 ѣмъ. и повелѣ не тѣоко оуби-
 26 вѣти. нѣо имѣнїа ихъ грабити.
 495 27 и дома ихъ зажїгѣти. и ти
 28 оустремївшеса на мѣсто на-
 29 рицаемое делта. тоу бо бѣ ѿ-
 30 бїтелище ивдѣиско творѣхъ
 31 повелѣное имъ, нѣо и безъ трѣ-
 32 да. вратївшеса иудѣи съ ѿ-
 33 рѣжїемъ длѣго противїшаса.
 34 едїноу оуклонївшеса ислѣ-
 496 35 шаса. и не пощадѣша ѿ нїхъ
 36 ни младенецъ. ни старѣыхъ сты-

406а 27 въздасть: вдасть МДА, Ч // 28 живоуть доб. тоу МДА, Ч // 29 и нет МДА, Ч // 30 та доб. и МДА, Ч // 31 имѣнїе: и мѣсто МДА, Ч // 32 чѣто: чѣто В, МДА, Ч // 36 же: иже МДА; оунизїша: оунїчижиша МДА // 40 быста: бы^с В, МДА, Ч
 406б 5 абїе: и абїе В, МДА, Ч // 7 приведѣша: три ведѣша МДА, г. вѣша Ч // 8 ижъжегѣтъ: согѣтъ Ч; ѿ доб. ѿгнемъ МДА // 14 плѣмене: пламене В, Ч, пламени МДА // 15 и лишнее // 18 дрѣсїи доб. ѿ нїхъ МДА, Ч // 20 безъ: ѿ МДА, Ч // 21 пѣсти: попѣсти МДА, Ч; рїмска: римскаа МДА, Ч // 23 лоувїи: лоувїискъ МДА, Ч // 26 нѣо доб. и В, МДА, Ч // 31 повелѣное: повелѣнаа МДА, Ч; и: не МДА, Ч // 32 вратївшеса: вратївше бо са МДА, възвратїше бо са Ч // 34 едїноу доб. же МДА, Ч

406б 28 оустремївшеса: первое с исправлено из другой буквы // 30 ивдѣиско: ив написано по подскобленному

497 37 дѣхѣса. и бысть избиены^х
38 ѿ. въ тои днь. и не осталъ бы
39 са ѿ нихъ никтоже, аще быша
40 не слѣли съ молбою къ александру.

406в

498 1 воемъ престѣти ѿ боа. и ти
2 ѿбычаи имѣще скоропослуша-
3 нїе престѣша. народъ алекса-
4 ндрійскыи исплѣншимса нена-
5 висти. ни мрѣтваго троупа
499 6 не щадахъ. така стрѣть приклю-
7 чѣласа. тогда живоушимъ
8 въ александрии юдѣбѣмъ. кестїи
9 же вида тако вездѣ ратилиса
500 10 соуть. не мнѣше мльчѣти. и
11 поемъ ѿ антиѡхиа .ѿ. плѣ-
12 къ цѣль. и ѿ инѣхъ плѣковъ
13 ѿ. и шестъ спїръ пещецъ и .ѿ. ко-
14 нникъ. и ѿ цѣра антиѡха. .ѿ.
15 кѣнникъ. а три тысяща стрѣ-
501 16 лець. а ѿ грипа такоже и ѿ сое-
502 17 ма. и ѿ ближнихъ градъ множе-
503 18 ство и оустреми на градъ гали-
19 лѣйскыи. нарекомыи зауолонъ.
504 20 наречемыи андрѣнъ. и ѿбрѣ-
21 те и безъ людїи. разбѣгоша бо
22 са по лѣсомъ. исплѣненъ же бы

23 имѣнїа. и всего стажанїа. и
24 вѣдѣсть воемъ на расхыщенїе. и
25 градъ зажѣже. и храмы соуца кра-
26 сныа, какоже въ тїрѣ и сидонѣ.
505 27 и потѣмъ развоевавъ землю за-
28 оулонскоую пожогъ ѡколнаа
29 села. и вѣзвратиса въ птела-
506 30 майдъ. воемъ же еще воующи-
31 мъ. нападоша на на вѣзаапоу
32 юдѣи. и оубиша ѿ нихъ .ѿ.
507 33 и бѣжаша въ ѡпи. кестїе не
34 посла чѣсть ѿ сїлы. повелѣ-
35 въ аще мѣгѣть скоро взати
36 градъ да вѣзмѣть. аще же и гра-
37 жане не чюють да пождоутъ
508 38 его съ прѣчими вои. и шедѣше
39 вои его, ѡви по примѣрию. ѡ-
40 ви же по полю, ѿ обоу странъ

406г

1 вѣаша иѡпью. скорость бо и^х
2 ни вѣсти пусти к нимъ. и напѣ-
509 3 дѣше всѣ избѣша нарѣ .ѿ. и .ѿ.
4 и градъ расхїщѣше пожгоша.
5 такоже и въ нарватїйскыихъ
510 6 страхъ сътвориша. и на галилїю
7 посла гала воеводѣ, плѣкѣ вто-
511 8 ромѣ на десѣть. егѣже съ похва-

406б 38 ѿ.: .ѿ. В, .ѿ. тысѣ МДА, Ч // 40 александру доб. и тѣ помилувавъ и^х и повелѣ
МДА, Ч

406в 3 народъ доб. же МДА, Ч // 4 исплѣншимса: исполнившиса МДА, исплѣнїише^с Ч
// 6 приключѣласа: приключиса МДА, Ч // 9 ратилиса: заратилиса МДА, Ч //
12 плѣковъ: полкъ по МДА, Ч // 13 .ѿ.: .ѿ. МДА, Ч // 16 а: и МДА, Ч; грипа: агрипа
В, МДА, Ч // 18 оустреми: оустрѣмиса В, МДА, Ч // 20 наречемыи: наричемыи
МДА, Ч // 25 красныа: красны В, МДА, Ч // 29 птеламайдъ: птоломайдъ В,
птоламайдоу МДА, Ч; далее в МДА, Ч пропуск до 410г 32 (текст возобновляется
со слов тоу влѣзъ...) // 33 не нет В // 36 и лишнее // 37 не лишнее

406г 3 .ѿ.: .ѿ. В // 6 страхъ: страна^х В

9 лою приа градъ стлньни гали-
 10 лъискьи нарекомьи сепфоръ. и
 11 прѳчаа градъ съ молчнѳемъ. и
 12 с мѳромъ пребывах8. всѳ бѳ ма-
 13 тежници и злодѳи съ страхѳ^М
 14 выѳбѳгоша посредѳ лѳсъ галилѳ-
 15 искъ. иже естъ противоу софо-
 512 16 р8. и наричетса асамнъ. на нѳ-
 17 же галъ повѳдѳ сѳл8. ѳнѳ же
 18 дѳндѳеже бѳша на гѳрнихъ мѳстѳ^Х
 19 ѳдолѳвах8 римланомъ и ѳ.
 20 оубѳиша ѳ нѳхъ. приспѳвшю
 21 меж8 сѳмъ. и пришедѳшимъ къ
 22 горамъ. и абие юудѳи побѳже-
 23 ни бѳша. не могоуще противи-
 24 тиса Nazi ѳр8жѳшимса. ни
 25 оутѳци пѳшимъ кѳнникъ. тѳ-
 26 мѳже мѳло и^Х оутаиса въ тврѳ-
 27 ди. а прокъ избиѳно бѳсть съ
 513 28 к̃, тѳсѳщъ. галъ же видѳ-
 29 въ наѳо вса галилѳа мѳрна бѳ^С.
 30 възвратиса къ кесареви съ вѳи.
 515 31 кестѳи же прѳиде къ лоуд8. и не
 32 ѳбрѳте моужеска пол8 въ тѳ-
 33 мѳ градѳ. ѳидѳоша бѳ вси въ ѳер8-
 34 салимъ, прѳзѳновати прѳзѳни-
 516 35 къ скинопигѳа. а срѳтшааса
 36 тоу изби и развоева. и градъ
 37 зажегъ прѳиде къ вифер8. и ста
 38 на мѳсте нарицаѳемомъ гаваѳ.
 517 39 юудѳи же видаѳце бранъ при-
 40 ближающюса къ митрополи.

407а

1 ѳстаѳивше прѳзѳникъ преклонѳ-
 2 шаса на ѳроужие и на мнѳжество
 3 людѳи оуповающе сѳло. съ клика-
 4 нѳемъ изидѳоша бѳтиса. ни прѳ-
 5 знѳа недеѳла поминающе. бѳ^С
 6 же тогда сѳбѳта чтѳма ими
 518 7 пѳче всѳхъ. ѳнѳ же блѳгѳчѳстѳе
 8 ѳвергъше съ велѳкымъ стрѳмле-
 9 нѳемъ нападаѳоша на плѳкы римѳ-
 10 скѳа. и пришедѳше разѳдроуши-
 519 11 ша и оубѳиша ѳ кѳнникъ .р̃. и .ѳ̃.
 12 а пешецъ .у̃. а ѳ самѳхъ оумро-
 13 ша .к̃. и два. и аѳце бѳша не и-
 14 сплѳнили разѳрѳшего плѳка, скѳ-
 15 ро инѳи кѳнници пришедѳше. и
 16 пѳшци почивающѳе. тѳ ѳноу-
 522 17 дѳ бѳсть побеженъ кестѳи. сто-
 18 гавшю же кестеѳви по три дни
 19 на тѳмъ мѳсте. юудѳи же на го-
 20 р8 възшѳдѳше блюдах8 поутъ.
 21 нападаутъ на на когда поѳдоу-
 523 22 тѳ. и видѳ агрѳпа наѳо въ велѳ-
 524 23 к8 бѳд8 видѳоша римлане. по-
 24 сла к нѳмъ мѳжа знаѳема имъ. и
 25 воркѳва и ф8въ даа имъ роукоу
 26 и прощѳнѳе. аѳце ѳр8жѳе ѳврѳ-
 525 27 гше приложѳтса к нѳмъ. и оубѳ-
 28 гашаса матежатвѳрци. да
 29 приложитса народъ къ агрѳпѳ.
 30 и оустремишаса слѳѳ его оубити
 526 31 и прѳжѳе даѳже не гѳста фоува,

406г и градъ: грады В // 20—21 приспѳвшю меж8 вместо приспѳвшимъ же // 27 прокъ:
 прочеѳ В // 30 кесареви: кесарѳи В

407а 14 разѳрѳшего: разѳрѳшенѳго В // 20 поутъ доб. да В

407а 15 инѳи: после слова затерт 1 знак // 17 побеженъ: ѳ исправлено из другой буквы
 (из и?)

32 конч́аша. а воркїи бодѣнь оубѣ-
 33 жа въспать. нарѡдъ же печале-
 527 34 нъ бѣсть ѿ томъ. и кестїи разѣ-
 35 мѣвъ, нако межѡу собою свѣръ
 36 имѣють. и ѡбрѣтъ нако оугоно
 37 врѣма възврати всю сїлоу на нѣ.
 528 38 и гнѣ по нѣ до іерлма. и ѡбрѣ-
 39 тѣсеса на мѣсте нарицаемѣ-
 529 40 мѣ стража. и тоу стѣша. и абїе

407б

1 оужасѡшася гражане видѣвъше,
 2 испльченїе рїмско. и бѣжаша и-
 3 зо ѡстрога из нова града. и пѣсти-
 4 ша къ вноутренемоу градѣ и къ
 530 5 цркви. и кестїи пришедъ зажѣ
 6 вѣзефа. и новыи градъ и ѡкрестнаа
 7 его. и потомъ ѡбрывшеса про-
 8 тївоу црвскому дворѣ. стѣша
 531 9 оу гѡрнаго града. и аще бы хотѣ-
 10 ль въ тои часъ взати и помогль
 11 бы. и скончалася бы брань:
 533 13 Тогда же и мноси ѡ нарѡчитѣ
 14 людїи послушавше анана. при-
 15 зывахѣ кестїа да ѡтворать
 534 16 емоу врата. сѣ же презра ихъ
 17 гнѣвомъ. и не емъ вѣры, оуме-
 18 дли. и матежетворци ѡчювше,
 19 преданїе. съвергше съ стѣны
 20 ихъ и побїша каменїемъ. и сами

21 стѣше на стѣнахъ бодахоу-
 22 ть и ѡ забралъ искоушающихсѣ
 535 23 разорїти стѣны. и пѣть днѣ
 24 рїмланомъ ѡбходѣщимъ гра.
 25 немѡщно бѣ бѣ пристоупити.
 26 въ .с.и же днѣ поемъ избранныа
 27 и стрѣлца заставивъ пристѣ-
 28 пи съ полѣнощныа страны.
 537 29 и прѣвїи щиты притыкавше

407в

1 къ стѣнѣ. и всѣ вторїи по радѣ.
 2 и оустроиша еже на нихъ нарече-
 3 тса въ нихъ жїлы. и стрѣлы и
 4 всѣко ѡроужїе поуцаемъ на нѣ.
 5 тѡскакахѣ не прошибѡюще кро-
 6 мѣ. ничїмъже пакостни соуще
 7 вѡи и стѣны пѣкоповающе.
 8 и оустроащеса подъжещи вра-
 9 та црквиана. лѡтъ же страхъ
 538 10 и жхасъ напѣде на гражаны. и мнѡ-
 11 си выбегахѡу из града. нако оу-
 12 же плѣнници соуще. нарѡдъ же
 13 радовѣшеса ѡ котораго мѣста
 14 ѡходахѣ слодѣи. тоу пристоу-
 15 пѡюще дѡбрїи. и хотѣхоу оутво-
 16 рїти врата градѣ. и прїати
 539 17 кестїа, нако блгѡтворца. аще
 18 бы же еше потрѣпѣль бїаса. в то-
 19 и бы днѣ взѣль бы гра. нѡ мнѡ

407а 32 бодѣнь оубѣжа: оубодѣнь бѣжа В // 40 стража: стража В

407б 3 пѣстиша вместо ѡстѣпиша? В греч. ἀνεχόρου // 10 помогль: то могль В //
 22 и лишнее // 25 бѣ нет В

407в 1 всѣ вторїи: вторїи вси В (вместо вторїи и вси) // 2 на нихъ лишнее // 4 поуцаемъ
 вместо поуцаемо // 5 тѡскакахѣ вместо ѡскакахѣ // 7 пѣкоповающе: пѣкопавающе В
 // 13 радовѣшеса доб. и В // 19 бы² нет В

407б 12 Киноварный заголовок како побѣди^ш кестїа. юудѣи см̄.

407в 10 жхасъ: 8 вписано над строкой

20 нако лоукáвыихъ дѣла. бѣ ѿвбра-
 21 ти лице свое ѿ стѣна. и тѣмъ
 22 възбрани, тогда кончати бра-
 540 23 нь. и внезапоу кестїи ѿврати
 541 24 воа ѿ града. юудѣи же видѣ-
 25 вше възвращеніе и^х нечáемо. и
 26 внидоша на послѣднаа. и мнó-
 27 гы ѿ конникъ и ѿ пешець оуби-
 543 28 ша. рíмлане же мнáще нако
 29 велми мнóго вниде на на, бѣ-
 30 гахъ и противитиса не можа-
 31 хъ. понéже сáми тáжци ѿр8-
 32 жіемъ бáхъ. юудѣи же лéгци
 33 и текоуще по горама на^к елени.
 544 34 и по всѣмъ поутемъ боюще по-
 35 лкы ихъ сматóшася. и мнó-
 36 гы стрáсти приимше рíмла-
 37 не. и съсвды рáтныа повергоша,
 38 ѿдва възмогóша прибѣгну-
 545 39 ти въ агаваѿфъ. идеже недо-
 40 мыслáщеся что сътворити.

407Г

546 1 повелѣ поверещи тáжкаа ѿр8-
 2 жїа. и ѿселъ и мѣскъ ѿхабїти^с
 3 съ ѿвны. и съ всѣми съсоуды рá-
 547 4 тными. идеже бѣдаше широкъ
 5 п8ть. то не велми нападахоу
 6 на на юудѣи. а оузкы^х поутехъ
 7 идеже стѣснишася. прѣжева-
 8 ривше възбранáхъ имъ вы-
 9 нити. а заднїи на заднихъ на-

10 падахъть. а др8їи по горама
 11 текоуще покрывахъ плѣкы стрѣ-
 548 12 лами. немóщно бѣсть ни пѣ-
 13 щемъ помагати собѣ ни конни-
 14 комъ. ни исплѣчїтиса мог8-
 15 щимъ по поути ходїти ни езди-
 16 ти. гóры же не вѣдаты имъ
 549 17 постоупити на рáтныа. а во
 18 ѿбоноу страну бѣша пропáсти
 19 стрáшны. в неже поплъзава-
 20 ющеся оупадахътся. и ѿчá-
 21 авшеся бѣжáнїа пóмоци. на
 22 плáчь и рыдáнїе оуклонишася.
 23 противашеть же са имъ клї-
 24 чь юудѣискъ. рáдѣющимъ и
 550 25 гарáщимъ. и аще бѣ не при-
 26 спѣла нóщъ. то всà плѣкы бѣша
 27 разлѣчили. юудѣомъ ѿбыше-
 551 28 дїшимъ имъ. и кестїи поста-
 29 ви .у. храбрѣ^х съ хор8гвами.
 30 да бѣша мнѣли жидове, всю
 31 сїлоу тоу свщю. и сè поимъ про-
 553 32 чню сїл8 бѣжа ѿтаи. и
 33 помата вса съсвды рáтныа.
 552 34 и оутроу бывшо. юудѣи же и-
 35 збїша ѿставша тоу. а по ке-
 554 36 стїи гнáша и не постигóша его.
 555 37 и възвратїшася въ митро-
 38 пóлиу съ пѣсньми. и съ похва-
 39 лоу и съ плѣномъ. бѣша же
 40 оубиени ѿ рíмланъ .с. а ѿ жи-

407В 26 внидоша *вместо* вынидоша // 29 вниде: вынидѣ В // 34 боюще: бїюще В // 35 сматóшася: сматоша В

407Г 6 а *доб.* въ В // 12 немóщно *доб.* бо В // 18 ѿбоноу: ѿбою В // 19 поплъзавающеся: попóзовающе В // 27 разлѣчили: разрѣшили В // 28 имъ: ихъ В // 33 помата: помѣта В

407Г 20 оупадахътся: *первая часть диграфа оу исправлена из другой буквы* // 25 гарáщимъ^с: гарá написано по подскобленному // 28 имъ: м исправлено на х

408а

556 1 довѣ десать моужь. и по кести-
 2 евѣ побезенїи мноѣи ѿ нарочи-
 3 тыхъ бежаѣша изъ града. како и
 558 4 с потопающа корабли. и ѿ тѣ-
 5 хъ посла кестїи къ неронѣ. да на-
 562 6 вѣтъ емоу бѣвѣше. юудѣи же
 563 7 постаѣвиша самодръжца. анна
 8 же архиерѣа. и ѿсифа горїона
 9 сна. да и вѣа радита. и градныа
 566 10 стѣны оутвердиша. воеводѣ
 11 нарече въ идоумѣю. іса. сапфи-
 12 ина сна. і елеазара нѣваго архи-
 567 13 ерѣа снѣ въ ерихонѣ. и ѿсифа си-
 14 монѣва сна. а во ины страны инѣ-
 568 15 хъ. и ѿсифови же матѣинѣ
 16 снѣ порѣчиша ѡбѣ галилїи, и га-
 569 17 малѣ. и сѣ рассмотрѣвѣ, како бѣ
 570 18 възлюбленѣ землїи. и призвавѣ
 19 и^х. ѿ. оумнѣшихъ цѣлова. по-
 20 стѣви а властела на^д всею гали-
 572 21 лѣею. и потомѣ оустрѣмиса
 573 22 на оутверженїе земли. вѣдаа
 23 како тоу римлане пристоупатѣ
 576 24 и сїлы събра дѣсать тѣмѣ. мла-
 25 дыхъ моужь вѣрѣжи а и на-
 577 26 оучи а оустѣвоу бранномѣ. вѣ-
 27 даа како римскаа сїла не вѣрѣжи-
 28 емѣ тѣкмо побѣжають, нѣ
 29 пѣче покорѣнїемѣ. и оучѣнїемѣ
 30 беспрестаннымѣ. и поста-
 578 31 ви надъ ними десѣтскыа. и сѣ-
 32 тники, и тысѣщники. и на^д

579 33 тѣми игѣмона. и наоучи а трѣ-
 34 бномоу глаѣсѣ. и постоупленїю
 35 и ѿстоупленїю. и како рѣше-
 580 36 ныи плѣкъ исплѣневати. и ве-
 37 ледѣшїи трѣпѣти рѣны. и смрѣ-
 581 38 ти не оустрашїтиса. и гла-
 39 ше имѣ, аще жадаеть побѣды
 40 ѡстанѣтеса ѿ обычны^х непрѣ-

408б

1 вдѣ. татбы и разбѣа. ѿ вѣсхи-
 2 щенїа. и срѣдникѣ своихъ не пре-
 3 лѣаите. не мнїте корѣсти.
 582 4 пакостаще инѣмѣ. тогда бѣ
 5 лоуче испрѣвитсѣ бранѣ, егда
 6 вѣи блѣгѣ вѣсть имѣють. и
 7 дѣа ихъ чѣють како ѡчистиша-
 8 са ѿ всакого безакѣнїа. аще бѣ-
 9 доуть ѡсоужѣни своими слы-
 10 ми дѣнанїи. тѣ бѣгѣ имѣ боуде-
 11 тѣ соупостатѣ. а иноплеменни-
 12 ци готовоу побѣдоу имѣють
 13 вы же хранїте дрѣгѣ дрѣга. гнѣ-
 14 вѣ нарость ѿвѣрѣте. аще
 15 же ктѣ ѿ мѣншихъ сѣгрѣшитѣ.
 16 не скѣро пострѣкайтеса на на.
 17 нї оустрѣмлѣйтеса на бѣи. нѣ
 18 прѣ^д гѣмоны с тїхостию стоѣа-
 19 ще. ѡвѣ испрѣвлѣите. ѡвѣ же
 20 ѿдаѣайте. аще же подѣрѣчни-
 21 ци чѣтѣ искриватѣ. роучноу мѣ-
 22 стѣ ѡставївѣше. словѣсноу гро-
 23 зоу казнїте. довѣеть бѣ рабо-

408а 36 веледѣшїи: вельдѣшнѣ, и В // 38 оустрашїтиса: оустрашатиса В // 39 жадаеть:
 жадаете В

408б 6 вѣсть: сѣвѣсть В // 12 имѣють доб. на нї^х В

408б 12 имѣють: им написано по подскобленному

24 тномуу. наказанїа ѿ гóркыхъ
 25 словесъ. аще же всего̀ пытаю-
 26 ще мьсти подобны творите.
 27 или не трѣпаше биенїа, побѣ-
 28 гноуть къ вашимъ врагомъ. а
 29 боудоуть имъ приложенїе силѣ,
 30 а вамъ противни. или ѿбыкъше
 31 раны. и линиви на ваша дѣла
 32 боудѣть. бóлма ѿбидаще, и
 583 33 пакостаще. таковаа много на-
 34 казаа пребываше. и испльчи
 35 \tilde{s} . тѣмъ пещець. а конникъ \tilde{c} .
 36 и \tilde{n} . и ѿрѣжникъ \tilde{e} . темъ.
 37 и ѿкрѣсть тѣла своего имѣ-
 584 38 ше избранныхъ \tilde{x} . и гради
 39 крѣмѣхъ безъ ноужа всѣ воа.
 40 надѣющеса оутврѣженїа ихъ:

408в

585 1 потóмъ вѣста на иѿсифа, мѣ-
 2 жь нѣкто именемъ иѿаннѣ. ли-
 3 оуинъ снѣ лоукавыи лъстець на-
 4 рочить. и всѣхъ строптивѣи.
 5 лóжь пламенѣнъ. нò не имѣнитъ
 6 тѣмъ же и до мно́га времени, оубо-
 7 жество възбранѣеть злòбу
 586 8 его. и лжею питашеса назыкъ
 9 его. нò мѣдростию възложаше
 10 вѣрѣ на ложи. и красѣшеса лѣстїю
 11 паче вѣнца. лицемѣрець же врѣ-
 12 ховнїи величашеса. зане пре-
 13 щѣаше не тóкмо тѣмъ \tilde{d} живѣть. нò ѿ
 14 свой \tilde{x} блїжнихъ, възлюбленны \tilde{x} .

587 15 имѣнїа рáди кровопиинѣ. вои-
 16 нѣ жадаше бóлма. и того рáди
 588 17 събра ѿкрѣсть себе. и бѣша по-
 18 дóбни емоу. дѣша имоуще непоко-
 19 риви и телеса. и нерóдаще ѿ смѣ-
 590 20 рти. вида же иѿсифа рáдѣю-
 21 щаса ѿ хитрости его. и помо-
 22 лиса да порѣчитъ емѣ създанїе
 23 стѣны градныа. и вѣастъ емѣ
 24 много притажанїа, ѿ томъ
 591 25 приа и ѿбогатѣ. и потомъ пá-
 26 кы пришедъ къ иѿсифови, и рѣ
 27 емѣ. како юудѣи живоущїи въ
 28 сирїи блюдѣтса масла кѣпити,
 29 ѿ иноплемненныхъ. повели ми
 30 да азъ привоза продаю имъ. и
 592 31 повелѣ емѣ. и коупѣ единомъ
 32 злáтникомъ, четы́ри корча-
 33 гы мáсла. и продаваше тáмо,
 34 на десати златникъ. иномѣ
 35 же не лѣтъ бѣистъ. тоа коу-
 36 пла дѣяти. и тѣмъ събра зла-
 37 та мно́жество бесчисленое.
 38 и абие съклонивше на вѣдавше-
 593 39 мѣ емоу тѣмъ влáсть, мнá на \tilde{k}
 40 аще разрѣшитъ иосифа. сáмъ

408г

1 боудеть влáстель галилеискъ
 2 и повелѣ своимъ воѣмъ да прилѣ-
 3 жно воюють на галилѣискыи
 4 вѣси. ловá оубити иѿсифа. ѿ-
 5 же вынидетъ на на. ѿли да про-

408б 24 наказанїа: наказанїе В // 33 много: многа В

408в 10 ложи: ложь В // 18 непокориви: непокоривыа В // 24 притажанїа: притажанїе В // 38 съклонивше: склочивше В

408в 28 кѣпити: 8 исправлено из другой буквы?

594 6 гнѧнъ боудеть земци. пото-
 7 м' же наоучи и^х не извъщати,
 8 всюдѧ. ꙗко иѡсифъ прѣдаеть
 9 землю римляномъ. и многа та-
 10 коваа на разрѣшеніе моужа и-
 595 11 скаше. и в то врѣма идоущю
 12 птоломѣю агріпиноу строите-
 13 лю ѿ давароитъ съ црѣвскымъ
 14 стажаниемъ. нападоша на на
 15 стражи великого пола. и ѿта-
 16 ша вса имѣнїа и рїзъ многоцѣ-
 17 нныхъ .ѿв. и съсоудъ сребренѣ^х
 18 тѣсаща. и златыхъ великихъ
 596 19 съсѣдъ .х. и не смѣюще оута-
 20 ити въсхищеныхъ, вса при-
 21 несоша къ иѡсифѣ въ тарихѣ.-
 597 22 и ѡнъ же поносивъ имъ, зане
 23 възложїша насїлныа рѣкы, на
 24 црѣвскыа съкрѡвища. и положи
 25 вса принесеннаа оу енѣа. иже
 26 бѣсть сїлнѣе всѣхъ тарихѣа-
 27 тѣ мысла послати а къ црѣви,
 28 егда врѣма оугодно боудеть.
 29 имже напастъ велика наїде на
 598 30 на. ѡни бѣ възхїтници исплѣ-
 31 нившеса нарости, зане не оулѣ-
 32 чиша никоеаже чѣсти ѿ при-
 33 несеныхъ. и разоумѣвъ же иѡси-
 34 фъ помышленїе ꙗко хощеть по-
 35 слати къ црѣю троудъ и^х. нощю
 36 потекоша по всѣмъ проповѣда-
 37 юще ꙗко ѡсихъ предателъ естъ.

38 и абие исплѣнїшаса блїжнаа
 39 града матежа. и въ съборѣ .сі.
 40 темъ потекоша на нь съ орѣжїе^м.

409а

599 1 и събравшеса въ конѣристанїи
 2 въпинахѣтъ. да побїенъ боудеть
 3 иѡсифъ каменїемъ. ѡви же за-
 4 жеци велѣхѣтъ. пострекаше и-
 5 мъ иѡнъ. исѣ самфїинъ снѣ, влѣ-
 600 6 стель тарихѣвскыи. и ѡкрѣтїи
 7 же ѡсифови тѣлохранци. людѣ-
 8 скаго стремленїа оужасшеса. ра-
 9 збѣгошаса развѣи .д. самъ же
 10 еше спѣаше. ꙗко блїзъ оуже прине-
 11 сень бѣсть ѡгнь. ѡчютиса и
 601 12 вста. и всѣмъ приназемъ велѣ-
 13 щимъ бѣжати емоу. сеи же не
 14 послѣша ни оужасеса прѣдстоѧ-
 15 щю народѣ. нѣ растерза рїзы своа
 16 насѣпа на главѣ свою пѣпела. и при-
 17 ваза мечъ свої на шїи. и възвѣра-
 18 ти рѣцѣ свои наза^д. внезапоу вы-
 602 19 скочи. и ѡни ѡбѣстоуплыше по-
 20 рѣгахѣса емоу исповѣдати пре-
 21 данїе свое. велѣхѣ имѣнїе при-
 604 22 несеное вїнести. ѡнъ же сми-
 23 ренїе пристроивъ. начинанїе мѣ-
 24 дрости. и хота прельстїти гнѣ-
 25 вающааса на нь. и разратиса
 26 межѣ собою. и рече имъ оугото-
 27 вихса исповѣдати прѣдъ вами

408г 7 и^х не: инѣхъ В // 26 сїлнѣе: сїлнѣи В // 33 разоумѣвъ же иѡсифъ: раумѣвше
 иѡсифово В

409а 3 ѡви: ѡви В // 21 свое доб. наѣв В // 23 разратиса вместо разратити а, в греч. κατ'
 ἀλλήλων στασιάζαι

408г 15 пола: л исправлено из п

28 ѿ всемъ. аще ми подасте слово.
 605 29 ѿнѣмъ же давшимъ слово гл҃аше.
 30 азъ ѿ тарихіате, николіже
 31 не помыслихъ послати стажа-
 32 ние къ агрипѣ. те тако погоу-
 33 бихъ оума. ни тако погубихъ
 34 и мысль мою, како дружбѣ имѣ-
 35 ти съ агрипомъ, съпостато-
 606 36 мъ вашимъ. но видѣ градъ ва-
 37 шь требующь оутвержениа,
 38 паче всѣхъ градъ. и искачение
 39 злата на създаниѣ стѣны. и оу-
 40 боаса тиверіанъ инѣхъ гража^н.

409б

1 да не расхитятъ имѣніа того.
 2 того ради избѣлихъ с молчаніе-
 3 мъ оудержати вса. да съижѣ^д
 607 4 вамъ стѣны. аще же боудѣ не
 5 промыслил оугоднаа вамъ да
 6 вынесѣ принесенаа. и расхити-
 7 те что кто мѣжетъ. а вы въ-
 8 скѣю избѣлили есте моучити,
 608 9 бл҃годавца вашого. и слышавше
 10 то. тарихъ славахѣть и гро-
 11 захѣтса на нь. и ѿставивше
 12 иѿсифа ѿбѣ странѣ, и сварѣ
 609 13 съставиша межѣ^д собою. и сеи
 14 надѣаса оуже на преклоншихъ
 15 к немѣ тарихіатъ четыри тмѣ.
 16 къ всѣмъ народомъ съ дръзнове-
 17 ніемъ гл҃аше. и поносаше имъ
 18 соуѣтноую скорость. и рече, сі-

19 мѣ имѣніемъ тарихѣю оустрою.
 20 но ѿбаче ваша грады оутврѣжо.
 21 не ѿскѣдѣте бѣ злато, аще
 610 22 въ единооуміе имѣте. и
 23 абие ѿидоша вси. иногда же
 24 пакы .в. пріидоша на нь съ ѿ-
 25 рѣжиемъ. и ѿбѣствпиша хра-
 611 26 минѣ в неіже лежаше. и сеи
 27 въполсѣ ѿконцемъ. и ставѣ
 28 верхѣ десницею кроташе гл҃ь-
 29 коу ихъ. не вѣмъ что хощете.
 30 голчаніа бѣ ваша не вдаша оу-
 31 шима нашими слышати. но
 32 поустите къ мнѣ вноутрь .і.
 33 моужь нарѣчитыхъ да бесѣ-
 34 дѣють съ мною. чесо ради пріи-
 612 35 дѣсте. и влѣзѣша к немѣ влѣ^д
 36 ихъ. и сскочи к нимъ и поемъ а
 37 иде въ вноутренюю храминѣ.
 38 и повелѣ ѿтрокомъ и растагѣ-
 39 ша а и бѣша а маглавиемъ по^ж
 40 персемъ и по плещема, дондѣ

409в

1 крові потѣкши, и кости навѣ-
 2 шаса. нарѣ^д же стоа жда. и
 3 мнѣхѣ длѣго бесѣдѣють ѿ прѣ-
 613 4 вдѣ. иѿсифѣ же двѣри ѿверзѣ
 5 вѣзаапоу испѣсти а кровавы. и
 6 тако оужасѣ възложи на люди
 7 како пометавше ѿрѣжиа разбѣ-
 8 гошаса. камо кого очи несаше-
 614 9 та. и иѿаннѣ же завѣсти исплѣ-

409а 32 те: не В // 36 видѣ: видѣхъ В

409б 10 тарихъ: тирихте В; и доб. и В

409б 13 съставиша: последнее а исправлено из е? // 20 оутврѣжо: т и ж написаны по подскобленному

10 нивса. и второе лѣстїю на иѡси-
 11 фа състроиль. и сїи списавъ по-
 12 сла к' немуу грамотѣ, тако немó-
 13 щенъ есмь и недѣгъ люотъ ѡдержи-
 14 т ма. и требоую коупатиса
 15 въ теплицѣ иже сѣтъ въ тиври-
 615 16 надѣ. иѡсифъ же не разѣмѣ лоу-
 17 кавѣства его. и посла къ тири-
 18 хиискымъ властемъ. да прии-
 19 моутъ иѡанна съ чѣстїю. и вда-
 20 дѣтъ емѣ съ любовїю всѣ наже
 21 требоуютъ. и сѣ прїимѣ чѣтъ, за
 22 два дни нача творити егоже ра-
 23 ди прїиде. и прельстивъ граждѣ-
 24 ны. ѡвы даромъ. ѡвó же слóво-
 25 мѣ лѣкѣвымъ. и повелѣ ѡврѣщи
 616 26 иѡсифа. сѣи же прїимѣ вѣсть
 27 ѡ силѣ. егóже нареди стрещи
 28 градъ. и нóщью шѣдъ прїиде до
 617 29 оутра къ тивирїадѣ. и всѣмъ
 30 людемъ противоу емоу выше-
 31 дѣшимъ съ похвалою. иѡаннъ по-
 32 сла к' немуу и рече. рауюса при-
 33 шѣствию твоемоу. и хотѣ-
 34 лѣ бѣхъ внїти на оустрѣте-
 35 нїе твое, нò немóщень есмь.
 618 36 иѡсифъ же събравъ гражаны,
 37 въпроси и, како прельстїшася
 38 ѡ иѡанна. и тако емоу бесѣ-
 619 39 дѣющю. внезапоу ѡбнажи-
 40 ша мечи иѡанновы приназни, хо-

409г

1 тѣще оубїти иѡсифа. и сѣ оузрѣ
 2 нóжъ оу грѣла, и вѣскочи изъ града.
 3 на езеро. и влѣзъ в' корабль и ѡбѣ-
 620 4 жа. моужїи же възлюбленїи е.
 5 емѣше иѡанновы слоугы хота и-
 6 збїти а. иѡсифъ же боаса да
 7 не боудеть оусобици межѣ ими.
 8 посла к' нїмъ и рече. да ѡбличить
 9 начѣлники слѣ и вѣдадатъ а.
 621 10 и тако сътворше помлѣкóша. и-
 11 ѡнъ же бежа ѡтоудѣ в' ногхалъ.
 626 12 и ѡтоуду писаше къ иерлѣмскы-
 13 мѣ властелемъ. нако тѣжко
 627 14 моукоу прїимѣтъ ѡ него. и ти
 15 послѣша злѣто къ иѡаннѣ на събрѣ-
 16 нїе вои. да сѣ бнеть съ иѡсифо-
 628 17 мѣ. иѡаннъ послѣвъ рѣчистыѣ
 18 мѣжи по градомъ размлѣвѣше
 19 люди. да ѡставать иѡсифа,
 20 и к' немѣ сѣ приложать:
 632 21 абие тивирїане ѡвергóша иѡси-
 22 фово има. а агрипово слѣвлѣхѣ
 634 23 бѣвши емѣ вѣсти. распѣще-
 24 нымъ соущимъ воемъ его. и оу-
 25 боаса да не прѣдиварївше вни-
 635 26 идѣтъ въ градъ црѣвь. и помы-
 27 сли лѣстїю прїимѣтъ ѡстоу-
 28 пивѣшаа. и събра .с. лодѣи. и
 29 всѣже по три гребци. и скóро гнѣ-
 636 30 въ къ тивирїадѣ. и постѣви
 31 лодѣа. далече краа нако дрѣво

409в 18 властемъ: властелемъ В // 21 требоуютъ: трѣбѣеть В // 24 ѡвó: ѡвы В // 25 ѡврѣщи:
 ѡврѣщиса В

409г 5 хота: хотѣхѣ В // 10 ѡнъ: иѡанъ В // 13 тѣжко вместо тажкоу? // 26 црѣвь: црѣви
 воины В; помысли доб. да В

409г 4 моужїи: второе ударение предположительно

32 видѣти. а самъ съ седмию гре-
 33 бецъ приближиса къ стѣнамъ
 637 34 и гражане видѣвше оужасоша-
 35 са. мнѣше нако вса лодѣа испль-
 36 нены сѣтъ вои. и пометавше
 37 ѿрѣжие молахѣтса емѣ да
 638 38 пощадитъ ихъ. и сѣ сѣло гроза-
 39 са на на привести лодиа съ вой
 639 40 аще не оувѣратса с нимъ. и абие

410а

1 поустиша к' немуо ѣ. лоучшихъ.
 2 сѣ акы оувѣрааса с ними. вѣса-
 3 ди а в лодиа и ѣвезе а кромѣ. и пѣ-
 640 4 кы инѣхъ такоже вса лодиа
 641 5 испльнивъ. и поемъ .х. ѣ нарѣ-
 6 читыхъ. и двѣ тѣсащи ѣ нарѣ-
 7 читыхъ ѣ народа. и вѣде в та-
 8 рихию и затвори а в темници.
 642 9 людемъ же клѣчущимъ. нако клѣ-
 10 ть естъ начѣлникъ винѣ тои.
 643 11 и повелѣ нѣти и, ѣнѣ боаса сѣло.
 12 страха испльнивса. молѣшеса
 644 13 на бресѣ да самъ свою рѣкоу ѣсѣ-
 14 четъ. а то емоу боудеть за ме-
 15 сть, и повелѣ емѣ. ѣнѣ же ѣ-
 16 бнажи мѣчъ десницею ѣсѣче лѣ-

17 вицю. тако стрѣхъ наиде на
 18 нь ѣ иѣсифа, нако не чюнаше сво-
 645 19 его оуда сѣка. и тогда тѣцами
 20 лодѣами и съ седмию гребецъ. и
 647 21 взѣ градъ тиверѣадѣ. и потомъ
 22 преставше ѣ оусобица галилѣ-
 23 гане. и преклонѣшаса строите-
 648 24 ли на римланы. такоже ерѣли-
 649 25 млане. и по всѣмъ градомъ ко-
 26 вахѣ ѿрѣжие и стрѣлы оуно-
 27 ша оучахѣ како бѣтиса. и лю-
 28 та дрѣхлость ѿдрѣжѣаша оу-
 29 мнѣнишаа. и мноси смотрѣ-
 30 ще, слаа хотѣшаа бѣти ры-
 651 31 даахѣтъ. иѣаннови же печѣ-
 32 ль бѣистъ како бѣ оукротѣлъ
 33 люди. и възвратѣса на плѣсѣ
 34 нѣ побѣжѣаше его насѣлие ма-
 35 тежникъ. и начѣша рѣзно вое-
 654 36 вѣти по всѣи землѣ. идоумѣ-
 37 стѣи властели видѣаще нако оу-
 38 множиса оубиение и вѣсхище-
 39 ние. и съвокѣпѣвше воа, по-
 40 ставѣша по всѣмъ стрѣци

410б

1 съ страхомъ:

409г 40 оувѣратса: оумиратса В

410а 6 ѣ нарѣчитыхъ *нет* В // 15 ѣбнажи: ѣбнаживъ В // 23 строители: строити В //
 26 ѿрѣжие: ѿрѣжѣа В // 29 смотрѣще: смотрахѣ В // 31 иѣаннови: ананови В //
 33 възвратѣса: възврати В

Книга 3

410б

1 5 **Я**ко же прїиде вѣсть къ нерѡнови
6 ѿ иудѣискомъ съгрѣшенїи. оу-
7 жасъ таинъ нападе на нь съ тре-
8 петомъ. прѣ^д людми же гра-
2 9 даше, и гнѣвашеса гла. како
10 не своими дѡблестми сътвори-
11 ша жїдове, нѡ кестиевою лѣ-
3 12 стїю испытѡа, комоу порѡчи-
13 ть вѣстѡчныа страны вѣзвѣ^д-
14 гающа^днаса. емоуже бѣ мѡщно
15 юудѣиско развѣращенїе испрѡ-
16 вити. ѡкрестныа назыкы бо-
4 17 лѡщаа ѡтвердѣити. и ѡбрѣте
18 єдиногѡ оупасѣана, потребна

19 на такоу вѣщъ. и могоуща по-
20 нѡти велїчество толикыа
21 брани. моужа ѿ юности и до
22 старости въ воинствѣ жи-
23 вѣща. и оумиривса дрѣвле дрѣ-
24 вле съ рїмланы. ѡ западныхъ
25 странахъ. ѡ гарманїи смате-
26 ние соуще. и стажавше врѣта-
27 ние безъ ѡрѡжїа тогда таю-
5 28 щаса. имже и клавдїи ѿцѣ его.

410в

б 1 проелипсию сътвори. вѣдаа
2 възрасть его, крѣпкоу искоуше-

410б 8 градѡше *вместо* грѣдаше // и лѣстїю: леностїю (но написано позднее над строкой) В // 13 вѣзвѣгающа^днаса: вѣзвѣзающа^д В // 23 дрѣвле¹ нет В // 25 ѡ: ѿ В

410б 2—4 Киноварный заголовок слѡ^б. рѣкв. ѡ плѣненїи їерлмо|вѣ. како посланъ еоупасѣанъ. | слово третїеє иѡсифово. На правом поле против строки 2 киноварью сма. // 17 ѡтвердѣити: ѡтв и д написаны по подскобленному, первое и переправлено из другой буквы?

3 ноу и вѣрнѣ. понеже сѣна его быста
 7 4 нако въ тѣли. и посла мѣжа того
 5 да прїимоуть сирѣскаго воа. и
 6 оумиленымъ словомъ оукроти-
 7 въ его ласканіемъ, нако ноужы ве-
 8 8 лать. онъ же ѿ ахаи нако посла
 9 сѣна своего тїта на александрию
 10 да поиметь полкъ пѣтїи .і.
 11 прибородивса сквоѣ елиспонта.
 12 и иде къ сѣрїи. и тоу събравъ ри-
 13 мсквю силѣ. ѿ ближнихъ црѣвъ
 9 14 под помощь. юудѣи же по кести-
 15 евѣ ѿдолѣнїи възвеличѣющеса
 16 неначѣмою побѣдою. неѿдрѣ-
 17 жими бѣша ѿ оустремления. и
 18 съвокѣпивше все множество
 10 19 поидоша на аскалонѣ. иже есть
 20 градъ дрѣвнїи. ѿ іерѣма вдалѣ
 21 к. врьсть и .ф. възненавиди-
 11 22 мѣ жїдїи. вожеве же ихъ
 23 бѣхѣ трї моужї, врьховнїи
 24 сілою и мѣдростию:
 25 Анїеръ прѣскаїи. и силѣ вавило-
 12 26 нскїи. и іѡаннѣ асѣискїи. аско-
 27 лонѣ же ѿстѣненѣ бысть твѣ-
 28 рдо сѣло, нѣ без вои. токмо стре-
 29 жахѣ едина спира пещець. и еди-
 30 нѣ полкъ конникѣ. имже вожь
 13 31 бысть антонїи. и прошѣдше
 32 стѣша ѿкрестѣ града съ наростїю
 14 33 антонїи же ѿчютивъ прише-
 34 ствїе ихъ. ни множества и^х
 35 оубоѣнаса ни оужасеса. пѣсти
 36 на на конникы. и ѿгнаша ихъ
 15 37 ѿ стѣнѣ. юудѣи же противѣ-

38 щїиса искоушѣнымъ неискоу-
 39 шени. и коннимъ пѣши, испо-
 40 лченымъ сматѣшаса. и ѿроу-

410г

1 жникомъ безъ ѿрѣжїа соущимъ
 2 и кроткымъ и оумнымъ. гнѣвли-
 3 вы арїи, скѣро ѿслабеша, и оукло-
 16 4 нїшаса. нако бо са сматѣша прѣ-
 5 вїи пльци прѣ^д конникы бѣгаю-
 6 ще дрѣгѣ дроуга сѣчѣаше. и дава-
 7 хѣса до пола бѣгающе и тѣ бѣ-
 17 8 ше шїроко. и поспѣшествова-
 19 9 ше римланомъ на юудѣа. и оубї-
 10 ша ѿ нїхъ десѣть тысащѣ. и
 20 11 два вожа. іѡаннѣ и силїлѣ. прѣ-
 12 чїи же бежѣша назвени въ градъ
 23 13 салїсѣ. и тоу мѣло почївше. и ни
 14 своихъ назвѣ влековавше. нарости
 15 исплнївшеса поидѣша възпа-
 24 16 тѣ на аскалонѣ. възслѣдова же
 17 по невѣжествѣ ихъ прѣваа вѣ-
 25 18 знѣ. антонїи подлѣ поуѣ съхра-
 19 нївѣ воа своа. юудѣѣмъ идѣ-
 20 щїмъ ещѣ не слоучївшїмса на-
 21 падоша на на. внѣзапоу бїша
 22 ѿ нїхъ десѣть тысащѣ. ѿста-
 23 нокѣ же ихъ бѣжа съ нїгоромъ въ
 24 твердыи сїнѣ. нарицаемыи ве-
 26 25 зедѣлѣ. антонїевы же вои ви-
 26 даще сїнѣ твѣрдѣ сѣщѣ. и при-
 27 несше хвѣрастѣ ѿкладоша ѿколо
 28 сѣна и до врьха. и възгѣоша и тоу
 27 29 изгорѣ сїнѣ. и наже в немѣ. рѣ-
 30 звѣи единогѣ нїера. тѣ бѣ бже-

410в 25 Анїеръ: нїеръ В // 31 прошѣдше: пришедше В

410г 10 нїхъ: жїдовѣ В // 21 бїша: оубїша В

31 ственымъ прѣмыслѣмъ ѡбрѣ-
 32 те пещерѣ. и тоу влѣзъ спсѣ ѿ
 33 ѡгна. и по тремъ дни вышедъ
 28 34 нависа своимъ исплѣни вса рѣ-
 35 досты нечѣемы. зане ѿтъ ѡста-
 36 ви вѣжъ и воеводѣ на боудѣщюю
 29 37 брань. оуспасѣанъ же поимъ сѣ-
 38 лѣ ѿ антиѡхиа. ихъже естъ
 39 митропѣлиа всѣ. асоурѣи ве-
 40 личествомъ и богѣтствомъ.

411a

1 третьюю чѣсть вселеннѣи имѣ-
 2 ще бесъ прѣ. идеже агрипа црѣ
 3 ждѣше ствиа его съ вои. и то-
 30 4 и поимъ иде на птолоидѣ. и оу-
 5 срѣтоша сапфориане с похва-
 31 6 лами. промышляюще ѿ свое-
 7 мъ спсенѣи. прѣже еоуспасѣана.
 8 оувѣришасѣ съ кестиемъ. и де-
 9 сницю вдѣша и принаша засадѣ.
 32 10 тогда рекѣша къ гемоноу. како
 11 бѣдри ти помощници боудемъ,
 33 12 на своѣ срѣдники. ѡстави же
 13 намъ на оутврѣженѣе своѣ пе-
 14 шца, и конници. иже мѣгѣтъ

15 противѣтисѣ юудѣискѣ поте-
 16 чению и вѣсхищению. подѣи^ж
 17 нѣмъ десницю на оувѣренѣе.
 18 мы бѣ вѣзвигѣомъ на безвѣмѣе
 19 и на шатанѣе. какоже ѡни ихъ
 20 рѣди ѡчѣство потребѣтсѣ
 34 21 градъ же нѣшь сопфоръ твердѣи
 22 всѣхъ. сѣи бѣле тобѣ естъ на
 23 потребѣ. тоу бѣ сѣда може-
 24 ши воевати по всѣи землѣ. и
 25 творѣти чѣо оугѣдно прѣдъ
 26 очима твоима. и сѣ похвали-
 27 вѣ ихъ вдѣстъ имъ роукоу. и бѣ-
 28 лма потверди и^х, мѣрѣ и смире-
 35 29 нѣа. и крѣотости ихъ дѣла. двѣ-
 30 ма же соушима галилѣема. и
 31 гѣрнѣи и дѣлнѣи, ѡбхѣдита фи-
 32 никию и сѣриа. ѿ запада слнчѣ-
 33 наго птоломѣи и кармилѣ. и^ж
 34 бѣистъ прѣже хлѣмъ галилѣискѣи.
 36 35 в нѣиже тоурѣискѣи. емѣже
 36 прѣлѣжитъ галваа. нарекѣ-
 37 мѣи градъ кѣнѣи. зане ирѣдѣ
 38 распуоца кѣнники своѣ. тѣ-
 37 39 мо посылѣаше на пѣщю. ѿ полѣ-
 40 днѣа же ѡбѣшедѣи а самарѣи, и

410г 33 тремъ: трѣ^х В, третѣемъ МДА, Ч; дни: днѣ^х В // 34 своимъ доб. и МДА, Ч // 38 ихъже: иже МДА, Ч // 39 всѣ: всеи МДА, всеѣ Ч; асоурѣи: сурѣи Ч

411a 3 ствиа: пришествѣа В, МДА, Ч; тои: того МДА, Ч // 4 птолоидѣ: птоломаидоу В, птолемаидоу МДА, Ч; оусрѣтоша: срѣтоша Ч, доб. и МДА, Ч // 5 сапфориане доб. чѣио и с МДА, с честѣио и с Ч // 9 засадѣ доб. и МДА, Ч // 14 конници: конники В, МДА, Ч // 15 противѣтисѣ: противлатисѣ МДА // 16 подѣи^ж: подажъ же МДА, Ч // 18 бѣ доб. не МДА, Ч // 19 ѡни: ини МДА; ихъ: ихже МДА, Ч // 20 рѣди доб. и МДА, Ч // 21 твердѣи: твержѣи МДА, тврѣжее Ч // 22 сѣи: сѣи и МДА, сѣи и Ч; бѣле: болѣи МДА, Ч // 28 и^х нет МДА, Ч; и нет МДА, Ч // 30 и нет МДА, Ч // 31 ѡбхѣдита доб. а МДА, Ч; финикию: ѡвникии МДА, Ч // 33 птоломѣи: птоломаидѣ В, птоломѣи Ч // 34 галилѣискѣи: галилѣискѣ МДА, Ч // 35 в нѣиже: нѣи же МДА, Ч // 36 прѣлѣжитъ: прилежитъ МДА, Ч; галваа: гавлаи МДА, гѣлаа Ч // 38 распуоца: распѣцаа МДА, распѣцаа Ч // 40 самарѣи: самарѣа МДА, Ч

4116

1 сп8фоли. и до іорданскы^х стрѣи.
 2 ѿ вѣстока же и до пинига. ѿ га-
 38 3 дара ѿсѣкаеть а. полоунощныа
 4 же страны еа скончѣютса. да
 5 тоурьскы землѣ. долнаа гали-
 6 лѣа прѣстретса до тевириѣада.
 39 7 до хаоулонѣ. а шираеть ѿ велич-
 8 кого пола ксалофова. доже и до
 9 вирсавиѣ. и ѿтоудоу начина-
 10 етса горнаа галилѣа. и простре-
 40 11 тса до вака. и расширяетса
 12 до мирофа. ѿ фела етъ село на^д
 41 13 іорданомѣ. и тако величество
 14 соуще има. и толикымъ назыко-
 15 мѣ ѡкрестъ его ѡбишедшимѣ.
 16 ни въ едино врѣма ѡслабѣша про-
 17 тивоу брани. нѣ всѣмѣ биущи-
 18 мса с ними противлахѣтса.
 42 19 оучѣтъ бо са изъ младенства
 20 рѣтномуу ѡбычаю. и оумно-
 21 жишаса зѣло. и ни страхъ ѡ-
 22 бѣдержитъ моужѣ тѣхъ. ни
 23 землѣ скоудѣеть людѣи. понѣ-
 24 же всѣ естъ тѣчна и блгосѣлна.
 25 и всѣми садѣи доброплѣдными

26 насаженна. и ѡбилие еа мѣже-
 27 тѣ побоуди на страдание и
 43 28 нестрадолюбца. оустроена
 29 же всѣмѣ земцемѣ. и нѣсть
 30 мѣста еи прѣзна. нѣ и градъ чѣ-
 31 сти. и села тако свѣсды, и лю-
 32 дие бес числа. тако въ меншемъ
 33 селе бѣти .ѣт. тѣсашѣ. и
 45 34 бѣлаша чѣсть еа насаженна
 35 масличѣа и вина и финикѣ. на-
 36 пають же стрѣа зимнаа
 37 съ горѣ текѣща. аще же и ты
 38 иссѣхають сѣнцемѣ жатве-
 39 нымѣ. то и ѿ истокѣ прѣсно-
 40 текѣщѣ посливають кѣжѣ

411в

47 1 свое поле поливаеть. конецъ^ж
 2 ею бѣсть на полоунощнаа пола.
 3 а на западѣ іорданѣ. а на полоу-
 4 днѣныхъ мѣлѣа. а на вѣстокѣ ара-
 5 виѣ и перѣса.
 48 6 Самаритѣска же землѣ посредѣ иу-
 50 7 дѣи. галилѣа естъ добротравна,
 8 пѣче всѣхъ. имѣже и скѣтъ ихъ зѣ-
 51 9 ло млаченѣ естъ. и ширѣетса

411б 1 сп8фоли: скоуфополи В, МДА, скифополи Ч // 2 и до пинига: ипинѣи МДА, Ч; ѿ: и МДА, Ч // 4 да: до В, МДА, Ч // 5 тоурьскы: турскыа МДА; долнаа доб. же МДА, Ч // 6 до: ѿ МДА, Ч // 7 шираеть: рашираеть МДА, Ч // 8 доже: даже МДА, Ч // 12 мирофа: миро^о Ч; етъ: иже е МДА, Ч // 14 соуще: сѣщема Ч // 19 младенства: млад...ства подскоблено МДА, млѣства Ч // 24 тѣчна: тоучна МДА, Ч // 27 побоуди: побоути В, МДА // 29 же доб. естъ МДА, Ч; всѣмѣ: вса МДА, Ч // 30 градъ: гради В, МДА, Ч // 37 текѣща: текоу^т МДА, Ч; далее в МДА, Ч пропуск до 411г 36 (текст возобновляется со слова вдѣано...) // 39 истокѣ: источни^к В // 40 посливають: поливаю^т В

411в 4 мѣлѣа вместо моавѣа, в греч. ἡ Μωαβίτις // 5 перѣса: гѣраса В

411б 19 младенства: е написано по подскобленному

10 до града нарицаемыи юрданъ.
 52 11 продлъжиса до иѡпїи. средѣ же
 12 всеа землѣа стоить градъ іерлѣмъ.
 13 имже моудреци прилѣжно смо-
 14 тревше нарекоша и поуѣть землѣи.
 53 15 причанъ же и мрѣскимъ сладо-
 16 стемъ. прилежа къ птоломѣи-
 54 17 мадѣ. раздѣлаеть же са на еди-
 18 ноу на десате чѣсть великихъ
 19 властей. владѣеть же надо
 20 всѣми іерлѣмъ. ꙗко глава надъ
 57 21 тѣломъ синающи. и начѣто-
 22 къ ѿ арфасъ. и ѿ юрдана. ко-
 23 нецъ же ѿ тивирїады. и до ли-
 59 24 оуваада. и еоуспасїанъ же посла
 25 къ сепфарїаномъ, кѡнникъ ѿа.
 26 и пешецъ ѿс. на съблюденїе
 60 27 града съ плакїдоу воевоюдоу. и
 28 ти ѡбходѣще на иѡсифовъ зе-
 61 29 млю воевахоу. оустреми же
 30 са иѡсифъ на сепфора хотѣ взѣ-
 31 ти. нѡ понеже оутвердилъ бѣ-
 32 ше самъ прѣже. не вѣдаа пре-
 33 данїа ихъ. тѡ не вѣлочи оупо-
 62 34 ванїе свое. разгнѣвавше
 35 римлане. не почивахоу днѣ и
 36 нѡщъ воующе, потреблѣхъ
 37 вси пола. крѣпльшихъ съкѣ-
 38 ще. а немоцнѣшихъ плѣнѣ-

63 39 юще. и испльниса всѣа галилѣа,
 40 ѡгнемъ и крѡвию, никтѡже

411г

1 не ѡстѣса безъ искоушенїа стра-
 2 сти и слѣа. едїно же прибѣжи-
 3 ще бѣгающимъ бѣше. гради съ-
 4 здани иѡсифомъ:
 64 5 Тїтъ же превозивса ѿ ахана. къ
 6 александрїи въ зимнии мѣа. и
 7 поемъ воа казаныа емоу. бѡдръ
 65 8 идѣше къ птолѣмаидѣ. и тоу
 9 ѡбрѣте ѡцѣа и съ двѣма преслѣ-
 10 вныма плѣкома. ꙗже бѣше пѣ-
 66 11 ть и десатый. и припоусти
 12 к нїма свої плѣкъ пѣтьдеса-
 13 тный. и въслѣдъ ихъ идахъ
 14 ѡи, спїръ. и кѡнникъ шестѣа.
 68 15 и ѿ сѣриа мноси. антиѡхъ же
 16 и агрипа. и коема. и ѡкрестнїи
 17 црѣве, послѣша помощь има ѿс.
 18 стрѣлецъ и полъ тысящи, кѡ-
 19 нникъ. тѣже аравійскїи ма-
 69 20 лхъ вѣдѣсть. ꙗко събрѣтиса
 21 воемъ ѿс. темъ пешецъ. а двѣ
 22 тмѣ кѡнникъ, кромѣ слоугъ.
 23 ти бѡ бѣша ѿг. частимъ бѡле
 24 слѣгъ. ти бо бѣша тремї бѡле
 25 господъ. не хѣжыше ихъ. всѣ-

411в и продлъжиса: продолжитса В // 13 смотревше: сморивше В // 15 причанъ:
 причастенъ В; же доб. есть В // 16 птоломѣимадѣ: пѣтоломаидѣ В // 30 взати доб. его
 В // 33 вѣлочи: оулчи В

411г 6 зимнии: зимни В // 16 коема вместо соема // 18 полъ тысящи: по ѿа. В //
 19 аравійскїи: аравіскї В // 23—24 ти бѡ бѣша ѿг. частимъ бѡле слѣгъ нет В

411г 5 превозивса: о написано по подскобленному поверх другой буквы // 10 плѣкома:
 о исправлено из другой буквы (из а?) // 22 слоугъ: спиртус исправлен на знак
 ударения

26 коу бѣдѣ подымающе въ брѣ-
 27 нехъ прѣ^д господоу. крѣпостию
 70 28 и оучениемъ. тѣмъ же оудиви-
 29 тса ктò рѣмскому промыслѣ.
 30 како оучать своа пѣроучни-
 31 кы. не токмо житїискоюу
 32 слоужбѣ. нò и ратнѣи хитро-
 71 33 сти. аще ктò расмòтритъ рѣ-
 34 мѣ чинѣ исплѣченїе. тò разоу-
 35 мѣтъ пѣче. како владѣти
 36 всею вселѣнною. не ѿ вѣзны вдѣ-
 37 но имѣ есть. нò ѿ премоудро-
 72 38 сти и ѿ пòта своего. не при ра-
 39 ти бò токмо емлòтъ ѿрѣжїе
 40 или рѣцѣ възвїгають. а мира

412а

1 небрегоуть. нò како родѣвшеса
 2 съ ѿроужиемъ, николи ѿлѣчѣ-
 3 ютса ихъ. и не жѣтъ време.нѣ.
 73 4 нò всѣ вòи како при брани искѣша-
 5 ютса. тѣмъ же и легко имѣ е^с
 74 6 при брани. ни стрѣхъ нападе на
 7 на. ни тродѣ ѿдолѣваетъ
 8 имѣ. ни бесчїниѣ раздрѣшитъ
 9 чїнѣ ихъ. въслѣдоуетъ же имѣ
 10 выиноу побѣда крѣпка на соупо-

75 11 статьи. аще ктò наречеть искѣ-
 12 шение игроу ихъ. плѣкъ безъ крò-
 13 ве. нò не ѿпадетъ ѿ правды.
 76 14 аще же внѣдоуть въ сопостатнѣ-
 15 ю землò. то не почїнають рѣ-
 16 ти прѣжѣ^д дѣже не ѿбрыютса.
 77 17 мѣсто на немъ же хотѣтъ стѣ-
 18 ти рѣвно устрогать. аще нерѣ-
 19 вно есть. ни вси дѣлающе ни бе-
 78 20 с чиноу. нò дѣлатѣ поймають
 21 съсѣды мѣратъ мѣсто на че-
 79 22 тыри оуглы. и вноутренеѣ на-
 23 радать шатромъ. внѣшнѣи
 24 же крѣгъ на стѣннѣи ѿбразъ
 25 ѿкроужать. и сѣны оукраса-
 80 26 ть. и зѣтемъ положить вса
 81 27 съсѣды ратнѣа. врата же дѣ-
 28 лають по четыри на оуголь. да
 29 боудеть вхò^д и выхòдъ. пѣ^д
 30 гаремникомъ ширòко прострѣ-
 82 31 нно. и оудици оустрогать ме-
 32 жѣ вòемъ. посредѣ же игемо-
 33 нскыи шатеръ стѣватъ подо-
 83 34 бенѣ црѣви. и коупцемъ ино мѣ-
 35 сто ѿдавають, чтò комѣ
 36 на потребѣ. понеже роукодѣ-
 37 ицемъ и начѣлника плѣка и-

411г 33—34 рѣмѣ чинѣ исплѣченїе *вместо* имѣ и инѣ чинѣ исплѣченїа? В *греч.* αὐτῶν καὶ...
 τὴν ἄλλην σύνταξιν τῆς στρατιᾶς // 37 премоудрости: мѣдрости МДА, Ч //
 40 а мира: ѿ мирѣ (буква ѿ приписана над строкой позже) В, в мирѣ МДА, Ч

412а 2 николи: николиже не МДА, Ч // 3 ихъ: ѿ нихъ МДА, Ч // 4 вòи *доб.* по вса днѣи
 В, МДА, Ч // 6 нападе: нападетъ В, нападывае МДА, Ч // 13 нò: то МДА, Ч //
 14 сопостатнѣю: соупостанѣю В, Ч // 17 мѣсто *доб.* же МДА, Ч // 19 ни¹: не МДА, Ч
 // 20 дѣлатѣ: дѣлателъ МДА, Ч // 21 съсѣды *доб.* и МДА, Ч // 26 зѣтемъ: затѣмъ В,
 МДА, Ч // 30 ширòко *доб.* и МДА, Ч // 31 оудици: оулицѣ В, МДА, Ч // 34 црѣви:
 црѣкви МДА // 35 ѿдавають *доб.* да коупѣ^т и продають МДА, Ч // 36 понеже: ино же
 МДА, Ч // 37 начѣлника: начальникомъ В, МДА, Ч

411г 37 есть: е написано *поверх* другой буквы (и?)

38 ного. и воєвѣдамъ ино ѡкрѣ^С
39 гемона. и столы ставать.
40 и на нихъ сѣдаще сѣдаты та-

4126

1 жоущихса. аще же и начѣлн-
2 ци не мѡгоуть разрѣш^Дити прѣ.
3 тѡ ведоуть прѣ^Д воєводы. аще
84 4 же ни ти, тѡ прѣ^Д гѣмона. и ѡ-
5 стѣннѣть же са ѡбрѣтыиє.
6 тѡ скорѣе мѣсли мнѡжество и
7 хѣтрости дѣлатель. рѡвъ же
8 копѣють ѡкрестѣ чѣтырехъ
9 лакоть въ глоубиноу. и въ ши-
85 10 риноу чѣтыри. и стоа тоу с мо-
11 лчѣнѣмъ и с тихостию. ничтѡ-
12 же безъ нарада, и безъ оутве-
13 ржениа почитѣютса в нѣхъ.
14 аще и на воженѣа трѣвъ сѣ,ли
15 дровъ идѣтъ. или нѣ водѣ, тѡ
16 безъ оупроса и безъ травы не и-
86 17 доуть. нѣсть же имъ самовлѣ-
18 стно, ни пѣти ни насти. но трѣ-
19 бы в нѣхъ соуть доброгласны.
20 назнаменуоуще всѣко врѣма

21 инѣ гласѣ оубѣжѣнѣа. инѣ
22 же вѣстѣнѣа. инѣ ѡдѣнѣнѣа
23 инѣ спѣнѣю. и безъ гласа не смѣ-
89 24 ють ничтѡже творити. егда
25 хотѣть изоити ѡ обрѣтѣа.
26 тѡ вѣзгласитѣ троуба, тѡнко-
27 гласнаа. и абѣе вѣстѣвшѣ при-
28 страваютса. не прѣзною соу-
90 29 щю никомѣже. и пѣкы же въ-
30 злазатѣ мнѡгѣми такими
31 и ѡни вѣскладоуть скѡро на ѡ-
91 32 слы и на мѣскы всѣ носѣмаа. и
33 третѣе вѣзгласатѣ. велѣ-
34 ще на выхѡ^Д доспѣти. да ни-
35 ктѡже оумедлитѣ вины коєа
36 рѣди. ни ѡстанѣтъ ѡ своего
92 37 чина. и проповѣдникѣ на де-
38 снѣи странѣ. игемонѣ стѣ-
39 въ на высѡцѣ мѣсте. и ѡчѣ-
40 скымъ назыкомъ вѣзгласѣа^Т,

412в

1 трижѣ. аще оуготѡвилѣса є-
2 сте на сѣчу. ѡнѣ^М же вѣскликноу-
3 вшимъ трѣжѣ велико, велми

412а 38 ино *нет* МДА

412б 4 и *нет* Ч // 5 ѡбрѣтыиє: ѡбрѣтыє МДА, Ч // 6 мнѡжество: мнѡжѣствомъ МДА, Ч
// 7 хѣтрости: хѣтрѡстию МДА, Ч // 9 въ глоубиноу: въ глѡбинѣ МДА, вглѡбѣ Ч; въ
шириноу: вширѣ МДА, Ч // 10 стоа: стоа^Т МДА, Ч // 13 почитѣютса: починаютса
В, МДА; в: оу МДА, Ч // 14 воженѣа: воженѣе МДА, Ч; трѣвъ: травы МДА, Ч;
сѣ,ли: или В, МДА, Ч // 16 оупроса: въпроса МДА, Ч; травы: стражѣ МДА, Ч //
19 в: оу МДА, Ч; доброгласны: разногласны МДА, Ч // 20 назнаменуоуще:
назнаменуоѣще МДА, Ч // 21 инѣ: и инѣ же МДА; оубѣжѣнѣа: оубѣженѣа и МДА, Ч
// 22 инѣ: и инѣ МДА, Ч; ѡдѣнѣнѣа: гаденѣю. и МДА, гаденѣа Ч // 24 творити:
сѣтворити МДА, Ч // 26 тѡ: тогда МДА, Ч // 27 пристраваютса: пристраиваютса
МДА // 29 же *нет* МДА, Ч; вѣзлазатѣ: вѣзгласѣ^Т В, МДА, Ч // 38 игемонѣ:
игѣмона МДА, Ч

412в 1 аще доб. ли МДА // 3 велико: сѣло В, МДА, Ч; велми доб. и МДА, Ч

4 бóдро, нао оуготовихомъса.
 5 испльншимса рáтнаго дѣха.
 6 и коупно въскликнѣше всѣдá-
 7 ють на кони. възнимающе де-
 93 8 сница. и абие шедше идоуть
 9 съ молчáнїемъ и с радомъ, ко-
 90 10 жо свои чинъ держа. а стано-
 11 вища зажигають. егда когá
 12 годйтса быти сѣпостатомъ
 93 13 прибѣжище. пѣшии же и^х въ
 14 броняхъ и въ шеломѣхъ сѣть.
 94 15 а на лѣвои странѣ сабла дль-
 16 га велми. а на деснѣи мѣчь, пá-
 95 17 ди въширѣ. а иже ѡкрестъ гѣ-
 18 мона избобрани пешци. несоу-
 19 ть соулици и щиты кроуглы. и
 20 прочїи копиа. и дльгиа щиты.
 21 и кошї и пилы. и кóсы и секїры,
 22 и ремѣниа и серпы, и оуже же-
 23 лѣзныа. нао пешець мало нѣ
 24 ладно съ м́сками тáгость нó-
 96 25 сить. конци же на деснѣи стра-
 26 нѣ нóсать саблю дльгоу и дль-
 27 го копие в рѣцѣ. и щитъ же дль-
 28 гъ, нао минеть ребра коневи.
 29 и съ треми соулицами тоуль.
 30 имоужа желѣза велика. ше-

31 ломы же и броня имѣють. по-
 97 32 дóбны пешцемъ. всї же ладна
 33 ѡрѣжиа нóсать. нао велмó-
 34 жа тáко и ходи. а не всегда е-
 35 динь плѣкъ преходить, нò
 98 36 премѣнаютса. а без доумы
 99 37 не исполчáютса. тѣмъже не
 38 погрѣшать коли, тò паку въ-
 100 39 скорѣ испрáватса. аще же и
 40 вáзнию а не прóмысль ѡдолѣ-

412Г

1 ють. тò не творать побѣды
 2 нò поуще побѣженїа. аще же по-
 3 мыслившие погрѣшать. тò по-
 4 грѣшенїа, тò ѡдолѣниа са и-
 5 мь мнїть. зане съ прóмысломъ
 6 ѡдолѣни соуть. негли внезаа-
 101 7 поу. аще же ктò внезаапоу. бе-
 8 зъ прóмысла побѣдоу прїимѣтъ
 9 тò неславно имъ есть. аще ктò
 10 напáсть прїимѣтъ съ прóмыслы.
 11 тò имъ славно. и оутѣшенїе е-
 12 моу есть. зане, не без ѣмá по-
 102 13 гибне. пристравають же на
 14 крѣпость искоушенїемъ ѡрѣ-
 15 жнымъ. не тóкмо телеса своа

412В 5 испльншимса: исполнившеса МДА, Ч // 6 въскликнѣше: съ кличемъ МДА, съ
 восклиц^М Ч // 8 шедше: вышедше МДА, Ч // 13 пѣшии: пѣшци МДА, Ч // 19 и²: а
 МДА, Ч // 21 кошї: кошъ (на поле) МДА, Ч // 22 желѣзныа: желѣзно МДА, Ч //
 23 пешець: пѣшь МДА, Ч; мало: малы МДА, Ч // 25 конци: конници В, МДА // 27 и
 нет МДА, Ч // 30 имоужа: имѣща В, МДА, имѣще Ч // 34 ходи: хѣди В, МДА, Ч
 // 35 преходить: прѣх^{ди}одить В // 37 исполчáютса: исполчиваюотса МДА, Ч; тѣмъже доб.
 и МДА, Ч // 38 коли доб. аще же и погрѣша^Т коли МДА, Ч // 39 и нет МДА, Ч //
 40 прóмысль: промысломъ МДА, Ч

412Г 4 тò: та МДА, Ч; ѡдолѣниа: ѡдолѣнїе МДА, Ч // 5 съ нет Ч // 11 тò доб. то МДА,
 Ч; ёмоу: имъ МДА, Ч // 12 погибне: погибе МДА, Ч

103 16 нò и дша̃. за́конъ же в нѣхъ стра́-
 17 шень. не то́кмо бò ѿставшаа
 18 ѿ по́лкъ смрътию ѿсоужа́ють.
 19 нò и помедлившаго. вла́сть
 20 же ихъ страшнѣиши за́конъ. тѣ
 21 бò чтáтъ лоу́чши^х. а слыхъ по-
 104 22 коривыхъ моучать. егда же
 23 исплѣчатса всѣ. плѣкъ на́ко едѣ-
 105 24 но тѣло боудеть. та́ко оутве-
 25 ржень е́сть и^х чинь. скоровратно
 26 же е́сть привиденіе и^х. и оуши
 27 ихъ ѿстри на послушаніе. очи
 28 же ихъ на хор҃гвь зра́ть. и р҃-
 106 29 цѣ на сѣчю готовають. тѣ-
 30 мѣже и скоро творать еже хо-
 31 та́тъ. и назвы да́ти нѣже при-
 32 имати. мно́жествомъ же
 33 не побѣжени бывають. ни те-
 34 сными глѣсты ни моудростію.
 107 35 того ради не мнѹ дѣвно аще не
 36 въ востоцѣ ефратъ повиноу-
 37 етса имъ. а в за́паде акіанъ.
 38 а в полоудни ливоуи тѣчнаа. а
 39 в полоунощно́и странѣ, не ринь
 108 40 и сѣ написахъ хвалити хотѣ

413а

1 рѣмланъ. нò и оутѣшаа плѣне-
 109 2 ныа. и х҃ла матежники. даа
 3 ра́зумъ страдолѹбцемъ. и гра-
 4 мотолѹбцемъ. да бы́ша вѣ-
 5 дали римское житіе и бытїе:
 110 7 Оуеспасианъ же сѣ съ своимъ снò-
 8 мѣ тѣтомъ. и въ птолѣима-
 9 дѣ пребываа. искѹшаше во́и, и
 10 писа́ше кождо́ какъ ихъ е́сть.
 11 и плакида же иже бѣи́сть посла-
 12 нѣ на воеваніе галилѣиско. хота
 111 13 славоу взати. и оустрѣмиса
 14 на и҃топатъ. иже е́сть стлѣ-
 15 ныи градъ галилѣискыи, и тве-
 112 16 ржіи. нò не оула҃чи оупованиа
 17 гража́не же ѿчютивше пришѣ-
 18 стви́е ихъ. ста́ша прѣдѣ гра́-
 19 домъ исплѣчившеса. и снемше-
 20 са съ рѣмскими плѣкы. ско́ро
 113 21 побѣдиша ихъ. и назвивше мнò-
 22 го ихъ. и оуби́вше ѣ. моужь
 23 зане, не ѿбычаи имъ е́сть. ѿ-
 24 братити плещи когда побѣже-
 25 ни боудѣтъ. нò тѣхо ѿстоу-

412г 16 в: оу В, МДА, Ч; нѣхъ: доб. сѣло МДА, Ч // 19 вла́сть: властели МДА, и властеле Ч // 21 покоривыхъ: непокоривы^х В, и непокоривы^х МДА, Ч // 26 привиденіе: приведеніе МДА, Ч // 27 ѿстри: ѿстрѣ МДА // 28 хор҃гвь: хор҃гвы В, МДА // 31 да́ти: давати Ч; нѣже: не^ж В, нежели МДА, Ч // 34 глѣсты: мѣсты МДА, Ч // 35 не² нет МДА, Ч // 39 не нет В, МДА, Ч // 40 написахъ доб. не МДА, Ч

413а 1 и нет МДА, Ч; плѣненыа: плѣнныа МДА, Ч // 5 и бытїе нет МДА, Ч // 7 сѣ: и МДА, Ч // 8 и нет МДА, Ч; птолѣмаидѣ: птоломаидѣ В, Ч, птолѣмаидѣ МДА // и и нет Ч // 17 же: бо МДА // 25 боудѣтъ: соу^т МДА, Ч

413а 6 Киноварный заголовок како ѿпатъ взать бысть // 7 Оуеспасианъ: е пропущено и вписано над строкой; своимъ: с пропущено и вписано над строкой, мѣ написано на месте 3—4 выскобленных знаков (видно последнее и)

- 26 пають како не знати бѣганиа
 115 27 ихъ. и абие еоуспасанъ ѿ пто-
 28 ломайды и на галилѣю. и пове-
 29 лѣ воємъ ходити како ѿбѣгаи
 116 30 естъ римланомъ. стрѣлце-
 31 мъ легкоиѿрѣжникомъ напе-
 32 реде. да блюдоутъ внезапна-
 33 го приезда противныхъ. испы-
 34 тають егда когда боудоутъ
 35 съкрыти вои по лѣсомъ. и по ни^х
 36 ити бранистарцемъ. едина
 37 часть конникъ. а другаа пе-
 118 38 шець. и по нихъ поуедѣлци
 39 идеже тѣсно и люто сѣкоуще
 40 и равнающе, да не трѣдатса

4136

- 119 1 лютымъ поутемъ. и по нихъ
 2 гемонъ товаръ. и воеводстѣи
 3 конници на съблюденіе его. и
 120 4 потомъ съ избранными конни-
 121 5 кы и пешци. и по немъ ѿсли и мскы
 6 несоуще съсоуды. имиже грады
 122 7 възимахоу. и по тѣхъ начални-
 8 ци и спирамъ воеводы. ѿкрестъ
 123 9 же ихъ избранныи вои. и пото-
 10 мъ хороугви наричемыи ѿрель.
- 11 зане сѣ естъ црѣвь всѣмъ птицамъ
 12 и крѣплѣи всѣхъ. и оустрѣтеніе
 124 13 его побѣды навлѣеть. и тѣ-
 14 мъ въслѣдовахъ трубници.
 15 и по нихъ плѣкъ расширивса на .s.
 16 частѣи. и по нихъ сотникъ пре-
 126 17 зираа чѣны. и по ни^х стражие ко-
 18 нници. и пешци съ ѿружиемъ,
 127 19 стрегоуще зада. и видѣвше^х
 128 20 галилѣяне оужасошася вси. и
 21 мнози начаша раскаиатиса.
 129 22 иже ѿкрестъ иѿсифа. прѣже^д
 131 23 видѣниа. разбѣгоша съ иѿсифо-
 135 24 мъ къ тивирѣадѣ. испльниша-
 25 са страха вси тивирѣяне. ра-
 26 зѣмьюще како не бѣжалъ бы и
 27 иѿсифъ. аще бы са не ѿчаналъ.
 136 28 то смотрѣше како конецъ боу-
 29 деть иудѣемъ. и вѣдѣше како
 30 нѣстъ имъ спсєніа. аще не по-
 137 31 каютса. а самъ чагаше прощѣ-
 32 нѣа ѿ римланъ. но ѿбаче съ лю-
 33 дми изволи оумрѣти. негли
 34 предати ѿчѣство и власть,
 138 35 преданную емоу. написа къ
 36 властелемъ иерлѣмскимъ. ѿ
 139 37 всемъ съ истинною. да или ми-

413а 27 еоуспасанъ доб. погна МДА, Ч // 28 и¹ нет МДА, Ч // 31 легкоиѿрѣжникомъ: и легкоѿрѣжникомъ^М В, МДА, Ч // 33 противныхъ доб. и МДА // 34 егда: еда Ч // 36 бранистарцемъ: бронитьцемъ МДА // 38 нихъ: си^х Ч; поуедѣлци: поуѣдѣлци МДА
 413б 2 гемонъ: игѣмонъ МДА, Ч; воеводстѣи: воеводскѣи и В, МДА, Ч // 4 избранными доб. самъ МДА, Ч // 8 и нет В, МДА, Ч; спирамъ доб. и В, МДА, Ч // 11 сѣ: сѣ В, МДА // 13 навлѣеть: назнаменае^Т МДА, Ч // 14 въслѣдовахъ: послѣдовахъ МДА // 16 презираа: присираа В, МДА, Ч // 17 стражие: стражи и МДА // 19 стрегоуще: стрегоущей МДА, Ч // 23 разбѣгоша: разбѣгоша^С В, МДА, Ч // 26 бѣжалъ: побѣжалъ МДА; и нет В, МДА, Ч // 28 то: тѣ бо МДА, Ч; како: какы МДА, ка^К Ч // 29 вѣдѣше: вѣдаше МДА, Ч // 35 емоу доб. и МДА, Ч

38 рѣ изволать. или прислють

132 39 емоу по́мощь. еоусписіанъ же

134 40 взѧ гадарю. и ѡкрѣстнаа

413в

133 1 вѣси не пощады ѿ стѧра и до мла-

2 денець. нò вса ножоу предасть

141 3 и потомъ иде на етапѧтоу. и

142 4 слѣша иѡсифъ пришедъ тѧмо

5 ѿ тивиріады. и оукрѣпи мѣ-

143 6 щци юудѣиски. и некоемоу блѡго-

7 вѣстовѧше къ еоуспасіану иѡ-

8 сифово пришѣствие. и абие тѡ

9 тоснаса мнѧ всю юудѣю взѧ-

144 10 ти, аще иѡсифа имоуть. по-

11 сла плакѣдоу съ тысящею кѡнни-

12 къ. да ѡбѣстоупать градъ. да

145 13 бѣ не выбежалъ иѡсифъ. сѧмъ

14 же по едіномъ днѣ поемъ всю сѣ-

15 лѧ. иде на етапѧтоу. да полѧ-

148 16 днѣ, и двѣ плѣкома пешецѣ ѡ-

17 бѣстоупи градъ. а кѡнники за

18 тѣми постаѣви. загражаа имъ

150 19 вса поути. идеи же вышедъ прѣ^д

151 20 врата стѧша еоуспасіанъ. поу-

21 сти на на стрѣлци. и пристѧ-

22 ви прѧща и вса далѣ поущаемаа.

23 сѧмъ же съ пешци на пригѡрнаа

24 мѣста. идеже мѡщно раскопа-

25 ти стѣны. и оубонавса иѡси-

152 26 фъ. и с нимъ всѣ юудѣи и снаша-

154 27 са с рѣмланы и ѡгнаша а. и сѣкъ-

28 шеса вѣсь днѣ, на ношь разидо-

29 шаса. и тогда ѿ римланъ мнѡ-

30 си бѣша назвени трѣ оубитіи и

31 ѿ жидовъ же назвени .х. и .зѣ.

155 32 и падоша же наоутриа вѣшедъ-

33 ше на рѣмланы велми крѣпле. ѡ-

34 брѣтоша же са прѡтивнѣи крѣ-

157 35 плше ихъ, до пѧтого днѣ бѣша-

36 са. и бѣистъ видѣти лѡмъ ко-

37 пиныи. и скрежтаніе мечное

38 и щити ископани. и моужи но-

39 сими землѡ напоиша крѡвии. а

40 ни юудѣи рѣмланъ не оустраши-

413г

1 вахѧса. ни римлане троудахоу-

2 тса зраще твердости града.

158 3 сѣи бѡ градъ вѣсь стоитъ на^д про-

413б 40 гадарю: гадароу МДА, Ч; ѡкрѣстнаа: ѡкрѣтнаа В, Ч

413в 1 не: и не МДА, Ч // 6 некоемоу: нѣкому МДА, Ч // 10 имоуть: иметь МДА, Ч //

12 ѡбѣстоупать: ѡбистоупитъ МДА // 13 выбежалъ: оубѣжалъ МДА, Ч // 15 да: до В,

МДА, Ч // 16 двѣ: двѣма В, МДА, Ч; ѡбѣстоупи: ѡбѣиста МДА, ѡбѣста Ч //

19 идеи: юудѣи МДА; вышедъ: вышѣше МДА, Ч // 20 еоуспасіанъ: оуеспасіанъ же

МДА, Ч // 22 далѣ: далече МДА, Ч // 24 мѣста доб. иде МДА, Ч // 25 иѡсифъ доб.

выскочи В, и выскочи МДА, Ч // 30 трѣ: и трее на десѧте МДА, .гѣ. Ч; и нет МДА,

Ч // 31 и: а МДА, Ч // 32 и нет МДА, Ч; же: и МДА, Ч; вѣшедъше доб. напѧша В,

МДА, Ч // 38 ископани: искѣпани (буква с написана над строкой) МДА, искѣпаны

Ч; носими доб. и В, МДА, Ч // 39 крѡвии: крове МДА, Ч // 40 не нет МДА, Ч

413г 1 троудахоутса: трѧжахѧса Ч

413в 8 абие: а исправлено из другой буквы // 19 идеи: последнее и пропущено и вписано над строкой // 22 далѣ: ѣ исправлено из а

- 4 пастию, ꙗко немощно очима
 5 члческыма дозрѣти глоубины.
 6 токмо ѿ севера пристоупъ малъ.
 7 зане къ дебри кончашасѧ стѣ-
 161 8 ны. еоуспасѧнъ же противла-
 9 гаса оутверженію града. и крѣ-
 10 пости юудѣиской. и призва вла-
 162 11 стелины своѧ. и повелѣ воѣмъ
 12 носѣти прѣсть и хвѣрость, и
 13 камение. и абие расшедѣшесѧ
 163 14 понесѣша. и оустроише желѣ-
 15 въ. да бѣша не пакостили из гра-
 164 16 да. и наплѣниша пропасти. иоу-
 165 17 дѣи же камение велико поуща-
 18 хѧ на на. но не оуспѣша ничтѣ-
 166 19 же. оуесписѧнъ же постави
 20 ѡкрестъ града. стенобничъ-
 167 21 ныѧ съсоуды. бѣше ихъ .з. и
 22 трѣкапаныи камень метяхѧ
 23 порочами. и соулицы из лоукъ
 24 поущаемы шумѣше. стрѣлы
 25 помрачиша свѣтъ. и тѣмъ
 26 не смѣша жидове лѣсти на стѣ-
 169 27 ны. възбранѣеми соущѣ ѿ вы-
 28 шнаѧ мѣсти. вырѣстахѧ же
 29 ꙗко разбѣиници изъ вратъ.
- 30 внезаапоу желевъ ѿторгахѧ.
 31 и под нею стоящихъ сѣчѣхѧ.
 170 32 еоуспасѧнъ же повелѣ покровъ
 33 сѣтворити ѿ конецъ до коне-
 34 цѣ града. и пристоупи вѣше
 171 35 града. иѡсифъ же видѣвъ съ-
 36 вокоупи дѣлатели. да бѣша
 172 37 вѣше въздѣлали стѣнъ. ѡнѣ-
 38 м же не могоущимъ ѿ каменѧ
 173 39 и стрѣлъ. и сѣи покровъ имъ
 40 оустрои. новодраныи ко-

414а

- 174 1 жами волоуѧми. и тако дѣла-
 2 юще за ноцъ и днь. к. лакоть въ-
 175 3 звыше стѣны. имъже велика бѣ-
 4 стъ печаль еоуспасѧноу. зане не
 5 помысли что сѣтворити высотѣ
 178 6 тоѧи противоу. и ѡзва воѧ и сѣ-
 179 7 де ѡколо града дѣма да гладѣ^М
 181 8 възмѣтъ ѧ. ѡнем же ѡбѣлиѣ бы^С
 9 всакого брашна. ѡскоуде в нихъ
 10 соль и вода. зане не бысть истѣ-
 11 чника, ни клѣдѣза внѣтръ града
 186 12 еоуспасѧнъ же ꙗко жажею пре-
 187 13 дѣтсѧ емоу. иѡсифъ же хотѧ

- 413г 6 токмо доб. же МДА, Ч; пристоупъ доб. бы^С МДА, Ч // 10 юудѣиской: подѣистѣи В, иудеискѣ МДА, иоудеискѣ Ч // 14 желѣвъ: жолѣвъ МДА, жьлѣвъ Ч // 15 пакостили доб. имъ МДА, Ч // 18 на доб. и всакымъ ѡрѣжѣемъ соваахѧ на на МДА // 20 стенобничныѧ: стѣнобитныѧ (второе т вписано поверх стертой буквы) В, стѣнобинныѧ Ч // 21 бѣше доб. же МДА, Ч // 22 трѣкапаныи: трекапаныи МДА // 24 шумѣше: шѣмахѧ. и МДА, Ч // 30 внезаапоу: внезапѧ. и МДА, Ч; желевъ: желѣвъ МДА, Ч // 34 пристоупи: приспѧ МДА, Ч // 37 въздѣлали: сѣзѣли МДА, възѣли Ч; стѣнъ: стѣны В, МДА
 414а 2 к.: воздаша .к. В, възѣша десятоу МДА, возѣша двѧ десятѧ Ч // 5 сѣтворити: помыслити МДА, Ч // 9 ѡскоуде доб. же МДА, Ч; в: оу МДА, Ч // 12 предѣтсѧ: предадѣтсѧ В, МДА, Ч

413г 22 трѣкапаныи: р пропущено и вписано в строке

414а 11 внѣтръ: слово написано по подскобленному

14 преломити оупованіе его. пове-
 15 лѣ измочити мно́го рѣзъ и пове-
 16 сити на стѣнахъ, да ка́плють и-
 188 17 з нѣхъ. имѣ печаль и оужасъ прѣа
 18 римланы. и гемонъ ѿчаавса
 19 глѣдное взѣтїе възврати па-
 189 20 кы на ороу́жие и на ноужю. его-
 21 же жадахъ подѣи. ѿчаавъше
 22 бѣ себе и градъ. изволиша оумрѣ-
 23 ти, ѿ рати. негли ѿ глѣда и жа-
 24 жа. и по всѣ дни жидове биоу-
 25 ще побиени бѣша. и ма́ло ихъ ѿ-
 193 26 стаса. расмотрѣвъ иѿсифъ,
 27 нако нѣсть оуже спсенїа. доу-
 28 маше побѣгнути изъ града.
 201 29 и разѣмѣвшіе наро́ди, припада-
 30 хъ к ногѣма его молѣшесѣ да
 203 31 не ѿстоупитъ ѿ нѣхъ. и сеи
 32 вида вопль и рыда́нїа ихъ. ѿ-
 204 33 слабьса рече, нынѣ вре́ма ѿ

34 дрѣси ѿбрѣсти некончаню,
 35 и сътвори́ти чѣ́ моужеское.
 205 36 на па́мать послѣ́днимъ. и събра-
 37 въ крѣ́пльшихъ иде на стражи
 38 и разгна ѿ. и съчлѣше а до ѿбры-
 39 тїа. и желевь разрѣшени и
 40 покровъ ихъ. и приспоу раскопа

4146

206 1 и дѣла ихъ зажѣже. и по три
 2 дни и по три но́щи не ѿпочиваа то
 207 3 твора. еоуспасїанъ же то́ вида
 4 воа своа недомышляюща, про-
 5 тивоу ристанїю юудѣискѣ. и
 208 6 повелѣ не сниматисѣ съ члѣкы,
 7 жа́жющихъ смрѣти. нѣсть
 209 8 бѣ крѣ́плъ ничтѣ́же ѿчаавѣшихъ-
 9 са крѣ́пле. и нево́лею биоушїса.
 211 10 и повелѣ арьскимъ стрѣ́лцемъ
 11 и соурьскимъ порѣ́чникомъ. да

414а 16 ка́плють: капле^т В, МДА, Ч // 18 ѿчаавса: ѿчаавъ МДА, Ч // 19 възврати:
 възвратисѣ МДА, Ч // 24 жидове биоуше: жидовѣ вси бѣюше^с В, бѣюшесѣ вси
 [всѣ Ч] жидове МДА, Ч // 25 и: а МДА, Ч // 26 расмотрѣвъ: расмотривъ МДА //
 29 наро́ди доб. ѿбъстѣплѣше и молахъса емѣ да не презритъ ихъ в тои бѣдѣ. и
 възвѣгающе оупованїе свое на нь на ѿдино́го. аще бо и еше пребоудеши с нами. то вси
 на рати бодри боудемъ тебе ради. аще ли ѿидеши то мы плѣнени боудемъ. ѿнъ же
 промышляа ѿ своей главѣ глѣше имъ. нако васъ дѣла выхожю. да събравъ воа
 внезапѣ нападе на соупостаты. ти бо ѿже слышатъ мене вышѣша ѿ васъ, градъ
 ѿставлѣше и по мнѣ поженоу^т. такоаа рекшю емѣ не послѣшаша люде. но и дѣти и
 старїи. и жены съ младенци. бо́лма разгорѣвшесѣ любовїю к нему. МДА, Ч // 30 к:
 пре^д МДА, Ч // 32 рыда́нїа: рыданїе В, МДА, Ч; ѿслабьса: ѿслабисѣ МДА, Ч
 // 33 рече: рекъ МДА, Ч // 34 ѿбрѣсти доб. славъ В, МДА, Ч // 36 послѣ́днимъ доб.
 родомъ В // 38 ѿ: а МДА, Ч // 39 желевь: жѣльвъ В, жельвъ МДА, жѣльвъ Ч;
 разрѣшени: разрѣши МДА, нет Ч

414б 2 ѿпочиваа: почива МДА, Ч // 3 то́ нет Ч // 4 недомышляюща: недовлеюща В,
 недовлѣюща (буква в переправлена из м) МДА, Ч // 8 крѣ́плъ: крѣ́пле МДА, Ч //
 9 крѣ́пле нет МДА, Ч // 10 арьскимъ: аравьскы^м МДА, Ч // и порѣ́чникомъ:
 порочникомъ МДА, Ч

414а 27 доумаше: ш исправлено из другой буквы²

212 12 борю́щихса съ юудѣи. сѣ же и-
 13 доу́ще и тѣла не щада́ще напа-
 14 дахъ на римланы лю́ти. поми-
 213 15 нао́ще стрѣлци. и пакы еоуспа-
 16 сѣанъ исплъчи во́а накоже прѣжѣ^д
 17 и стрѣлци заста́ви. и въздѣла-
 18 ша приспоу. и поста́виша ѿве-
 214 19 нѣ иже естъ дрѣво вели́ко и тлъ-
 20 сто. подобно шеглѣ корабелной.
 21 а в конецъ же его всажено желѣ-
 22 зо вели́ко рогато. имъ же и ѿнь
 215 23 наречетса. и оуры́више двѣ дрѣ-
 24 ве јако рососе. и межѣ^д има поло́-
 25 жьше. и борса́више оужи мно́же-
 216 26 ство лю́ди. и влекоу́ще бѣахъ.
 219 27 и стрѣлцемъ стрѣлахъ. и сѣ-
 28 личникомъ соулицами соующи-
 29 мѣ. и порочникомъ камене пѣ-
 220 30 щаю́щимъ. и не смѣю́ще подѣи
 31 ста́ти на забралѣхъ. потомъ
 32 же безъ стра́ха бѣахъ стѣны,
 222 33 ѿвномъ. и мно́жеству на е-
 34 диномъ мѣсте био́уцимъ. и
 221 35 трасахоуса стѣны. иѿсифъ
 223 36 же наплѣни мѣхы поло́вы събра
 37 и повеси и идеже влеахъ ѿвна.

38 то̀ на то мѣсто влеча́хоу мѣхы.
 39 и не бѣистъ па́кости стѣнамъ
 40 възбра́наю́щую ѿвноу мѣхы.

414в

225 1 рѣмлане же привазываю́ще срѣ-
 2 пы къ стрѣжнемъ. ѿрѣзывахъ
 226 3 мѣхы. юудѣи же ѿчаавшеса въ-
 227 4 земше лю́чь. и трѣстие. и хвѣоро-
 228 5 стѣ соу́хъ. и смолоу и се́роу. и тре-
 6 ми мѣсты вътекше по́дъжо́ша
 7 прѣспоу и дѣла и пороки. и ѿвень.
 228 8 рѣмлане же оужасо́шаса ѿ ша-
 9 таниа ихъ. разбѣго́шаса. и пла́-
 10 мени ѿбстоупи́вшю ихъ. и не
 11 могоу́ще оутещи. са́ми са рѣ-
 229 12 захоу. тогдѣ моу́жъ нѣкто юу-
 13 дѣнанинъ дѣло сътвори подѣ-
 14 бно па́матѣ елсазарѣ. се́и бы^с
 15 соммѣинъ снѣ. ѿчѣство же е-
 230 16 го вѣсь галилѣискаа. и се́и поѣ-
 17 мѣ ка́мень вели́къ сѣло. и поу-
 18 сти на ѿвень. и ѿшибѣ главоу
 19 его. и скочи съ забралѣ и взѣ гла-
 20 вѣ его срѣди рѣмланѣ. и възвѣра-
 21 щѣса ста́ надѣ гра́домъ. да боу́-

414б 12 борю́щихса: борю́тса МДА, Ч // 14 поминаю́ще: поминоу́ще МДА // 16 јакоже
 доб. и МДА, Ч // 19 иже: еже В, МДА, Ч; вели́ко доб. зѣло МДА, Ч // 20 шеглѣ:
 щеглѣ В // 21 конецъ: конци МДА; же нет МДА, Ч // 22 ѿнь: ѿвень В, МДА, Ч
 // 23 наречетса: наричетса МДА, Ч; оуры́више: врывше В, МДА, Ч // 25 борса́више:
 ѿборсавше В, ѿбърсавше (буква с соскоблена) МДА, ѿбрсаше Ч // 27 стрѣлахъ:
 стрѣлаю́щи^м В, стрѣлаю́щемъ МДА, Ч // 30 смѣю́ще: смѣша МДА, Ч // 36 наплѣни:
 напо́льнъ МДА, Ч // 36–37 събра и повеси: повѣси съ забралѣ МДА, Ч // 37 влеахъ:
 влечахъ В, Ч // 40 възбра́наю́щую: възбраняю́щи В

414в 4 лю́чь: лѣ^д Ч // 6 вътекше: вытекше В, Ч, вытекоша МДА // 19 скочи: съскочи
 МДА, Ч

414б 15 пакы: а исправлено из другой буквы (из е^д) // 37 влеахъ: между е и а два штриха
 (другими чернилами^д), сходящиеся углом на середине высоты строки

231 22 деть всѣмъ гавлѣнно и слáвно. и
 23 дрѣжа ѿвню главѣ. и прелѣтѣ-
 24 вше .ѿ. стрѣль ѿ заднихъ стрѣ-
 232 25 лець и оудариша и. оуазвенъ
 26 свалиса съ града съ ѿвномъ. и
 233 27 по семь храбра гавѣстася. нѣ-
 28 тиръ и филипъ изъ града роума на-
 29 падоста бѣ на десатый плѣкъ
 30 с такимъ шюмомъ. и с такою
 31 крѣпостию и скоростию. нако
 32 разрѣшиста плѣкъ вѣли. разгнѣ-
 33 вáста и побѣдиста. и не трѣпá-
 34 ще моужества ею. на нѣмже
 234 35 оустремлашетса. иѿсифъ въ-
 36 шедъ съ людми. разгонаше плѣ-
 37 къ. и вса ѿставшаа поужже. а
 38 ѿснованиа приспы размѣта.
 235 39 и оутроу же бѣвшю. еоуспасѣнъ
 40 събравъ разбѣгшихса поносаше

414Г

1 имъ. занеже бѣжаша не прѣ^д
 2 воины, нѣ прѣ^д разбѣоиники. не
 3 стыдѣшеса ни воинскаго зако-
 4 на. ни ѿчѣскыа похвалы. и вси

5 единопшествоюще трѣтьюю
 6 приспоу въздѣлаша. и ѿвенъ въ-
 7 здѣлаша. и бѣахоу идеже^д поши-
 236 8 бѣша. и тоу нѣкто застрѣли
 9 еоуспасѣана въ плеснѣ нѣ съверхѣ.
 10 оудаленіе бо мѣста иза сѣлоу стрѣ-
 11 лноую. и великъ матежъ бѣистъ
 237 12 римланомъ. ѿкрестнѣи бѣ его
 13 видѣвшѣ кровъ. възвѣстиша
 14 всѣмъ ѿ назвѣ гемонѣсти. и
 15 страхъ вѣлии на всѣхъ нападе.
 16 и ѿхабльшеса градъвзатиа,
 238 17 течахоу скѣро къ гѣмоноу. прѣ-
 18 же^д всѣхъ тѣтъ оубоаса ѿ оци
 19 нѣ скѣро престаша ѿ матежа. гѣ-
 239 20 монъ же ѿбѣзавъ ногѣ. и погна
 21 сквѣсѣ плѣкы своа. да бѣша оу-
 22 зрѣли и. и ти видѣвшѣ и ѿбра-
 23 довашаса и дроугъ дрѣга пострѣ-
 24 каша. на стѣны оустремла-
 25 ющеса. мѣщающе своего гѣмо-
 240 26 на. и бѣистъ видѣти падающа
 27 жиды акы снопы съ-бралъ. нѣ ѿ-
 28 баче излазахѣ изъ стѣнъ. нѣ
 29 смрѣтъ прѣ^д очима видаше ви-

414в 26 града доб. и МДА, Ч // 32 вѣли: весь и МДА, Ч; разгнѣвáста: рагнаста В, МДА, Ч // 33 и² нет МДА, Ч; трѣпáше: трѣпащемъ МДА, Ч // 34 на нѣмже: нѣмже же МДА, на нѣ^{жк} Ч // 35 оустремлашетса: оустремлашетаса МДА, Ч; иѿсифъ доб. же МДА, Ч; въшедъ: выше^д В, МДА, Ч // 36 разгонаше: рагна В, МДА, Ч, доб. патыи В, Ч, .ѿ. МДА // 39 и нет МДА, Ч

414Г 1 занеже: зане МДА, Ч // 2 воины: вои МДА, Ч // 7 идеже^д: идѣже и прѣ^{жк} В, иде^{жк} прѣ^{жк} Ч; пошибѣша: прошибѣша МДА, Ч // 8 нѣкто доб. и³ града В, МДА, Ч // 12–15 ѿкрестнѣи... нападе нет Ч // 12–22 ѿкрестнѣи... оузрѣли и нет МДА // 14 назвѣ гемонѣсти: назвѣнѣи гемонѣсть В // 17 прѣже^д доб. бо Ч // 20 же: бо Ч; ѿбѣзавъ: ѿбáзв^в Ч // 23 пострѣкаша: пострѣкаахѣ МДА, Ч // 27 бралъ: забрã^в В, МДА, Ч // 28 излазахѣ: не слазахѣ МДА, Ч; изъ: съ МДА, Ч // 29 висахѣса: веселахѣса МДА, Ч

414Г 19 ѿ вписано над строкой

30 сах⁸са. и ѿгнь и желѣза и кá-
 31 мение поуцах⁸ на пѣстонащи-
 241 32 хъ. нò не оуспѣша ничтòже. нò
 33 и нощи приспѣвши не ѿпочива-
 243 34 х8. стрѣлы же и соулицы пѣща-
 35 емы. множество оубивах⁸.
 36 пáче же всѣхъ порòчна сѣла. иже
 37 и забрала ѿшибах⁸. и оуглы съ-
 245 38 крѣшах⁸. единому же ѿ мѣ-
 39 жь срази глав⁸. и съскочи глава
 246 40 до трѣи врѣсть. и жена непразнá

415а

1 вѣшедши из домоу. нао оудари
 2 въ чрево еá, и вѣшебѣ младенець
 248 3 до врѣсты. лóтъ же воплъ ѿ же-
 4 ны. изъоутра вѣста плачь же
 5 и внѣснихъ. и стенаніе до нѣси
 249 6 идáше. крòвъ зъ забралъ течá-
 7 ше нао рѣкы. и моглъ бы ктò
 8 по троупіа вѣлести въ градъ нао
 251 9 по степенемъ. мнòси же ѿ та-
 10 патиа. нò тогда дòбрѣ страдá-
 11 вше падоша. мнòси же назвени
 12 бѣша. стѣна же всю нòщию би-

13 ема. ѿвномъ съкрѣшиса и пá-
 252 14 де. жидòве же ѿблѣкшеса въ ѿ-
 15 рѣжие, пáдшаа мѣста твердá-
 253 16 х8. и оутроу бѣвшю еоуспасина-
 17 нъ покòи вòа ѿ нòщнаго троуда
 18 мáло. и потòмъ иде на вѣзима-
 254 19 нѣ града. и повелѣ конникомъ
 20 крѣплымъ. да съсѣдъ с конá,
 21 пòндоуть на пáдшааса мѣста.
 255 22 и по тѣхъ пѣшцехъ храбрѣиши-
 23 мъ. а прòкъ кòнникъ постáви по
 24 пригòрию. да не вѣтечь изъ гра-
 256 25 да никтоже гражанъ. стрѣла
 26 же и порочники застави назадъ.
 27 да не дадуть гражаномъ вѣни-
 257 28 кноути и-забралъ. и на мѣста
 29 идеже стѣны цѣлы бѣша. тоу
 30 принесше лѣствица. да гража-
 31 номъ пáдшихъ мѣсть блюдоу-
 32 щимъ. сѣ безъ страха влѣзоу-
 258, 33 ть. оувѣдѣвъ же иѿсифъ. по-
 271 34 велѣ ѿлово кыпащее лѣгати на
 273 35 на. имже ижежени свòливá-
 36 х8тса. и мнòго ихъ ижежено бѣ-
 283 37 сть. и пакы еоуспасинанъ пове-

414г 33 ѿпочивах⁸: почѣваша МДА, Ч // 36 порòчна: порочнаа МДА, Ч // 37 ѿшибах⁸: ѿбивах⁸ МДА, Ч // 39 съскочи: скочи МДА, Ч

415а 2 вѣшебѣ: вышибѣ В, вышибе МДА, Ч // 3 жены: женъ МДА, Ч // 4 изъоутра: изъоутрѣ МДА // 5 стенаніе: стенаніа МДА, Ч // 6 идáше доб. и МДА, Ч // 8 троупіа: трѣпю МДА, Ч // 9 тапатиа. нò: тапатіанъ МДА, Ч // 12 всю: всею МДА, Ч; нòщию: ноць В // 20 съсѣдъ: съсѣдше МДА, Ч; конá: конь В, МДА, Ч // 22 пѣшцехъ: пѣшце^М В, МДА, Ч // 24 вѣтечь: оутечеть МДА, оутеча^Т Ч; изъ града нет МДА, Ч // 25 никтоже доб. ѿ МДА, Ч // 27 дадуть: вѣда^Т В, МДА, Ч // 28 на доб. ина МДА, Ч // 33 оувѣдѣвъ: оувидѣ^В Ч // 34 кыпащее: кипаще В, МДА, Ч; лѣгати: лѣгати В, лѣгати МДА, Ч // 35 свòливáх8тса: свòлах^Тса В, Ч // 36 ихъ нет МДА

415а 2 младенець: л пропущено и вписано над строкой // 36 бѣсть: с вписано над строкой

284 38 лѣ три сны на приспѣ съдѣлати.
39 по .н. лакоть възвѣше. и
40 поковаша а желѣзомъ. да не при-

4156

1 коснетса ихъ ѿгнь. и твѣрди
285 2 боудоуть тѣгостию. и възве-
3 дѣ на на лоучыши стрѣлци. и сѣ-
4 личники, и пракї легкїа. и бїа-
286 5 хѣть и како из неба. гражане же
287 6 исподнїи не могоше с вышними
7 бїтиса. и вїдимии с невидимы-
288 8 ми оусклабишаса. нò противла-
9 хоутса. дондеже изнѣмогоша. и по-
317 10 томъ выбѣже нѣкто из градъ. и на-
318 11 сочи къ еоуспасїаноу. како оуже изне-
12 могошаса гражане. бдѣнїемъ
13 и оутрѣженїемъ бесчїсленымъ бе-
319 14 спрестани. нò ѿбаче мòжеши въ
15 заоутренюю стражю взати градъ,
16 ѿтѣи пришедъ. троужающимса
17 бò днѣ и ноцѣ. а в зорѣ ѿдолѣтъ
18 имъ сонъ. како в тои часѣ ѿчающи-
19 мса рѣти. и всѣ стрегоущей спѣ-
320 20 ть. ѿнъ же не на вѣры сочивше-

21 мою. вѣдаа твѣрдость юудѣи-
22 скѣ. и оувѣренїа дрѣгъ къ дрѣгѣ.
321 23 и прѣдъ тѣмъ нать нѣкоего иѿта-
24 патанина. и моучи и всѣми мѣ-
25 ками. и ѿгнемъ и желѣзомъ. да
26 бѣ что повѣдалъ ѿ вноутренихъ.
27 ничтòже рѣкшю емоу распѣ и.
322 28 и оумре смѣшаса. и ѿ семъ же чю-
29 наше како нѣ ми рѣчь его ѿ исти-
30 нны соуть. и предѣсть и на съ-
323 31 блюденїе. самъ же в насоченыи
32 часѣ прїиде съ вои къ градѣ съ мль-
324 33 члнїемъ. и прѣвое възлѣзе на стѣ-
34 ны тїтъ съ саномъ тѣсачьскы^М
325 35 и по нестью сескѣтъ. и плакї-
36 да съ своими вои. избїша стрѣ-
37 жа и внидоша въ градъ мльчѣ-
326 38 ще. и посредѣ града ходѣщи плѣ-
327 39 нѣнїи не ѿчютиша. раздрѣши
40 бо и^х трѣдныи сонъ. аще же кто

415в

1 въставъ. мѣглою не можахъ вї-
2 дѣти, послоучившиса еи тогѣ^д
328 3 на^д градомъ. дондеже свѣтоу

415а 39 .н.: патидеса^Т МДА, Ч

415б 1 ихъ: имъ МДА, Ч // 5 и: и^х МДА, Ч // 8 оусклабишаса: ослабишаса МДА,
ѿсклабиша Ч // 10 градъ: града В, МДА // 11 изнемогошаса: инѣмогоша В, МДА //
13 оутрѣженїемъ: троужанїемъ МДА, трѣженїемъ Ч; бесчїсленымъ нет В, МДА, Ч
// 13 беспрестани: беспрестаннѣ^М МДА, Ч // 17 а нет МДА, Ч // 18 ѿчающимса:
ѿчающемъ МДА, Ч // 21 юудѣискѣ: юудейскѣю Ч // 23 нать: на Ч // 26 вноутренихъ
доб. и МДА, Ч // 28 и² нет МДА, Ч // 29 нѣ^с ми: не велѣми В, не велѣми далече
МДА, Ч; рѣчь: рѣчи В, МДА, Ч // 34 саномъ вместо савиномъ, в греч. Σαβίνω //
35 нестью: нею МДА, Ч; сескѣтъ: секѣтъ МДА, Ч // 38 ходѣщи: ходѣши^М В, ходѣше^М
имъ МДА, Ч // 40 бо доб. силѣ В, МДА, Ч; трѣдныи: троу^д и МДА, Ч

415б 29 нѣ^с: ѣ написано по подскобленному, сверху справа над ним маленький кружок —
след затертой буквы[?]; рѣчь: ѣ исправлено из и

329 4 бѣвѣшо. и внидоша всѣ вои. по-
 5 минающе злаа, наже принаша ѿ
 6 нѣхъ не щадяхъ ѿ стара и до младѣ-
 331 7 нца. и дрѣсѣи видаще кончиноу
 334 8 сами са зарѣзахъ. а дрѣсѣи по
 333 9 пещерамъ разбѣгошася. и анто-
 334 10 нѣа сотника да вѣдѣсть емоу рѣ-
 335 11 коу да не оубиеть его. и ѿномѣ
 12 же безъ злѣбы простершю роукѣ
 13 и безъ соблюденѣа. и тои про-
 14 бодѣ ребра его копиемъ и оуби и
 336 15 прѣжѣ его жаривъ. и въ тои днѣ
 16 вси видимѣи оубиени бѣша число-
 337 17 мѣ .ѣ. тѣсѣи. плѣнныхъ
 338 18 же пѣть тѣсѣи. и градъ ра-
 19 дрѣшиша. и снѣи ижжегоша
 339 20 иѣтопѣть же тако взатъ бѣ-
 21 стѣ, мѣа панема еже июль въ
 22 третѣе на десѣть лѣто. кеса-
 340 23 рѣства неронова. римлане же
 24 искахоу иѣсифа гнѣвающеся
 25 на нь. и хотѣше оугодити ге-
 26 моноу своемъ. въ тропѣи иска-
 27 хъ. и въ тайныхъ мѣстехъ
 28 градныхъ:

415г

341 2 ѿнь же егда възимаахъ градъ. бѣ
 3 поспѣшествующую емоу, оукра-
 4 десѣ средѣ вои. и въскочи въ на-
 5 мою глѣубокъ. ѿ неаже бѣ поу-
 342 6 тѣ невидимъ къ пещере. и тоу
 7 ѿбрѣте .мѣ. моужѣ лоучши
 8 таѣшихса. и всѣа пристрѣа
 9 тоу бѣсть. наже на потребу тѣ-
 343 10 лоу. стрѣжѣе бѣ сѣдѣхъ ѿколо
 11 града. и немѣщно бѣсть оубѣ-
 344 12 жѣти. и по двѣ днѣ таѣшеся.
 13 въ третѣи же днѣ. нѣкоюю же-
 14 ноу емѣше стрѣжие моучахоу.
 15 и тѣ моучѣма, испѣвѣда на то-
 16 го, и наже с нимъ. абѣе еоупасѣа-
 17 нѣ посла двѣ тѣсѣи са съ тѣа-
 18 нѣемъ павлина, и галикана. вѣ-
 19 бавити иѣсифа и вѣдѣти емоу
 345 20 роукоу. и тѣ шѣдѣша молѣста-
 21 са емъ. на спѣсѣнѣ деснѣцю да-
 346 22 наста. нѣ сѣи не послѣша боѣса
 23 моученѣа. зане слѣа много стѣво-
 24 риль имъ при брани. игѣмонъ же
 25 и третѣаго тѣсѣи са послѣа

415в 4 и нет МДА, Ч; внидоша: влѣзоша МДА, Ч; вои доб. и МДА, Ч // 8 зарѣзахъ: рѣзахъ МДА, Ч // 9 и нет Ч; далее несколько строк оставлено чистыми // 10 сотника доб. възва В // 11 и нет МДА, Ч // 15 жаривъ: варивъ В, МДА, Ч // 17 плѣнныхъ: плѣненныхъ МДА, Ч // 18 раздрѣшиша: расориша В, МДА, Ч // 21 еже доб. есть В, МДА, Ч

415г 4 средѣ: изъ среды МДА, Ч // 8 таѣшихса: тающѣса МДА // 16 нимъ доб. и МДА, Ч; еоупасѣанъ: еоупасѣанъ В, еоупасѣанъ МДА // 18 вѣбавити: вывѣбити В, МДА // 20 молѣстася: молистася Ч // 21 емъ доб. и МДА, Ч // 22 послѣша: послѣшаше Ч // 23 моученѣа: моуки МДА, Ч; створиль: створи МДА, Ч

415в 6 до вписано над строкой // 23 неронова: второе о исправлено из другой буквы (из а?)

415г 1 Киноварный заголовок како иѣсифъ възкочи въ ямоу. На верхнем поле между столбцами киноварью сѣи

26 къ нему знаемаго дрѣга, име-
 347 27 немъ никаѣра. и сѣи пришѣдъ
 28 почиташе емоу римскоую крѣ-
 29 тость. и мѣрдѣа плѣннымъ. и
 30 приложи нако хрѣбрѣства его
 31 дѣла и мѣдрости, не възнена-
 348 32 видать, нѣ паче дивѣтса. гѣ-
 33 монъ же теснѣтса вѣвести
 34 та къ собѣ. не на моукоу, но хрѣ-
 349 35 нити та хота. аще бы хотѣ-
 36 ль на слѣ та вѣбити, тѣ не по-
 37 слалъ бы мене дрѣга твоего. нѣ
 38 азъ бы^х послушалъ его на прѣле-
 350 39 сть тобѣ. и ѡсифъ же доумѣ
 40 дѣмаючи. вѣи хотахоу съ гнѣ-

416а

351 1 вомъ закоурити пещерѣ. и сѣи вѣ-
 2 давъ грозу и^х. вѣспомануѣвъ снѣ
 3 ноцныа. имѣже бѣъ показа емѣ
 352 4 боудущаа на юудѣа побѣды. бѣ-
 5 сть же на разрѣшеніе снѣмъ хѣтрѣ.
 6 и мога разоумѣти наже бѣъ каже-
 7 ть с покрѣвомъ. и сѣенныхъ кнѣ-
 8 гъ прѣрческыхъ не оутайлоса ѣ не-
 9 го, зане иерѣи бѣисть. и ѣ иерѣ-
 353 10 искаго племене родиса. и вѣ тѣи

11 ча дѣа исплѣнивса. и расѣуди стра-
 12 шнаа видѣнѣа сѣннаа. и принесѣ къ
 354 13 бѣѣ таиноую мѣтвѣ гла. понѣ-
 14 же юудѣискѣ рѣ^д сижителю. ѡ-
 15 сѣлаблено ми са мнѣть. прѣдѣ
 16 твоима всѣвидѣщима очима
 17 и всѣо вѣзнѣ преводилъ еси на
 рѣмла-
 18 ны. и пороучилъ еси имѣ свою
 19 крѣпость. и мою дѣшу избавилъ
 20 еси проповѣдати боудущаа.
 21 и сѣ твоимъ сѣтымъ повелѣни-
 22 емъ даю роуцѣ римланомъ вѣ-
 23 лею. и кленоуса сѣтымъ твои-
 24 мѣ именемъ. нако не живота
 25 дѣла вѣсхожую. нѣ предѣти хо-
 26 та ѡчѣство. нѣ послужити
 27 твоеи слѣвѣ и сѣле. и проавити
 355 28 ми наже показа. и тако рекѣ ико-
 29 норѣ. юудѣи же с нимѣ ѡчюти-
 30 вше его хотѣща вѣлести. и ѡ-
 356 31 бѣстоупивше вѣпинахѣ. нако
 32 велми постенѣтъ ѡчѣскыи за-
 33 конѣ. и драхль боудѣтъ бѣѣ. и^ж
 34 сѣзда юудѣѣомъ дѣша ѡбидѣщаа
 357 35 смрѣти. и непокорѣви. живѣтъ
 36 ли любѣиши и ѡсифе. трѣпиши

415г 26 знаемаго: знаема емоу и МДА, Ч // 27 никаѣра: никанора (первое а переправлено из о) МДА, никанора Ч // 29 плѣннымъ: плѣнены^м В, МДА, Ч // 31 възненавидать доб. его МДА, Ч // 33 вѣвести: вѣвести Ч // 35 аще доб. бо МДА // 36 вѣбити: вывабити В // 39 и ѡсифъ: и ѡсифу В, и ѡсиф МДА, Ч // 39–40 доумѣ дѣмаючи: двооумѣюще МДА, Ч

416а 1 вѣдавъ: оувѣдавъ МДА, Ч // 2 вѣспомануѣвъ: вѣспоманѣ МДА, Ч // 3 имѣже вместо имже // 4 побѣды: бѣды МДА, Ч // 6 каже: покажетъ В, МДА // 19 избавилъ: избралъ МДА, Ч // 23 и кленоуса: кленѣ же са МДА, Ч // 25 вѣсхожую: выхожѣ МДА, Ч // 28 ми наже: наже ми МДА, Ч; рекѣ доб. простре роукоу к МДА, Ч; иконорѣ: никанорѣ МДА, Ч // 29 же доб. иже МДА, Ч // 30 ѡбѣстоупивше: обѣстѣпивше МДА // 32 постенѣтъ: постенѣ^т В // 36 любѣиши: любѣиши В, МДА, Ч

37 ли видѣти свѣтъ работнѣи.
 38 велми оускорилъ еси на забыть.
 39 коликы наоучилъ еси оумирати
 358 40 за свободѣ. а лжѣ славою приналъ

4166

1 еси ѿ мужествѣ. и всоуе еси бы-
 2 лъ моудръ. ѿже оуповаеши ѿ нѣ^х
 3 сѣтиса. ихъже срѣце раскровави.
 359 4 нò аще ты оума своего забылъ еси.
 5 нò намъ подобаеть промыслити о
 6 ѿчѣскомъ законѣ. сѣ ти мѣчь аще
 7 въгроудиши, въ свою оутробоу
 8 волею. тò боудеши вѣчныи вое-
 9 вода юдѣискъ. аще ли не хощеши
 10 оумреши ѿ на́нихъ рѣкъ, акы прѣ-
 360 11 датель. та́ко глѹща ѿбнажѣ-
 12 ша мечъ на́ нѣ. аще дастьса римла-
 361 13 номъ. и ѿсифъ же оубоюса насѣ-
 14 лства иѣ. и мнѣ ѿбидоу бжтве-
 15 ноу. аще прѣже повелѣнѣа бжѣа
 16 оумреть. нача моудрити къ нѣ-
 362 17 мъ наже при ноужѣ. и рече въскѣю
 18 на́ са смрѣти ищемъ. въскоую
 19 възлюбленнаа разлоучае́мъ дшю
 20 и тѣло. мните ли мене измѣ-

363 21 нивѣшаса, нò не измѣнихса. лѣ-
 22 по при брани оубиеноу бы́ти ѿ ра-
 364 23 тныхъ рѣкъ. аще бò римскаго ме-
 24 ча боюса и крѣюса. тò досто-
 25 инъ есмь въ истинноу своею рѣ-
 26 кою и своимъ мечемъ оумрети.
 27 аще ли щадать на́сь плѣнныхъ.
 28 тò како́ намъ не достоитъ ли по-
 365 29 миловати себе. добро ли свободѣ
 30 ра́ди оумрѣти. тò мнѣ любо
 31 прѣ́ полкомъ. нынѣ кдѣ плѣкъ
 32 ктò с на́ми биетса. страши-
 33 въ же есть вкѣпѣ. иже не оу-
 34 мираеть егда достоино. иѣ^ж
 35 оумираеть егда не достоино.
 366 36 чтò же боащеса не внидемъ к рѣ-
 37 мланомъ. смрѣти ли, да въскѣю
 367 38 егоже са боимъ чаемъ ѿ врагъ.
 39 са́ми на́ са влечемъ ноужѣ. ра-
 40 бòтоу ли ктò поносить. ннѣ же

416в

368 1 та́ велми есть ми свободна. хра́-
 2 боръ ли мнитса ва́мъ еже са рѣ-
 3 жеть. ии нѣ слабеиши всѣхъ
 4 члѣкъ. јакоже крѣмникъ волнѣ

416а 38 оускорилъ: оускорилъса МДА, оукориса Ч // 40 а: ѿ МДА, Ч

416б 2 ѿ: ѿ В, Ч // 3 срѣце: срѣца МДА, Ч // 4 аще доб. и МДА, Ч // 7 въгроудиши:
 въгрѣшиши В, МДА // 10 прѣдатель доб. и МДА, Ч // 11 глѹща: глѹще МДА, Ч //
 12 мечъ: меча МДА // 13 насѣства: насилѣа МДА, Ч // 24 боюса и нет МДА, Ч //
 27 ли доб. ѿни МДА, Ч; плѣнныхъ: плѣнены^х МДА, Ч // 29 свободѣ: свободы В, МДА,
 Ч // 30 ра́ди: дѣла МДА, Ч; тò доб. и Ч; любо доб. но МДА // 31 нынѣ доб. же
 МДА // 32 страшивъ: страшиво МДА, Ч // 34 достоино доб. и Ч // 36 же доб. лѣ
 МДА, Ч; внидемъ: вынидемъ МДА, Ч // 38 чаемъ вместо чаема? // 39 ноужѣ:
 ноужею МДА, Ч

416в 1 есть ми: есмы МДА, Ч; свободна: свободни МДА, Ч; хра́боръ: храбро МДА, Ч //
 2 рѣжеть: рѣжете МДА, Ч // 3 ии: ни МДА, ны Ч; слабеиши: слабѣше Ч //
 4 крѣмникъ доб. иже МДА, Ч; волнѣ: воненѣа Ч

5 оубоѡса. прѣже^д боури потопи
 369 6 корáбль. саморѣзаніе же кромѣ
 7 естества естъ. и вѣано нико-
 370 8 мою живóтноу. ни мóжетъ ѡ-
 9 брѣсти ниединого собою оуми-
 10 рающаго, естественны бо за-
 11 конь крѣпокъ. въ всѣхъ живо-
 12 тоу хотѣти. того ради и ѡи-
 13 мающихъ ѡ насъ животь вѣргъ
 371 14 мнѣмъ. и бѣа прогнѣваеъ члкъ
 15 егда са дароу его порѣгають. и
 16 безаконствѣеъ прѣ^д очима
 372 17 его. всáка плóть смрѣтна естъ.
 18 и ѡ тлѣнна ества създáнна. дѣша
 19 же безъсмрѣтна вѣинѣ. и бже-
 20 ственымъ подóбиемъ въ теле-
 21 си бываетъ. аще ли ктò погоу-
 22 битъ чюжѣ крóвь. и вданое емѣ
 23 на съхраненіе. тò наречетса лѣ-
 24 кавыи невѣренъ. и всѣмъ непо-
 25 тробенъ. аще же кто разлѣчить.
 26 крóвь бжѣю ѡ своего тѣла.
 27 какъ мóжетъ оутаитиса ѡ
 373 28 обидащаго. аще рабóтенъ оу-
 29 бѣжитъ ѡ господина, аще лѣ-
 30 кавѣ достоинъ естъ моуцѣ.

31 сáми же прекрáснаго влкъ, и
 32 предóбраго бѣа бѣгающе, не
 374 33 боудемъ ли нечтивѣ. не вѣсте
 34 ли нако вѣходать ѡ сего жи-
 35 тиа по естественоумоу зáко-
 36 ноу. взатыи ѡ бѣа дльгъ ѡ-
 37 платѣвшѣ. егда хóщеть вз-
 38 ти. тò тѣмъ слáва вѣчнаа.
 39 и дóми тверди. и роди пáма-
 40 тни. а дѣша ихъ чѣсты, и не-

416г

1 порочны пребывають, оу стго не-
 2 беснаго мѣста. и чають ѡтоу-
 3 дѣ въспать вселѣтиса имъ въ
 4 своа телеса. егда възврататса
 375 5 вѣци. и пакы иже на са възложи-
 6 вше рѣки. тò дѣша ихъ адѣ тѣ-
 7 мныи приемлетъ. ѡцѣ же и
 8 бѣгъ и до прáвноукъ моучитъ ихъ.
 376 9 тѣмъ възненавидѣно сѣ прѣдѣ
 10 бгомъ. и законодáвецъ нашъ по-
 377 11 велѣ до запада слнчнаго лежати
 12 безъ погребеніа тѣлесомъ само-
 378 13 оубициѣ. по инѣмъ же землямъ
 14 и десница мрѣтвы^х ѡрѣзають.

416в 5 потопи: погрѣси МДА, Ч // 7 и доб. не МДА, Ч; никому: некотороумоу МДА, Ч
 // 8 мóжетъ: можете МДА, Ч // 9 оумирающаго: оумирающа МДА // 11 въ: оу МДА,
 Ч // 13 вѣргъ: врагы МДА, Ч // 15 порѣгають: порѣгае^т Ч // 17 всáка доб. ^ж Ч //
 21 бываетъ: пребываетъ В, МДА, Ч // 22 чюжѣ крóвь: чюжь крóвь МДА, Ч; и нет
 МДА, Ч // 23 лѣкавыи: лѣкавъ и МДА, Ч // 26 крóвь бжѣю: крóвь бжѣи В, МДА, Ч
 // 27 какъ: како В, МДА, Ч // 28 обидащаго: обимагѣ^{ди} В, МДА, Ч // 29 лѣкавъ доб.
 естъ МДА, Ч // 34 на^к и^ж Ч // 37 хóщеть взати: вѣд^в взати хоше^т Ч

416г 5 възложивше: възложиша МДА, Ч // 7 и нет МДА, Ч // 11 запада: захоженіа В

416в 17 плóть: п написано по подскобленному // 26 бжѣю: б исправлено из другой буквы
 (из ю?)

416г 6 рѣки: 8 исправлено из о? к написано по подскобленному

379 15 достойны есмы ѿ дрѣси съ прѣ-
 16 вдою ходѣти. а не приложити
 17 къ напастемъ члѣскимъ гнѣва
 18 зижителева. сѣ моѣа рѣчи ко-
 381 19 нець. не могоу предѣтель собѣ
 20 быти. иноплеменици зовѣ-
 21 ть на спнѣе. азъ ли хошю на мѣчь
 382 22 налечи, не бѣди ми сѣ. аще же
 23 и по вданіи роуки оубиють ма.
 24 то ѿко вѣнцемъ побѣднымъ вѣ-
 25 нчанъ бидѣ. имѣа невѣрство
 383 26 ихъ лоуче цртва. таковаа мнѣ-
 27 га гла иѡсифъ к нимъ. бранѣ
 384 28 имъ ѿ саморѣзаніа. ѡні же за-
 29 градѣвше оуши ѿчаганіемъ. ѡ-
 30 бстоупиша оубѣти хотѣща.
 31 пороугающе и хоулаще на слѣ-
 385 32 бость. ѡнъ же ѡвого именемъ
 33 нарицаа. на дрѣгаго же съ гро-
 34 зою зра. ѡвого же за роукѣ папа-
 35 даа. разлічными рѣчми ѿре-
 386 36 вѣше ѿ себе. и тѣи еше стыдѣ-
 37 щеса ѿ своего воеводы акы при
 38 плѣкѣ. и срамляющеса никто-
 387 39 же възложи рѣкы на него. и сѣи
 388 40 порѣчивъ спсеніе свое бѣгѣ, стро-

417а

1 ителю рече. понеже блѣговоли-
 2 ль бѣгъ оумрѣти намъ. числомъ
 3 да оубиени боудемъ. на негоже
 4 конецъ числа боудеть. да тои
 390 5 боудеть оубиень ѿ втораго. та рѣ-
 6 къ почтѣ числа мѣдростию. и
 391 7 тѣмъ преблади всѣа. и оубие-
 8 ни бѣша вси дрѣгѣ ѿ друуга. ра-
 9 звѣи едінога. и тоиснаса да
 10 не ѡсквернить десница, крѣ-
 11 вию срѣдническою, помолиса
 12 томоу. и ѡба вѣидѣста жи-
 392 13 ва. и поведоша а къ еоуспасіа-
 393 14 нѣ. а римлане всѣ течѣхѣ на
 15 позорѣ. и бѣсть клѣчь разно-
 16 личень. ѡвѣмъ радоующимса,
 17 ѡ осифовѣ плѣненіи. ѡвѣмъ
 394 18 грозѣщимса. ѡвѣмъ же велѣ-
 19 щимъ моучити и оубити вра-
 20 га. ѡвѣмъ же дивѣщимса пре-
 398 21 мѣненію житѣскомѣ. еоу-
 22 спасіанъ же повелѣ оутвердѣ-
 23 ти. да послѣтъ и къ неронѣ:
 399 26 Іѡсифъ же слѣшавъ и рече. рѣчь
 27 имамъ к тобѣ едіномоу гласти.
 28 и всѣмъ ѿстоупившимъ. ѡ-

416г 15 достойны: достойны В, МДА, Ч // 22 же: ли Ч // 26 лоуче: па^ч Ч //
 29 ѡбстоупиша доб. и МДА, Ч // 30 хотѣща: хотѣще В, МДА, Ч // 31 и: и, МДА,
 Ч // 34 пападаа: попадаа МДА, Ч // 37 ѿ нет МДА, Ч // 38 срамляющеса:
 срамащеса МДА, Ч

417а 1 блѣговолил: блѣговоли Ч // 6 почтѣ: почте МДА, Ч; числа доб. съ МДА, Ч //
 7 преблади: пребладе МДА, Ч // 9 тоиснаса: тѣснаса МДА, Ч // 12 вѣидѣста:
 вѣидѣста МДА, Ч // 17 ѡвѣмъ доб. ^ж В, МДА, Ч // 19 и: и, МДА, Ч //
 22 оутвердѣти доб. и МДА, Ч // 28 ѡстаса: ѡста В, МДА, Ч, доб. и МДА, Ч

417а 10 крѣвию: в написано поверх с² // 24–25 Киноварный заголовок како приведоша
 иѡсифа. къ| еоуспасіану. смг

4176

1 стаса съ снѡмъ тѣтомъ. и съ двѣ-
 2 ма приназема. и рече иѡсифъ
 3 к' немоу. еоуспасѣане, ты мнѣ-
 4 ши нако плѣнїль ма еси. азъ же
 5 прїидохъ к тобѣ волею. проповѣ-
 6 датель на бо́лшоу вѣщъ. цѣ не вѣ-
 7 дѣхъ иудѣиска за́кона, како
 8 воево́дамъ достоино оумирати.
 9 нò бѣъ ма посла к тобѣ, а ты ма
 10 посылаеши къ неронѣ. ты еси ке-
 11 сарь и самодръжець твоѣи снѣ.
 12 сѣ сважи ма нынѣ и храни ма
 13 собѣ. ты бо еси вл́ка не то́кмо
 14 и здѣ, нò и всѣи землѣ и мору. и се-
 15 моу родѣ члчскомѣ. аще же ѡбрá-
 16 щюса лóжь, то замысли на́ ма
 17 моуки невидимыа. еоуспасѣан-
 18 нъ же не ять емоу вѣры. мнѣ
 19 нако ѡ своемъ спсѣнїи промысла,
 20 рѣчи ты съзидаетъ. послѣди
 21 же нача нако вѣровати емоу.
 22 егда бѣъ стáваше на кесáрство.
 23 и скипетръ вл́чнь пороучаше емѣ.
 24 приатела стоашета съ тѣ-
 25 томъ. и гласта дѣвно естъ, ѡ-
 26 же ѡ чюжемъ прр́чествѣши.

27 а ѡ тапате и ѡ своемъ плѣненїи
 28 како не прр́чествовалъ еси. нò
 29 то все бладѣши оутещї хота,
 30 моуки и нарости. ѡнъ же рече
 31 нако а ѡтопатыцѣмъ повѣда^х
 32 по .м̃. и сѣдмь днѣи, плѣнени
 33 боудете. и ѡ собѣ прорекохъ а
 34 нако жїва ма имѣте. потò-
 35 м' же еоуспасѣанъ испыталь оу
 36 плѣненныхъ ѡ тої рѣчи, ѡже
 37 вса прáва. и нача нати вѣры
 38 емѣ. и пристáви стрѣщи е̃.
 39 и ѡкова и. и ризы же да емоу
 40 чтны. и съсоуды и пищю воево^д

417в

1 скоую. и тѣтъ споспѣшество-
 2 ва́ше емѣ ѡ всемъ. и потомъ
 3 еоуспасѣанъ посла на иефа. трое-
 4 надесáтнымъ плѣкомъ. и вѣ-
 5 шедше гражане мálъ ча̃ проти-
 6 вишаса, и потомъ бѣжаша.
 7 быль же градъ ѡстѣнъ двѣ-
 8 ма стѣнама. бѣжаша въ пръ-
 9 выа стѣны. и рїмлане по нихъ
 10 и видѣвшѣ вноутренїи затво-
 11 рїшаса ѿ нихъ. и ѡстáша ю-

4176 6 вѣдѣхъ: вѣда^х В, МДА, Ч // 11 и самодръжець доб. и В, самодержець и МДА, Ч // 12 сѣ: съ МДА, Ч; сважи доб. же МДА, Ч // 14 и здѣ: мои МДА, Ч; семоу: всемѣ В, МДА, Ч // 17 невидимыа: невидныа МДА, невѣсныа Ч // 18 ять: на Ч // 19 промысла: промыслаа В // 22 стáваше доб. и МДА, Ч // 24 приатела доб. же оба МДА, Ч // 27 тапате: атапаты В, МДА, атапаты Ч // 31 а ѡтопатыцѣмъ: ѡ атопатыцѣмъ взатїи В, истапатыцѣ^х МДА, истапаты^м Ч; повѣда^х: проповѣда^х МДА, Ч // 33 а нет В, МДА, Ч // 35 оу нет Ч // 36 плѣненныхъ: плѣнны^х В, Ч; ѡже: и ѡбрѣте МДА, Ч // 37 вѣры: вѣрѣ МДА, Ч // 39 и² нет МДА, Ч; да: вда МДА, Ч
 417в 1 споспѣшествоваше: споспѣшествоваше В, МДА, Ч // 3 троенадесáтнымъ: троана съ десатнымъ МДА // 7 ѡстѣнъ: ѡстѣненъ В, ть ѡстѣненъ МДА, Ч

4176 28 прр́чествовалъ: овалъ написано по подскобленному

12 дѣи межѡу стѣнама. а римла-
 294³ 13 не сѣчѣх8 не имѣше мѣста
 295 14 оутечению. вноутренаа бѡ
 15 своа врата затвориша. а вне-
 298 16 шнихъ ратнїи. и посла трона-
 17 нѣ къ еоуспасїан8, възвѣщаа
 18 да послеть тїта кончѣти по-
 300, 19 бѣд8. и сѣи пришедѣ възѣ градѣ.
 303 20 и оубиено же бѣ в нѣмѣ .ѣт. тѣ-
 305 21 сащѣ. трї тѣсащї плѣнени.
 307 22 самарѣне же съвок8плшесѣ,
 23 в агаризинѣ, иже естѣ гора стаа
 24 имѣ. и ждѣх8 бїтисѣ с римла-
 309 25 ны. и слѣша еоуспасїанѣ, посла
 310 26 на на керелїанѣ .ѣх. кѡнникѣ
 312 27 трї тѣсащї пешецѣ. приключо-
 28 чї же сѣ самарѣномѣ бїтїи бе-
 29 з воды. и жгѣше знѡи нестрѣ-
 313 30 пимѣ. и дрѣсїи ѡ нїхѣ не трѣ-
 31 паще жажѣ вдѣшасѣ в рабо-
 314 32 тоу. и разоумѣвѣ кереанїи. на^к
 33 всѣ изнемогѡша жажѣю. ѡбѣ-
 315 34 стоупи а и избїи .ѣк. вѣ .д.и

409 35 днѣ понема мѣа. еже естѣ и-
 36 оулїи. възвратисѣ еоуспасї-
 37 ганѣ к толомаидѣ. и ѡтоуд8
 38 иде къ кесарїи. идѣже бѡлшаа
 410 39 чѣстѣ еллинѣ. и почтиша гѣ-
 40 мона великѣми дѣрми. и на и-

417Г

1 ѡсифа вѣпинах8 да моучатѣ и.
 411 2 ѡнѣ же не послоуша ѣ. плѣка же
 412 3 два постави оу кесарїа на пїщю.
 414 4 а два оу скофополи. и тогдѣ съ-
 5 вок8плшесѣ беглеци всѣ. съ-
 6 здѣша ѡпию ѡпатѣ. да боуде-
 416 7 тѣ имѣ твѣрдѣ. и оустроивше-
 8 сѣ лѡдїе поплѡуша до финикїа
 9 и до соури. и всюдоу разбивах8
 417 10 и бѣвшїи вѣсти къ гемону. по-
 11 сла на иѡпию пешца и кѡнникїа.
 422 12 и възѣша и нѡщїю. и вѣтроу
 425 13 дмоущю ѡ поучины лютоу сѣ-
 14 ло. всѣ лѡдїа приверже в рѣкы
 426 15 римланомѣ. и възѣша и избїша.

417в 15 внешнихъ: внѣшнаа В, МДА, Ч // 17 възвѣщаа доб. ем8 В, МДА, Ч // 18 кончѣти:
 скончѣ^{ти} В // 20 и нет МДА, Ч; тѣсащѣ доб. а МДА, Ч // 23 агаризинѣ: гарїзїи
 МДА, Ч; иже: еже МДА, Ч // 24 и ждѣх8: жадах8 МДА, Ч // 25 слѣша: слышавѣ
 МДА, Ч // 26 керелїанѣ: кереальнѣ съ МДА, Ч; .ѣх.: ѣ В, шестїю стѡмѣ МДА;
 кѡнникѣ доб. и МДА, Ч // 29 и нет Ч; жгѣше: ижїгааше а МДА, ижїше (так!) а Ч
 // 32 кереанїи: кѣреалїи В, келеарїи МДА, кереалїи Ч // 33 ѡбѣстоупи: ѡбист8плѣ
 МДА, Ч // 34 а нет МДА // 35 понема: панема В, МДА, Ч; еже: иже МДА //
 37 толомаидѣ: пѣтоломаидѣ В, птолемаидѣ МДА, Ч // 39 чѣстѣ доб. баше МДА, Ч
 417Г 4 скофополи: ск8фополи МДА, скифополи Ч // 6 ѡпию: ѡпїю МДА, Ч //
 7 оустроившесѣ: оустроивше МДА, Ч // 8 лѡдїе: лѡдїе МДА, Ч; поплѡуша: плѣша
 МДА, Ч // 9 соури: сурїи МДА, сирїи Ч // 10 къ нет Ч // 12 и²: ю МДА, Ч //
 15 възѣша: въз В, всѣ МДА, Ч; и² нет МДА, Ч

417в 13 сѣчѣх8: сѣчѣ написано по подскобленному; имѣше: и написано по подскобленному //
 20 нѣмѣ: ем написано по подскобленному.²

417Г 4 съвок8плшесѣ: ѣ написано по подскобленному

427 16 не оутѣкшю никомѣже. бѣше
 428 17 же ихъ .ѿ. иѡсѣи же въ мѣло врѣ-
 18 ма сѣ второе по^д римланы бѣ-
 432 19 сть. бѣвши вѣсти въ іерлѣмъ,
 20 иѡтопатѣстѣи страсти, ѡ
 21 плѣненіи. не наша вѣры вели-
 22 чества рѣди вѣщи. зане не бысть
 23 чѣла ѡже бы очима своима ви-
 433 24 дѣлъ. не оутече бѣ ниединъ вѣ-
 25 стникъ. нѣ сама вѣсть пропо-
 434 26 вѣдѣше. приложено бѣсть,
 27 како иѡсифъ оубиенъ бѣсть.
 435 28 имѣже великъ кричѣ бѣсть въ
 29 іерлѣмъ. кождѣ же и^х по своемъ
 436 30 срѣдницѣ рыдахъ. по иѡсифѣ
 437 31 вси жаловахъ до .л. днѣи. по-
 438 32 слѣди слѣшавше иѡсифа жива
 33 соуща оу есписѣана. и въ чѣи хо-
 34 даща. тако възънаришася на
 35 нь. како и зѣбы бѣша изъели.
 439 36 хѣлаще како предѣтель. и при-
 441 37 строивахѣтса на римланы.
 443 38 да иѡсифа тоу имоутъ. агри-
 39 па же възва еоуспасѣана въ свою
 40 власть. на чѣи и на слѣвѣ. и тогѣ

418a

445 1 вѣда града агрипова ѡстоуписта
 2 ѡ него. игемонъ же хота почти-
 446 3 ти црѣ. посла тѣта въ кесарѣю.
 4 да въведетъ вѣа на тевирѣадѣ
 447 5 и ѡбрѣса на порѣ сенаври. иже
 6 ѡстоитъ ѡ тивирѣады .л. врѣ-
 448 7 сть. и посла сѣтника оуалериѣ-
 8 на. и .н. конникъ. да примлѣ-
 9 вить гражѣаны ѡ мирѣ. и слѣ-
 10 ша бѣ како нарѣ^д мира жадаеть.
 11 нѣ матежници шатаютса.
 449 12 и пригнавъ же оуалериѣанъ блѣзъ
 13 стѣнь, самъ съсѣде с конѣ, и
 14 наже с нимъ. да не ркѣтъ гража-
 450 15 не како бѣтиса приехѣша. прѣ-
 16 же даже не измѣлѣши слова.
 17 вытекѣше же матежници на
 18 на из града съ ѡрѣжѣемъ. имъ
 19 же верхѣвнѣи бѣсть ісѣ, тофа-
 451 20 инъ снѣ. оуалериѣанъ же не сме рчѣ^с
 21 заповѣдъ гемоню бѣтиса съ
 22 нимѣ. и оубошася законѣ ри-
 23 мѣска. иже смрѣти ѡсоужаю-
 24 ть биоуцааса безъ повелѣнѣи.

417г 17 .ѿ.и.: .н. тысящѣ МДА // 20 страсти доб. и В, МДА, Ч // 22 рѣди: дѣла МДА, Ч // 23 ѡже: и^х В // 26 приложено доб. же МДА, Ч // 30 рыдахъ: рыдаше МДА, Ч; иѡсифѣ доб. же МДА, Ч // 31 послѣди: послѣдъ же МДА, Ч // 35 и зѣбы: зѣбы и Ч // 36 предѣтель: предатела МДА, Ч; пристроивахѣтса: пристравахѣтса МДА, Ч
 418a 1 вѣда: два В, МДА, Ч // 4 въведетъ: ведетъ МДА, Ч // 5 порѣ: горѣ В, МДА, Ч; иже: еже МДА, Ч // 8 примлѣвить: помѣви^т съ Ч // 9 и нет МДА // 12 и нет Ч // 13 стѣнь: стѣны Ч // 14 наже: и^х Ч; ркѣтъ: рекѣтъ МДА, Ч // 15 приехѣша доб. и МДА, Ч // 17 вытекѣше же: вытекѣше В, и вытекѣше МДА, Ч // 19 верхѣвнѣи доб. вождѣ В; бѣсть доб. вождѣ МДА, Ч // 20 рчѣ: чрѣсъ В, МДА, Ч // 22 и нет МДА, Ч; оубошася: оубоаса МДА, Ч; римѣска: римѣскаго В, МДА, Ч // 23 смрѣти: смрѣтию МДА, Ч; ѡсоужають: ѡсоужаетъ МДА, Ч // 24 биоуцааса: буюцааса МДА, Ч

418a 7 сѣтника: а исправлено из ѿ

452 25 *аще* и ѿдолѣють. и оужасть-
 26 са ѿ незапнаго вѣтечения,
 27 иудѣиска. и побѣже пѣшь. та-
 28 ко и .ѿ. воинъ ѿставивше
 29 кона. и иже ѿкрестъ исѿса.
 30 поемше же конь .ѿ. акы вели-
 31 кѡ користь и плѣнь ведѣхоу
 453 32 въ градъ съ пѣсньми. нарѣчи-
 33 тии же гражане видѣвше беза-
 34 коние, то выбѣгоша къ еоуспа-
 454 35 сѣану. водаще ходатаа цѣра
 36 къ нему. да не погубить вѣ-
 37 съ нарѣдѣ благыи, мала радѣ
 455 38 слѣхъ. но пощаде ти мирныѣ.
 39 а въздвигающихъ рать мѣчи-
 456 40 ти. игемонъ же молбоу ихъ

4186

1 слѣшавъ. оугодити хотѣ агри-
 457 2 пѣ. ходатаю дасть роукѡ имъ.
 3 и то вѣдѣвъ исѿсъ съ своими
 4 ѿкрестными. бѣжа къ тари-
 458 5 хии. и еоуспасѣнъ же гнѣ по нѣ-
 6 мѣ. и посла прѣдѣ тронана. *аще*
 459 7 мирни соуть. и разоумѣвъ ихъ,
 8 како мира хотѣтъ. и поимъ всѡ
 9 силѡ, иде къ нимъ. и ѿни ѿвѣр-
 10 зоша врата крѣпка съ похвалою.
 461 11 и повелѣ воемъ, да не погоуба-

462 12 *тъ* никогѡже пришедшихъ ѡнѣхъ.
 13 и ѡбрѣса мѣждѣ тѣма градо-
 14 ма. чюнаше бѡ како тарихеи за-
 15 ратившеса не скѡро са оумира-
 463 16 ть. понеже прибегль къ нимъ,
 17 исѿсъ. и всѣ матежници с ни-
 18 мѣ. надѣющеся на твердость
 466 19 стѣнь. и на езеро генсары, и-
 20 деже бѣ множество людии при-
 467 21 строено. и видѣвше римланы,
 22 ѡбрѣвшаса. и потекѡша на на
 468 23 и разгнѣша и. и съвокоупла-
 24 ющимъ же са имъ на на ѡпать.
 469 25 потекѡша къ лодѣамъ. и ѡгрѣ-
 26 бшеса на глѣбине сташа. стрѣ-
 470 27 млѣюще на римланы. еоуспа-
 28 сѣанъ же слѣшавъ како мнози
 29 ѿ тархѣатъ съвокоупишаса
 30 прѣдѣ градомъ. посла сна и .хъ.
 471 31 конникъ избранныхъ. и сѣи
 32 оузрѣвъ бес числа ихъ посла къ
 33 ѡццю по воа. видѣ же воа своа.
 34 како дрѣсии оустремлѣютса
 35 битиса бес помѡщи. дрѣсии
 36 же бѡатса зраще на множе-
 37 ство иудѣиско. и ставъ по-
 38 средѣ ихъ на пригорѣи, како мо-
 39 щно естъ слѣшати всѣмъ.
 472 40 и рече моужи римстѣи, до-

418а 25 ѿдолѣють: ѿдолѣеть МДА // 27 тако: такоже МДА, Ч // 28 воинъ *доб.* его В,
 МДА, Ч // 29 и *нет* Ч // 30 же *нет* Ч // 37 благыи: блгыѣхъ Ч

418б 3 вѣдѣвъ: видѣвъ В, оувидѣвъ МДА, Ч // 6 прѣдѣ: преди Ч // 7 ихъ *нет* Ч //
 9 ѿвѣрзоша: ѿвѣрзше МДА, Ч // 10 крѣпка: срѣгхоу МДА, Ч; похвалою *доб.* его
 МДА, Ч // 12 пришедшихъ ѡнѣхъ: и пришедъ ѿ нихъ МДА, Ч // 19 генсары: генисаръ
 МДА, Ч // 20 людии: лодѣи Ч // 23 и²: га В, МДА // 24 же *нет* МДА, Ч //
 26 стрѣмлѣюще: стрѣлѣюще В, МДА, Ч // 30 и *доб.* с МДА, Ч // 35 битиса *доб.* и
 МДА, Ч // 39 естъ *нет* МДА, Ч

418б 39 естъ: т исправлено из другой буквы.²

418в

1 стоино бѣ въ починцѣ слѣва по-
 2 манути вѣсь. ѿ коего рѣства
 3 есте. да не разоумѣете кото-
 4 рѣи есте съ которыми са бѣете
 473 5 на́шихъ бѣ роу́къ ничтоже оуте-
 6 че ѿ всеа вселенныа. юудѣи же
 7 доселѣ побѣжаеми не стыда-
 8 тса ни троудатса. имѣ люто
 9 ѿже ѿни въ бѣдахъ стоаще сѣ-
 10 ть крѣпще. мѣ же с вѣзнію ѿ-
 474 11 далающе ѿсклабляемса. мнѣ-
 12 го же вѣсь вида нако бѣдри есте
 13 на сѣпостѣты рѣдоующесѣ.
 14 аще же кто вѣсь вида на мнѣже-
 15 ство протѣвныхъ оужасъ тѣ-
 16 ино приметъ. и страшитси.
 475 17 то велю емоу въспоманути.
 18 котѣрыи его рѣ^д. и котѣрыи ли
 19 соупостатъ. аще бѣ сѣло ша-
 20 таютса юудѣи и смрѣти не
 21 помнѣть. нѣ ѿбаче неискѣше-
 22 ни въ брани сѣть. и бе-щинуоу
 23 бѣрютса. и не наричютса
 24 вѣи, нѣ нарѣ^д соуѣтенъ. а на-
 25 ша же искоушениа нынѣ вѣ-
 26 даемъ сѣми. того бѣ ради при

27 мирѣ троужаемса съ ѿроу-
 28 жиемъ. и не разлоучаемса
 29 ни ѿ единого. да при рѣти не
 30 причитаимы себе къ инопле-
 476 31 менникомъ. аще же мы искѣ-
 32 шени хѣщемъ, с неискоуше-
 33 ными равнатиса. тѣ почто
 34 беспрестани искоушени есмь
 477 35 и оучимса рѣтномоу чинѣ. въ-
 36 спомѣнете же нако ѿни на́зи.
 37 а мы въѿрѣжени. ѿни пѣши
 38 а мы на конѣ^х. ѿни без нарада.
 39 а мы с нарадомъ. аще же и ма-
 40 ло насъ. и оумножат ны по-

418г

1 бѣды слѣвны. соупостѣтъ же
 2 аще и мнѣоу числомъ, нѣ имаецса
 3 ихъ побѣженіемъ беспреста-
 478 4 ннымъ работою. брѣнь же
 5 исправлетса не мнѣжество-
 6 мъ члѣкъ, нѣ моужествомъ. аще
 7 же и мѣло насъ естъ. нѣ не мѣ-
 8 жемъ въскорѣ исплѣчѣтиса
 9 и помощи собѣ. ѿни же премно-
 10 жившесѣ сѣми собѣ пакоста-
 481 11 ть. подобѣетъ же разѣмѣ-

418в 2 коего: котораго МДА, Ч; рѣства: рода В, МДА, Ч // 3 не *нет* В, МДА, Ч // 4 есте *доб.* и МДА, Ч // 5 ничтоже *доб.* не В, МДА, Ч // 8 имѣ: имже В, МДА, Ч // 10 ѿдалающе: ѿдолѣвающе МДА, Ч // 13 рѣдоующесѣ: рѣдуюса В, МДА, Ч // 14 вида: зра МДА, Ч // 16 приметъ: приемлѣ^т МДА, Ч // 18 и *нет* В, МДА, Ч // 19 бѣ *доб.* и Ч // 22 въ *нет* МДА, Ч // 25 нынѣ: чины В, и чины МДА, Ч // 26 ради *доб.* и МДА // 29 ни ѿ единого: ѿ него В, МДА, Ч, *вместо* едини ѿ него? В *греч.* *μόνα* // 30 причитаимы: причитаемъ МДА, Ч // 32 неискоушеними: неискѣсными МДА // 35 въспомѣнете: въспоманете В, МДА, Ч // 37 въѿрѣжени: въ ѿрѣжѣи МДА, Ч // 40 и *нет* МДА, но Ч

418г 2 имаецса: оумнаите МДА // 3 беспрестаннымъ *доб.* и МДА, Ч // 7 не *нет* МДА, Ч

12 ти. како нѣмъ нѣсть страха
 13 принати. что печаль нѣмъ ѿ
 14 противныхъ. мнози бо помощни-
 15 ци, и блізъ нѣмъ соуть. мѡ-
 16 щно бѡ нѣмъ въсхитати побѣ-
 17 доу, ѡже хощемъ. и лѣпо на-
 18 мѣ на слѣвоу вратити помощни-
 19 кы. ихъже хощеть послати
 20 ѿщѣ. да не боудоуть причастни-
 21 ци побѣде. и намъ исплѣнити^с
 482 22 похвалы бѡлши. азъ же мнѡ
 23 въ тои ча^с спиратиса моемъ
 24 ѿщѣ и мнѣ и вамъ. ѡнъ бѡ по-
 25 бѣды великы исправиль. а азъ
 26 снѣ его есмь. вы же мой вои.
 27 понеже ѡному побѣживати.
 28 то како азъ могу възврати-
 483 29 тиса к нему не побѣдивъ. вѣ-
 30 мѣ же не стоудъ ли боудеть,
 31 не идоущимъ по мнѣ, по сво-
 484 32 емъ гемоне. нѡ градите къ
 33 мнѣ. вѣдоуще како бгъ поспѣ-
 34 шествоуетъ нѣмъ. имъже
 35 лоуче ѡроужіа внешнаго испра-
 485 36 вимъ брань. и тако рѣкшю тѣ-
 37 тоу, всѣ вои исплѣнишася дѣ-
 38 ха браннаго. и пришедшимъ

39 к нимъ .т. кѡнникъ на помо-
 40 щѣ ѿ оуесписіана. и сѣ ѡпеча-

419а

1 лишася сѣло. зане мѣншаа имъ
 486 2 слѣва ѿ съвокоупленіа ихъ. и еѣ-
 3 спасианъ же посла антѡнїа съ
 4 двѣма тѣсѣщема стрѣлецъ.
 5 стѣти прѣ^д градомъ. и братиса
 487 6 да не вѣидоуть гражѣне на помо-
 7 щѣ своимъ. тѣтъ же и прѣвое вѣдѣ-
 8 ривъ кѡнъ и вѣиде на юудѣа. и
 9 по немъ всѣ вои съ клѣчемъ поеха-
 10 ша. расширившеся по земли. и-
 488 11 мѣже како мнѡзи навѣшася. юу-
 12 дѣи оужасѡшася оустремленіа
 13 ихъ и исплѣченіа. и мѣло проти-
 14 вишася дѡндеже съехавшимся,
 15 имъ копїи. и бодоущимъ и попи-
 16 раюущимъ. не трѣпѣще боура
 17 кѡнное побѣгѡша топчюще, и
 490 18 даваще дрѣгъ дроуга. тѣтъ
 19 же и вои его по полю гонаще сѣ-
 491 20 чѣхъ. и хотѣщимъ къ градуу бѣ-
 21 жати възвращахоу прѣжѣгна-
 492 22 вшен. мало же ихъ оутече. бы^с
 23 вноутрь матежъ лѡтъ. земци

418г 13 печаль нѣмъ: печална МДА, Ч // 16 въсхитати: въсхитити Ч // 18 вратити: варити В, МДА, Ч // 20 причастници: причастни МДА, Ч // 26 вои доб. и МДА, Ч // 27 ѡному доб. обычаи МДА, Ч // 32 къ: по В, МДА, Ч // 33 мнѣ доб. и на мою дерзость срѣще подобни ми боудете МДА, Ч; како доб. и МДА, Ч

419а 1 мѣншаа: менша МДА, Ч // 2 и нет В, Ч // 7 и нет В, МДА, Ч; вѣдѣривъ: оударив МДА, Ч // 8 вѣиде: выниде МДА, выиде Ч // 9 вои доб. бодри МДА, Ч // 11 юудѣи доб. ж Ч // 12 оужасѡшася: оужасшеся МДА, Ч // 13 ихъ и исплѣченіа: и исполченіа ихъ МДА, Ч // 15 имъ доб. с МДА, Ч // 20 хотѣщимъ: хотѣщи^х МДА, Ч // 21 прѣжѣгнавши: прѣгнавшѣ В, МДА, Ч

418г 14 мнози: си написано над строкой

24 бѡ исперва не изволиша зарати-
 25 тиса. зане богатство и имѣ-
 26 нѣа многа имахѡ въ градѣ. и въ-
 27 дающе ѿко побезени боудѣтъ.
 493 28 пришелци же ꙗче поноудиша на
 29 бранѣ. и гнѣвающимса гража-
 30 номъ межѡ собою. и похитаю-
 31 щимъ ѡроужие дроугѣ на дроу-
 494 32 га. и слыша вопль титѣ, неда-
 33 лече бѡ ѿ стѣнѣ стояше. и ра-
 34 зѣмѣвъ раскоторание ѿ. и
 35 рече къ воѣмъ. ѡ моужи римъ-
 36 стѣи въскоую мѣдлимъ прѣати
 37 побѣды, бѣгѣ выдающю намъ
 38 юудѣа. не слышите ли вопла
 495 39 сматѡутса иже оутѣкоша
 40 рѣкъ нашихъ. нашъ градъ аще

4196

1 оускоримъ. потрѣдимса и по-
 2 ноудимса. ничтоже бѡ славно
 3 исправлѣетса безѣ трѣда и бе-
 496 4 з бѣды. прѣдиваримъ ратныѣ
 5 кроупооумие. имѣже ноужа ѿ,
 6 оумиритиса межѡу собою скѡ-
 7 ро. аще мы аще помедлимъ, аще
 8 ли прибоуде намъ помѡщи. то
 9 побѣда наша мѣнши боудеть.
 10 и хвала са оумалитѣ. аще же
 11 мы мали соуще побѣдимъ толи-

12 ко множество. и градъ възме-
 13 мѣ. кто славноѣ насъ боудеть.
 497 14 и тако рекѣ възкочи на конь и еха,
 15 напредѣ ѡзлѣ краи езера. пре-
 16 бродивса и вниде въ градъ. и по
 498 17 немъ вси. и нападе страхъ на всѣ
 18 стояща на забралѣ. и никтоже
 19 смѣ братиса с ними. но иже ѡ-
 499 20 крестъ исѣса выбегоша. инѣи
 21 же къ езерѡ течѣхѡ. и оустрѣ-
 22 тѣшеса ратни с ними бинахѣса.
 23 ѡвы въ лодѣ хотѣщаа влѣсти.
 24 ѡвы припадающаа къ нему.
 500 25 и роучѣи кровью потекѡша по гра-
 26 доу. пришелци бѡ противлѣхѣ-
 27 са иже не выбегоша. и земци жа-
 28 дающе роуцѣ оуповающе на про-
 29 щение. зане не лоукави быша ра-
 30 тни ѿ орѣжѣа оуклонѣшаса.
 501 31 дѡндеже титѣ виноватыа
 32 изби. а земець пощадѣ. и пре-
 502 33 ста ѿ сѣча. иже къ езерѡ ва-
 34 ривше бѣжати прѣже. видѣ-
 35 вше градъ взѣтъ, далече ѡплѣ-
 503 36 ша. титѣ же посла конника
 37 къ ѡцѣ блговѣствовати емѡ
 38 побѣдѣ. ѡнѣ же слышавѣ ѡ-
 504 39 бравѡвѣса сѣло ѡ дѣтинѣи крѣ-
 40 пости и доблести. велика бѡ

419а 35 воѣмъ: своимъ МДА, Ч // 37 выдающю: выдавающѣ Ч

419б 7 мы доб. и МДА, Ч // 13 славноѣ: славноѣ МДА // 15 ѡзлѣ: подлѣ МДА, Ч //
 18 никтоже доб. не МДА, Ч // 27 и нет МДА, Ч; жадающе: же дающе МДА, Ч //
 28 оуповающе доб. бо МДА, Ч // 29 быша: бѣша МДА, доб. ни МДА, Ч; ратни:
 ратни МДА // 33 сѣча доб. и МДА, Ч; варивше... прѣже: прѣдиварѣше МДА, Ч //
 37 блговѣствовати: блговѣствовати В, МДА // 39 дѣтинѣи: дѣтинѣ МДА, Ч // 40 и доб.
 ѡ МДА, Ч

419в

1 часть разрѣшиса рѣтнаа. и
 2 повелѣ да ѡбѣстоупльше гра^д
 3 и иссѣкоуть вса да не оутечеть
 505 4 никтѣже. низъшедь къ езерѣ
 5 оуказа плоты строители. и
 6 плути на лодіиники. и скѣро
 7 оустроиша ѡбїлїемъ дрѣва.
 8 и мнѣжествомъ дѣлатель. и
 531 9 постигше избїша числомъ .сі.
 506 10 тысащѣ. и с прѣвими же езе-
 11 ро то наречетса генисарѣ. ѿ
 12 прилежащихъ землѣ. естъ же
 13 оушире .м. врѣсть. а въ длѣ-
 14 готоу .р. слѣдка же вода его
 507 15 пиема лѣгка, и чїста. ѡбхѣ-
 16 дать же брегы красни пѣсочни.
 508 17 аще нѣщѣ боудеть, вода боуде-
 18 ть стоудена нако снѣгъ. рѣ^д же
 19 в нѣмъ рѣбныи разноличныи,
 20 кромѣ инѣхъ всѣхъ рѣбѣ. ви-
 509 21 дѣнїемъ и надѣнїемъ. скѣвоѣ
 22 то іорданѣ течеть. и мнѣси
 23 мнѣтъ нако ѿ того родильса
 24 естъ іорданѣ, нѣ не тако естъ.

25 вытече бѣ пѣ^д землю сѣкрѣве-
 26 нѣ. в не родильса ѿ иного езера,
 510 27 нарекомаго фїали. еже естъ
 28 идѣщимъ къ трахонитѣ .к.
 29 и стѣ врѣсть. ѿ кесарїа на прѣ-
 511 30 вѣю роукоу поути. наречеть
 31 же са фїали, зане кроугло естъ.
 32 вода же его достоинъ выинѣ
 33 ни оубывающи ни прибывающи
 512 34 ни преливающиса. невїдимѣ
 35 соущѣ іорданѣ, ѿкоудоу почина-
 36 етса. пронави четверовлѣ-
 37 стникъ, трахонитскїи фи-
 513 38 липпѣ. сѣи бо выкопавѣ, въ
 39 фиали плѣвы. и ѡбрѣте
 40 а выплывше на то мѣстѣ.

419г

1 идеже мнѣхъ дрѣвнїи людїе.
 515 2 іорданѣ же навлаа своа стрѣла.
 3 ѿ того езера. течѣ скѣвоѣ семи-
 4 хѣнское езеро. по благомъ скѣво-
 5 сѣ лесѣ. и проминуовѣ .к. къ
 6 стоу врѣсть, ѿ града юуліада.
 7 и течеть скѣвоѣ генисарѣ. и

419в 2 ѡбѣстоупльше: ѡбистѣпльше МДА // 4 никтѣже доб. и МДА, Ч // 5 оуказа: каза В; строители: строити В, МДА, Ч // 9 избїша доб. вса МДА, Ч // 10 же езеро: озеро же МДА, Ч // и наречетса: наричетса МДА, Ч // 13 оушире: виширѣ МДА, вишире Ч // 15 ѡбхѣдать: обиходать МДА, Ч // 16 же доб. е МДА, Ч; красни доб. и Ч // 17 боудеть¹ доб. гасна МДА, Ч // 21 скѣвоѣ доб. же МДА, Ч // 25 вытече: вытечь МДА // 26 родильса: родивса В, МДА, Ч // 29 и стѣ: къ стоу МДА, Ч // 30 наречеть: наричет МДА, Ч // 32 достоинъ: стоит В, МДА, Ч // 34 невїдимѣ: невѣдомому же МДА, Ч // 38 выкопавѣ: высыпавѣ В, всыпавѣ МДА, Ч // 40 выплывше: выплѣвша МДА, выплѣша Ч

419г 3 течѣ: тѣче^т В, МДА, Ч; семихѣнское: семихонїское Ч // 5 проминуовѣ: поминуовѣ В, МДА, Ч

419в 35 соущѣ: щѣ написано над строкой

8 потомъ поминѡвъ мно҃гы поу-
 9 стьна. вхѡдитъ къ асвалатъ-
 516 10 скомѡ езероу. ѡкрестъ же то-
 11 го езера, генисаръ есть землѧ,
 12 тѣмъ именемъ зовема. чюдна
 13 естествомъ, и красѡтоу. всѧ-
 14 къ бѡ сѧдъ прѣимаетса на неи.
 15 тоукоты еѧ рѧди. и всю наса-
 16 диша земци. и бывають вездѣ
 17 силнѣи ѡгради. аиеръ же еѧ до-
 18 бросмешень. и оугѡдномоу всѧ-
 517 19 комоу сѧдѡ. ѡрѣхове же и зимѡ
 20 любить. бесчисленое в неи ража^д-
 21 етса. финици же и знѡи любить.
 22 и растууть имъ, и смоковница
 23 и маслѣчне акы лѣсъ. соуть аеръ-
 518 24 ска естество заноудившю, съ-
 25 вокѡпитиса. несъвокѡплены-
 26 мъ зимоу любѡщимъ. и знѡи лю-
 27 бѡщимъ. не тѡкмо бѡ растуу-
 28 ть в неи ѡвощи ихъже глѧхомъ,
 519 29 нѡ и хранѧтса. вино же и смо-
 30 кви до десѧтого мѣѧ емлѡще
 31 изо рва земци. прѡчѣи же плѡ^д
 32 ѡ года и до года. и оуетарѣютса

33 ѡво виса нѧ дрѣве. ѡво же ле-
 34 жа плѡ^д дрѣвомъ. есть же в неи
 35 клѧдазь нарицаемьи кафарна-
 520 36 оумъ. егѡже инѣи наричють
 37 жиѧ нилова, ражаѣтса в не-
 38 мъ. рѣба подобна каракини, ѣ^ж
 39 бывѧетъ въ алексѧндрѡскомъ
 532 40 езерѣ. оуесписѧнъ по сѣи побѣдѣ,

420а

1 седѣ на соудищи въ тарихѣи. и ра-
 2 злоучаше пришелци ѡ земець. и
 3 събрѧшасѧ съ воеводами. аще
 4 достоино пришелца ѡпоустити.
 533 5 и ѡни рекѡша. како ѡпоущенѣи ѣ^х,
 6 на пѧкѡсть боудѣть. не помѡлъ-
 7 кноуть бѡ тѣи моужи. сѣще бе-
 8 зъ ѡчѣства. и безъ имѣниѧ
 9 и подвижающе всѣхъ ѡбрѣтомы-
 534 10 ѧ на рѧтъ. игѣмонъ же знааше
 11 ихъ. како недостоини соуть оу-
 12 лѣчити спсѣнѣи. и нрѧвъ ихъ вѣ-
 13 дѧшетъ. како не добро разидѣ-
 535 14 тса. и пѧкы не можѧше ихъ оубѣ-
 15 ти въ градѣ. блюдѧса ать не ско-

419г 9 асвалатьскомѡ: асфалтитьскомѡ МДА, асѡѧтискомѡ Ч // 12 зовема: зовома МДА, Ч //
 // 14 прѣимаетса: приемлетса МДА // 15 рѧди: дѣлѧ МДА, Ч // 17 еѧ: еи Ч //
 18 оугѡдномоу: оугѡдно МДА, Ч // 19 и: ѣ^ж МДА, Ч // 21 и: иже МДА, Ч //
 21–22 знѡи любить. и растууть имъ: зноемъ растѣть МДА, Ч // 23–24 аерьска естество:
 аерьскѡ ествѣмъ МДА, Ч // 30 емлѡще: емлѡть МДА, Ч // 31 плѡ^д: плоды МДА,
 плѡй Ч // 32 оуетарѣютса: оустарѣютса МДА, Ч // 35 нарицаемьи: наричимьи
 (так!) МДА, наричемьи Ч // 38 каракини: коракени МДА; ѣ^ж: иже МДА //
 39 алексѧндрѡскомъ: алексѧнрѣистѣмъ В // 40 оуесписѧнъ доб. же МДА, Ч
 420а 9 подвижающе: подвигающе МДА, Ч // 13 не доб. на МДА, Ч // 15 скотораютса:
 раскотораютса МДА, Ч

419г 22 имъ: ѣ написано по верх другой буквы.ᶑ // 29 хранѧтса: тса написано по подскоблен-
 ному // 39 алексѧндрѡскомъ: первое а написано по верх другой буквы.ᶑ

16 тораются гражане. зане роукоу
 17 вдáль имъ. и оувѣривса с нѣми.
 536 18 забываа слово его. нò властели
 19 сво его ѿдолѣвахѣтъ емоу глѣю-
 20 ще. нако нѣ сквѣрно и незаконно,
 21 помѣслити на жиды. аще беза-
 22 конїа мнѣтса тò. нò ѿбаче по-
 23 добаеть нáмъ възискати по-
 24 лезнаго. негли подобнаго. егá
 537 25 немòщно ѿбою искѣпити. еоу-
 26 спасианъ же свой^х властелинъ
 27 послѣшавъ. и дáсть имъ пѣтъ
 28 единъ къ тивирїадѣ. а инамо
 538 29 не оуклонїтиса. ѿни же емѣше
 30 вѣрѣ, идáхъ своимъ стажа-
 31 нѣмъ безъ страха. и рїмлане
 32 стáвше подле поуть и не дáша
 33 имъ оуклонитиса. донѣде
 34 приведоша а до града тивирїа-
 35 да. и тоу имъ затворенымъ,
 539 36 бѣвѣшимъ. прїиде еоуспасїа-

37 нъ и стá посредеѣ ихъ. и рѣша
 38 гемоноу мїръ тобѣ гѣмоне.
 39 ѿнъ же мїръ ѿ мене не вѣхо-
 40 дить. нò въ вы не вмѣститса

420б

540 1 и разлѣчи а избравъ крѣпльшаа.
 2 и потребнѣшаа .м. и .с. по-
 3 сла на работу къ нероноу. а двѣ
 4 стѣ къ тѣсащи старыхъ непо-
 5 трѣбныхъ оуби. мнòжество
 541 6 ихъ прода. и агрипе ѿда .в. и^ж
 7 бѣша ѿ прѣрчствїа его, да ка-
 8 мо емоу гòдно, тáмо же сиа де-
 542 9 жеть. испрода а воа црѣ. про-
 10 къ же нарѣ трахонитїане говла-
 11 нитане. ипини. и гадарїане.
 12 иже мїроу поносáхъ. и рáтъ
 13 вѣзвїгòша. и плѣнени бѣша.
 14 въ ѿсмыи горїа мѣда. иже на-
 15 речетса сентабрь:

420а 18 слово его: свое слово МДА, Ч // 19 сво: свои В, нет Ч // 20 и: нї МДА, Ч //
 21 аще доб. же и МДА, Ч // 25 искѣпити: совокѣпити МДА, Ч // 26 властелинъ:
 властель МДА, Ч // 29 оуклонїтиса: оуклонати^с В, МДА, оукланати^с Ч // 30 идáхъ
 доб. съ В, МДА, Ч // 34 приведоша: проведоша МДА, Ч; тивирїада: тиверїады В,
 МДА, Ч // 38 гемоноу: емѣ В, МДА, Ч // 39 же доб. рече МДА, Ч
 420б 2 .м. доб. тѣсащѣ В, МДА, Ч // 5 оуби доб. а В // 6 прода: испрода МДА, Ч; и нет
 МДА, а Ч; .с.: .л. В, .л. тѣсащѣ МДА, Ч // 8 дежеть доб. и МДА, Ч // 9 воа: вса
 В, МДА, Ч // 10 трахонитїане: трахонитане В, Ч; говланитане: гавланитане МДА, Ч
 // 13 и нет МДА, Ч // 14 ѿсмыи доб. днѣ МДА, Ч; наречетса: наричетса МДА,
 нарицаетьса Ч

420б 6 .с. исправлено на .л. ?

Книга 4

420б

- 1 18 По атапатѣстѣмъ же плѣненіи
19 и еліко галилѣи оутекѣша. ѿ рѣ-
20 мскъ роукъ. дагахѣтса имъ.
21 и вса грады прѣаша. развѣи
22 гисхала. и итавоурьскоую го-
2 23 роу. к нѣмъ же приста и гама-
24 ла градъ. и тарихійскыи надъ
25 езеромъ стол. иже бы^с копіа
26 црѣва агрипова прилежитъ к нѣ-
27 мъ съпаніи. и селевкїа. иде^{жк}
28 естъ и схонитѣское езеро. и

420в

- 3 1 широта его ѿ. врѣстѣ. прихо-
2 димое къ селѣ, наречемое дафнїи
3 еже естъ всѣмъ оукрашенъ. и и-
4 сточници сѣтъ. ѿ нѣхъже ро-^{ди}-
5 тса мάλыи іорданъ. по^д црѣ-
6 ковью златаго крѣва. и прихо-
7 дить къ великомѣ іордану.
4 8 посла же агрипа къ тѣмъ гра-
9 домъ. и вдáвъ роукѣ и оумирїа а:
11 Гамала же не вѣдашѣтса. на-
12 дѣяше бо са на твѣрдостъ. за-

420б 18 атапатѣстѣмъ: атапатѣстѣ МДА, Ч // 24 и нет МДА, Ч // 25 иже: идѣже МДА, Ч;
копіа: кончаніе МДА, Ч // 26 црѣва: црѣва Ч; прилежитъ доб. же МДА, Ч //
27 съпаніи: съганіи В, соганіи МДА, Ч // 28 и² нет МДА

420в 1 приходимое: приходи^т же МДА, Ч // 2 наречемое: наричемое МДА; дафнїи: даѣни
МДА, дафни Ч // 3 оукрашенъ: оукрашено МДА, Ч // 9 вдáвъ: давъ МДА, Ч

420б 16–17 Киноварный заголовок слово .рѣг. иѣсифово, слоб^в | д. ѿ плѣненіи іерлѣмовѣ.
На поле против 16 строки киноварью см^д

420в 9 вдáвъ: второе в исправлено из р, так что нижняя петля располагается ниже
строки // 10 Киноварный заголовок ѿ градѣ гамалѣ.

- 5 13 не бы^с камена землѧ. и стоить
 14 градъ на пригоръи. акы на шѣи и
 15 на рамѧ. продобень естъ ѡбразѧ
 16 врѣблюдѧ. имже наричетса
 17 гамалъ. не могѣшимъ земцемъ,
 18 нарицати своимъ именемъ прѧ-
 19 вымъ. именемъ камил за, нена-
 6 20 видать живѡтнаго того. въ
 21 ребрѣ же его и в лицѣ. пропасти
 22 быша бѣзныѧ. на западе же его
 23 не велми оутверженъ. нѡ гража-
 24 не оутвердида. и тѡ мѣсто рѡ-
 7 25 вомъ глоубѡкымъ. храмы же стѧ-
 26 виша ѡтиноудъ чѧсты внѣтръ
 8 27 града. и кладазь създѧша на ко-
 9 28 нець града. и тако соущю тве-
 29 рдоу градѧ томѧ. иѡсифъ бѡле
 30 оутверди създѧнѧ. и трѧбы
 31 и пещеры оустрѡи. како бѡ лѣѧ
 10 32 по^д землею ходѣти. нарѡ^д же
 33 в немъ оуповаше на твѣрдость
 34 мѣста. сила же и^х некрѣпка бы^с.
 11 35 еоуспасѧнъ же въста ѿ маоу-
 36 са. идеже са бѧше ѡбрыль прѣ^д
 37 тивирѣдомъ. амаоусъ же на-
 38 ричетса теплота. зане тепли-
 39 ци в немъ сѣтъ. имже вси ле-
 40 кѧютса бѡлнѣи кѧплющеса.
- 420г 12 1 иде къ гамалѧ. немощно же емѧ
 2 бѣишь ѡбъсѣсти вѣсь градъ. за-
 3 не пропасти страшны не дадѧ-
 4 хѧ. и пристѧви силныѧ стрѣ-
 5 щѣ издалича. самъ же ѡбрѣтѣ^с
 13 6 на прѣлѣжащѡи горѣ. и всѣмъ
 7 оустроившимъ своѧ становища,
 8 по ѡбычаю, накоже прѣжѣ рѣхо-
 9 мъ. и въ заднаѧ мѣста приспѧ
 10 въздѣлѧша, и на вѣсточную
 11 страну. идеже бы^с снѣ вѣшнѣи
 12 всѣхъ. стѧ плѣкъ пѧтъ деса-
 13 тыи. едѣнъ ѿ града застѣпаѧ.
 14 а другыи пропасти исплнѧ-
 15 ше. и тогда агрипе црѣю прибли-
 16 жившюса къ стѣнамъ. искоу-
 17 шающюса глѧти къ гражаномъ,
 18 ѡ предѧнѣи. нѣкто съ забралъ
 19 поусти камень, ѡбрази емѧ
 20 локоть. и притѣкше свои ѡбъ-
 21 имше скѡро вѣведоша и. римла-
 22 не же исплнѣвшеса ярости
 23 ѡ црѣи, и ѡ собѣ, боащеса. крѣ-
 24 пле оустремишаса на дѣло, глѣю-
 16 25 щѣ. понѣже своего црѧ не поща-
 26 дѣша, и своего срѡдника. и кѧ-
 27 жѣща а наже на плѣзѧ. нѡ тако
 28 са въздичишаса. и вѣжесто-
 29 сердишаса. нако каменѣмъ по-

420в 15 продобень: ^{до}бень В, МДА, Ч; ѡбразѧ: ѡбрас^о В, МДА, Ч // 16 врѣблюдѧ: вельблѧдж В, МДА, велблѧдж Ч; наричетса: наречеть^с Ч // 19 за: зане В, МДА, Ч // 22 западе: задѣ МДА, Ч // 24 оутвердида: оутвердиша В, МДА, Ч // 27 кладазь: кладаси МДА, Ч // 31 бѡ: бы МДА, Ч // 35 маоуса: амаоуса МДА, Ч // 39 имже вместо имже // 40 кѧплющеса доб. и МДА, Ч

420г 5 ѡбрѣтѣ^с: ѡбрыса МДА, ѡбрыса Ч // 12 пѧтъ: пѧтыи и В, МДА, Ч // 13 едѣнъ доб. же МДА, Ч // 16 стѣнамъ доб. и МДА, Ч // 17 къ нет МДА // 19 поусти доб. на нь МДА, на ны Ч; камень доб. и МДА, Ч // 28 въздичишаса: въздичиша Ч

30 бивають. то́ же мы вни́демъ
31 имъ в рѣкы. иноплеменници сѣ-
32 ще и рѣтници. то́ что слѣ не
17 33 дострогат ли нѣмъ. и докончѣ-
34 вшимъ имъ приспѣ борзо мно-
35 жествомъ роукъ. и ѡбычае-
36 мъ дѣлающимъ. и начѣша стѣ-
37 вити градобичныа съсоуды.
18 38 и ѡсифъ же и хариѣ ѣже бы-
39 ста начѣльника градѣ. видѣ-
40 ще ѣко не на много днѣи могѣт сѣ.

421a

1 противити безвѣдѣемъ. и бе-
19 2 зъ нарѣда. и пѣхѣше и подѣ-
3 стривше своѣ изведѣша изъ гра-
4 да. и мѣлѣ ча^д постоѣвшѣ. и ни
5 стерпѣше бѣенѣя порѣчнаго и сѣ-
6 личнаго. и вѣстоупѣхѣ назадъ
20 7 къ градѣ. и римляне въ трехъ
8 мѣстехъ постаѣвиша ѡвны. и
9 не вѣзбранѣеми никѣмъже, ра-
10 здрѣшиша стѣны. и вѣстрѣ-
11 биша трѣбы. и салпинскы кли-
12 чюще. и въ ѡрѣжие биюще. и вни-
13 доша въ градъ. и нападоша на
22 14 гражаны съ громомъ. ѡнѣ же
15 всюдѣ ѡбѣстоуплени соуще. и
16 не могѣще противѣу стѣти. бѣ-

17 гахѣ на гѣрнаѣ мѣста. римля-
18 номъ же идѣщимъ по нихъ. и ѡ-
19 ни вѣзвратившеса нападоша
20 нѣ на съ высоты. и тесностѣю
21 и лѣтостѣю мѣста. оубивѣ-
23 22 хѣтъ ѣ. римляне же въ долинѣ
23 не могуще съ верѣхними бѣити-
24 сѣ. ни вѣбѣжати изъ гѣда. мно-
25 жествомъ пакостаще дрѣгъ
26 дрѣгоу. не оумѣюще что сѣ до-
27 мѣслити, лѣзахѣтъ на градъ-
28 ныѣ храмы съ тажкымъ ѡрѣ-
24 29 жиемъ. храмомъ же наплѣни-
30 вшимсѣ. и не дрѣжѣще тѣго-
31 сти раздрѣшевахѣтсѣ. и пѣ-
25 32 дахоу дроугъ нѣ дрѣсѣ. изда-
33 влевахѣ воѣ всѣ. ѡвы кѣме-
34 нѣемъ. ѡвы же прѣхѣ извѣстны-
35 и. и мноси ѡ нѣхъ погребени бѣ-
36 ша живѣи. и мноси же подѣбѣ-
37 гающе безъ хромоты, не выбѣ-
38 гахѣ. боле же и прѣхѣ издаѣи.
26 39 того мнѣхѣ галилѣяне поспѣ-
40 шенѣя бѣжтвенѣаго. и небрегѣ-

421б

1 ще ѡ своѣи пѣкѣсти. прилѣжно
2 налѣгахѣ нѣ нь. женоуще ихъ на
3 верхы полѣтныѣ. стѣнѣ же

420г 30 же: ѡже МДА, Ч

421a 2 подѣстривше: пѣбстривше В, МДА, Ч // 4 постоѣвшѣ: пѣстоаше МДА; ни: не МДА, Ч // 5 стерпѣше: трѣпаще МДА // 6 назадъ нет МДА, Ч // 10 вѣстрѣбиша: вѣстрѣбѣвшѣ МДА, Ч, доб. в' В, МДА, Ч // 30 дрѣжѣще: держащимъ МДА, Ч // 31 раздрѣшевахѣтсѣ: раздрѣшивахѣтсѣ МДА, Ч; пѣдахоу: нападавахѣ В // 32 издавлевахѣ: и издавливахѣоу МДА, Ч // 33 кѣменѣемъ: кѣменѣ В, Ч // 36 и нет Ч // 39 галилѣяне: гамалеане Ч // 40 бѣжтвенѣаго: бѣжтвенѣа Ч

421б 2 налѣгахѣ: налѣгахѣ В, налѣгахѣоу МДА, налѣгахѣ Ч; нь: на МДА, Ч // 3 стѣнѣ: стези МДА, стезѣ Ч

4 бѣша оузкы и прикрѣны и плъзкы.
 5 и падахѣтса съ тѣжкымъ ѡрѣ-
 6 жѣемъ. не вѣдоуще кáмо са оу-
 7 клонѣти. гражане же врѣхѣ сто-
 27 8 наще ѡѡхѣтъ а нако и скотъ. кá-
 9 менѣемъ храмнымъ. ѡрѣжие
 10 выторгывающе оу пáдшихъ. и
 28 11 на дыхающаа простира́ти. мнѡ-
 12 си же исъ храмъ скáчюще. сáми
 29 13 са рѣзахѣ. и вѣзвративѣсѣ
 14 на бѣжаніе. и неслѣ имъ вѣле-
 15 сти. стѣси бѡ не вѣдающе.
 16 и ѡ тлѣстоты пра́ха дрѣгъ
 17 не знающе. вертахѣсѣ нако
 18 слѣпи. и дроугъ дрѣга рѣза-
 30 19 хѣ. инѣи же ѡ нѣхъ ѡбрѣтше
 20 вѣходъ. внидоша изъ града:
 31 21 уесписѣанъ же вѣиноу помогаа
 22 роушивѣшимса. и вида кáко па-
 23 дошасѣ хра́ми на своá воá. лѡ-
 24 тоу страсть приá. и ѡстоу-
 25 паа помáлѣ ѡ своего оутверже-
 26 нѣа. иде къ горѣ нако забѣвса.
 32 27 и ѡтасѣ посредѣ соупостатъ
 28 въ мálѣ ѡтинѣдъ. ни снѣ бѡ
 29 его тѣтъ тоу не бѣсть с нѣмъ.
 33 30 и дѣмаше бѣжати. нѡ пáкы мнѣ-
 31 ше нако нетвердо емѣ ни подѡ-

32 бно бѣганіе. поманоувъ же стра-
 33 данѣа наже пѡнать, ѡ своеá
 34 оуности. и примѣ оумъ своею
 35 крѣпостию. и стá крѣпко, и-
 36 сплъчивса съ ѡкрестными его.
 34 37 ни мнѡжество мѣжъ боѣсѣ.
 38 ни поущамаа ѡ нѣхъ. и пѡдъ-
 39 стоá трѣпáше брань на него
 40 съврехѣ приходáщаа. дѡндеже

421в

1 разѣмѣвше гражане мѣжество
 2 его не члѣское. нѡ ѡ бѣга бываемо
 3 и ѡслаблешасѣ ѡ стремленѣа. и
 35 4 абие сѣи ѡстѣпáше вѣспатъ
 5 тѣхо не ѡбращаа плѣщю. дѡнде^ж
 36 6 вѣниде ѡ стѣнъ. и при тои бра-
 7 ни пáде рѣмланъ .á. тѣсашъ
 8 и с пѡмощники. с нѣмиже сѡтни-
 9 къ еоутѣи пáде. моужъ же прѣ-
 10 жѣ крѣпокъ и храборъ нависа здѣ.
 11 и тогда моужество свое нави.
 12 и мнѡжесто сла сѣтвори юудѣ-
 37 13 ѡмъ. дрѣгѣи же сѡтникъ, и-
 14 менемъ гáль. и десатъ воинѣ
 15 с нѣмъ, при то́мъ матежи.
 16 внидоша в нѣкоую храминоу.
 17 и оухранишасѣ пѡ лáвицами.

421б 4 прикрѣны: прикрѣны Ч // 10 оу: ѡ МДА, Ч // и простира́ти: простѣраахѣ МДА, Ч // 16 дрѣгъ доб. дрѣга В, МДА, Ч // 17 вертахѣсѣ доб. ѡколо МДА, Ч // 19 нѣхъ доб. ѡдва В, МДА, Ч // 20 внидоша: вынидоша В, МДА, Ч // 21 помогаа: помагаа Ч // 32 поманоувъ: вѣспоманѣвъ МДА, Ч // 33 пѡнать: пѡн Ч // 34–35 своею крѣпостию: вѣ свою крѣпость МДА, Ч // 37 мнѡжество: мнѡѣство В, МДА, Ч // 38 поущамаа: пѣщаемаа В, МДА, Ч // 40 приходáщаа: прѣходáщю МДА, Ч
 421в 3 ѡслаблешасѣ: ѡслабѣша^с В, ѡслабишасѣ МДА, Ч // 4 сѣи: сѣ МДА, Ч // 9 же: ѣже (буква ѣ подписана над строкой) МДА, Ч // 10 нависа здѣ: са навивъ сдѣ МДА, са нави везѣ Ч // 11 нави: показа МДА, Ч // 12 мнѡжесто: мнѡѣство В, МДА, Ч

421б 21 В начале строки не вписан киноварный инициал

38 18 и господаремъ же пришедъши-
 19 мь. и при вечерѣ въсповѣсти-
 20 вѣшимса. и лю́дскоу доумоу
 21 пронавившимъ. ѿни лежаше
 22 пѣ^д лавицами слышаша. и ѿне-
 23 мь сплѣщимъ. нощиоу вышедъ-
 24 ше оубиша вса. и бѣжаша къ
 25 ѿбрыгую:
 39 26 Еоуспасианъ же вида своа воа,
 27 печалны велми. зане съгрѣши-
 28 ша безѣмиемъ. и вѣ такои на-
 29 пѣсти николиже бѣвше. и сты-
 30 дѣше и срамляющеса. зане
 31 ѿставиша гѣмона своего въ
 32 оустѣхъ брани. и призываетъ
 40 33 ихъ оутѣшаша а. не поноса
 34 имъ испрѣва. зане ѿстави-
 35 вше его бѣжаша. и глѣше имъ
 36 подобаше намъ мужескыи
 37 трѣпѣти ѿбычани. бранно
 38 бо естество не на единомъ
 39 стоить, но измѣнаѣтса.
 40 побѣда же безъ крови не вѣнча-

421г

1 етъ моужь. вѣзнь же естъ нетве-
 2 рда. но ходитъ назадъ и напереди.
 41 3 а мы ѿ юудѣи оубившимъ. аще
 4 мы нынѣ мѣлоу страсть прина-

5 хомъ ѿ нѣхъ, и бжтвеннымъ оу-
 6 строеніемъ, то не дивно естъ,
 42 7 иже оубо оума не исполнены сѣтъ
 8 егда что радостно дѣло прѣимѣ-
 9 ть. тогда въсхвалатса и ша-
 10 таютса. творѣщеса нако на-
 11 до всѣми лю́дми соуть. и пакы
 12 же мѣшца крѣпкы не имѣють.
 13 аще ли но съгрѣшати, тоу оужа-
 14 саютса и ѿчѣють. скоро бо пре-
 15 мѣнение въ ѿбоѣ. се же естъ лѣ-
 16 чше при побѣдѣ бдѣть. и при
 43 17 побѣженіи веледѣшати. наже
 18 слоучышаса намъ нынѣ. не ѿ 18-
 19 дѣиска мѣжества приключи-
 20 шаса намъ. но теснота и люто-
 21 мѣстие, тѣмъ дасть побѣдѣ.
 44 22 а намъ стоудъ. имѣже достоин-
 23 но поносити вашему стрѣмле-
 24 нию нехранимомъ. егда бо сѣ-
 25 постѣти бѣжаша на високаа
 26 мѣста. тогда намъ блюсти
 27 подобаше себе. а не ити пѣ^д горѣ.
 28 акы дающеса на бои. ни стѣти
 29 пѣ^д боищами. съ горѣ наши гла-
 30 вы. ни челомъ ити къ желѣзѣ.
 31 накоже свѣрь. а имѣже стѣны
 32 разрѣшихомъ. а градъ разо-
 33 рихомъ. то было намъ на мѣ-

421в 29 стыдѣше: стыдѣше^с В, МДА, Ч // 30 срамляющеса: срамляюще В, срамѣше^с Ч //
 36 подобаше: побаеть В, МДА, Ч; мужескыи: моускы В, МДА, Ч // 37 бранно:
 бранное МДА

421г 3 мы доб. тѣмъ В, толико темъ МДА, Ч; ѿ нет В, МДА, Ч // 4 мы нет МДА, Ч //
 5 и нет МДА, Ч; оустроеніемъ: строеніемъ МДА, Ч // 12 же: иже МДА, Ч; имѣють:
 имоу^т МДА, Ч // 13 ли но: коли МДА, Ч; тоу: то В, МДА, Ч // 15 ѿбоѣ: ѿбою
 МДА, Ч; лѣчше: лоче. иже и МДА, лѣче иже Ч // 18 слоучышаса: слѣчишаса МДА,
 Ч // 23 стрѣмлению: оустрѣленію Ч // 28 бои: побои МДА // 29 боищами: бующими
 В, МДА, биющими Ч; горѣ: горы МДА, Ч, доб. на МДА // 32 разорихомъ: вздох^м Ч

34 сте стоаще выбавити ихъ,
 35 на твёрдо мѣсто и широко.
 36 идеже бы лсъ битиса без нара-
 45 37 да. нò варварскы и иудѣискы,
 46 38 достойно нынѣ на свое mouже-
 39 ство възвратитиса и гнѣва-
 40 тиса не ѿ обычномъ сьгрѣ-

422a

47 1 шенїи. и възискати мьсти ѿ сво-
 48 2 ею роук8. аз же акы всегда, та-
 49 3 ко и нынѣ почн8. и тако рѣкъ оу-
 4 тѣши воа своа. галилѣяне же
 5 сáми са дивлѣх8 ѿ тои побѣ-
 6 дѣ. ѿже пѣплѣненїи сѣще плѣ-
 50 7 нáющаа ѿгнаша. нò поминающе
 8 како и надежа десничнаа ѿталаса
 9 ѿ нїхъ. и оутещи нелсѣ. и бра-
 10 шна недоста скрѣблѣх8 велми.
 51 11 и разрѣшенїа стѣны съсидѣх8.
 52 12 а стоащаа ѿбновлѣх8. рїмла-
 13 не едінодѣшно почивше. и пакы
 14 строах8 присп8. и тò вида-

15 ще гражане, многи бѣжаша и-
 16 зѣ града. по пропастемъ и по пе-
 53 17 щерамъ. еліко са и ѿста ѿ гла-
 18 да изнемогѣша. едіни можа-
 19 х8 битиса. все брѣшно собѣ съ-
 63 20 бравше. въ .к.и же днѣ втора-
 21 го мѣца оупервета. еже есть
 22 ѿктѣбрь. трїе mouжи ѿ па-
 23 тинадесатнаго плѣка. прише-
 24 дѣше нощию прѣдѣ зарами. вѣ-
 25 валиша трїе камени ѿ великого
 64 26 снѣ. стражие же не ѿчютивше
 27 ни оузрѣвше. нощь бò бѣше бе-
 28 зѣлоунна и боурна и громна. и
 65 29 ѿнѣмъ ѿшедшїмъ. падеса
 30 внезапоу снѣ великыи. и стрѣ-
 31 жие с нимъ. и прѣчи людие оу-
 66 32 жасъшеса бѣгах8. рїмлане же
 33 влѣзше, много ѿ нїхъ оубї-
 68 34 ша. и ѿсифъ же и харїи. вїдѣ-
 67 35 вше паденїе сына. и течение вои
 68 36 исплѣнишаса страха издѣхо-
 37 ста. великомуу страху приспѣ-

421г 34 стоаще: стоащемъ. помалоу МДА, Ч; выбавити: вывабити Ч; ихъ: на В, МДА, Ч // 36 битиса доб. ннѣ же безъ въздержанїа [дрѣжа^н Ч] тѣюса на побѣдоу. ѿ твердости не помогохомъ [могохо^м Ч]. се же не римскыи обычаи е. ѿже съ гаростїю битиса и МДА, Ч // 37 варварскы: варварско МДА, Ч; иудѣискы: иудейско МДА, Ч // 38 достойно доб. бо МДА, Ч // 40 не ѿ обычномъ: ѿ необычномъ МДА, ѿ неѿбынѣ^м Ч

422a 3 нынѣ доб. прѣ всеми МДА, Ч // 4 галилѣяне: галилѣяне МДА, Ч // 11 разрѣшенїа: разрѣшенїа МДА, Ч // 12 ѿбновлѣх8: ѿбналѣх8 Ч; рїмлане доб. же МДА, Ч // 13 едінодѣшно: едінъ днѣ МДА, Ч // 15 бѣжаша: бѣжах8 МДА, Ч // 16 пещерамъ доб. а В, МДА, Ч // 18 едіни доб. жк В, же иже МДА, Ч // 19 събравше: събраша МДА, Ч // 20 втораго: и вторыи Ч // 21 еже: иже В, МДА, Ч // 32 рїмлане же: и рїмлане Ч // 36 исплѣнишаса: исплѣнивша^в В

422a 15 изъ: ѣ исправлено из паерка (или какой-то буквы?) // 17 ѿста: ѿ исправлено из ѿ (над буквой подскоблено)?

69 38 вшю къ смрѣти. рѣмлане же
39 поминающе прѣвое падение.
40 тогда не плѣнѣша. нò оутроу

4226

70 1 бѣвшю. и тѣтоу пришедшю по-
2 емъ съ собою .с. конникъ. и тѣ-
3 сшю пешець. и вниде въ градъ
71 4 ѡтѣи. и стрѣжие ѡчютивше
5 и ѡроужие въсхитиша. и вси
6 видѣвше пришествовие его. ели-
7 ко бѣ ихъ немощныхъ бѣжа-
8 ша въ край горы. идеже прѣжѣ^д
9 влекѣще, жены и дѣти с воплемъ.
10 елико же бѣ мощныхъ и про-
11 тивныхъ противатса тѣмъ.
72 12 и теснахѣтса теци къ горѣ.
13 нò тѣтъ прѣжѣваривъ застоу-
14 пи имъ поуть. тѣмъже падо-
15 ша вси. и везде бѣше вопль, и
16 стенаніе оубиваемыхъ. и кро-
17 въ съ горы текѣщи погроуси ве-
73 18 съ градъ. еоуспасѣнъ же приве-
19 дѣ всю силѣ помогаше емъ. и бы^с
74 20 верхъ горы все камено и високо
21 велми. и ѡкрестъ его пропасти
75 22 великы. и съ верхъ бивахѣтъ

76 23 а каменѣмъ и стрѣлами. вѣне-
24 запоу вѣста боура на на. и
25 възвращаше въспать поуща-
26 емаа ѿ нихъ. и прахъ въ очи и^х
77 27 сыпаше. и не дадаше имъ про-
28 зрѣти. и съ горы съматѣшетъ а
29 въ пропасть. и тогда бѣша по-
30 мощъ приспѣ римланомъ. и
78 31 възидоша на горѣ, наже имъ
32 сътвориша прѣжѣ^д. не щадѣ-
79 33 хѣ никогоже. и мѣси ѿчаа-
34 вѣсеса ѡбоимающе жены и дѣ-
35 ти мѣтахѣса въ пропасти.
80 36 и бы^с оубиеныхъ .с.д. а пѣтъ
81 37 въмѣтаса въ пропасти. то-
38 кмо оутекѣста двѣ женѣ.
39 иже бѣста филиповы сестры.
40 дѣщери. а сѣи филиппъ воевода

422в

83 1 бы^с агриповъ. гамала же тако взѣ-
2 тѣ бысть. въ .кѣ. мѣца оупе-
3 рветеа:
84 5 Едина же гисхала невзата ѡ-
6 стаса, ѿ градъ галилѣискѣ.
7 нарѣ^д же мирно и покѣрно мѣ-
8 слаше. бѣхѣ бѣ земледѣлци

4226 5 въсхитиша: въсхитахоу МДА, Ч // 7 ихъ *нет* МДА, Ч // 8 идеже *доб.* и Ч // 10 и противныхъ *нет* МДА, Ч // и противатса: противлахѣтса МДА, Ч // 14 тѣмъже *доб.* и Ч // 18 еоуспасѣнъ же: и оуспасѣ^н Ч // 19 помогаше: помагаше МДА, Ч; бы^с *доб.* же МДА // 22 бивахѣтъ: оубивахоуть МДА, Ч // 23 а *доб.* жидове МДА, Ч // 28 съматѣшетъ: смѣтѣшетъ В, МДА, смѣшашѣ^т (*так!*) Ч // 29 пропасть: пропасти МДА, Ч // и възидоша: възѣлѣшоша МДА, Ч; горѣ *доб.* и въспоминающе В, въспоминающе МДА, Ч

422в 1 взѣтъ: взата МДА // 2 .кѣ. *доб.* днѣ МДА, Ч; оуперветеа: оуперверетѣа МДА, Ч

4226 35 мѣтахѣса: с написано по подскобленному

422в 4 Киноварный заголовок ѡ градъ, гисхалѣ. На левом поле киноварью смѣ

9 и на плѣ^д земныи оуповающе.
 10 и мно́си ѿ матежникъ прии-
 85 11 доша к нѣмъ. водаше же ихъ
 12 на разратѣнїе лиоунъ. снѣ и-
 13 вань. моужь чародѣиць и злѣ-
 14 нравенъ. и хота величаниа
 15 и жадаа рати. да бы владѣль
 87 16 на^д всѣми. еоуспасанъ же по-
 17 сла на на тѣта съ тысащю
 18 конникъ. десатыи же плѣкъ
 88 19 иде въ скофополь. самъ же съ
 20 двѣма плѣкома прѣчнима, и-
 21 де въ кесарїю. и подаетъ имъ
 22 покѣи ѿ частаго трѣда. и
 23 пищу собѣ и конемъ. да почи-
 24 вше готоватса на іерлѣмъ.
 89 25 чюаше бѣ нако троудоу быти.
 26 зане црѣтво жидѣвско то ѣ.
 27 и вси иже оутѣкше ѿ рати,
 90 28 тоу пребывах8. и мѣсто

422г

1 его твѣрдо естествомъ. съ-
 2 зданїа же стѣннаа, велик8
 91 3 печаль възложи емоу. крѣпо-
 4 сть же и моужь шатанїе. м8-
 5 жество непобѣдимо мнѣше.

422в 10 и мно́си: мнози же МДА, Ч // 12 разратѣнїе: расрраченїе МДА, Ч // 19 скофополь: скоуфоль В, скѣоополь МДА, скѣфополь Ч // 20 прѣчнима: прочима В, МДА // 24 готоватса: и оуготоватса МДА, Ч // 25 нако доб. тоу велик8 МДА, Ч // 26 то: тѣ МДА, тои Ч // 28 пребывах8: прибѣгахж В, МДА, Ч

422г 4 и моужь: м8жъ и МДА, Ч; шатанїе: шатанїа. и МДА // 8 гискалоу: гисхал8 МДА // 17 свѣща доб. и МДА, Ч // 19 оумири: оумиришаса МДА, Ч; римскоую р8к8: римскоую десницею В; р8к8: деснїцю МДА, Ч // 20 оутверженїемъ доб. веселашѣ^ѣ съ своимъ стажанїемъ МДА, Ч // 25 просать: проситъ МДА, Ч // 28 чѣлескимъ: чѣлоубческы^м В, МДА, Ч // 30 немлѣтивно: немлѣтиво и МДА // 31 неже: наже МДА // 32 римскими: рыскими В, МДА, Ч

422г 32 със8ды: ѣ написано поверх другой буквы (о?)

6 и тѣмъже своа воа поконаше,
 92 7 акы страсоттрѣпци. тит8
 8 же приближившюса къ гиска-
 9 лоу. възмѣжно бы^ѣ емоу вѣне-
 10 заапоу въехати въ градъ. нѣ по-
 11 милова гражаны. да быша вои
 12 не пог8били. невѣнныхъ с вѣ-
 93 13 нными. и ставъ прѣ^д градѣ^м
 14 и гла имъ. дивлюса вамъ, на
 15 кого надѣющеса не покѣрїте-
 94 16 са. вѣдите вса грады, пѣ^д
 17 римскимъ ѣроужїемъ. свѣща
 18 раскопаны иже зарачивахтса.
 19 а иже оумири пѣ^д римскоую р8к8.
 20 и живоуть съ оутверженїемъ.
 21 и нынѣ не възпоминаю злѣбы ва-
 95 22 ша. аще бѣ кто рабѣтенъ. хо-
 23 та свободы, шатаетса на вла-
 24 дѣющихъ. а послѣди поканавше-
 25 са прощенїа просать. то не-
 26 достоино поминати прѣввыа
 96 27 злѣбы. аще же не повинютса,
 28 слѣвомъ чѣлескимъ. и десницею
 29 вѣрн8. то искѣшаетса на на
 30 ѣроужїе немлѣтивно. оузрѣ-
 31 ть на неже оуповаша на стѣны
 32 своа. раздрѣшены със8ды ри-

97 33 мсками. и къ тѣмъ словомъ
 34 ѿвѣщати гражаномъ разбои-
 35 ници не вѣаша. ни на забрала ла-
 98 36 зити. ни въ врата ходити.
 37 ѿаннъ же ѿвѣща. како и самъ
 38 люблю твое званіе. и сихъ всѣ-
 39 хъ поноужю, да повинѣются
 99 40 тобѣ. нò сѣи днь соубота естъ.

423а

1 нò молю ти са подарѣи намъ съхра-
 2 нити чѣсто по подѣискѣ законѣ.
 3 како бò сквѣрно естъ нынѣ ѿроу-
 4 жие възвигати. тако сквѣрно
 101 5 мнитса намъ и ѿ мирѣ глати. то-
 6 бѣ же пакости нѣ ѿ премедлѣ-
 7 нїа. чтò бò въ єдиноу нощь може-
 102 8 вѣ створити. намъ велика плѣ-
 9 са, ѿже не престопимъ ѿчьска-
 10 га закона, и ѿбычаа. подобае-
 11 ть же тобѣ иже мїръ дарѣши
 12 намъ. и спсаеши насъ ѿчаавши-
 13 хса, хранити законъ нашъ чтѣ.
 103 14 тѣмъ словомъ премѣдраше тѣ-
 15 та. не сѣботы съблюдаа. нò ѿ
 16 своемъ спсенїи избавленїе про-
 17 мысла. боашеть бо са натуу
 18 бѣити съ градомъ. и оуповаше
 104 19 на нощь и на бѣжанїе. бжїе же

20 бѣ дѣло. ѿже избави ѿанна,
 21 на іерлѣмскѣю пагѣбоу. тѣ-
 22 ть бò тогда емъ вѣрѣ рѣчи его.
 23 и вѣастъ имъ вѣрма на дѣмѣ.
 106 24 и ѿстѣпи далече ѿ града. іуа^н
 25 же нощию расмотревъ како не
 26 бѣ стражавъ ѿкрестъ града.
 27 и поемъ своа ѿрѣжники, и и-
 28 нѣхъ с рóдомъ своимъ, бѣжа
 112 29 въ іерлѣмъ. тѣтъ же оутрѣ
 30 бѣвшю прїиде къ стѣнамъ,
 113 31 на прѣположенѣи рѣчи. и ѿ-
 32 творїша емоу народи врата.
 33 и принаша и съ похвалами. како
 34 блгодателника избавльшаго
 114 35 градъ ѿ смрѣти. и повѣдаша
 36 емоу ѿанново бѣжанїе. и мо-
 37 ляхса емоу, да пощадитъ
 38 и. и изыщеть матежники.
 115 39 и разлоучитъ а. и сѣи посла кó-
 40 нники по іуаннѣ. и не пости-

423б

1 гóша ихъ. нò ѿ бѣжавшихъ с нї-
 2 мъ изнемогóшаса, ѿстáша на-
 3 заде. и постигше и избїша .ѣс.
 4 а .г. женѣ и дѣтїи. и ведóша и
 116 5 ѿпáтъ плѣнївше. тѣтъ же пе-
 6 чáлень бѣистъ, зане не скóро мь-

423а 1 нò: и МДА, Ч // 2 подѣискѣ: подѣискомоу В, іоудеискомѣ МДА, Ч // 7 можевѣ:
 може^м В, МДА, Ч // 8 намъ доб. же Ч // 9 ѿчьскага: ѿчьскаго В, МДА //
 16 спсенїи нет МДА, Ч; избавленїе: избавленїи МДА, Ч // 17 натуу: нать МДА, Ч //
 24 ѿ: ѿ В, МДА, Ч // 26 стражавъ: стражевъ В, МДА // 31 на: по МДА, Ч;
 прѣположенѣи: прѣложенѣи В, Ч; ѿтворїша: отвориша МДА, Ч // 39 разлоучитъ:
 измѣчитъ МДА, Ч

423б 2 изнемогóшаса: изнемогшеса МДА, Ч // 3 постигше: пристигше МДА, Ч // 4 и³
 нет МДА, Ч

422г 39 повинѣются: 8 написано поверх ь

7 сти на^д ѿанномъ прѣльсти его.
 8 нò оутишиса нарость его, мно-
 9 жествомъ плѣнныхъ и оубие-
 117 10 ныхъ. и въшедъ въ градъ повелѣ
 11 раскопáти єдинъ оуголь стѣны.
 12 на знаменіе взáтѣа. матѣ-
 13 жники же грозоу оукротáше.
 118 14 негли мѣкою. вѣдаа нако начне-
 15 ть моучити виновники. и пá-
 16 кы на невиноватыа възложатъ
 17 винѣ, страхомъ и ненавистію.
 120 18 и ѿстаѿи стража въ градѣ.
 19 да и матежници бонатса.
 20 и мирнїи оукрѣпáтса. вса^ж
 21 галилѣа тако взáта бы^с. мно-
 22 гымъ страданіемъ великымъ
 121 23 пòтомъ. и въ іерлѣмѣ же нако
 24 бысть пришествіе ѿанново.
 25 и весь нарѣ^д вытече къ немуу.
 26 и ѿбъстоупыше и тмами. въ-
 27 прошахѣ внѣшнихъ стрáстїи
 122 28 ѿни же задыхающеса ѿ скоро-
 29 го бѣжанїа, тѣмъ навлáхѣ
 30 свою ноужѣ и бѣдѣ. нò ѿба-
 31 че средѣ бѣды соуще грѣдахѣ,
 32 глѹще. нако не римланѣ бѣга-

33 юще прїидохомъ. нò жажѣ-
 34 ще с нїми бїтиса въ тверди.
 123 35 несмыслени бѣ соуть ни потре-
 36 бни. иже чрѣсь силѣ стражѣ-
 37 ть ѿкрестъ гисхала. и инѣ-
 38 хъ хѣжѣшихъ градъ. подо-
 39 баеть же нáмъ въ ѿроужїи
 40 всю пристрою хранити, на

423в

124 1 съблюденіе митропóли. и тѣ-
 2 мѣ слóвомъ разоумѣвахоу мно-
 3 зи ѿ взатїи града. и ѿ прише-
 4 ствїи ихъ нако не прїидоша. нò
 125 5 прибѣгли. и дрáхлость неизре-
 6 ченнаа ѿбоуа весь нарѣ^д. и чаа-
 7 хѣ велика знаменїа на свое плѣ-
 126 8 ненїе. ѿаннѣ же лежа не сты-
 9 дашетса. и всѣмъ хода плѣ^д-
 10 ѿстрѣвашеть а на рать. и оу-
 11 крѣплатиса имѣ велáше, рї-
 12 мскоую сілоу ни въ чтоже тво-
 127 13 ра. а своа величаа. и сїмѣ слóво-
 14 мѣ прѣлщаше. невѣжники искѣ-
 15 шеныхъ. рекѣ нако аще крѣла
 16 възрастоутъ въ римланѣ. и

423б 7 его доб. ра^{ди} В, МДА, Ч // 8 оутишиса: оутѣши^с В, МДА, Ч // 9 плѣнныхъ:
 плѣненн^х МДА, Ч // 14 мѣкою: мѣками МДА, Ч; нако доб. аще В, МДА, Ч // 15 и:
 ти МДА, тѣ Ч // 18 и: но Ч // 22 страданіемъ доб. и МДА, Ч // 23 и нет В, МДА,
 Ч // 26 ѿбъстоупыше: ѿбъстѣплыше В, МДА; тмами доб. тысащамї МДА, Ч;
 выпрошахѣ: выпрашахоу ѿ МДА, Ч // 27 стрáстїи: стрѣти МДА, Ч // 39 въ ѿроужїи:
 ѿроужѣ МДА, Ч

423в 2 разоумѣвахоу: разѣмахѣ Ч // 6 ѿбоуа: ѿбыа МДА, Ч // 8 лежа: лѣжа В, лѣжа
 МДА, Ч // 9 и доб. по МДА, Ч; побѣстрѣвашеть: побстривашеть МДА,
 поостриваше^т Ч // 14 невѣжники: невѣже и МДА, Ч; искѣшненыхъ: неискѣшенн^х
 МДА, неискѣсны^х Ч // 16 въ: оу В, МДА, Ч; и нет МДА, Ч

423б 18 ѿстаѿи: ави написано по подскобленному

423в 5 прибѣгли: ѣ исправлено из другой буквы.²

- 17 не мѡгѡтъ прелѣсти иерлѣмъ стѣ-
 18 нѣ. и иже сѣлоу свою скончѡша.
 19 и съсоуды стѣнобѣчныа съкрѡ-
 20 шиша трѣжающеса. ѿ взятѣи
 21 галилѣискѣ градѣ. хоужьшихъ
 128 22 немощныхъ. нарѡди же слыша-
 23 вше. мнози ѿ оуношь приложи-
 24 шасѣ къ нимъ. и на рѣтъ възви-
 25 гахсѣ. цѣломоудреци же стѣ-
 26 рци прѣсмотрѣше. хотѣща
 27 бѣти рыдаахъ, нао оуже плѣ-
 28 нени съ градомъ:
 130 29 Тѣтъ же ѿ игисхола, иде къ кесарѣи.
 30 еоуспасѣнъ же ѿтоудъ вста-
 31 въ. прѣиде на иамнию. и на ѡза-
 32 ѡтъ. и гражаномъ вѣдавшимсѣ
 33 емѣ. и тали поемъ възврати-
 131 34 сѣ. и бѣсть по всѣмъ градомъ,
 35 матѣжь лютъ и оусобица. ели-
 36 ко же ѿ римланъ избываше. ды-
 37 хахъ сѣми нѣ сѣ роуки въсклада-
 38 хъ. и жѣжоуще рѣти сѣчахъ-
 132 39 сѣ съ хотѣщими. и всѣкъ дѡ-
 40 мъ надвое дѣлѣшеса. иже
- 423г
- 1 бѣша оуноши безѣмнѣи. хотѣше
 2 рѣти. и сѣ тѣцѣми съвокуплѣ-
 133 3 хсѣ. старѣи же цѣломоудрѣи.
- 4 съ своими рѡвнами. нѡ ѡдолѣ-
 5 вахѡтъ имъ оуноши. и множе-
 134 6 ствомъ и сѣлоу. и оуклониша
 7 на разграбленѣе зѣмецъ. и бѣша
 8 срѡдници поуще иноплеменникъ.
 135 9 стрѣжие же римстѣи. вѣда-
 10 ще въсхищение и несѣтость и.
 11 не выходахоу на на не блюдоуще
 12 троуда и ненавидѣше ихъ. ѡнѣ
 13 же исплѣнившеса стажаниа,
 14 мнѡга. и съвокуплѣшеса вси гѣ-
 15 бѣтели, внидоша въ иерлѣмъ.
 136 16 не соущю блюстителѣ в немъ.
 17 гражаномъ же ѡбѣчаи естъ ѡчь-
 18 скии. срѡдника всѣкого не вы-
 19 гнати вонъ. нѡ прѣимоватѣ а
 20 безъ въпрошанѣа. а тогда мнѣ-
 21 хъ всѣхъ приходѣвшихъ нао лю-
 137 22 бѡвию приходѣтъ. иже кромѣ
 23 брани погроузиша градъ послѣ-
 24 ди. ѿ нѣхъ бѡ матѣжь и рѣтъ.
 138 25 къ томоу глѣдъ бѣ въ людѣ. и по-
 26 томъ инѣи злодѣи пришѣдѣше
 27 къ градъ. приложившеса къ
 28 вноутренимъ поущи и творѣ-
 29 хъ. не ѡставляюще ничтѡже
 139 30 сла. иже живыхъ рѣзахъ. а
 31 грѡбныа лоупѣхъ. не нѡщию
 32 ни ѡтѣи. ни на хѣжѣшихъ тѡ

423в 17 прелѣсти: прелѣтѣти МДА, Ч; иерлѣмъ: иерлѣмьскѣ^х В, МДА, иерлѣмьскѣ Ч //
 21 хоужьшихъ доб. и МДА, Ч // 25 же доб. и МДА, Ч; старци: стари МДА, Ч //
 29 игисхола: гисхола В, гисхала МДА, Ч // 36 избываше: избывше В, МДА, Ч //
 39 хотѣщими доб. мира МДА, Ч

423г 1 хотѣше: хотѣши МДА, Ч // 3 же доб. и МДА, Ч // 5 и нет Ч // 8 поуще:
 пѣщыше МДА, Ч // и на нет МДА, Ч; не нет В // 16 блюстителѣ: блюстителю В,
 блюстелю МДА, Ч // 19 прѣимоватѣ: прѣимати МДА, Ч // 22 иже доб. и Ч // 24 рѣтъ
 доб. и МДА, Ч // 28 поущи: поуще МДА, Ч // 29 ничтѡже: ничесѡ^ж В

33 творах⁸ людехъ. нò въ днь и
 34 гавѣ. и ѿ нарочитыхъ почина-
 140 35 юще. пръвое бò оубиша анти-
 36 поу моужа ѿ црѣскаго рòда.
 37 и всѣхъ гражданъ силнѣиши
 38 емоуже пороучено бысть съ-
 141 39 кровище црѣское. потомъ же
 40 лиоуа затвориша в темници.

424а

1 и сфаса сн̄а геголова. и прòкъ нарò-
 142 2 читыхъ. лóтъ же стрáхъ и оу-
 3 жасъ нападе на люди. и кóжò и^х
 143 4 ѿ своемъ сп̄нӣи промышлáше.
 5 и ѿнѣхъ свазáвше недлго дръ-
 6 жáша. богахъ бò са ихъ. за-
 144 7 не домове ихъ многомужестве-
 8 ни с̄ще. моглѣ бѣша мьстити.
 9 и избавити ӣ. людѣе възвѣга-
 145 10 х8 на закòнныа. иѡаннъ же хо-
 11 тáше оубити и тѣхъ. посла
 12 оубицию нѣкоего, именемъ
 13 тавифа. и сѣи поимъ съ собою
 14 дѣсать мѣчникъ. влѣзъ в те-
 146 15 мницю и би ӣ, виноу възложи-
 16 въ на нихъ. нако послáша къ рѣ-
 17 мланомъ ѿ предáнӣи иерл̄ма.
 18 оубихомъ не правителя градъ,

19 нò предателя ѡбщ̄ии свободѣ.
 147 20 и помалоу гора с̄ще. потомъ
 21 ѿ и ставление архиерѣиско сá-
 148 22 ми творах⁸. и ѿвръгше архи-
 23 ерѣа родныа, стáвахът
 24 незнаемыа просторòдныа.
 25 да бѣша имѣли ихъ, на своа
 149 26 безакòн̄иа побòрники. есть
 27 же ѡбѣчаи чл̄ческъ. ѡже хоу-
 28 даго и недостойнаго поста-
 29 вать въ велицѣи влáсти. тò
 30 чтò емоу велать творити
 31 поставивше. ноужно емоу
 32 творити, аще не творившо.
 153 33 а выженоутѣ и. и начаша жре-
 34 биемъ и повелѣниемъ стáви-
 154 35 ти архиерѣа. рѣкше по дрѣ-
 36 вному ѡбѣчаю. достойно
 37 есть испрáвити пръвое стль-
 38 ство. сѣ же бы ѿ нѣхъ замы-
 39 слъ. не на исправление, нò на
 155 40 раздръшение закона. и посла-

424б

1 вше къ единому родоу. ѿ колѣ-
 2 на еникаимова. иже бысть стль-
 3 ско плема. и назнаменаша стла
 4 и приключиса къ стлев8, име-

423г 33 днь: дн̄е МДА, Ч // 37 силнѣиши: силнѣиша В, Ч

424а 1 сфаса: софаса В, МДА, Ч; геголова: реголова МДА, Ч // 2 стрáхъ и нет МДА, Ч
 // 9 и: и Ч, доб. и МДА // 10 закòнныа: незаконныа МДА, Ч; хотáше: хота МДА,
 Ч // 15 би: оуби МДА, Ч; виноу доб. лживоу В, МДА, Ч // 19 ѡбщ̄ии: ѡбщи В //
 20 гора: гордахоу, и хоупах8са. нако блгодѣтеле [блгодателе Ч] и сп̄сителе градуу
 МДА, Ч // 21 ѿ нет В, МДА, Ч // 24 незнаемыа доб. и МДА, Ч // 29 велицѣи:
 велицѣ В, МДА, Ч // 32 творившо доб. емоу МДА, Ч // 33 выженоутѣ: выженоутъ
 МДА, Ч // 35 рѣкше доб. нако МДА, Ч

424б 2 еникаимова: елкаимова В // 4 стлев8: стльствоу МДА, Ч

424а 7 многомужествени: и написано по подскобленному (вместо затертого ѣ?)

5 немъ фаніти. подобно безакó-
 6 ние ихъ. сн̄ь самоиловъ. ѿ града
 7 афта. моужь нѣкто не досто-
 8 инъ стльства. нò и ѿбаче ни знаа.
 9 ни слышавъ николиже стльска-
 10 го чиноу. зане въ веси живаше.
 157 11 и привлѣше и ѿ веси, на̀ко ско-
 12 мрахъ. и оукра́сиша и стльска-
 13 ми ризами. на̀ко игрли́ва чюжи-
 14 мъ лицемъ. и наоучиша и что
 15 въ которое врѣма творіти.
 16 бысть же имъ великое сè нечтїе
 17 въ порѣганіе, и въ смѣха мѣ-
 18 сто. іерѣи же вси ви́даше изда-
 19 леча. пороуганіемъ бжтвѣ-
 20 ныи законъ сложахъ и стѣна-
 21 хъ горко. зане разрѣшиша. и
 22 попраша стльскыи ѿбразъ. и
 23 завѣтъ бжїи ѿнаша. и вса́кое
 24 дѣло погїбелное и сквѣрное при-
 25 спѣ в нїхъ. и ѿпоустїние гра-
 26 да пристигнетъ. и прѣрчество
 27 скончаетса еже бысть. мръ-
 158 28 зости на мѣсте стыхъ. тѣ
 29 шатанию ӣ не стрѣпѣ нарѣ.
 30 нò оустрѣмишася вси на̀ко на

31 разрѣшеніе мчтль. горионъ
 159 32 бò сн̄ь иѿсифовъ. и симеонъ,
 33 гамалїинъ сн̄ь. ходѣща по всѣ-
 34 мъ съборомъ. поѿстрива-
 35 хъ люди, мѣстити на гѣби-
 36 тели. и ѿчїстити ѿ крове
 160 37 стаа. тѣмъ же помагахъ архи-
 38 ерѣи. исѣсь сн̄ь гамаловъ. и
 39 іѿнанъ родивса ѿ іѿанна. и
 162 40 съвокоупившимса всѣмъ.

424в

1 и гнѣвающимса на слодѣа.
 2 зане прїаша цркъвь. и оубиша
 3 и разгрѣбиша многы. и не смѣ-
 4 юще вѣстати. и ставъ посреде
 5 ихъ ананъ. и позрѣвъ на цркъвь
 163 6 исплнивъ ѿчи слесъ и рече. до-
 7 бро ми бы оумрети, прѣже да-
 8 же, не видѣти хра́ма бжїа
 9 ѿсквернена. и непроходимы^х
 10 стыхъ мѣсть. тесноющеса
 164 11 ногами кровопїецъ. нò нынѣ
 12 ѿблеченъ сѣи стльсками риза-
 13 ми. и възываемъ чтнымъ и-
 14 менемъ щеннымъ. и живъ ѿ

424б 5 безаконіе: безаконїю МДА, Ч // 7 нѣкто: не токмо МДА // 8 и нет В, МДА, Ч
 // 19 пороуганіемъ: порѣгаемъ МДА, Ч // 20 сложахъ: слезахъ В // 23 вса́кое: ѿсако
 Ч // 25 в: оу В, МДА, Ч // 27 скончаетса: скончаваетса В // 28 стыхъ: стѣмъ МДА,
 Ч // 33 гамалїинъ: гамалїили^н Ч // 37 помагахъ доб. и Ч // 39 іѿнанъ: ананъ МДА;
 іѿанна: ана (так!) МДА, на^н (так!) Ч

424в 4 вѣстати доб. на на В, МДА, Ч; ставъ: ста МДА // 5 цркъвь доб. и МДА //
 6 исплнивъ: испонїи Ч // 8 бжїа доб. толикомъ МДА, Ч // 10 тесноющеса:
 теснѣющъ Ч // 12 ѿблеченъ: ѿблеченъ В, МДА, Ч // 14 и нет Ч; живъ: живѣ МДА,
 Ч; ѿ: ѿ МДА, Ч

424б 39 іѿнанъ: второе а написано над строкой

424в 12 ѿблеченъ: первое ѣ написано по верх и

15 слнць и веледшь. и не емлю сла-
 16 выняа смрѣти ѿ своѣа старо-
 17 сти. аще єдинъ єсмь здѣ, акы
 18 въ поуустыни. а нѣ ктѣ жалѣ-
 19 а ѿ бѣсъ съ мною. да азъ дшю
 20 свою предамъ ѿ бѣсъ, наки е-
 165 21 смь длъженъ. не требуюю жи-
 22 вота в сѣхъ людѣх. иже не чую-
 23 ть своѣа пагоубы. вы бо разгра-
 24 блени соуще тръпите. и бие-
 25 ми молчите. видаше своа и-
 26 збиены, не постенѣте на ны-
 166 27 ми навѣ. ѿ горко моучение.
 28 ѿ насиліе невидимо. но почто
 29 на мѣчитела мѣвлю. не нами
 167 30 ли оупитани соуть. не нашею
 31 кротостию възрасли соуть.
 32 аще же мы быхомъ испрѣва
 33 бранили имъ, егда еше не мно-
 34 жишаса. то не побѣстри-
 168 35 ли оружиа на са. подобаше
 36 бо прѣваа стрѣмления ѿра-
 37 зѣти. егда на сродники сло-
 38 словіе дагах. вы же непрѣ-
 39 гше тогда. показасте имъ
 40 пѣть на разграбление. и оне^М

424г

1 грабашимъ дома силны^х, не
 2 пекліса есте. и видѣсте сво-
 3 има очима, домовиты влкъ
 4 разграблены. и влачѣми посре-
 5 дѣ града. и не могосте имъ ни-
 169 6 ктѣже васъ. оны же ѿковаша
 7 ихъ. ихъже предасте мѣчаніемъ,
 8 своимъ без вины. и никтоже
 9 васъ не изрече слова, не по ѿсоу-
 170 10 жению ихъ. к томуо послѣдова-
 11 вше видѣти оубиены^х. и то
 12 видѣхомъ, въвлекѣша ѿ насъ
 13 крѣпльшихъ на заколение. како
 14 ѿ стада бесловесна. мы же ни
 15 гласа поустихомъ по нихъ. ни
 171 16 роукоу пѣахомъ. потомъ же
 17 видаше попрана стаа. и пѣ
 18 безаконныа подложившеса.
 19 въскоую не тоужите ѿ насиль-
 20 и ихъ. аще бы лѣ ино чѣо бе-
 21 законное дѣло замыслити.
 22 егоже ни члѣ рѣ створи, ѿ
 23 небытіа и доселѣ. ни писаниа
 24 показаша, и истѣрѣа предаша.
 25 аще же ино чѣо еже болѣ цркви.

424в 15 слнць: слнце МДА, Ч; веледшь: вельдшю МДА, Ч // 16 ѿ своѣа: ѿ своѣи МДА, Ч //
 // 20 наки: како В, МДА, ако Ч // 22 в: оу МДА, Ч; лѣдѣ: людѣи МДА, Ч //
 25 молчите доб. и МДА, Ч // 26 не: ни МДА, Ч // 30 оупитани: въспитани МДА, Ч;
 нашею доб. ли МДА, Ч // 33 егда доб. и МДА // 35 оружиа доб. быхомъ МДА, Ч
 // 36 стрѣмления: оустремленіа МДА, Ч; ѿразѣти: ѿрѣзати МДА, Ч // 37 слословіе:
 злослова МДА, Ч // 38 непрѣгше: небрегше В, МДА, Ч // 39 показасте: показасте
 МДА, Ч

424г 4 влачѣми: влачимы В, МДА // 5 могосте: помогосте (по написано над строкой) В,
 (мо написано над строкой) МДА, Ч // 8 без вины: бѣвины В // 9—10 не по
 ѿсоужению ихъ: по неѿсоужены^х МДА, Ч // 10 послѣдоваше: послѣдоваше МДА, Ч
 // 12 въвлекѣша доб. бо В // 15 поустихомъ: испжстихо^М В // 20 аще доб. бо МДА;
 бы: было Ч // 22 члѣ: члѣскыи МДА, Ч // 23 небытіа: бытіа МДА, Ч // 24 и: ни
 МДА, Ч // 25 же доб. и МДА, Ч

26 бы́ша моглѣ ѡбрѣсти и разрѣ-
 27 шити. того ра́ди бы́ша ство-
 28 рили. не браними никѣмъ же.
 172 29 и нынѣ дръжими ими гра́скы-
 30 ми соу́ть. наже сѣть цркви.
 31 зане е́сть вы́сота и твѣрдо́сть.
 32 и кра́инѣ мѣсто гра́да. а вы
 33 ви́даще врагы своа наврѣхъ
 34 соу́ще, что́ доу́маете. или ко-
 35 торыми надежа́ми принасте-
 173 36 са. рѣмлянъ же ли ждѣте
 37 на ѡчищеніе стѣго мѣста. и-
 38 мѣте ми вѣрѣ. така ве́щь ѡби-
 39 нала гра́дъ сѣи. и тако́го безѣмѣа
 40 доидо́хомъ. на́ко и сѣпостати

425а

174 1 на́чноу́ть немиловати на́ ѡ вѣскѣю
 2 не ѡстанѣте трѣпѣливиѣи. въ-
 3 скоую не мѣстѣтъ оуазвивши^х
 4 ва́. възвратившеса́ на́ко свѣрѣе
 5 твора́ть. въскоую не поминасте
 6 злобоу сѣтворенноюю ѡ́ нихъ, на
 7 ко́гожо вѣсь. положи́те прѣ́дъ о́чи-
 8 ма своима стра́сти. наже е́сте

9 по́дали ѡ́ нихъ. и поѡстри́те дѣша
 10 ва́ша на мѣстити. аще не хо́щете
 175 11 то́ ѡидеть ѡ́ ва́сь. желаніе сво-
 12 бодѣ. еже е́сть ѡ́тнѣи всѣхъ,
 13 стра́сти, е́стествомъ да́но. и
 14 ѡбы́кли есте работѣи бѣ́ги.
 15 акы ѡ́ пра́дѣда наслѣдова́вше
 176 16 по́корѣние. но́ ѡни мно́гы по́то-
 17 мѣ вели́кымъ и трѣдомъ мно́гы-
 18 мѣ по́наша ѡ́ самовла́сти. и ни
 19 египетско́ю си́лою ни мидско́ю,
 20 побѣ́жени бы́ша. да бы́ша не съ-
 177 21 твора́ли повелѣ́ниа. и что́ глѣо пра-
 22 дѣ́дскѣю крѣ́пость и нынѣшню-
 23 ю брань. ю́же възвѣгаемъ на ри-
 24 мляны. ѡ́ че́ ли починаетса. и-
 178 25 ли про ко́торѣю винѣ. не свободо́ы
 26 ли дѣ́ла. расмотрѣ́те же ка́ко
 179 27 мо́жете по́коритисѣ хѣ́жѣши-
 28 мѣ себе. иже въ е́лли́нскихъ
 180 29 влѣ́къ ѡ́мѣ́щемса. аще и плѣ-
 30 на́тъ на́ ти. ничто́же пѣщи
 31 сѣхъ не сѣтвора́ть на́мъ. ни
 181 32 та́ци мо́ужи наро́чѣти оуби-
 33 ени бо́удоу́ть ѡ́ нихъ. ни сѣ́неніа

424г 29–30 гра́скыи соу́ть: соу́ть жи́лы гра́скыа МДА, Ч // 35 принасте́са: грѣ́тесѣ МДА,
 Ч // 36 же *нет* МДА, Ч // 39 сѣи: сѣи МДА, Ч

425а 3 мѣстѣ́тъ: мѣстите на́ МДА, Ч; оуазвивши^х: азвивши^х МДА // 4 възвратившеса́
 доб. на не МДА, Ч; на́ко доб. и МДА, Ч // 5 поминасте: поминаете МДА, Ч //
 9 поѡстри́те: поѡстри́те МДА // 10 мѣстити: мѣсти В, МДА, Ч; аще доб. ли МДА, Ч
 // 12 ѡ́тнѣи: ѡ́тнѣиши МДА, Ч // 15 пра́дѣда: пра́дѣдъ МДА, Ч // 16 мно́гы: мно́гимъ
 В, МДА, Ч // 17 вели́кымъ и: и вели́кы^м В, МДА; мно́гимъ: мно́гы брани В, Ч, мно́гы
 раны МДА // 21 повелѣ́ниа: повелѣ́на Ч // 22 и *нет* МДА, Ч // 23 възвѣгаемъ:
 възвѣгаемъ МДА // 24 ѡ́ че́: ѡ́ чего В, ѡ́ чемъ МДА, Ч // 27 мо́жете: можемъ МДА,
 Ч // 28 въ е́лли́нскихъ: вселеньскы^х МДА, Ч // 29 аще доб. же МДА, Ч // 30 пѣщи:
 пѣще В, МДА, Ч // 32 та́ци: та́ци МДА; наро́чѣти: нарочити МДА

424г 32 кра́инѣ: и *написано по подскобленному*

34 потреба. искóчатъ на своа
 182 35 потребности. ни нóгъ своихъ поп8-
 181 36 стать на стопы ст̃льскы. ти
 37 бо́ле оукрасиша стое своимъ да-
 182 38 ганіемъ. издалеча відаще ѿ-
 39 крѣстнаа ст̃ны трепещу-
 183 40 ть. а иже роділиса в на. и въ за-

425б

1 конѣхъ. и въ ѿбычай^х юудѣискы^х
 2 възрасли соуть, кровавами ногá-
 3 ми. скáчють по іерѣискымъ мѣ-
 4 стомъ. вы же вѣдоуще дѣла и^х
 186 5 сѣль сквѣрна и бгоу гноусна. не оу-
 6 страшите мно́жества и^х. ни ша-
 187 7 та́нїа ни высоты мѣста. наже
 8 вса пребы́ша имъ про ва́шу лѣно-
 189 9 сть. аще же постоупимъ на нихъ.
 10 съматоутса и смира́тса. и
 11 разидѣтса. аще и ста́ноуть про-
 190 12 тивоу на́мъ. то́ и бо́ гнѣвааса
 13 на нихъ. възвратитъ ѿроу́житє
 14 ихъ. и впоуца́емаа ѿ нѣхъ на на.
 15 и наверхъ неправда ихъ снідетъ.
 16 то́кмо по́идемъ на на. и навивши-

191 17 мса на́мъ разрѣшатса. аще же
 18 и бѣда случитса на сла́дкоую смръ-
 19 ть, да прїимѣмъ прѣ^д ст̃ыми
 20 враты. и дшю свою положимъ
 21 ни за жены ни за дѣти. но за бга
 192 22 и за цр̃квь. азъ же ва́мъ во́жѣ.
 23 и разоумѣю роукою. промышляю
 24 еже на оутверженіе ва́мъ. ни
 193 25 тѣла своего, ни ино что тѣхъ слó-
 26 во. послушаша людіє. и сѣво-
 27 кспішаса всї. и поидоша на
 161 28 ревнителя. тѣмъ именемъ
 29 прозва́шаса, нако ревноующе,
 30 ѿ свободе. и не ѿ свободѣ ревно-
 31 вахоу. но вса безаконїа испль-
 200 32 ниша. и абїє снѣашаса бїоуще-
 33 са ка́менїемъ, межоу градо́^м
 34 и цр̃квью. а иже оукланáх8са,
 202 35 ѿрѣжемъ конча́шаса. егда
 36 же ревнители нападах8 на нарѣ^д
 37 в́незаапоу. то́ ѿдолѣвах8тъ
 38 имъ. егда же па́кы тлѣпами
 39 снимах8са. то́ ѿдолаше нарѣ^д.
 203 40 и ставше крѣпко иже ѿ хрт̃анѣ^х.

425а 34 искóчатъ: исклѣч^а МДА, Ч // 36 ти доб. бо МДА, Ч // 37 стое: стаа МДА // 40 в: оу МДА, Ч

425б 2 кровавами: кровавыми В, МДА, Ч // 5 сѣль нет МДА, Ч; оустрашите: оустрашите В, МДА, Ч // 8 пребы́ша: прибы МДА, Ч // 10 съматоутса: съмачатса В, МДА, Ч // 11 аще доб. же МДА, Ч // 12 и нет В, МДА, Ч; бо́: бѣ В, МДА, Ч // 14 впоуца́емаа: вса пѣцаемаа МДА, Ч // 15 наверхъ доб. ихъ МДА, Ч // 18 на: намъ МДА, Ч; сла́дкоую: сла́коу В, МДА, Ч // 21 ни¹: не МДА, Ч // 23 разоумѣю: разѣмѣ^м и МДА, Ч; промышляю: и промышлю МДА, Ч // 24 ва́мъ доб. не щада МДА, Ч // 25 слóво: словѣ МДА, Ч // 28 тѣмъ доб. бо МДА, Ч // 30 и: но МДА, Ч // 35 конча́шаса: кончáх8са МДА, Ч // 39 ѿдолаше: ѿдалаше МДА, ѿдалаше Ч // 40 ѿ хрт̃анѣ^х: ѿкрѣтъ анона МДА, Ч

425а 40 законѣхъ: ѣ написано поверху е

425в

1 възвратиша ревнителя. цркви
 2 ѿемше стѣны. а ѿнѣмъ при-
 3 бѣгнувшимъ къ цркви. и за-
 4 твориша врата и бинахоу с ка-
 5 марь и с полать. ананъ же мо-
 6 гль бы взати цркви. нѡ бо нас
 7 кровопролитїа да не ѡскверни-
 8 ть стаа. и радивъ стражъ ѿ.
 9 блюсти и. да са покають, с до-
 10 бромъ вѣнидѣтъ поврѣгше ѡ-
 11 роужїе. и стражахоу по вса
 12 ноци по ѿ. измѣняющеса.
 13 и продлѣжившеса оусѡбици. стра-
 14 жие же не бѡдро стражахѡ. на-
 15 не помнаше затворѣныхъ. бо-
 16 гатїи же и домовитїи. наима-
 17 юще хвдизны на стражбоу. а-
 18 нанъ посла к нїмъ ѡанна с мирѣ-
 19 нымъ слѡвомъ, да быша са оу-
 20 мирили. и не ѡсквернїли стаа.
 21 прѣже закленъ его, да приаеъ
 22 емоу и людемъ. и не прогавитъ
 23 ревнителемъ. ни доуми ни слѡ-
 24 ва ни дѣла. сѣ бо ѡаннъ бїсть
 25 иже ѿ гисхала оутече. моужь

26 льстѣць сѣло. и велико жадá-

27 нїе имѣ ѡ власти въ дщи свое-
 28 и издалеча лова сеа вещи. и сѣи
 29 закласа ѡ своемъ приназньствѣ.
 30 и вниде къ ревнителемъ и ста-
 31 въ посредѣ ихъ. постенáвъ
 32 и рече имъ. и многожы доума-
 33 ше на вѣ ѡаннъ своими. нѡ азъ
 34 размлѣвахъ а. и всáко про-
 35 мыслы дѣла. да быша не погоу-
 36 били васъ. нынѣ же вѣсть
 37 вамъ избавленїа. аще не въз-
 38 щете собѣ побѡрника. ананъ
 39 боу доумáль с людми. и послá-
 40 ша послы къ еоуспасяноу. да

425г

1 скѡро прїидѣтъ и прїимѣтъ вѣ-
 2 съ гра. людемъ заповѣда ѡчище-
 3 нїе. да оутро тѡмъ часѣ лѣзти въ
 4 цркви, на поклоненїе и на жртвѡ
 5 и внезапоу наведѣтъ на вы. и
 6 мене послаша къ вамъ. ѡ мирѣ ль-
 7 стáще и ловаще нати васъ безъ
 8 ѡржїа. подобáеъ же вамъ
 9 пещиса ѡ своемъ спсенїи. или ми-

425в 1 ревнителя *доб.* до МДА, Ч // 2 а: и МДА, Ч; прибѣгнувшимъ: прибѣгшимъ В, прибѣгшемъ МДА, Ч // 5 с: ис В, МДА, Ч // 6 бы *доб.* тогда МДА, Ч // 8 радивъ: нарадивъ МДА, Ч // 9 покають *доб.* и МДА, Ч // 12 по *нет* Ч // 13 продлѣжившеса: продолживши В // 14 же *нет* МДА, Ч // 17 ананъ *доб.* же МДА, Ч // 18 мирѣнымъ: мирнымъ МДА, Ч // 20 ѡсквернїли: ѡкровавили МДА, Ч // 24 сѣ: съ Ч // 27 имѣ: имѣа Ч; своеи *доб.* и Ч // 30 ставъ: ста МДА, Ч // 32 и² *нет* Ч // 33 ѡаннъ: ананъ съ МДА, Ч // 34 всáко промыслы: всá^к промыслъ Ч // 36 вѣсть: нѣ МДА, Ч // 39 боу: бо Ч // 40 послы: слы МДА, Ч

425г 2 гра^д *доб.* и МДА, Ч // 3 тѡмъ часѣ: творащеса МДА, Ч // 4 поклоненїе: поклоненїе В, МДА, Ч // 5 наведѣтъ: нападѣтъ В, МДА, Ч // 8 же: бо МДА, Ч // 9 спсенїи: животѣ В, МДА, Ч

425в 4 камарь: *первое а исправлено из о*

10 рѣтиса с нѣми. и послати ли по
 221 11 по́мощь. нò азъ вамъ мльвлю. аще
 12 грѣтесѧ надежею прощениа.
 13 тò не имате оума. ни бò забоудѧ-
 222 14 ть еже есте безаконновáли нá
 224 15 нá. таковаа имъ соплѣте оустрада-
 16 шаа ѿ. ѿ внѣшней по́мощи не ꙗ-
 17 влáше имъ. нò акы на идоумью
 18 преходáще сло́во его. и к томѧ
 19 приложи ꙗко ананъ зѧбы скрѣ-
 226 20 гчеть на ва́шихъ влáстель. и тò
 225 21 всѣ слышавше. елсазаръ сѣмоно-
 22 въ снѣ. и захариа фалековъ рòдо-
 227 23 мъ иерѣа соуща с людми, и доу-
 24 маста чтò достойно творити
 25 ѿстроу времени приспѣвшю
 26 на нá. зане и сáми затворени сѧ-
 27 ть. и по внѣшнюю по́мощь, не-
 228 28 мóжно послáти. пáче же нареко-
 29 ша послáти по идѧмѣа. и спи-
 30 сáвше епистóлюю скòро. и послá-
 31 ша къ идоумѣи рѣкше. ꙗко анá-
 32 нъ прельсти люди. прѣдаеть
 229 33 римланомъ митропóлюю. мы^ж
 34 разлоучившесѧ ѿ нѣхъ свобòды
 35 дѣла. и нынѣ затворени сѣди-
 36 мъ вноутрь цркви. и стрáжїе
 37 ѿкрестъ нáсь стонать. мáло же
 38 врѣма ѿстáса нáмъ на избá-

вление. аще же вы не поможете
 40 нáмъ скòро. тò мы бѣдемъ пѣ^д

426а

1 анономъ. и пѣ^д врагомъ нáшимъ
 230 2 а градъ пѣ^д рѣмланы. а вдáша гра-
 3 моту двѣма моужема вѣрны-
 4 ма, и хитрома. и скорома ногама.
 231 5 вѣдоуща ꙗко идѧмѣане безѧмни.
 6 соуща и матежа рáди. и премѣне-
 7 ниа вѣщи. имже вѣсть имъ бѣ-
 8 деть. и въземше ѿрѧжие. и при-
 9 идѣть. имже вѣсть имъ боу-
 233 10 деть. имже принесòста къ нѣ-
 11 мъ епистолюю, оужасòшася.
 12 и послáвше проповѣдникикы всю-
 234 13 дѧ. и заповѣдаша воиноу. и ско-
 235 14 пишася за єдинъ днь .к. и поидо-
 236 15 ша къ иерлмѧ. ананъ же не ѿчюти
 16 вѣ^х. да ни солъ, ни стрáжїе при-
 17 шествиа же идѧмеиска не оута-
 18 ишася. и прѣваривъ затвори
 19 врата градѧ. и на забралѣ^х поста-
 238 20 ви стрѣщи. исѣсь же иже бы^с
 21 вторыи ѿ иѧнна. и стáвъ на сы-
 22 ноу и рече дивлюсѧ кáко поспѣше-
 23 ствѣеть вáзнъ лоукавымъ. и
 239 24 нынѣ прѣйдосте на по́мощь нече-
 240 25 стивымъ члкомъ. аще бы вѣда-

425г 10 и: или МДА, Ч; ли нет МДА, Ч // 13 ни: ѿни МДА, Ч; бò доб. не МДА, Ч //
 16 и^х доб. и Ч // 18 преходáще: преходаше В, МДА, Ч // 24 творити: сътворити
 МДА, Ч // 29 списáвше: писавше МДА

426а 1 анономъ: анан^м В, МДА, Ч // 2 а²: и МДА, Ч // 9 имже вѣсть имъ боудеть нет
 В, МДА, Ч // 13 скопишася: совокѧпишася МДА, Ч // 14 днь нет МДА, Ч //
 16 вѣ^х. да: выхода МДА, Ч; ни¹ нет МДА, Ч // 19 градѧ: градна МДА, Ч //
 21 иѧнна: анана МДА, Ч // 25 бы: ^ж бы^х В, МДА, Ч

425г 24 творити: во исправлено из других букв² // 25 времени: и исправлено из ю² //
 29 списáвше: в исправлено из другой буквы²

- 26 лъ. нако подобни есте звавшимъ
 27 васъ. то рекль быхъ нако ревните-
 28 ли соуще нравомъ своимъ равни-
 29 комъ помагающе. нынѣ же аще
 30 ктѣ и с правдою испытаетъ жи-
 31 тие ихъ. то ѡбращете кождо
 241 32 ихъ .а. смрѣти достоина. ели-
 33 ко бѣ бѣша проклати ѡскверне-
 34 ни бѣ всеа землѣ. изъблоудивше
 35 свое имѣнїе. искоусивше бѣсо-
 36 вѣство свое. несыгость въ ѡкре-
 37 стнаа градъ нынѣ тающеса на-
 38 конецъ внидоша въ стѣи градъ.
 242 39 ѡскврѣниша нескверныа сто-
 40 пы. и бе-страха оупиваются

4266

- 1 стѣимъ виномъ. и стажаниа оу-
 2 биеныхъ исключиваютъ. на несы-
 243 3 тыа своа оутробы. ваши же люб-
 4 дие не тацѣ соутъ, нѣ оумилени
 5 и смиренни, и оукрашени ѡржи-
 6 емъ. могоуще по митропѣли.
 7 егда врѣма ноужно възовѣтъ
 8 въ на иноплеменники. чтѣ же на-
 9 речемъ сѣ пакость вазненоу. зане
 10 языкъ вашь. вѣсь слымъ помога-
 244 11 етъ. коеа же ради вины взѣсте
 245 12 ѡроужие на насъ. цѣ римланомъ
 13 даемса. цѣ порабочеваемъ ми-
 14 трополию. а въ прїидосте свобѣ-
 15 дить еа. дивлюса безбѣжнѣмъ
 16 како възложиша на насъ виноу лъ-
 246 17 живѣ. инакого бѣ не могоша пѣ-
 247 18 ѡстрити васъ на ны. нѣ вамъ до-
 19 стоять размѣти правдоу. а
 20 не нати вѣры сътворенымъ кле-
 248 21 ветѣ. како бѣ мѣ предаемса ри-
 22 мланомъ. развратившеса,
 23 с нѣми. подобаше бѣ прѣжѣ мѣ-
 24 рѣ сътворити. егда еше гали-
 25 лѣа всѣ бысть цѣла. и ини всѣ
 249 26 гради. нынѣ же аще мы хощемъ
 27 мѣра, а ѡни небрегѣтъ. а намъ
 250 28 срѣмъ молѣтиса. и лѣпле смрѣ-
 29 тѣ слѣвнѣ взати. негли жити
 251 30 плѣнени. аще же такъ ѡклѣве-
 31 таша. да ркоутъ ктѣ послалъ
 252 32 къ римланомъ. или ктѣ иде на
 33 солбѣ. или кого гаша идоуща та-
 34 мо или въспать. или вѣ кого взѣ-
 253 35 ша грамотоу. и како оутаихомса,

426а 27 ревнители: равни МДА, Ч // 28 равникомъ: ревникомъ МДА, Ч // 29 помагающе: помагаете МДА, помагасте Ч // 31 кождо: кождо МДА, Ч // 33 проклати доб. и МДА, Ч // 36 свое доб. и МДА, Ч // 37 градъ: грады МДА, Ч; тающеса: тащеса В, МДА, Ч // 38 градъ доб. и МДА, Ч

426б 4 оумилени: оумни МДА, Ч // 6 по: помощи МДА, Ч // 8 наречемъ: наричемъ МДА // 9 вазненоу: вазненю МДА, Ч // 9—13 зане языкъ вашь... порабочеваемъ митрополию нет Ч // 11 коеа же ради вины: про которю же виноу МДА // 13 порабочеваемъ: порабочиваемъ МДА // 16 лъживѣ: лживоую МДА // 17 инакого: инако МДА, Ч // 20 сътворенымъ: творенымъ МДА, Ч; клеветѣ вместо клеветою // 22 развратившеса: разратившеса МДА, Ч // 30 такъ: тако В, МДА, Ч // 34 вѣ: оу МДА, Ч // 35 и: или Ч

426б 35 оутаихомса: первая часть диграфа оу пропущена и вписана в строке

36 всѣхъ живущихъ с нами. а тѣ-
37 мѣ незаконникомъ затворены-
38 мѣ съцемъ, и ѿбъстоуплены-
254 39 мѣ, не оутаихомса. нò и тѣи
40 ѡчютивше. како не избѣдоутъ

426в

1 ока гнѣа, имже прогнѣваша и съ-
2 воими съгрѣшеніи. тогò ради
257 3 ѡблѣгаша вамъ. аще бò ѿложе-
4 но естъ погбноути градоу се-
5 му. тò не ѿ нѣхъ погѣбнетъ,
258 6 нò ѿ сихъ. вы же пришедше съ ѡ-
7 роужіемъ, правымъ помозете.
8 а кривыа погѣбите. иже не слò-
9 вомъ, нò рѣками соудъ свои дѣ-
259 10 ютъ. и моужи неповинныа въ-
11 схитивше исъ срѣды града. и сва-
12 заша и ѡковаша, и не прїимше ни
260 13 гласа, нѣ мльбы и^х оубѣша. и а-
14 ще хощете вълѣзти въ градъ
15 не како рѣтни. и видѣти знаме-
16 нѣа сътвореннаа. храми ѡпѣ-
17 стевше разгѣраблени. рòди иссѣ-
18 чени. жены желѣюща. плѣчь и
19 рыданіе по всемѣ градѣ. и нѣстъ
20 никтòже иже не вкѣси злòбы и^х.
261 21 ти бò ѿ всеа землѣ събрѣавше,

22 ѡскверненїа ѿ всѣхъ градъ. при-
23 влекòша на іерлѣмъ. како бò събе-
24 ретса лѣсть ѿ нòгъ и рѣкоу. и
25 ѿ всѣхъ оудесъ на главоу тѣла.
262 26 и ѿ градъ на цркви. и ны цркви е^с
27 имъ прибѣжище и лимень, по-
28 криваа злòбоу и^х. и съхраниша
29 пристрòи. и мѣсто покланѣе-
30 мо всею вселенною. и чѣтимо ѿ
31 конецъ и до конецъ вселенныа.
32 и своими людми. иноплеменни-
33 кы нынѣ попираетса. здѣ свѣ-
264 34 рми родившимъ. и аще же хò-
35 щете испрѣвите како рекохъ.
265 36 тò вышедше безъ ѡрѣжїа. и
267 37 разгладѣете все. или ѡхабї-
38 вше насъ, и ѡнѣхъ възвратї-
268 39 теса ѡпѣть. аще ли мнитса
40 вамъ како предалиса есмо рї-

426г

1 мланомъ. тò вы естъ вне гра^д
2 съблòдѣте врата и поути. и аще
3 ѡкрѣтса нѣша лѣсть. тò не
269 4 пощадїте на. аще не любò вамъ.
5 тò не дивитеса. зане затво-
6 рихомъ врата прѣ^д вами носѣ-
270 7 щими ѡроужїе. таковаа исѣсъ

426б 38 ѡбъстоупленнымъ: ѡбъстѣпленомъ МДА, Ч // 39 и нет МДА, Ч; тѣи: ти МДА
426в 3 бò: бо и МДА, Ч // 5 нѣхъ: инѣ^х МДА, Ч // и и нет МДА // 14 вълѣзти: влѣзете
МДА, Ч // 15 рѣтни: ратнїи МДА, Ч; видѣти: видите В, МДА, видѣте Ч // 20 вкѣси:
ѡкѣси МДА, Ч // 23 бò: и МДА, Ч // 24 лѣсть: болѣсть МДА, Ч // 26 градъ: града
МДА, Ч; ны: ннѣ МДА, Ч // 28 съхраниша: съхранилища МДА, съхранища (так!)
Ч // 29 пристрòи доб. ратнѣ^х МДА, Ч // 32 людми доб. и МДА, Ч // 34 родившимъ:
родившимса МДА, Ч; же нет Ч // 35 испрѣвите: исправити МДА, Ч // 37 или: оли
да МДА, Ч; ѡхабївше: ѡхабившеса МДА, Ч // 40 есмо: есмы МДА, есмь Ч
426г 1 естъ: есте МДА, Ч; гра^д: града МДА, Ч // 4 аще доб. ли МДА, Ч

8 глаше. идоумѣи же не творѣхъ-
 9 са слоушающе. нò гарѣхоуа,
 10 не влоучивше входа. гнѣвахъ-
 11 са ѡже велахоуть имъ ѡрѣжѣ
 12 ѡвреди ѿ себе. плѣненіе мнѣ-
 271 13 ще. послоушати вела имъ. сѣ-
 14 монъ же кафлинъ снѣ. власте-
 15 линъ идоумѣискъ. стѣвъ на мѣ-
 16 сте, како бы лѣ слѣшати архи-
 272 17 ерѣомъ. и рече не дивимса, еже
 18 затворишася ѿ васъ побѣрни-
 19 ци свободѣ. а вы ѡбстоупи-
 20 сте ихъ. иже нынѣ срѣдникѣ^М
 21 своимъ затвористе ѡбщїи гра-
 273 22 дѣ. и римланъ пристроилиса
 23 есте прияти. вѣшающе по вра-
 24 томъ вѣнци паволоки радоуца-
 25 ми. идѣмъ емъ же съ-бралъ ѿ-
 26 вѣщааетъ. веліте положити
 27 ѡрѣжїе. наже за свободоу взѣ-
 279 28 хомъ. ктѣ мѣжетъ трѣпѣ-
 29 ти пороуганїе ваше. нò понеже
 282 30 тако сътвористе. тоу стѣ-
 31 немъ прѣ^Д стѣнами. ищоуше
 32 мѣстїти на^Д вами. и дондѣ^Ж
 33 римлане трѣдвїшеса ѡхабѣ-
 34 тса васъ. или вы свободоу извѣ-

283 35 ливше премѣнитеса. исъсѣ же
 36 слѣшавъ ѡвѣтъ. и воплѣ идѣ-
 284 37 мѣискїи, ѡиде. быша бѣ
 38 сматени оумомъ. и гнѣва-
 39 хоутса ненавидаше помоуши
 285 40 ѿ звѣвши^Х. стоащимъ же

427a

286 1 имъ ѡкрестъ стѣнъ. приклю-
 2 чи же са въ нѣщъ боура неизрѣннаа
 3 и громи чѣсти и стрѣшни. и зе-
 287 4 млѣ трасѣшеса ревоуци. іако
 5 всѣ быша знаменїа на пагѣбоу.
 288 6 ѡ томъ идѣмѣи мнѣхоу. іако
 7 бѣгъ гнѣваецса на нихъ. зане
 8 взѣша кѣпїе на митропѣлю.
 9 ананъ же рече іако бѣгъ бѣреть за
 289 10 ны. нò не оуганоуша наже хоташе
 290 11 быти. идоумѣи бѣ стеснївше-
 12 са стоахъ. и покрѣшася щиты.
 291, 13 ревнїтели же възѣмше пїлы сїце-
 298 14 нныа двери претрѣша. и стрѣ-
 299 15 жїе ѿ грѣма и ѿ боура не слѣша-
 300 16 ша. тѣмъ оутаивше поидоша
 17 исъ цркви къ стѣнамъ. и тѣ-
 18 ми пїлами претрѣша врата.
 306 19 и влѣзѣша. идоумѣи скопївше-

426г 8 не: ни В, МДА, Ч // 10 влоучивше: оулѣчивше МДА, Ч // 13 вела имъ: велащимъ
 МДА, велащѣ^М Ч // 15 идоумѣискъ: идѣмеискїи МДА, Ч // 20 ихъ: а МДА //
 22 римланъ: римланы МДА, римлане Ч // 24 вѣнци доб. и МДА, Ч // 25 съ-бралъ: съ
 забралъ В, МДА; ѡвѣщааетъ: ѡвѣщааете МДА, Ч, доб. и В, МДА, Ч // 27 наже: еже
 Ч // 32 мѣстїти: мѣсти В, МДА, Ч; и нет МДА, Ч; дондѣ^Ж доб. или МДА //
 39 ненавидаше: видаше В, не видаше МДА, не ведѣше Ч

427a 2 же нет МДА, Ч // 4 іако: іа^Ж Ч // 5 всѣ нет Ч // 8 кѣпїе: ѡрѣжїе МДА, Ч //
 16 оутаивше: оутаившеса МДА, Ч // 17 исъ: ѿ Ч // 19 скопївшеса: съвокѣвшеса
 МДА, Ч

426г 25 идѣмъ емъ: 8 исправлено из ѣ

427a 14 претрѣша: второе р написано поверх другой буквы (в?)

- 20 са с ревнители, и стражи избѣ-
 21 ша. и на люди идáхоу сѣкоуще.
 309 22 и бѣсть во́плъ и рыда́ние ѿ же́-
 312 23 нѣ и дѣтїи. и не бѣсть мѣста
 24 кдѣ оутѣщи. и стеснившеса да-
 25 вахѣтса. и сѣчáхѣ и въ пропа-
 313 26 сти метáхоу вса. и до свѣта
 27 оубѣша .иі. тѣсащѣ. оутрѣ
 314 28 же бѣвшю, расше́дшеса по гра-
 315 29 доу всáкы дома грабахѣ. и архи-
 316 30 ерѣи искахѣ, и имше оубѣша а.
 31 и стоаще на^д трѣпомѣ єю порѣ-
 32 гахѣтса има. глѹще на^д анано-
 33 мѣ. въ истинноу принагель
 34 еси іерлмоу и наро́доу. и подѣ-
 35 бенѣ еси чти єюже еси потѣе-
 36 нѣ. а на^д исѣсомѣ рѣша рѣчи́сть
 37 еси и велемоудрѣ. и мно́го трѣ-
 38 дѣлса млѣва, съ-браль. а ны-
 317 39 нѣ почивáи. ни погresti єю
 40 не вдáша. законуу іоудѣискѣ

4276

- 1 велáщюу. и ѡсоуженныа погresti. 326 28 томѣ же сѣчáхѣ прокъ людіи
 2 и распатыа повешеныа прѣже^д 29 акы стáда непотребнаго скѣта.
 318 3 зáхода слнчънаго. аще же рекоу. 327 30 доброрѣдныхѣ же свазающе в те-
 4 нако ананова смрѣть начáтокъ, 31 мнищю вмѣтахѣ. ловаще аще

427а 25 сѣчáхѣ: сѣчахѣса В, МДА, Ч // 26 метáхоу вса: вмѣтахѣса В, МДА, вмѣтахѣтѣ^с Ч // 27—28 оутрѣ же: и оутрѣ МДА, Ч // 29 архиерѣи: архіерею МДА, Ч // 31 трѣпомѣ: трѣпома В, МДА, Ч // 33 принагель: приаль Ч // 35 потѣенъ: почтенъ В, МДА, почщенъ Ч // 37 и велемоудрѣ: велми и мѣдрѣ МДА, Ч; трѣдѣлса доб. еси МДА, Ч // 38 съ-браль: съ забраль МДА, Ч // 40 іоудѣискѣ: іоудѣискомѣ Ч

427б 1 погresti: погребати МДА, Ч // 2 распатыа доб. и МДА, Ч // 3 же доб. и МДА, Ч // 7 архиерѣи доб. и Ч // 18 нихѣ: немѣ МДА, Ч // 21 мѣрни: мѣрнѣи МДА, мѣрнѣ Ч // 22 приклоними: поклоними МДА, Ч // 30 свазающе: свазываете В, МДА

427а 26 вса: в написано над строкой // 36 рѣчи́сть: ѣ написано поверх другой буквы (и?)

427б 3 зáхода: второй знак ударения зачеркнут? // 26 зане: з исправлено из другой буквы?

328 32 ктò приложѣтса к нѣмь. и ни-
 331 33 ктòже не смѣ пристуопити к нѣ-
 34 мь. ни срòдникъ на^д своими срò^д-
 35 никы прослежати. ни снѣ надѣ
 332 36 ѿщемь, ни погresti. нòщю же
 37 емлющей прѣсть и гòрѣсти сѣ-
 38 пахъ кожò^д и^х на своѣ мрѣтвецѣ.
 333 39 бѣша же ѿ бонарь оубиено ѿ.
 335 40 тѣсащѣ. и тогда захарѣа, снѣ

427в

1 вароуховъ, моужь преслáвенъ,
 2 и богатъ. не трѣпа оубѣства.
 3 и въдрѣзною ѡбличити и^х. и гла-
 4 ти на нихъ. и гла^дти на нихъ како-
 5 же врѣма вѣдáсть. и сѣ хотá-
 336 6 ще и сегò оубѣти и поставиша
 7 соудище. и сѣбрáшася ѿ. мѣ-
 8 жь ѿ старецѣ. и вѣаша имъ
 9 влáсть соудѣти порѣгающе-
 10 сá имъ. и сáми ѡстáвшѣ прѣ^д
 11 ѿ. сѣ захариеню. прáхъса с нѣмь
 12 глòще. како тóи продáетъ грá^д
 337 13 рѣмланомъ. соудѣа же рѣкше
 14 ктò ѡбличитель. или котòрое
 15 знáменѣ. и ревнителѣ ѡвѣщá-

16 вѣше. мѣ вѣдоци томоу. мѣ же
 17 послáси. и нáмъ вѣроу имѣте.
 18 соудѣи же рекòша, не имѣмъ вá-
 19 мъ вѣры зане противни есте.
 338 20 захарѣа же разоумѣвъ, како не
 21 ѡстася емоу оупованѣ снѣна.
 22 и звáнъ есть не на соудбоу, нò
 23 на погроуженѣ. и прѣвое пáг8-
 24 ба рѣчь ихъ неprávдоу. и мáло-
 25 мъ слòвомъ разрѣшивъ ѿ се-
 26 бе приложеноу на нихъ винѣ.
 339 27 и възвратити на клеветни-
 340 28 кы слòво. ѡнѣ же играюще порѣ-
 29 ганѣ. и соудѣи скончающе, и
 30 соудѣи искоушающе вѣпроша-
 31 юще ихъ. а бѣша соудили по прá-
 341 32 воу ѿ. же моужь и присѣди-
 33 ша емоу ѡпѣщенѣ. аще же хо-
 34 тать оубити ихъ. лѣплѣ
 35 имъ с нѣмь оумрети. негла жѣ-
 342 36 ти без него. и ревнителѣ гнѣ-
 37 вахѣтса на соудѣи. зане влá-
 38 сть ѿ нѣхъ въземѣше не ѡчисти-
 343 39 ша порѣганиа. два же бестѣ-
 40 дника нападоша на захарѣю.

427б 37 емлющей: емлюще Ч

427в 2 богатъ: пребогатъ МДА, Ч; оубѣства доб. ихъ МДА, Ч // 3 въдрѣзною: въздерзною МДА, Ч; и^х: на МДА, Ч // 4 и гла^дти на нихъ нет В, МДА, Ч; какоже: ка^к МДА, Ч // 6 сегò: того МДА, Ч // 7 соудище: на сѣдищи Ч; сѣбрáшася: сѣбраша Ч // 10 ѡстáвшѣ: ставше МДА, Ч // 12 продáетъ: предаетъ В, предаваетъ МДА, Ч // 13 рѣкше: рекоша В, Ч // 15 ѡвѣщáвшѣ: ѡвѣщаша МДА, Ч // 16 вѣдоци: ви^дци Ч // 21 снѣна: снѣнио МДА, Ч // 23 пáг8ба: порѣга МДА, Ч // 24 неprávдоу: неправоую МДА, Ч // 25 разрѣшивъ: разрѣши Ч // 26 нѣхъ вместо нь? // 27 възвратити: возврати В, МДА, Ч // 28—29 порѣганѣ. и соудѣи: и порѣганѣ соудбы МДА, Ч // 30 вѣпрошающе: вѣпрашах^т МДА, Ч // 32 и нет МДА, Ч // 33 же доб. и МДА, Ч // 35 негла: негли В, МДА, Ч // 38 ѡчистиша: очютиша МДА, Ч

427в 11 захариеню: за пропушено и вписано над строкой // 33 нѣмь: ѣ исправлено из и

427г

1 и оубѣста и посредѣ цркви. и
 2 смѣющеса на^д нимъ рекѡша. прѣ-
 3 въ еси ѡтѣноудъ. и тѡ боуди прѣ-
 4 вда твоа ѿ наю, и твердо ѡп8-
 5 щеніе. и абие вывергоша ѿ цркви
 6 въ прѣлежащюю пропасть. а
 344 7 на .ѡ. вынимахоу меча. и бѣа-
 8 х8ть а по шѣамъ плѣсма. и выгна-
 9 ша а ѿ соудѣща. да разше^дшеса
 10 и проповѣдаютъ всѣмъ рабѡ-
 345 11 тоу. идоумѣи же не ѡбрѣтше
 347 12 преданїа. нао ѡклеветаша
 345 13 имъ. и каахоуса ѡ пришествїи.
 346 14 нѣктѡ бѡ ѿ ревнитель. малъ
 15 страхъ имѣа. и скоупивъ ѣ.
 16 показа имъ наже незаконнова,
 17 съ звавѣшими а. припадаа к нѣ-
 348 18 мъ и молашеса. да бѣша пре-
 19 стали ѿ кровопролитїа. и
 20 не подавать силы, разрѣши-
 353 21 вающихъ ѡчѣство. идоумѣ-
 22 и же послушавше прѣвое, ра-
 23 зрѣшиша темничники. ѿв.
 24 ихъже не оупѣша оубїти.
 25 и потомъ ѿ іерл^сма идѡша къ

355 26 своимъ. и ревнители послѣвше
 357 27 къ своимъ. идеже боудаше
 28 добраго рѡда, или хрѣбръ. тѡ
 29 емлюще свазахоу. да бы не ѡ-
 30 стѣвиль никтоже ѿ нарѡчи-
 358 31 тыхъ. и оубѣша же и гоуриѡна.
 359 32 и нигера. иже многажы въпѣа
 33 и рѣтныа назвы показаа имъ.
 34 сквѡсѣ градъ влачимъ бѣистъ.
 360 35 ѡнъ же ѡчѣнавса живота.
 36 и ѡ погребенїи молѣшеса. ѡ-
 37 нѣ же оубѣвше и того не дѣша.
 361 38 оубиваемъ же нигеръ, прокла а
 39 да боудеть на нѣхъ глѣдъ. и
 40 ѡспы и оусѡбица и стра^х и покои.

428а

1 зане побѣша своа застоупники.
 2 и добродѣтелемъ слѡ ѡдавѣхоу.
 362 3 наже вса на вещественна оутве-
 4 рди бѣгъ. не нигера рѣди едїного.
 5 нѡ инѣхъ рѣди праведникъ, оу-
 6 биеныхъ при иродѣ и при архе-
 7 лѣи. и при антипѣ и при пилатѣ
 8 и при агрипѣ и доселѣ. всѣ бѡ крѡ-
 9 въ совокоупѣвшиса, погроуси

427г 2 рекѡша: рекоста МДА, Ч // 5 вывергоша *доб.* и МДА, Ч // 8 плѣсма: пласѣмъ МДА, Ч // 12 ѡклеветаша: клеветаша МДА, Ч // 14 малъ: малыи МДА, Ч // 15 страхъ *доб.* бжїи В, МДА, Ч; скоупивъ: съвок8пивъ МДА, Ч // 16 незаконнова: незаконноваша В, незаконьствоваша МДА, Ч // 20 подавать: подаваѡт МДА, Ч; разрѣшивѣающихъ: разрѣшѣающѣ В // 26 послѣвше *нет* Ч // 27 къ своимъ *нет* МДА, Ч // 29 свазахоу: свазыхах8 Ч; ѡстѣвиль: ѡсталъ В, МДА, Ч // 31 и¹ *нет* МДА, Ч // 34 влачимъ: влеченъ МДА, влачѣ^т Ч // 40 покои: непокои МДА, Ч

428а 3 вещественна *вместо бещестныа, в греч. τῶν ἄσβετῶν* // 5 рѣди: дѣла МДА, Ч; праведникъ: правѣны^х Ч // 8 крѡвъ *доб.* та МДА, Ч // 9 совокоупѣвшиса: съвок8пльшеса МДА, Ч; погроуси: погржси В, МДА, Ч

427г 24 оубїти: оу написано *поверх других букв (ни?)* // 34 влачимъ: ѣ написано *поверх* и

365 10 вѣсь градъ. и никтѡже не оуте-
 11 че рѡкъ ревнѣтелемъ. рѡзвѣ х8-
 366 12 дизнь оубѡгыхъ. рѣмлане же
 13 слѣшавше бѣвшѡа в ѿнѣ. велѡ-
 14 х8тъ всѣ ити на градъ, акы на
 15 корѣсть. рѣкше нако бѣгъ побѡ-
 16 рникъ нѡшь естъ. иже възвѣи-
 17 гъ рѡкы протѣвныхъ нѡшихъ
 367 18 да секоуть дроугъ дрѡга. нѡ
 19 оустремлѣнѣа ихъ ѡстра на на^с
 20 боудоуть. скѡро єдѣноумъ-
 21 ствѡють на ны:
 368 22 Еоуспастанъ же рѣче имъ. оуда-
 23 лилѣса есте ѿ прѡваго пѣти
 24 и оума. еже хѡщете показати,
 25 моужество свое безъ бѣды.
 26 акы на позѡрищи. нѡ нѡмъ досто-
 27 ино полезнаго смотрети. и еже
 369 28 на твѣрдость нѡмъ. аще бѡ и
 29 нынѣ поидемъ нѡ градъ. тѡ на^с
 30 видѣвшѣ соупостѣти оумирѡ-
 31 тса межѡ собою. възвратѡ-
 32 тса на насъ. сѣлоу свою тепрѣ-
 33 во растѡщ8. аще же ждѣмъ.
 34 истлѣютса с нѡми. и мы с мѣ-

370 35 нѣшими са бѣемъ. бѣгъ же лѣ-
 36 плѣ мене воеводѣствѣтъ прѣ^д
 37 нѡми. иже предавають нѡмъ
 38 юудѣа безъ трѡда. и побѣ-
 371 39 доу подарѣтъ безъ бѣды. тѣ-
 40 мже достоино нѡмъ седѣти

4286

1 акы на позорищи. и зрѣти кѡ-
 2 ко сѣкоутса межѡ собою. неглѣ
 3 снимѡтѣса съ чѡкы, ищѡщими
 372 4 смрѣти. аще же ктѡ дѣѣтъ,
 5 нако побѣда не слѡвнаго боудеть.
 6 азъ томоу възвѣщаю. нако ѡ-
 7 роужнаа побѣда ни твѣрда^с
 8 ни вѣдома. и леплѣ влоучити по-
 9 бѣдоу съ молчѡнѣемъ. аще бѡ
 375 10 и мѣдлимъ, тѡ не нѡ са мѣдлѣ-
 11 мъ, нѡ на ѡнѣхъ. ѡни бѡ цѣи стѣ-
 12 ны ѡбнавляють. цѣи ли ѡрѡ-
 13 жѣ стрѡнѡтъ. цѣи помощники
 14 посылають. нѡ троудѡтса сѡ-
 15 ми своимъ двооумѣемъ по всѡ
 16 днѣ прѣимають стрѡсти слѡа
 17 пѡче. нако єаже мы бѣхомъ не

428а 10 вѣсь *нет* МДА, Ч // 11 ревнѣтелемъ: ревнителевь МДА, Ч; х8дизнь *доб.* и Ч //
 20 боудоуть *доб.* и МДА, Ч // 23–24 пѣти и *нет* МДА, Ч // 25 свое *доб.* не МДА, Ч
 // 28 и *нет* МДА, Ч // 31 собою *доб.* и Ч; възвратѡтса *вместо* възвратѡт //
 34 с нѡми: сами В, МДА, Ч // 37 предавають: предаваеъ МДА, Ч // 39 подарѣтъ:
 подаеъ МДА

428б 5 слѡвнаго: славна МДА, Ч // 6 възвѣщаю: ѡвѣщаю МДА, Ч // 7 ни твѣрда: нетверѡ^д
 МДА, нетверда (не *вписано над строкой*) Ч // 8 влоучити: оулчити В, МДА, Ч //
 9 бѡ: же МДА, Ч // 12 ѡбнавляють: ѡбнавливаю^т МДА, Ч; ли *нет* Ч // 13 цѣи *доб.* по
 (*вписано над строкой*) В // 14 троудѡтса: трѡтса В, Ч // 17 єаже: я^ж В

428а 22 оудалилѣса: *второе л исправлено из с* // 25 бѣды: ѣ *написано по подскобленному*
 (*на месте двух знаков*) // 33 растѡщ8: а *исправлено из о*, 8 *написано поверх*
другой буквы

428б 14 троудѡтса: дѡ *написано над строкой* (*другими чернилами*)

- 18 могли пришѣдѣше творѣти.
- 376 19 аще ктò твѣрдости ищеть, то
20 твѣрдо. ѿставити соупоста-
21 ты, да троудатса сáми. аще
22 слáвы, тò недостойно съ болá-
23 щими братиса. на ѿнѣхъ бò
24 нападеть болѣзнь оуsóбичнаа.
25 и аще и мы нынѣ пойдѣмъ нá на,
26 и ѿдолѣимъ. тò не наречетса
377 27 слáва нáша, нò оуsóбичнаа. тá-
28 ко рѣкшѸ еоупасiаноу. пристá-
29 ша к рѣпчiи его воеводы. и мнó-
30 си ѿ герлма, таацаса ревни-
31 тель. бѣжáша къ еоупасiанѸ.
378 32 лóто же выбѣгнути. зане
33 по всѣмъ вратомъ стрáжá
34 поставиша ревнитѣли блю-
35 сти. да не оуидеть никто. ^{жк}
36 и аще кого имáхъ бѣжáща. и-
37 ли дѣмавша, бѣжáти къ рi-
38 мланомъ. и ѿпитемью на нá
39 възложахѸ мечною кончинѸ.
379 40 мнози же домовiтiи зláто
- 428в 1 дающе, поущени бѣша кáмо и^м
2 лóбо. а оубóси не умѣюще чтò
3 дáти погибáхоу. иако предате-
380 4 лi и оумнóжишаса. акы стоси
5 мрѣтвы^х по поутемъ. и по гра-
381 6 доу не дадахѸ са имъ погребá-
382 7 ти нечестивыа. нò акы закле-
8 ншеса ѿсквернити бѣга. и съ
9 члкъ бжiи законъ естестве-
10 ныи ѿмѣтахѸ. и вiдаще по-
11 сѣченыхъ и смердáщихъ подъ
383 12 слнцемъ. и смѣахоуса. аще
13 же ктò дрѣзною прѣсть повре-
14 щи из роукоу ѿтáи. на своего
15 лежáщаго. и того тоу закалá-
384 16 хѸ. и ѿнаса млть ѿ нихъ. и
17 ѿ живыхъ на оумрѣшаа прино-
18 сáхоу гнѣвъ. а оумрѣшихъ на
385 19 живыа. и тáко страхъ напá-
20 де нá на, иако живiи блжахоу
386 21 оумрѣши^х. и поцранъ ими бы^с,
22 законъ члческъ вѣсь.кó и посмѣа-
23 шааса на бжтвѣннаа. и пррче-

428б 18 творѣти: створити МДА, Ч, доб. имъ В, и МДА // 19 то доб. се МДА, Ч // 21 аще доб. же МДА, Ч // 24 нападеть: нападе МДА, Ч // 26 ѿдолѣимъ: ѿдолѣ^м (буква ѿ вписана над строкой) В, МДА // 29 рѣпчiи: рѣчи МДА, Ч // 30 таацаса: таащѣ^с Ч // 32 же доб. бѣаше МДА, Ч // 33 стрáжá: стража В, стражи МДА // 38 и: то МДА, Ч; на: нѣ Ч

428в 1 кáмо: амо МДА, Ч // 2 лóбо: вола МДА, Ч; умѣюще: имѣюще МДА, Ч // 7 нечестивыа: нечѣтiви В, МДА, Ч // 8 съ нет МДА, Ч // 9 бжiи законъ: и бжiи закó^н и Ч // 10 ѿмѣтахѸ: ѿметаша МДА, Ч // 13 дрѣзною: въздерзнѣса МДА, Ч // 14 роукоу: рѣкова В, роукава МДА, Ч // 15 закалáхѸ: заколахѣ В, закалаахѸ Ч // 17 приносáхоу: преносахоу МДА, Ч // 19 тáко: тá^к Ч // 20 на: вса МДА, Ч // 21 оумрѣши^х: ѿшѣши^х В, МДА, Ч // 22 вѣсь.кó: всá^к Ч, нет МДА; посмѣашааса: посмѣашася МДА, Ч

428в 2 умѣюще: перед у затерто о, над у знак, похожий на кендему

24 скымъ заповѣдемъ пороугахъ-
 387 25 са акы бѣснемъ. пррци бѣ дрѣ-
 26 влѣ проповѣдаша ѿ добродѣ-
 27 тели и ѿ злобѣ. и наже вса пре-
 28 ступивше ревнитѣли. и ско-
 29 нчѣша слово прореченное на
 388 30 ѣрлмъ. бѣ бѣ написанъ нако то-
 31 гда боудеть взѣтъ ѣрлмъ гра^д.
 32 и стаа пожжетса. егда оу-
 33 собица боудеть на градѣ. и
 34 своима рѣкама ѿсквернать
 35 ѿлтарь бжїи. и томуо словѣ
 389 36 послуужиша ревнитѣли. іѿа^н
 37 же сілоу прїимъ, на бѣлшоую
 38 сілоу оустремиса. и приемла
 39 ѿ лоукавыхъ на вѣшышоую
 390 40 чть въстоупаше. и не пока-

428г

1 рѣшеса повелѣнїю инѣхъ. и ни-
 2 комоуже дадѣше слова своего,
 3 скончѣти на свое твердаше.
 4 тѣмъже и навленъ бѣсть. нако
 391 5 самодръжець естъ. и покарѣ-
 6 хѣса. ѿви страхомъ. ѿви^ж
 7 любѣвию. оукрашенъ бѣ бѣ лѣ-
 393 8 стию разнолїчною. мноси же
 9 противлѣахотса емоу зави-

10 даще. и не хотѣще покорити^{сѣ}
 394 11 дрѣвле мѣншо соущю. и мнѣхъ
 12 лоуче пострадаѣти биошесѣ,
 13 с нимъ. неглї повинѣтисѣ. и
 395 14 поработитисѣ емѣ. и раздѣ-
 15 лисѣ матежь наѣвое. и бѣа-
 396 16 хѣса межѣ собою. нѣ оудали-
 17 шасѣ на люди. и тѣщаоуса
 18 ктѣ бѣлшѣ чѣсть и корысть
 397 19 въсхитить. и мноси бѣжа-
 20 вѣше ѿ свой^х, прїидоша къ ино-
 21 племенникомъ. и ѿбрѣто-
 22 ша в нѣхъ спїиѣ. егѣже ѿ свой^х
 399 23 не оулоучиша. и потомъ градъ
 24 бѣсть твѣрдъ ѿ ѣрлма. съ-
 25 зданъ дрѣвнимъ црмъ, на съ-
 26 хранение имѣнїа и ѿроужїа.
 400 27 нареченный масада. егѣже при-
 28 шедѣше слодѣи взѣша. нареко-
 29 мыѣ сикарь. и ѿтоудоу вѣ-
 405³ 30 ходаще воевахѣ. по всѣмъ
 31 сѣкоуще живоущихъ в нѣхъ.
 404 32 имѣнїа и жита въсхитающе.
 405 33 приносѣхѣ къ масадѣ. и при-
 34 кладахѣса к нимъ по всѣ дни.
 406 35 тацїи лоукавиѣ ѿвсюдѣ. и въ-
 36 звїгахоу и прѣчаа страны юу-
 37 дѣиски. накоже при тѣле, егѣ

428в 27 и² нет Ч // 29 прореченное так в ркп. // 30 написанъ: написано МДА, Ч // 33 на:
 въ МДА, Ч // 38 сілоу: славѣ МДА, Ч; оустремиса: оустремлшесѣ МДА, Ч //
 40 чть: часть МДА

428г 3 скончѣти: исконачти Ч; на: но МДА, Ч // 4 навленъ: навлено МДА, Ч //
 5 покарѣхѣса доб. емоу МДА, Ч // 6 ѿви доб. же МДА, Ч; ѿви: ѿви В, МДА, Ч
 // и мѣншо доб. емѣ В // 16 оудалишасѣ: оуладишасѣ МДА, оудариша^{сѣ} Ч //
 18 бѣлшѣ: бѣшѣю Ч; и корысть: користи МДА, Ч // 22 в: оу МДА, Ч // 24 твѣрдъ
 доб. недалече МДА, Ч // 29 сикарь: сикарьѣ В, сикари МДА, Ч // 35 тацїи: тацїи
 МДА, Ч; възвїгахоу: възвїгахоутса МДА, Ч

428г 12 лоуче: первая часть диграфа оу написана поверху и

38 еди́нь оудъ бо́лестію поболи-
39 ты и ѿгѣкаеть. имже́ весь
40 животь дрѣжитса и дыше́.

429а

1 тогда и прѡчаа оудеса не
растрабатса.
2 нѡ тѡчию бо́лѣстію разгарѡются.
407 3 та́коже и въ іерлѣмѣ. понеже ми-
4 тропѡліа ѡбдержима бы́ ма́теже-
5 мѣ и разбо́инкы. тѣмъ и слодѣи.
6 ѡбрѣтше врѣмѡ на свою по́хоть.
7 и свою во́лю исплѣниша. и по стропті-
8 вымъ поутемъ ходиша. не вѣсхотѣ-
9 вше́ развѣмѣти, ни законъ бжѣи
10 ни двѡ наказаніе, ни соломоново.
11 ни прѡрескыа грозы. ни прѡбныхъ
12 моужъ словеса. иже слѡвомъ и пи-
13 саніемъ съста́виша славоу и похва́-
14 лѣ добродѣяніемъ. а слодѣемъ
15 хлѡу и порѣганіе и мо́укоу, да бы́-
16 ша поревновѡли имъ. слы́шащымъ
17 възвигнѣти на блѣго. а слы́ са бы́-
18 ша гнѣшѡли. и ѿ дѣль и́ възврата-
19 ты лице́ свое. сѣ же наказаніа тѣхъ
20 разверго́ша за́ са. акы брема та́-
21 жко по хотенію срѣца́ и́ ходиша. не
22 поминающе́ гаже принаша при новхо́-

23 носорѣ пленѣніе. ни гаже съдѣа
24 имъ на́ко антиѡхъ, ни египетскаа
402 25 рабо́та. ни избѡавленіе бжѣе. и а-
26 бие въ прѡзѣникъ ѡпрѣсночныхъ. и
27 прѡзноуютъ юудѣи. поминаю-
28 щѣ исхода и свѡбоженіе ѿ египеть-
403 29 скыа рабо́ты. но́щію шѣдѣше разво-
30 ева́ша ѡкрестнаа вѣси ижегоша.
31 и оубѣвше ѡз. земець възврати́-
32 шаса на́ко влѣци вѣноуше́ радѡщами.
33 зане мо́ужество свое показаша ѡкаа-
410 34 нніи. а всѣмъ то́мъ възвѣстиса.
35 еоупасѡанѡу беглеци. аще бѡ и пѣ-
36 стии стрежа́хуть ревнѣтели.
37 да не оудеть никто́же изъ града
38 къ немуу. нѡ ѡбаче мно́си, та́ю-
39 щеса прибо́гахъ и молѡхъса емѣ.
40 да подвѣгнетса на́ помоу́щ гра-

429б

1 доу. да спсѣть ѡстанокъ гра́да на-
411 2 ро́да. и мно́си бѡ мѣрно мѣслаще
3 къ немуу. падо́ша ѿ свой́ его ра́ди.
4 и живоу́щимъ то́ же бо́удеть. аще
412 5 не ско́ро поможетъ имъ. се́и же ви-
6 да слѣсы и́ текоу́ще изѡ сочию ихъ
7 безъ льсти. и оумлрѣдиса и подвѣ-
8 жеса. творѡса акы и взати іерѣ-

429а 1 растрабатса: страбатса В, оустрада́тса МДА, Ч // 2 тѡчию: тои́ Ч, доб. же МДА
// 4 бы́: бѣ Ч // 14 добродѣяніемъ вместо добродѣемъ -нї- выскоблено в МДА; а; и
Ч // 16 слы́шащымъ: слы́шаще. и МДА, Ч // 20 разверго́ша: заверго́ша В, МДА //
23 съдѣа: до запада дѣа МДА, что задѣа Ч // 24 на́ко нет В, МДА, Ч // 27 поминающе́
на поминаніе МДА, Ч // 28 свѡбоженіе: свѡбоженіа МДА, Ч // 30 вѣси доб. и Ч //
34 а: ѡ МДА, Ч, и ѡ В // 35 пѣстии: поутіи В, МДА, Ч // 38 та́юущеса: тагащеса В, Ч
429б 1 гра́да лишнее // 2 и нет МДА, Ч // 3 падо́ша: падоу МДА, припадѣтъ Ч //
6 текоу́ще: текѡща МДА // 8 и нет В, МДА, Ч

429а 33 показаша: ша написано над строкой

9 салимъ. нò въ истинноу хота изба-
 10 вити и̅х̅:
 413 12 Потрѣбно же бы̅, и ѿста́вшаа гра-
 13 ды рѹшити. да не ѿста́нетъса
 14 ем̅. и назадъ протѣвнѣи. и пре-
 15 шедъ на гадар̅, иже естъ столныи
 16 градъ. ѿб оноу страну юрда́на.
 17 въ .д̅. дн̅ мѣ́ца доу́стра. и вни̅-
 414 18 де въ градъ. град̅скыа бò старѣи-
 19 шины посла́ли къ нем̅ съ молбо́ю,
 20 ѿга́и матежникъ. да предада́-
 21 тса ем̅. ми́ра бо жадах̅ им̅-
 22 нѣа ра́ди своего. бѣша бò богати
 415 23 сѣло. и матежници видѣвѣше
 24 посреде гра́да врагы своа. внеза-
 416 25 апоу избѣи́вше ста́рѣишины гра-
 417 26 да ви́бѣгше. нарѣ́ же приа еоу-
 418 27 спа́сиана съ похвалою. и градници
 28 раскопа́ша три, пре́же велѣ́ниа и̅х̅

429В

419 1 да вѣ́рни емоу боу́доутъ. сеи же
 2 посла плаки́доу съ .ф̅. ко́нникъ. и
 420 3 .г̅. пешець по бѣ́жавши̅х̅. и ти ви̅-
 4 дѣвше гона́щи̅х̅ внидо́ша въ градъ̅.-
 421 5 къ мифена́ри. въѡроужѣвшеса

6 внидо́ша протѣвоу плаки́де. и сна́-
 422 7 шаса съ во́и его. и се̅ прѣвѣе оукло-
 8 нишаса льста́ще ими. да бѣ́ша да-
 423 9 лече ѿста́пили ѿ стѣ́нь. и въ-
 10 звратѣвшеса ѿбста́пиша а.
 425 11 и пободо́ша и̅х̅ всѣхъ акы дѣ́виа свѣ́-
 423 12 ри. ѿвѣхъ протѣва́щихса. ѿвѣ́-
 13 хъ же разбѣ́гающи̅са. и не оуте-
 427 14 че никто́же развѣ́ ма́ло жестосерды̅х̅.
 15 иже насѣ́лемъ избро́шаса скво́сѣ
 428 16 плѣкъ. свои же не поустах̅тъ
 429 17 ихъ въ градъ. и ти иссѣ́ко́ша а вни-
 18 до́ша. и плаки́да ѿбстоа́ градъ,
 19 ѿ вечѣ́риа. и крѣ́по бра́вса вза́
 431 20 а. ѿни жестосе́рдѣи ви́бегше. и
 21 па́кы инѣхъ събра́вше съ собою. бѣ́-
 433 22 жа́ша въ ерихъ. и плаки́да из̅гна
 23 по ни́хъ ѿли до юрда́на. и в то врѣ́-
 24 ма испл̅ни́шаса стрѣ́а юрда́нь-
 25 скаа до́жемъ, и възбы́стриса сѣ́-
 434 26 ло. не имо́ущимъ имъ мѣ́ста оуте-
 27 чѣ́нню. доаго рыста́хоу подлѣ́ бѣ́-
 28 регъ. и стрѣ́лы на нихъ лѣ́тахоу
 29 акы до́ждь. и конци попирах̅тъ
 30 ихъ. и мно́си не мог̅ще трѣ́пѣти
 435 31 видѣ́ниа ра́тнаго. и скаках̅ въ

4296 10 и̅х̅ *нет* Ч // 14 прешедъ: прише́ В, МДА, Ч // 17 доу́стра: дюстра Ч // 26 ви́бѣгше:
 выбѣ́гоша МДА, Ч // 28 и̅х̅: его В, МДА, Ч

429В 5 мифена́ри: мифенаври МДА, миѡенаври Ч, доб. и МДА, Ч; въѡроужѣвшеса:
 въѡр̅жъшеса МДА // 6 внидо́ша: вынидоша МДА, Ч // 7 се̅: си МДА; прѣвѣ́е:
 прѣвое МДА, Ч // 10 ѿбста́пиша: ѿбист̅жпиша В, МДА, ѿбьста́пиша Ч // и̅х̅
нет Ч // 13 разбѣ́гающи̅са: разбѣ́гающѣ́ Ч // 15 избро́шаса: изборошаса МДА, Ч //
 16 же доб. стороже́ МДА, Ч // 17 иссѣ́ко́ша: исѣ́кше Ч // 18 ѿбстоа́: ѿбьста МДА, Ч
 // 22 из̅гна: гна МДА, Ч // 27 доаго: долго МДА, Ч // 28 нихъ: на МДА, нѣ Ч //
 29 конци: конници МДА, Ч // 30 ихъ: га МДА, Ч // 31 и *нет* МДА, Ч

4296 9 хота: т написано по подскобленному // и Киноварный заголовок ѿ гадарѣ. ѿ вои
 плакидинѣ. На поле киноварью с̅мс // 26 еоупа́сиана: последнее а исправлено из ъ

- 32 водоу, и потопиша людїи паче чи-
 33 сла. и помощень бѣистъ іорданъ
 34 трѣпиемъ. и тако испльниса,
 35 вса рѣка оутопшими. и ходѣ-
 36 х8 по нему акы по мостѣ. а иже
 37 ихъ иссѣче на березѣ ке. тѣса-
 436 38 щь. а двѣ тысящи и .с. гаша жи-
 39 выхъ. скотъ же и кони. и вель-
 40 блѣди. и ѡсли бес числа плѣниша
- 429г
- 437 1 сѣ побѣда велми оуазви срѣце юу-
 2 дѣиско. зане и поутъ и бѣрегъ и рѣ-
 3 ка испльнишася троупиа. и до асфа-
 4 лититскаго езера. и приплѣша
 438 5 къ іордану. и плакида же дѣброу
 6 вазнїю полагаемъ. и ѡкрестныа
 7 грады взѣ. и вилоу и ѡлилдѣ. и ви-
 439 8 мофъ. и аще ктѣ бѣжа по езерѣ^М.
 9 сѣи всажѣи въ лодїа вѣа, и послѣ-
 440 10 въ изби а всѣ. и тогдѣ прїиде въ-
 11 стникъ еоуспасїану. ѡ галатїи-
- 12 стѣ възвизанїи. како оуиндикъ
 13 преврати къ собѣ властелины. и за-
 441 14 ратїшася с нерѣомъ. и сѣ слѣша-
 15 въ гѣмонъ паче оустремиса на прѣ^Д-
 16 лежѣщее дѣло. тѣшася да скоро
 17 доспѣеть въ тоужихъ страна^Х.
 18 и шедъ въ италїю, оумирити а
 19 и оукротїти всѣбчныи стрѣхъ.
 442 20 дѣндеже и зимное врѣма бѣистъ.
 21 походаше повинѣвшимсѣ емѣ
 22 градомъ. ѡвѣхъ оутвержаа. създа-
 23 нїемъ. ѡвы же ѡбнавляа. а въ
 24 дрѣвгихъ стрѣжа поставляа.
 443 25 а на починокъ вѣсны, поемъ боль-
 26 шюу чѣсть вѣи. и поиде ѡ кеса-
 27 рїа на антипатридѣ. идѣже два
 28 днїи. оуставъ давѣ и оутверди-
 29 въ гра^Д. и въ третїи днѣ пошедъ.
 30 плѣнѣа и съжигаа всѣ ѡкрѣтнаа
 444 31 и пришедъ фамѣзна и лоудоу и а-
 32 мнїю. и потребїи вса власти ты.
 445 33 и иде къ амаусѣ. и приа всѣ пѣ-

429в 32 потопиша: потопиша^С В, потопоша МДА, Ч; людїи: людїе В, Ч // 36 нему: ни^Х В, нимъ МДА, Ч // 36–37 иже ихъ: иже В // 37 иссѣче: исѣчено МДА, Ч

429г 3 асфалититскаго: асфалитьскаго МДА, асѡалитиска^С Ч // 4 и нет МДА, Ч // 5 къ: по В, МДА, Ч; и нет МДА, Ч // 6 полагаемъ: помагаемъ МДА, Ч // 7 и вилоу: авилоу МДА, Ч; ѡлилдѣ: оулиадоу МДА, Ч; вимофъ: висимофъ МДА, висимоѡъ Ч // 9 всажѣи: всажавъ В, всажавъ МДА, всажѣ Ч // 10 прїиде вѣстникъ: вѣсть прїиде къ МДА, прїиде вѣсть къ Ч // 11 галатїистъ: галатїискѣ Ч // 13 преврати: приврати МДА; заратїшася: заратиса МДА, Ч // 17 тоужихъ: чюжї^Х В, МДА, Ч // 18 а доб. хотя МДА, Ч // 19 всѣбчныи: оусобичныи В, МДА, Ч // 20 и нет Ч // 21 походаше доб. по МДА, Ч // 24 стрѣжа: стража В, МДА // 28 давѣ: давъ МДА, Ч // 30 съжигаа: зажигаа МДА, Ч // 31 пришедъ: прешѣ^Д МДА, Ч; фамѣзна: фамна МДА, Ч // 33 приа: прѣа В, МДА, Ч

429в 33 іорданъ: ѣ исправлено из другой буквы

429г 21 повинѣвшимсѣ: ѣ исправлено из и // 23 ѡбнавляа: а исправлено из о // 31 пришедъ: правая мачта и исправлена на е, так что буква имеет вид ге

34 ти наже къ ^сѣрлмѣ, и ѡбрѣвса
 35 и тоу ѡстаѣвѣ. ^ѣ. полкъ и с хо-
 36 рѣгами. да бѣша мнѣли тоземци.
 37 тоу всю сілоу сѣщю. и самъ прокъ
 38 сілы поиде поимъ, и иде на вефль-
 446 39 птифійскю влѣсть и пожже всю.
 40 и грады ѡкрѣсть идѣмѣа. и твѣрдо

430а

1 мѣсто ѡбреть. и тоу са ѡбры.
 2 и ѡтоудуоу вѣходаше воевѣахоу.
 3 по всѣмъ тѣмъ земламъ, не бра-
 447 4 нимъ никѣмъ же. и вза градъ ви-
 5 тарїи. и катафартъ и оуби Ѡ
 448 6 а .в. плѣни. и ѡстаѣи малѣ чѣ-
 7 сть ѡ своихъ вои тѣ. и повелѣ
 8 да воюють на гѣрнюю страну.
 449 9 самъ же съ прочими вѣзвративса
 10 въ амаоусъ. и ѡтоудуоу иде на са-
 11 марїю. и на нѣвыи градъ наречемы-
 12 и мавафрадъ. и низшедъ въ кеса-
 13 рию. въ .в. днѣ мѣа десиа. тоу

450 14 са ѡбры. и потомъ иде на ерихъ
 15 идеже оусрѣте трѣанъ воевода.
 16 зане прѣскоую сѣлоу вода. зане
 17 приа всѣ наже ѡноу страну юрдѣ-
 451 18 на. и мнѣси ѡ ериха предиваривъ-
 19 ше. бѣжѣша въ гѣрнюю, еже ^ѣ
 20 прѣтѣвоу ^сѣрлмоу. а не бѣжавъ-
 452 21 шихъ иссѣче. градъ сѣзданъ бѣсть
 22 на поли. и на ^д нимъ стоить гора дѣ-
 453 23 лга. бесплѣдъна и гѣла. и на сѣ-
 24 веръ же иде на скѣфъполскоую стра-
 25 ноу на полоуднѣе. и до содомитскы.
 26 и до асфалитъ. и есть же всѣ го-
 27 ра та. ни равна ни всѣлна. неплѣ-
 454 28 дства еа ради. прѣтѣвоу же
 29 еи стоить гора юрданскыа по-
 30 чинаѣма ѡ ивоулада. и кончѣе-
 31 ма и до гомора. идеже есть нерѣ-
 32 комаа желѣзнаа прѣдложивши-
 455 33 са до моавиа. межѣ же тѣма
 34 горѣама есть поле нарицаѣмое
 456 35 великое. длѣгота же его врѣсть.

429г 34 ѡбрѣвса: ѡбрыса МДА, Ч // 36 тоземци: земци МДА, земници Ч // 38 поиде *нет* МДА, Ч

430а 2 вѣходаше: выхода МДА, Ч; воевѣахоу: воеваше МДА, Ч // 9 вѣзвративса: вѣзвратиса МДА, Ч // 11 наречемыи: наричемыи МДА, Ч // 12 въ: к' МДА, Ч; кесарию: кѣрїю В, корею МДА, корею Ч // 14 ерихъ: ерихо Ч // 15 оусрѣте *доб.* и МДА, Ч // 16 зане¹ *нет* МДА, Ч; прѣскоую: переискѣ МДА, Ч // 17 наже *доб.* ѡб МДА, Ч // 21 градъ *доб.* же МДА, Ч // 23 и² *нет* МДА, Ч // 24 страну: землю. а МДА, Ч // 25 и *нет* МДА, Ч // 26 асфалитъ: асфалтитъ В, МДА; и² *нет* МДА, Ч // 27 ни равна: неравна МДА, Ч; всѣлна: вселена МДА, Ч; неплѣдства: бесплѣства Ч // 29 юрданскыа: юрдѣскаа В, юрданьскаа МДА, Ч // 31 и *нет* МДА, Ч; есть *доб.* гора МДА, Ч; нерѣкомаа: нарекомаа МДА, Ч // 32 прѣдложившиа: прѣдложивши^с Ч

429г 40 твѣрдо: т *пропущено и вписано так, что образует лигатуру со следующим*

430а 6 плѣни: л *пропущено и вписано над строкой* // 23 бесплѣдъна: дѣ *написано поверх других букв* // 35 его: г *написано по подскобленному*

36 .̣.а. и .̣.с. а широта же .̣.р. и .̣.к.
 37 връсть. и посреди его течётъ юръ-
 38 данъ. и езеръ двѣ в нёмъ асфа-
 39 литъ. и вса тивиріада. ра-
 40 зно естествома. ѿнь бò славе^н

4306

1 и неплодёнъ. тивиріадъ сладокъ
 457 2 и плодимъ. въ время же жатве-
 3 ноє изгараетъ поле то. и аеръ на
 4 немъ недоуженъ. зане не ѿдожда-
 5 етса мѣсто. и не ѿбрѣтае-
 458 6 тса вода в нёмъ, развѣ юрда-
 7 нскыа. имже и финици иже по-
 8 длѣ юрдана. доброраствни сѣть.
 9 и многоплѣдни. а иже подалъ лиси
 459 10 есть. въ ерихъ^{жк} есть кладазъ мно-
 11 говодень въ ветсѣмъ градѣ. то^{жк}
 12 градъ. исѣсъ наввѣинъ сѣнь. вое-
 13 вода еврѣискыи добы копиемъ прѣ-
 460 14 вѣе. ѿ хананѣискыа землѣ. ѿ то-
 15 м же кладаси слово есть. нако дрѣ-

16 вле земныа плѣды и дравныа г8-
 17 блаше младѣнца ѿ непрѣзны-
 18 хъ женъ. и всѣкъ недоугъ приво-
 19 даше къ пиющимъ и. и послѣди^{жк}
 20 плодиста и здрава іелисѣмъ
 21 прѣркомъ, иже бѣ знаемъ. и на-

461 22 слѣдникъ ильинъ. и приѣмши-
 23 мъ бò его земѣемъ. и почтивше въ
 24 ерихъ. сѣи хота протѣвоу стра-
 25 ннолюбств8 ихъ, възврати и-
 26 мъ блгаа. сею вѣчноу блгтню по-
 27 да земли и^х. видѣше бò нако ѿ во-
 462 28 ды бецадствѣетъ всѣ. и при-
 29 шедъ на мѣсто. и ста на^д кладаси-
 30 земъ. поусти во нь съсѣдъ глина-
 31 нъ исплненъ соли. и потомъ въ-
 32 дзигъ десницу праведн8 на нѣо.
 33 и къ кладасю поусти млитв8,
 34 оумиленною и слѣсы. кладасю
 35 молѣшеса да измѣнить во-
 36 д8 свою. и ѿврѣжетъ жилю сла-
 463 37 дкы. бг8 же молѣшеса. да

430а 36 а нет МДА, Ч; же доб. его Ч; .̣.р. и .̣.к.: .̣.к. къ ст8 МДА, Ч // 39 вса нет МДА, Ч;
 разно: рано В // 40 ѿнь: ѿно МДА, Ч; славе^н: слано МДА, Ч

430б 1 неплодёнъ: неплодимо МДА, Ч; тивиріадъ доб. же МДА, Ч; сладокъ: сладко
 МДА, Ч // 2 плодимъ: плодимо и МДА, Ч; же нет МДА, Ч // 5 мѣсто доб. то В,
 МДА, Ч; и не: ни МДА, Ч // 8 юрдана: иѿрданъ Ч // 10 есть¹ нет В, МДА, Ч;
 ерихъ: ерихонѣ Ч; есть² нет В // 11 то: тѣ Ч // 14 хананѣискыа: хананѣискы МДА, Ч
 // 16 г8блаше: г8баше и МДА, Ч // 19 и¹: ю В, МДА, Ч; и² нет МДА, Ч; ^{жк} доб. бы^с
 МДА, Ч // 22 и нет МДА, Ч // 24 ерихъ: ерихо Ч // 25 възврати: въздати МДА, Ч
 // 26 пода: подарова МДА, Ч // 27 видѣше: вида Ч // 28 бецадствѣетъ:
 безплодствоуютъ МДА, Ч // 29 на доб. то МДА, Ч; ста: ставъ МДА, Ч //
 32 праведн8: праведн8ю МДА, Ч // 34 оумиленною: 8миленоу МДА, Ч; слѣсы: слеза
 В; кладасю нет В // 36 ѿврѣжетъ: ѿврзетъ МДА, Ч

430а 37 юрѣданъ: ѣ написано поверху паерка?

430б 9 лиси: си приписано другими чернилами // 10 есть¹: слово вычеркнуто чернилами
 писца // 19 и¹ исправлено из ю?

38 повелить нбѸ примѣсити къ
39 водѣ, плодѣтому анерѸ. и
40 подати ѡбѣилѣ земѣемъ. и

430в

1 наслѣдованіе чадѣ. и да не ѡскѸ-
2 дѣеть ѿ нѣхъ сѣ вода плодови-
3 таа. дондеже прибывають съ
464 4 правдою къ тѣмъ мѣтвамъ.
5 много сѣла приложити ѿ сво-
6 еа хитрости, преврати водѣ
7 ѿ солонства въ сладость. и по-
8 дастся ею многоплодство.

465 9 и ѡбѣиле и сѣтость. егда тою
10 напоають земѣи землю. та-
11 коу сілоу имѣеть. како аще и ка-
12 пла вѣканеть, на мѣсте пль-
13 сѣеть паче ѡдожимаго беспре-
467 14 стани. напоають же са ею пола
15 дльготою. ѿ. врѣсть. а вѣирѣ
16 к. растууть же на немъ дрѣва
468 17 прекрасна и чѣста. и фѣници ра-
18 зноличнѣи. вѣоушеніемъ и сілоу
19 иже тоучнѣиши ѿ нѣхъ. гнѣтѣ-
469 20 ще мѣдъ многъ поуцають. ра-
21 стоууть же тоу. и вальсамъ еже

22 естъ чѣтнѣи всѣхъ плѣд. и кипрѣ
23 и моуровалнѣ. аще же кто нарече-
24 ть мѣсто то бжтвеннѣи раи.
25 и тои не вѣгрѣшитъ мѣста пра-
26 вды. зане оумножишася в немъ
27 вса полезнаа блгоуханѣа. и не-
470 28 ѡбрѣтомаа инде. земное же сѣ-
471 29 ма сторѣцею ражаѣтся ѿ аерѣ-
30 ски теплоты. и ѿ водныа тѣ-
31 коты. вода бѣ разсѣлнить ко-
32 рѣние. анерѣ же вѣзраститъ
33 знѣино сѣло естъ мѣсто то.
34 како никто може жатвы прѣ-
472 35 ити. вода же почрѣпаема па-
36 че слнца. тако стоудено акы ни
37 ледѣ. и землю горащю знѣ^М
38 вода тѣмъ лѣдомъ поледитса
39 а въ зимнѣи днѣ ѡтеплитса.
473 40 и по всеи юудѣистѣи снѣгѣ соущ⁸.

430г

1 то мѣсто тако тепло. акы мо-
474 2 жеть и безъ рѣзъ ходити. оуда-
3 ли же са ѿ іерлма врѣсть .р. и .н.
4 а іордана .з. ѿтоудоу же и до
5 іерлма все поусто и камено до іорда-

430в 3 прибывають: пребываю^Т МДА, Ч // 5 много: мнѡга МДА, Ч; приложити *вместо*
приложивъ // 7 въ: на Ч // 8 многоплодство: мнѡгоплѣдства В, многочѣства МДА, Ч
// 10 напоають: напаваю^Т Ч // 12 вѣканеть: оуканѣ^Т В, МДА, Ч; мѣсте: мѣсто Ч //
14 напоають: напавають В, напавають Ч // 17 прекрасна: прекраснаа МДА, Ч; чѣста:
чѣста МДА, Ч // 18 сілоу доб. и Ч // 19 гнѣтѣще: гнетѣщеса МДА, Ч // 21 еже:
иже МДА, Ч // 25 вѣгрѣшитъ: оугрѣши^Т МДА, Ч; мѣста *нет* МДА, Ч //
27 блгоуханѣа: и блгооуханнаа МДА, Ч // 33 знѣино доб. ^Ж МДА, Ч // 34 никто
може жатвы: никтоже в жатвы може МДА, Ч // 35 паче: преже МДА, Ч // 39 а: и
МДА; ѡтеплитса: ѡтеплитса В, потеплитса МДА // 40 юудѣистѣи: подеи МДА, Ч

430г 4 а доб. ѿ МДА, Ч; и *нет* МДА, Ч

430в 11 в ркл. каплать, ть вычеркнуто чернилами писца

- 6 на же и до алфаатита. подббно
 476 7 и неплодно. повѣмъ же на сфалти-
 8 тѣмъ езерѣ. тогѡ естъ го-
 9 рко и неплодно. и всакъ тажекъ
 10 вѣмѣтаемое, в нѣ не погражить.
 477 11 пришедъ же еоупасіанъ на видѣ-
 12 ние егѡ. повелѣ колодники свазы-
 13 ваа метати в нѣ. и не погразе
 478 14 никтоже в нѣхъ. и образъ егѡ дѣ-
 15 венъ. премѣнаеть бо са трижы
 16 внемъ. и протівѡу слнчнѣи л8-
 479 17 чи облистаетъ. и ражаютса
 18 ѿ него асфалти тлѣсти и ве-
 19 лиціи. акы волове чернѣи. и пла-
 20 вають верхоу образомъ. подб-
 21 бни тоуromъ безъглавнымъ.
 480 22 и пригребшеса дѣлатели езера
 23 влекоуть ихъ к лодіамъ, и исплѣ-
 24 нившеса не мѡгоуть ѡрѣзати.
 25 ни желѣзомъ, ни инѣмъ чимъже.
 26 дондеже облѣють крѡвию бы-
 27 вающею ѿ жены. тѣмъ бѡ едѣ-
 481 28 немъ ѡрѣжетса. потребно же
 29 естъ не токмо на оустроение ко-
 30 раблю. нѡ на исцѣленіе тѣлеси. мнѡ-
 31 гажы и в сѣлѣа вѣмѣшають вра-
 482 32 чевѣ. тогѡ езера длѣгота. ѿ.
 483 33 и .п. прилежитъ же къ нем8
 34 содомскаа землѣ. дрѣвле богѣа-
 35 те и всѣми и обилна, нынѣ же
 484 36 всѣа пожжена. глѡтѡ же нако не-
 37 чистѣа земци рѣди бгъ пожже
 38 ѡгнемъ нѡнымъ. и ещѣ знаме-
 39 нѣа свѣтъ. естъ видѣти .ѣ. гра^д
 40 погрѣженныхъ стѣнъ, ѿ дрѣва

431a

- 1 ражаютса. плоди красни подб-
 2 бни снѣднымъ. да аще ктѡ оущъ-
 3 кнеть. то растаетса и на прѣ^х
 486 4 и на дымъ. еоупасіанъ же всю
 5 ѡгради іерлманы. и обрыса
 487 6 въ ерихонѣ. и въ адидѣ. и ѡтоу-
 7 д8 посла лѣкыа с воа на герас8. и
 488 8 сѣи взѣ вѣзаапоу градъ и оуби
 9 ѣа. и посла по всѣмъ исѣче а и по-
 10 жъже. жѣны же и дѣти плѣнѣ-
 490 11 въ. и ѡбышедши рѣтъ горнюю
 12 всю. и ѡкрестнаа іерлма. и гра-
 13 жаномъ не бы поути. иже бѡ ѿ

430г 6 алфаатита: асфатита Ч // 7 на сфалтитѣмъ: и ѡ асвалтитѣстѣ^М МДА, Ч // 8 тогѡ:
 то бо МДА, Ч // 9 всакъ тажекъ: всако тажко МДА, Ч // 10 вѣмѣтаемое: вѣметаемо
 МДА, Ч // 14 в: ѿ В, МДА, Ч // 16 внемъ: днемъ В, МДА, Ч // 18 тлѣсти: тлѣсти
 МДА, Ч; велици: велици и МДА, велици Ч // 19 чернѣи: чрѣни МДА, Ч //
 21 безъглавнымъ: бѣглавомъ МДА, Ч // 23 ихъ: на МДА, Ч; исплѣнившеса:
 исполнише а МДА // 30 нѡ доб. и Ч // 33 .п. доб. верстѣ В, МДА, Ч // 34 богѣте:
 богата МДА, Ч // 35 всѣми: всѣ^М МДА, Ч; и² нет В, МДА, Ч // 36 нечистѣа: нечѣта
 В, МДА, Ч // 37 земци: земець МДА, Ч; бгъ пожже: бѣ пожже ю (слово бѣ вписано
 над строкой) МДА, пожже ю бѣ Ч // 40 стѣнъ доб. и МДА, Ч

431a 3 и нет Ч // 4 всю: всюды В, всюдоу МДА, Ч // 6 ерихонѣ: ерихо МДА, Ч //
 7 воа: вои МДА, Ч // 8 градъ доб. тѣ МДА, Ч // 11 рѣтъ: рати МДА, Ч

430г 33 нем8: 8 написано по верх другой буквы

14 оутренихъ хота бѣжати къ ри-
 15 мланомъ. браними бѣша ревни-
 16 тели. стрегоущимъ вѣинѣ, да
 17 не оуидеть никтоже. иже хотѣ-
 18 хоу по житю или по сѣно. или при-
 19 возити дрѣвъ. то не можѣхоу
 20 проити:

431б

491 2 Еоуспасѣанъ же възвратиса в кеса-
 3 рю. и пристрѣи всю силѣ. ити
 4 заоутра на іерлмъ. и пошедъша
 5 емоу. прїиде емоу вѣсть. како
 6 неронъ оубиенъ бысть. и кесарь-
 7 ствоваше .гг. лѣтъ и .и. днѣвъ:

431в

497 18 Еоуспасѣанъ же слышавъ ѡблѣни-
 19 са ити въ іерлмъ. дондеже извѣ-
 20 сто емоу боудеть. на кого прїидѣ-
 498 21 ть црѣвїе. и слышавъ ѡ галвѣ.
 22 не смѣ битиса дондеже прїидѣ-

23 ть къ нему ѡ него повелѣние. и
 24 посла к нему тѣта сѣна своего, црѣ-
 25 ловати его и взати, писанныа
 26 заповѣди. иудѣискы брани. то-
 27 на же вины рѣди. и агрипа црѣ плѣ
 499 28 с титомъ въ галви. идоущимъ
 29 же имъ ѡ хаиа длѣгымъ кораболе-
 30 мъ. зимѣ не дошедшимъ рима,
 31 галва оубиенъ бы. владѣвъ .з.
 32 мѣць и .з. днѣвъ. и по немъ прїа
 500 33 власть афонъ. агрипа же не оустра-
 501 34 шивса плѣу къ римоу. тѣтъ же
 35 бѣжимъ строенѣмъ ѡ елады при-
 36 плѣу къ соурїи. и скоро прїиде къ
 502 37 ѡцѣ. и двооумїе имѣша ѡ
 38 тои брани. ѡви бо велѣхѣ ити.
 39 акы пошедше на иудѣю. ѡви же
 40 слышавше, како възвижеса

431г

1 рѣтъ в римѣ. и стра^х прїимше ѡ
 2 ѡчѣствѣ. невремѣнно мнѣша

431а 14 оутренихъ: вноутрени^х МДА, Ч; хота: хотѣхѣ МДА, Ч // 17 никтоже доб. и Ч // 19 то нет МДА

431б 4 пошедъша: шѣшу В, пошедшѣ МДА, Ч // 6 и нет МДА, Ч; кесарьствоваше: кесарьствова МДА, кесарствова^в Ч // 7 лѣтъ: лѣта МДА; днѣвъ: днїи. съ бо имже прїа власть порѣчи всю вещь лѣкавымъ. и си. вѣставше на на выпнаша на. и ѡнъ бѣжа в село свое съ четырьми ѡтрокы. ини бо вси ѡставиша и тѣ сам са оуби. и по немъ поставиша кесаремъ гавла. пришедша ѡ аспинѣ. и воини поносивше емѣ оубиша и. зане бы^в смиренъ. и поставиша ѡана. оутилїи же воевода вѣста на нь. и биша^в в капетолїи. антонїи же прїимъ и мѣкїанъ оубиста и. оутилїа. и германьскыа полкы. и вѣстависта оусобищю МДА, Ч. В списках Хронографической редакции этот фрагмент заменен пассажем из Хроники Иоанна Малалы

431в 21 црѣвїе: кесарство МДА // 26 иудѣискы: иудѣискѣ МДА // 28 въ: къ В, МДА, Ч; галви: галвѣ В // 29 ѡ: въ МДА, Ч; хаиа: ахаїа В, Ч // 30 зимѣ доб. и еще МДА, Ч // 39 иудѣю: иудеа МДА, Ч

- 3 бѣтиса на чужѣи^д земли. ими же
 503 4 дѣни тѣми ина бѣдѣ стѣ въ іерлѣмѣ.
 5 нѣкто бѣ сѣмонъ, сѣнъ гегѣринъ.
 6 рѣдомъ герасининъ. оуноша на оу-
 7 мѣ и на лѣсть хѣжѣи^дши іуанна. на
 8 мѣжество же и на хрѣбрѣсть вѣ-
 504 9 шѣи. тѣмъ же и ананъ архіерѣѣи, вѣ-
 10 веде и ѣ влѣсти его. и тѣи при бѣ-
 11 гѣ къ масадѣскимъ слѣдѣемъ. и
 505 12 смѣсѣса с ѣни. ѣнѣи же испрѣва
 13 не наша вѣры емѣ. и поустиша и
 14 жѣи въ ѣстроѣ съ своими же-
 15 нами и ѣтрокы. сѣми же пребы-
 506 16 вахоу въ дѣтинници. егда ѣни
 17 вѣходѣхъ воевѣти. и тѣи идѣ-
 18 ше с ѣни. и ти вѣдаше хитро-
 19 стѣ его. ѣбытекоша и. и послѣ-
 508 20 шахѣтъ его. и сѣ заповѣда ра-
 21 бѣмъ своимъ. а свѣбѣднымъ чѣтѣ.
 22 и събра ѣкрестѣ себе вѣсѣхъ лоукѣ-
 510 23 вѣхъ. и воеваше ѣстанокъ. мнѣ-
 24 си же ѣ силныхъ вѣдаше силѣ
 25 его и вѣзнь, прилѣплѣхѣса къ
 26 немоу. и славлахоу акы црѣа. и
- 27 послушахѣтъ повелѣниѣа его.
 511 28 и сѣи ѣбрѣтъ мѣсто тѣрѣдо,
 29 наречемѣе наинъ. и тѣу създа
 512 30 акы градъ. мнѣгы печеры раско-
 31 павъ и расширивъ. всѣа наже вѣа
 32 тѣу приносѣше. и бѣистѣ емѣ
 33 же наинъ при бѣжѣище. и пеще-
 513 34 ры съкровище събраныхъ. навлѣ-
 35 но же бѣистѣ пристраваа вѣа своѣ
 514 36 на іерлѣмѣ. и прѣдѣваривше ревнѣ-
 37 тѣи пришѣствие его. вѣѣрѣ-
 38 живѣшеса, вѣнидоша на нѣ и сѣ-
 39 монъ исплѣчивъ вѣа своѣ, и
 40 бѣса с ѣни, и мнѣгы оуби. и

432а

- 515 1 прѣчаа вѣгна въ градъ. и потомъ
 2 съ ѣкѣ. нападѣ на прѣдѣлы ихъ идѣ-
 516 3 мѣскы. кѣнѣи же ихъ скѣро скоу-
 4 пѣвшѣ ѣи. тѣисѣщѣ крѣплѣшихъ.
 517 5 и противѣшаса ѣмоу. и бѣшаса
 6 ѣ оутра и дѣ вечера не побѣдивѣше
 7 ѣни. и ѣни разидѣшаса. сѣмо-
 8 нъ во наинъ. идѣоумѣи въ своѣ. и

- 431г 3 на: в Ч; ими: тѣми В; ими же: и межѣи МДА, Ч // 4 дѣни: дѣнѣми В; стѣ: вѣста МДА, Ч // 6 герасининъ: герасанинъ Ч // 8 хрѣбрѣсть: хрѣбрѣство МДА, Ч; вѣишѣи: вѣише Ч // 16 дѣтинници: дѣтинци МДА, (после первого и две буквы зачеркнуты) Ч // 17 воевѣти: на воеванѣи МДА, Ч // 19 ѣбытекоша: ѣбыкоша В, МДА, Ч // 21 своимъ: свѣбѣдѣ МДА, Ч // 23 воеваше: воеваша В, МДА, Ч // 26 славлахоу: славлахоуѣ и МДА, Ч // 29 наречемѣе: наричѣемѣе МДА, нарицаемѣе Ч // 30 раскопавъ: ископавъ МДА // 31 расширивъ: раширѣи В; вѣа: воѣа В, МДА, Ч // 33 же нет МДА, Ч // 38 вѣнидоша: вѣнииша МДА // 40 — 432а 1 и прѣчаа: прѣчаа же МДА, Ч
- 432а 2 ихъ нет МДА, Ч // 3 скоупѣвшѣ: съвокѣпѣвшѣ МДА, Ч // 4 тѣисѣщѣ: тѣисѣщѣ В, тѣисѣщѣ Ч // 6 побѣдивѣше доб. ни МДА, Ч // 7 и: ни Ч // 8 наинъ доб. а Ч

431г 3 чужѣи: и написано над строкой

432а 8 наинъ: первое и написано по подскобленному

518 9 събра бѳлшю силоу сѳмонъ. и по мѳ-
 520 10 лѳ днѳи, пѳкы прѳиде нѳ нѳ. сѳ боѳа-
 11 щасѳ замѳслиша росъсоучники на
 521 12 сѳгладѳнѳе вѳи его. и на тоу слоуѳ-
 13 жбоу вѳдѳса ѳковъ единъ ѳ воеѳ-
 523 14 вѳдѳ. помысла предѳнѳе. и приѳ-
 15 шедъ къ сѳмоноу ротѳса с нѳмъ
 16 да вѳ чтѳи боудеть ѳ него. и да преѳ-
 524 17 дѳсть емоу идѳмѳю. и почтѳиѳ-
 18 вѳ его сѳмонъ дѳромъ. и помѳнеѳ-
 19 нѳемъ поустивъ. и сѳи пришедъ
 20 къ своимъ. вѳзвыси сѳлоу сѳмоѳ-
 21 новѳ прилга три чѳсти. къ соуѳ-
 525 22 щимъ вѳемъ. и потѳмъ размѳѳ-
 23 лви воевѳды. да вѳдѳдѳтсѳ беѳ-
 526 24 з бѳдѳ. и къ сѳмоноу послѳ да приѳ-
 25 женеть:
 27 **Назадѳ** ѳстѳвше мѳло. иже повеѳ-
 28 лѳнѳемъ его. къ скѳотомъ приѳ-

432б

1 вѳзѳша хвоиники, женѳхѳ да
 2 прѳ^х велѳкѳи навѳтсѳ. и мнѳхѳ
 3 всѳ вѳи сѳще. ѳковъ нача сваритиѳ-
 4 сѳ съ идѳмѳѳ гѳлѳ. ци грѳбѳ не иѳ-
 5 моуѳше, жадаете жилища и здѳ.

6 ѳнѳи же да видѳвшѳе вѳи. а по нѳхъ
 7 прѳ^х. мнѳще заднѳихъ бѳле прѳднѳи^х
 528 8 и разбѳгѳшасѳ. и сѳмонъ прѳвѳое
 529 9 взѳ градъ хевронъ. и мнѳгоу корѳиѳ-
 10 стъ плѳни в ѳ немъ:
 530 11 **Г**лѳютъ бѳ земѳци. ѳко сѳи градъ хеѳ-
 531 12 вронъ жилище бѳ авраамоѳо. прѳѳ-
 13 дѳда евѳрѳиска. егѳдѳ пресѳлиса
 14 ѳ межѳ^дрѳчѳѳ. и снѳве его идѳша
 532 15 ѳтоудѳу вѳ египетъ. и грѳби и^х
 16 и доселѳ стѳнѳть, крѳснѳымъ мрѳѳ-
 533 17 морѳмъ хѳтро сѳдѳѳнѳъ. тоу же
 18 естѳ дрѳво велѳкое теревинѳѳ.
 530 19 стѳитъ ѳ сѳздѳнѳѳ и доселѳ ѳѳвѳ.
 20 лѳтъ и ѳтѳ. сѳи бѳ градъ старѳи
 21 всѳхъ градъ египетѳскѳхъ, и евѳрѳѳ-
 534 22 нскѳхъ. и ѳтоудѳу вѳста сѳмоѳ-
 23 нѳ. грѳды всѳ пожигѳше. и тѳко
 537 24 творѳше, ѳко ни знѳменѳѳ ѳстаѳ-
 25 влаше. да бы ктѳ реклѳ, ѳко бѳѳѳ-
 534 26 ша иногѳда. идѳхоу бѳ по немъ кроѳ-
 27 мѳ ѳроужникъ, четѳири тѳмѳи.
 535 28 и брѳшна имѳ недѳстѳнѳше. жеѳ-
 29 стѳко же бѳѳ и ѳр на идѳоумѳискѳи
 30 рѳдѳ. имѳже и гоубѳше всѳю землѳю.
 537 31 и нѳвы и трѳвоу топчѳа, ѳкоже

432а 9 събра: събравъ МДА, Ч; бѳлшю: болѳшю В, Ч // 10 нѳ: нѳ и МДА, Ч; боѳащасѳ: боѳщесѳ МДА, Ч // 11 замѳслиша доб. послѳти МДА, Ч; росъсоучники: расѳсѳчники В, росѳчники МДА, Ч // 17 емоу доб. всю МДА, Ч // 19 поустивъ: поустѳи и МДА, Ч

432б 2 велѳкѳи: великѳ МДА, Ч // 4 идѳмѳѳ: идѳмѳѳи В, МДА, Ч // 5 жилища: ли еѳще В, леѳщи МДА, нет Ч; и нет МДА, Ч // 6 да видѳвшѳе: ѳко видѳша МДА, Ч // 8 и сѳмонъ: сѳмо^ѳ же Ч // 11 бѳ: же МДА, Ч // 17 сѳдѳѳнѳъ: исѳлѳни МДА, Ч // 18 естѳ доб. и МДА, Ч; велѳкое: велико МДА, Ч // 22 ѳтоудѳу: ѳтѳ8да В, Ч; вѳста: ставъ МДА, Ч // 23 всѳ: и весѳ Ч // 28 жестоко: жестокѳ МДА, Ч

432а 16 боудеть: д написано *поверх* *другой* *буквы* (бѳ) // 26 *Киноварный заголовок* ѳ хевронъ. *како* *вза* *и* *симонъ*. *Киноварью* *между* *стѳлбѳами* сѳмз // 28 скѳотомъ: к написано *по* *подскобленному*

536 32 естъ видѣти при проузѣхъ.
 33 егда възлетать ѿ мѣста, то
 34 мѣсто голо ѿстанетса. та-
 35 ко и задъ симоновъ поуѣсто навлѣ-
 538 36 х8. пакы ревнителю прїидоша
 37 на нѣ и, не смѣша плѣкомъ бити^с.
 38 и расхоранившеса по распоути-
 39 емъ. въсхитїша сїмонов8 же-
 40 ноу, мїмоидоущю, и слоугы еа.

432в

539 1 и съсоуды. и радоующеса възвра-
 2 тишаса. накого сїмона плѣ-
 3 нївшесе. и мнѣхоуть накого скоро ѿ-
 4 р8жие положивъ начнеть ѿ же-
 540 5 нѣ молїтиса. въ срѣде же его не
 6 мїлость вїиде. но гнѣвомъ ѿ въ-
 7 схищенїи. пристоупи къ стѣна-
 8 мъ накого назвенъ свѣрьр. понеже
 9 не ѿбрѣте назвїившихъ. на ѿбрѣ-
 541 10 тающихса поусты гнѣвъ. ели-
 11 ко вынидоша лаханъ събрати. и
 12 ли дрѣвъ. старїи. или жены. или
 542 13 немощнїи. сѣча и р8къ и^х и носы.
 14 и поуцѣаше въ градъ, да быша оу-
 543 15 страшили людїи. и запрѣщаше
 16 имъ глати, накого сїмонъ кленѣ-
 17 тса бгомъ живымъ, вседръжи-

18 телемъ и всевидѣмъ. аще не ско-
 19 ро вратїте ми жены. раздрю-
 20 шю стѣны и вїидоу. и тако съ-
 21 творю всѣмъ гражаномъ. накого
 22 вамъ сътворихъ. и не пощажоу
 23 никакогоже възраста. ни разлѣ-
 24 чю невиноватыхъ ѿ виновныхъ.
 544 25 тѣмъ оужасшеса вїслаша ем8
 26 женоу. и тогда оукротївшеса
 27 мало врѣма почти ѿ сѣчи:
 545 29 **Въ** то же врѣма, не токмо въ
 30 юудѣи бїсть матежь и оусоби-
 546 31 ца. но и въ италїи. оубиенъ бы^с
 32 посредь рима галвъ. и постави-
 33 ша кесара афана. оуитиїе же
 547 34 поимъ германскыа воа, бїса
 35 съ ѿфономъ. въ прѣвыи же днѣ
 36 ѿдолѣ ѿфонъ. а въ вторыи днѣ
 37 оуитиїи. помета бѣ на ношъ,
 38 трирѣжнаа желѣзна. и наоу-
 39 трїа исплнївшеса. творѣ-
 40 са бѣжати оуитиїи. и ѿфон а

432г

1 съ вои по нѣ^х. и догнаша мѣста, на
 2 немже желѣза посыпана. и ѿ-
 3 хромѣшаса кѣни. и не бы^с лсѣ
 4 ни кѣнникомъ вїинити, ни самѣ-

432б 35 поуѣсто: пѣсть В; навлѣх8: ѿставлаахоу МДА, Ч // 36 ревнителю: ревнителю В,
 ревнителе МДА, ревнителѣ Ч // 38 расхоранившеса: расхранившѣ^с В, Ч

432в 6 гнѣвомъ: гнѣ^в Ч // 12 дрѣвъ: дровѣ МДА, Ч // 13 сѣча: сѣчахоу МДА, сѣчаше Ч;
 и¹ нет МДА, Ч; р8къ: рѣкы В, МДА, Ч // 15 людїи: люде^{дн} В, Ч // 18 всевидѣмъ:
 всевидѣщи^м МДА, Ч // 19 вратїте: възвратите Ч // 26 оукротївшеса: оукротивса
 МДА, Ч // 31 оубиенъ доб. бо МДА, Ч // 33 афана: ѿфона Ч; оуитиїе: оуитиїи
 МДА, иоуитиїи Ч // 36 днѣ нет Ч // 38 желѣзна: желѣса МДА // 39 исплнївшеса:
 исполчившеса МДА // 40 а: погна МДА, Ч

432г 2 ѿхромѣшаса: ѿхромѣша Ч // 4 кѣнникомъ: конемъ МДА, Ч

432в 28 Киноварный заголовок хронь. // 38 желѣзна: н пропущено и вписано в строке

5 мь. и възвратившеса оуити-
 6 лиеви вои, оубиша всѣхъ лежа-
 548 7 щихъ. ѿфнѣнъ же видѣвъ бы-
 8 вшее срѣзаса:
 550 9 Еоуспісіанъ же оустремѣса, на
 551 10 ѿстáвшáа грады. и взá всю го-
 11 фнитскѣ и акраватинскѣ влá-
 12 сть. и вифала и ефрѣмль. и ѿтѣ-
 552 13 доу гнá и до іерлма. кереалии же
 14 властелинъ его. и воевáша врѣ-
 15 хною идѣмѣю. и пришедъ на
 553 16 градъ харавинъ. и видѣ стѣны
 17 его твѣрды и высокы. и хотá-
 18 щю емоу приспы дѣлати. вне-
 19 заапоу гражане прїидоша съ мо-
 555 20 лбою вѣдáшаса. и не ѿстáса
 21 градъ инъ. токмо иродиѡнъ.
 22 и масада, и мехоуроунда. а іерѣ-
 23 салимъ посреди ихъ бѣ акы стра-
 556 24 жище. сїмонъ же како избáви
 557 25 женоу ста ѡколо іерлма, всá вы-
 558 26 ходáщаа сѣчаше. а ѡнъ же пре-
 559 27 вратитъ къ собѣ ревнитела.
 28 вѣдáсть имъ волю творити, како-
 560 29 же кóжѡ ихъ хóщеть. и бысть

30 видѣти. испытаніе дома богá-
 31 тыхъ. и въсхищеніе неконечно.
 32 и сѣченіе моужь. и блоуженіе
 561 33 женъ. и наже грáблхъ съ кровню
 34 пожирахоу. и безъ стрáха на же-
 35 нскыа стрáсти и ѡбичаа възвра-
 36 тишаса, и власы своа вѣахъ. и
 37 въ рїзы жѣнскыа ѡблáчлхъса.
 38 и ланита красáхъ вапомъ. и очи
 39 чрѣнáхъ. и мїромъ вонающи-
 562 40 мъ ѡбливáхъса. и премноствѡ^ж^м

433а

1 блоуженїа, на безакóнноую слáдо-
 2 сть оуклонїшаса. и дроугъ дроу-
 3 гѣ данашеса на женскоую пóхоть
 4 вертáщесá среди града. акы в ѣ лю-
 5 бодѣаннѣмъ домоу. и сквернї-
 6 шаса всѣми нечїстыми дѣле-
 563 7 сы. жѣнскыи же ѡбразъ носáще.
 8 роуки кровáвы имáхоу хожение-
 9 мъ свѣщавáющесá. вгнезаа-
 10 поу навлáхъса оубища. и мечá
 11 искоуситъ вынимахоу и вса при-
 564 12 ѡбрѣтáемаа сѣчáхоу. и аще кто

432г 8 срѣзаса: рѣзаса МДА, Ч // 12 вифала: вифала МДА, виѡила Ч; ефрѣмль: ѡфреъм В, ѡфрѣ^м Ч // 13 и нет МДА, Ч // 14 и нет МДА, Ч; воевáша: воеваше МДА, Ч; врѣхною: верѣховною В, врѣхѡною Ч // 19 прїидоша: вынидоша МДА, Ч; молбою доб. и МДА, Ч // 22 мехоуроунда: махерѡнда МДА, Ч // 23 посреди: средѣ МДА, Ч // 26 а нет Ч; ѡнъ: іѡанъ МДА, Ч; превратитъ: привративъ МДА, превративъ Ч // 28 такоже: наже МДА, Ч // 31 неконечно: неконѣное В

433а 4 любодѣаннѣмъ: любодѣинѣмъ МДА, Ч // 5 сквернїшаса: ѡсквернїша^с В, МДА, Ч // 6 дѣлеси: дѣлы МДА, Ч // 9 свѣщавáющесá: совеющесá В, смѣющесá (буква м написана по подскобленному) МДА, свѣющесá Ч // 10 оубища: оубищи МДА, Ч // 11 вынимахоу и: вынимающе В, МДА, Ч; приѡбрѣтáемаа: приѡбрѣтѡмаа МДА, Ч

432г 8 Киноварный заголовок кѣси.⁹ // 16 харавинъ: второе а написано по верх и более бледными чернилами // 23 ста: ст написано по подскобленному

13 можáше оутещи. вноутрънах⁸
 14 моучителя ѿанна. нападоша
 15 в рѣцѣ внѣшнаго сѣмона. и ѿти-
 16 ноудь ѿтеса поуѣть людемъ хотá-
 17 щимъ к рѣмланомъ прибѣгну-
 566 18 ти. въ градѣ же възмáтеса сѣ-
 19 ла на ѿанна. и всѣ елико быша
 20 идоумѣи разлоучившеса. начá-
 21 ша на мѣчитела. ненавидаше
 567 22 безъмáти его. и снемшеса ре-
 23 внители, мно́го ихъ оубиша. а
 24 прѣчи бѣжáша. на црѣвскыи двѣ-
 568 25 рѣ. и ѿтоуду выгнани быша.
 26 и оубѣжавшимъ имъ къ цркви
 27 идоумѣи разгрáбиша, ѿанно-
 569 28 во стажаніе. тои бѣ двѣрѣ бы
 29 съхранилище кровáвыхъ, съкрѣ-
 570 30 вище его. иже пребывáхоу рá-
 31 зно по граду. ревнители тогда
 32 съвокоупившеса. притекоша
 33 къ своимъ къ цркви. и пристра-
 34 евáшеса ѿаннъ, внити с ними
 571 35 на народы на идоумѣи. а си бо-
 36 щесеса шатáниá. и ѿчáниá
 572 37 ихъ. доумахоу съ архиерѣѣмъ.
 571 38 кáко са блюсти ихъ. да не вни-
 39 доутъ внѣзаапоу нá на. и нарѣ^д
 40 избѣюутъ и градъ зажгоутъ.

4336

573 1 бѣ же доумоу и^х нá сло оутврѣди.
 2 и ѿ негоже надѣнахоутса снѣиá
 3 преврати на пáгоубѣ. и хотáще
 4 разрѣшити. иѿанна замѣсли-
 5 ша къ сѣмонѣ. слáти съ молбоу
 6 къ собѣ. да внидетъ с нимъ, и избá-
 7 вить а. не вѣдоуще иáко люта-
 574 8 го моучителя вадать нá са. и ско-
 9 нчáвше доумоу, послáша матѣа.
 10 архиерѣа к немѣ, егѣже прѣже^д
 575 11 бонахоуса. сѣмонъ же съ рáдостію
 12 послуша и^х. и вниде иáко влка,
 13 и избáви градъ ѿ ревнителя. хва-
 14 лимъ нарѣдомъ, иáко спсѣ промы-
 576 15 сленикъ. и смотреше иáко не ѿ
 16 людѣ, нѣ ѿ собѣ. кáко прѣимѣтъ
 17 едѣнодрѣжство. и твора вра-
 18 гы рáвно избавившихъ и. и на
 19 неже звáнъ бысть пристравá-
 577 20 шеса. ѿаннъ же и ревнители
 21 браними ѿвсюдѣ. не имѣюще
 22 иáже на потребу ѿчáнашаса. и
 578 23 стáвша по коморамъ и по забра-
 24 ломъ, бѣахѣса съ сѣмономъ. и
 579 25 мно́гы ѿ народа оубиша, свѣ-
 580 26 ше поушáюще. създáша же к то-
 27 моу .д. сыны высѣкы. да бе-

433а 13 вноутрънах⁸: внѣтренаго МДА, Ч // 14 нападоша: впадале МДА, Ч // 16 ѿтеса: ѿтаса МДА, Ч // 19 быша: бѣша МДА // 21 ненавидаше: ненавидале В, МДА, Ч // 22 безъмáти вместо безъмáтиче; снемшеса доб. с В, МДА, Ч // 26 оубѣжавшимъ: бѣжавшемъ МДА, Ч // 29 съкрѣвище: скровище МДА, Ч // 33 пристраевáшеса: пристраиваше МДА, пристраиваше Ч // 34 внити: вынити МДА // 38 внидоутъ: вынидоутъ МДА, Ч

433б 6 къ собѣ нет МДА, Ч; с: к МДА, Ч // 8 вадать: вадать МДА, Ч // 11 рáдостію: гордостію МДА, Ч // 13 и избáви: избави^т В, избавитѣ МДА, Ч // 15 иáко: иáже МДА, Ч // 18 избавившихъ: и звавшихъ МДА, Ч // 23 стáвша: ставше В, МДА, Ч

433а 35 а написано по верх другой буквы (в²)

28 зъ стра́ха бѣютса съ ни^х съверх⁸
 582 29 пастофорѣа. идѣже единѣ ѿ
 30 ерѣѣи стоа по ѿбычаю. трѣ-
 31 бѣше салпінскы ѿ вечера. егда
 32 начинáшетсяа недела и егда
 33 скончáшетсяа. и тѣми на запо-
 34 вѣдми казаше людемъ врѣма
 583 35 дѣл⁸. и прáзнóванію. застá-
 36 виша же по сыномъ пороки и стрѣ-
 584 37 лци, и сѣличники. сѣмонъ же
 38 вида своихъ ѿсклабленыхъ вы-
 39 сотою пáче чрѣсъ сѣлоу бѣшеса:
 585 40 **Въ** римѣ же **в** то врѣма приключи^с,

433в

586 1 стра́сть сла. и германіи бѣ иже
 2 прѣидоша на помощь оутилиевы.
 587 3 видѣвше богатство римское.
 4 оустрѣмишася на въсхищение.
 588 5 и бѣвшіи вѣсти еоуспасіаноу, ѿ
 6 римстѣмъ матежи. и ѿ кесá-
 589 7 рствѣ оутилиевѣ. печáлень и
 8 гнѣвенъ бы^с. и ѿмѣташеся влкъы.
 9 нападѣшаго на рима акы на пѣста.
 590 10 и не можáше трѣпѣти. ни при-
 11 лагатиса никоеиже брáни. свое
 591 12 ѿчѣство развоевано соущѣ. гнѣ-
 13 вѣ же ноужáше его ити на мечь.

14 нѣ оудолѣніе и мѣрское влѣненіе,
 592 15 възбранáше емоу. и разоумѣ-
 16 вше воевѣды. когѣждѣ ихъ съ сво-
 17 ими вѣи премѣненіе помѣшла-
 18 х⁸. и съвокоупѣвшеса наростію
 19 въпинах⁸. глѣюща люта вѣщъ
 20 са и неоугѣдна ни нѣоу ни землі.
 21 ѿже вѣини пѣюще и вѣ слáдости
 22 живоуще вѣиноу. ни слашаще
 23 нѣ имене брáннаго. тѣ ти пода-
 24 вають имѣже хотáтъ кесарство.
 25 и на мѣдоиманіе жнѣюще. поста-
 26 вать самодрѣжца. иже имѣ
 593 27 бѣле дáсть. сáми же толѣко трѣ-
 28 да приемлюще. и пѣ^д шоломо-
 29 мѣ състарѣвшеса, инѣмъ ѿ-
 30 стоупáемъ влáсть. а имоуще
 31 в себе сего, емоуже достойно,
 594 32 пáче всѣхъ владѣти, сѣ врѣма
 33 показати. ѿмѣщеніа за любѣ-
 34 вѣ гѣмона нáшего. аще ли сѣ днѣи
 35 ѿпоустимъ. тѣ не вѣмы колѣ
 36 ины ѿбрáщемъ. ꙗкоже еоу-
 37 спасіанъ вѣшѣши естѣ иоутиліа
 38 и крѣпостію исквѣненіемъ и нрá-
 39 вомъ. тáкоже и мѣ лоучши ѿ-
 595 40 нѣхъ иже поставиша. мѣ бѣ

433б 28 съверх⁸: верхоу МДА, Ч // 33 скончáшетсяа: кончевашеса МДА; на *нет* МДА, Ч
 433в 1 и *нет* МДА, Ч // 2 оутилиевы: оутиліеви В, иоутиліеви МДА, Ч // и никоеиже:
 к чюжеи МДА, Ч // 13 мечь: мьсти МДА, Ч // 14 оудолѣніе: оудаленіе В, МДА, Ч
 // 16 когѣждѣ: кождѣ МДА, Ч // 18 съвокоупѣвшеса *доб.* вси съ МДА, всѣ съ Ч //
 19 глѣюща: глѣюще В, МДА, Ч // 20 са: си В, *нет* МДА, Ч; ни¹ *нет* Ч; нѣоу: бѣ⁸
 МДА; ни²: и Ч // 21 пѣюще: в пици МДА, Ч // 22 слашаще: слышаше В, МДА, Ч
 // 25 жнѣюще: женѣще В // 31 в: оу МДА, Ч // 37 вѣшѣши: вѣшѣи МДА, Ч //
 38 крѣпостію *доб.* и В, МДА, Ч // 39 мѣ: мы МДА, Ч // 40 иже: ѣ^к и Ч

433г

1 не хоужьше ѿнѣхъ. рати сътръ-
 2 пѣхомъ. ни мнѣшихъ зѣмль при-
 596 3 ѿбрѣтохомъ. властели же рѣ-
 4 мѣсти не покаратса блоуствѣ
 5 иоутилиевѣ. и ни изволатъ мѣ-
 6 чѣтѣла немилостива, въ бла-
 7 гаго гемонона мѣсто. не въсхотѣ-
 8 ть застоупника дѣти паче ѿца.
 9 аще бѣ црѣтво превеличаніе. нѣ
 10 ровествено имѣють. и не равнѣ
 11 пороучникомъ оумъ. тѣ полезно
 597 12 градомъ на оутрерженіе. аще
 13 же искоушеніе старости подо-
 14 баѣтъ власти. тѣ еоуспасѣнѣ
 15 достоинѣ. аще же храбрѣство
 16 оуности. кто тѣта крѣплее.
 598 17 помощь же намъ естъ, не тѣ-
 18 кмо ѿ своихъ. нѣ и ѿ окрестныхъ
 19 црѣвъ, ѿ европѣи. и ѿ вѣсточныхъ
 20 странъ. и въ таліи поспѣшествѣ-
 599 21 ютъ намъ. братъ его и дрѣгын
 22 снѣ. ѿного бѣ послѣшають вои
 23 свои. а семѣу приложатса вла-
 600 24 стѣлиноу снѣ. аще же и еще и по-
 25 мѣдлимъ. тѣ сами римѣсти дѣ-
 26 мѣци, послѣвше поставатъ. его^ж

601 27 имоуще в рѣцѣ. небрежемъ тако
 28 глѣюще, пѣбѣстрѣвше дрѣгъ
 29 дроуга. прослѣвиша еоуспасѣна
 30 кесаремъ. молѣхѣтса емоу при-
 31 нати игемонию. и сѣти по бѣ-
 602 32 дѣ сѣщаа. ѿномоу же печѣль бѣ.
 33 испрѣва ѿ всемъ. нѣ изволаше
 34 самъ владѣти. дѣломъ себе мнѣ
 35 достоинѣ. нѣ любѣ пѣ властѣю
 36 сѣ оутверженіемъ жѣти. не-
 603 37 глѣ владѣти сѣ бѣдами. и ѿпи-
 38 рающесѣ бѣлма воевѣды. на-
 39 легахѣтъ на нѣ и ноудѣхѣтъ
 40 и. и ѿбѣстоупльше воини, с на-

434а

1 гѣми мечи. и оубѣтѣи и запрѣцахѣ
 604 2 аще не прѣимѣтъ сана. сѣи же мнѣ-
 3 го с нѣми прѣвѣвса. да бѣ тѣго-
 4 стѣ ею не възложилъ на сѣ. поне-
 5 же не покарѣхѣса вои. покорисѣ
 6 самъ.
 605 14 И нача ѿ александрѣа испрѣвлѣва-
 15 тисѣ. ѣко бѣлшаа чѣстѣ всѣа
 16 чѣсти гемѣниа египетъ. зане
 17 пшеницю возѣхѣ ѿтоуда къ ри-
 606 18 моу. и аще прѣимѣтъ и. и оудрѣ-

433г 2 мнѣшихъ: менши^х МДА, Ч // 4 покаратса: покоратса МДА, Ч // 5 и нет МДА, Ч // 7 гемонона: игемона В, Ч, игѣмона МДА; не: ни В, МДА, Ч // 9 црѣтво: црѣво МДА, Ч // 10 ровествено: ревьствено МДА, рѣство Ч // 12 оутрерженіе: оутверженіе В, МДА, Ч // 16 крѣплее: крѣплѣи МДА // 19 црѣвъ доб. и Ч // 20 таліи: италіи МДА, Ч // 24 и² нет В, МДА, Ч // 26 егѣ^ж доб. мы МДА, Ч // 31 по: в МДА, Ч // 33 испрѣва: и дрѣвле В, МДА, Ч; нѣ доб. не В, МДА, Ч; изволаше^с: изволаше В, МДА, Ч // 37 ѿпирающесѣ: ѿпирающѣса МДА, Ч

434а 4 ею: сю МДА, Ч // 14 испрѣвлѣватисѣ: исправливатисѣ. вѣдаа МДА, Ч // 16 чѣсти лишнее

434а 11—13 Киноварный заголовок слово. рѣ. ѿ поставленіи еоу|спасѣна, на црѣтво. и наречеса| кесаремъ. На поле против строки 13 киноварью сѣми

19 жѣть вожѣние жита. то нѣ-
 20 жею разрѣшити иоутилиа. и
 21 рѣмлане же, не трѣпаше глада
 22 или сженѣть и. или оубиють
 607 23 и. знѣаше же и тоу землю твѣ-
 24 рдоу соущю. и аще приключить
 25 котѣраа невѣдомаа напасть. не
 608 26 боудеть емоу страха. брѣгомъ
 27 бѣ не дасть ити безводїе. а по
 28 морю пристѣнища нѣсть. а по

434б

616 1 рѣкамъ порѣзи люти. тѣмъ же и
 2 жаше еоуспасѣнъ, принати на 8-
 3 тверженїе своеи гемонїи. и абїе
 4 посла къ тиверию владѣющю на^д
 5 егїптомъ. и на^д александрию.
 6 навлаа емоу бодротѣ вѣинскѣю.
 7 нако и самъ пѣлѣзъ ноужео подѣ
 8 наремъ гѣмонскїи. а тебе прие-
 617 9 млють поспѣшника собѣ. тиве-
 10 рїи же прочетъ епистѣлю. и ѡбра-
 11 довѣса сѣло. и плѣкы и нарѣды за-
 12 ведѣ ротѣ, да биютьса по еоуспа-
 618 13 сѣнѣ. и пристраваше, наже на
 14 потребуо пришествїа его. и ско-
 15 рѣе мѣсли възвѣщашеса въсто-
 16 чныи самодрѣжець. и всѣкъ гра^д
 17 прѣзноваше блговѣщенїе. и жрѣ-
 619 18 твы ѡ немъ носѣще. и моусьскы-

19 и и панѣнскїи плѣци. прѣже^д
 20 бѣ по оутиліи соуще. бѣлшою ра-
 21 достъ принахѣ еоуспасѣнѣ. и
 620 22 сѣи ѡшедѣ ѡ кесарїа, прїидѣ къ
 23 оутироу. идеже мнози слї при-
 24 идоша ѡ сѣрїа. и ѡ инѣхъ вла-
 25 стїи. несоуще къ немуу вѣнци
 26 златы. и радѣстныа грамѣты.
 622 27 и тѣмъ разоумѣ еоуспасѣнѣ. нако
 28 не безѣ бжїа прѣмысла, прикло-
 29 нїса к̄ немуу влѣсть. нѣ првѣ^д
 30 съсоудѣ вѣасть емоу самодрѣ-
 623 31 жѣство. и въспоманѣю ина знѣ-
 32 менїа, и ѡсїфѣво прѣреченїе.
 33 то бо и еще нерѣнови жївѣ сѣ-
 34 щю. въздерзѣноу нареци и кеса-
 624 35 ремъ. и стыдѣшеса гѣмонѣ, за-
 36 не моужа того ѡкована дрѣжаа-
 37 ше. и призвавъ моукїа. на и и-
 38 нѣхъ воевѣ^д повѣда имѣ. наже
 625 39 прѣрчествова къ немѣ гла. нако
 40 тогда мнѣлъ есмѣ лжѣ рѣчь е̄.

434в

1 и творенїе страха. нѣнѣ же врѣ-
 2 ма показа конецъ правѣ, и вещь^х
 626 3 исплѣненїе. лѣто же въ плѣнника
 4 мѣсто бѣити. и ѡкованїе трѣ-
 5 пѣти прѣрѣкшаго ми влѣсть сїю.
 6 и послѣужївшаго бжѣтвѣномуу

434а 20 и нет МДА, Ч // 22 сженѣть: въженѣтї В, выженоути МДА, выженѣть Ч //
 24 аще доб. са В, МДА, Ч // 27 дасть: вдасть МДА, Ч

434б 2 принати доб. и МДА // 7 нако и: и нако МДА, Ч // 8 приемлють: приѣмлю МДА, Ч
 // 20 бѣлшою радѣсть: бѣлшою радѣстью МДА, Ч // 23 оутироу: виритѣ Ч //
 30 съсоудѣ: соу^д В, МДА, Ч // 33 то: тѣ МДА, тои Ч

434в 3 же доб. естѣ МДА, Ч

434а 19 жита: после и выскоблено 2 знака

434б 23 слї: с написано по верх другой буквы?

7 глѣсѸ. и призвѣвъ иѡсифа повелѣ
 628 8 разрѣшити и. тѣтъ же рече к' не-
 9 му. подобаетъ ѡче и поношенїа
 10 ѡнати ѡ иѡсифа. аще бѡ не разрѣ-
 11 шимъ ѡковъ его. нѡ рассѣчемъ.
 12 тѡ боудеть ни ѡкованъ испрѣва.
 629 13 и повелѣ и рассѣкоша ѡ него верїгы.
 14 иѡсифъ же прїимъ сїѡ чѣтъ, вѣ-
 630 15 рень бы^с и ѡ боудоущихъ. еоупа-
 632 16 сїанъ же посла моутїана въ ита-
 17 лию. и поручивъ емоу кѡнники.
 18 и пешца мнѡгы. сѣи же оустра-
 19 шивса приплотїа въ зимныа
 20 дни. и брѣгомъ веде вѡа, сквѡ-
 633 21 сѣ каподокию и фрѣгию. тогда^ж
 22 и антѡнїи поимъ третїи. и плѣ-
 23 къ ѡ моусїа исплѣчиса на оутилїа.
 634 24 и послѣ же тѡи противъ емоу ки-
 25 ликїа. оупова нѣ зане побѣди
 26 афана. сѣи же ѡ рима ида скѡро.
 635 27 и заста антѡнїа оу галилѣа. и ра-
 28 смотривъ мнѡжество соупоста-
 29 ть. и воеводѣскоую моудрость
 30 и крѣпость. не смѣ сниматиса.
 31 и мнѣ нако лѡто бѣжанїе. пре-
 636 32 данїе помышлѣше. и събра сотни-
 33 кы своа, и тѣсацьскыа. пѡ^д

34 ѡстрѣше а. да приклонѣтса
 35 къ антѡнїеви. оукорѣа оути-
 36 лиа. а еоупасїановоу крѣпость
 637 37 възноса и глѣ. нако оуне есть
 38 приложїтиса къ немѢ без бѣ-
 39 ды. негли искоушѣти съ ѡроу-
 40 жїемъ без ѡма:

434г

638 1 Еоупасїанови бѡ възмѡжно есть.
 2 и без на^с покорїти всаческаа. иоу-
 3 тилїи же ни с нѣми съблудеть се-
 639 4 бе, таковаа мнѡга глѣ. и прило-
 640 5 жиса къ антѡнїеви. вѣ тоу же
 6 нѡщѣ нападѣ на вѡа раскаание. оу-
 7 боаша бо са послѣваша а. егдѣ
 8 ѡдолѣеть антѡнїеви и избїеть
 9 а. и ѡбнажївшѣ меча оустре-
 10 мїшаса оубїти киликїа. и съ-
 11 творїли бѣша оубиство. аще
 12 бѣша са не молїли имъ сѡтници.
 641 13 и ти послушавше не оубїша его.
 14 нѡ свазѣвшѣ нако предѣтѣла по-
 15 слѣша иоутилию. и бѣвши вѣсти
 16 антѡнѣеви. и абїе възвиже вѡа
 17 съ ѡроужїемъ на ѡстоупившихъ
 642 18 исплѣчившеса иоутилиеви вѡи.

434в 9 поношенїа: поношенїе В, МДА, Ч // 12 боудеть доб. акы В, Ч, нако МДА //
 16 моутїана: моукїана МДА, Ч // 17 и нет МДА, Ч // 19 приплотїа: прѣплѣтѣа В,
 МДА, Ч // 22 и² нет В, МДА, Ч // 24 киликїа: кикїлїа МДА, Ч // 25 оупова: оупова.
 МДА, Ч // 26 ида: ида МДА, Ч // 27 галилѣа: галїа МДА, Ч // 33 пѡѡстрѣше:
 поѡстрѣше Ч // 35 оукорѣа: оукарѣа В, Ч // 39 искоушѣти: искѣшатиса МДА, Ч
 434г 4 и доб. преможе а. и МДА, Ч; приложиса: приложїшаса вси МДА, прѣложиша^с всѣ
 Ч // 7 егдѣ: еда когда МДА, егдѣ когдѣ Ч // 9 ѡбнажївшѣ: ѡбнажѣше МДА, Ч //
 10 киликїа: кикїлїа МДА, Ч // 16 вѡа: своа МДА, Ч

434в 7 призвѣвъ: и исправлено из другой буквы?

434г 4 мнѡга: а исправлено из о (другими чернилами?) // 9 ѡбнажївшѣ: ѡбнаж написано по подскобленному

19 ма́ло протививѣсѣса. потомѣ^{жк}
 20 бѣжа́ша въ крѣмонѣ. антоніи
 21 же застоупи имѣ вса́ поути. и
 22 бо́лшою ча́сть иссѣче прѣ^д гра-
 23 домѣ. и гра́дѣ да́сть на расхище-
 643 24 ніе своимѣ. и мно́си странніи
 25 коупци. и зѣмци разѓраблени бѣ-
 26 ша. и вси иоутилиеви во́и, трѣ
 27 тмы и .с. избѣены бѣша. и ѿ
 28 антониевъ во́и четыри ты́сащи и .ф.
 644 29 и разрѣшивѣ киликіа. и послá
 30 къ еоуспасѣнѣ, да извѣститѣ
 31 емоу бѣвшее. и сеи пришедѣ при-
 32 нать бѣ. и поношеніе ѿ прѣда́-
 33 ніи. покрѣи и вели́кими чѣтми.
 645 34 на́ко б́лизѣ антоніи ѿчютивѣ
 35 савинѣ и подвижесѣ. събра́въ
 36 но́щныа стража, изы́де с нѣми
 37 въ капеталию, иже е́сть горнѣе
 646 38 мѣсто гра́да. и въ дне́ мно́си на-
 39 рѣчити, и приложѣшасѣ къ не-
 40 моу. и доментѣанѣ, еоуспаси-

435а

1 нановѣ бра́тъ. крѣпость бѣ имѣ
 647 2 и наде́жа. иоутилѣи же ма́лоу пе-

3 ча́ль имáше и антоніи. крѣи же са
 4 на ѿстоупльшихѣ съ савиномѣ. и
 5 ѿбѣчнаго жестосердіа ра́ди. жа-
 6 да́ше кро́ви блгорѣдныа. и пѣсти
 7 на капеталию всю́ силѣ со́ущюю
 648 8 с нѣмѣ. и мно́го съкроушеніе бѣ ме́-
 9 жи ими. коне́ць же прѣиде къ оуте-
 10 лиеви. германіи бѣ трѣми ча́сть-
 11 ми бо́ле со́уще ѿдолѣша. и вѣзаша
 649 12 гороу капеталиисѣ. доментѣанѣ
 13 же и ини нарѣчитии оубѣжа́ша.
 14 а во́и всѣ посѣчени бѣша. и сави-
 15 на приведѣша, прѣ^д оутилиемѣ оу-
 16 бѣша. и во́и разбѣша. ка́пища и
 650 17 црѣкѣ зажго́ша. и по е́диномѣ дни
 18 пригна́ антоніи съ во́и. и прѣиде
 19 антоніи в рѣмѣ съ во́и. и оусрѣ-
 20 то́ша и оутильѣви плѣци вно́у-
 21 трѣ гра́да. трѣхѣ мѣстехѣ снѣ-
 651 22 мѣсѣса погибо́ша всѣ. иоути-
 23 лѣи же изы́де ис полáты пѣанѣ. то-
 24 гда бѣ исплѣнисѣ пища и питиа.
 652 25 послѣднее на́ко ѿча́навса. и вле-
 26 кѣше и на средѣ гра́да. и бѣвше его
 27 всаческѣми ранами и посѣкоша
 28 и. и кесарѣствовавѣ .и. мѣць

434г 29 киликіа: кикиліа МДА, Ч // 33 и лишнее // 34 на́ко доб. бѣ МДА, Ч // 36 изы́де:
 выниде В, вниде МДА, Ч // 37 капеталию: капетолію МДА, Ч; иже: еже МДА //
 38 дне: днѣ Ч

435а 1 бра́тъ: братанѣ МДА, Ч // 3 и: ѿ В, МДА, Ч // 7 капеталию: капетолію МДА, Ч
 // 9 къ нет Ч // 12 капеталиисѣ: капетоліискоу МДА, Ч // 13 ини: инѣи В, МДА //
 14 и: а МДА, Ч // 15 приведѣша: приведше МДА, Ч // 16 разбѣша: ра́грабиша МДА,
 Ч // 18–19 и прѣиде антоніи в рѣмѣ съ во́и нет МДА, Ч // 19 оусрѣто́ша: оусрѣтше
 МДА, Ч // 20 вно́уטרѣ: выше́ше из Ч // 23 изы́де: вынидѣ В, МДА, Ч // 26 на средѣ:
 средѣ Ч; бѣвше: тепѣше МДА, биша Ч; его: и В, МДА, Ч // 28 и² нет МДА, Ч

434г 28 ты́сащи: слово написано над строкой как будто более светлыми чернилами
 и другим почерком, последняя буква неразборчива (а?)

29 и ѿ. днѣи. иже аще бы са продлъ-
 30 жилъ животь его, то̀ истощи-
 31 ль бы́ гѣмонью свою блоуство-
 653 32 мь и пѣанствомъ. вои же его
 654 33 оубиено бы́ .еі. тѣмъ. въ тре-
 34 тѣи днь мѣа апелѣа. потомъ
 35 моукіанъ, вниде въ градъ с вои.
 36 и постави доментіана владѣ-
 655 37 ти до пришествіа ѿча. нарѣ
 38 же избывъ страха. еоуспасіана
 656 39 славахоу кесаремъ. и послаша
 40 слы́ к' немъ, блговѣстоующе ѿ

4356

1 бѣвшемъ римѣ:
 658 2 Еоуспасіанъ же исправивъ наже ѿ-
 3 крестъ александриа. и пороучи-
 4 въ титови избранныа воа, да
 659 5 възметъ іерлмъ. и съ братомъ
 660 6 иде ѿ никопѣли, и к ракліискѣ гра-
 7 дѣ. а ѿтоуда иде къ пилоусию.
 661 8 и къ глиниѣ. идеже выинѣ безво-
 663 9 діе. и ѿтоудѣ къ гѣзѣ. и къ аско-
 10 лонѣ. и къ ѿпии. и ѿтоудоу при-
 11 шедъ въ кесарию. и послѣ да избѣ-
 12 роутса всѣ вои.

435а зѣ свою: всю МДА // 34 апелѣа доб. и МДА

435б 1 бѣвшемъ доб. в В, МДА, Ч // 5 съ: съ Ч; братомъ: брегомъ МДА, Ч //
 6 ракліискѣ: иракліискоу МДА, ираклиискомъ Ч // 10 ѿпии: юпіи В, МДА //
 11 избѣроутса: сберѣтса МДА, Ч

Книга 5

435б

1 24 Тѣтоу же съвок⁸плающе вѣд.
2 25 накоже рекѣхомъ. и бѣгоу пор⁸чи-
26 вѣшю бѣгоу его гемонью нѣвоу.
27 възрасте матежъ бѣлѣи въ гѣр⁸-
28 салимъ. и раздѣлишася на три

435в

3 1 чѣсти. ревнители бѣ на гражаны
4 2 воевахоу. а на нѣ симонъ. и раж^д-
3 хоуса бѣ матежа матежъ. на-
4 же свѣр⁸ь бесноуаса на свою плоть
5 зоубы възращаа. такоже и си свою
6 роукоу на своа срѣдники погѣстри-

7 7 вахоу. и ревнители ѡбѣаша цр^квь
11 8 юаннъ срѣднѣи градъ. а симонъ внѣ-
12 9 шнѣи. юаннъ же средѣ соупоста-
13 10 ть сѣи. на цр^квнѣи оустрѣи,
14 11 пороки и соуличники. имже борѣ-
12 шетса с нѣми. и мнѣси бѣ ихъ оу-
13 биени бѣша. ѡви борющеся. ѡ-
15 14 ви же слоужаще и жроуще. аще
15 бѣ и до краа безъчѣстѣа доидоша.
16 нѣ ѡбаче поучахоу хотѣшаа жрѣ-
17 ти. земци бѣ съ блюденѣемъ жрѣ-
18 ще ихъ. чюжихъ бесѣдъ блюденѣа.
16 19 камени бо поущаеми и соулицѣи. сѣ-

435б 24 съвок⁸плающе: съвокоуплающе В, МДА, Ч

435в 4 бесноуаса: бѣсоуаса МДА, Ч // 5 възращаа: възращаа В, МДА, Ч // 7 цр^квь
доб. а МДА, Ч // 11 имже вместо имже // 15 безъчѣстѣа: нечѣстѣа МДА, Ч //
16 поучахоу: пѣщахоу В, МДА, Ч // 17 бѣ нет МДА, Ч; жрѣще: стрегѣще МДА, Ч
// 18 бесѣдъ: же безъ МДА, Ч; блюденѣа: съблюденѣа Ч

435б 22–23 Киноварный заголовок слѣ⁸ рке. и ѡсифово слово пѣтѣе. ѡ плѣненнѣи гѣр⁸мовѣ.
На правом поле против строки 22 киноварью смѣ

20 лою прилѣтающе, нападахоу на
 21 жръци. и на жрътоносци. въ ѿ-
 17 22 лтáрь и в самоую цркъвь. и мнóси
 23 потъсноувшеса ѿ конецъ землã.
 24 прїйти къ преслãвномуу. и всѣми
 25 члкъ чтїмоу. и жрътвоу прино-
 26 сїти. сáми прѣ^д жрътвами пá-
 27 дах8. жроущихъ жрътвы бѣша.
 28 и ѿлтáрь кланáемъ еллинѣми и
 29 вáрвары. ѿскверниса крóвию зе-
 18 30 мець. и смѣшáхоуса троупие
 31 иудѣиско, съ иноплеменники.
 32 и сщеническо съ нечестивыми. ра-
 33 зноличнаа крóвь стоаше на стѣ-
 19 34 мѣ мѣсте акы езеро. ѿ стртo-
 35 трѣпче градѣ, коли тáко ѿскврѣ-
 36 ненїе приналъ еси ѿ римланѣ. и^ж
 37 прїидоша ѿцѣстити сквѣрно-
 38 сть твою. оуже бò не бѣлъ еси
 39 мѣсто бжїе. зане сътворилъ
 40 еси грóбъ своихъ плóтїи. исплѣ-

435г

1 нилса еси крóви оусобичною. мó-
 2 жеши бò пакы бѣгїи лóучшїи. аще
 3 бò са помолїши бг8. и смириши-
 4 са прѣд нимъ. егòже са еси ѿме-

20 5 таль не познавъ. нò достоино
 6 въздержáти плáчь. по законуу пи-
 7 сáниє. не рыданию врѣмá сè, нò
 8 исповѣданїю вѣщъ. пиш8 же и прò-
 24 9 чаа дѣла матежнаа. сїмонъ бò
 25 10 бїаса съ иѡанномъ. пожже вса хрã-
 11 мы съ пшеницею. еаже бѣша не
 12 скочїли за .к. лѣтъ. и ѿрѣза жї-
 26 13 лы градныа. тѣмже и градъ пре-
 14 дá а в роуки чюжи. и народъ акы
 27 15 велико телищо. межи ими смоу-
 28 16 щающиса трѣжащеса. старїи
 17 же жены не имоуше трѣпѣти,
 18 и оутренаа злобї молáх8тса.
 19 да пристоупить къ нїмъ внѣшна-
 20 а рáтъ. тѣмъ бò чанах8тъ сво-
 32 21 боды, ѿ стоупльшихъ сла. и не смѣ-
 22 х8 ни плáкати ѿ своеи стртї.
 23 нò затворїшеса съ оужáсомъ
 34 24 стенáхоу. матежници же же-
 25 нахоу по троупиємъ, акы по сто-
 36 26 гомъ снимáхоуса. иѡаннъ же
 27 цркъвнымъ дрѣвомъ порокї
 28 дѣлаше. повелѣша бò архиерѣи
 29 съ людми прѣ^д сїмъ врѣменемъ,
 30 оутвердїти цркъвь и възвыси-
 31 ти .к. лакоть. и приведе ѿ ли-

435в 20 прилѣтающе: прелетающе В // 21 жрътоносци: жрътоносци В, жрътвеносци МДА, жрътоносци Ч // 25 чтїмоу далее в греч. χῆρον «месту» // 27 жроущихъ: и жр8ще МДА, и жр8ще^ж Ч // 28 еллинѣми: елиньми В, МДА, Ч // 32 нечестивыми: нечѣтими. и МДА, Ч // 35 ѿскврѣненїе: скверненїе Ч // 39 сътворилъ: створилса МДА, Ч // 40 плóтїи доб. и МДА, Ч

435г 1 крóви: кровїю В, МДА, Ч // 6 писáние: писанїа В // 7 рыданию доб. бо МДА, Ч // 12 скочїли: скóчили В, искончали МДА, Ч // 13 градъ: гла^д В, МДА, Ч // 17 же доб. и В, МДА, Ч; имоуше: мог8ще МДА, Ч // 18 и нет МДА, Ч; оутренаа: внѣтренаа Ч // 21 смѣх8: смѣах8 МДА, смѣах8 (буква ѣ надписана другими чернилами над строкой) Ч // 24 стенáхоу: стѣнахъ В, Ч; женахоу: ходах8 МДА, Ч // 25 троупиємъ: тр8пию МДА, Ч // 31 приведе: привезе В

32 вана. агрипа црѣ дрѣва потребна-
 33 а прѣкраснаа. взоромъ и прѣва. ве-
 34 личествомъ великимъ. искло-
 37 35 ченіемъ и троудомъ. и приспѣ-
 36 вши рѣти ѿаннъ посѣче а. и оу-
 37 строи пороки и сыны. ѿбрѣте
 38 величество ихъ подобно къ дѣ-
 39 39 лѣ. и тѣмъ безаконнымъ стро-
 40 еніемъ, оуповаше бѣдити врагы.

436а

1 бгъ же троуд его соуетенъ показа.
 2 и приведъ тѣта съ римланы. прѣжѣ^д
 3 начѣтиа бѣа:
 40 4 Тѣтъ бѣ съвокупивъ вѣа. а по даль-
 5 наа пославъ, поиде ѿ кесарѣа. бѣ-
 41 6 ша трие плѣци прѣднѣи. с нимѣ^ж
 7 ѿцѣ его развоева юудѣю и .вѣ. и^ж
 8 съ кѣстиемъ побѣжени бѣша, слѣ-
 9 внымъ моужествомъ. иже поми-
 10 нающе мѣжество. и срамотоу пѣ-
 11 рвѣю. тогда бѣдрѣи прѣидоша на ме-
 42 12 стѣ. пѣтомуу же плѣкоу повелѣ
 13 и оусрѣте его оу амаоуса. а .і. въ
 14 ерихо. вѣдѣша же и ѿкрестнѣи црѣ-
 43 15 ве пѣмоуцѣ. исплѣниша же са и и-

16 нѣи вѣи ихѣже посла еоуспасианъ
 45 17 въ италию. и прѣиде же къ немѣ
 18 и тиверѣи александръ. бѣвъ прѣ-
 19 же властелинъ егѣпетскѣи. то-
 46 20 гда поставленъ тѣтомъ. начѣ-
 21 лникъ воевѣдамъ. зане прѣдѣ
 22 всѣми почтѣ и възлюби ѿца его.
 23 и смѣсленъ бѣвъ бѣвъ възрасто-
 24 мъ. и искоушеніемъ воискымъ.
 47 25 прѣ^д всѣми. и въшедѣшно емоу въ
 26 ратною землю. прѣжѣ^д и доидо-
 27 ша црѣкви вѣи. и всѣ помощни-
 28 ци. и по нихъ поутистроици че-
 29 тци. и пѣаремници. и съсоудо-
 30 нѣсци. и ѿроужници. а по сихъ
 31 тѣтъ съ избранными копѣини-
 32 кы. и по немъ конници. и пѣкы
 48 33 ѿвны. и всѣ стѣнобичныа съ-
 34 сѣды. и по сѣхъ тисачьскѣи во-
 35 евода с нарѣчитыми. и по сѣхъ
 36 хорѣговъ ѿрель и прѣчаа прѣдѣ
 37 хорѣгвами трѣбници. и по сѣхъ
 38 плѣци пешца на .s. чѣстѣи,
 49 39 разширившеса. и за нимѣ рабѣ-
 40 тнѣи. и слоугы и наимити. и по

435г 32 црѣ: црѣ МДА, Ч // 40 бѣдити: побѣди^{ти} В, МДА, побѣти (так!) Ч

436а 2 и нет МДА, Ч // 10 мѣжество. и нет МДА, Ч // 11 бѣдрѣи: бодри МДА, Ч // 13 и оусрѣте: оусрѣсти МДА, Ч // 14 же доб. емоу МДА, Ч // 15 инѣи: ини Ч // 17 и нет МДА // 23 бѣвъ¹: бѣ^д МДА, бѣ Ч; бѣвъ² нет В, МДА, Ч // 24 воискымъ: воинскы^м МДА, Ч // 25 прѣ^д: на^д МДА, Ч // 26 и нет МДА, Ч // 27 црѣкви: црѣви В, црѣки МДА, црѣки Ч // 28 поутистроици: поустроици В, Ч, поуѣстроици и МДА // 32 пѣкы: пракы и МДА, Ч // 33 всѣ: вси МДА, всѣ Ч // 34 сѣхъ: ни^х МДА, Ч; воевода: воевѣды В, и воеводы МДА, Ч // 37 хорѣгвами доб. же МДА, Ч // 38 пешца: пѣшецѣ МДА, Ч

435г 33 прѣкраснаа: ек написано по подскобленному?

436б

50 1 ни^х стражие заднии во́а вода́ съ
2 чи́номъ. акы ѿбы́чаи римла^м
51 3 и вни́де скво́сѣ самарию. и тоу пре-
4 бы́ днь е́динъ. и ѿтоу́доу пре́иде
5 на градъ гавафъ саоули. еже сказа-
6 етса гора саоулова. бли́зъ тири-
7 ева оустиа вдалено ѿ иерл^ма .л.
52 8 ве́рсть. поимъ ѿтоу́доу .х. ко-
9 нникъ изб́ранныхъ. ѿбыезда-
10 ше ѿколо иерл^ма. смотра тве-
11 рдости его. испытаа оумъ юудѣ-
12 искъ. аще оужасноутса ѿ видѣ-
13 нїа его. и аще преда́стьса прѣ^д
53 14 кровопролітиемъ. извѣсто бо
15 емоу бы́. нако нарѣ^д міра хотать.
16 нò боащеса матѣжникъ. и не
17 могоуше противитиса имъ мо-
54 18 лчатъ. дондеже и по людско^м
19 поути наздаше къ стѣнамъ. ни-
20 ктоже са навлáше прѣ^д градѣ^м
55 21 поне же оуклонивъ ко́нь, подлѣ
22 стѣны наздаше. къ моисеино-
23 му снѣ вы́текше в́незаапоу изъ
24 града мно́си. протівоу женскы-
25 мъ сномъ. изъ вратъ иже соуть

26 протівоу еллиномъ гробомъ.
27 и прогнаша скво́сѣ ко́нники. и
56 28 бранáхоу съвокоупитиса задни-
29 мъ съ прѣдними. и тїта ѿбы-
57 30 стоупиша съ маломъ. семоу же
31 немощно бѣ прѣже^д ити, рóви
32 бо не вдадахоутъ емоу. и ѿгра-
58 33 дїша и зъграженїа ихъ. къ сво-
34 имъ възвратитиса не можа-
35 ше. занè ѿстоупиша рáтнїи. а
36 иже по немъ идáхъ въ поути сѣ-
37 ще. и бѣды тїтовы не вѣдоу-
59 38 ще разбѣгошаса. тїтъ же ви-
39 дѣвъ нако на своєи мѣшци лежи-
40 ть спсєніє. възврати ко́нь.

436в

1 и своимъ ѿкрестнымъ поноукнѣ
2 и стá посредѣ рáтныхъ. и бїаше-
3 са и ноудáса. да изы́детъ къ всѣ-
60 4 мъ своимъ. и тогда расмотрѣвъ
5 азъ въ своемъ пóмыслѣ. нако и бра-
6 нныа побѣды црѣское па́денїє. бжи-
61 7 имъ прóмысломъ бывáеть. толи-
8 ко бò стрѣлъ и ко́пїи на тїта поу-
9 щаемоу. и на разгладанїє гра́да.

436б 1 заднии: заднїи. и МДА, Ч // 4 пре́иде: прїиде МДА, Ч // 5 еже: иже МДА // 6 тириева: тръниева Ч // 7 вдалено: вдалѣ В, вдале Ч // 9 ѿбыездаше: ѿбыездаше В, ѿбьадаше МДА, ѿбиѣздаше Ч // 11 его доб. и МДА, Ч // 13 преда́стьса: предадатса В, МДА, Ч // 22 моисеиномоу: мѣсѣино^м МДА, Ч // 26 еллиномъ: еллининомъ МДА // 27 прогнаша: погнаша Ч // 29 ѿбистоупиша: ѿбистѣпиша В, Ч // 31 прѣже ити: впрѣ^д ити В, преднїти МДА, прѣйти Ч // 32 ѿградиша: ѿгради МДА, Ч // 33 зъграженїа: заграженїа МДА, Ч // 34 възвратитиса: вратитиса МДА, Ч // 35 ѿстоупиша: ѿбистѣпиша и МДА, Ч // 36 въ: и еще оу МДА, Ч
436в 1 поноукнѣ: понюкноу МДА, Ч // 3 и нет МДА, Ч; изы́детъ: выниде^т В, МДА, Ч; всѣмъ нет МДА, Ч // 4 расмотрѣвъ: расмотривъ МДА // 6 побѣды доб. и МДА, Ч; па́денїє: пада́нїє МДА, Ч // 8 поущаемоу: пѣщаемы МДА, Ч

436б 1 во́а: Δ написано поверху

10 а не на сѣчу безъ шлома и безъ брѡ-
 11 нь и безъ щита. не оуазви его ни-
 12 чтѡже. нѡ соуѣтно все падахоу.
 13 и мѡмо его лѣтающе не оулоучи-
 62 14 ша. тѡтови же тѡкмо мѣчь едѡ-
 15 нѣ в роукѣ. и тѣмъ едѡнемъ сѣча-
 16 ше. ѡвы по лицу. ѡвѡ же по ребро-
 63 17 мѣ. на^д падѣша гонѡще. ѡнѡ же
 18 клѡкнѣше противоу кесаревѣ крѣ-
 19 пости. дрѣгѣ дроуга поноужахѣ
 20 нѡ нѣ. и на нѡхже вѣзвращешеса,
 21 тѡтъ. бѣжахоу разлоучахоуса.
 64 22 и верзахоуть тѡтови. и ѡиде
 65 23 сѣ ѡкрестными его кѣ ѡбрытѡ
 24 тѡкмо два ѡ нѡх оубиена бѡста.
 25 и конѡ ею поемѣша. вѡидоша вѣ
 66 26 градѣ сѣ веселѣмъ. и тѣмъ вѣзвѡ-
 67 27 гѡша на бѡлшее оупование. кесѡ-
 28 рѣ же вѣставѣ ѡбрѡса на мѣсте.
 29 нарицаемѣмъ сторожница. тѡ
 30 бѡ есть гора и лѣзѣ ѡтоуду видѣ-
 31 ти и знѡти храмѣ. и цркви пре-
 32 великоу и свѣтлоу. зане сѣве-
 33 рѣскаа страна на долинь бѡше,
 70 34 градѡ. и пристоупивѣ кѣ горѣ

35 елеснѣсти. иже вѣдалѣ ерѣ-
 36 салима .s. врѣсть. и тоу по-
 37 велѣ ѡбрѡтиса, на вѣстоцѣ
 38 прѡтивѣ градѡ. ѡбидѣ же тоу
 39 гороу пропѡсть велика, нариче-
 71 40 ма кедронѣ. гражаном же са

436г

1 сѣкоушимъ межѡ собою безѣпре-
 2 стани. и тогда видѣвѣ вѣнѣшнюю
 3 рѡтъ престѡша ѡ вноутренѡа рѡ-
 72 4 ти. и сѣ оужасомѣ на рѡмланы зра-
 5 ще. ѡбрѡвшихѣса на трѣхѣ мѣ-
 6 стехѣ. вѣсоуе едѡнооумилѣшаса.
 73 7 и дроугѣ дроугоу ѡвѣтъ вдѡша глѡ-
 8 ще. чтѡ ждѣмъ или чтѡ страпемъ.
 9 сѣ три стѣны ѡбыгражають дыха-
 10 ние нѡше. и бранѣ приспѣла нѡ
 11 ны сѡлоу всею. а намѣ доколѣ сѣ-
 12 дѣти вноутрѣ градѡ, акы на позо-
 13 рици. видаци добра и полѣзнаа
 14 дѣла. дѡколѣ роуки повѣшаемѣ
 74 15 а ѡроужѡе помѣтаемѣ. нѡ са ли
 16 хѡщемъ хрѡбровати. ѡ безѣмѡе
 17 нѡше. ѡже рѡмлане безоумиемѣ

436в 10 шлома: шолома В, МДА, Ч // 13 оулоучиша: оулѣчахѣ МДА, оулѣча^т Ч //
 16 ребромѣ доб. и МДА, Ч // 17 гонѡще: гонаше МДА, Ч // 18 клѡкнѣше: кликахѣ
 МДА, Ч; крѣпости доб. и МДА, Ч // 19 поноужахѣ: поноукааше МДА, Ч //
 21 бѣжахоу доб. и МДА, Ч // 22 верзахоуть: ѡверзахоу пѣть МДА, Ч // 25 поемѣша:
 поимше МДА; вѡидоша: ввѣша Ч // 26 вѣзвѡгѡша: вѣзвѡгѡшаса МДА, Ч // 28 же
 доб. ѡтѣда МДА, ѡтѣдѣ Ч // 33—34 на долинь бѡше, градѡ: градѡ на долинь бѡше
 МДА, Ч // 35 вѣдалѣ: ѡ Ч, доб. ѡ МДА // 38 градѡ: градѣ МДА, Ч; ѡбидѣ: ѡбидѣ^т
 В, МДА, Ч // 39 наричема: наричемаа МДА, нарицаемаа Ч

436г 2 видѣвѣ: видѣвше МДА, Ч // 6 едѡнооумилѣшаса: едѡнооумишаса МДА, Ч //
 7 вдѡша: дѡша Ч // 9 ѡбыгражають: ѡбыгражаю^т В, МДА, Ч // 11 ны доб. сѣ МДА, Ч

436г 9 дыхание: д написано по подскобленному² ы поверх другой буквы, ха на поле,
 ыха написано более бледными чернилами

- 18 нашимъ и матежемъ. прїимоу-
 19 ть градь безъ крове и безъ по́та. тѣ-
 75 20 мѣ съвокоуплѣющесѧ, дроугъ
 21 дрѣга пѣѣстриша. ѡблѣкше-
 22 сѧ въ ѡроужїе вытекоша, не-
 23 вїдїмоу пропѣстию выкрадше^с.
 24 и с вѡплемъ неизреченнымъ напа-
 25 доша на десѧтыи плѣкъ. градь
 76 26 дѣлающимъ собѣ. сїмъ же орѣ-
 27 жїе положившимъ. и на дѣло
 28 разше́дшимсѧ. не чѣюще юудѣ-
 29 иска шатаниа и вытеченїа. и
 77 30 възмѧтошасѧ. и абїе дѣло оста-
 31 влше. ѡви бѣжѧша. ѡви поте-
 32 коша по ѡроужїе. и прѣже не въ-
 33 звратишасѧ на врагы и избїе-
 78 34 ни бѣша. инїи же изъ гра́да вїда-
 35 ще ѡдолѣвающѧ, прїтекахѣ
 36 къ нимъ. рїмлане же бѣгающе
 37 мнѧще боле и^х соуще. зане прїиде
 79 38 побѣда имъ лоучшаа вѧзнь. тѣ-
 39 мѣ бѣ ѡбїчаи исплѣчивѧтисѧ
 40 съ чїномъ и с казанїемъ и съ глсѡ^м,

437а

- 1 троубнымъ бїтисѧ. бесчїниѣ же
 2 и матежъ вѣзаапныи. прѣѡва-
 3 ривше и измѧтъ ѧ и разбѣгошѧ^с
 80 4 егда постигнахѣтъ ѧ ноужѣю. въ-
- 5 звратївшесѧ бодѧхоутсѧ с нїми.
 6 вїдаще же бѣлма прибывающїи^х.
 81 7 и ѿ обрытїа бѣжѧща. и погїбе-
 8 ль конечнаа постигла ихъ. аще оу-
 9 бѣ не скорилъ тїтъ к нїмъ. при-
 10 имъ вѣсть прїшедъ поноси имъ
 11 слѧбость и немоужество. и вѣа
 82 12 възврати бѣгающихъ. и сѧмъ на-
 13 паде на юудѣа, съ избранными
 14 вѣи. въ бѣкъ имъ, и мно́го и^х оуби
 15 и бѣлъ ихъ назви. и възби всѧ къ про-
 83 16 пасти. и тїи мно́го пострадавѣ-
 17 ше по дѣремъ. имѣже прїедоша. на
 18 ѡноу страну възвратишасѧ. и
 84 19 бїахсѧ с рїмланы до полоудне. ме-
 20 жїи же ими бѣ пропасть. тїтъ
 21 же поимъ вѣа своѧ възвратисѧ.
 85 22 юудѣи же мнѧхоутъ ѧ бѣгаю-
 23 щѧ. и стрѧжоу сѣдѧщю на гра-
 24 дѣ. показавшо емоу знѧмение
 25 и вѣтекоша людіе бесчисленое. и
 26 тѧко оустремишасѧ акы свѣрь
 86 27 дїкыи гонимъ. и нїктоже ѿ испо-
 28 лчившихъсѧ не стрѣпѣ пригна-
 29 нїа ихъ. нѣ акы порочами разбие-
 87 30 ни разбѣгошѧ^с по горамъ. и ѡста-
 31 сѧ тїтъ оу пригѣриѧ съ мѧломъ
 32 вѣи. и властелемъ велѧщимъ е-
 88 33 моу ѿстоупїти ѿ жадающїи^х

437б 18 прїимоуть: прїемѣтъ МДА, Ч // 26 орѣжие: ѡрѣжїа В // 31 ѡви¹ доб. же МДА; ѡви² доб. же МДА, Ч // 32 ѡроужїе: ѡрѣжїа Ч; прѣже доб. даже МДА, Ч // 33 и нет МДА, Ч // 37 мнѧще: мнѧхоутъ МДА, Ч // 38 имъ доб. и МДА, Ч

437а 3 и¹ нет МДА; разбѣгошѧ^с доб. и Ч // 7 бѣжѧща: бѣжаша МДА, Ч // 8 конечнаа доб. бы МДА; постигла доб. бы Ч; оубѣ: бы МДА, Ч // 9 скорилъ: оускори^л В, МДА, Ч // 10 вѣсть доб. и МДА, Ч // 11 вѣа: быѧ В, МДА, Ч // 15 и¹: а МДА, Ч // 16 тїи: ти МДА, Ч // 24 емоу: имъ МДА, Ч // 32 велѧщимъ емоу: молаше^м и Ч

437а 17 прїедѣоша: е написано поверх другой буквы, над ним остался надстрочный знак в виде спиритуса

34 смръти. а не напáсти челомъ на
 35 желѣзе. ни ездíти прѣдъ вои
 36 нако воиникъ. не забýти своеа
 37 вазни ни сана. ни пѣймáти бѣ-
 38 жáнѣа скóрого. на ньже всѣ оупо-
 39 вають. влѣ⁸ соуѣца брáни всѣи
 89 40 вселеннѣи. сѣи же ни слѣшса са

4376

1 твора́ше. нò противиса текоу-
 2 щимъ ѡкрестъ его. и по лицу сѣка
 90 3 оубивáшеть а. ѡни же ѿ него те-
 4 коуѣще нападах⁸ на бѣгающихъ го-
 91 5 рѣ. тítъ же к' нímъ приспѣваа-
 6 ше. иже на горѣ стѣны дѣлах⁸.
 7 вídѣвши своа бѣгающа възмáтò-
 92 8 шаса и разидошаса. мнáше несте-
 9 рпимоую сѣл⁸ иудѣискоу, и тѣ-
 93 10 та бѣжáвша. накоже бѣсомъ, ѿ-
 11 стѣплени раскоторáвшеса. и бѣ-
 12 жáша съ воплемъ, дóндеже вídѣ-
 13 вше гёмона, посреди рáтныхъ на-
 14 здáща. и заповѣда дроу́гъ дрѣг⁸
 94 15 ѡ немъ. и възвратишаса срáма-
 16 щеса и боащеса. зане ѡставше

17 кесаря разбѣгошаса. и всѣю сѣлоу
 18 оукрѣпѣшаса на иудѣа. и възвѣра-
 19 тивѣшеса ѿ пригóриа прибѣша а
 95 20 къ долинь. ѡни же помалоу ѿстѣ-
 21 пающе ѿахоутса. рѣмлане же
 22 премóгше, зане с высоты ѿах⁸
 96 23 пригна́ша все на пропасти. и па-
 24 кы тítъ посла плѣкъ на гража-
 25 ны. сáмъ же стояше съ пѣрвыми
 97 26 бранáше рáтнымъ. и аще досто-
 27 ино ни приложити ласканиа дѣ-
 28 ла. ни оунати ѿ прáвды. сѣ вто-
 29 рое кесарь избáви всѣхъ вои, и-
 30 з роу́къ иудѣискъ:
 31 **И** потомъ безъ стáра повелѣ дѣ-
 99 32 лати стѣны своа. и наставшю
 33 днѣи ѡпресночному въ .дѣ. днѣ
 34 мѣа ксанфика. егда избавиша^с
 35 иудѣие ѿ египта. ревнителѣ
 36 оутвердивше вратѣ црѣвньныхъ.
 37 и прѣимахоу ѿ нарóда. хотáщи^х
 38 клáнатиса, прáзника дѣла.
 100 39 ѿаннѣ ѡбрѣте прáзникъ. по-
 40 кровъ сладоумью своему. въ-

437а 34 напáсти: пасти МДА, Ч // 36 не: ни В, МДА, Ч; забýти: забывать МДА, Ч // 39 брáни доб. и МДА, Ч

437б 1 противиса: противаше^с Ч // 5 же доб. и МДА, Ч; нímъ: тѣмъ МДА, Ч; приспѣвааше доб. и МДА, Ч // 7 възмáтòшаса доб. сѣло МДА, Ч // 10 бѣжáвша доб. и МДА, Ч; ѿстѣплени: ѡстѣплени В, ѡбистѣплени МДА, Ч // 12 дóндеже доб. ини МДА, ине Ч // 14 заповѣда: заповѣдавше МДА, Ч // 16 ѡставше: ѡставивше В, Ч // 22 с высоты: свыше МДА, Ч // 23 все: все^х В, вса МДА, всѣ Ч; на: к Ч // 25 стояше: стоа МДА, Ч // 33 днѣ нет МДА, Ч // 35 иудѣие: подѣи В, МДА, иудеи Ч // 36 оутвердивше: оутворѣшеса МДА, оутворише Ч // 39 ѿаннѣ доб. же МДА, Ч; ѡбрѣте: ѡбрѣтъ съ МДА, ѡбрѣ^т сѣ Ч

437б 20 ѿстѣпающе: а наведено по верх и более светлыми чернилами, ю написано над строкой, хвост у щ подрисован, е написано по подскобленному (т. е. иша переправлено в ающе)

437в

1 ѡроужи своа тѣинымъ ѡроужи-
 2 емъ по^д рѣзами. и поусти внѣтръ.
 3 акы на поклонъ кажа а. да имже
 4 въ цркви стѣноуть. ѿвреши рѣ-
 5 зы. и ѡбнажити меча и сѣщѣ а.
 101 6 и тако сътвориша. и бѣсть въ
 7 прѣзника мѣсто воплъ въ цркви.
 102 8 и ревнителѣ съскочивше съ забра-
 9 лъ. бѣжаша въ пещеры црквыны-
 104 10 а. и ѿтоуду роуки давше и про-
 11 щени бѣша. ѿаннъ же вноутре-
 12 нее сщенте прѣимъ. пристрава-
 105 13 шеса на сѣмона. и матежъ гра-
 14 дныи трѣчастно сѣи. на двѣ чѣ-
 106 15 сти приста. тѣтъ же хота ѡ-
 16 брѣтиса прѣ^д градомъ. поста-
 17 ви избранныа кѡнники. и пѣшца.
 18 да бѡрютса с вытекающими. а
 19 прочимъ воемъ повелѣ равнати
 107 20 землю до стѣнъ. и абие раскопа-
 21 ша и разориша всѣкы заграды.
 22 и дрѣва высѣкоша. наже насади-
 23 ша земци, плодовиата и красна
 108 24 и каменнаа мѣста. желѣзы
 25 сравнаша. испльнишася дебри.
 26 и пропасти и намы. ѿ стражни-
 27 ца и до гробъ идоровъ наже соуть

109 28 коупѣли смѣевы. юудѣи же та-
 29 коу лѣсть сътвориша на рѣмла-
 110 30 ны. вѣшедъ же тѣсаща прѣдъ
 31 градъ. вертѣхоуса ѡкрестъ жѣ-
 32 нскаго сна. нако выгнани гража-
 33 ны мѣра хотѣшимъ. и оупобиша^{до}
 34 са боащимса и молѣщимъса.
 111 35 а иже на забралехъ стоаща тво-
 36 рахоуса биюще а. и гонаще
 37 ѿ себе. а къ рѣмланомъ роукоу
 38 простирахоу клѣнающеса и-
 39 мъ. да пристоупатъ и внѣдѣ-
 40 ть въ градъ. слодѣи бѡ выгнати

437г

113 1 а врата ѿвръсѣни. рѣмлане же вѣ-
 2 даще молбоу х. не разоумѣша лѣсти.
 3 нѡ наша вѣроу имъ. и поидоша на
 4 внѣшнаа изимати и въ градъ внѣ-
 114 5 ти. тѣтъ же соумнѣса. дивѣса
 6 вѣзѣпному звѣнию. и повелѣ во-
 7 емъ да не внѣдоуть къ градоу. ѡни^ж
 116 8 иже выгнани творахоу побѣгоша
 9 прѣвое. и имже воѣни бѣша ме-
 10 жи стѣнами. вѣтекъше ѡбистѣ-
 117 11 пиша и. и сѣчѣхоуть на съ забра-
 12 лъ. и каменѣи поущѣхоу на на. и и-
 13 збиша многы ѿ нѣхъ. аще же и на-

437в 5 сѣщѣ: исѣщи МДА, Ч // 8 и нет МДА, Ч; ревнителѣ доб. ^ж В, МДА; съскочивше: скочивше МДА // 10 и² нет МДА, Ч // 12 пристравашеса: пристрававшѣ В, пристравашеса МДА // 14 трѣчастно: трѣчастень МДА // 15 приста: преста МДА // 25 сравнаша доб. и В, Ч; испльнишася доб. тѣмъ МДА, Ч // 27 идоровъ: иродовъ МДА, Ч; соуть доб. близъ МДА, Ч // 30 вѣшедъ же: и вышедше МДА, Ч // 34 са нет В, МДА, Ч // 40 выгнати: выгнани МДА, Ч

437г 1 ѿвръсѣни: ѿверзена МДА, Ч // 3 на нет МДА, Ч // 5 соумнѣса: сѣмнѣса В, сѣмнѣшеса МДА, Ч // 7 внѣдоуть: идоуть МДА, Ч; градоу доб. прѣваривше же и [нет Ч] ини ѿ дѣлающѣх. и похитивше орѣжѣ поидоша къ градоу МДА, Ч // 8 творахоу вместо творахоуса // 11 и¹ нет МДА

119 14 звенъ оутече ктò. бодáхоуть
 15 бò а до еллинъ гробъ. и възврати-
 120 16 шася с радостию посмихáх8са.
 17 и пороугахоуса римланомъ. имъ-
 18 же прельстишася. и възвигáю-
 121 19 ще щиты скаках8 радостию. на
 20 воины же разгнѣвахоуса воевó-
 21 ды и кесáрь глѹще. кáко юудѣи
 22 ѿчáнавшеса живота безъ вла-
 23 стела соуще. а все с прóмысломъ
 24 и смотрѣнiемъ творáхоуть прѣ-
 25 лщáюще и прикликающе, посл8-
 26 шáюще другъ др8га. имъже и вá-
 122 27 знъ добра вѣслѣдоуеъ имъ. вы^{жк}
 28 ѿбѣише с радомъ и съ чiномъ бѣ-
 29 ти. игѣмона послушати. и во-
 30 евóдамъ покорáтиса. нынѣ по-
 31 бѣжáетеса ѿ противныхъ,
 123 32 несýтостию своею. великоу же
 33 нá вы постенеть воинскыи за-
 34 конъ и ѿцъ мóи. и аще възвѣстá-
 124 35 ть емоу ѿ сѣи ранѣ. тóи бò съста-
 36 рѣвса въ брани. ни в́ которое-
 37 же врѣма не сьгрѣши. законъ во-
 38 иноу смрѣтию ѿсоудить. пре-

39 стоупльшихъ чинъ. ано и нынѣ
 40 есть видѣти при моемъ кеса-
 438а
 1 рствѣ весь плѣкъ ѿстáвльше свó-
 125 2 и чинъ. нò разоумѣите абие бест8-
 3 днii и непокоривii. како аще и хтò
 4 римланинъ побѣдитъ соупоста-
 5 та безъ повелѣнiа, тò неслáвно
 126 6 есть. и тáко рѣкшию емоу. навлѣ-
 7 но бы^с како на всѣхъ хощеть выне-
 8 сти законныи соудъ. и ти раслá-
 9 бiшася дшáми. чáюще нá сá по-
 127 10 сѣченiа прáваго. ѿбистоупль-
 11 ше же воеводы молáхоутса за
 12 воины. да не пог8битъ посл8шли-
 13 выхъ мно^т с непосл8шливыми малы^х.
 14 и си бò испрáвать прегрѣшенiе
 15 съ боудоущимъ храборствомъ.
 128 16 и послуша и^х кесарь молбы ихъ,
 17 рáди и плѣсы. аще бò бы единъ и-
 18 звиниль. тò достоинъ бы дѣло-
 19 мъ ѿсоуженiе исплнити. аще
 20 же мноси. тò слóвомъ ѿдá въ-
 129 21 имъ прегрѣшение. и наказа а да

437г 15 бò лишнее; еллинъ: еленинъ МДА; възвратишася: възвративше^с В, МДА, Ч //
 16 радостию: гордостiю В, МДА, Ч // 19 радостию: радостно МДА, Ч //
 20 разгнѣвахоуса: рагнѣваше^с В, разгнѣвашася МДА, разгнѣваше^с Ч //
 23 а нет МДА, Ч; все: вса В, МДА, Ч // 24 творáхоуть: твора^т В, МДА, Ч //
 25 прикликающе: преклюкающе МДА, Ч, доб. и В, МДА // 28 радомъ: нарадомъ
 МДА; бѣти: жити МДА, Ч // 30 покорáтиса: покарати^с В, МДА, Ч // 32 великоу:
 повеликоу В, МДА, Ч // 34 и² нет МДА, Ч // 37 законъ доб.^{жк} Ч // 38 ѿсоудить:
 соуди^т В // 39 ано и: а МДА, Ч

438а 4 соупостата: с8постаты МДА, Ч // 6 и нет МДА, Ч // 12 воины: воа МДА, Ч //
 15 съ: се МДА, Ч // 20 слóвомъ доб. и МДА, Ч; вѣимъ: воемъ МДА, Ч

438а в мно^т: слово написано над строкой

22 боудоуть оумни. и не прельста́-
 23 тса акы дѣти. и смотраше
 24 како мьстѣти юудѣискою лѣ-
 130 25 сть за четыри дни. съравна-
 26 ша мѣста вса́, до стѣнь.
 27 и потомъ постави, протѣ-
 28 воу стѣнамъ. крѣпльшии
 131 29 плѣкъ. преди пѣща, на три
 30 мѣста. и по нихъ кѣнники
 31 такоже́, а седмыи стрѣле-
 132 32 цѣ. и тако ѡбистоупльшимъ
 33 имъ всюдоу безъ страха прии-
 34 доша. пѣфаремници с пищею.
 133 35 и съсоуды. тѣтъ же ѡбрыса,
 134 36 протѣвою сѣноу моусѣиноу. а
 37 прѣчѣи вѣи стѣша протѣвѣ снѣ
 135 38 кѣнномуу. десѣтѣи же плѣкъ,
 39 ѡстѣса на горѣ елеѣнѣтѣи:

438б

136 3 Гра́д же бѣ ѡграженъ трѣми стѣна́-
 4 ми. идеже не заидоша глоубѣкы
 5 пропасти. въ тѣхъ бѣ мѣстѣ^х
 6 едѣно ѡграженѣе бѣ. самъ же гра́д
 7 създанъ бѣ на двоу гороу. а межѣ^д
 8 горама дѣбрь естѣ. в ѣнеже частѣи
 137 9 хрѣми стогах. и ѡ тоу гороу едѣ-
 10 на бѣ вышѣши и длѣжѣши. на ней^ж

11 стоять гѣрнѣи градъ. нареченъ дво́-
 12 мѣ цѣрмѣ, хранѣтель. зане быстѣ
 13 оутверженъ. иже бѣ бѣшь соло-
 14 моноуѣ. създавшаго цѣркиви прѣ-
 15 вѣе. вѣтораа же нарицѣтсѣ краи
 16 на нейже създанъ гра́д длѣнѣи. на
 138 17 двоу горбоу. пред нею дѣбрь глоу-
 18 бока:
 139 19 Потѣмъ же в лѣта, в нѣже цѣртво-
 20 ваше асамѣнѣи. дѣбрь тоу исплѣ-
 21 ниша. хотѣща сравнѣати градъ
 22 цѣрѣи. а иноую высотѣу желѣзы
 23 сѣкоуѣце сътвориша нѣже. да
 24 навѣтсѣ выше и цѣркѣвнѣи вѣрѣ-
 140 25 хѣ. сыротворенаа же дѣбрь. ю^ж
 26 рекѣохомъ межѣ градѣма. доиде-
 27 тѣ до силоуана. идѣже бѣше клѣ-
 28 дазѣ слѣдокъ и множаасѣ. и
 141 29 ѡкрестѣ гороу ѡбыдоша. про-

438в

1 пасти страшны. имѣже непристѣ-
 142 2 пно нѣѣкоудоуже. ѡ трѣи же стѣ-
 3 нѣ прѣваа създана бѣ двѣдомъ и со-
 4 ломономъ. тѣрѣдо и велми непри-
 144 5 стоупно. и почѣнаѣтсѣ ѡ кѣнна-
 145 6 го снѣа. и кончѣетсѣ до солѣмоновы
 146 7 коупѣли. и до фласа. вѣтораа же

438а 24 лѣстѣ доб. и МДА, Ч

438б 5 бѣ: бо МДА // 8 естѣ: бѣ МДА, Ч; частѣи: части МДА, частѣи Ч // 15 нарицѣтсѣ: нарицѣшѣса МДА // 17 горбоу доб. и МДА, Ч // 21 хотѣща: хотѣше МДА, Ч // 22 цѣрѣи: цѣркиви МДА, цѣркѣвѣ Ч // 24 выше: вышнѣи МДА, вышнѣи Ч // 25 сыротворенаа: сыротворенаа МДА, Ч // 27 идѣже: иже МДА, Ч

438в 1 непристѣпно доб. бѣ Ч // 4 и велми: велми и МДА, Ч // 7 фласа: ѡфласа МДА

438а 34 пѣфаремници: второе и подтерто и подправлено более темными чернилами

438б На правом поле киноварью сн // 1—2 Киноварный заголовок ѡ градѣ иерлѣмѣ. и о цѣркиви и о катапѣтазмѣ. како бѣ гра́д иерлѣмѣ. сло́вѣ .рѣкс.

8 починаѣтса ѿ вратъ генафъ. и
 9 ѡбиходить до антониа и кончѣ-
 147 10 етса. третѣаа же идеть ѿ ко-
 11 ннаго сна и до моусїинаго, и кончѣ-
 12 етса до елѣнинъ гробъ. и до црѣвскы^x
 13 пещерь идеже гробъ синничъ. а-
 148 14 грипа же придѣлалъ баше къ ѡстро-
 151 15 воу нѡвы стѣны. и нарече ѡ везе-
 16 фа. наречемыи нѡвыи градъ. нѡ
 152 17 не конча дѣла оубоавса клавдѣа.
 18 да не мнїтъ велика дѣла. не разрѣ-
 153 19 ченїа дѣлана. не могли бѣша взѣ-
 20 ти града сего. аще бы агрипа ско-
 21 нчѣлъ стѣны акы почѣлъ. созда
 22 бѡ кáменїемъ по двѣ десати локо-
 23 ть тлѣстоты. а по десати ши-
 154 24 рота. ни желѣзы мощно сѣчи и^x
 25 ни ѡвны подвигаемо. агрипѣ
 26 же приставшю ѿ дѣлъ. накоже
 155 27 рекохомъ стрѣха дѣла. иудѣ-
 28 и же възвысїша да полoutedїа
 184 29 десѣтъ лакоть. цркви же съ-
 30 здана бѣсть на горѣ висоцѣ на
 31 верхоу равнѣ. ѡкрестъ же еа
 185 32 пропасти великы. црю же соло-

33 монѣ стѣны създавѣшу на въ-
 34 сточноую страну. и приспоу
 35 сътвори на неи комары. по инѣ-
 36 мѣ же странамъ гола бѣсть цркви.
 37 и въ послѣднѣаа времена. люде-
 38 мѣ выиноу присыпающимъ. сра-
 39 внавѣша гороу. и разширїша, и
 186 40 просѣкше полоуднѣныа стѣны

438г

1 ѿтоуда ѡбѣградиша ѡкрѣстнаа
 187 2 цркви. и ѡградївѣше ѡколо горы
 3 и трѣдивѣсеса паче сїлы. съверши-
 4 ша дѣло слáвно. на нѣмѣже длѣгы
 5 вѣкы исконачашаса. и сцѣнное
 6 съкрѡвище исклочиса. и посыла-
 7 емо ѿ всеа вселѣнныа на чѣтъ бѣго-
 188 8 ви. а идеже гроуба мѣста бѣ-
 9 ше .т. лакоть. въздагахоу кá-
 189 10 менїемъ и по .м. лакоть вѣтлѣ-
 11 цѣ. мнѡжество бѣ имѣнїа. и лю-
 12 дѣско поспѣшенїа. паче оума и слѡ-
 13 ва съвершаше строение. и иско-
 14 нчѣша еже видѣщимъ вѣрно. а
 190 15 слѣшѣщимъ невѣрно. верхоу же

438в 9 кончѣетса: скончѣетса В // 14 ѡстровоу: ѡстроугоу В, МДА, Ч // 15 нарече ѡ:
 нареса В // 18 велика: величество МДА, Ч; не разрѣченїа: не разраченїа В, на
 расрраченїа МДА, Ч // 19 могли доб. бо МДА, Ч // 23 тлѣстоты: тоѣстота Ч; широта:
 ширина Ч // 25 подвигаемо: подвигаемо МДА // 26 приставшю: преставшю В, Ч;
 дѣлъ: дѣла МДА, Ч // 27 рекохомъ: рехом^М Ч // 28 же нет Ч; да: до В, нет МДА, Ч
 // 29 десѣтъ: десате МДА, десате (так!) Ч // 35 сътвори доб. и Ч; комары: комарѣ
 МДА // 38 сравнавѣша: сравнаша В, Ч, поравниша МДА

438г 1 ѿтоуда: ѿтѣдѣ Ч; ѡкрѣстнаа: ѡкрѣтнаа В, Ч // 3 трѣдивѣсеса: истрѣдивѣсеса МДА
 // 5 исконачашаса: скончѣаша^В В, Ч // 6 и нет МДА // 8 гроуба: глѣбока МДА, Ч;
 баше: быша МДА, Ч // 9 въздагахоу: возах^Д Ч // 10 и нет МДА, Ч; вѣтлѣцѣ:
 вѣтолѣще МДА, Ч // 11 бѣ: бо МДА, Ч // 12 поспѣшенїа: поспѣшенїе МДА, Ч //
 13 исконачаша: скончѣаша В, скончѣса МДА, искочѣса Ч

438в 26 приставшю: а написано по подскобленному // 29 лакоть: а исправлено из о

16 соугоубы комáры създаша. стль-
 17 пи же кáмени в нѣхъ, по полѣтре-
 18 тью десáтъ вѣ высоту лакоть.
 19 изъ единого мрамора, бѣли очичи-
 20 нени. покрóвъ же бы^с кедреными
 191 21 дѣсками, дóбрѣ тѣсаными. и мнó-
 22 гоукрашено естествомъ. и-
 23 мѣже видѣць не можаше скоро ѿ-
 24 нести очи свои ѿ видѣнїа. рѣ-
 25 кописаннаго же строенїа не бы^с
 192 26 в нѣмъ. ни роукодѣланиа. крѣ-
 27 гла же стѣнно бысть. ѿ. врь-
 28 сть. и двóръ же непокрытъ.
 29 оукрашенъ бѣ разлѣчными кáме-
 30 нїи вѣзидáеми. и помощѣнъ
 193 31 ѿтоудоуже вѣсходъ бы^с на вто-
 32 роую цркви. прѣ^д неюже прѣ^д-
 33 граднїи кáмение трилоктное
 34 высотойю. а видѣнїемъ вѣсело
 194 35 сѣло. в нѣи же стоахоу стлпы
 36 равни. и на нѣхъ тѣтлы грамо-
 37 тами еллинскыми и римскы-
 38 ми, и жидовскыми. проповѣ-
 39 двѣюще закóнь чистотѣ. и да
 40 не прїидеть вноутрь инопле-

439а

195 1 нникъ. то бò нарикахоу стое. дѣ.
 2 степени проходимо. и на четыри
 3 оуглы създанъ вѣрхъ. и на^д тѣми
 4 тѣтлами четвертаа тѣтла ви-
 5 сáше. тѣми грамотами пока-
 6 заа їса, црѣ не црѣтовавша. ра-
 7 спатаго ѿ юудѣи. зане проповѣ-
 8 дáша разорѣнїе града. и ѿпоустѣ-
 198 9 нїе цркви. и на вѣсточнуюоу стра-
 10 ноу врата быша. и мѣсто ѿдано
 11 женамъ на слоужбѣ и на млтвоу.
 199 12 инѣми бò двѣрми не достоино бѣ
 13 женамъ внїти. ни вѣ своа двѣри
 200 14 прелазити ѿграженїа. вѣ запа-
 15 днѣи же странѣ не бы^с вратъ. нò
 16 ѿ краа и до краа загражено же бы^с
 17 стѣнами. комары же иже межи
 18 враты быша. зраще вноутрь ѿ
 19 стѣнъ, прѣ^д газофлакїемъ. на^д
 20 великыми стлпы мрамораными
 201 21 стоахѣ. ѿ вратъ же .ѿ. златѣ^м
 22 и сребромъ покованы быша. и с ве-
 23 реами и съ двѣрїемъ. едина же внѣ-
 24 шнаа. коренфїискою мѣдїю ѿко-
 25 вана бáхоу. свѣтлѣши и чтнѣ-
 26 иши сребреныхъ и позлащенныхъ

438г 18 десáтъ вѣ высоту лакоть: десате локо^т [лакѣ^т Ч] вѣ высоту МДА, Ч // 24 очи свои: ѿчию своею В // 29 бѣ: бы^с МДА, бы Ч; разлѣчными: разнолчными МДА, Ч // 32 прѣграднїи: преграднїи В, МДА // 33 трилоктное: трелоктное В, трелоктнїи МДА, трелакотнїи Ч // 38 проповѣдѣюще: проповѣдающе В, Ч // 40 прїидеть: преиде МДА

439а 1 нарикахоу: нарицахѣ В // 2 проходимо доб. и восхóмо В // 7 проповѣдáша: проповѣдаше В, МДА, Ч // 12 бѣ: бы МДА, Ч // 15 бы^с: бѣ Ч // 16 и нет МДА, Ч; загражено: ѿгражено В, Ч; же нет В, Ч // 17–18 иже межи враты: межи враты иже МДА, Ч // 20 мрамораными: мрамораны В // 23 двѣрїемъ: ѿдвѣрїемъ В, МДА, Ч // 24 коренфїискою: коринфїискою В

202 27 по всѣмъ же вратомъ по двоа двѣ-
 28 ри бѣша. кожа^д же двѣри имѣ-
 29 ше въ высотѣ .л. лакоть. а в ши-
 203 30 роту .ѣг. ѿ вратъ и до вратъ .л.
 31 лакоть. ѿгра^д мраморанъ. ѿбра-
 32 зомъ сынномъ. высота же его
 33 м. лакоть. и по двѣ стлѣпа мра-
 34 морана. по коемж^о ѿградѣ сто-
 204 35 нах8. и величество всѣхъ бѣсть
 36 равн^о. въст^очнаа врата корень-
 205 37 финская .н. лакоть бѣша въ-
 38 звѣше. а двери м. лакоть. на
 39 нихъже тлѣстота злата и срѣ-
 40 бра. бѣ паче всѣхъ боле инѣхъ

439б

1 ѿ. александръ покова тиверіевъ
 206 2 ѿцѣ. степеніи же .ѣг. до великы^х
 3 вратъ. ѿ женскаго мѣста бѣша
 207 4 сама же цркви среди стояше. стое
 5 сцѣнное. двѣма на десѣтъ степе-
 6 нема непроходимо. высота же еа
 7 прѣд^наа .р. лакоть възвѣше.
 8 а вшире такоже. заднаа же еа
 208 9 м. лакоть оужше. прѣваа же

10 врата имѣхоу въ высотѣ. ѿ. ла-
 11 котъ. а вшире полоутретѣа десѣ^т
 12 локоть. двѣрии же не имѣнаше
 13 по подобію невидѣнѣа нбнаго. по-
 14 злащена бѣша челѣ всѣ. и прикло-
 15 нившимса к нимъ. видѣнъ бысть
 16 вноутреніи вѣсь дѣмъ. синаѣтъ
 209 17 златомъ. сѣ же цркви естъ покры-
 18 та бѣсть соуг8бѣ. а прѣвви хра-
 19 мъ прѣсто^днаше. възвѣженъ ве-
 20 лікою высотой .г. лакоть. а ши-
 210 21 рина до .н. а продлжено .к. ви-
 22 сах8тъ же на^д тѣми враты лозы
 23 златы. а ѿ нихъ грѣзни злати. въ-
 24 звѣше моужеска възраста. вн8-
 211 25 тръ же и двѣри бѣша соухаго зла-
 26 та .н. и .ѣ. лакоть възвѣше.
 212 27 а вширѣ .си. прѣ^д тѣми же ви-
 28 сѣше катапетазма. равна ши-
 29 роту и долготу. наже бѣ па-
 30 волока вавилонская. оустроено
 31 оуакинфомъ. и виссомъ. и кокомъ.
 32 и перфиромъ. чѣдно видѣнѣемъ.
 33 нѣ не безъ моудрости видѣнѣе
 34 имоуци. нѣ на бреженіе всѣмъ.

439а 28 кожа^д: кажд^о В // 30 ѿ вратъ и: и ѿ вратъ Ч // 32 его доб. боле МДА, Ч //
 34 коемж^о ѿградѣ: коемж^одо ѿград8 МДА, Ч // 36 въст^очнаа доб. же МДА, Ч;
 кореньфинская: коринфискаа (после ф одна буква затерта?) МДА, коренфийская Ч
 // 40 бѣ нет МДА; боле: бо МДА, Ч

439б 4 среди: срѣдѣ В, МДА, Ч; стояше: стоащѣ МДА // 6 непроходимо вместо
 проходимо, в греч. ἀναβατός // 8 еа нет МДА // 9 оужше: оужши МДА, Ч //
 12 локоть нет МДА, Ч; имѣнаше: имѣша МДА // 13 позлащена доб. же МДА, Ч //
 16 синаѣтъ: сѣаемъ МДА, синаи^е (слоз ни зачеркнут киноварью) Ч // 17–18 естъ
 покрыта бѣсть: бы^ѣ покрыта МДА, Ч // 20 высотой доб. до МДА, Ч; ширина:
 раширено МДА // 21 .н. доб. локо^т МДА; .к.: до .к. лако^т Ч // 24 моужеска: моужкаго
 МДА, Ч // 30 оустроено: оустроена МДА, Ч // 31 виссомъ: оусо^м В, вусомъ МДА
 // 32 перфиромъ: перѣвр^о В // 34 бреженіе: ѿбраженіе МДА, Ч

439б 5 сцѣнное: второе н написано над строкой

213 35 преобразовашеть бѣ кокъ ѿгнь.
 36 а оусть землю. а оуакинфъ аиера.
 37 а порфиръ море. кокъ бѣ и оуаки-
 38 нфъ подобитася прѣреченны-
 39 мъ образомъ. оусть же и перфи-
 40 ра. ражаніемъ приближаetasя.

439в

214 1 ѿно къ землѣ, ѿно къ морю. написа-
 2 но же бѣ на тои катапетазмѣ,
 3 всако нѣное видѣніе и мѣдрость.
 4 развѣ двою на десять покась нѣе-
 5 сныхъ. сѣ же катапетазма. прѣ^д
 6 сѣмъ родомъ бы^ѿ цѣла. зане блгоче-
 7 стиви быша людїе. нынѣ же жѣ-
 8 лостно бы^ѿ зрѣти на ню. раздра
 9 бо са вѣзаапоу ѿ верхоу и до долѣ.
 10 егда добродѣца моужа. и не мѣ-
 11 жа дѣломъ прѣдѣша на оубѣи мѣдоу.
 12 и ина знаменїа многа скажоуть
 13 бѣвшѣ тогда. и того оубиена. и
 14 по погребенїи не ѿбрѣтома въ гро-
 15 бѣ глахоу. ѿви бѣ творѣхоу въ-
 16 стѣвшѣ его. ѿви же оукраденна

17 его своими друугы. не вѣмъ же ко-
 18 торїи правѣше глѣть. вѣста-
 19 ти бѣ мрѣтвыи собѣю не мѣжеть.
 20 нѣ млтвою иногѣ прѣвнїка послѣ-
 21 шаемъ. развѣ аще аггль боуде-
 22 ть. или инѣ ѿ нѣныхъ сѣлъ. или
 23 самъ бгѣ навилса нако члкъ. и съ-
 24 творить еліко хѣщеть. и ходи-
 25 ть съ людѣми. и падеть и лаже-
 26 ть и вѣстанеть, нако есть емѣ
 27 вола. ѿви же рекѣша накоже не-
 28 мѣщень есть оукрасти его. по-
 29 неже ѿкрестъ его грѣба посадиша стр
 30 жи .ѿа. рѣмланѣ. а .ѿа. юдѣи.
 31 таковаа ѿтаи о катапетазмѣ
 32 глѣмаа соуть. и прѣтївоу винѣ
 215 33 разранїе еѣ есть. пришедѣши
 34 вноутрь прѣимаше равность прѣквѣ-
 35 наа. егоже высота .ѿ. локоть.
 216 36 мѣсто же съ шесть. десное дѣ-
 37 литиса надвое. прѣрое же .м. ло-
 38 котъ, в ѣнѣмъ же быша трѣ дѣла
 39 прѣчюднаа и прѣслѣвнаа, всѣ-
 40 мъ члкомъ. свѣтїлникъ и тра-

439б 35 преобразовашеть: преобразоваше^т Ч // 36 оусть: вѣсь МДА, Ч // 37 порфиръ:
 порѣврѣ В // 39 оусть: вѣсь МДА, Ч; перфира: прѣрѣвра В, порфира Ч

439в 1 ѿно¹: ѿнь МДА, Ч; ѿно²: ѿнь МДА // 4 десять: десате МДА, Ч // 7 быша: бѣша
 МДА, Ч // 9 и нет МДА // 11 оубѣи: оубѣиство В // 12 знаменїа многа: многа
 знаменїа страшна МДА, Ч; скажоуть: кажѣу^т В // 13 и² нет МДА, Ч // 23 навилса:
 навилса В, Ч // 27 накоже: нако В, МДА, Ч; немѣщень: немѣщно В, МДА, (слог но
 подписан снизу) Ч // 28 есть: бы^ѿ МДА, Ч // 29 его грѣба: грѣба его В, МДА, Ч
 // 31 ѿтаи о: ѿ тои В, МДА, Ч // 32 прѣтївоу: про тоу МДА, Ч // 33 пришедѣши:
 пришедѣшимъ В, МДА, пришедѣше^м Ч, доб. же МДА, Ч // 34 равность: равность МДА,
 Ч // 35 локоть доб. а долготѣ такѣ^ж. ширини [ширина Ч] же .к. локоть [лако^т Ч]
 МДА, Ч // 36 съ шесть. десное дѣлитиса: се шестьдесѣное дѣлитиса В, МДА, Ч //
 37 прѣрое: прѣрое В, МДА, Ч

439в 29 грѣба: слово написано над строкой // 31 катапетазмѣ: ѣ исправлено из а

439г

217 1 пеза. и кади́лница. на свѣтилни-
 2 цѣ же бы́ ^с. э. свѣщникъ. по подó-
 3 бию ^э. свѣсдѣ нбныхъ, наре-
 4 ченныа планитъ. на трапезѣ бы́-
 5 ша. ^в.и. хлѣба. по подобию числѣ
 6 понасомъ нбнымъ. и по ѡбразоу лѣ-
 218 7 тѣ. на кади́лници же бы́ша. гѣ.
 8 теміана, събираеми ѿ всѣхъ мору.
 9 и ѿ всеа вселѣннаа. и ѿ всѣхъ пѣ-
 10 стынѣ. назнаменающа, нако вса
 219 11 ѿ бѣга, и къ бѣгоу. вноутрѣнѣ же мѣ-
 12 сто. к. лакоть. невидимо естъ
 13 катапетазмоу дрѣгоу. и ничто^ж
 14 в немъ не стоѣше ни лежаше. и
 15 непроходимо бы́ и нескверненъ.
 16 и невидимо всѣми. нареченнаа стаа
 220 17 стыхъ. и подлѣ ребра долнѣ црѣ-
 18 кви. оучастишася и оумножи-
 221 19 шася хра́ми. треврѣхнѣи. на вы-
 20 соцѣи же странѣ, не та́ци быша
 222 21 храми. зане бѣ́ тѣсно. на внѣ-
 22 шнее же лице цркви зраще оужа-
 23 сахоутса очима и дѣшами. златы-
 24 ми дѣсками тлѣстѣими ѡковано
 25 бѣ всюдѣ. противоу же слнчно-

26 моу сиғанию. ѡгненъ взоръ поуща́-
 27 ще, нако на что слнце не лѣзѣ възрѣ-
 28 ти. нò мѣжитѣ вса́къ. та́ко и
 29 очи не хотѣщихъ зрѣти на ню
 223 30 помижаетаса. мимоходащи-
 31 мѣ же на ню зращимъ навлѣшеса,
 32 нако гора исплѣнена снѣга. на нихъже
 33 бò мѣстѣ^х. не ковано бѣ златѣ^м
 224 34 бѣленашеть бо са зѣло. на врѣ-
 35 хоу же всажени бы́ша златы гво-
 36 зды и велѣици и дѣвси. и сти нако
 37 стрѣлы и ѡстры. да никото́-
 38 рыиже птѣчь сѣдѣ ѡскверни-
 39 ть верха. ка́меніе имѣже съ-
 40 здано бы́. бы́ша по полѣпатѣ

440а

1 десатоу лакоть въ долготѣ. а
 2 възвыше по пати. а вѣи́ре по
 225 3 ^с. прѣ^д тоу же бы́ жрѣтвени-
 4 къ. вы́соцоу. е́и. лакоть. а вѣи-
 5 ре. и. лакоть. и въ долготоу та́-
 6 кожѣ, на четыри оуглы създанъ.
 7 выхода ѿ единого оугла, ѡобразо-
 8 мѣ акы рогѣ. и въсходѣ же на́ нь
 9 ѿ полоудниа. създано же бы́сть

439г 15 нескверненъ: несквернѣно МДА, несквернено Ч // 16 нареченнаа: наричемаа МДА, нарицаемаа Ч // 19 высоцѣи: высоцѣ МДА // 21 бѣ: бы МДА, Ч // 23 златыми доб. бо В, МДА, Ч // 25 всюдѣ: всюда и В, Ч; же нет В, МДА, Ч // 26 поущаще: пѣщаше В, МДА, Ч // 27 възрѣти: зрѣти МДА, Ч // 29 не нет МДА, Ч // 30 помижаетаса: помѣжаета^а В, помѣжешетаса МДА, помѣжашетаса Ч // 34 бо нет МДА, Ч // 35 златы: златы МДА; гвозды: гвозди МДА // 36 сти: части МДА, часты Ч; нако доб. и МДА, Ч // 37 и нет В, МДА, Ч // 39 ка́меніе доб. же В, МДА, Ч; създано: създанъ МДА, Ч // 40 — 440а 1 полѣпатѣ десатоу: полѣпати деса^т В, полѣпатоу десате МДА

440а 5 и.: ѿ МДА

439г 32 на: написано над строкой // 33 мѣстѣ^х: с написано по подтертому и выходит по высоте за пределы строки

10 безъ желѣза. и николиже не при-
 226 11 коснетса емоу желѣзо. ѿкрѣтъ
 12 же цркви и жрѣтвеника, ѿбы-
 13 иде акы вѣнецъ. заграда камени,
 14 прекрѣсна. лакте възвѣше. бра-
 227 15 нащи нарѣд и ѿ ерѣи. прокаже-
 16 нымъ же и трѣдоватымъ. ни въ
 17 градъ да не дадохтъ вхѣдити.
 18 женамъ же бранѣхъ, прѣити за-
 19 грады тоа чтымъ и нечѣстымъ.
 20 и моужемъ не ѿчистившимса.
 21 възбранѣхоу ѿ вноутренаго дво-
 228 22 ра. такоже ерѣѣмъ. иже родъ-
 23 нѣи ерѣи быша, немощно слѣжи-
 24 ти. слѣпотою или хромотою. и-
 25 ли рѣкою. идѣхоу вноутрь съ здра-
 26 выми и цѣлыми ерѣи. и чѣсть е-
 27 млѣще с тѣми равнѣ. а въ сщѣнь-
 229 28 ныхъ рѣзы не ѿблѣчѣхса. на жрѣ-
 29 товникъ бѣ и на цркви възхожѣ-
 30 хъ ерѣи непорѣчнѣи. и ѿблѣкше-
 31 са въ оусъ. и паче говѣюще ѿ ви-
 32 на страшѣсѣ. да ничтѣже не
 230 33 простѣпать въ слѣжбѣ. и архи-
 34 ерѣи възхожѣше с ними. не по
 35 всѣ дни нѣ въ сѣботы и в новыя

36 мѣа. и въ ѿчьскыя прѣзники,
 231 37 великыа. егда слоужѣше. рѣзы
 38 его быша крѣмъ ѿ ерѣи. покры-
 39 наше бѣ прѣ до гѣленѣи и прѣпоа-
 40 сникомъ. а исподъ, полотнѣмъ.

440б

1 врѣхоу же ѿблѣчѣсѣа въ рѣзѣ
 2 кроуглоу до ногъ. оуакинфомъ
 3 оустроена. и ѿколо еа висѣтъ
 4 колоколи злати. и роидѣа тако^ж
 232 5 и мльнию. и вѣнецъ прилѣпли-
 6 ваще рѣзѣ къ персемъ. пѣтью^ж
 7 понасъ ѿбѣать ѿ златѣ и ѿ прѣфи-
 8 ра. и ѿ кока. и ѿ оуса. и ѿ оуаки-
 9 нѣа. имже и катапетазма оу-
 10 строена бе вины рѣди еаже
 233 11 рекохомъ. и надъ тѣмъ висѣ-
 12 шеса емофоръ, златомъ ко-
 13 ванъ. ѿбразъ имоущъ брѣнныи.
 14 пѣдѣ же его два щита, златѣ-
 15 томъ кованы. и в нею насрѣ-
 16 ди сардоникы. велици и прекрѣ-
 17 снѣи. в нихже написанъ начѣ-
 234 18 лнѣи, колѣна иудѣиска. на
 19 дроусѣи же странѣ висѣхоу,

440а 11 емоу: емъ МДА // 13 камени: камана МДА // 15 и нет МДА, Ч // 17 да не нет
 МДА, Ч; вхѣдити: внити МДА // 27 сщѣньныхъ доб. же МДА, Ч // 30 и нет МДА,
 Ч // 31 оусъ: вусъ МДА, Ч // 32 страшѣсѣ: страхѣющесѣ МДА, Ч //
 33 простѣпать: престѣпа^т В, МДА, Ч // 38 покрѣнаше: покрѣваше В // 39 и нет В,
 МДА

440б 4 тако^ж доб. колоколи [клаколи^ж Ч] проѿобразѣо^т громъ. а родиѣ МДА, Ч // 5 и¹
 нет МДА, Ч // 7 прѣфира: перфѣра В, порфѣра Ч; далее в В пропуск до слов наже
 ѿстѣвихомъ 440в 3 // 8 оуса: вуса МДА, Ч // 12 емофоръ: ѿмоф^р Ч; кованъ: ѿкова^н
 Ч // 15 кованы: ткана МДА, Ч; в: оу МДА, Ч; насрѣди: насрѣдѣ Ч // 16 прекрѣснѣи:
 прекрасны МДА, прекрѣни Ч // 17 написанъ: написано МДА, Ч; начѣлнѣи: начальницѣ
 МДА, Ч

440б 10 бе: после е затерта буква

20 $\widetilde{в}$. $\widetilde{к}$ а́мени. на $\widetilde{д}$. $\widetilde{ч}$ а́сти
 21 раздѣлени. на прѣвои сáрди.и
 22 тѣмза. изморагдѣ. а на вѣторѣи
 23 анѣраксѣ, иаспи.и самфирѣ.
 24 и на третѣеи нахати. амфисѣ.
 25 гигоури. и на четвѣртои аѣни-
 235 26 ксѣ. вириль. хроусолифѣ. гла-
 27 воу же покрывáше вѣнцемъ в8-
 28 синскомъ, покрывѣ 8акинфѣ^М.
 29 а над нимъ инѣ злáтъ вѣнецѣ. на
 30 немъже написана бѣша крѣтмѣ
 31 сѣенныи грамоты, и животвѣ-
 236 32 рца. въ сию же ризѣ не ѡблачá-
 33 шетса въ ино врѣмá. развѣ
 34 егда служáше в непроходимѣи
 35 единою лѣта. егда ѡбѣчái всѣ-
 36 мѣ говѣти бѣга. въ ины же прá-
 37 зники. въ простѣишаа ризы
 38 ѡблачашѣ^С:

440в

237 2 Ѡ градѣ же и ѡ цркви. и ѡбѣчái
 3 пáкы изречемъ. наже ѡгстáвихо-
 238 4 мѣ. снѣ же нарекомыи антѣни

5 създанѣ бы^С межи двѣма комара-
 6 ма црквиныма. на^Д высóкымъ кá-
 7 менѣемъ $\widetilde{н}$. лакотѣ възвыше.
 8 строение же бѣ ирода цр. иже
 239 9 кáмень сѣи покры дсками мрамо-
 10 рáными. ѣ кóрене дó верхоу. кра-
 11 соты дѣла. и плъзости дѣла.
 12 да невѣзмóжно боудеть внѣити
 240 13 и изыти. и прѣ^Д снѣомъ създа стѣ-
 14 ноу трѣи лакотѣ възвыше. и по-
 15 томъ снѣ създанѣ възвыше $\widetilde{м}$.
 241 16 лакотѣ. вноутренее же его мѣ-
 17 сто. црѣвскыи двѣрѣ бѣ храми пре-
 18 крáсни и потрѣбни. и комары и бá-
 19 ни велѣкы. воинскыи двѣрцы ши-
 20 рокы. зане всá потрѣбнаа имá-
 21 ше. подобáшесá градуу силномъ
 22 егда зане всá бѣша в нѣмъ прекрá-
 23 снаа и различнаа. бы^С же жилище
 242 24 црѣвское. и ѡбразомъ снѣ сѣи. на
 25 оуглы чѣтырми снѣ ѡбѣатъ бы^С
 26 три възвыше бѣша по пати
 27 десатѣ лакотѣ. чѣвѣртыи^Ж
 28 на вѣстóчнѣи странѣ. ѡ. лакотѣ.

440б 22 тѣмза: топазѣ МДА, Ч; изморагдѣ: измарагдѣ МДА, Ч; а: и Ч // 24 и: а МДА, Ч;
 нахати: ахати МДА, Ч; амфисѣ: амефисѣ МДА, Ч // 25 гигоури: лигври МДА,
 лигири Ч; и: а МДА, Ч; аѣниксѣ: ѣниксѣ МДА, Ч // 27 в8синскомъ: всѣйскѣ^М Ч //
 32 сию: сю МДА, Ч // 34 непроходимѣи доб. стѣи Ч // 36 бѣга: бѣви МДА, Ч; ины:
 иныя Ч

440в 2 и² доб. о МДА // 6 кáменѣемъ: каменѣ В // 15 създанѣ: съзлáль Ч // 19 велѣкы доб.
 и В, МДА, Ч; широкоы доб. и МДА, Ч // 22 егда нет МДА, Ч; прекрáснаа:
 прекрасна МДА // 23 различнаа: разноли́наа Ч; же нет Ч // 24 сѣи вместо сыи //
 25 снѣ: сыны МДА, Ч // 27^Ж доб. иже МДА, Ч

440б 28 8акинфѣ^М: 8 исправлено (из ѡ?)

440в На левом поле киноварью снѣ // 1 Киноварный заголовок ѡ градѣ ѡ цркви. ѡ двѣрѣ
 // 27 лакотѣ: а исправлено из о; к исправлено из другой буквы

440г

1 тако видѣти ѿ него цркъвь. идѣ-
 244 2 же сѣдѣще стражіе рѣмстїи съ
 3 ѡроужиємъ. при прѣзницѣ блю-
 4 даах8. да не разратѣтса людїе.
 245 5 цркъвньни бѣ градъ бы(с) градоу са-
 6 момоу, акы дѣтинець. снѣ же
 7 антонїи вѣшнїи. и твѣржїи црѣ-
 8 ковнаго града. вѣшнїи же градъ
 9 имѣше ѡпрїснѣ дѣтинець иродо-
 246 10 вы полѣты. везефа же разлѣчи-
 11 тса ѿ антонїа. и ѿ полоунѣщїа
 247 12 призрїти на цркъвь. ѡ градъ же и
 13 ѡ стѣнахъ, еліко ми мѣщно и-
 248 14 змолвїхъ. борци же бѣша в нѣмъ
 249 15 оу сімона бѣ(с) еї. тѣсѣщѣ. идѣ-
 250 16 мѣи. и воевѣ(с) ѣ. оу іѡанна же
 17 ѣс. а воевѣдѣ. к. и ревнїтель. ѣв.
 251 18 и .ѣ. а нарѣда же бѣ бе-щїсла. сї-
 19 ма же бїющїмасѣ межи собою.
 20 накоже рекохомъ. нарѣ(с) же бѣ ѡбѣ-
 21 ма корѣсть. иже прежожааше
 252 22 вѣсхїщѣаше наже изволаше. сї-
 23 монъ же дрѣжѣше вѣшнїи градъ.
 24 и велїкыѣ стѣны до кедрѣна.
 253 25 и до сілоа. и дѣлнїи градъ и клѣда-
 254 26 зѣ. іѡаннѣ же цркъвньни градъ.
 27 и ѡфласъ. и ѡкрестнаѣ. срѣдѣ(с) жк

28 пожѣгше. оустроїша мѣсто

255 29 битвеное. не оулеже бѣ в нїхъ
 30 брѣнѣ. и рѣмланомъ ѡбѣстоу-
 31 плѣшимъ градъ. мѣло же побѣ-
 32 дїше на прѣвое прїшествїе
 33 рѣмское. и пѣкы на са вѣзвѣра-
 34 щѣах8са. и всѣ творѣхоу, наже
 35 жадаах8. и молѣхоу противнїи.
 256 36 ѿ нїхъже поущѣше сѣѣ страсти.
 37 и не прїнаша. ни градъ подѣѣ бѣ-
 38 дѣ, поущѣше сѣѣ бѣды. нѣ вѣсь
 39 прѣ(с) пѣденїемъ изнемѣже. иже
 257 40 взѣша слѣвоу ѡбрѣтоша. глѣю же,

441а

1 тако матежъ вѣзѣ грѣ(с) а рѣмла-
 2 нене матежъ. иже бы(с) велми крѣ-
 3 плїи стѣнѣ. и лѣотость ѿ своїхъ
 4 родїса. а рїмлане же съ правдоу
 5 взѣша. разоумѣи же кѣжѣ ѿ вѣ-
 258 6 щї. вноутренимъ же тако живѣ-
 8 щїмъ:
 11 Тїтъ же абїеназдѣаше, внѣ съ избрѣ-
 12 ннїми кѣннїкы. смѣтраше на ко-
 13 тороую страну прїстоупїти.
 259 14 и не могоущю изискѣти мѣста.
 15 зане ѡбїдѣша и всюдѣ пропасти.
 16 и дебрі. и стѣна бы(с) прѣваѣ непобѣ-

440г 3 блюдаах8: блюдах8 В, Ч, блюдахоу^Т МДА // 4 разратѣтса: развратѣтса МДА, Ч // 7 вѣшнїи: вѣшнїи МДА, Ч // 29 оулеже: оулаже В, МДА; в: оу МДА, Ч // 30 и: ни МДА, Ч; ѡбѣстоуплѣшимъ: ѡбїстѣплѣшѣ^М Ч // 31 побѣдїше: побдѣвше МДА, Ч // 37 и нет МДА, Ч; бѣдѣ: бѣды МДА, Ч // 38 бѣды нет МДА, Ч; вѣсь: сѣ МДА, сѣ^Е Ч // 39 иже: нїже (так!) МДА, и жк Ч // 40 взѣша доб. и МДА, Ч

441а 1 рѣмланене: рїмлане МДА, Ч // 4 а нет МДА, Ч // и абїеназдѣаше: ѡбѣназдѣаше МДА, ѡбѣздѣаше Ч // 15 и нет МДА, Ч; всюдѣ: всюдѣ В, Ч

441а 8—10 *Киноварный заголовок* како тїтъ остѣпї грѣ(с) и бїах8са| крѣпко и како іосїфъ премлѣ|ваше людї. слово .рѣкз. *Номер «Слова» на 10 строке предшествует окончанию заголовка. Против строки 10 на левом поле киноварью снѣ*

17 дима. и помысли пристоупить
 18 на мѣсте протѣвоу юанновѣ грѣ-
 260 19 бѣ архиерѣа. тоу бѣ бѣша стѣ-
 20 ны низкы. и дѣмаше аще тѣ разби-
 21 ють. тѣ и верхнїи градѣ ѿтоу-
 22 да прїиметь. и антонию и цркви.
 261 23 и тогда воєвода его именемъ ни-
 24 конорѣ приближиса съ иѣсифо-
 25 мѣ къ стѣнамѣ. искѣшааса гла-
 26 ти съ гражданы наже ѿ мирѣ. и оу-
 27 стрѣлнѣ бы в лѣвое рамо. ѿ
 262 28 того вразмѣ тїть оустрѣле-
 29 нїе и. како бѣсноуютса на глѣ-
 30 шихъ к нїмѣ полѣзнаа. и пѣвстри

441б

1 сѣщи и жещи. и гоубити прѣгра-
 2 днаа. и воємѣ повелѣ приспоу дѣ-
 263 3 лати. и раздѣлївшеса на три
 4 чѣсти. дѣлати начѣша. и по-
 5 средѣ ихъ постаѣи стрѣла, и
 6 конники. и прѣ ними соулични-
 7 кы и порочники. да бранатѣ по-
 8 теченїа рѣтнаго на дѣло. да
 9 не дадатѣ вѣникноути изѣ за-
 264 10 бралѣ борцю. и поскѣше дрѣва
 11 все скѣро ѿголиша. и понесшимѣ

12 а на приспѣ. и всѣмѣ оустремї-
 13 вшимса на дѣло. ни юудѣи не мль-
 265 14 чѣхѣ. нарѣ же живоущеи пѣ
 15 въсхищенїемѣ. и пѣ кровопро-
 16 лїтїемѣ. тогда приключиса
 17 имѣ ѿдыхати. зане видѣша
 18 рїмлане приспѣвша. а своа ма-
 266 19 тѣщаса къ вѣшнимѣ. юаннѣ
 20 же хотѣ съ своими изыити, и
 21 бїтиса съ соупостаты. боа-
 267 22 ше бѣ са сїмона. сїмонѣ бѣ блї-
 23 жнїи сѣи рѣтнымѣ. и не хота
 24 расмотрѣше како са бїти. и
 25 раставла съсоуды рѣтныа по
 26 забраламѣ. елїко отѣша прѣ
 27 оу кестїа. а другѣа оу сына
 28 антѣни. избївшѣ стражи
 268 29 но не ѣмѣша ставити съ нарѣ-
 30 домѣ. или метѣти ими. и ѿха-
 31 бївшеса ихъ, и кѣменїемѣ и стрѣ-
 32 ламї, бїахѣ дѣлающихѣ приспѣ.
 33 инїи же вѣрищюще прѣ градѣ
 269 34 снимѣхѣса. дѣлѣтелемѣ же
 35 покровѣ, ѿ кѣменїа и ѿ стрѣ-
 36 лѣ бѣша. и волоуа кѣжи пропи-
 37 наны, сверхѣ надѣ ними. стрѣ-
 38 лци же и соуличници и порѣчни-

441а 17 пристоупить: пристѣпити МДА, Ч // 20 тѣ: ты В, МДА, тѣ Ч // 27 рамо доб. и В,
 Ч // 28 вразмѣ: оуразмѣ В, МДА, Ч; оустрѣленїе вместо оустремленїе //
 29 бѣсноуютса: бѣсоуютса МДА, Ч

441б 6 конники: копїиники МДА, Ч // 8 дѣло доб. и МДА, Ч // 9 дадатѣ: вдадатѣ
 МДА, Ч // 11 все: вси МДА // 14 живоущеи: жївѣще МДА, Ч // 16 приключиса:
 прилѣчи Ч // 20 хотѣ: хота МДА, восхотѣ Ч; изыити: вынїи В, МДА, Ч // 22 бѣ: ж
 В, МДА, Ч // 23 сѣи: сѣи В, МДА, Ч // 25 раставла: раставѣа Ч // 28 антѣни:
 антѣна (второе а выскоблено в і) МДА, Ч; стражи: стражїе В, стражи МДА //
 31 и нет В, Ч // 36 и нет МДА, Ч // 37 сверхѣ: верхѣ МДА, Ч

441б 26 забраламѣ: последнее а исправлено из о // 29 ѣмѣша: ѣ исправлено из о

39 ци противахѣтса вырыста-
 270 40 юцимъ изъ града. поущающе

441в

1 каменіе каіное. имже не то́кмо
 2 прѣднихъ оубивахѣ. нò и заднаа.
 3 лѣташе бò каменіе за двѣ врѣстѣ.
 4 поражаа ѡбрѣтаемаа. а др҃гаа
 5 далнаа постигаа и .л. чадѣ едѣ-
 271 6 ною порази по радѣ. иудѣи же прѣ-
 7 воє оухранахѣтса. камень бѣлъ
 8 бò бѣ. и шоумъ его издалеча слѣ-
 272 9 шахоу. и стражіе на сномъ поса-
 10 жени зрахоу, егда пракомъ подви-
 11 гахоу. и абие заповѣдахоу всѣмъ
 12 своимъ назыкомъ кличуще. сѣно-
 13 ве идѣтъ блюдетса. и тѣмъ
 14 тоулащимъса камень тѣще прель-
 273 15 стаще. римлане же размѣвѣше
 16 почернахоу камень и оул҃чахоу.
 17 многы едїнемъ поущаніемъ оуби-
 274 18 вахѣ. и скончавѣше приспоу. и плò-
 275 19 тници принѣсше ти съ оловомъ
 20 поустиша ѿ приспы къ стѣнамъ.
 21 измѣрѣти аще оугòдно естѣ градо-
 22 бичныа съсоуды поставити. и-
 23 нако бò не възмогòша измѣрѣти.

24 и бѣемии зѣ забралѣ. и ѡбрѣтѣше
 25 тако оуже досагнѣтъ. ѡвѣ же по-
 276 26 стáвиша а. и повелѣ тѣтъ бити
 277 27 стѣны на три мѣста. и внезаап҃8
 28 ѡбѣста грòмъ градѣ. въпиющи^М
 29 вноутрѣнимъ бòле сѣлы. и на бò-
 30 рца нападѣ страхъ неизречененъ.
 31 и вѣдѣвѣше тако сѣ бѣда всѣ ѡбщá.
 32 естѣ. начáша и мѣсть ѡбòи ѡбщю
 278 33 дѣнати. и възопиша дроугѣ къ др҃-
 34 гоу, ѡ братиа ѡ срòдници. ѡ
 35 по^Д едїнѣмъ ѡбрѣзаніемъ жи-
 36 вѣще. вѣскоую творѣмаа лю-
 37 бѣмаа, и врагомъ своимъ. вѣскѣю
 38 не ѡложимъ вражѣ. аще же вѣ
 39 ино врѣма не вдáсть намъ òгѣ
 40 единооумиа. нò ѡбаче ннѣ намъ

441г

1 подобаєтъ ѡложити сварѣ. и изы-
 2 ти на римланы. и абие сѣмонѣ за-
 3 повѣда мѣрѣ всѣмъ. и волю хота-
 4 щимъ вынѣти ѿ цркви къ стѣна-
 5 мъ. и ѡаннѣ же аще и не вѣлми вѣрѣа
 6 но ѡбáче повелѣ своимъ изыти
 279 7 ѡни же забѣвѣше ненавѣсть и вра-
 8 жество наже имѣахоу межи со-

441б 39 вырыстающимъ: вырѣстающѣ^М В, МДА, Ч

441в 7 камень: камене МДА, Ч // 14 тѣще: тѣщѣ МДА, Ч; прельстаще: прелетаще В,
 прелетаще МДА, прилеташе Ч // 16 оул҃чахоу доб. и МДА, Ч // 17 поущаніемъ:
 пѣщеніем^М Ч // 19 ти: нѣти МДА, Ч // 21 оугòдно: годно МДА, Ч // 24 и¹ нет В,
 МДА, Ч; бѣемии: бѣеми соуще МДА, Ч // 25 ѡвѣ: овни МДА, Ч; же: и МДА, Ч //
 31 всѣ: всѣмъ В, МДА, Ч // 32 ѡбòи нет МДА, Ч // 36 творѣмаа: творимъ МДА, Ч
 // 37 и нет МДА, Ч // 39 вдáсть: да^С Ч

441г 1 изыти: вынѣти В, МДА, Ч // 6 изыти: вынѣти В, вылѣсти Ч

441в 15 размѣвѣше: а исправлено из о

441г 5 вѣлми: вѣ написано над строкой

9 бою. едино тѣло бѣи. и стѣвше
 10 по забраломъ. ѿгнь метѣхоу на
 11 ѿвны. и на пороки и вѣа бѣахъ. и
 280 12 оунѣишии мнѣси прѣрициюще покрѣ-
 13 вы ѿсѣкахоу. и нападахоу на сто-
 281 14 нащаа пѣдѣ нѣми. тѣтъ же помагѣ-
 15 ше преезда. идеже ноужнаа рѣтъ.
 16 и постаѣви конники, и стрѣлаца
 17 межѣ ѿвны. тѣмъ бранѣше прѣ-
 18 щаемьи ѿгнь. и ѿбѣиша ихъ съ за-
 19 бралъ. и ѿвны бѣахоу стѣвны.
 282 20 нѣ токъмо пѣтъдесѣтнѣго пѣлъ-
 21 коу оугѣлъ сѣвныи порази. и стѣ-
 284 22 на же цѣла бѣи. юудѣи же пооучѣ-
 23 вѣше ѿ потеченѣа. и разѣгладавше
 24 вѣа разшедѣшасѣ. ѿвны на дѣло.
 25 ѿвны же на покои. мнѣхоу бѣ
 26 нако троудѣшасѣ и оустраши-
 27 шасѣ юудѣи. и вынидоша ѿ кѣ-
 28 ннаго сѣна, таѣныи враты.
 29 вынесѣша ѿгнь на стѣвнѣи
 285 30 съсоуды съ клѣмемъ. и прѣтивѣ
 31 имъ стѣаа ближѣи. а дѣлѣи при-
 32 спѣвахъ. прѣвѣари же юудѣ-
 33 иско шатанѣи. и римское испѣ-
 34 ченѣи. иссѣкше приключивѣши-
 35 хѣса. и нападѣша на събравшаа-

286 36 са. люта сѣча стѣ ѿкрѣсть съсѣ-
 37 дѣ. ѿвѣмъ теснѣющимѣса заже-
 38 щѣи. а сѣмъ бранѣщимъ. и вѣплъ
 39 възвышасѣса ѿ обоѣхъ незнаемъ.
 40 и ѿ мѣчѣ искры вылѣтаахъ. и за

442а

1 роуки емлющесѣ сѣчѣахъ. и мнѣси
 287 2 прѣдѣстѣатели падѣша. юудѣи же
 3 ѿдолѣша ѿчаганѣемъ. и ѿгнь ѿ-
 4 бѣа съсѣды. и всѣмъ бѣ зажѣжены-
 5 мъ бѣити. аще бѣиша не приспѣли
 6 избрѣнѣи александѣриѣне. иже пѣ-
 7 че своего тогдѣ ѿбѣчаа моужество-
 8 ваша. и кесѣрь поимъ конники силѣ-
 288 9 ишаа. и снѣмѣшесѣ оубѣиша .вѣ. мѣ-
 10 жа прѣдѣлаа. а прѣчаа погнаша къ
 11 градуу. и съсѣды избавиша ѿ огна
 289 12 и приключѣи же са тогда жѣва нѣти
 13 юудѣанина. егоже повелѣвѣша тѣ-
 14 тоу распѣша прѣдѣ стѣвнѣаи. да
 15 сѣмъ видѣнѣемъ оужасноутса
 290 16 гражанѣи. и ѿсклабѣтса. ѿстѣ-
 17 пѣвѣшимъ же. ѿѣаннъ съ забралъ не
 18 с кымъ знаемымъ бесѣдоваше. нѣ-
 19 ктѣ аравитанинъ оудѣри и стрѣ-
 20 лоу въ пѣрси. и ѿстаѣви великоу ры-

441г 9 бѣи: быша В, МДА, Ч // 11 и³ нет МДА, Ч // 12 оунѣишии доб. же МДА, Ч;
 прѣрициюще: прѣрицивѣше В, МДА, Ч // 15 идеже доб. бѣ МДА, Ч // 17 ѿвны доб. и
 МДА, Ч // 18 ихъ: на МДА, Ч // 19 стѣвны доб. но не вредѣахъ [вредѣахъ Ч] стѣвнѣ
 МДА, Ч // 21 порази: прѣразиша В, прѣрази МДА, Ч // 22 пооучѣвѣше: почивше В,
 МДА, Ч // 28 враты доб. и МДА, Ч // 31 ближѣи: ближѣи В, МДА, Ч // 33 и нет
 МДА, Ч; римское: римско МДА, Ч; испѣчѣние доб. и МДА // 35 събравшаа доб.
 и В // 37 теснѣющимѣса: тѣснѣемѣса МДА, тѣснѣищѣса Ч

442а 1 сѣчѣахъ: сѣчахѣса МДА // 2 прѣдѣстѣатели: прѣстѣтеле МДА, Ч // 4 бѣ: бы МДА, Ч
 // 6—7 пѣче своего тогдѣ: тогда паче своего МДА, пѣ тогдѣ свое Ч // 12 и нет Ч //
 13 повелѣвѣша: повелѣвѣшо В, МДА, Ч // 17 же доб. имъ МДА, Ч // 18 бесѣдоваше
 доб. и МДА, Ч

21 даніе юудѣомъ. бѣ бѣ славень сѣ-
 291 22 лою, и мѣдростию. и но́щи бѣвь-
 23 ши матежь внезапныи нападе
 292 24 на римланы. тѣтоу бѣ повелѣ-
 25 вшю три сѣны поставити по ѿн.
 26 лакоть. падѣшася в полнощи
 293 27 сѣми. и великоу бѣвшюу грѣмоу и
 28 страхъ на воа. и мнѣше юудѣа
 29 вѣшедша на на. и взѣша оружіе
 295 30 и сѣчѣше дрѣвѣ дроуга. дѣндеже
 31 тѣтъ пристѣви проповѣдники.
 32 заповѣдаа како не вынидѣша рѣ-
 33 тнѣи. а вѣскоую сѣ биете. и ѿ-
 296 34 двѣ преста матежь. и пакы по-
 35 стѣвиша ины. имѣже ѿсклабивѣ-
 36 шеса юудѣи, бѣахѣ бо ихѣ ѿтѣ-
 297 37 да како съ горы. ѿнѣмѣ же немѣщно
 38 бѣ домѣтѣти высоты дѣла
 39 ни зажещи. зане ѿковани бѣ-
 298 40 ша желѣзомъ. и оуклонающимѣ

442б

1 имѣ ѿ стрѣль. не бранени бѣша,
 2 ѿвни. иже вѣиноу бѣюще пробѣша.
 299 3 побѣдникоу же разбивающю стѣ-
 4 ны. юудѣи трѣудѣшесѣ ѿ чѣста
 5 бѣа и ѿ бѣдѣниа. подѣумаша побѣ-
 6 гноути вѣ ноутренѣа стѣны. рѣ-

300 7 кше како излиха естѣ сѣщисѣ ѿ вѣнѣ-
 8 шнихѣ стѣнахѣ. двѣма ѿста-
 301 9 вшимасѣ твердѣшима. и римла-
 10 номѣ же лѣзѣщимѣ съ стѣны. оу-
 299 11 дайже разби побѣдникѣ. тако
 12 бѣ нарицахѣ великоу ѿвна. за-
 301 13 не всѣ побѣжѣше. юудѣи слѣзше
 14 съ забралѣ бѣжѣша къ вѣторымѣ
 15 стѣнамѣ. и римлане иже влѣ-
 16 зоша ѿтвориша врата воѣмѣ.
 302 17 и тако взѣша прѣвѣа страны,
 18 за ѿ. днѣи биющесѣ. вѣ ѿ. днѣ
 19 мѣа атемесѣа. и разориша по-
 20 лѣ его на полоуднѣное мѣсто.
 303 21 идѣже прѣже кестѣи. тѣтъ же
 22 стѣвѣ ѿ прѣваго мѣста. ѿбра-
 23 тѣа и прѣиде на мѣсто, идеже
 24 асоурѣи стоѣали прѣвѣе. и абие
 304 25 искоушѣшесѣ. юудѣи же раздѣ-
 26 лѣвшесѣ бѣахоу съ забралѣ крѣ-
 27 пко. ѿви ѿ антонѣа и ѿ полѣ-
 28 ношнѣа комары. ѿви же ѿбы-
 29 шедше грѣбѣ ѿанновѣ до вратѣ.
 30 30 имѣже вѣведена бѣсть вода.
 305 31 и прѣтекоущѣ многажѣ ѿ вѣра-
 32 тѣ сѣчѣхѣса мечи. и роуками
 33 же ѿдолѣвахѣ римлане. и стѣ-
 306 34 ны же юудѣи ѿнѣхѣ же подѣ-

442а 28 страхъ *доб.* нападе В, МДА, Ч; мнѣше: мнѣше В, МДА, Ч // 32 заповѣдаа: заповѣдаша Ч // 33 а *нет* В // 35 ѿсклабивѣшесѣ: ѿсклабишасѣ МДА, Ч // 36 ихѣ: на МДА, Ч

442б 6 ноутренѣа: вѣтренѣа МДА, Ч // 9 твердѣшима: твердѣшима МДА, твердѣшима Ч // 10 же *нет* МДА, Ч; съ: вѣ В, МДА, Ч; оудайже: оудаже МДА // 12 нарицахѣ: нарекахѣ МДА, нарикахѣ Ч // 17 страны: стѣны МДА, Ч // 19 мѣа *нет* МДА; атемесѣа: артемесѣа МДА, Ч // 21 идѣже *доб.* и МДА, Ч // 22 мѣста *нет* МДА, Ч; ѿбратѣа: ѿбрыгѣа МДА, Ч // 24 прѣвѣе: дрѣвле В, прѣже МДА, Ч // 30 бѣсть: бѣ Ч // 33 ѿдолѣвахѣ: ѿдалахѣ (*так!*) МДА, ѿдалахѣ Ч; стѣны: съ стѣнѣ МДА, Ч // 34 подѣѿстраше: поѿбраше Ч

35 ѡстраше сѣла искоушение.
 36 иудѣя же шатаніе. и ѿчага-
 37 ние ражжигаетоу страхомъ
 38 и ѡбычное трѣпѣние въ бѣдѣ^х
 39 бы^с имъ оупование еше спнїю.

307 40 и римланомъ взѣтие. и ни

442В

1 ѡдолѣваше трѣдъ ни симъ. ни ѡнѣ-
 2 мъ. и бысть стѣнобитие. и сни-
 3 маніе по вса дни. и вѣрстаніе
 4 и ломлѣние ѡроужию. и скрежтѣ-
 5 нїе и ѡплъ до ѡблакъ. ѡвѣмъ сте-
 6 нюшимъ и рыдающимъ. ѡвѣмъ же
 7 хвалѣщимса. и нѣсть ѡбразѣ
 8 рѣтнаго. иже не нависѣ тоу. изо
 9 оутра поченше едѣ разидѣтса,
 308 10 в ноцѣ. ноцѣ же бы^с ѡбѡимъ бе-
 11 зѣ сна. и лютеише дне. ѡвѣ-
 12 мъ трепещущимъ. иако скоро
 13 и сѣ стѣны приимоуть. ѡвѣмъ
 14 же иако внидоуть на на подѣи.
 15 и нападоуть вназапоу. и бѣ съ ѡ-
 16 роужиемъ пресѣдахоу ноцѣ. а

17 в первое зори готовѣхотса на
 309 18 бѣи. и въ иудѣехъ же рѣвность бы^с
 19 кто прѣже оубиенъ боудеть прѣ-
 20 дѣ гѣмономъ. тако бѣ въ тыи по-
 21 слѣднѣа дни. чѣтъ и послоушаніе
 22 имѣхоту къ своимъ властеле-
 23 мъ. иако аще быша повелѣли зарѣ-
 24 затисѣ. то зарѣзалиса быша.
 310 25 римланомъ же подвизаніе на мѣ-
 26 жество бы^с. ѡ обычнѣи бѣдѣ.
 27 и ѿ беспрестаннаго воинства.
 28 и ѿ величества гѣмонїа. и надѣ
 29 тѣми всѣми тѣта всюдоу наздѣ-
 311 30 ща всѣхъ зрѣща. кождѣ своихъ блю-
 31 дашеса и срама стыдѣшеса. ма-
 32 кѣ быти прѣд кесаремъ. иже
 33 добрѣ страдаше, радѣ бысть.
 34 зане видаше страдоу его. иже
 35 чѣтно владѣваше. и почтити
 36 можѣше. тѣмъже мноси чрѣ-
 37 съ свою сѣлоу бѣдри навлахѣтса.
 312 38 исплѣчившимса в тѣ дни иудѣ-
 39 ѡмъ издалеча стрѣлѣющимъ.
 40 нѣкто лѣгынѣ конникъ. ѿ ри-

442б 35 сѣла доб. и МДА, Ч // 37 ражжигаетоу: ражаемо МДА, Ч // 39 бы^с доб. же МДА, Ч; еше: и еше МДА, Ч // 40 ни: не Ч

442в 1 ѡдолѣваше: ѡдолѣаше МДА, Ч // 3 вѣрстаніе: вырстаніе МДА, вырѣстаніе Ч // 4 скрежтѣніе доб. меча В // 9 разидѣтса: расидахоутса МДА // 10 в нет Ч; в ноцѣ: ноци В // 10—11 безѣ сна: безсонна МДА, Ч // 13 приимоуть: преимоут МДА, Ч // 14 внидоуть: винидѣт (так!) Ч // 15 бѣ: ѡбѣи МДА, Ч // 17 первое: первыѣ МДА, Ч // 18 и нет МДА, Ч // 20 гѣмономъ: игѣмономъ МДА, Ч // 23 повелѣли доб. имъ МДА, Ч; зарѣзатисѣ: рѣзатисѣ МДА, Ч // 24 то зарѣзалиса: порѣзалиса МДА, то рѣзали^с Ч // 26 бѣдѣ: побѣдѣ МДА, Ч // 28 гѣмонїа: игѣмоньѣ В, МДА, Ч // 29 наздѣща доб. и Ч // 30 своихъ: бо ихъ МДА, Ч; блюдашеса: блюдашеса В, МДА, Ч // 31 и нет В; и срама: срама и Ч // 32 кесаремъ доб. и Ч // 38 исплѣчившимса: исплѣчимъ же^с Ч

442в 19 боудеть: над оу поставлено два знака ударения

442г

1 мскаго плѣка въеха въ юудѣю.
 313 2 и разби плѣкъ. и двѣ крѣпльшаа
 3 оуби єдинемъ оудареніемъ копій-
 314 4 нымъ. и къ своимъ пригна. егѡ^{жк}
 5 дѡблести мнѡси мнѡси поревно-
 315 6 ваша. юудѣи же ристахоу к лѣ-
 7 соу акы свѣрьє. прєѡбидѣще
 8 бодѣнїе. и тѡкмо смотраще. да
 9 бѣша кого оубили. или оуболи.
 10 мнѣще смрѣтъ лѣгко. аще протї-
 11 вна оубиють и сами падоуть с нї-
 316 12 мѣ. тїтъ же не поущѣше вѡн бе-
 13 зѣ прѡмысла бїтиса гла. нако оу-
 14 стрѣмленїе безѡмно ѡчаганіе сѣ-
 15 тѣ. сѣ же єсть хрѣбрство прѣ-
 16 вое. иже смотрети кѡжѡ оуби-
 17 ти и бости соупостанѣ, без бѣ-
 317 18 ды и безѣ страсти. и привезѣ
 19 ѡвєнѣ за прѣднаго снѣ съ сѣве-
 20 рныа страны. идѣже нѣкто
 21 юудѣянинѣ влѣховѣ именовѣ ка-
 22 стерѣ. прїимѣ съ собою. ї. моу^{жк}.
 318 23 подѡбныхѣ ємоу. и ловѣше тї-
 24 та простерѣ роуцѣ поущѣше к не-
 25 моу жѣлостєнѣ гла. акы мола^с
 26 ємоу да помилоуетѣ а. да пре-
 27 станетѣ ѡ стѣнобитиа. и
 319 28 не разбиетѣ снѣ. тїтъ же ємѣ

29 вѣроу ємоу, прѡстѡстью сво-
 30 єю. и мнѣ всѣхѣ юудѣи кающе-
 31 хса. вѣзбрани ѡвнѡу да не би-
 32 єтѣ снѣ. и стрѣлцємѣ да не
 33 стрѣлѣють молѣщихса. и
 34 повелѣ кастєрови глати наже
 320 35 хѡщєтѣ. ѡномоу же рѣкшю роу-
 36 кы просїти да снїдетѣ к немѣ.
 37 тїтъ же вѣзвесєлєса и рече. рѣ^д
 38 боудоу аще боудоуть и вси юудѣ-
 39 и, такоу мѣслѣ имѣще. и роу-
 40 кѣ вѣрноу вдѣмѣ всѣмѣ. и града

443а

321 1 не разбию. ѡ десѣти же пѣть тво-
 2 рѣхѣса молѣщєса съ кастєромѣ.
 3 а дрѣгаа николиже порабѡтїмѣ^с
 4 рїмлянѡмѣ. занє мѡжемѣ вѣ сво-
 322 5 бѡдѣ оумрѣти. и мнѡгѣ чѣ^с прѣ-
 6 щїмса. тїтъ медлѣше зра на
 7 на. и градоимецѣ не бїнаше. ка-
 8 стерѣ же ѡтѣи посла къ сїмоно-
 9 ви. да прїїдетѣ на видѣнїе чїѡно.
 10 кѣко азѣ єдїнѣ пороугѣюса рїмѣ-
 11 скому кєсарю. и тѣко рекѣ кла-
 12 нашєса прѡтививїшимса. и
 323 13 прїзыває є на покѡренїє. ѡнї^{жк}
 14 гнѣвающєса ѡбнажїша мечѣ
 15 и своѣ гѡрла рѣзахѣ лжїюще. и

442г 1 въеха въ юудѣю: въехавѣ посредѣ їодеи [їоудєи Ч] МДА, Ч // 5 мнѡси² нет В, МДА, Ч // 6 к лѣсоу: клѣкъщє В // 12 поущѣше: попоущашє МДА // 13 оустрѣмленїе: оустрємлєнїѣ МДА, Ч // 14 безѡмно: безѡумна В, МДА, Ч; ѡчаганіе: ѡчаанїѣ МДА, Ч // 16 иже: єже МДА, Ч; смотрети: смотрїти МДА; кѡжѡ нет (оставлено место) МДА // 17 соупостанѣ: соупѡстѣ В, соупѡстѣгы МДА, Ч // 19 за: на МДА, Ч; прѣднаго: срѣднѣ Ч // 22 съ собою: к себѣ МДА, Ч // 23 тїта доб. и МДА, Ч // 26 да²: и МДА, Ч // 29 прѡстѡстью: прѡтѡтою Ч // 31 бїетѣ: бїють МДА, Ч // 33 стрѣлѣють: растрѣлѣють В

443а 3 дрѣгаа доб. пѣ^т воїѣхѣ В, МДА, Ч // 12 и нет МДА, Ч

- 324 16 падо́шаса акы зарѣзани. и оу-
17 жасъ вни́дѣ въ тѣта и въ ѿкре-
18 стнаа его. ѿ жестосѣрдиа ихъ
19 и не могѡша из долѠ чисто видѣ-
20 ти бѣвѣше. и дивлахъса ѿ
21 твердости и ѿ стра́сти ихъ жа-
325 22 ловахъ. и абие пострѣли нѣкто
23 кастера в нѡсъ. и тои выторгъ стрѣ-
24 лоу и показаша тѣтови. и поне-
25 сше емоу непра́ведное оустрѣленіе
26 кесарь же оукоривъ оустрѣли́вша-
27 го и. посылаше иѡсифа блѣзъ е^т
28 сто́яща. да вда́сть десницу ка-
326 29 стерови. ѡнъ же рече ни самъ идѠ
30 ни иномоу да́мъ любѣмомоу. за-
31 не непра́въ естъ по́мысль молá-
32 щихъса. и нѣкто же прѣско́къ
327 33 ениа азъ рече поидоу, кастерѠ
34 же зовоу́щю. да нѣкто пристѠ-
35 пивъ подѡбиметь сребро еже нѡси-
36 ть. и еніа же съ тцѣ́aniemъ про-
37 стеръ полену потече едѣнъ во-
328 38 инъ с нѣмъ. кастеръ же пѡѣмъ
39 ка́меніе поусту на нь елі́ко мо-
40 га, а не влоучи его, нѡ во́ина за-
- 4436 1 рази на другоую страну идѣже
2 сѣмонъ сто́наше. нѣкто фѡа со-
3 тникъ призва римскаго воево-
4 дѠ кереалиа. молáса да вда́сть
5 емоу роукоу. и вѣниде съ своими
6 и поковавшѣ ка́меню дѣскѠ злато-
7 мъ вѣзывахътъ и. да повелить
8 своимъ подѣнати ю. да са не раскры-
9 шить. и ти вѣдѣвѣше блещаніе
10 злáтное. потекоша и ѡни съ за-
11 бралъ поустища дѣскѠ и порази-
12 ша а:
329 13 Кесарь же разоумѣвъ леств ихъ.
14 печáленъ бѣ. зане и самъ помило-
15 ва́ше ѡ, а си прелщáхоутъ ихъ,
16 съ пороугáнемъ. и оуказа бѡлма
330 17 бѣити стѣны, кастеръ же и ѿ-
18 крестнѣи его вѣдѣвѣше разора-
19 ваю́ще стѣны, пожѡ́ша а. и
20 скѡ́сѣ ѡгнь прескочивше вни-
21 доша и въ пещеры. и оудивиша^с
22 имъ рѣмла́не. мнáще ꙗко въ
331 23 ѡгнь вмѣта́еми. и въ тои днѣ
24 вѣаша вторѣа стѣны. пá-

443а 19 могѡша: могше МДА, Ч // 20 и нет МДА, Ч // 24 и¹ нет МДА, Ч; показаша: показаше В, МДА, Ч; понесше: поносше В, поносаше МДА // 25 непра́ведное: неправедно В // 26 оустрѣли́вшаго: оустрѣлшаго МДА, Ч // 32 и нет МДА, Ч // 34 пристѣпивъ: пристѣпль МДА // 37 полену: пелену МДА, Ч; потече доб. и МДА, Ч // 39 ка́меніе: камень МДА, Ч // 40 а: и Ч; влоучи: оулѣчи МДА, Ч

443б 5 вѣниде: выниде^т МДА, Ч // 8 раскрышитъ: раскрыши^т МДА, раскрыши^т Ч // 10 потекоша: потекоша Ч // 14 и нет МДА, Ч // 15 и^х: а МДА, Ч; си: сѣи Ч; ихъ: а МДА, Ч // 16 пороугáнемъ: нарѣганѣмъ МДА; оуказа: каза В, МДА, Ч // 18 разорѣваю́ще: разариваю́ща МДА, разарѣваю́ще Ч // 19 пожѡ́ша: по́жгоша МДА, Ч // 20 прескочивше: прѣско́чивше МДА, Ч // 21 и¹ нет МДА, Ч // 22 имъ нет Ч // 23 вмѣта́еми: вметаша^с МДА, вмѣташе^с Ч

443а 32 прѣско́къ: ѣ испрaвлено (из ѡ?)

- 25 тыи днѣ по взатїи прѣввыхъ
 26 стѣнѣ. юудѣѡмъ же ѡбѣгъ-
 27 шимъ ѡ нїхъ. въеха тїтъ
 333 28 съ тїсащюю вноутрѣ. нò не по-
 29 велѣ расшїрѣти поуѣ. ни
 30 жещи храмъ. оуповаа да ѡврь-
 31 гоуть жестосѣрдїе. юудѣи
 32 покорѣтса и не подвїгнуоть
 334 33 рѣти. имже не оути дашеть
 34 постигѣемыхъ. ни плѣнити
 35 ни грѣбити. печѣаше бо са да
 36 бы стоалъ градъ въ слѣвоу его.
 37 а цркви на славоу и градоу емѣ.
 38 и людемъ заповѣдаше свободѣ
 39 и водное житїе въ свой^х всѣ-
 40 хъ, и въ своихъ имѣнїихъ. и
- 443в
- 335 1 тѣмъ слóвомъ людіе ѡбрадовахѣ-
 2 са. и готóви бѣша послушати
 3 повелѣнныхъ. нò ѡроужници не
 4 вдѣша имъ. мнѣше тїта немó-
 5 щї рѣди рѣчи смиренны глòща. за-
 6 не не мóжетъ грѣда вноутрена-
 336 7 го взѣти. и запрещѣахоу народѣ
 8 смрѣтию. аще ктò вѣспоманеть
 9 предѣнїе. и ропчòщаѣ ѡ мирѣ и оу-
 10 биша а. нападòша на вѣехавшаа
- 11 римланы. и стѣвше по тесны^м
 12 пѣтемъ. а инїи на храмы възлѣ-
 13 зша и стрѣлѣахють и бѣахѣтъ
 337 14 и смѣтшеса вóи бѣжаша изъ гра-
 15 да заднїи. а иже оутеснишаса
 16 тоу падах акы скòтъ даващѣ^е.
 338 17 и оумножащеса. юудѣи премо-
 18 гахѣтъ а. понѣже ти вѣдахѣ-
 19 ть а тесноты градѣскыи и вхо-
 339 20 ды и выходы. и римлане ходахѣ
 21 акы слѣпїи ни коуда вѣдоуще про-
 22 ити. ни вѣлѣсти. мнѡ же ѣако
 23 тоу бѣша полегли иссѣчени. аще
 24 бы не заехалъ тїтъ к нїмъ. тó-
 340 25 и бò пристѣви стрѣлца на краї
 26 теснотѣ. и сѣмъ ста съ савино-
 27 мѣ. идѣже оумножїшаса юу-
 341 28 дѣи. стрѣлѣаше чѣсто нѣ на.
 29 и бранѣаше дондеже всѣ вóи вѣ-
 342 30 нїдоша. рїмлане же въземше
 31 вторыа стѣны тѣако выгнани
 32 бѣша. градѣскыи же вóи възго-
 33 рдѣша и възвеличїшаса. пре-
 34 мógше рїмланы и вѣгнаша а
 35 не чаахѣтъ ѡтòлѣ смрѣти рї-
 36 мланомъ внїти вѣспѣтъ въ
 343 37 градъ, ни ѡдолѣти. бгѣ помра-
 38 чѣше оумъ ихъ безаконїа ихъ рѣ-

443б 29 поуѣ: пѣти МДА, Ч // з юудѣи доб. и МДА, Ч // 33 не оути дашеть: ни оубитї дадаше МДА, Ч // 34 плѣнити: плѣнати МДА, Ч // 37 и нет В, Ч; и градоу: градоу и МДА // 39 водное: волное В, МДА, Ч

443в 5 рѣди: дѣла В, МДА // 9 ропчòщаѣ: ропщѣщаѣ Ч; и² нет МДА, Ч; оубиша: оубивша МДА, оубише Ч // 10 вѣехавшаа: вѣехавшаа МДА // 12 инїи: инїи МДА; възлѣзша: възлѣзше МДА, Ч // 14 бѣжаша: бѣжахѣ В, МДА, Ч // 19 а нет В, МДА, Ч // 20 и²: а МДА, Ч // 21 слѣпїи: слѣпи В, МДА, Ч // 23 полегли доб. всїи В, МДА, всѣ Ч // 32 възгордѣша: разгордѣша В // 34 вѣгнаша: вѣгнаше МДА // 35 смрѣти нет В, вместо смѣти² // 37 бгѣ доб. бо МДА

443б 37 славоу: знак ударения зачеркнут

39 ди. ни смотрѣхоуть колика сѣ-
40 ла рѣмскаа, ѿстѣлѣса вѣшнаа.

443г

1 ни гладь ражаемыхъ в нѣхъ. сѣ-
344 2 ми же надаху ѿбычнии грабѣжъ
3 блжени же крѣтци недостатко-
4 мь оумирахоу. и ѿскоудѣниемъ по-
345 5 трѣбнымъ истлѣвахоу. мате-
6 жникомъ же легко. и радость бы^с
7 истлѣнна людска. не велехоу
8 никомуже живому быти. ра-
346 9 звѣ не хотѣщимъ мѣра. римла-
10 номъ же пѣкы тесноюущимса
11 вѣити. браняхоу заградивше
12 собою разоримаа. и по три дни
13 противлахоу крѣпко. четврѣ-
14 тыи же днѣ пристоупившо ти-
15 тѣ съ всѣми вои. не стрѣпша
16 нѣ ноужено бежаша идѣже и прѣ-
347 17 жѣ. ѿнѣ же пѣкы вѣземъ стѣны.
18 всю страну полоунѣщную разо-
19 ри. и на полоуднѣныхъ сынохъ стрѣ-
20 жа поставивъ смотрѣше къ тре-
21 тѣмъ стѣнамъ пристоупити.
348 22 и прѣдѣ пристоупленіемъ поме-
23 длѣ. хотѣ времѣ дѣти сѣпо-
349 24 статомъ на покаание. и наста-
25 вшо дни егда подобаше вѣдати
26 воиномъ мѣсачную роутѣ пища

27 рѣди. повелѣ гемонемъ исплѣ-
28 чѣтиса кождѣ свои плѣкъ. и пре-
29 чести сребро. и даровати по ра-
350 30 доу. вои же по ѿбычаю, ѿблѣ-
31 кшеса въ ѿроужіе. нако стѣ-
32 ны поидоша. и кони оукрашивѣ-
33 ше золотыми и сребренными тѣв-
351 34 рми, повѣдоша всѣ прѣгра-
35 днаа мѣста блещяхсѣ ѿроу-
36 жиемъ позлащеннымъ. то-
37 гда не бы^с веселѣише того видѣ-
38 нѣа римланомъ. на сѣ зрѣщїи-
39 мь. ни сѣпостатомъ страшнѣ-
352 40 ише. вѣникающе всѣ ѿ пола^т.

444а

1 и ѿ стѣнъ и ѿ цркви и ѿ храмъ
353 2 позоровахѣ. и велѣкъ оужашъ на-
3 паде на матежники. видѣхѣ
4 коупно всю силѣ и красотоу ѿрѣ-
5 жную исплѣченіе моужѣ и добро-
354 6 чїниѣ. мно же нако тѣмъ видѣ-
7 нїемъ канатиса было имѣ. аще
8 быша не ѿчѣналисѣ прощениѣ ѿ
9 римланѣ. зла дѣла, наже съ-
10 творїша народу. вѣдоуще
355 11 же нако ѿложена имѣ естѣ смрѣ-
12 тѣ с мѣками. ѿже имоуть а
13 жївы. того рѣди изволиша смрѣ-
14 тѣ бранную. и соудѣ велаше

443г 1 ражаемыхъ: ражаемыи МДА, Ч // 3 блжени: блжении МДА; крѣтци: крѣтци В, Ч // 10 тесноюущимса: тѣснѣщемса МДА, Ч // 13 противлахоу: противлахѣса В, противлахѣтса МДА, противлахѣтѣ Ч // 15 вои доб. и МДА // 21 стѣнамъ нет МДА, Ч // 27 гемонемъ: игѣмонѣ^М В, Ч, игѣмонѣ (так!) МДА; исплѣчѣтиса: исплѣчѣти МДА, Ч // 28 кождѣ: комождѣ В // 33 сребренными: сребраными В; тѣврами: оутварми МДА, Ч // 34 повѣдоша доб. и МДА, Ч // 36 позлащеннымъ доб. и МДА, Ч // 39 страшнѣише: страшнѣиша Ч // 40 вѣникающе доб. же МДА, Ч
444а 3 видѣхѣ: видѣши^х МДА, Ч // 4 ѿрѣжную доб. и МДА, Ч

- 15 погиноути неповиннымъ с̄ ви-
 16 новатыми. и градъ и стое. по
 17 проречению даниловоу. с нимъ-
 18 же и навѣ бесѣдоваше бжтво
 356 19 по чистотѣ его. и по четыри же
 20 дни плъци римстїи сребро емлю-
 21 ще скончаша. патыи же поне^{жк}
 22 не прїиде мїрнаа вѣсть ѿ юу-
 23 дѣи. титъ раздѣли воа на-
 24 двое. и повелѣ приспы дѣлати.
 25 на антонию и на ѿанновъ грѣ-
 358 26 бѣ. с нимъже бїахсѣа идоумѣи.
 27 и сїмонови вои. и прѣтекоу-
 28 ще снимахсѣа. и съ стоавши-
 29 ми прѣ^д антонию. борѣху
 30 ѿаннови вои и ревнитѣли. и
 359 31 премогахъ зане свѣше бїахъ.
 32 и съсоуды рѣтными наоучиша-
 33 сѣа метѣти. по всѣа дни искъ-
 34 шающесѣа тѣми. помѣлъ изъ-
 35 чїшасѣа. бѣистъ же в нїхъ сѣ-
 36 личныхъ съсѣдѣ. т. и .м.
 360 37 прѣчныхъ. титъ же вѣдаа нако
 38 на немъ лежитъ погїбель и спсе-
 39 нїе градъ. и градъвъзманїа
 40 всѣ строаше прилѣжно. и не
- 4446
- 1 ѿслаблѣше мысла къ юудѣомъ
 361 2 неглї сѣа покѣють. молѣсѣа да
 3 преадатъ градъ. оуже взатѣ
 4 чемоу соущю. и спсоуть ѿста-
 5 нокъ:
 6 И посла ѿсїфа, да бесѣдоуетъ
 7 с нїми ѿчѣскимъ назыкомъ.
 8 мнѣ нако да ѿсклабатсѣа къ
 362 9 срѣдникъ. сѣи же стѣ въ мѣсте
 10 висоцѣ идеже не можѣше дои-
 11 ти ни стрѣла ни камѣнь. всѣ-
 12 мѣ слышащїмъ глаше. мѣжи
 13 іеврїстїи, вѣскоую не щадї-
 14 те себе. и нарѣда ѿстѣтка. въ-
 15 скоую влечете пламѣнь на ѿчѣ-
 16 ство и на стоую цркъвь. на ней^{жк}
 17 зратъ иноплеменници. съ жѣ-
 363 18 лостїю и съ трепетомъ. тї
 19 бѣ не причѣстници вѣмъ свѣще
 20 стыдѣтсѣа и досѣле стѣго, рѣ-
 21 къ не простирають. вѣ же ро-
 22 дївїшесѣа оу неѣ и рѣщїше. въ-
 23 скоую оустремлѣетсѣа на по-
 364 24 гїбѣнїе ѣа. не видѣсте ли стѣ-
 25 нѣ тврѣжши^х разоренїа. не вѣ-
 26 сте ли сїлоу римскѣю нестрѣпи-
 27 мѣ. и работу вашу не нїнѣ

444а 21 скончаша доб. въ В // 26 нимъже: нїми^{жк} В // 27 прѣтекоуше: преже текѣше МДА, Ч // 33 всѣа доб. бо МДА, Ч // 35 в: оу МДА, Ч // 39 градъвъзманїа: гравъзманїа В, градозиманїа Ч // 40 всѣ: всѣа В, Ч; и нет В

444б 1 ѿслаблѣше: ѿсклаблѣше В; мысла: слы сла МДА, полы сла Ч // 3 взатѣ: взатѣ В, МДА, Ч // 4 чемоу: емоу В, МДА, Ч // 9 стѣ въ: ставѣ на В, МДА, Ч // 16 ней^{жк}: нюже МДА, Ч // 20 стѣго доб. и МДА, Ч // 22 рѣщїше: растѣше МДА, растѣше Ч

444а 38 слово и написано над строкой

444б На правом поле против строки б киноварный заголовок ѿ повѣсти ѿсїфовѣ. съ иудѣи снѣг

444в

1 починаемоу. нò преходимоу ѿ на́-
 2 шихъ ѿ на́шихъ пра́дѣдъ. ѿли
 365 3 и до насъ. смотрите же на́коже а-
 366 4 ще ктò свободы ищеть. досто́-
 5 ино ѿмѣтáтиса влкъ х8жъши^х
 6 собѣ. а не крѣпльшихъ. имъже
 7 всà покоренна сѣтъ. а не избы и^х
 8 ничтòже. рáзвѣ аще непотребна
 9 боудеть землã. или знóемъ или
 367 10 мрáзомъ. вáзнъ бò добра прило-
 11 жиса к нímъ. и бѣгъ ѿ всѣхъ ѿ-
 12 тѣмъ ѿ назыкѣ влчѣство. ны́-
 13 нѣ приложи къ италїи. законъ
 14 же оуставленъ зверемъ и члкомъ.
 15 да немóщнїи покоратса силнѣ-
 16 ишимъ. и покоратса имъже
 17 ѿстрѣиша соуть ѿроужиа. се-
 368 18 го бò рáди пра́дѣдъ на́шь дша́-
 19 ми и тѣломъ и богатствомъ
 20 лоуче насъ соуще. не стрѣпѣли
 21 бы́ша покоритса имъ. аще
 22 бы́ша не вѣдали бѣга помогаю-
 369 23 ща имъ. вѣ же на кого оуповаю-
 24 ще противлáтиса, гра́да бó-
 25 лшаа и твердѣишаа чáсть взá-
 26 та. вѣ же вноу́тръ живете
 370 27 поу́ще плѣнныхъ. не оутаиль

28 бо са рíмланъ глáдъ. иже въ ва^с
 29 имъже нынѣ нарѣ^д гíнетъ. а по-
 371 30 малоу ислáйтса во́и. аще ри-
 31 млане хотáще не възмоуть гра́-
 372 32 да скóро. тѣмъ подобаеть вá-
 33 мъ премѣнítиса къ избавле-
 34 нїю. прѣжѣ^д дáже не постигне-
 35 ть вáсь сло неисцѣлímое. не въ-
 36 спомануоть вáшеа злòбы римла-
 37 не. аще не дó конца шатáтиса не
 38 хóщете естествомъ бò сѣтъ
 373 39 крòтци на покорívыва. не хóще-
 40 ть бò ни гра́да истоштити люи́.

444г

1 ни земли ѿпоустíти. тѣмже
 2 кесáрь нынѣ роукоу́ вáмъ даеть
 3 мноу. аще ли не послоушаете а
 4 възметъ и, ѿроужиемъ тò не по-
 375 5 щадить никогóждò вáсь. тáко
 6 глòщю иѿсифоу, мнóси съ забра-
 7 ль пороугáхоуса ёмоу. мнóси же
 8 лáнахоу. инїи же метáхоу кáме-
 9 нїе на нь и стрѣлы поущах8. сѣи^ж
 10 не мога приклонíти ихъ сíми
 11 рѣчьми. и сказáше имъ ѿ быти-
 12 искаго истòриа вѣпиа к нímъ.
 376 13 ѿ окааннїи на роуки ли или на ѿ-

444в 2 ѿ на́шихъ *нет* В, МДА, Ч // 4 ищеть *доб.* то МДА, Ч // 7 а: и МДА, *нет* Ч //
 и ѿтѣмъ: ѿтѣмъ МДА, Ч // 16 и покоратса *нет* В // 18 рáди *доб.* и МДА, Ч;
 пра́дѣдъ на́шь: пра́дѣди наши В // 24 противлáтиса: противлааетъ^с В, МДА, Ч, *доб.*
 имъ МДА, Ч // 25 твердѣишаа: твержьшаа МДА, Ч // 28 въ: оу МДА, Ч //
 30 ислáйтса во́и: и вы ислитеса МДА, Ч // 31 гра́да: градъ МДА // 37 не¹ *нет*
 МДА; не² *нет* Ч // 39 хóщеть: хошѣ^т В, хотáть МДА, Ч // 40 истоштити *доб.* ни Ч
 444г 3 а: мене МДА // 4 и: вы МДА, ва^с Ч // 5 никогóждò: никогоже МДА, Ч // 7 же
доб. и МДА, Ч // 10 приклонíти: преклонíи В, Ч // 11 бытиискаго: бытїискаго В //
 13 ѿроужие: ѿрѣжїа МДА, Ч

444в 17 ѿстрѣиша: и написано над строкóй

14 рoужие оуповающе протівите-
 15 са рѣмланомъ. а которымъ инѣ-
 16 мь сѣпостатомъ ѡдолѣсте тѣ-
 377 17 мь. или когда бѣгъ не мьсташе,
 18 иудѣомъ. насилѣствующихъ
 19 имъ. възвратѣтеса ѿкоудѣ
 20 пошли есте видѣти. и с кымъ са
 21 бѣете. и како поборника ѡскве-
 22 рните. въспоманете ѡчѣскаа
 23 дѣла пречюднаа. и колико преве-
 24 ликыа рати разрѣши мѣсто сѣ.
 378 25 азъ бѣ трепещю дѣла бжтвенаа.
 26 гла къ недостoиныма оушима. нѣ
 27 ѡбаче вноушите да размѣете.
 28 не токмо къ римланомъ ратни
 29 соуще, нѣ и бѣгови:
 379 30 Црѣ египетскыи нехасѣ. иже
 31 и нарицашеса фараѡ съ. вели-
 32 кою сѣлоу шедѣ. и въсхити са-
 33 ррѣ ѿ моужа црѣцю. и прома-
 380 34 терь рѣда нашего. вѣсть же нако
 35 т. и .иѣ. бѣ в него воеводѣ. а
 36 подѣ кымъкождѣ и бѣсть вѣи
 37 бесчисленыхъ. вѣсхъ же тѣхъ
 38 презрѣвъ бѣа призываше послѣ-

39 шника. и възвигъ чѣтъ рѣцѣ
 40 на мѣсто сѣ. еже въ ѡскверни-

445а

1 сте непобѣдимаа помѡщника. по-
 381 2 ѡстри на воинство поѣдиному нѣ-
 3 щѣ бесквернаа црѣца послана бѣ
 4 къ моужеви. и кланѣаса египта-
 5 нинѣ семоу мѣстоу ѡкровавлено-
 6 моу ѿ васѣ срѣдническою крѡвию
 7 трепеща ношныхъ видѣннѣи. и снѣ-
 8 въ бѣгаше. срѣбромъ же и злато-
 9 мь почтѣти бѣголюбивыа. и
 382 10 еврѣи помлѣкнѣ ли. црѣ еше изре-
 11 коу ѡ пресѣленнѣи египетскомъ.
 12 ѡцѣ нашихъ. иже моучими црѣмъ
 13 моучителемъ иноплеменникѡмъ
 14 и работаютъ .у. лѣтъ. могѣ-
 15 ща ѡроужиемъ и роуками свои-
 16 ми избавитиса. нѣ и того не и-
 17 звѡлиша. нѣ и възложиша печѣ-
 18 ль свою на га и надежю на бѣа. и
 383 19 бѣгъ посла свѣри невидимыа на
 20 египта. и исплѣниса земла свѣ-
 21 ронадными мртвѣци. и истлѣ

444г 17 мьсташе: мсти Ч // 18 иудѣомъ доб. и на МДА // 20 видѣти: видите Ч // 21 како: какого В // 28 къ нет Ч // 29 и доб. къ В // 31 и нет МДА, Ч; нарицашеса доб. и В, МДА, Ч // 32 шедѣ: исшѣ^д В, МДА, Ч // 33 проматерь: прамѣр^ѣ В, МДА, Ч // 34 нашего доб. моужь^ж еа авраамъ и прадѣдъ нашъ ѡрѣ^ж [доб. ли Ч] вза на мѣсть порѣгалника своего МДА, Ч; вѣсть: вѣсте МДА // 35 в: оу В, МДА, Ч // 40 въ доб. ннѣ МДА, Ч

445а 1 непобѣдимаа: непобѣдима В, МДА, Ч // 2 по: въ В // 9 почтѣти: почти Ч; и нет МДА, Ч // 10 еврѣи: еврѣа В, МДА; црѣ доб. и В, МДА, Ч // 11 египетскомъ: египѣстѣ МДА, Ч // 12 иже далее в греч. оу «не» // 13 моучителемъ нет В, МДА, Ч // 14 работаютъ: работающе В, МДА, Ч; могѣща: могѣще В, МДА, Ч // 16 и нет МДА, Ч // 17 и нет МДА

444г 37 бесчисленыхъ: ч исправлено из другой буквы

445а 11 египетскомъ: египет написано по подскобленному

22 всáкыми недѣгы. и плода в нѣи
 23 не бы. и ниль исше. и потомъ
 24 на нихъ поустѣ гѣ .л. рáнь несте-
 25 рпимыхъ. и тѣмъ внидоша ѿ-
 26 цѣи нáши съ слáвою. и съ тоужѣ-
 27 мъ богатствомъ безъ оубѣа.
 28 и безъ назвы. и приведѣ ихъ бгѣ
 29 ѡли и доселѣ на слоужбоу цркви-
 384 30 ноую. егда же пакы сурѣ плѣ-
 31 ниша, сцѣннаго кивота. не по-
 32 стена ли польстинѣ и дагонѣ,
 33 мрѣзскыи и не съкроушѣ ли са. не
 34 постенáша ли всѣ плѣнивѣша.
 385 35 не погниша ли таинаа оудеса и^х
 36 и оутробы. дондеже имиже рѣ-
 37 кáми плѣниша сцѣнныи киво-
 38 тѣ. тѣми же въспатѣ прине-
 39 сѡша съ молбою. и с велиkýми
 40 дáрми. и съ кимвáлы доброгáлá-

445б

386 1 сными. и съ всáкою чтию. бгѣ
 2 тогда таковаа подаровáше ѿце-
 3 мъ нáшимъ. понѣже ѡстави-
 4 вше роуцѣ и ѡрѣжие и мѣть и
 5 соудѣ нá бга възложиша:

387 6 гдá же пáкы црѣ асоурѣискыи сена-
 7 хиримѣ всѡ, асврию приведе на
 8 мѣсто сѣ и ѡбѣста градѣ. члѣчъ-
 9 сками роуками падѡша вои
 388 10 его. нѣи, нѡ възвѣженѣе роучѣе
 11 не къ ѡроужию нѡ къ мáтвѣ. и
 12 агглѣ гнѣ едѣиноу нѡцию истлѣ
 13 всá воá. и въ днѣ въставѣ асирий-
 14 скыи црѣ. и ѡбрѣте воá своа
 15 мрѣтвы. р. и п. и ѣ. и съ
 16 ѡстанкомъ бѣжа по дебремѣ.
 389 17 не гонимѣ. вѣсте вавилѡнскѣю
 18 работоу. идеже преселѣшася
 19 нáши людие. ѡ. лѣть. и не въ-
 20 звѣгошася на свободу. донде-
 21 же кврѣ подарова а бгѣ. и ѡпѣ-
 22 сти а по даниловѣ млѣбѣ. и при-
 23 шѣдѣше слоужахоу своему избá-
 390 24 вителю. и нѣсть ѡбрѣсти ни-
 25 чтѡже. егѡже испрáвиша ѿци
 26 нáши ѡроужиемъ. нѡ пáче жи-
 27 воуце съ смиренѣемъ побѣжахѣ
 28 всá. акы избѡлаше соудиа. би-
 391 29 ющеся пáдахоу. егда ѡбѣста
 30 градѣ сѣи црѣ вавилѡнскыи. и се-
 31 декá нáшѣ црѣ бѣса с нѣми, чрѣ-

445а 24 нихъ: на В, нѣ МДА // 25 внидоша: вынидоша МДА, выдоша (так!) Ч //
 26 тоужимъ: чоужѣ^м В, МДА, Ч // 32 польстинѣ: палестина В, палестины МДА //
 33 мрѣзскыи: мерзвскыхъ бѣ В // 34 постенáша: постанаша В; плѣнивѣша: плѣнивши
 В, плѣнившѣ МДА, Ч, доб. на В
 445б 2 подаровáше: подарова Ч // 4 мѣть: мѣсть (так!) В, мѣсть МДА, Ч // 6 гдá: егда
 В, МДА, Ч // 8 члѣчъсками доб. ли В, МДА, Ч // 10 роучѣе: рѣчное МДА, Ч //
 15 р. и п.: .п. [ѣ.п. МДА] къ стѣ тисачемъ [тысáч МДА, Ч] В, МДА, Ч // 17 гонимѣ
 доб. никѣже В; вѣсте доб. и МДА, Ч // 24 ничтѡже: ничѣсо^ж В, ничѣсо^ж Ч //
 28 соудиа доб. и В // 31 црѣ доб. вышѣ^д МДА, Ч; нѣми: нѣ^м Ч

445б 1 бгѣ: ѣ исправлено из а // 6 В начале строки не вписан киноварный инициал //
 18 работоу: а исправлено из о, между б и о одна буква подтерта

- 32 съ еремїино пррчество. то и сá-
 33 мъ натъ бы^с и градъ разорены и
 34 съ црквию. нò кóлма ѿнъ црѣ сми-
 35 рѣнїи вáшихъ гёмонъ и вóи его
 392 36 и вась. иже иеремию тогда въ-
 37 зопиющю. тако възненавидѣ
 38 ихъ бгъ за прещенїа ихъ. и вела-
 39 цю са предáтиса вавилонанò.^м
 40 да не погибноуть сами гради и
- 445в
- 1 цркви. и ни црѣ гнѣвася нá нь. ни
 393 2 нарò^д оуби и. вы же безаконств8-
 3 юще и творáще дѣла. наже нелѣ
 4 казати. врѣхоу своего безаконїа.
 5 тоснѣтеса и мене растрѣли-
 6 ти. молáщася вамъ. и кáжоуща
 394 7 вась на избáвленїе. егда же анти-
 8 ѿхъ наречемыи епифанїи. ѿбыс^д
 9 градъ сїи. и ѿверсе сквѣрнаа оуста
 10 на бга. тогда прадѣди нáши внидо-
 11 ша съ ѿроужїемъ. и сáми падоша въ
 12 тои брáни. градъ въсхищенъ бысть
 13 рáтными и стоє ѿпоусте за три
 395 14 лѣта, и шéсть мѣць. римланы же
 15 ктò подвиглъ есть на нáшь казыкъ
- 16 или ѿкоуду начáхомъ работáти
 396 17 не ѿ шатанїа ли аристооулова. и
 18 оурканова. наже помпїа приведе
 19 на градъ. и бгъ покори римланомъ
 397 20 недостóиныхъ свободѣ. по три
 21 мѣци не трѣпáще ѿбышества
 22 предáшася. ни съгрѣшивше къ сто-
 23 моеу, елїко вы ни законъ престоу-
 399 24 пивше. тако не вдá бгъ нашему на-
 25 збїкоу, ѿроужїемъ побѣжáти.
 400 26 достоино бò есть оу стго мѣста
 27 вéсь съсоудъ и всю ѿбиду свою на
 28 вѣшнаго соудию възлагáти. вы
 401 29 же наже блви законодавецъ. вы
 30 же ѿврѣгосте. а наже проклїна-
 402 31 ль тò творите татбы. и прелю-
 32 бодїство. и грабѣжъ и кровопро-
 33 литїе. не мнїте грѣхъ. нò ины
 34 странны злòбы ѿновисте. и црко-
 35 въ постависте. хранилицю всеи
 36 злòбѣ. и своими роукáми, ѿскве-
 37 рните бжтвѣное мѣсто. ем8-
 38 же римланы издалеча кланáх8-
 39 тса. многа ѿ своихъ обычаи р8-
 40 шающе. и къ нашему закону при-

445б 33 разорены: разоренъ МДА, Ч, доб. бы^с МДА // 34 црѣ доб. бѣ МДА, Ч; смирѣнїи: смиренїи В, МДА, Ч // 35 гёмонъ: игѣмонъ В, МДА, Ч // 36 и нет МДА, Ч; иеремию: іеремїи МДА; въззопиющю: вопїющю МДА, Ч // 37 възненавидѣ: възненавиди^т МДА, Ч // 38 прещенїа: прегрѣшенїа МДА, Ч // 39 са нет МДА, Ч // 40 гради: ї градъ МДА, Ч

445в 4 казати: сказати МДА, Ч // 5 растрѣлити: застрѣлити МДА, Ч // 9 сквѣрнаа: сквернена МДА, сквена^р Ч // 10 нáши нет МДА, Ч; внидоша: вынидоша МДА, Ч // 12 брáни доб. и МДА, Ч // 13 за нет МДА, Ч // 18 приведе: приведоста МДА, Ч // 20 три доб. бо МДА // 21 ѿбышества: ѿбишества МДА // 26 есть доб. живоущи^м МДА, жив8щи^м Ч // 27 съсоудъ: соуд^д В, МДА, Ч // 29—30 вы же нет МДА, Ч // 39 р8шающе: р8шаще В, МДА, Ч

445г

403 1 кланяющеся. и таковаа дѣла
 2 дѣлающе. како мните поборника
 3 имѣти. на негоже безаконствѣ-
 4 ете. ѿтиноудь естѣ праведници
 5 и млтвеници. и чѣтymi роукáми
 6 бга призываете помощника. и
 404 7 такыхъ и црѣвъ вашь възвѣгаше къ
 8 бгови на соуриа. егда великьи тѣхъ
 9 плѣкъ постлалъ единою нощю.
 10 нò и дѣла римская не подобнаа асѣ-
 405 11 рѣискыи творатъ. онъ бò
 12 ѿ црѣа нашего данъ въземъ да не разо-
 13 раеть града. и престоупивъ ро-
 14 тоу прѣиде разорить града и цркъвь
 15 зажещи. римляне же ѿбычаа да-
 16 ни просятъ. наже ѿци наши и дѣ-
 17 ди. и почаша дѣяти ѿцемъ ихъ
 406 18 и дѣдомъ. аще бò тѣхъ дасть и
 19 града не плѣнать. ни стоумоу не
 20 прикоснутса. въздадатъ же
 21 вамъ и роды свободны. и владѣ-
 22 ти на своиими притажаніи. и
 23 сщєнными законъ не ѿсквернитса
 407 24 аще же и мнитса вамъ. нако бгъ
 25 сътворить на сѣмъ праведникѣмъ
 26 акы на неправедникомъ сътво-

27 ри. то погоубите оумъ. на ѿсѣ-
 408 28 риемъ бò прѣвоюю нощъ мѣсть съ-
 29 творити. и аще бы вѣдалъ нашъ
 30 рѣдъ достоинъ свободы. то не пѣ-
 31 стиль бы еоуспасѣана на галилѣа
 32 ни титови бгъ предадъ всее землѣ.
 409 33 и наконецъ сѣи градъ. почто не ра-
 34 зоумѣете. нако еоуспасѣанъ ѿ
 35 нашеа брани приа кесарство. ти-
 36 тови же истòчници кладѣжнѣи
 410 37 ѿврьзошася. иже намъ исхоша
 38 прѣже. вѣсте бò нако прѣдъ
 39 пришествиемъ его. силоуамъ
 40 и инѣи истòчници. прѣграднѣи

446а

1 исхоша. и в мѣроу коупихомъ водѣ.
 2 нынѣ же тако текоуть. ратни-
 3 комъ нашимъ воды. нако не токмо
 4 имы и скотомъ досыти. нò и ѿгра-
 411 5 ды и нивы лзѣ ими напагати. а сѣ
 6 знаменѣа и прѣже быша на плѣнѣ-
 7 ние града. пришедъ навхѣносоръ
 412 8 и градъ пожже и цркъвь. азъ же мнѣ
 413 9 нако бгъ ѿстоупи ѿ стго. и мѣжъ
 10 бò блгорòдныхъ. гнѣсить храмы
 11 скверненъ. а бгъ како мòжетъ пре-

445г 4 естѣ: есте В, Ч // 6 и нет МДА, Ч // 7 и нет В; възвѣгаше: възвѣзаше Ч //
 8 соуриа: асоурѣа В, МДА, асѣрѣа Ч // 10 асѣрѣискыи: асурскимъ МДА, Ч //
 12 разораеть: разорѣи В, МДА, Ч // 15 ѿбычаа вместо ѿбычнаа? // 17 и нет МДА,
 Ч; дѣяти: даати МДА, Ч // 18 дасть: дасте В, МДА, Ч // 24 и нет МДА, Ч //
 27 погоубите: погѣбисте В, МДА, Ч; ѿсѣриемъ: асурѣомъ В, асурѣомъ Ч // 28 сътворити:
 створи МДА // 31 галилѣа: галилею МДА, Ч // 32 бгъ: бы МДА, Ч // 33 и: а МДА,
 Ч // 36 же доб. и МДА, Ч; кладѣжнѣи: кладажнѣи В, МДА, кладажнѣи Ч
 446а 4 имы: имъ В, МДА, Ч, доб. но В, МДА; скотомъ доб. и МДА, Ч // 5 напагати:
 напаавати Ч // 9 нако доб. и МДА, Ч // 10 бò нет МДА; храмы вместо храмъ
 445г 10 асѣрѣискыи: рѣискыи написано по подскобленному. Далее было написано слово града,
 зачеркнутое самим писцом // 37 ѿврьзошася: р написано по подскобленному

12 бывати въ вáшей сквѣрности. нò
 415 13 ѡбáче ѡсталса вáмъ поу̑тъ сп̑нїа
 14 аще покáетеса исповѣдáтиса.
 416 15 ѡ желѣзній поверзите ѡроужїе
 16 и прїимѣте мл̑ть ѡч̑ства. въ-
 17 звратитеса. и видѣти какоу
 18 красотоу предава́ете. какъ гра^д
 19 и какоу цр̑квѣ. какы дáры ѿ вс̑-
 417 20 хъ назы́къ. на неже влѣжете пла-
 21 мень нынѣ. ѡжестосѣрдившеса
 418 22 и ѡкаменѣвшеса. пощадите рѡ^д
 23 вáшь. положите чáда вáша прѣ^д
 24 очима жены родитела. ихже
 25 истлѣтъ по мálъхъ днѣхъ. или
 419 26 гладъ или рáтъ. вѣмъ нако с вáми
 27 погйбнетъ мой рѡ^д славенъ. м̑ти
 28 и жена и свѣтель дѡмъ. аще же
 29 мнѣтъ нако тѣхъ рáди молю́са
 30 вáмъ. оубїите ꙗ да полáжетъ
 31 кровъ моа за сп̑нїе вáше. аще бѡ
 32 по мнѣ цѣломоудрити хощете.
 420 33 и азъ оумроу за вы. таковаа и-
 34 ѡсифоу в̑пиюшю. матежни-
 35 ци не ѡсклабїшаса нò оутвр̑-
 36 дїшаса не вдáтиса. нарѡ^д же
 421 37 подвижеса на предáние. продá-
 38 юще роухла своа. и съсоуды дра-

39 гыа на златѣ. и пожирахоу да
 40 не оузратъ матежници. и

446б

1 с тѣмъ бежáша къ рїмланомъ. и
 2 прохѡдомъ выпоущающе. дагах⁸-
 422 3 ть на потребнѣмъ. тїтъ бѡ п8-
 4 щáше ꙗ по земламъ идѣже ктѡ хо-
 423 5 тáше. ѡвãнъ же и симонъ пристá-
 6 ви блюсти вы́хода. и выбегающаа
 424 7 сѣчáх8. и потѡмъ градъ расташе
 425 8 по вса днѣ. навѣ бѡ пшеница не ѡ-
 9 брѣташеса. и приходáще ѡроу-
 10 жници искáхоу по храмомъ. и ѡбрѣ-
 11 тїше бїах8 домовитыхъ. зане
 12 запирахоуса. и не ѡбрѣтїше бѡ-
 13 ле бїахоу. рекоуще нако потаисте.
 427 14 и мнѡси затворáющеса в̑ ноу-
 15 тренихъ хрámѣхъ. пшеницю зо-
 429 16 бах8 мелюще. и жалостнаа пї-
 17 ща бѣ в̑ нїхъ, и слѣсъ достоино.
 18 на^д вс̑ми же стр̑тми глáдъ бы^с.
 430 19 жѣны же ѿ моужь и дѣти ѿ оц̑ь.
 20 и м̑три ѿ младенецъ в̑схито-
 21 вахоу. нады из гортани даваче.
 22 и възлюбленнымъ в̑ роукахъ исхи-
 23 тáющимъ. не бы^с м̑ти ни кáпла

446а 13 сп̑нїа: сп̑нїю МДА // 15 поверзите: поверзѣте В, МДА, повр̑зете Ч; ѡроужїе: ѡр8жїа Ч // 16 и нет В, МДА // 17 видѣти: видите В, МДА, Ч // 19 и нет МДА, Ч // 20 влѣжете: влечете В, МДА, влѣтъ Ч // 23—24 чáда вáша прѣ^д очима: прѣ^д очима чада МДА, Ч // 27 погйбнетъ доб. и МДА, Ч // 29 мнѣтъ: мните В, МДА, Ч // 33 азъ доб. радъ МДА, Ч // 35 оутвр̑дїшаса доб. николи^ж В, МДА, Ч // 37 предáние доб. и МДА, Ч

446б 5 пристáви: прїстависта МДА, Ч // 7 градъ: гладъ В // 14 затворáющеса: затваривающеса МДА, Ч // 15 зобах8 доб. не В, МДА, Ч // 17 в̑: оу МДА, Ч // 20 в̑схитовахоу: в̑схитивах8^т Ч // 21 нады: нады В; гортани доб. и^х МДА, Ч // 22 исхитающимъ вместо исыхающимъ

446б 7 расташе: а исправлено из о

431 24 животнаа. и тако живоуще не
25 тагахѡса. нò всюда ѡбходѡхѡ
432 26 бѡрци. идеже видѡхѡ затворе-
27 нноу храминѡ. развѣхѡ нако
28 вноутренїи пїщю приемлютъ.
29 и абїе разбивше двѣри въскакахѡ
30 и выдавахоу изъ гортани наѡ.
433 31 и биени бѣвшѣ старци не поустѣ-
32 ще пїщї. и жены покрывающе хлѣ-
33 бы. и ѡ дѣтїи ѡймающе. разра-
435 34 зѡхоуть а ѡ камень. и моучѡ-
35 хоу моуками невидимыми. то-
36 чѡще зерна ривифинѡ во таинны
37 оудъ. ѡстро кѡлие в заднїи про-
38 хѡ. да исповѣдаты пригрѣщи
436 39 моукы. или оукроухъ. моучите-
40 ли же не алкахоу. но всако ѡбрѣ-

446в

1 таѣемое възимѡюще насыщахѡса.
437 2 аще же котѡрыи вѣшедѣше съби-
3 рахѡ дїкаа зѣлиа. оутагѡсѣа ри-
4 мскихъ вої. имже възвращахѡ-
5 тса сї оусрѣтовающе ѡтимахѡ
438 6 молащїмъ же са. и стрѡшное има
7 бжїе призывѡющимъ. да бѣша
8 подѡли имъ чѡсть зѣлїа. зане трѡ-

9 дивѣсѣа и главоу слѡживѣше при-
10 нѡсомъ. а ти ничтѡже не вѡдаѡ-
11 хоу. нò пѡче смѣющѣса глѡхоу. сѣ
12 боуди за троудъ вашь. ѡже не
439 13 пропорени бѣсте. а идѣже чѡа-
14 хѡ моужа богѡтыа. клеветни-
15 кы коупахоу на на. и стѡвъ кле-
16 ветникъ наоученъ. ѡбличашѣ-
17 ть а лжѡ. нако хотѣша прибѣгнѡ-
440 18 ти к рїмланомъ. и емша ихъ сїмо-
19 нъ съ ѡанномъ ѡбнажїста а. и
20 крѡвъ ихъ испивѡшета. и жилы
442 21 ихъ раздѣлишата. подрѡбноу же
22 вѣпсати немѡщно безакѡниа.
23 коупно же рещї. ни инъ градъ та-
24 кыа стрѡсти приа. ни рѡѡ вѣ-
25 ка родиса тако, исплѣненъ грѣхы.
443 26 и жїлище всѡкої злобѣ. иже къ ко-
27 нцю и родъ еврѣискїи пороугахѡ
28 исповѣдающе нако холопичища
29 соуть и пришелци. и блоудничища
444 30 ѡтиноудъ же рѣчи. сї погоубї-
31 ша градъ. сї поноудїша рїмланы
32 на стѣи градъ. сї же възвлекѡша
33 ѡгнь на црквь:
446 34 їтъ же прїспы въздѣлавъ. и
35 посла воа. оуказѡ ловиты вѣхо-

446б 24 животнаа: животныя Ч // 25 всюда: всюдѣ Ч; ѡбходѡхѡ: ѡбиходахоу МДА, Ч //
27 развѣхѡ: раумахѡ В, МДА, Ч // 30 гортани: горла В, МДА, Ч // 31 бѣвшѣ: быша
В, МДА, Ч // 34 моучѡхоу доб. на МДА, Ч // 36 ривифинѡ: вифина МДА, ривифина
Ч // 37 оудъ доб. и Ч // 38 пригрѣщи: пригоршѡ МДА // 40 ѡбрѣтаѣемое: ѡбрѣтаемо
МДА

446в 2 же доб. и МДА, Ч // 5 оусрѣтовающе: оусрѣтывающе на МДА // 9 слѡживѣше:
ѡложивше МДА, Ч; принѡсомъ: принесохомъ МДА, Ч // 17 лжѡ: лжками В //
18 ихъ: на МДА, Ч // 21 раздѣлишата: раздѣлашета МДА, Ч // 34 їтъ: Тїтъ В,
МДА, Ч // 35 оуказѡ: каза В, Ч, кажа МДА; ловиты: ловїи^{тн} В, МДА, Ч

446в 34 В начале строки не вписан киноарный инициал

450 36 дащихъ на събраниа зѣлиа. и емлю-
37 ща а и моучаща а распинахѣтъ а
38 прѣ^д стѣнами по ѣа. и побóле на
451 39 всáкъ днѣ. во́ини же гнѣвъ имѣ-
40 ще на нá. не е́динѣмъ ѡбразомъ

446г

1 распинахоуть а. нò разлѣчными
2 пороугающеса. и недоста мѣста
452 3 крестомъ. а крѣ^т телесемъ. ма-
453 4 тежници же привѣдѣше родныа пе-
5 рескóчники казахоуть имъ. како
6 сло принаша прибѣгающе к римла-
7 номъ. распатыхъ бò не творахѣ
454 8 натыа. нò перескóчники. и мно́си
9 ѡ хотѣщихъ прибегнуоти възде-
10 ржахоуса. дóндеже разоумѣша прá-
455 11 вдоу. тѣтъ же мно́го ѡ натыхъ
12 ѡсѣкъ роуцѣ и поусти къ симону.
456 13 и къ ѡаннѣ. кажа к нѣма да престá-
14 неть ѡ рáти. и вдадáтса емоу
15 исцѣлѣють сáми и ѡчѣство ихъ.
458 16 ѡни же корахоу съ забралъ и того
17 ѡца его. въпиюща акъ смрѣти оу-

18 боимса. оуне бò нáмъ оумрети прѣ^д
19 рабóтою. не почиѣмъ же твораще
20 слáа римланомъ твора. е́лико
21 мóжемъ дóндеже дѣшѣмъ. ѡчѣ-
22 скыи же погѣбѣли и ѡ цркви не пе-
23 чемса. мѣръ бò сѣи оуне цркви прѣ^д
459 24 ѡгомъ естъ. спсѣтъ же са и сѣ
25 ѡгомъ живоущимъ в нѣи. егò^ж и мы
26 побóрника имѣще. всемоу прощенѣю
27 твоѣмъ смѣмса. и конѣць бò естъ
28 бжѣи:

447а

460 2 Тогда бò и антиѡхъ наречемѣи епи-
3 фанѣи. прѣиде тѣтоу нá помощь
4 имѣа воа наречемѣи макидонанѣ.
5 възростомъ высóци. и макидонь-
6 ское ѡрѣжие носáще. пристѣплъ
462 7 къ тѣтоу глаше. дивлюса како ри-
8 млане медлатъ не възмоутъ стѣ-
9 нѣ. бы^ѣ же сáмъ хрáбръ нò несѣверь-
463 10 шень оумомъ. оулысноу же са тѣ-
11 ть и рѣче да бѣди троудъ ѡбщѣ. и
12 абие антиѡхъ оустремѣса къ стѣ-

446в 36 емлюща: емлюще МДА, емлюче Ч // 37 моучаща: мѣчаще В, МДА, Ч; а² нет Ч // 38 ѣа.: тысащи МДА, тысащи Ч; побóле: болѣ В, поболѣш МДА

446г 5—6 како сло: кака зла МДА, Ч // 9 прибегнуоти: пребѣгнѣти В, перебѣгнѣти МДА // 13 престáнетъ: престанета Ч // 14 емоу доб. и МДА, Ч // 16 корахоу: оукарахоу В, Ч, оукорахѣ МДА; того доб. и МДА, Ч // 17 въпиюща: вопѣюще МДА, Ч; акъ: како МДА, Ч; смрѣти доб. не МДА, Ч // 20 твора нет В, МДА // 20—21 твора. е́лико мóжемъ дóндеже дѣшѣмъ нет Ч // 21 ѡчѣскыи: о очѣскѣ МДА, ѡ очѣски Ч // 26 прощенѣю: прѣщенѣю В, МДА, Ч // 27 и нет МДА, Ч

447а 2 бò нет МДА // 4 макидонанѣ: македони МДА, Ч // 5 макидонское: македóское В, МДА, Ч // 6 носáще доб. и МДА, Ч // 8 медлатъ доб. и МДА, Ч

446г 29 — 447а 1 Киноварный заголовок ѡ макидонѣхъ. како приидо|ша титѣ на помощь. и како| ѡаннѣ разби съсѣды црквныа| тогда же и манѣи лазаревъ бра^т| прибеже къ титѣ.:| слово .рѣки.

464 13 намъ, с македонаны. и тои стрѣ-
 14 лааса съ искоушеніемъ. блюда-
 15 шеса юудѣискъ стрѣлъ. вои же
 16 его юни свѣще съкроушишаса. ра-
 17 звѣ мало ихъ ѿста. срамоты бо
 18 дѣла не ѿслаблѣхътъ бующеса.
 465 19 и наконецъ ѿстоупиша. пока-
 20 завѣше нако истинни макидона-
 21 не. не собою ѿдолѣвахоу. но але-
 466 22 ксандровою вѣзнию. римлано-
 23 мъ же поченшимъ приспоу дѣла-
 24 ти. въ .ѿ. днѣ мѣца артеми-
 25 сия и скончѣша съ великимъ по-
 26 томъ. кѣ. и поставивше стѣ-
 469 27 нобичныя съсоуды. ѿаннъ изо-
 28 оутрь поѿкопавъ доиде и до при-
 29 спы поѿ землю. и соуха дрѣва и
 30 смолна. поѿложивъ сѣрою и за-
 470 31 жегъ възвратиса. дрѣвѣ же
 32 възгорѣвшоса оумаче земля.
 33 и с великимъ грѣмомъ падѣша
 471 34 прѣспы и стѣны. прѣже дѣмъ
 35 въсхожѣше съ прахомъ. а пламе-
 36 ни не могоущю полати. зане по-
 37 крѣито бѣистъ. измѣкши же
 38 землѣ проваливающеса. и по-

472 39 лѣше пламень. и римлане оужа-
 40 сошаса. видѣще внезапныи

4476

1 ѿгнь изъ землѣ. и печѣль велика при-
 473 2 паде на на. и по двою дню и на проб-
 474 3 чаа приспы вытекоша съ ѿгнемъ.
 4 магасаръ. нарекомыи хрѣмыи. иже
 475 5 навѣшаса въ то врѣма храбрѣиша
 476 6 всѣхъ. акы бо на свадбоу течѣхъ
 7 а не на рать. ни боащеса ни мѣдла-
 8 ще. ни смотряще. но посредѣ вра-
 9 тѣ ходѣща. запалиша и приспы.
 477 10 и съсоуды рѣтныа. биеми же копѣи
 11 и мечи. и роуками пѣоми не ѿстѣ-
 12 пѣиша дѣндеже възгорѣшаса съсѣ-
 478 13 ды. римлана же теснѣхотса.
 14 ѿтѣти пришѣдше ѿ огна. юудѣ-
 15 и же възбранахоу съ забралъ. ѿни
 16 оутекающе съ гасащими снимѣхса
 479 17 не щадаще телесъ своихъ. ѿни же
 18 влачѣхъ съсоуды ис пламене. юудѣи
 19 же сквѣсѣ пламень скѣчюще. и же-
 20 лѣза емлюще горащаа ѿимахъ. ри-
 480 21 млане же ѿбѣстоупени пламенемъ.
 22 дѣло ѿчававше ѿ собѣ промышлѣхъ.

447а 13 македонаны: македонаны В, македоны МДА; стрѣлааса: стрѣлаа МДА // 15 юудѣискъ: ѿоудейскѣ МДА // 18 ѿслаблѣхътъ: ѿслабахъ В // 20 макидонане: македони МДА, Ч // 25 скончѣша: скончаса МДА; по томъ доб. въ В, Ч // 28 и нет В // 30 поѿложивъ доб. съ В, и съ МДА, Ч // 34 стѣны: съ сыны МДА, Ч; прѣже доб. бо МДА, Ч // 38 землѣ доб. и МДА, Ч

447б 4 магасаръ доб. надѣвинъ и агиръ В, Ч, наднавинъ. и агиръ МДА // 6 течѣхъ: текоша МДА // 8 врагъ: врагъ МДА, Ч // 9 ходѣща: ходѣше В, Ч // 13 римлана: римлане В, МДА, Ч; теснѣхотса: тѣснахътса МДА, тѣснахъ Ч // 14 пришѣдше: притекѣше В, МДА, Ч // 15 възбранахоу: бранахъ В; ѿни: а инѣи МДА, Ч // 16 оутекающе: вѣгѣкающе В, вытекающе МДА, Ч // 17 щадаще: пощадаще Ч // 21 ѿбѣстоупени: ѿбѣстѣпленѣи МДА, Ч

447а 29 На левом поле киноварью сн^д

- 481 23 како оутещи. юудѣи же пребывше.
 24 и ѡпочивающе ѡдолнѣемъ. ни блю-
 25 доучеса ни тоулащеса. и до ѡбры-
 482 26 тыхъ стражѣ доидоша. иже естъ
 27 плѣкъ съ измѣною стояше, безпре-
 28 стѣни съ ѡрѣжѣемъ. лють же за-
 29 конь лежить на немъ. аще ктѣ ѡст-
 30 пить которыа вины ради. да постѣ-
 483 31 чень боудеть. сѣи изволивше слѣ-
 32 вною смръть паче моченыа. стѣ-
 33 ша крѣпко. ини стыдѣщеса ихъ.
 34 възвратишаса на помощь имъ. юу-
 484 35 дѣи же безъ блюденѣа нападахъ.
 36 и бѣахоуть а телесы своими. и
 486 37 тѣтъ пришедъ ѡ антонѣа запрѣ-
 38 щѣаше воамъ своимъ. зане расплѣ-
 39 нѣвшѣ иноплеменничѣ стѣны.
 40 а своимъ не промышлаете. и по-

447в

- 1 поущѣете на са юудѣи акы ис те-
 2 мници. и събравъ избранныа ко-
 3 нники. и нападе на рѣтники въ бѣ-
 487 4 къ. ѡнѣи же к томоу възвративше,
 5 бѣахъса. и снемшимса плѣкомъ
 6 прѣхъ очима не дадѣше видѣти.
 7 ни оушима слышати кѣичь. ни мѣ-
 8 щно познѣти своего. или съсоупостѣ-
 488 9 та. юудѣи же крѣплѣхъса. не сѣ-
 10 лоу нѣ ѡчаганѣемъ. а рѣмланѣ жа-
- 11 дѣнѣ слѣвы и ѡроужѣемъ. и видѣ-
 489 12 нѣемъ кесаревымъ. мнѣ же како то-
 13 гда нарѣвшеса воѣи. пожрѣли бѣ-
 14 ша юудѣискыа воа. аще бѣи нѣщѣ
 15 не приспѣла в нѣуже разидошаса.
 491 16 и потѣмъ тѣтъ доумаше съ гѣмо-
 490 17 ны глѣа. прѣспы имѣже надѣна-
 18 хомса взати градъ истлѣшаса.
 19 а воѣни ѡпечаалишаса. зане вели-
 20 къ троудъ ихъ въ единъ часъ поги-
 21 бѣ. и разоумѣю како мнѣси ѡчѣ-
 22 ашаса взати сегѣ града. емоу
 491 23 же і юнѣиши ѡвѣщѣаша. да при-
 492 24 стоупимъ всѣкъ къ стѣнамъ на-
 25 коупъ. и не стерпать юудѣи на-
 26 шего прищѣствѣа. погроузатъ
 493 27 бо са нашими стрѣлами. а срѣ-
 28 дѣвѣци рѣша, подобаеъ
 29 еше ины приспы дѣлати въ ины^х
 30 мѣстехъ. и всю сѣлоу пристѣви-
 31 ти. и заградѣти юудѣомъ вѣ-
 32 хѣ. старѣи же рѣша, како досто-
 33 ино ѡбрытиса ѡкрѣсть града.
 34 и не дѣтъ юудѣомъ вѣходити.
 35 или на травѣимѣнѣе или на ино
 36 чѣтѣ. а роуками не снимѣтиса.
 494 37 непѣбѣдѣмо естъ ѡчѣганѣе. въ-
 38 скоуо бѣемса с нѣми. имѣже мѣ-
 39 лѣтса ѡ желѣза смръть при-
 40 нѣти. аще же ѡсадемъ ѡкрѣтъ

- 447б 23 пребывше: прибываше МДА // 24 ѡпочивающе: оуповающе В, МДА, Ч //
 27 стояше: стоа МДА, Ч // 31 сѣи: си МДА, Ч // 35 блюденѣа: съблюденѣа МДА, Ч
 447в 8 съсоупостѣта: сѣпостѣта В, МДА, Ч // 9 крѣплѣхъса: оукрѣпишаса МДА, Ч //
 10 жадаѣнѣ: жадаѣнѣемъ МДА, Ч // 16 гѣмоны: игѣмѣны В, МДА, Ч // 19 а: и В //
 23 і нет МДА, Ч // 24 всѣкъ нет В, вси МДА, всѣ Ч // 27 срѣдѣвѣци: срѣвѣци^{до}
 (так!) Ч // 28 подобаеъ доб. и МДА // 37 непѣбѣдѣмо доб. бо МДА, Ч; ѡчѣганѣе
 доб. и^х, а В, а МДА, Ч // 40 ѡсадемъ: ѡсѣдимъ В, МДА, Ч

447в 8 или: ли написано над строкой // 22 града: г написано над строкой

447г

1 ѡк или ѿ када изъмроуть. или
 495 2 вдадатса. тѣтъ же не мнѣше
 3 с толикыми вои не медлити. и
 4 битиса съ ѿчаавшимиса. и
 496 5 прѣспы немощно дѣлатъ. зане
 6 ни дрѣво ни прѣсть ѡстѣса. и
 7 ноужно бы ѿ .к. къ стоу врѣсть.
 8 а стрѣщи входы и ѡбстояти
 9 градъ люто. зане ѡбыдоша пропа-
 10 сти широки и глоубоки. и пакы
 11 оубоаса нападания. ноцнаго
 497 12 и внѣзапнаго. аще же вратнаго
 13 входа стрѣгоуть. ѡни таинья
 14 входы оучинивше внидоуть ѡтаи
 15 и вса потребнына оуготовивше при-
 16 несоу^т поутьми незнаемыми. и са-
 17 дѣтъ пьюще и надоуще бес печали. а на^м
 18 боудеть медлити много днѣи на мало-
 498 19 временное дело. и слава оумалитса
 20 прѣложенію время и рече къ гомоню^м
 499 21 ѡбрынмыса ѡкрѣтъ града и приспы
 500 22 съдѣлаимъ. аще же кто мнить дело
 501 23 се трюдно и люто и вѣлико и расмо-
 24 трить нако не подабае^т римла^мно мала

25 дела делати. и непощно чѣкомъ бе-
 26 с пота исправити что славное. то-
 502 27 кмо бѣоу. тѣмъ и препрѣвъ гѣмоны
 28 повелѣ воѣмъ изоити на дѣланіе
 29 и вниде в на оустремленіе чюдное.
 30 и дѣлахоуть съ ревнованіемъ. по-
 503 31 ревнуююще друютъ дроугоу. и плъ-
 32 къ плъкоу. и сѣтникъ сѣтникъ.
 33 и гемонъ гѣмоноу. ктѣ гѣмоноу
 34 чѣтъ сътворити. и бѣлма дары
 35 възмоуть. ѡбхода бѣ по вса днѣи
 36 тѣтъ. презираше дѣлатела. и
 504 37 почѣнше ѿ асоуриискаго ѡбрыгта.
 38 на долнѣи новъ ѡградъ. дѣлахъ
 39 приспы. и ѡбѣаше кедронъ. и еле-
 505 40 ѡнскѣю гороу до голоубнаго ка-

448а

1 мени на полоуднѣноюу страну. и
 2 до силоуамскыа горы. и ѿтоудъ
 3 оуклонѣшаса на западъ. и ѡбина-
 506 4 ша клѣдазъ. и ианановъ грѣбъ.
 5 и гороу на неже помѣи стоаше.
 6 на сѣверскѣю страну възврати-
 507 7 ша. и пришедше еревинѣскы^х

447г 1 ѡк: ихъ В, МДА, Ч; када: глада В, МДА, Ч // 2 мнѣше доб. подобно МДА, Ч //
 3 толикыми: толикомъ МДА, Ч; не нет МДА, Ч; и: ни В, МДА, Ч // 4 и: а МДА,
 Ч // 7 врѣсть доб. носѣи В // 8 ѡбстояти: ѡбисѣсти МДА, ѡбисидѣти Ч //
 и нападания: нападеніа Ч // 12 же доб. и В, МДА, Ч // 13 входа: выхода В, МДА, Ч
 // 14 входы: выходы В, МДА, Ч; оучинивше: оучинѣше МДА; внидоуть: вынидѣ^т В,
 МДА // 15 потребнына: потребнаа Ч // 20 прѣложенію: продлженію МДА, Ч;
 гомоню^м: игѣмонюмъ МДА, Ч // 24 подабае^т: добаеать В, МДА, Ч // 25 непощно:
 немощно В, МДА, Ч // 27 бѣоу доб. едіному В; гѣмоны: игѣмоны В, МДА //
 33 гѣмоноу¹: игѣмоноу МДА; гѣмоноу²: игѣмонъ В // 33—34 ктѣ гѣмоноу чѣтъ: кто чѣтѣи
 са игѣмоноу МДА, нет Ч // 34 чѣтъ: въ чѣтъ В // 35 ѡбхода: ѡбыхода В, обихода
 МДА, Ч // 36 презираше: призраше МДА, Ч // 38 новъ ѡградъ: новыи градъ¹ МДА,
 Ч // 39 ѡбѣаше: ѡбѣаша МДА, ѡбѣаша Ч

448а 2 силоуамскыа: силоамскыа МДА, силоамскы Ч // 4 ианановъ: анановъ МДА, Ч //
 7 пришедше: прошеше Ч

8 двѡръ. иродовъ гробъ ѡбинаша,
 9 на вѡстокъ. и съвокоупишася
 508 10 ѡнюдоуже и почѡша. и бѣсть
 11 присѡпныи ѡградъ. ѡ. и ѡ. врѣ-
 12 стъ. а за нѣю създѡша ѡ. грѡ-
 509 13 ды. всѡ же та създѡша за ѡ.
 510 14 днѣи. и ѡбѡстѡша вѡсь градъ съ
 15 наростию. тѣтъ же по градомъ
 16 постѡви стража. и прѡвоюю
 17 стрѡжю нѡщною сѡмъ стрѡжѡ-
 18 ше. второую тивѣрѣи. а тре-
 511 19 тьюю игемона. и всю нѡщъ ѡбхо-
 512 20 дѡхъ стрѡжие с нарадомъ. юу-
 21 дѡмъ же ѡрѡзаса надѣжѡ спсе-
 22 нию. и расшириса глѡдъ по дво-
 23 ромъ. и по родѡмъ, съкроушаше
 513 24 всѡ. и полаты исплѣнишася же-
 25 нѡ и дѣтѣи истлѣнныхъ по стѣ-
 26 намъ валлахъса стѡрѣи. ѡви
 27 дѣшюще. ѡвѣи издыхѡюще. о-
 28 ви же и ещѣ дѣшюще. вхѡдѡхъ
 514 29 въ грѡбъ живѣи. и не можѡхоу по-
 30 гребѡти мрѣтвыхъ. инѣи же
 31 на погребѣние шѣдѣше, пѡдахоу
 513 32 на мрѣтвыми. юноша же и ѡ-
 33 троковица ѡпоухѣше вертахъ-
 34 са средѣ града. акы идоли. и акы
 515 35 стѣневе. и не бѡи ктѡ плѡча и ры-
 36 даа. гортѡни бо ихъ исхѡша глѡ-
 37 домъ. и ѡбличѡше ѡ немощъ и

и ѡсохлыма очима. и смрѣдѡ-
 39 щими оусты, и ещѣ дѣшюще.
 40 и оублажѡхъ оумрѣшаа. завѣ-

448б

1 даще имѣ въ покѡи. и глоубѡко млѣ-
 2 чѡнѣ ѡбѡи градъ. и тмѡ исплѣ-
 3 нѣна смрѣти. разбѡиници же
 516 4 на нѣ зраще смѣвахъса. и кѡпѡа
 5 на нѣ и мечѡ искоушѡхъ. и рѣзы
 517 6 съ мрѣтвецъ снѣмахъ. и кѡжѡ
 7 ѡрыгаа видѡ разбѡиници живѣи
 518 8 стенѡше на цркъвь зрѡ. ѡни же не
 9 трѣпѡще смрѡда. прѣвое пове-
 10 лѣша погребѡти ѡ. мѣдоу дающе
 11 погребѡлникомъ ѡ црковнаго съ-
 12 кровѣща. а потомъ мѣтѡхоу съ
 519 13 стѣнѣ въ пропасти. и абиеѣзда
 14 тѣтъ, видѣ ѡ исплѣнены мрѣ-
 15 твецъ. и гнѡи телесныи текоу-
 16 щѣ из нѣхъ. прослѣси и постегна.
 17 и призва бѣга на свѣдѣтельство
 18 глѡ. нако не мое дѣло сѣ. нѡ сѡми
 520 19 собѣ сътвориша. римлѡне же
 20 никомоуже. вѣтекающю ѡ мѡ-
 21 тежникъ. занѣ и тѣхъ глѡдъ
 22 и дрѡхлѡсть ѡбѡа, съ бѡгѡстѣю.
 23 и съ весѣлиемъ пребывѡхоу. и
 24 ѡбѣлиѣ пшѣничное имѡуще. и
 25 всѡ потребнаа возѡще ѡ асѣрѣа

448а и ѡградъ: гра^д МДА // 18 второую доб. же МДА, Ч // 19 игемона: игѣмони В, МДА, гѣмони Ч; ѡбхѡдѡхъ: ѡбихѡдахъ Ч // 23 родѡмъ доб. и Ч // 25 истлѣнныхъ доб. и В, а МДА, Ч; стѣнамъ: стегнамъ МДА, Ч // 27 ѡвѣи: ѡви В, ѡви ж^с МДА, и ѡви Ч // 28 и нет В, Ч // 29 грѡбъ: гроби В // 30 инѣи: инѣи МДА // 31 погребѣние: погребѡнѣ Ч // 34 средѣ: срѣ^{ди} В // 35 бѡи: бѡи^с В; и²: ни МДА, Ч // 37 ѡбличѡше ѡ: ѡбличашѣ^с В // 40 оумрѣшаа: мрѣтвыа МДА

448б 4 нѣ: нѣ МДА, Ч // 5 нѣ: нѣ МДА, Ч // 13 абиеѣзда: ѡбѣesda МДА, ѡбиезда Ч // 16 постегна: постѣна МДА, Ч // 25 асѣрѣа: асурѣа В, асврѣа МДА

521 26 и ѿ ближнихъ властей. и мнози
27 стояще блízь стѣнь. и показую-
28 щимъ снѣднаа. раздражахоу-
29 ть а гладь и^х своею сѣтостію.

522 30 матежникомъ же не ѿсклабѣ-
31 щимъса протівоу страсти.
32 тѣтъ же теснаса избавити
33 ѿстанокъ града. и пакы нача при-
523 34 спы дѣлати на чѣтыри чѣсти,
35 протівоу антонию. нѣ любо же
36 бѣсть воиномъ носѣщимъ дрѣ-
37 ва и прѣсть за .к. къ стоу врѣ-
38 сть. всѣ бѣ ѿкрестнаа града

524 39 всѣ иссѣчена бѣша. кесарь же
40 абиездѣ^д плѣкы побѣстраше.

448в

1 а дѣлати. и показаше разбѣини-
2 комъ. нако оуже в роукоу его соу-
525 3 ть. нѣ ѿ тѣхъ ѿиде покаание.
4 и разлоучѣше дѣша ѿ телесъ. мнѣ-
526 5 хоуть ѿбѣе нако тоужѣ. ни дѣша-
6 мъ не прикосѣшеса страсть. ни
7 тѣломъ назвы, ни печаль. ѿбѣ-
8 че же и мрѣтвыа растерзаохъ
9 акы пси. а темница наплѣниша
527 10 бльныхъ. сѣмонъ же и матѣи
11 оустѣви без мѣкы. иже бысть
12 ѿ архиерѣи. вѣренъ нарѣдомъ и

528 13 ^счтнѣ. иже видѣвъ дрѣвле люди
14 злобими ѿ ревнѣтель и ѿ ѿанна
15 побѣучи лѣди, да изведоуть сѣ-
16 мона на разрѣшеніе ѿанна. и съ-

529 17 твориша тако. и сѣи вѣшедъ
18 въ градъ, врага мнѣше равна съ
19 инѣми. и того побѣучѣвшаго
530 20 лѣди ѿ нѣмъ. и приведоша его и
21 клеветѣаше на нь. нако рѣмлано-
22 мъ принаеть. сѣмонъ же ни ѿ-
23 вѣщати емоу вѣда. нѣ ѿсоудѣ и смрѣ-
24 тию съ трѣми сыны. чѣтврѣ-
25 тыи бѣ прѣвѣари къ титоу. ма-
26 тфею же молѣщюса емоу. и да
27 оубѣеть и прѣ^ддѣтми. и въздѣ-
28 сть емоу сѣ за блѣтъ. зане ѿврѣ-
29 се емоу вѣрата граднаа. сѣмонъ

531 30 же не послуша но посѣче дѣти прѣ-
31 д нимъ. а самого послѣди. на за-
32 бралѣхъ зрацимъ рѣмланѣ^м
33 пороугаса имъ. да пришедше
34 ѿмоутъ своего прѣнѣтѣла. ни
532 35 погresti да телесъ ихъ. по тѣ-
36 хъ же посѣче ананію іерѣа. и гра-
37 мѣта. аристѣа и инѣхъ .ѣі.

533 38 ѿ сердобѣль. иѣсифова же ѿѣца
39 затвориша в темници. и за-
40 повѣдѣаша да никтѣже съ дрѣгы

448б 27 показоушимъ: показоущей имъ В, показоуше имъ МДА, показѣюще и^м Ч //
29 а доб. и ражѣзахоуть на В, и ражѣзаохъ МДА, Ч // 32 теснаса: тѣснаса МДА,
тѣснаса Ч // 33 нѣ любо: люто МДА, Ч // 36 дрѣва: дрова Ч // 39 всѣ нет В, МДА,
Ч // 40 абиездѣ: ѿбѣзда В, МДА, ѿбѣзда Ч

448в 5 тоужѣ: чожи В, чоже МДА, Ч // 6 прикосѣшеса: прикасаѣ^с В, МДА, Ч //
7 печаль: печали МДА // 10 и: ни МДА, Ч; матѣи: матѣию МДА, матѣеа Ч //
11 оустѣви: ѿстави МДА, Ч // 18 равна доб. и МДА, Ч // 21 клеветѣаше: клеветаша
МДА // 26 и нет МДА, Ч // 33 пороугаса: порѣгааса МДА, Ч // 35 да: дасть В

448в 23 вѣда: в написано над строкой // 30 не написано над строкой

448г

1 своими да повѣсти не дѣеть. и
 2 не съвокоуплѣютса накоупъ. аще
 3 же кто ѡбращетса снѣмъ тво-
 4 ра. или въсплatchet котѡрыа
 5 вины рѣди да оубиенъ боудеть.
 534 6 и вида нѣкто сѣхъ дѣлъ иоудѣи.
 7 слоуга сѣмоновъ ражжеса ѡ оуби-
 8 еныхъ без вины. и призвавъ своа
 535 9 оугѡдники. и рече доколѣ стръ-
 10 пимъ змиевы злѡбы. кое оупо-
 11 ваніе имамъ на спсеніе. доколѣ
 12 вѣрніи, лоукавнымъ боудеть.
 536 13 не до насъ ли глѣдъ приползѣ. не внѣ-
 14 тръ ли оуже рѣмлане. сѣмъ же и къ
 15 блгодѣицемъ невѣренъ и въздае-
 16 ть добродѣицемъ злаа. и всѣ тре-
 17 пещемъ ѡ него моученіа чающе.
 18 рѣмлане же десницю простира-
 19 ютъ намъ. истинноу и спсеннѣ.
 537 20 градѣте да предамъ градъ рѣмла-
 21 номъ. и себе спсѣмса. и правоюу
 538 22 мѣсть изыщемъ на сѣмономъ. ѡ-
 23 нѣ же послоушавше его. оутро же
 24 дroupъ дрѣга. звѣше ѡтаи, да
 25 не извѣста боудеть рѣчь иоуди
 26 въ. третїи часть дне звѣше съ сна
 539 27 рѣмланы. ѡнѣ же не оускориша
 28 прїити. ѡни грѣдаще. ѡви не и-
 29 моуще вѣры. мнѡси же ѡблена-

30 хоуса надѣющеся, по малѣхъ
 31 днѣхъ безъ вреда взати градъ.
 540 32 бѣвши же вѣсти тои тѣтовѣ
 33 съ ѡроужіемъ и съ ѡроужники и-
 34 дѣше къ стѣнамъ. и сѣмонъ
 35 предиваривъ и гчютивъ, и на-
 36 прѣсно потече къ снѡу. и емъ иоу-
 37 да съвѣтники его. исѣче а на 8-
 38 ды. и оудеса ихъ съмета съ сна.
 541 39 иѡсифу же ѡбыходѣщю и мо-
 40 лѣщюса иоудѣомъ ѡ преданїи.

449а

1 а ѡни поутивше на нь камень, и оу-
 2 дариша и въ главѣ. и абиѣ падеса
 3 изнемоглъ. и бѣ рѣстаніе иоудѣѡ^М
 4 бѡдро. да похытатъ троупъ его. и
 5 емше влечѣхътъ къ градуу. и въвле-
 6 клѣ и бѣша. и стѣворили емоу бѣ-
 542 7 ша неслѣшимыа моуки. и снѣмъ-
 8 шеса едва ѡташа иѡсифа. и по-
 9 несѡша и къ стѣнищю. акы въ снѣ
 10 чюяше. матежници же радѡстно
 11 въпинахъ нако оубѣвшѣ и. егѡже
 543 12 дрѣвле жадаахъ. и извѣстиса ѡ
 13 немъ всюда. и нарѡ^Д слѣшавъ дрѣ-
 14 хлѣ бѣ. плачющеса по немъ. егѡ^Ж
 15 дѣла и свѡбодѣтиса надѣвахътъ.
 16 и к рѣмланомъ безъ страха прибѣ-
 544 17 гѣти. иѡсифова же мти в те-

448г 1 повѣсти: повестїи МДА // 6 иоудѣи: иоуди В, иуди МДА // 12 вѣрніи: вѣрни В; лоукавнымъ: лѣкавы^М Ч; боудеть: боуде^М В, МДА, Ч // 14 сѣмъ: сѣмонъ МДА, Ч // 20 предамъ: предадимъ МДА, Ч // 21 себе доб. и МДА // 23 оутро: оутрѣ Ч; же нет МДА, Ч // 28 ѡни: ѡви В, МДА, ѡвы Ч; ѡви доб. ^Ж Ч // 33 съ ѡроужіемъ и нет МДА, Ч // 36 иоуда доб. и В, Ч // 38 съмета: мета В

449а 5 емше доб. и Ч; влечѣхътъ доб. и МДА, Ч // 7 моуки доб. аще бы не оускори^А цесарь [кесарь съ МДА, Ч] своими защитники В, МДА, Ч // 10 чюяше: чююща В, МДА, Ч // 13 всюда: всюдѣ Ч

18 мници сѣдаши. глаше къ темни-
 19 чникомъ. како сѣ вѣсть и дрѣвле
 20 ми прииде ѿ апата. и не чагала есмь
 21 жива приимати сна своего. ѿта-
 545 22 и же рыдающе къ рабынамъ гла-
 23 ше. сѣ ми бѣ плѣ^д блвнїа моего.
 24 да не погрести сна, а ѿ негоже са-
 25 ма чагахса погребѣна бѣти. нѣ
 546 26 не продлжиса радость разбѣи-
 27 никомъ, ни мѣри печаль. имже
 28 бѣ иѡсифъ ѿ оударения вѣста.
 29 и пристопль показаса имъ въ-
 30 пиа. како приближиса вамъ днѣ
 31 погыбели. и въздамъ мѣсть за
 547 32 раню. и внидоу въ оупованїе срѣца
 33 людемъ. и въ оуматежники оу-
 34 жасъ. и видѣвше же лице его. на-
 548 35 рѣ^д же стрѣгомъ сїмономъ. и
 36 не могоуще ѡбрѣсти времени на
 37 выбѣганїе. ѡвѣ скакахоу съ за-
 38 бралъ ноужѣю. ѡви же съ ѡроу-
 39 жиємъ выбѣгахоу акы бѣти
 40 и пометавше всѣ прибѣгахъ к ри-

449б

1 мланомъ. и тамо оумирахъ ѿ на-
 549 2 ди. приходяхъ бѣ ѿ глада ѡпѣ-
 3 хше. дѣндеже развмнїи люди. съ

4 въздержанїемъ подавахоу имъ
 5 надѣнїе. и помалоу ѡбыкнѣхоу:
 550 6 Нѣкто же соуранинъ оузрѣ приско-
 7 ка ѿ мотыль. злато берѣща. и и-
 551 8 сповѣда воемъ всѣмъ видѣное.
 9 како прескѣци юудѣистїи чрево и-
 10 спльнившѣ злата и приходать.
 11 и абие тагахса дроугъ дрѣга, по
 552 12 поути ловаще попрѣхъ. за єдинѣ
 553 13 нѣчь. д. пропороша. и развмѣ-
 14 нїе ихъ тѣтъ повелѣ избости
 15 виновныа. и ѡбрѣтошаса мнѣ-
 16 си ѿ тѣи внѣ. и мнѣжества рѣди
 555 17 ихъ ѿдѣ имъ. и запрѣща имъ гла
 18 како съ мною поуѣшествоую-
 19 ще и воююще. таковаа дѣте
 20 имѣнїа рѣди. ни мене са стѣ-
 21 даще. ни своего ѡроужїа сребро-
 22 мъ и златомъ оустроена. нѣ аще
 557 23 пакы ктѣ ѡбращетса тѣ тво-
 24 ра смрѣти повиненъ боудеть.
 25 и посла по всѣмъ плѣкомъ. съ за-
 26 прѣщенїемъ да ѡстанутса ѿ
 558 27 слѣиманїа. нѣ златолюбїе при-
 28 ѡбидѣше всѣкоу грозоу и моу-
 29 кѣ всажѣнное бѣ люто въ члѣки
 30 похоть иманїа. и нѣсть стрѣ-
 559 31 сти подобны емоу. азъ же мнѣ

449а 20 апата: атопата В, атапата МДА, Ч // 25 чагахса: чаахъ МДА, Ч // 32 внидоу: вниде МДА, Ч; въ оупованїе: оупованїе въ МДА, Ч // 33 оуматежники: матежники МДА, Ч // 34 и нет МДА, Ч

449б 3 люди: моужи В, МДА // 6 прискока: прѣскока Ч // 10 и нет МДА, Ч // 12 попрѣхъ: пропороху В, пропарахъ и МДА, Ч // 13 развмѣнїе: развмѣ незаконїе МДА, Ч // 16 внѣ: винѣ В, МДА, Ч // 16—17 рѣди ихъ: и^х ради МДА, Ч // 20 имѣнїа: иманїа МДА // 22 оустроена: строена МДА, строено Ч // 23 тѣ: тако В // 27 приѡбидѣше: преѡбидѣше В, преѡбидѣше Ч // 29 всажѣнное: всажено МДА, Ч; бѣ доб. е Ч

32 нако и то мѣроу имѣть и сѣто-
 33 сть. и зако́ноу покорено е́сть. но̀
 34 бѣ ꙗко соудити тогда всѣхъ лю́ди.
 35 тѣмъ же положи на нихъ разноли-
 36 чноу смръть. и всѣ поути спсенныа
 37 ѿ да ѿ нихъ да погибноуть ѿги-
 560 38 ноудь. тѣмъ же егоже кесарь съ
 39 грозоу запрети. то̀ ѿтаи тво-
 40 рахъ на прибѣгающаа. далѣче

449в

1 оусрѣтающа а сѣчахъ ѿбъглада-
 2 ющеса. да никтѣже не видѣть.
 3 пропарахоу и вывлачахъ сквернаа
 561 4 стажаниа изо оутробы. не въ всѣ-
 5 хъ же ѿбрѣте. но̀ мно́гы оупова́-
 6 нѣ оубиваше. и сѣ стра́сть въ-
 7 збрани прискокомъ прибѣгание:
 562 8 **И** ѿаннъ же видѣвъ нако ѿскѣдѣша
 9 въсхитаниа лю́дскаа. на цркви-
 10 наа простре рѣцѣ. и мно́го ѿ слѣ-
 11 жѣбныхъ съсоудъ разби. и ѿда́-
 12 наа бѣгови различѣа дѣскосы. по-
 13 тирѣ и трапезы. не ѿгѣви же
 14 ни ви́нныхъ съсоудъ наже посла

15 пре́же. кеса́рь савастось и жена
 563 16 его. и римстѣи же црве оучтиша
 17 и оукрасиша стое. а юудѣяни-
 18 нѣ сѣи иноплеменную красотоу ра-
 564 19 зби гла къ соущимъ с нимъ. нако
 20 подобае́тъ бжтвѣннаа съкличе-
 21 ва́ти за бѣа ю биоущеиса ѿ црво-
 565 22 въ. ѿ цркве питатиса. внѣ-
 23 тренѣи цркви раздѣли лю́демъ.
 24 и пѣахоу до оупоа. ма́захоуса
 25 ма́сломи паче ина еже е́сть мѣ-
 26 ра ѿ. литрѣннаа и безъ трепе-
 566 27 та и безъ стра́ха не оустыжю́
 28 наже ми велѣтъ стра́сть испо-
 29 вѣдати. мно́ аще бы́ша оуме-
 30 длѣли рѣмлане. на ѿканенѣ. то̀
 31 ли земля бы зиноуци а пожрѣ-
 32 ла. или пото́пъ бы́ пото́пилъ
 33 градъ. или садо́мскѣи ѿгнь, не-
 34 бесныи пожегль бы. се́и безбо́-
 35 жныи рѣ, поущѣша ихъ дѣ-
 36 ла сътвориша. и безбо́жиа и́
 37 ра́ди. и всѣ лю́дѣ с тѣми погы-
 567 38 бо́ша. въскоую подро́бноу испо-
 39 вѣдоую стра́сть:

449б 32 имѣть: има^т Ч // 33 покорено: покорно МДА, Ч // 34 ѿсоудити: ѿсѣди МДА, Ч //
 35 тѣмъ же доб. и МДА, Ч; разноличноу: разноличную МДА, разнолинѣю Ч //
 40 далѣче: и далече МДА, Ч

449в 1 оусрѣтающа: оустрѣтающе В, оусрѣтающе МДА, оусрѣтающе^с Ч // 5 ѿбрѣте:
 ѿбрѣтахъ МДА, Ч // 7 прискокомъ: прѣскоко^м Ч // 8 **И** нет В, МДА, Ч //
 12 различѣа: разліа МДА, Ч; дѣскосы доб. и МДА, Ч // 15 савастось: севастось МДА,
 Ч // 16 и нет Ч; оучтиша: оучтиша В, МДА, Ч // 20 съкличевати: искльчивати МДА,
 Ч // 21 ю: и В, МДА, Ч // 29 оумедлили: мѣли и еще МДА, мѣтели и еще Ч // 31 ли:
 или В, МДА // 33 садо́мскѣи: содо́мскѣи В, МДА, Ч // 34 бы́ доб. а МДА, Ч; се́и доб
 бо Ч // 37 погыбо́ша доб. и МДА, Ч // 38 исповѣдоую: исповѣдаю В, МДА, Ч

449б 33 покорено: ко написано над строкой

449в 33 садо́мскѣи: чтение буквы а предположительное, возможно, о // 40 Киноварный
 заголовок и ѿ манѣи.

449г

1 **Въ** тыи дни бѡ манѣи лазоревѣ бра-
 2 танѣ. егоже въскрѣси ѿ гроба
 3 іс, изгнѣвшѧ. тои прибѣгъ
 4 къ тѣтоу, и гла к нему. како
 5 единеми враты в нѣхъ порѣчи-
 6 ша емоу стрещи. вынесено бы^с
 7 р. тѣсащѣ и еі. тѣсащѣ. и
 8 ѡсмь сотѣ. ѿ того дне во нѣже ѡ-
 9 бьста градъ еже бы^с въ .дѣ. мѣца
 10 ксанфика, нарекомаго апрѣла.
 11 до прѣваго дне мѣца понемъ. и^ж
 568 12 естъ юуліи. сѣ же мрѣтви бы-
 13 ша ѿ хѣдыхъ. а прѡчихъ срѡдни-
 14 цѣ погребѧхоу. погребѧніе же
 15 се бысть. вынесѣше изъ града
 569 16 и въврещи въ пропасть. по сѣ-
 17 мѣ же и итѣи прибѣгше ѿ нарѡчи-
 18 тыхъ. исповѣдаша числа мрѣ-
 19 твѣихъ къ тѣтоу .з. тѣмъ.
 20 хоужьшихъ всѣми враты вы-

21 несѡша. а прѡчихъ несвѣдомо бѣ.
 22 рѡзвѣ оубиеныхъ и погребены^х.
 570 23 инѣхъ же събирающе намѣтахъ
 24 храмы. и дворы затворѧхоу.
 571 25 и пшенічнаа мѣра продовашѣ^с.
 26 по талантѣ злата. потѡмъ же
 27 како ѡбѣраженъ бѣ градъ. люде^{ди}
 28 не могоуще вылести на събраніе
 29 травѣ. на такоу ноужю прекло-
 30 нѣшаса како по камарѡмъ иска-
 31 ти. скѡтскаго гноа изѣдати.
 32 и бысть имъ пища, наже дрѣвле
 572 33 очима не можахъ зрѣти. римла-
 34 не же слышаше таковою страсть,
 35 съжѧлишасѣ. матежници же
 36 видаше не жаловахѣтсѣи, ни ка-
 37 нахѣтса. нѡ трѣпѣша до конца
 38 дондеже злѡба доиде до нѣ^х. ѡслѣ-
 39 пи бѡ оумъ ихъ бѣжѣи сѣ^д. и^ж наве-
 40 де сѣ всѧ на гра^д. и на живѣщаа в нѣ^м:

449г 1 тыи: ты Ч; дни бѡ: бо днѣ МДА, Ч; братанѣ: братоничъ В // 5 в: оу МДА, Ч; нѣхъ:
 нѣже Ч; порѣчиша: порѣчиста Ч // 11 понемъ: понема В, панема МДА, Ч //
 12 мрѣтви: мрѣтви МДА, Ч // 13 срѡдниць: срѡдници В, МДА, Ч // 17 прибѣгше:
 перебѣгше МДА, Ч // 20 вынесѡша: вынесени МДА, вынесены Ч // 21 прѡчихъ доб.
 числа МДА, Ч // 24 дворы доб. и МДА // 25 продовашѣ^с: продавашеса В // 29 травѣ:
 травы МДА, Ч // 31 гноа доб. и МДА, Ч // 34 таковою: такоую В //
 36 жаловахѣтсѣи: жалахоусѣ В, жалахоусѣ МДА, Ч // 38 доиде доб. и МДА

449г 13 хѣдыхъ: ы исправлено из буквы ѣ; х написано по подскобленному

Книга 6

450а

1 3 ^сИерлмьскаа стрáсть же расташе
4 по вса д̃ни б́олма. матежникомъ
5 по^дб́о^дстрающемса въ б́дѣ^х. и
6 глáдоу по скончáнию нар́ода и тѣ-
2 7 хъ оуже истлѣвающю. множе-
8 ств8 же събраноу троупию средѣ
9 гра́да. и видѣнїемъ стра́шно бы^с.
10 а смра́дъ исхожа́ше ѿ нїхъ несте-
11 рпимъ. и хотáщимъ вы́роста-
12 ти на́ брань. и бы́сть по телесе-
3 13 мъ ходїти. и сї настоупáюще на́
14 на, ни оужасáх8са ни жалова́-
15 х8. нї послѣднаа клáтвы ѿпа-
16 сывах8тса. зане пороугáх8тса
4 17 лежа́щимъ. и ѿкровáвльше десни-

18 ца с̃рб́одническымъ оубиениемъ
19 на иноплеменники въстекáх8.
20 не надѣющеса ѿдолѣти. но ѿ-
21 ча́авшеса сп̃нїа. и порѣгающе^с
22 б̃г8. зане оумедли на́ на. не посла
23 на на скóро, моу́кы подобныа
5 24 имъ. рїмлане же вели́къ тр8-
25 дъ приемлюще, ѿ приношенїи
26 прѣсти и дровъ. поста́виша при-
27 споу за .к. и еди́нь д̃нь. посе́къ-
28 ше накоже рекóх8^м. прѣже ѿ-

450б

1 кртнаа ве́си за .к. къ стоу врѣсть.
6 2 и бы^с жалостнаа видѣнїа всеа

450а 3 стрáсть же: ^жстрасть В, Ч; же нет МДА // 5 по^дб́о^дстрающемса: па^с по^дб́о^дстращеса^м Ч
// 6 скончáнию: скончанїи Ч // 17 ѿкровáвльше доб. ѿвоа (буква ^с написана другим
почерком) МДА, свои Ч // 19 въстекáх8: вытеках8 Ч

450б 2 жалостнаа: жалостна В, МДА

450а 1 На правом поле киноварью с̃не // 1–2 Киноварный заголовок слово .ркѣ. иѿсифово
шестое| сло^в ѿ плѣненїи иерлмвѣ.

3 ѡкрѣстныа землѧ. наже бѡ дрѣвле
 4 бѣша оукрашена дрѣвы и ѡгра-
 5 ды. и тогда ѡпоустѣша и раскопѧ-
 7 6 на бѣша. и аще ктѡ дрѣвле видѣ-
 7 въ юудѣискоюу красотоу. и гра-
 8 дскоую лѣпотоу. а тогда приклю-
 9 чѣса емоу видѣти поустотоу.
 8 10 тѡ не познѧль бѣ. всѧческоюу
 11 бѡ красотоу ѡсѣче брань. аще же
 12 и ктѡ землець издалеча пришедь.
 13 тѡ стоа оу граднаго мѣста. нач-
 14 л бы въпрашати кдѣ градъ. ко-
 9 15 нчѧвшимъ же имъ приспы. рѧве-
 16 нъ стрѧхъ нападѣ на рѣмланы и
 10 17 на юудѣа. сѣ бо мнѧхоу плѣне-
 18 ни быти. аще ихъ не пѡжгоуть,
 19 рѣмлане же не надѣяхѣтса вз-
 20 ти градѧ. аще а пѡжгоуть, не-
 11 21 доста бѡ дрѡвъ. и ѡ многаго трѧ-
 22 да изнемогоша, и ѡ частаго па-
 23 дѣниа дѣшь воинскыхъ ѡсклабѣ-
 12 24 шаса. и болшю печѧль имѧхѧ-
 25 ть рѣмлане ѡ градныа напѧсти.
 26 неглѣ гражане. тако бѡ биющеса
 27 с ними не ѡбрѣтахоуть ихъ мѧ-
 28 кчѣишихъ. нѡ выиноу сѣкрѣшѧ-
 13 29 шеса оупованѣе ихъ. и приспы ра-
 30 ссыпахѣса хѣтростию юудѣи-
 31 скоу. и стѣнобѣчныа съсоуды
 32 твѣрдостию стѣнною изнемо-

33 гахоу. и егда снимѧхѣтса ша-
 34 танѣмъ побѣжени бѣша. и ѡ-
 35 брѣташетса крѣпость юудѣ-
 36 иска выше на^д глѧдомъ и на^д мате-
 14 37 жемъ. и на^д рѧтию оустремленѣа
 38 ихъ, непобѣдима бѣша и весѣлѣе
 39 въ бѣдахъ неизреченно. имже бѡ-
 15 40 дро стрѣжахѧ. приспы^ж ѡкрѣть.

450в

1 ѡанна. доумахоу ѡ антонѣи, кѧ-
 2 ко мѡгоуть избѣити. аще разбѣю-
 3 ть стѣны. и прѣ^д ставленѣмъ,
 16 4 ѡвенъ нападѡша на дѣло. не не оу-
 5 лѣчиша. притекѣше бѡ съ лоучью
 6 прѣже^д даже не приближѣшаса,
 7 къ прѣспамъ. възвратѣшаса бѣ-
 8 гающе акы стоуденѣи без дѣши.
 17 9 и не вси бѡ коупно вѣнидоша. нѡ
 10 помалѧ рѧзно и с лѣнностию. и съ
 11 соблюденѣемъ и съ стрѧхомъ. и
 12 ѡтѣноудъ рѣкше не своѣискѣи юудѣ-
 13 искии. ѡбѣчаи бо и^х ѡскоудѣша
 14 шатанѣа и оустремленѣа. и те-
 18 15 чениа коупнаа. и с немощью вѣ-
 16 шедѣше ѡбрѣтѡша рѣмланы и-
 19 17 сплѣчивѣшаса крѣпко. и ѡбѣра-
 18 жаше приспы всюда тѣломъ и
 19 ѡрѣжемъ. да не боудеть лѣбъ
 20 ѡгневи полости нѧ нѣ. и оукрѣ-

450б 7 юудѣискоюу: юудѣискѧ МДА, юудѣискѧ Ч // 8 а: и МДА, Ч // 12 землець: земець
 МДА, Ч // 14 кончѧвшимъ: скончавши^м В // 21 многаго: многа В, Ч // 22 падѣниа:
 паданѣа МДА // 23 дѣшь воинскыхъ вместо дѣша воинскыа // 26 неглѣ: нѣли В //
 37 рѧтию доб. и МДА; оустремленѣа: стрѣленѣа Ч // 40^ж: и^ж Ч

450в 1 ѡ нет В, оу МДА; антонѣи: антонѣе МДА // 2 избѣити: избыти В, МДА, Ч //
 4 не^д: но В, МДА, Ч // 8 без дѣши: бездоуши В, МДА, Ч // 9 и нет Ч //
 11 соблюденѣемъ: блюдѣнѣемъ В, Ч // 12 своѣискѣи юудѣискии: своѣиски юуденски МДА,
 Ч // 17 ѡбѣражаше: ѡбыгрѣше В, Ч, ѡгражаше МДА // 20 нѣ: нѣ МДА, Ч

- 21 пишася роукáми кóжѡ ихъ не по-
 22 движáтиса ѿ плъка прѣже смрѣ-
 20 23 ти. всѣ бѡ оупованіе ѿрѣзаса
 24 ѿ нихъ. аще и сѣ дѣла пожъжена
 25 боудоуть. а к томоу стыдѣ-
 26 нѣа лóта внидоша в нá. аще и е-
 27 ще ѡдолѣють имѣ юудѣи. немѡ-
 28 щнѣи премогушчимъ и ѿчаа-
 29 вшѣмса ѡроужникомъ. и неи-
 30 скоушеніи исквшенымъ. юудѣи
 22 31 римланомъ. тѣмъже юудѣи
 32 оужасшеса въспать ристáхъ.
 33 хоулáще друогъ друога на оустра-
 34 шеніе. и се бѣистъ въ .а. днь
 35 понема. мцѣ же естъ юуліи. ѿ-
 23 36 шедшѣмъ же юудѣомъ. при-
 37 несóша римлане градоемци съсѣ-
 38 ды. биѣми ѿ антѡніа кáменіе-
 39 мъ и ѡгнемъ и желѣзомъ. и
 24 40 всею нѣжею. аще бѡ и на стѣннѣю

450г

- 1 тврѣдость надѣвахѣтса. и ѡ-
 2 вны прѣѡбидáхъ. и ѡбаче борáхъ-
 3 са с нѣми съвѣше. бранáще да
 25 4 бѣша не поставили ѡгна. ѡни^{жк}
 5 мнѣша тцѣніе юудѣиско. нако
 6 антѡніиискии слабости рáди бра-
 7 натѣ. и крѣплыше бѣахоу стѣ-
- 26 8 ны. нѡ не възмогóша пребѣити стѣ-
 9 ны. дѡндеже чáсто биоуще не ѡ-
 10 с̀клабáщеса ѿ поушáемыхъ свѣй-
 27 11 ше, проразѣша мáло мѣсто. дрѣ-
 12 сѣи же щиты покрѣвѣшеса. рѣ-
 13 кáми и желѣзы раскоповахоу ѡ-
 14 сновáнїа. и прилѣжно поноуже-
 15 вáхъса. четѣри кáмени, ѡ-
 16 два вѣдвѣгоша. и вѣвалиша
 28 17 из мѣста великыа горы. нóщъ
 18 же покѡи ѡбѡимъ. и почивáю-
 19 щимъ и ѡнѣмъ. и по нѣмъ стѣ-
 20 ны внезапоу падóша. и ѡвны
 21 въсколебаны соущѣ. пороуши-
 22 вшюса мѣстоу томоу. на нѣ-
 23 мѣже ѡаннѣ дрѣвле пѡкопавъ
 29 24 пѡйде подѣ приспы. и тáко семѣ
 25 приключившюса. чѡдно оукрѣ-
 30 26 пишася ѡбѡи. юудѣи бѡ имѣже
 27 достонаше ѡс̀клабитиса. за-
 28 не порютишася стѣны, пáче оу-
 29 повáнїа. надежѣю бѡлшѣ приа-
 30 ша. пѡдлѣ же снѣ антѡніи сто-
 31 31 гаше. римланомъ же великоу рá-
 32 достъ приѣмшѣмъ. оугаси ю
 33 скѡро видѣние и инѣхъ стѣнъ.
 34 ихъже създаша ѡаннови вѡи внѣ-
 32 35 трѣ. въ пристоупленїа гавлá-
 36 шеса простѣшаса. лѣѣ бѡ бѣ

450в 21 роукáми: дшáми В, МДА, Ч; подвижáтиса: подвизатиса МДА // 28 ѿчаавшѣмса: ѿчаавшиса МДА, ѿчаавшѣмса Ч // 35 понема: панема Ч; мцѣ же: мцá иже МДА, Ч // 40 всею: всѣми ѡбрѣтаемыми МДА, Ч

450г 2 и: но МДА, Ч // 5 тцѣніе: тцанїе В, МДА, Ч // 6 антѡніиискии: антѡниевы Ч; бранатѣ: бранат В, МДА, Ч // 8 пребѣити: пробѣити МДА, Ч // 13 раскоповахоу: раскопывахоу МДА, раскопывахъ Ч // 14 поноужевахъса: поноужавахоуса В, понѣживахъса МДА, Ч // 17 великыа: великы нако и (ко и вычеркнуто) МДА, Ч // 19 и по нѣмъ нет МДА, и тѣм Ч // 20 падóша: падоша В; и лишнее // 26 юудѣи доб. же В // 35 гавлáшеся: гавлáша Ч // 36 бѣ: бы МДА

37 възлѣсти по кáмению пáдши^х
 38 стѣнь. и сы нóвыа стѣны не-
 39 твѣрды бѣша, зане нóвосьзда-
 40 ни бѣша. нò ѿбаче не смѣаше никто^ж

451a

1 полѣзти. навлено бò смрѣть, прѣ-
 2 лежáше почѣнѣшимъ:
 33 5 Тѣтъ же вѣдаа. нако бодрота во-
 6 искаа въставáеть бóлма. оупо-
 7 ванѣемъ. и слóвомъ и повелѣнѣемъ.
 8 и помѣненѣемъ дáръ. и мнóгажы^д
 9 забывáюще бѣдъ. къ смрѣти че-
 10 ломъ идоуть. и събравъ вкоупѣ^д
 11 храбрѣшихъ. искоушáше а глá
 34 12 ѿ во́ини. ѿсоуженá немоуць при-
 13 емлють. иже повелѣнѣемъ несла-
 14 вни сѣтъ. иже повѣлатъ на безбѣ-
 35 15 днаа дѣла ити. подобно же есть
 16 пѣѿстрити на дѣла слáвнаа, и
 17 невѣзмóжнаа. простѣишаа же
 18 и вѣзмóжна. и сáми моужѣ тво-
 36 19 рать и не повелѣни. азъ же ѿтѣ-
 20 ноудъ вѣмъ, тако лóто есть лá-
 21 женѣе къ стѣнамъ. и исповѣ-
 22 даю вамъ, кáко подобáеть моу-
 23 жемъ жáжоущимъ слáвы бити^с
 24 оу лютѣшихъ мѣсть. и иска́-

25 ти смрѣти похвáльны. и конца
 37 26 плодови́та. прѣвѣ же прѣимѣ-
 27 те въ оумѣ юудѣиско дльготрѣ-
 28 пѣнѣе и крѣпость въ стрáстехъ,

451б

38 1 в нѣхже стрáжоуть. лóто бò поно-
 2 шенѣе вамъ. аще рѣмлане соуще и мой
 3 во́и. и оучшеса при мирѣ рáтныхъ
 4 дѣлъ. и при рáти ѿбыкше ѿдолѣ-
 5 вати. нынѣ побѣжáетеса рѣка-
 6 ми юудѣисками и дшáми. на ко-
 7 нци побѣды. и бгоу поспѣвáющую
 39 8 нáмъ. нáше бò паденѣе и ѿ юудѣи-
 9 ска шатаниа бывáеть. юудѣ-
 10 иски же стрáсти растууть, вá-
 11 шимъ оудобиемъ, и бжѣю помó-
 40 12 щию. матѣжъ бò и ѿбстоупле-
 13 ние гра́да. и стинна подáннá бе-
 14 зъ ѿбновъ ничтóже ино есть. нò
 15 тóкмо бжѣа нарость на нѣ. а нáмъ
 41 16 помóщъ. аще же хóщемъ хоужши-
 17 ми побѣжáтиса. и бжтвѣное
 18 поспѣшенѣе поданати. тò не сво-
 42 19 его ѿбычаа творимъ. кáко ли не
 20 постонеть законъ римскѣи. по-
 21 неже юудѣи ѿбыкше дрѣвле пѣ^д
 22 рабóтою бѣти. нынѣ за свобó-

450г 38 сы: си В, МДА, Ч // 39 нóвосьздани: новосьзданы МДА

451a 1 прѣлежáше: прѣлежаше В, МДА // 5 во́искаа: воиньскаа В, МДА, Ч //
 6 въставáеть: вѣстаеть В // 12 немоуць *вместо* немощи // 24 оу: ѿ МДА //
 26 прѣвѣ: прѣвое В, МДА, Ч

451б 1 бò: же МДА, то Ч // 8 и нет Ч // 10 же нет Ч // 12 и доб. глá^д и В, МДА, Ч //
 13 стинна подáннá: стѣньна [стѣньнаа Ч] паданнá МДА, Ч // 14 ѿбновъ: ѿвнѣ МДА,
 Ч // 18 поданати *вместо* предавати // 20 постонеть: постенеть МДА

451a 3—4 Киноварный заголовок како тить тешаше вод свод сло|веси: // 4 На правом поле
 киноварью снѣ.

- 23 д8 и ѿ смръти нерадаты. понé-
 24 же посредѣ насъ вѣростають не
 25 ѿдолѣти оуповающе. нò пока-
 26 зати хотаще гóлыи стѣнь моу-
 43 27 жества. вѣ же владѣюще надъ
 28 всѣми землѣми и мóремъ. и мнѣ-
 29 ще поношенїа. аще оускóрѣ не побѣ-
 44 30 дѣте сѣпостать. не избóлите
 31 ни едїною влѣсти въ градъ к' ра-
 32 тникомъ. нò ждѣте на нихъ гла-
 33 да и временé. прѣзѣни сѣдѣще с та-
 34 кымъ орѣжемъ. иже мѣло оустрѣ-
 35 мльшесѣ, могли бѣсте испрѣви-
 45 36 ти. аще бò полѣземъ на антóнию
 37 тò и градъ нашъ есть. аще же боу-
 38 деть ѿ внѣтренихъ противленїе
 39 намъ врѣх8 соущимъ. и сѣдѣщїи^М
 40 на^Д дыханїемъ ихъ. оускóрить

451в

- 1 к' намъ ѿтїноуднаа побѣда:
 46 2 зъ же велмї пою и хвалю кончающїи^Х-
 3 са при бранїи. иже инако мѣслать.
 4 тò прикленоу имъ да бѣша ѿ бóлѣ-
 5 сти измрѣли. ихъже дѣша с тѣлѣ^М
 47 6 погребены бывають. ктò бò не вѣ-
- 7 сть ѿ блѣгихъ моужь. нако же са сѣ-
 8 коуть в полк8. тò дѣша ихъ желѣ-
 9 зомъ ѿ тѣла раздрѣшаѣтса. и
 10 приходать чїсто къ истихїи. къ
 11 ефере и сѣ прїимъ ихъ и посажаеть,
 12 въ свѣсдахъ. и потому соуть
 13 дѣмони блѣзии. и полбозїи мї-
 14 лостиви навлѣющеса своимъ срб-
 48 15 дникомъ сѣ крòгостию. и иже в не-
 16 доусѣхъ с тѣломъ исхоша. и а-
 17 ще чїсти соуть ѿ сквѣрности и
 18 ѿ грѣха. нò ѿбаче мрѣкъ земнаа
 19 приемлетъ ихъ. и бес пѣматї
 49 20 бываеть. аще же соужено члѣкѣ^М
 21 кончанїе. и нѣсть мóчно нико-
 22 моуже оутеченїа еѣ. тó лже
 23 е желѣзомъ кончѣтисѣ, негли
 24 недоугомъ. иже не течеть къ по-
 25 требнымъ на кончанїе слоугамъ.
 50 26 тò неблѣгоумникъ есть. и сѣ гла-
 27 хъ къ вамъ ѿчающимъ избавленїа.
 28 възмò же есть моужествю-
 29 щимъ. и ѿ велїкихъ бѣдъ избѣ-
 51 30 ти. по сїхъ бò разбївшихса кѣ-
 31 менїи мóжеть влѣзти. а сї стѣ-
 32 ны нòвосзданны соуще скóро са

- 451в 23 и нет МДА, Ч; понéже нет МДА, Ч // 29 поношенїа: поношенїе МДА, Ч;
 оускóрѣ: скоро МДА, Ч // 31 ратникомъ: ратнымъ МДА, Ч // 35 бѣсте доб. все
 МДА, Ч // 38 внѣтренихъ: ноутрѣни^Х В
 451в 2 зъ: Азъ МДА, Ч // 3 бранїи доб. и Ч // 5 ихъже доб. и МДА, Ч // 7 же: иже
 МДА, Ч // 9 раздрѣшаѣтса: разрѣшатса МДА, разрешатса Ч // 10 чїсто: чїсти Ч;
 истихїи: истхїи В // 11 сѣ: сѣ МДА, Ч // 12 потому: потомъ МДА, Ч //
 13 полбозїи: полбоси МДА, Ч // 16 и нет МДА; и аще: аще и Ч // 18 мрѣкъ: мрѣч
 переправлено на мрѣ^Ж В // 22 оутеченїа: оутещи МДА, Ч // 23 негли: нели В //
 24 недоугомъ доб и МДА // 28 възмò: възмòно В, МДА, Ч // 31 мóжеть: можете
 МДА, Ч

- 451в 2 В начале строки не вписан киноварный инициал // 22 оутеченїа: между буквами
 е и н подтерта одна буква

33 разрѣшати. и вась боле са оукрѣ-
 34 плше на дѣло друугъ друугъ по-
 35 можеть. и соупостати вашю
 36 дрѣзость видаще. претрѣгне-
 52 37 тса ихъ шатание. и аще приклю-
 38 читса безъ вреда. и безъ крѣвѣ
 39 побѣди токмо постоупити. вѣ-
 40 мь бо нако юудѣи искѣсатса

451г

1 бранити вамъ ѿ ложения. нò аще
 2 сѣтрѣпите прѣвоюю тѣгость. и
 53 3 не постонатъ ѿтолѣ. аще же не сѣ-
 4 творю вѣ зависть всѣмъ, почѣнша-
 5 го прѣже, дананіемъ и чтию. тò сѣ-
 6 мь боудоу сраменѣ. а иже живѣ бѣ-
 7 деть, тò довлѣеть на дѣ ровнами
 8 его. а иже падѣтъ и оубиенѣ бѣде-
 9 ть. да слѣдствоуетъ емоу блго-
 10 сть и похвала. и родившимса ѿ
 54 11 него, вѣчнаа чѣтъ и дананіе. и тѣ-
 12 ко глѣощю тѣтоу, всѣ вои оустра-
 13 шишася, ѿ величества бѣдѣ:
 15 Моужь нѣкыи именемъ савинѣ. рѣ-
 16 домъ суранинѣ. и роукама крѣпо-
 55 17 кѣ и дѣшею нависа. вѣзоромъ же бы
 18 нако не воиникъ, чернѣ ѿобразомъ
 19 и соухъ тѣломъ и кощень. бѣистъ
 20 в немъ полобожнаа дѣша храбрѣи-

56 21 ши тѣла. и сѣи прѣвѣе вѣставѣ гла
 22 кѣ тѣтоу, ѿ кесарю. сѣ дне предаю
 23 главою свою тобѣ бѣдро. и прѣвы-
 57 24 и азъ вѣсхожю на стѣны. и молю
 25 да вѣслѣдоуетъ ми твоа вѣзнь
 26 моеи силѣ и воли. аще ли падоуса
 27 прѣд кончаниа дѣла. тѣ вѣж ма
 28 нако не сѣгрѣшихъ. нò извѣлихъ
 58 29 смрѣтъ за та. и тѣко рекѣ вѣзма
 30 щитъ надѣ главою лѣвою роукою
 31 а десною ѿбнажѣ мѣчь. идаше
 32 кѣ стѣнамъ вѣ .s. ча дне. и вѣ-
 59 33 слѣдоваша емо ѿ нихъ моужѣ .ai.
 34 поревноваша моужествоу его.
 35 прѣд всѣми же течаше сѣ оустремле-
 60 36 ниемъ чюднымъ. стрѣжие же
 37 градни видѣвше. бодахоутъ^{жк}
 38 сѣ стѣны кѣпѣи и стрѣлы поу-
 39 щахоу бес числа. и каменѣа ве-
 40 ликыа валахѣтъ на на. ими^{жк}

452а

1 и. ихъ порѣжѣше вѣспѣть вѣзва-
 61 2 лиша. савинѣ же противладса пѣ-
 3 щѣемымъ и погроужаася стрѣла-
 4 ми. не вѣздержѣса ѿ стремленѣа
 5 дондеже вѣзлѣзе на верхъ. и снѣ-
 62 6 мса сѣ стражи и побѣди а. и всѣ
 7 юудѣи оужасѣшася силы его и крѣ-

451в 33 разрѣшати: разрѣша^т МДА, разрѣша^т Ч // 39 побѣди: побѣдити МДА, Ч;
 постѣупити: постѣупите Ч

451г 1 ложения: лаженѣ МДА, Ч // 4 почѣншаго: поченѣша В // 7 довлѣеть: да владѣеть
 В, МДА, владѣѣ^т Ч // 9 слѣдствоуетъ: послѣдствѣетъ МДА, Ч // 15 Моужь доб. же
 МДА, Ч // 16 суранинѣ: сурѣанинѣ В // 22 предаю: предаваю Ч // 27 дѣла: дѣла В,
 МДА, Ч // 29 вѣзма: возна В, вѣжна Ч // 31 а: и МДА, Ч // 33 емо: емѣ В, МДА,
 Ч; нихъ: инѣ^х Ч // 37^{жк}: на МДА, Ч // 39 каменѣа: камени В, МДА, Ч

452а 7 силы: силѣ МДА

451г 14 Киноварный заголовок ѿ савинѣ

8 пости его. мнѣше како мнѡси въ-
 63 9 злѣзоша и бѣгахъ. идеже въспоно-
 10 сить ктѡ соудъ. зане виינוу зѣ-
 11 вистливъ есть блгодѣицемъ.
 12 възбранить кончати преслѣвъ-
 64 13 наа исправления. тѣмъже и сии
 14 моужъ вѣнегда емоу ѡдолѣ. и
 15 на^д всѣми нависа непобѣдимъ.
 16 тогда падеса нѣщъ съ великымъ
 17 грѡмомъ запенса ѡ камень, съ
 18 тѣжкымъ ѡроужиемъ. и въ-
 19 звращышеса юудѣи видѣвше е-
 20 дѣного соуща и падшаса. притѣ-
 21 кше и ѡбстоупиша и. и всюда
 65 22 бодѣхъ и. сѣи же едва ста
 23 на колѣноу и покрѣса щитомъ,
 24 много ѡ нѣхъ прободѣ. и инѣхъ
 66 25 много оуазви. всѣи крѡви истѣ-
 26 кши из негѡ. изнемѡже и роуцѣ
 27 ѡбѣси. и прѣже^д даже не испсти
 28 дши. и покрѣгъ бѣ^с стрѣлами и
 29 копи и мечи. моужъ достоинъ
 30 оулачѣти вѣзни врѣховнеи мѣ-
 31 жества рѣди. и тогда падеса
 32 сѣдомъ. или своимъ несѣблюдѣ-
 67 33 ниемъ. нѣ же трие иже с нимъ
 34 поидоша. топрѣвое блѣзъ забра-
 35 лъ соуще съкрошени бѣша каме-
 36 ниемъ. и сѣ дѣнаниа сътвори
 68 37 въ .г. днь мѣца панема по двѡю

38 днью съвокѣпльшеса .к. мѣ^ж
 39 ѡ присѡпныхъ стражъ. призва-
 40 ша къ собѣ хорѣжника пѣтого

4526

1 плѣка. и ина два ѡ кѡнникъ. и трѣ-
 2 бника едѣного въ .ѡ. ча^с нощи. и
 3 поидоша ѡтѣи по падшимса каме-
 4 нѣи. и възлѣзоша на антонию.
 5 и посѣкѡша прѣввыи стражи спѣ-
 6 щѣи и принаша стѣны. и трѡубни-
 69 7 коу повелѣвшю трѡубѣти. и прѡ-
 8 чии стражие ѡчютиша и вѣста-
 9 ша и разбегѡшаса. прѣже^д даже
 10 не видѣша влѣзшихъ. гла^с бѡ трѣ-
 11 бныи възложи на на, страхъ мнѣ-
 12 ще како мнѡжество рѣтныхъ възлѣ-
 70 13 зоша. кесаръ же слышавъ знаме-
 14 ниѣ трѡубное, исплчи всю скѡ-
 15 ро сѣлоу. и прѣвѣи възыде на стѣ-
 16 ны и съ избранными гѣмоны. бѣ-
 71 17 гающимъ же юудѣомъ къ цркви.
 18 и сами рѣмлане лѣзахоу входы
 19 пѡземными. и хже^д юѡннъ на
 72 20 на дрѣвле пѡкопова. на нѣ и стѣ-
 21 вше въ оустѣи всѣи вѡи юудѣисти
 22 бранахоутъ имъ всею сѣлоу, и
 73 23 бѡдростию. мнѣхоутъ бѡ ко-
 24 нечноѣ плѣненѣе. аще рѣмлане вни-
 25 доутъ въ стѡе и оузратъ невѣ-

452a 14 емоу: оуже В, МДА, Ч // 19 видѣвше: и видѣвше и МДА, Ч // 21 ѡбстоупиша:
 ѡбистѣпиша Ч // 23 щитомъ доб. и Ч // 26 из: ѡ МДА // 28 и¹ нет В, МДА, Ч //
 33 нѣ: инѣи МДА, ини Ч // 36 сътвори: створиша МДА, Ч // 37 двѡю доб. же МДА, Ч

4526 5 спѣщѣи: спѣща МДА, спѣще Ч // 7 повелѣвшю: повелѣвше В, повелѣша МДА, Ч
 // 8 ѡчютиша: ѡчютивше МДА, Ч // 10 влѣзшихъ: възлѣзши^х В, МДА, Ч // 14 всю
 скѡро: скоро всю МДА, Ч // 16 и нет МДА, Ч; гѣмоны: игѣмоны В, МДА, игѣмонѣ
 Ч // 18 лѣзахоу: лезахоу МДА, Ч // 19—20 на на нет МДА, Ч // 20 пѡкопова:
 пѡкопа МДА, Ч // 23 конечное: конечнѣе МДА, конечное Ч

74 26 димое, и бы^с по вóдомъ бои лють.
 27 и всѣмъ цркви^с прирати цнвщимъ-
 28 с.а. иудѣемъ же выгонащимъ а
 75 29 на антѳонію. и тогда помѣта-
 30 вше стрѣлы и копишиа. и ѡбна-
 31 живше меча снѣшаса. и в томъ
 32 снатіи невѣзможно рассѣдѣти.
 33 или знати ктѣ с кымъ бѣетс.а.
 34 смѣтшиса моужемъ и въ сте-
 35 гнахъ съвокоуплѣшеса. и плѣкѣ
 36 незнаемоу нападѣшу величство-
 76 37 мъ. и крѣвопролітіе бѣсть въ
 38 ѡбоихъ акы рѣка. и падшихъ те-
 39 лесъ съ ѡрѣжемъ съкроуша-
 77 40 хъ биошеса. и вѣиноу на которѣю

452в

1 страну притекаше ратъ съ тѣ-
 2 гостию. тоу бы^с клѣчь и понюка-
 3 ние ѡдолѣвающимъ. вѣопл же
 4 и плачь бѣгающимъ. ни бѣганіа
 5 ни гнѣнія и мѣста имѣша. нѣ
 6 смѣтшеса плѣци, ѡвогда гонѣ-
 78 7 хъ. ѡвогда же бѣгахътѣ. прѣ^д-
 8 нимъ же ноужѣ^д естъ. или оубити
 9 или оубиеноу бѣти. не соущю мѣ-
 10 ста оубѣжѣнія задніи бо цнвщ-

11 шеса. не вдадѣхотъ имъ мѣ-
 12 ста вѣбѣжаніа. потѣмъ же
 13 меча изламавшѣ. и роукѣми на-
 14 чѣша бити. и всѣко ѡбрѣта-
 15 емо ѡроужіе, и бы^с ѡбрѣтае-
 79 16 момоу е. пренемогающимъ же
 17 иудѣемъ римскіи плѣкъ. зане
 18 ѣ девѣтого чѣса ноцнаго бѣша^с
 80 19 до седмаго чѣса днѣвнаго, и ѡни
 20 всѣ коупно стрѣха рѣди плѣненіа.
 21 рѣмлане же не всѣ. нѣ мѣла чѣсть
 22 сілы. не всѣ бѣ влѣзоша плѣковѣ.
 23 и тѣмъ преста ѣ бѣа. любѣ-
 24 ще и сѣ наже принаша антѳонію. и-
 81 25 оуланъ же нѣкто сѣтникъ ѣ
 26 вифаніа, моужъ нарѣчить. е-
 27 гѣже азъ в тѣ врѣмѣ познахъ.
 28 крѣплѣша всѣхъ ѡроужнымъ,
 29 искоушеніемъ. и сілоу телесною
 30 и дшѣвноу хѣтростию. и сѣи
 82 31 видѣ рѣмланы оуклонѣвшаса
 32 стоа блѣзъ тѣта. въ антоніи
 33 испросѣса ѣ него, и въскочи на
 34 кѣнь и ѡдолѣвшимъ же иудѣ-
 35 ѣмъ. сѣи едѣнъ пригнавъ на
 36 на и побѣди а. и гнѣ ихъ до оугла
 37 вноутренаго стѣго. и сбѣгоша-

452б 26 вóдомъ *вместо* вѣходомъ // 27 и всѣмъ: ѡвѣмъ и МДА, Ч; цнвщимъс.а:
 тѣснѣщемс.а МДА, тѣснѣщис.а Ч // 30 копишиа: копѣ В, копѣ МДА, Ч // 35 плѣкѣ:
 голкѣ МДА

452в 5 и *нет* МДА, Ч // 8 естъ: бы^с МДА, Ч // 9 мѣста: мѣстѣ Ч // 10 оубѣжѣнія:
 оубѣганіа МДА, Ч; цнвщеса: теснѣщеса В, тѣснѣщеса МДА, тѣснѣщеса Ч //
 12 же *доб.* и МДА, Ч // 14 бити: бити^с В, МДА, Ч; ѡбрѣтаемо: ѡбрѣтаемое В,
 МДА, Ч // 15 и *нет* МДА, Ч; ѡбрѣтаемому: ѡбрѣтающем В, МДА, Ч //
 16 пренемогающимъ: премогающе^м Ч // 19 и *нет* МДА, Ч // 23 преста: *переправлено*
 на престаша В // 24 принаша: прѣнаша МДА // 26 вифаніа: вифиніа МДА, Ч //
 32 вѣ: оу В, МДА, *нет* Ч // 34 же: оуже МДА, Ч // 36 ихъ: га МДА, Ч

452в 33 8 *исправлено из другой буквы (из в в)*

38 са вси юудѣи накоуѣ. мнѣше
83 39 сілоу его нечлѣческою. ѿнъ же
40 посредѣ ихъ гона сѣчѣше ихъ по-

452г

1 стигаа. емоуѣ же и кесарь дивла-
2 шетса. а инѣи вси оустрашиша
84 3 нò послѣднѣи сѣи соудомъ пости-
4 женъ бы. егòже никтоже не мò-
5 жеть оубѣжати смрѣтенъ сѣи.
6 оубодену же бѣвшю коню его.
7 сѣи же творѣше пѣчь наже на ко-
8 ни. скачѣ нако дѣмонъ. и вѣстѣ-
85 9 плъ на множество изломокъ ѿ-
10 стрыхъ. и тека по каменому мò-
11 стоу и поплѣзѣса и паде възнакъ.
12 и понзѣвнѣ ѿроужие его. и абѣе
13 възвратишаса на нь бѣгающе.
86 14 рѣмлане ѿ антонѣа възпѣша
15 ѿ немъ възбонавшеса. юудѣи же
16 ѿбстоупльше. и коупно пободò-
17 ша ѿроужиа и копѣи. и ѿкшѣ-
18 вами и каменѣемъ бинахоуть и.
19 и дрѣвомъ. хотѣще сѣмъ еди-
20 немъ всѣ рѣмланы оустрашити.
87 21 сѣи же многажѣи вѣстѣти хо-
22 та и ѿбѣтъ сѣи не възмòже. нò
23 ѿбѣче бодѣше ѿ нѣхъ многы. тоу
88 24 бò не могòша скòро оубѣити, зане

25 бы ѿблѣченъ в шелома и въ бро-
26 на всòдѣ. дòндеже ѿсѣкоша кра-
27 инѣа оудеса. и никомоуже по-
89 28 магающе емоу ѿслабѣ. и лѣ-
29 та жалость внѣде кесарю, ви-
30 дѣюще такого оудòбна моужа
31 прѣд очима его сѣкома. оуда-
32 лѣнѣе же мѣста бранѣше его мѣ-
90 33 стити. оуланъ же м̀ало ѿбѣ-
34 стоѣщихъ его оустѣви неврѣ-
35 дны. и потòмъ лѣтоу смрѣть
36 приа. ѿдѣа бо ѿсѣкоша главѣ
37 его. и приа велѣкоу слѣвоу, не
38 тòкмо ѿ рѣмланъ, нò и ѿ ино-
91 39 племѣнникъ. юудѣи же вѣсхи-
40 щѣше троупѣ его. и пакы въ-

453а

1 звратишаса на рѣмланы. и пакы по-
2 бѣдиша а. и възгнѣша а до антò-
92 3 нѣе. и тогда навѣшаса хр̀абри ѿ г̀а-
4 нновъ вòи. алекса. и юфтѣи. и ѿ сѣи-
5 моновъ, малхѣа. и мрѣтоновъ
6 снѣ иоуда. и соса иаковль снѣ. ѿ ре-
7 внѣтель два бр̀ата. врѣи. сѣмонъ
8 иоуди. инаерова. снѣ сотника. тѣи-
93 9 тѣ же повелѣ вòемъ раскопѣти
10 ѿсновѣнѣа антонѣева. и равна-
11 ти поуть и расширити. да внѣ-

452в 40 ихъ: на МДА, Ч

452г 2 инѣи: инѣи МДА // 3 послѣднѣи: послѣдъ и МДА, Ч // 7 пѣчь: пѣшь В, МДА, Ч;
наже: нако и *переправлено на* 1^ж В, накоже и МДА, Ч // 8 нако *доб.* и В, МДА, Ч //
12 понзѣвнѣ: позвенѣ МДА, позвени Ч // 13 бѣгающе: бѣгающе. и В, бѣгающеи МДА,
Ч // 14 рѣмлане *доб.* же МДА, Ч // 16 ѿбстоупльше: ѿбистѣпльше МДА, Ч;
пободòша *доб.* и МДА, Ч // 17 ѿроужиа: ѿр̀ажѣи В, ѿр̀ажѣемъ МДА, Ч // 23 тоу:
того МДА, Ч // 33 оуланъ: оуланъ Ч // 34 оустѣви: остави МДА, Ч // 36 приа:
прѣа^т Ч

453а 5 мрѣтоновъ: мертоновъ В, Ч // 8 снѣ: снѣ МДА, Ч

- 12 деть вса́ сила его: 4536
- 94 13 Иѡсифа приста́ви глѣти къ ѡано- 1 рника и ѡбычнаа приношенїа при-
 14 ви, наже и прѣже. и бы́ емоу въ- 100 2 нѡсишь. аще же кто ѡимѣтъ ѡ те-
 15 звѣщенно. како жрѣтва бжїа 3 бе пищю. и аще и на єдинъ днь беза-
 16 ѡскоудѣ. зане бѣ приношения 4 конниче. то вѣрагъ ти боудеть и ра-
 17 никакогоже. и всесъжженїе ище- 5 тникъ. бга же ѡ негоже еси ѡна-
 18 зе. и нарѡ^д рыдаѣеть того ра́ди. 6 лъ вѣчноую слоужбоу. како тѣ са
 96 19 иѡсифъ же ста на висоцѣ мѣ- 7 надѣеши имѣти помѡщника на
 95 20 сте глѣше. ѡ ѡаннѣ. аще и зла 101 8 рати. и на рїмланы вѣскладыва-
 21 шатанїа внидоша в та́ битїѣ. 9 еши грѣхъ. иже и досѣле пекоутса
 22 и жадаше крове своеа. и внидѣ 10 ѡ нашемъ законѣ. и ноудатъ ѡ-
 23 съ коликомъ хощеши да не погѣ- 11 давати бгѡви жрѣтвы ѡрѣза-
 24 бнеть градъ мѡи и цркви. и не 102 12 ныа тобою. кто не постонеть
 25 ѡсквернаи стго ни разгнѣви 13 кто не вѣсплѣчетъ, зра премѣ-
 26 бга. с нїмиже и жрѣтвѣ ѡдаи 14 ненїа преслѣвнаго града сегѡ. ѡже
 27 бгѣ. с нїмиже избѡлиша иудѣи, 15 иноплеменници ратнїи, твое бе-
 97 28 и пощади ѡчѣство. и оугаси плѣ- 16 законїе исправлѣють. тѣ же иу-
 29 мень прикасающьса стмѣ. и 17 дѣганинъ сїи в законѣ родивса
 98 30 слышавше нарѡди драхли быша 103 18 бываеши поуще ихъ. не срамъ ти
 31 и молчѣхѣ. ѡаннъ же мно́го по- 19 ѡанне оуклонїтиса ѡ сла. до-
 32 роугавса иѡсифѣ. и проклина- 20 брѣ ти ѡбразъ вѣда собою црѣ иудѣ-
 33 въ и и къ концю приложи. како ни- 104 21 искъ. иѡхѡниа иже дрѣвле при-
 34 колиже боюса плѣненїа. бжїи 22 шедшїмъ на нь вавилонаномъ во-
 99 35 бо градъ сѣ есть. иѡсифъ же въ- 23 лею. вѣстоупи прѣдъ ненїемъ сво-
 36 зопи къ нему. ѡже бжїи градъ 24 имъ рѡдомъ. да не пожгоуть ратнїи
 37 есть, то ѡтїноудъ чѣтъ съхра- 105 25 домоу бжїа. тѣмже и до сегѡ дни
 38 ниль еси бгѡви. ни ѡскврнїль 26 вси иудѣи вѣспѣвають емѣ пѣ-
 39 еси стго. нї безаконствова 27 снї сцѣненнѣ. и памать теквщи
 40 на негоже оуповаа имѣти а побо- 28 въ вѣкъ. вѣиноу ѡбнавляющѣ

- 453a 14 и² нет МДА; бы^с доб. бо МДА, Ч // 16 зане доб. не В, МДА, Ч //
 17 всесъжженїе: ѡлкаматы В, ѡкавтоматы МДА, ѡкавтомати Ч // 22 и¹ нет МДА,
 Ч; внидѣ: выниди МДА // 26 с нїмиже нет МДА, Ч // 27 избѡлиша: изволиши
 МДА, Ч // 29 прикасающьса доб. къ МДА, Ч // 40 а нет В, МДА, Ч
- 453b 3 и¹ нет МДА, Ч // 12 постонеть: постене^т МДА // 15 иноплеменници доб. и Ч //
 18 поуще: поуци МДА, Ч // 23 вѣстоупи: вѣстоупи^а В, вѣстоупи Ч; ненїемъ:
 плѣненїемъ и зѣ (слова и зѣ написаны другим почерком) В, плѣненїемъ. и съ МДА,
 плененїе^м Ч // 28 вѣкъ: вѣкы В, МДА, Ч; ѡбнавляющѣ: ѡбновляющї^и В, МДА

106 29 творить и како бесмртна. и по-
30 добаеть ѿанне тобѣ такожде
31 сътвори. аще ти и бѣда боу-
32 деть. азъ же ти ѿбѣщаю проще-
107 33 нїе ѿ римланѣ. и въспомани како
34 срѣдникъ ти есмь. и подобно ти
35 смотрѣти, ктѣ с тобою бесѣдѣ-
36 етъ, и ѿкоудѣ естъ. не боуди
37 ми николиже забыти рѣда сво-
108 38 его и ѿчѣства. пакы ли гнѣва-
39 ешиса и клѣчеша срѣмнаа словес-
40 са поущаа на ма. въ истинноу

453в

1 достѣинъ есмь поущыша сїхъ слѣ-
2 шати ѿ тебе. понѣже глѣю прѣти-
3 воу соудѣ. и троужаюса спастї
109 4 наже бѣгъ ѿсѣди. ктѣ бѣ не вѣсть
5 писанїа дрѣвнихъ прѣркѣ. и коне-
6 цѣ соуда прѣлежащаго, на сїмъ
7 трѣплївымъ градѣмъ. ѿни бѣ
8 прорекѣша тогда плѣненоу быти
9 градѣу иерлѣмоу. егда вѣстанеть
110 10 бѣи срѣдническїи. а вѣ вести ка-
11 къ градъ исплѣненъ трѣпїи стѣе.
12 зане кровъ прѣвноую възложихо-
13 мѣ на са. и на рѣдѣ нашѣ имѣже бѣгъ
14 самъ бѣгъ и пакы рекоу бѣгъ. наве-
15 де на ны римланы. да ѿчїстїтъ
16 стѣе ѿгнемъ. и въсхищенъ бѣ-

17 деть иерлѣмъ. зане исплѣниса сѣквѣ-
111 18 рности неизреченны. и тако иѿси-
19 фѣ с рыдѣнїемъ и съ слезѣми и пре-
112 20 ста, с хлїпанїемъ. римлане же
21 съжалишасѣ ѿ немъ. и оудивїша-
22 са емоу. ѿаннъ же и ѿкрѣстїи
23 его, пѣче възострїшаса на римла-
113 24 ны жажоуще иѿсїфа нати. слѣ-
25 во же его многы ѿ блѣгородныхъ
26 подвиже нѣ боащеса стрѣжъ
27 градныхъ тоу пребыша. вѣдѣ-
28 ще како погїбноуть съ градѣмъ.
29 и инїи же врѣма вѣбѣганїю ѿ-
30 брѣтше, изоидоша к римлано-
114 31 мѣ. ѿ нїхъже бѣста архїерѣа
32 иѿсїфъ. и исѣсъ. ѿ снѣвъ архи-
33 ерѣвъ. трїе и инїи нарѣчїтїи
115 34 кесарѣ же съ чїти ихъ прїа. и
35 разоумѣ како не любо имъ естъ
36 пребывати съ неѿбыкшїми,
37 иноплеменнїкы. и посла ихъ въ
38 гѣфнѣ. повелѣ воемъ да живѣ-
39 тѣ тѣ и до времени. ѿбѣщавъ
40 ѿдати комоужѣ и стажанїа

453г

1 всѣ. егда оупрѣзнїтса ѿ рѣти.
116 2 и не навлающїмъса имъ. запо-
3 вѣдѣаша матежнїци всюда. како
4 избїа тїтъ. хоташеи тѣмъ

453б 29 и² нет МДА, Ч // 37 ми: бо МДА, Ч

453в 1 слѣшати: слышѣти В, МДА, Ч // 10 вести: вѣсте В, Ч; какъ: како В, МДА //
11 трѣпїи: трѣпїа и МДА, Ч // 18 тако доб. рекъ МДА, Ч // 29 и нет В, МДА, Ч;
инїи: инїи МДА // 32 исѣсъ доб. и МДА, Ч // 34 ихъ: на МДА, Ч //
36 неѿбыкшїми: ѿбыкшїми МДА // 37 ихъ: на МДА, Ч // 38 повелѣ: повелѣ^в Ч;
воемъ: имъ МДА, Ч // 39 и нет МДА, Ч

453в 1 слѣшати: 8 исправлено из ы // 30 изоидоша: над вторым и знак, средний между
спиритусом и ударением

5 страхомъ възбранити. и прочи-
 117 6 мь выбѣжаниа. и да малá вре-
 7 мени съвершиса лоукавство
 8 ихъ. мноси бò въздержашаса
 118 9 ѿ выбѣжаніа страхомъ. и ти-
 10 ть слышавъ възврати мѣжь
 11 ѿ гофна. и повелѣ имъ съ иѡси-
 12 фомъ ѡбходити градъ. и навла-
 13 ти народомъ. имже мноси ви-
 14 дѣша ихъ вибѣгоша къ римла-
 119 15 номъ. и съвокоуплающеся при-
 16 ходать прѣд градъ. плачюще-
 17 са и рыдающе. и молащеся ма-
 18 тежникомъ, да покаратса
 19 римланомъ. и спсѣтса ѡчѣство-
 120 20 мь своимъ. аще же вдѣтиса
 21 не хотѣтъ. да вынидоутъ къ-
 22 мо имъ любо, а цркви ѡставать
 23 невреженоу. римлане бò не възло-
 24 жать роукъ на стое, без великы
 121 25 ноужа. имже паче противла-
 26 хѣтса матежници гнѣваю-
 27 щеся и лающе имъ. и поносаще
 28 имъ. и поставиша на црковны-
 29 ми враты порокъ и соуличники
 122 30 и вса ратнаа дѣла. и скакахъ
 31 в непроходимаа мѣста съ ѡр8-
 32 жиемъ. каплюще теплоу кро-

33 вию срòдническою. и на тако бе-
 34 законие прїидòша. нако и римла-
 123 35 не гнѣвахоуса зра на на. и съ
 36 трепетомъ кланяхса стм8.
 37 и молахѣтса поканатиса ра-
 38 збоинникомъ:

454a

124 2 Титъ же ѡпечаливса сѣло глаше къ
 3 ѡанн8. не вы ли сквернии заград сїхъ
 125 4 създасте прѣд стымъ. не вы ли ти-
 5 тлы постависте и начеркасте гра-
 6 моты. еллинскы. и нашскы. и свò-
 7 искы. заповѣдающе да никтòже
 126 8 не престоупить. не мы ли вдѣхм
 9 вамъ власть оубивати престѣпль-
 10 шаго. аще и римланинъ естъ, въ-
 11 скоую же нынѣ ѡкаанни, мртвы-
 12 ми испльнисте стое. и тоипоте-
 13 че на в нѣ. и ѡсквернисте цркви сво-
 127 14 ею кровию. и сè свѣдѣлствоую ва-
 15 мъ прѣд бгы своими, и прѣд бгомъ
 16 вашимъ. иже призираше древле.
 17 на сè мѣсто. нынѣ же не мью свѣ-
 18 дѣтельствю же прѣд своими. и
 19 прѣд вами. нако не азъ ноужѣ васъ
 128 20 ѡсквернити стое. аще же ино мѣ-
 21 сто покажетъ на испльчєнїе. не

453г 6 да: до В, МДА, Ч // 10 мѣжь: моужа В, моужи МДА, Ч // 12 навлати: навлатиса МДА, Ч // 13 имже доб. ѿ МДА, Ч; видѣша: видѣвша В, видѣвше МДА, Ч // 14 ихъ: а МДА, Ч // 15 приходать: приходяхъ МДА // 17 и² нет МДА, Ч // 19 спсѣтса доб. съ МДА, Ч // 21 кьмо: камо МДА, Ч // 31 непроходимаа доб. и стаа МДА, Ч // 35 зра: зраше МДА, Ч

454a 4 създасте: сограсте В // 12 тоипотече: топчете МДА, Ч // 13 нѣ вместо немъ // 14 и нет МДА, Ч; свѣдѣлствоую: свѣдѣтельствю В, МДА, Ч // 17 мью: мно МДА, Ч // 18 прѣд доб. вои В, Ч // 21 покажетъ: покажете МДА, Ч

454a 1 Киноварный заголовок о повѣсти титовѣ къ ѡанн8. Между столбцами против строки 1 киноварью снз

22 поушю ниединогоже моужа свое-
 23 го пристоупити на стое. съхра-
 24 ню же цркъвь без скверности. аще
 129 25 и вы не хочете. тако иосиф⁸ глю-
 26 щю ѿ кесара. разбѣиници къ мѣ-
 27 чителемъ гордахоу. мнѧ нако не
 28 по любви. нѡ по страху молатса
 130 29 имъ. титъ же разоумѧ. нако

454б

1 ни ѡ собѣ промыслать ни цркви ща-
 2 дѧть. пакы на сѣчу пристроиса
 131 3 и не хота. всеа же силы немощно
 4 бы^с привести, зане тесно бѣ и не-
 5 оумѣстно. и избравъ ѿ всѧкого
 6 стѧ по десѧти лѣвшихъ. пороу-
 7 чи ѧ кереналиеви гѣмоноу. и наказа
 8 емоу въ .s. ча^с ноци напасти на стра-
 132 9 жа. хотѧше же и сѧмъ ити с нимъ
 10 нѡ гемони възбрѧнѧша емоу вели-
 11 чества рѧди рѧти. глѡще къ нем⁸
 133 12 аще на антѡнѧи сѣдиши, и призира-
 13 еши на бѧющааса вѡдѧ. тѡ всѧ боу-
 14 дѧть бѡдри и бласи борци тобѣ зра-
 134 15 щю. и послуша ихъ кесарь и рѣ^с к' нѧ-
 16 мъ. сегѡ рѧди ѡстанѡу здѣ. да ра-
 17 згладѧю оудѡбѣе вѡи да не ѡстанѧ-
 18 тса безъ чѧи хрѧбрѧи нѧ зъ порѧ-

135 19 ганиѧ недомолници. сѧмъ же седѣ
 20 на снѡу антѡнѧи зра кѧмо са прикло-
 136 21 нить конецъ. послѧнѧи же не ѡбрѣ-
 22 тѡша стрѧжъ спѧщъ наже оупо-
 23 вах⁸. нѡ и ѡни възкочивше съ вѡпле
 24 мъ снѧшаса с нимѧ. и вѧоутренѧи
 25 слѣшавше вѧѣшнихъ вѡплъ, вѧите-
 137 26 коша к нимъ. римлане же стърпѣ-
 27 ша оустремлѧние и^х. и инѧи по нѧ^х
 28 вѧшедѣше подѣи:
 29 Нападѡша на прѣвыѧ мнѧше ратныхъ.
 30 и мнѡси сѣчени бѣша межѧ собоу.
 138 31 не бѣ лсѣ развѣмѧти глѧса ѿ вѡ-
 32 пла. ни познати дроугъ дроугъ
 139 33 дроуга нѡщю. римлане же знаю-
 34 щѣ своѧ знѧмениѧ. и поминающе
 35 своѧ рѣчи не врежѧхсѧ межѧ
 140 36 собоу. юудѣи же прѣтеоуше.
 37 пакы възвращѧшаса. и избѧени
 38 бѣша ѿ своихъ. мнѧхоуть бѡ рѧ-
 141 39 тнѧи и бѡлша чѧсть ѿ своихъ.
 40 назвлени бѣша. негли ѿ рѧтны^х

454в

1 потѡмъ же просвѣтившѡса днѧ свѣ-
 2 томъ. и видѣнемъ сѣчѧ кончѧ-
 3 вашеса. и ставѣше кѡжѡ^д въ своѣ^м
 4 плѣкоу. съ доброчѧниемъ бѧхсѧ.

454а 22 своего: моего МДА, Ч // 23 пристоупити: постѣпити В, МДА, Ч // 26 разбѣиници
 доб. ^ж Ч; къ: с Ч // 27 мнѧ: мнѧше МДА, Ч

454б 6 десѧти: .л. МДА, Ч; лѣвшихъ: лѣш^х Ч // 7 гѣмоноу: игѣмоноу МДА, Ч; наказа:
 каза МДА, Ч // 8 .s.: .ѡ. МДА, Ч // 10 гемони: игѣмони В, МДА, Ч // 18 зъ: бѣ³ В,
 МДА, Ч // 19 недомолници: недомлници МДА, немълници Ч // 23 и нет МДА, Ч
 // 30 сѣчени: исѣчени МДА, Ч // 31 бѣ доб. бо МДА, Ч // 32 дроугъ² нет В, МДА,
 Ч // 35 межѧ: межю Ч // 36 прѣтеоуше доб. и Ч // 37 възвращѧшаса: вѡвращѣсѧ В,
 възвращѧющеса МДА, Ч; и нет В, МДА, Ч // 38 рѧтнѧи: ратныхъ МДА, Ч

142 5 не троужающеса ни сѣ ни ѿнѣ. рѣ-
 6 млане бѣ зане видаше ихъ тѣтъ
 7 ревновáхоу дроугъ дроугоу. мнá-
 8 ще днь начáтиє чѣсти бѣти имъ.
 143 9 аще крѣпко са биють. юудѣѿмъ
 10 же подаваше крѣпость стрáхъ,
 11 иже имѣша ѿ собѣ и ѿ цркви. и
 12 моучѣтеле стоаца надъ ними.
 13 ѿвѣмъ молáшетаса. ѿвѣмъ же
 14 бѣющимса. и пѣѿстрающе гро-
 144 15 зою. ниєдини же ни длъго гонá-
 16 хоу ни длъго бѣгахоу. нѣ мáло по-
 17 бѣгивающе възвращахотса.
 18 и гонáщеи скѣро побѣгнахоу. и
 145 19 бѣлѣи воплá естѣ ѿ антонѣа клѣ-
 20 чоушимъ къ своимъ, да стоатъ
 146 21 крѣпко и бѣ мѣсто то, како по-
 22 зѣрище брáни. и позороваше тѣ-
 147 23 ть на всá. поченѣше же въ ѿ. чá
 24 ношѣи. а въ прѣввыи чá дне разидѣ-
 25 шаса. не оуклонѣшеса ѿ того мѣ-
 26 ста ни сѣи, ни ѿнѣ. нѣ побѣда ѿ-
 27 стáса посредѣ плѣка висáщи на^д
 28 ѿбѣма. и не прилеже ни на ѿнѣ стра-
 148 29 ноу, ни на сѣю. ѿ рѣмланъ же мнѣ-
 30 си ѿ нарѣчитыхъ оудѣбни навѣ-
 31 шаса. и ѿ юудѣи же юуда. и сѣ-

32 монъ. аковъ. и алексеи. и ефѣи.
 149 33 и потѣмъ прѣчаа сѣла рѣмскаа. по
 34 сѣмъ днѣи раскопáша ѿснованѣа
 35 антонѣева. и расширѣша пѣтъ
 150 36 до цркви. и приближившаса плѣ-
 37 ци къ прѣввымъ стѣнамъ црквѣны-
 38 мъ. и начáша приспы дѣлати. едѣ-
 39 нъ плѣкъ прѣтѣвоу оуглѣ внѣтре-
 40 наа цркви. на полѣднь и на запа^д

454г

1 дроугѣи на сѣверѣскоую страну.
 2 длъготы еа жеи двоими враты.
 151 3 трѣтѣи на зáднюю комароу внѣшнаа
 4 цркви. а четвѣртыи внѣ на севе-
 5 рнѣи странѣ. съ велѣкымъ же пѣ-
 6 томъ и троудомъ сѣставлахоу
 7 дѣла дрѣва носáще за .л. къ стѣ
 153 8 врѣстѣ. и инѣи ѿ кѣнникъ егдá и-
 9 дáхоу на дрѣвоимáние, или по тра-
 10 воу. в то врѣма снѣмѣше оузды с кѣ-
 11 нь поущáх8тъ а. юудѣи же та-
 12 тѣоу вытѣкающе въсхищáх8-
 154 13 ть а. и вѣсти бѣвѣши тѣтоу.
 14 како лѣности рáди воѣ погоублá-
 15 ють конá. и запрети имъ смрѣтѣю
 155 16 и повелѣ ихъ сѣщи погоубѣвши^х

454в 6 ихъ: га МДА, Ч // 7 мнáще доб. ть МДА, Ч // 8 чѣсти: чѣсти Ч //
 16 побѣгивающе: побѣговающе В, побѣгающе МДА // 19 естѣ: бѣ МДА, Ч //
 21 како доб. и МДА, Ч // 24 прѣввыи: ѿ. МДА, Ч // 26 сѣи: ѿни В, МДА //
 28 прилеже: прилежа Ч // 31 и¹ нет МДА, Ч // 36 приближившаса: приближивши^и В,
 прѣближившеса МДА, Ч // 40 полѣднь: полѣдне МДА, Ч

454г 1 дроугѣи доб. же Ч; сѣверѣскоую: сѣверѣною МДА, Ч; страну нет МДА, Ч //
 2 длъготы: долѣгоу МДА, Ч; еа нет МДА, Ч // 3 трѣтѣи доб. же МДА, Ч;
 зáднюю: запáною В, запáною МДА, Ч // 6 сѣставлахоу: ставлах8 МДА, Ч //
 16 ихъ: га МДА, Ч

454в 36 приближившаса: в¹ написано над строкой

- 17 кóни. имже прóчии блюдáхоу
 18 бонащеса. не поущахоу ѿтóлѣ
 19 бò на пáжить. нò и дñь и нóщъ акы
 20 ѡбъемъ своа конá дръжашеса
 157 21 ихъ. по едíномъ дñи ѡбрýтѣа
 22 ихъ. мнòси ѿ матежникъ събрá-
 23 вшеса. зане недоста имъ снѣди.
 24 нападóша на стра́жие рíмскыа.
 25 иже стрѣжа́хоу на елегнѣсти го-
 26 рѣ въ .аг. ча дñе. мнáще нако в тó
 27 врѣма пíщю приемше почивають
 28 бес печáли. и внезапнымъ напа-
 29 деñемъ оужасшеса побѣжени
 158 30 боудоуть. рíмлане же ѡчюти-
 31 вше прише́ствие ихъ. притекó-
 32 ша скоро и възбраниша имъ, пре-
 159 33 ити ѡбрýтѣе. и встáвиша крѣ-
 34 пкою сѣчу. и мнòго храбрѣство
 35 показаша межѣ собо́ю. зане рí-
 36 млане силнѣиша, и искоуснѣиша
 37 на рáти соуть. иудѣи же не ца-
 38 даще себѣ преарившеса. акы слѣ-
 39 пи скакахѸ ищюуще сѣченѣа. да
 40 тѣмъ избаватса ѿ лютаго м8-
- 455а
- 160 1 читела глáда. воевóдѣ же бѣыста и-
 2 мъ иудѣѡмъ ноужá и лѣчба. а рíмла-
- 3 номъ сра́мъ. аще попоустать иудѣ-
 4 и на са. акы ѿ сѣти и ѿ тенѣта. ѡ-
 5 ни бò едíно оупованіе на спíне имѣша
 6 аще пририноувшеса ѡбрýтѣе разби-
 161 7 ють. и тогда нѣкто ѿ кóнникъ, и-
 8 менемъ педание. иудѣѡмъ на бѣ-
 9 гъ ѡбратившимса. и въ дебрыхъ
 10 теснáщимса. въ бóкъ гонá на ко-
 11 ни, въсхити нѣкоего оуношю бѣ-
 12 гаема ѿ рáтныхъ. тѣломъ тлѣ-
 13 ста и въѡрѡжена. и похыти оу
 14 глезна зá голень. емоуже оудиви-
 162 15 шаса всѣ, кóлма са приклони ко-
 16 нѣви рíщющю. и коликоу сýлоу де-
 17 сничноюу показа и телесноюу и кó-
 18 нскю бóрзость и хитрость всá-
 163 19 дника. сѣи же вѣхитивъ его при-
 20 несе и акы съсоудъ прекрáсенъ кеса-
 21 реви. тítъ же оудивиса плѣни-
 22 вшему сýлы рáди. а плѣненаго по-
 23 велѣ моучити. сáм же на кртна-
 24 а цркви пришедъ, и поспѣшаше во-
 164 25 емъ кончáти пріспоу. егда же иу-
 26 дѣи ѡзлоблени соуще чáстымъ би-
 27 тиемъ. вѣиноу съвершающиса
 28 брáни. и къ стмоу приплъзоущи.
 29 нако ѿ согнѣвшаго телеси разва-
 30 лáютса оудеса. такоже и сѣ ѿ-

454г 18–19 ѿтóлѣ бò: бо ѿтолѣ В, МДА, Ч // 20 ѡбъемъ: ѡб8имъ МДА, Ч // 23 снѣди: снѣдна МДА, Ч // 24 стра́жие: стражи МДА, Ч // 36 силнѣиша: силнѣише В, МДА, Ч; искоуснѣиша: иск8снѣише В, МДА, Ч

455а 2 лѣчба: алчба МДА, Ч // 7 ѿ нет МДА, Ч // 8 педание: педаніи МДА, Ч // 13 похыти доб. и Ч // 17 кóнскю: конною МДА, Ч // 19 вѣхитивъ: высхитивъ (ы исправлено из ѣ) В, въсхитивъ МДА, Ч // 23 кртнаа: ѡкртнаа МДА, Ч // 24 пришедъ: прешѣ В // 29 нако: накоже МДА, Ч

454г 40 ѿ написано над строкой

455а 18 всáдника: первое а исправлено из а

31 сѣкахоу. и жд́ахоу създ́аниа. наже
 165 32 оучастишаса въ цркви. и поченъ-
 33 ше ѿ сѣверныхъ комары ижѓоша
 34 вс́а. приближишаса къ антонїи
 35 и ѿсѣкоша .к. сажень своими р8-
 166 36 ками. поченъше жеци стое и по два
 37 дни въ .дї. днь прѣреченнаго мца.
 38 и рїмлане зажѓоша блїжнюю ко-
 39 мар8 до .сї. лакоть огню палаю-
 40 щю. юудѣи ѿсѣкоша врѣхъ. и

455б

1 раскопавше, да не боудеть създ́аниа
 2 причащено къ антонию:
 169 4 Тогда же нѣкто юудѣанинъ, нїзокъ 172
 5 тѣломъ. и възоромъ щюплъ. и р0-
 6 домъ ѿ простыхъ. и вѣшедъ на архи-
 7 ерѣѡвъ ѡанновъ гробъ. гóрды рѣ-
 8 чи и поношение поуц́аше на рїмла-
 9 ны. и възыв́аше на бои храбрѣи-
 10 шаа ѿ нїхъ гла. како нѣсть въ ва
 11 иже съ мноу съ єдинѣмъ смѣть
 170 12 бїтиса. и низ́аше вс́а. мно̀си
 13 же посмѣшаса емоу. а инїи оу-
 14 страшишаса. влаз́аше б0 в на мбї-
 15 сль оумна. ни сниматиса съ ч́ако-
 171 16 мъ смрѣти жажоуц́ю. иже б0
 17 ѿчають животь. оустремленїа
 18 неблюдима имать. и къ сѣчи те-

19 коуть. бе-страха не медлаше. и-
 20 нїи же глахоу дроугъ къ дроуг8. каа
 21 хвалá боудеть ѡдолѣвши семоу,
 22 немóщномуу. аще же кт0 шедъ про-
 23 тївоу семоу соудомъ поидеть.
 24 накоже иногда бываетъ т0 смрѣ-
 25 ть ѡбщ́а ест. а срáма кáко избѣ-
 26 ти. рекоуть б0 инїи не вѣдѣще.
 27 како тѣмъ оубиень ест. аще
 28 же кт0 ѡдолѣеть томуу нем0-

455в

1 щномуу, т0 люто ест. аще ли
 2 и ѡдолѣнъ боудеть, т0 ѿноудѣ.
 172 3 люто. и никомоуже длѣгъ ча̀ исхо-
 4 дáщю. юудѣаниноу сѣло х8лá-
 5 щю а. како страшиви соуть. нѣ-
 6 кто римланинъ именемъ поуды.
 7 гноушааса велерѣчиа его и бест8^д-
 173 8 ства. и поноса хоудость его, и-
 9 зыде на нь. и инѣмъ всѣмъ ѡр8-
 10 жиємъ и роукама ѡдолѣваше ем8.
 11 н0 соуд^д предáсть его. поткноувъ
 12 б0 в́незаапоу падеса. и притекъ
 13 юудѣанинъ вѣгроузи во нь мѣчъ
 174 14 потóm же настоупи на троупъ е-
 15 го. и кровавымъ мечемъ махáше-
 16 ть скача и плашá радостно. акы
 17 всѣхъ рїмланъ оубивъ. и кричá-

455а 31 жд́ахоу: ж́жахоу МДА, Ч // 32 въ цркви: оу цркви В, МДА, Ч // 38 и лишнее //
 39 палающю: палающ8 В, МДА // 40 и нет В, МДА, Ч

455б 1 създ́аниа: съз́анїе МДА, Ч // 2 антонию: антонїи МДА, Ч // 6 и нет МДА, Ч //
 9 храбрѣишаа: храбрѣишаго МДА, Ч // 13 инїи: инї МДА // 15 ни: не МДА, Ч //
 18 неблюдима: неблюдома В, Ч // 19 не: и не МДА, Ч // 23 поидеть: паде^т В, МДА, Ч
 // 26 инїи: ини Ч

455в 2 ѿноудѣ: ѿиноуд^д МДА, Ч // 8 его доб. и МДА, Ч

455з 3 Киноварный заголовок о х8домъ юудиенинѣ. Против строки 3 на правом поле
 киноварью с̀ни. // 24 бываетъ: а исправлено из ы

- 18 ше на всѣхъ, акы кличемъ хота́
 19 снѣсти а. и къ падѣшему хоупа-
 20 наса глаше, раздѣли своѣи дрѣжи-
 21 нѣ дань юже еси оу мене взаль.
 22 и кесареви даи часть. и на зрацаа
 23 римланы поуцааше ланана сла.
 24 скача и шатанаса. и хота́ даса-
 175 25 гать небо величаніемъ. донде^{жк}
 26 прискъ сотникъ застрѣли и. и
 176 27 влоучи и в ротъ въ гортань. и
 28 абие повертѣса назвѣнъ. и па-
 29 деса на троупѣ лежащемъ. и-
 30 мже възвижеса кличѣ ѿ юудѣи
 31 и ѿ римланъ. тѣмже ваэнь ра-
 32 тнаа разоумно естъ и не тврѣ-
 33 да. но скоро премѣнаетса. и
 34 аще кто без оума хоупетса ѿ
 35 приключшійса ваэни. то не по-
 36 медливъ поношение постигне-
 177 37 ть его. матежници же ѿ цркъ-
 38 ве по вса дни биоуцеса, съ дѣла-
 39 ющими приспоу. и въ .кз. днь
 40 прежереченнаго мца. такъ
- 455г
- 178 1 лѣсть сътвориша. заднюю кома-
 2 рѣ междоу соломенемъ и врѣхомъ и-
 3 спльниша хвороста съ смолоу и съ
- 4 сѣроу. потѣмъ же творахоутса
 179 5 акы бѣгающе. и къ томуу мноси^с
 6 ѿ несмотращихъ оустремльше^с
 7 нападѣша на ѿстоупльшаа. и
 180 8 поставиша лѣствица. и възль-
 9 зѣша горѣ на комары. и абие юу-
 10 дѣи пожгоша. и распольвишо-
 181 11 са ѿгну, всюда ѿбстоупи вса.
 180 12 и не можахоуть како промѣсли-
 181 13 ти. и метахоутса на западъ въ
 14 пропасти. инѣи же къ соупоста-
 15 томъ и съкроушахѣтса, а инѣи
 16 изгорѣшаса. а инѣи изрѣзаша.^с
 182 17 кесарь же гнѣвашеса на погыбшаа.
 18 зане безъ повелѣнїа влѣзѣша. но
 183 19 ѿбаче съжалиси ѿ нихъ. и не мо-
 20 гоуцѣю никомоу же помѣщи имъ
 21 сѣ бы оутѣха истлаюущимса.
 22 понѣже видѣша кесарь. за него^{жк}
 23 кожо^д ихъ дѣшо полагаше. кли-
 24 чюще бѣ и поскачюще и молѣщеса
 25 другъ другѣ. да въспомогу-
 184 26 ть имже лѣб. и гласы свѣтлы
 27 поуцающе. с похвалами и с ве-
 185 28 сѣлиемъ оумирахѣ. инѣи же къ-
 29 маренѣи стѣнѣи прибѣгше, ши-
 30 роуцѣ соуци. и ѿ огна избави-
 31 шаса. ѿбстоупльше же ихъ юу-

455в 19 хоупанаса: хоупаса МДА, Ч // 20 раздѣли доб. и В // 23 сла: злаа Ч // 24 дасагать: досагати Ч // 25 небо: неба МДА // 27 влоучи: оулчи МДА, Ч; и в ротъ: в ро^т и Ч; въ гортань нет МДА // 32 и нет В, МДА, Ч

455г 8 поставиша: поставльше МДА, поставише^в Ч // 10 пожгоша: пожьгоша МДА, Ч // 11 ѿбстоупи: ѿстѣпи Ч // 12 можахоуть: възмогѣша МДА, Ч // 13 на западъ: назадъ МДА, Ч // 14 инѣи: инѣи МДА // 15 инѣи: инѣи МДА // 16 изгорѣшаса: изгорѣша В, МДА, Ч // 18 влѣзѣша: възльзѣша Ч // 22 видѣша: видѣ В, видаше МДА, Ч // 23 кожо^д: кожѣ В, МДА, Ч // 28 къмаренѣи: къ комарнѣи В, МДА, Ч // 31 ѿбстоупльше: обистѣпльше МДА, Ч; же нет МДА, Ч; ихъ нет МДА, а Ч

32 дѣи биюща а падоша всѣ. едѣ-
 186 33 нъ же ѿ нѣхъ оуноша, именемъ
 34 логинь, дѣло сътвори досто-
 187 35 ино памати. юудѣи бѣ не могѣ-
 36 ще оубѣити. дахаоуть емоу рѣ-
 37 коу молащеса да слѣсетъ къ нѣ-
 38 мь. братъ же его корнилѣи, про-
 39 тѣвоу емоу стоа вѣпинаше къ не-
 40 му, да не посрамитъ своего

456a

1 рода ни оукорить вои римскихъ. и
 2 сеи послоушавъ его. и извлекъ ме-
 3 чь, всѣмъ на нѣ зращимъ въгрѣзи
 188 4 в са. токмо же артори лѣстѣи ѿ о-
 5 гна избѣи. токмо призва своего
 6 лоукѣа своего товарника. и рече
 7 къ нему великимъ гласомъ. те-
 8 бе ѡставлю, наслѣдника мое-
 9 му стажаню. аще пристѣплъ
 189 10 оухитиши ма. ѡному же бѣдро
 11 притекѣшу. съвержеса на нѣ и жи-
 12 въ бѣсть. лоукѣи же ѿ тажа-
 13 сти зараженъ бы. и падъ ниць на
 190 14 камени оумре. сѣ лѣсть печаль
 15 възложи на римланы. за малю
 16 врема. потомъ же наоучѣшася
 17 блюсти ѿ лѣсти юудѣиски. и-
 18 мже многѣмъ спакостишася,

19 не вѣдѣще градныхъ мѣсть. и нра-
 20 ва моужь. и пожжены бѣша ко-
 21 мѣры до юаннова сна. егѣже съ-
 22 зда егда бѣашеса съ симономъ.
 192 23 оутроу же бѣвшю римлане съ съ-
 193 24 верныхъ комѣры ижегѣша. иже
 25 истлахоуть ѿ града въ градѣ. па-
 26 дахоуть акы листвие. пакы пѣ-
 27 сокъ и страсть ихъ неизгѣлема
 194 28 бѣсть. по всѣмъ храмомъ. аще
 29 и кроупъ стѣнь навилса бы, то
 30 рать бѣсть. и рѣками бѣахъ-
 31 са любѣимѣи срѣдници. и вдавли-
 32 вающе изъ гортани скверное
 195 33 извлеченѣ дѣшевное. не имѣна-
 34 хоуть вѣры ни оумирающимъ.
 35 нѣ издыхающихъ разбѣиници и-
 36 спытаахъ. аще ктѣ пицю въ на-
 37 дрѣхъ нося творѣтса лжа оуми-
 196 38 раа. и зинающе акы бѣснѣи пѣи не
 39 оулчѣахъ въ двѣри поревающеса
 40 и оуклоняющеса аможе не хотахъ.

456б

1 акы пѣанѣи. и не могоуще никдѣже
 2 ѡбрѣсти чтѣ снѣдно. въ единою
 3 храмину и трижѣи и дѣжѣи влазахъ въ
 197 4 единъ ча. и вса ѡбрѣтаема в зѣ-
 5 бы вношѣше нѣжа. наже непотре-

455г 32 биюща: быюще В, и бодѣще МДА, бодѣще Ч // 34 логинь: логонъ МДА //

36 оубѣити доб. его МДА, Ч

456a 4 артори: арторѣи МДА, Ч // 5 своего нет В, МДА, Ч // 12 лоукѣи: лоукѣи МДА,
 Ч; тажастѣ: тагости В, МДА, Ч // 23 съ нет МДА, Ч // 25 града: глѣда МДА, Ч
 // 26 пакы: и наю МДА, и акы Ч // 28 всѣмъ доб. бо В, МДА // 29 кроупъ: крѣпы
 МДА; стѣнь: стѣнь В, МДА // 31 вдавливающе: выдавливающе МДА, Ч //

33 дѣшевное: дѣшьное В, Ч

456б 1 пѣанѣи: пѣани МДА, Ч // 5 вношѣше: носаше МДА, нѣшаше Ч

456б 3 и дѣжѣи написано над строкой

- 6 бна бѣша сквернымъ безсловесны-
 7 мъ животинамъ. то сами выби-
 8 рающе ради гадаѣхъ. и на конци ни
 9 понасъ ни сапогъ гноушахъса. ни
 10 кожь щитныхъ. но раздирающе а
 198 11 ради гадаѣхъ. аще же согнившее
 12 сѣно или соломоу ктò обрѣта-
 13 ше. то баше имъ пища акы съ блго-
 14 оуханными зѣлемъ оустроена.
 15 инѣи же тонко сѣно събирающе про-
 16 давахъ. поль гривны вѣса на че-
 17 тырехъ златницѣхъ, атить-
 18 скыхъ. наже соуть .иѣ. златни-
 199 19 къ пороучихъ. и въскоую по то-
 20 ликоу исповѣда ноужоу глэдню.
 21 идоу же на показаніе тѣла иже
 22 ни въ еллинѣхъ и въ варварѣхъ,
 23 написано бысть. страшно глѣю-
 24 щимъ и невѣрно слышащимъ.
 200 25 азъ же молилъса бѣхъ послѣдни-
 26 мъ члкомъ. да бѣша не мнѣли
 27 мене жѣща. и сладостию бы^х
 28 престоупилъ злòбное слово сè. аще
 29 бѣша не были послоуси и видоци
 30 бесчисленіи. обаче же соуѣтнѣ
 31 блгѣ сътворю ѡчѣствоу мое-
 32 мѣ. аще потаю страсть юже
 33 принаша:
 201 34 Женá бò нѣкаа, живоущи ѡб онъ
- 35 поль иердана. именемъ мѣриа
 36 дѣци елеазарова. ѡ вѣси вафехо-
 37 рѣ. еже сказаетса дómъ оусò-
 38 повъ. рòдомъ же и богáтствòм^м
 39 нарòчита сѣщи. и съ прòчими лю-
 202 40 дми въ иерлэмъ прибѣгши. е^ж

456в

- 1 стажанѣи моучители расхѣщеше.
 2 елико бò пристрòивѣши принесе ѡ о-
 3 ного пòлоу иердана. не ѡставиша
 4 ничтòже и-съсоудъ драгыхъ. и всá-
 5 коу промысленую пищу. прихо-
 203 6 даще по всá дни ѡтимáхоу. лю-
 7 ть же гнѣвъ вниде въ женоу сѣю
 8 и лаюци и кленоущи въсхитающаа
 9 но са поѡстриваше а, да бѣи ю
 204 10 ктò оубилъ. потòмъ же выдащи
 11 како никтòже брежетъ оубити
 12 еа, ни гнѣвающеса на ню. трѣ-
 13 жашеса ходáщи къ инѣмъ да бѣи
 14 ю обрѣла чтò снѣдно. и не могѣ-
 15 щи обрѣсти никдѣже. глэдюу хо-
 16 дащу сквòсѣ оутробоу, и мо-
 17 згы. и приемши съдоумника нѣ-
 205 18 жю. на свое естество оустрѣ-
 19 миса. бѣ же оу неа ѡтроча оу се-
 20 сца. и приемши и в рѣщѣ и рече къ
 21 немоу. млáдѣнче мѣльши. сè ѡби-

456б 10 раздирающе: сдирающе МДА, Ч // 13 блгооуханными: блгооуханны^м МДА, Ч //
 14 зѣлемъ: селѣи В; оустроена: строена МДА, Ч // 15 инѣи: инѣи МДА, Ч // 18 .иѣ.: и
 .иѣ. В, .иѣ. МДА, .иѣ. Ч // 19 пороучихъ: погороучи^х МДА, погѣрѣчи^х Ч; толикоу: тонкоу
 МДА // 20 исповѣда: исповѣдаю В, МДА, Ч // 21 тѣла: дѣла МДА, Ч // 22 и: ни
 МДА, Ч // 27 и доб. съ МДА, Ч // 39 и нет МДА, Ч

456в 7 сѣю: сѣю МДА, Ч // 9 но: на МДА // 12 ню доб. ни жалѣюще по неѣ МДА, Ч //
 14 ю нет В, МДА, Ч // 19 сесца: съсца МДА

456б 27 жѣща: 8 написано по подскобленному

456в 21 млáдѣнче: первый знак ударения зачеркнут?

22 дѡша на насъ рѡтъ. и глѡдъ и ма-
 23 тежь, комоу та храню. аще
 206 24 рѡмладе възмоуѣ на. тамо
 25 рабѡта тѡжка. и нестерѣпи-
 26 ма. аще же ѡни не пристѣють
 27 тогда на възхитить, матѣ-
 207 28 жнищи же лютѣиши ѡбою. гра-
 29 ди чѡдо ѡкоуду еси вѣшель. и
 30 боуди ми пища и матежнико-
 31 мѡ клѡтва. и вѣкоу прѣтча,
 32 наже доиде юудѣискаа житиа.
 208 33 и тако рѣкши закла сна своего.
 34 и испѣкши и раздѣли и нѡдвое
 35 нѡ полы. и полъ предѡстъ оутро-
 36 бѣ. а полъ же его покрѣвши сѣра-
 209 37 ни. и абие матежнищи пристѣ-
 38 пивше по ѡбѣчаю. сквѣрныи
 39 смрадъ ѡбоухавше. запрещѡ-
 40 хѣть оубити ю, аще не гавить

456г

210 1 пристроенаго. нако и доброу чѡсть
 2 ѡстѡвила есмь вамъ. и ѡкры имъ
 3 ѡстѡто чѡда. ѡнѣхъ же оузрѣвши
 4 ѡбѡ ихъ стрѡхъ и трепетъ и оу-
 5 жасъ. и прѡтѣвоу видѣнию ѡка-
 6 менишася. ѡна же рѣче сѣ чѡдо мое

7 ѡ мене роженно, а дѣло мое. снѣ-
 211 8 жьте, ибо и азъ ела есмь. и не бѣ-
 9 дѣте макчеише жены. нѣ мѡти
 10 пѡче мѣре. аще же вы есте блѣго-
 11 чѣиви. и мое заколенѣе ѡмѣта-
 12 ете. нѡ азъ снѣхъ, и прѡкъ мнѣ
 212 13 ѡстѡвите. по томъ же ѡни тре-
 14 пещюще изидѡша. тѣмъ единѣ-
 15 мѡ оустрѡшшимса. и ѡдва сеа
 16 пища ѡстѣпиша мѣре. и абие
 17 извѣщено бѣсть по всемоу градѣ
 18 сѣ сквѣрность. и кѡждо прѣ сво-
 19 има ѡчима положи стрѡсть сѣю.
 20 нако самъ творивъ стрепетѡше.
 213 21 глѡднѣи же теснѡхѣтса къ смрѣ-
 22 ти. и оубѣжахоуѣ прѣже оу-
 23 мрѣшаа. прѣже не видѣша та-
 214 24 коваго сла. скѡро же и къ римла-
 25 номъ принесѡша вѣсть ѡ сѣи стрѡ-
 26 сти. ѡ нѣхъ же ѡви не наша вѣры.
 27 ѡви же съжалишасѣ ѡ нѣхъ. ѡви^ж
 215 28 гноушѡхоуса ѡ нѣхъ бѡлма. ке-
 29 сѡрь же ѡвѣщевѡше ѡ томъ кѣ бѣ
 30 глѡ. нако азъ юудѣѡмъ мѣръ. и
 31 вѡлноую жѣзнь подаваю. и не вѣ-
 32 споманоулъ бѣхъ шатанѣа ихъ.
 33 ни всѡческаго сла наже сѣтвори-

456в 22 на *нет* В, МДА, Ч // 24 на: наю В // 27 тогда: то гла^л МДА, Ч; на: на В // 28 же
 доб. соуть В, МДА, Ч // 29 ѡкоуду: ѡкѣда МДА // 32 юудѣискаа: юудейска Ч;
 житиа: жити МДА // 34 нѡдвое *нет* МДА, Ч // 36 а: и В, Ч, *нет* МДА //

37 пристѣпивше: пристѣпиша МДА, Ч // 38 ѡбѣчаю доб. и МДА, Ч
 456г 1 пристроенаго доб. ѡна^ж рѣ В, МДА, Ч // 3 ѡстѡто: ѡстанокъ МДА, Ч // 4 ихъ
нет В, МДА, Ч // 9 макчеише: макчаише В, МДА; мѡти: мѡтви В //
 15 оустрѡшшимса: оустрашшеся МДА, Ч // 16 мѣре: мѣри В, МДА, Ч //
 17 извѣщено: възвѣщено Ч // 20 стрепетѡше: трепеташе МДА, Ч // 21 теснѡхѣтса:
 тѣснахѣтса МДА, Ч // 22 оумрѣшаа доб. и^ж В // 23 таковаго: таково МДА, Ч //
 29 ѡвѣщевѡше: ѡвѣщаваше В, Ч // 31 вѡлноуо: волнѣ МДА, Ч

456г 12 снѣхъ: х исправлено из м // 17 всемоу: в написано над строкой

216 34 ша. сѣ же за единооумие мате-
35 жь извѣлиша а за мѣръ рать. а за
36 сѣтѣсть ѡбѣлие и стрѣсть и
37 глѣдь. и нынѣ своими роукамы
38 начѣша зажигати стѣе. егѣже
39 азъ сѣблюдохъ доселѣ. тѣмже
40 и достѣино имъ такѣ пѣщѣу.

457a

217 1 прѣимати. и покрѣити сѣкверность
2 чѣдонадѣнѣе паденѣемъ глѣда. да
3 не ѡстанѣутса по вселеннѣи жѣви.
4 ни видѣти сѣнце града, в ѣнемже
218 5 мѣтри чѣда своа надѣть. егѣже бы-
6 ло ѡцѣемъ сѣтворити прѣдѣ мате-
7 рми. зане такое стрѣти зраще, и
8 ещѣ вѣ ѡрѣжѣи пребывѣають. и
219 9 тѣко рекѣ помышлѣше. како ѡчѣ-
10 нашаса моужѣи ти и не вѣсхотѣ-
11 тѣ покагатиса. ни приемлють
220 12 цѣломоудриа. и двѣма плѣко-
13 ма скончѣвшима приспѣ вѣ осмы-
14 и днѣ мѣца лѣа, иже естѣ авгоу.
15 повелѣ постѣвити ѡвенѣ на за-
16 паднѣмъ мѣсте вѣоутренѣа
221 17 цѣркве. прѣдѣ тѣмъ же по шесть
18 днѣ бѣа безѣпрестани побѣдни-
19 кѣ стѣны иже естѣ болѣи всѣ-
20 хѣ, ѡвенѣ не вѣзмѣже ничѣтоже
222 21 разбѣити. по сѣверными же вѣра-

22 ты поѣкопѣша. ини сѣзданиа
23 ѡснованѣа. и сѣло троудѣвѣше
24 ѡдва вѣвалиша прѣднѣи кѣмени
25 три. нѣ не порѣшиша стѣны.
26 нѣ стоашѣ крѣпко. римланѣ же
27 ни ѡвны ни желѣзы могоущѣ ра-
28 збѣити а. ни инѣмъ ничѣмъже
29 лѣствица пристѣвиша кѣ камѣ-
223 30 рамѣ. иудѣи же не варѣша бранѣ-
31 ти имъ вѣзлѣзти горѣ. нѣ послѣ-
32 ди прѣтѣкѣше снашаса сѣ вѣзлѣ-
33 зшими крѣпко бѣшаса. и ѡвы
34 мѣтахѣу долоу. ѡвы же вѣ про-
35 пѣсти вѣрѣжахѣ. ѡвы же бодѣ-
224 36 хѣ. инѣхъ же топрѣво вѣзлѣзши-
37 хѣ. и ещѣ не доспѣвшимъ вѣзна-
38 ти щѣтъ. варѣющиса сѣчѣхѣ
39 инѣхъ же лѣствицѣ оукланѣюще
225 40 а мѣтахѣ доловѣ. римланѣ же

457б

1 вѣ иномъ мѣсте вѣзнесѣша хороу-
2 гви кесаревѣскѣа. иудѣи же потѣ-
3 кѣше лѣтоу сѣчно сѣставиша. то-
4 сноущеса ѡтѣти а. ѡнѣ же сра-
5 мѣтоу безѣслѣвноу мнѣще ѡти-
6 мѣнѣа ихѣ. не ѡсклабѣшаса бѣю-
226 7 щѣ, дѣндеже всѣ погѣбѣша. иудѣ-
8 и же хороугви ѡемѣше. и влѣзши-
9 хѣ избѣиша. хоупѣхѣса ѣко самѣ-

456г 35 a¹: и МДА, Ч; a²: и МДА // 36 сѣтѣсть *доб.* и МДА, Ч; и¹ *нет* В, МДА, Ч // 38 начѣша: почаша Ч

457a 2 чѣдонадѣнѣе: чѣаденѣа Ч; глѣда *вместо* града, *в греч.* τῆς πατρίδος // 15 ѡвенѣ: ѡвны МДА, Ч // 22 сѣзданиа: сѣзданна Ч // 25 порѣшиша: порѣтишаса МДА, Ч // 26 стоашѣ: стоаша МДА // 32 вѣзлѣзшими *доб.* и Ч // 37 доспѣвшимъ вѣзнати: доспѣвший^х вознести В // 38 варѣющиса: варѣюще на МДА, Ч

457б 3 лѣтоу: лютѣу Ч; тѣсноущеса: тѣсноущѣ В // 8 влѣзшихъ: возлѣзши^х В, МДА, Ч // 9 избѣиша: избѣише МДА, Ч

10 го кесара бѣвше или плѣнивше.
 227 11 ꙗ римланъ же никтоже безо мь-
 12 сти погыбѣ. нò оубѣвѣ прѣже, то-
 228 13 же оубиенъ естъ. тѣтъ же ви-
 14 да нако на пакость воиномъ его
 15 щадѣние пророковное. и повелѣ
 229 16 да зажгѣтъ врата. и тогда при-
 17 бѣгоста къ нему юваннъ иже ꙗ
 18 мауса. и архилаи ма. гдѣтинъ
 19 снѣ. оуповающе проститиса ꙗ
 20 него. зане ѿдолѣвшимъ юдѣмъ^М
 230 21 прибѣгоста. тѣтъ же мнѣше
 22 нако лѣстѣю прѣйдѣша. и слыша-
 23 въ жестосѣрдие юдѣиско. пове-
 24 лѣ оубѣти гла. нако ноужѣю прѣи-
 25 доста а не волею. и ни еста достѣ-
 26 ина спѣю. зане прискочѣста, ви-
 27 дѣща запалѣемо ѿчѣство. нò
 231 28 ѿбѣче вѣры рѣди въздержа гнѣ-
 29 въ и поусти а. нò не бѣ има чѣ-
 232 30 сти равны, такоже инѣмъ. во-
 31 иномъ же възложившимъ ѿгнь
 32 на врата сребренаа. сребрѣ же
 33 растекающюса. и наса пламе-
 34 нь дскамъ. и ѿтоудоу вѣза-
 35 апоу поиде пламень по камара-
 233 36 мъ. юдѣмъ же видавшимъ
 37 пламень ѿкрѣсть себе. теле-
 38 са и дѣша ихъ раслабѣшася. и

39 оужасомъ никтоже не подви-
 40 зашеса на оугашенѣ. нò въ единѣ^М

457в

1 мѣсте стоахъ зраще. потомъ^{жк}
 234 2 стоужившеи сѣло, принаша оу-
 3 мь нò не цѣлѣ. и възвѣришася на
 235 4 римланы болма. въ тои же днѣ
 5 и нощѣ ѿгнь запалѣше по храмо-
 236 6 мъ и по каморамъ. оутроу же бѣ-
 7 вѣшо тѣтъ послѣ оугасѣти ѿгнь
 8 и раскопѣти ѿжженаа. и расши-
 9 рити поутъ плѣкомъ. и призвѣ
 237 10 шѣсть ꙗ врѣховныхъ гѣмонъ ти-
 11 вѣриа. и александра. и сѣкста.
 12 и керенальа. и ларкиа. лепѣда. и
 238 13 тѣта фроугыа. и офронтѣна.
 14 етерина. и мѣрка. антонѣа. и-
 15 оулѣана юдѣискаго властѣлина.
 239 16 доумѣше с нѣми ѿ цркви. и ꙗ нѣ-
 17 хъ же. ѿви рекѣша да ратнѣи за-
 18 конъ на нѣи сѣвршѣтъ. не престѣ-
 19 ноуть бѣ юдѣи матѣущеса. дѣ-
 20 ндеже црковь стоить. в нѣже
 240 21 ѿвсѣодоу сѣбираютса. ѿви же
 22 рекѣша. аще ѿстѣватъ юдѣи
 23 и не възвѣизають ѿроужѣа в нѣи.
 24 тѣ достѣино ю сѣхранѣти. аще
 25 ли же бѣютса тоу, тѣ зажещѣ ю

457б 10 бѣвше: оубивше МДА, Ч // 12 тѣже: тѣ^{жк} В, Ч // 15 пророковное: пороковное В,
 црковное МДА, Ч // 17 юваннъ: ананъ МДА, Ч // 18 мауса: амавса Ч; архилаи:
 архелае Ч // 19 оуповающе: оуповающа Ч // 22 прѣйдѣша: прѣйдоста В, МДА //
 23 юдѣиско: подѣиское В // 24 оубѣти доб. на МДА, Ч // 26 прискочѣста: прѣскочѣста
 МДА, Ч // 29 бѣ: бѣ^с В // 32 сребренаа: сребранаа МДА // 38 раслабѣшася:
 раслабиша^с В, Ч // 39 подвижѣшася: подвигашѣ^с В, подвижашася МДА, Ч

457в 2 стоужившеи: стѣжившесѣ МДА, Ч // 8 ѿжженаа: ижѣженаа МДА, ижженаа Ч //
 10 гѣмонъ: игѣмо^н В, Ч // 11 и¹ лишнее // 12 и¹ лишнее // 13 офронтѣна: фронтѣна
 МДА // 16 и нет Ч // 18 сѣвршѣтъ: сѣвршѣтса В, свершѣтъ МДА

26 наречеть бò сѧ сѣ́ боиныи а не
 27 цркви. безаконіе же не ѿ насъ.
 241 28 нò ѿ поноудившихъ нѣ. титъ
 29 рече аще среди еѧ стоюще юудѣи
 30 биятса. тò николиже не погоу-
 31 блю бездоушына в̄ нихъ мѣсто.
 32 ни пожгоу такога и толика дѣ-
 33 ла. аще бò погѣбнетъ, тò римла-
 34 номъ пакость. аще ли стоить
 35 тò красота боудеть на́шей влѧ-
 242 36 сти. к томоу же слóвоу приложѣ-
 37 стаса. фронтонъ и александръ.
 243 38 и тогда распусти дѣмца. и по-
 39 велѣ гѣмономъ да почиють съ
 40 вои. да крѣпче оутро испльчѧ-

457г

244 1 тса. въ тойже д̄ днь троудъ и оу-
 2 жасъ оудръжа оустремленіе юу-
 3 дѣско. на оутрѣи же събравше
 4 всю сілоу съ оупованіемъ. вѣте-
 5 кіше въ вторѣи ча д̄ дне вѣсточны-
 6 ми враты. и нападòша на стрѧ-
 245 7 ша внѣшнаѧ. и сѣ крѣпко сътрѣ-

8 пѣша оустремленіе ихъ. въѡ-
 9 рожившесѧ стѧша протѣвоу
 10 тако стѣна. испльчѣвшесѧ чѧ-
 11 сто. нò нарость и ристаніе юу-
 246 12 дѣско ѡдолѣваше имъ. и пора-
 13 зѣмѣ титò оуклоненіе ӣ. видѧ-
 14 ше бò ѿ антòниѧ. и прѣиде съ избрѧ-
 247 15 нными вои на́ помощь. юудѣи
 16 же не стрѣпѣша пришѣствѧ
 17 его. нò прѣднимъ пѧдѣшимъ.
 248 18 а прòчѣи разбѣгошасѧ. егда же
 19 ѿстоупѧхоу римлане. сѣ въ-
 20 звращѧющесѧ нападѧхоу на
 21 на. ѡнѣмъ же възвращѧющи-
 22 мса бѣгахѣ. тò же бысть до
 23 пѧтого чѧса д̄ дне. дòндеже бѣ-
 24 жѧвше затворишасѧ в ноутре-
 25 нѣи цркви.
 249 34 Титъ же ѿстоупи къ антòни
 35 нареди воѧ. да оутро пристѣпа^т.

458а

250 1 всѣ ѡколо цркви. бѣ же инако про-
 2 мысли. и дрѣвле ѡсуди ю ѡгнемъ

457в 27 цркви: цркви В, МДА, Ч // 28 титъ доб. же МДА, Ч // 29 аще доб. и МДА, Ч //
 30 не нет В // 39 гѣмономъ: игѣмоно^м Ч; почиють доб. и Ч // 40 оутро: оутрѣ Ч
 457г 3 на оутрѣи: наоутриѧ Ч // 4 вѣтекіше: вытекоша МДА, Ч // 6 страша: стража В,
 стражи МДА, стрѧ^ж Ч // 8 оустремленіе: оустрѣленѣ Ч; ихъ доб. и МДА, Ч;
 въѡроужившесѧ: въѡрѣжышесѧ МДА, Ч // 12 ѡдолѣваше: ѡдолаше В, Ч, ѡдалаше
 МДА // 13 титò: титъ В, МДА, Ч // 15 юудѣи: сѣ МДА, сѣи Ч //
 21 възвращѧющимса доб. си МДА, Ч // 24 ноутренѣи: вноутренѣи МДА, внѣтрени Ч
 // 34 антòни доб. и МДА, Ч // 35 нареди: наредивѣ В; оутро: оутрѣ Ч
 458а 1 ѡколо цркви: и ѡбистѣпать црковь МДА, Ч

457в 30 не написано над строкой

457г 26 На левом поле киноварью сѣѡ // 26—33 Киноварный заголовок како цркви зажѣжена
 бы. и о знамѣннихъ преждѣ погыбели иерлѣмѣ. и како симонъ и ѡбанъ призываста тита.
 на повѣсть. титъ же повелѣ противѣ речи єю ѡвѣщевати. они не покарѧхсѧ. титъ
 же не повелѣ отолѣ и щадѣти. слово рл.

3 сконч^атиса. и приспѣ соудныи днѣ
 4 на скончаніе лѣта. въ десатый днѣ
 5 мѣа л^оа. во нже дрѣвле вавилонскы-
 251 6 мѣ цр^мь ижежена бы^с. пламени
 7 же нач^атисе бысть ѿ своихъ. ѿст⁸-
 8 пившо бо тѣтоу. и м^ало врѣма
 9 почивше юудѣи, пакы на римла-
 10 ны вытекше. и сѣ побѣжше юу-
 11 дѣа. гнаша по нѣхъ и до црк^ве. и
 252 12 сами видоша. идѣже нѣкто
 13 воинъ ни казаніа кесарева пожавъ.
 14 нѣ оубоаса ѿ толице поч^атъи дѣ-
 15 монскомъ. соур^овствомъ всх^и-
 16 ти ѿгнь изовноу и на дроужне ра-
 17 мо вѣстоуши досажѣ до злата-
 18 го ѿконца. и до дверіи имѣже въ-
 19 зм^ожно бы^с възлазити къ храмо-
 253 20 му оцрк^внымъ. пламени пола-
 21 щю. юудѣи възопиша и вскл^и-
 22 каша по достоянию стр^асти
 23 на възбраненіе и на м^есть поте-
 24 коша. ни живота щад^аще. ни
 25 себе блю^дше. ни ѿпас^ающеса.
 254 26 и нѣкто притекъ възвѣсти тѣ-
 27 тови. сѣи же въ шатрѣ почив^а-
 28 ше ѿ брани. и абие всх^оплась
 29 течаше къ црк^ви, да оугаситъ
 255 30 ѿгнь. и по немъ поидоша гѣмо-
 31 ни вси. и вслѣдъ и^х ид^ахъ плъци

32 оубоавшеса. и бы^с воплъ и ма-
 33 тежъ великѣ. толикои силѣ бе-
 256 34 с чин⁸ подвигшиса. кесарь же
 35 гласомъ и рвкою казаше воемъ
 36 оугасити ѿгнь. ѿнѣ же ни клѣ-
 37 чюща слоушах⁸. зане оуши ихъ
 38 не слышахоу ѿ р^атнаго клѣчаніа
 39 ни р^вчнаго маханіа вним^ахоу.
 40 ѿви бо на свпостаты зрах⁸, кто

4586

1 кого оубиетъ. ѿви же гнѣвомъ за-
 257 2 твориша оуши. плѣкомъ же те-
 3 кѣщ^имъ. ни казаніе запрещение
 4 ни м^лба м^ожаше оудрѣжати оу-
 5 стремления и^х. н^о наростъ воево-
 6 даше прѣ^д всѣми и гнѣвъ ѿб^ла
 7 вс^а. и въ теснотѣ с^ггнѣтающе-
 8 са мноси, потоптани быша др⁸-
 9 гъ ѿ др⁸га. мноси же на гор^ащее
 10 каменіе и на попель вѣстоупаю-
 11 ще, не могоуще вылѣзти изга-
 258 12 рах⁸. а иже близъ црк^ве сто^а-
 13 ша не творах⁸са слышаще кеса-
 14 рева повелѣн^иа. н^о ко^жо ихъ бли-
 15 жнемоу вел^аше зажещи болма.
 259 16 матежници же мет^ах⁸тса,
 17 не могоуще что пром^бслити. и
 18 бысть везде бо^и и кр^ове бѣж^а-

458а 4 днѣ нет МДА // 5 нже доб. и МДА // 5—6 вавилонскымъ цр^мь: ѿ вавилон^нскаго
 цр^а В // 8 и доб. на МДА, Ч // 10 вытекше: вытекоша МДА, Ч // 14 дѣмонскомъ:
 дѣмоск^м В, МДА, Ч // 19 храмоу: храм^о В, МДА, Ч // 20 оцрк^внымъ: црк^вны^м
 МДА, Ч; палащю: палащю В, МДА, Ч // 21 вскл^икаша: всклик^оша МДА, Ч //
 22 стр^асти доб. и Ч // 28 ѿ: ѿ В, МДА // 30 поидоша: идоша Ч; гѣмони: игѣмони Ч //
 36 клѣчюща: клѣчющаго В // 37 слоушах⁸: слышах^ж В, Ч // 38 клѣчаніа: крѣчаніа
 МДА, Ч

458б 3 казаніе доб. ни МДА, Ч // 10 попель: пеп^ѣ Ч; вѣстоупающе доб. и МДА, Ч //
 16 мет^ах⁸тса: матах^жтса В, МДА, Ч // 18 кр^ове бѣжаніа: кровъ и бѣжаніе МДА, Ч

- 19 нѣа. нарѣ^д же лѹдїе соу^ще немѡ-
 20 щнїи безъ ѡрѡжїа. идѣже ктѡ
 21 постижень, тѡ оубїенъ бѣсть.
 22 оу жрѣтвеника събрашаса мнѡ-
 23 жество мрѣтвецѣ. кровѣ же
 24 течаше акы рѣка. и строуа крѡ-
 25 внаа влечаше стрѣпїе. кесарѣ
 26 же разѡмѣвъ, нако не мѡжетъ
 27 оустремлениа оудрѣжати,
 28 воискаго. и ѡгнь ѡдолѣваше,
 29 внїде съ гѣмономъ вноутрь. и
 30 видѣ стѡе црковное егоже жа-
 31 даше. и вса ѣже в немъ пресла-
 32 вна. не тѡкмо своихъ лѹдїи, нѡ
 33 и иноплеменникѣ. чюдна и пре-
 34 славна и прекрѣсна. пламени же
 35 и еше не пришедшю вноутрь. нѡ
 36 ѡкртнаа храмы ѡбходѣшю.
 37 мнѣ тїтъ нако възмѡжно естъ
 38 и еше ѡтѣти дѣло ѡгнѣа. при-
 39 скочи нача самъ гасїти ѡгнь.
 40 и воїны поноужаше. и вївїарѣа
- 4 дѣиска, ѡдалаше чѣти кесаревѣ
 5 и страхоу. и оустремленїа ратнаа
 264 6 полахѡ пѣче пламене. мнѡсїи же
 7 вѣсхищенїа надѣющеса бѡлма
 8 зажигахѡ. мнѣше нако вса исплѣ-
 9 нена вноутреннаа богѣтства.
 10 зане видѣша ѡкрѣстнаа златѡ^м
 265 11 покрыта. вѣшедшю же кесарю
 12 на възбраненїе воїн. нѣктѡ вло-
 13 жи ѡгнь въ тѣмныа двѣри внѡ-
 266 14 тренїи. и внезапноу извнѣтрѣ нави-
 15 вшюса пламени. ѣстоупїша иге-
 16 мони съ кесаремъ. и ѡтолѣ не въз-
 17 браниша никомоуже. и цркви же
 18 тако же зажѣжена бѣ^с не хотѣшю ке-
 267 19 сарю. дѣло велика рыданїа досто-
 20 ина. прѣдивнейши всѣхъ елико
 21 слышахомъ и видѣхомъ и създанїе-
 22 мѣ и величествомъ и красотоу и
 23 оустроенїемъ. и славою ѡ стаа.
 24 велико же оутѣшенїе прїиметь кто
 25 зра на соу^д бжїи. егоже невѣзмо-
 26 жно ѡтечи ни съдшїнымъ ни бе-
 27 здѣшнымъ. ни дѣломъ ни мѣсто-
 268 28 мѣ. оудивить же са кто времѣ-
 29 нномуу крѡгоу. соудѣ бо и съблюдѣ^т
 30 и того мѣца и того же дне. ѣкоже

458в

- 1 пристѣви сѡтника, бїти непослѡ-
 2 шающаа. да възбранатъ пламе-
 263 3 ни. гнѣвъ же ихъ ненавїсть оу-

458б 20 безъ ѡрѡжїа: безѡрѡжїи МДА, Ч // 21 постижень доб. бѣ^с МДА, Ч; тѡ: тоу В, т8 и МДА, Ч // 25 стрѣпїе: трѣпїе В, МДА, Ч // 29 гѣмономъ: гѣмоны В, МДА, игѣмоны Ч // 31 преславна: преславнаа В, МДА, Ч // 32 тѡкмо доб. оу (в строке, пропушенной и вписанной на поле, видимо, самим писцом) МДА, Ч // 33 и¹ доб. оу МДА, Ч; чюдна: чюднаа (как и предыдущий вариант, в строке, пропушенной и вписанной на поле, видимо, самим писцом) МДА // 35 пришедшю: прошедшѡ МДА, Ч // 38 дѣло доб. ѡ МДА, Ч; прїскочи доб. и МДА // 40 вївїарѣа: ливерарѣа МДА, Ч

458в 3 ихъ: и В, доб. и МДА // 6 полахѡ: палахѡ В, МДА; мнѡсїи: мноси МДА, Ч // 13 двѣри доб. въ Ч // 15 игемони доб. и В // 18 же нет МДА, Ч // 19 достїна: достїнно МДА, Ч // 28 кто доб. и МДА // 29 и нет МДА, Ч // 30 того¹: того^ж Ч

31 рекѡхомъ понеже древле вавуло-
 269 32 нане пожьгоша тоу цркви. и ѿ пе-
 33 рваго же създанія єа. еже нача
 34 соломанъ црѣ до ннѣшна разоренія
 35 еже бы въ двѣ лѣте кесарьства є-
 36 оупасіанова. съчитаетса лѣ-
 37 то. ѿ а. и ѿ р. и ѿ л. и ѿ з. мцѣ. дне-
 270 38 въ. єі. ѿ послѣднаго же създанія.
 39 еже створи агѣи во ѿ. лѣто
 40 црѣства куроуа до сего плѣненія съ-

458г

1 читаетса лѣтъ ѿ х. и ѿ л. и ѿ ѿ.
 271 2 и мцѣ ѡдинъ. и ѿ єі. днєвъ. съга-
 3 раючи же цркви вса ѡбретаємаа
 4 въ гробѣжъ и въ расхыщеніє быша.
 5 и вси постигаємии желѣзомъ ско-
 6 нчаса. и не бы мѣти никоторомъ
 7 же възрастоу, ни стыднѣна ни бла-
 8 гоѡбразныхъ. но и дѣти и старіи
 9 и сквернїи. иєрѣи равно смрѣтъ прї-
 10 аша. рать бо ѡбыа всакъ ро^д бью-
 272 11 щихса и млѣщихса. и пламени же
 12 боуцащю и вопль падающїх^х и стона-
 13 нїє громъ възпоуцающе. высоты^ж
 14 раді горнѣ. и велїчества дѣла съ-

15 гарѡющю дѣлоу. рѣклъ бы кто изда-
 16 леча зра. нако весь градъ горїтъ.
 17 и невѣзможно помѣслити, что
 18 лютѣиша и страшнѣиша тогдѣ-
 273 19 шнаго вопла. рїмстїи плѣци бѡ
 20 матоущеса кликахоу. матежни-
 21 ци же ѡбстоуплени ѡгнемъ и ѡ-
 22 рѣжемъ въпинахъ. иже ѡста-
 23 са людіи бѣжѣхоу съ оужасомъ клі-
 24 чюще противоу страсти плачюще
 274 25 мнѡси же ѿ глада иссохше, и мжѣ-
 26 ще. видѣвше црквиныкы, ѡгнь
 27 възмогаша пақы клікати и плака-
 28 ти. и противоу клічю възгласа-
 29 хъ горы ѡкртнаа и лѣси. и всюда
 275 30 бѣистъ матежъ и страшна. и
 31 мнѣли бѡ црковнѣю гороу ис коренія
 32 скѣчюще. зане исплѣниса всюда
 33 пламень. кровъ же бѣистъ ѡби-
 34 лнѣиши ѡгна. и оубиваємии
 276 35 болѣ оубивающихъ. и не бы лѣшъ
 36 видѣти землѣ. зане вса покрѣ-
 37 та бы трѣпиемъ. воїни же и на
 38 стогы мрѣтвецъ възстоупающе
 277 39 на бѣгающаа течѣхъ. матежни-
 40 ци же ѡдва поборѡвшеса къ внѣ-

458в 31 рекѡхомъ: рѣхомъ МДА; понеже: во нъже и МДА, Ч // 32 и нет МДА, Ч //
 34 ннѣшна: ннѣшнаго В, МДА, Ч // 35 двѣ лѣте: второе лѣто МДА, ѿ. лѣто Ч //
 36 лѣто: лѣ^т В, МДА, Ч // 37 мцѣ доб. и В, МДА, Ч

458г 4 гробѣжъ: грабежъ В, МДА, Ч // 5 скончаса: скончаша^с В, МДА, Ч // 7 ни²: на
 МДА, Ч // 9 сквернїи: сквернѣни. и МДА; равно: равнѣ МДА, Ч // 11 и² нет
 МДА, Ч // 12 стонанїє: стenanїє МДА, стenanїєго (так!) Ч // 13 възпоуцающе:
 възпѣшаше МДА, Ч // 19 плѣци бѡ: бо поци В, МДА, Ч // 21 ѡбстоуплени:
 ѡбистѣплени Ч // 23 клічюще доб. и МДА, Ч // 26 црквиныкы: црквиныи МДА, Ч
 // 29 ѡкртнаа: ѡкртныа В // 30 и¹ доб. стрѣ^т В, МДА, Ч // 31 мнѣли бѡ: мнѣл бы кто
 (буква л написана поверх другой; после нее значок, похожий на паерок) МДА, мнѣ^л
 бы Ч // 32 скѣчюще: искачюще МДА // 33 пламень: пламене МДА //
 40 поборѡвшеса: проборовше^с В, МДА, Ч, доб. ѡдва Ч

459а

1 шнѣи цркви вѣстѣкше и ѿтоу-
 2 доу къ градѣ. ѿстáнокъ же наро-
 3 да вѣбеже въ внешнюю комáрѣ.
 278 4 ерѣи же прѣвѣ вертелица же-
 5 лѣзнаа. истлѣчными ногами
 279 6 метáхоу на римланы. потомъ
 7 же како доиде ихъ ѿгнь. постоу-
 8 пиша къ стѣне ширóцѣ соущи.
 280 9 ѿ. лакоть. два же ѿ нарóчиты^х
 10 въвергостася въ ѿгнь. и сожже-
 11 на бысть съ црковью. мииръ снѣ
 281 12 вельговъ. и ѿсифъ дальевъ. ри-
 13 млане же мнаше во соуе щадѣти
 14 ѿкрестнаа. цркви же пожжени сѣ-
 15 щи. зажегше комáры и двери и врá-
 16 та. рáзвѣ двоихъ вѣсточныхъ и
 17 полоуднныа. послѣдъ же раскоя-
 18 вшеса, и тѣ раскопáша и пожгоша
 282 19 и газофилакию. наже быша храни-
 20 лица стажанѣа многа. лежаше
 21 же в ѿ нихъ рѣзы и пáволоки и сѣсоу-
 22 ды бесчисленыа. и ѿтиноудъ рѣ-
 23 щи все богатство юудѣиско тоу
 24 бѣ събранно. и всѣ домоуѣ богаты^х
 283 25 прѣидоша же и на прóчноую комáрѣ
 26 внешнюю. в нóже прибѣгоша же-
 27 ны и дѣти. и ина чáдъ смеше́наа

284 28 ѿ. и прѣже^д да́же не повелѣ кесáрь
 29 ни гѣмони. ии гнѣва исплѣннвше-
 30 сá вои. пѣжгоша и истлѣша всѣ.
 31 и не избы ѿ нихъ никто́же. ѿвѣ-
 32 мѣ въ пламень вѣмѣтавшимъса
 33 ѿвѣмъ тоу изгорѣвшимъ:
 285 35 Погибѣль же сѣ людемъ сътвори
 36 нѣкто лжѣи прркъ. иже въ тѣ
 37 дни проповѣдаше гражáномъ.
 38 како бѣгъ велѣитъ вамъ внѣти въ
 39 цркви. и приа знаменѣе избавле-
 286 40 нию тѣхъ же лживыхъ прркъ.

459б

1 юáннъ съ сѣмономъ, поусти́ста
 2 къ людемъ. заповѣдающа люде-
 3 мѣ, ждáти бжѣа пóмощи. да
 4 бѣша не бѣжáли к римланомъ. ѿ-
 287 5 бѣчаи же естъ всáкомуу въ бѣ-
 6 дáхъ соущю. възвѣститъ емѣ
 7 ктò избавление ѿ сла, тò имѣтъ
 8 вѣроу. аще же лстытъ ктò лже-
 9 ть дóбраа млѣва, тò вѣрно емѣ.
 10 и все оупованѣе на того възложи-
 288 11 ть. тѣмъже и сѣ многóстртны-
 12 и нарѣ^д лестъцемъ. и лжющимъ
 13 на бѣа вни́маше. глүющимъ же прá-
 14 во, и проповѣдающимъ хотáщую

459а 1 вѣстѣкше: вѣстекоша МДА, Ч // 2 ѿстáнокъ: ѿстатокъ МДА, Ч // 3 вѣбеже: вѣбже МДА, вѣбежа Ч // 11 бысть: быста В, МДА, Ч // 12 дальевъ: дальѣвъ МДА, далиѣ Ч // 14 пожжени: пожженѣ В, МДА, Ч // 15 зажегше: зажгоша МДА, Ч // 17 расконавшеса: раскаавше^с В, МДА, Ч // 18 и пожгоша: пожгоша же МДА, Ч // 20 лежаше: лежаша В // 25 прóчноую: проноую Ч // 29 гѣмони: игѣмони Ч; ии *нет* В, МДА, Ч // 30 пѣжгоша *доб.* ю В, МДА, Ч // 39 приа: прѣати МДА, Ч // 40 лживыхъ: лжѣи^х Ч

459б 6 соущю *доб.* и МДА, Ч // 8 же *доб.* и МДА, Ч; ктò *доб.* и МДА, Ч

459а 34 *Киноварный заголовок о знаменіихъ прѣже^д погибели ерлм⁸. Против строки 34 на правом поле киноварью сѣ*

15 быти поустоту. и знаменіемъ
 16 и гавлніемъ, не внімааше, ни
 17 вѣроваше. нò на коже шибеніи ни
 18 дши имоуци ни очью. ни послѣ-
 19 шаша бжтвѣныа проповѣди.
 289 20 ни развѣша егда ста свѣзда.
 21 на градомъ, подобна копію. и
 22 пребы лѣто всё. еиже има коми-
 23 тисъ наречемаа вса власатаа.
 290 24 и пакы прѣже заротѣна съвож-
 25 плающимса людемъ къ ѡпре-
 26 сночномъ празнику, въ .ї. днь
 27 мца ксанфика. иже есть апри-
 28 ль. въ деватыи ча ноци. толи-
 29 къ свѣтъ въсиа на жрѣтвеницѣ
 30 и на цркви. нако мнѣти дни бы-
 31 ти свѣтлоу. и продлжиса до
 291 32 полоу часа. иже неразмнїи мнѣ-
 33 ша блго знаменіе. сщєннїи же гра-
 34 моте.и тако сдїша на коже
 292 35 и скончаса в тої же празникъ ко-
 36 рова нѣкимъ приведена бысть.
 37 на заколеніе. и посреди цркви сто-
 293 38 наци роди агньца. вѣсточнаа
 39 же врата внѣтренаа мѣднаа
 40 и тлѣста. ѡдва възвизаема

459в

1 кю моужь на затвореніе. имѣ^ж

2 быша вераа желѣзны. и затво-
 3 ра. пѣбѡи глоубокъ, и длъгымъ
 4 каменіемъ оустроенъ. навиша^с
 5 въ .с. ча^с ноци сама ѡтворена
 294 6 притѣкше же стражїе црквѣ-
 7 нїи повѣдаша властелиноу. и сїи
 8 съ многыми людми пришедъ. е-
 295 9 два помѡже затворити а. сѣ же
 10 знаменіе соудїша на блгое. мнѣ-
 11 ша бѡ нако бгъ ѡврѣзеть имѣ двѣ-
 12 ри блгыа. книжници же разв-
 13 мѣша. нако оутврѣженїа црко-
 14 внаа самá затвора^ста. и тоу-
 15 не ѡвѣрзетса ратникомъ, и ѡ-
 296 16 поустветь стое. по малѣ же
 17 днвѣ ѡ празника въ .ка. днь мца^с
 18 артемисїа, иже есть маи. ви-
 19 дѣнїе нѣкое дѣмонское навіса
 297 20 паче вѣры. иже слышатъ. мнѣ-
 21 ли быша рѣчь сїю басни и чародѣ-
 22 нанїа. аще не мнѡси быша видѣ-
 23 ли и повѣдали. и страсть въ-
 298 24 слѣдоваше подобна видѣнїю. прѣ^ж
 25 бѡ слнчьнаго захоженїа. наві-
 26 шаса по аероу и по нѡбу по всѣи юу-
 27 дѣистеи землї, колесници и по-
 28 лци съ ѡроужїемъ скáчюще сквѡ-
 29 сѣ ѡблакы. и ѡбстоупающе
 299 30 грады. въ празникъ же нарече-

459б 17 накоже: на^к Ч; шибенїи: шибени МДА, Ч // 18 ни²: не В, Ч // 23 вса нет МДА, Ч;
 власатаа: власатаа МДА, Ч // 24 заротѣна: заратѣна В, заратѣне МДА, Ч //
 38 агньца: агнець МДА, Ч // 39 мѣднаа: мѣдена (переправлено на мѣдена) В, мѣдна
 МДА, мѣданаа Ч

459в 2 быша: бѣша Ч; затвора: завора В, МДА, Ч, доб. и МДА, Ч // 3 и нет Ч //
 9 помѡже: възможе В, може МДА, Ч // 14 затвора^ста: разоратса МДА, Ч //
 19 дѣмонское: дѣмонско МДА, Ч // 20 вѣры доб. а МДА, Ч // 21 сїю: сїю Ч; басни:
 баснь МДА, Ч; чародѣнанїа: чародѣнанїе В, МДА, Ч // 29 ѡбстоупающе:
 ѡбистѣпающе МДА, Ч // 30 нареченнїи: наричємыи МДА, Ч

31 нныи панतिकостїи. но́щию
 32 ерѣи влѣзше въ вноутреннюю црѣ-
 33 ковь по ѡбычаю на слоужбѡ. прѣ-
 34 вое ѡчютиша подвизанїе грѡ-
 35 мѣ. потѡмъ же и гла^с внезаап8
 36 слѣбшаша глѡщѣ. ѿстоупимъ
 300 37 ѿсюд8. иже страшнѣиши сї:

459г

2 Исоу́съ нѣкто анановъ снѣ. ѿ про-
 3 стыхъ не кни́жникъ. прѣже^д четы́-
 4 рь лѣтъ рати. гра́доу е́ще ми́рною
 5 соу́щю, и изобѣлноу. пришедъ
 6 на прѣзникъ. егда всѣ прѣзноюу-
 7 ть скинопигью по ѡбычаю въ цркви
 8 стоа. нача́ в́незапоу въпѣти
 301 9 гла^с ѿ вѣстока. гла^с ѿ запада. гла^с
 10 д. вѣтрѣ. гла^с на ерлмѣ и на црkvѣ
 11 гла^с на женихы и на невѣсты. гла^с
 12 на всѣхъ лю́дехъ. сѣ гла по вса́ дни
 13 и ноци въпинаше ѡбхо́да по стѣ-
 302 14 намѣ. некоторыи же ѿ нарѡчи-
 15 тыхъ разгнѣвашася на нь, сло-

16 рѣчиа его ра́ди. и е́мше мно́гими
 17 ра́нами моучиша и. сѣи же ни ра́-
 18 нѣ мнѣше, ни ѡ собѣ мола́шеса
 19 ни къ моучащемоу и ѡвѣщѣваше.
 303 20 нѡ то́кмо въпинаше, наже прѣже^д.
 21 власти же ерлмѣстїи. мнѣше
 22 сего вѣшнею сїлоу нѣко́ею подви-
 23 заема на во́плѣ то́и. и приведѡша
 304 24 и къ римскому властелю. иде^ж
 25 биеть проу́тиемъ и манглови-
 26 емъ даже и до костїи. ни поболѣ
 27 нѣ прослеси. нѡ блѣма чрѣсѣ сил8
 28 кликаше гла́сомъ жалостнымъ.

460а

305 1 тѣмъ лѡте лѡте ерлм8. алви-
 2 ноу же проша́щю его. то́и бѡ бѣ вла-
 3 стелинѣ тогда ѿ рима. ктѡ еси ѡк8-
 4 да. и вѣскоую таковаа въпинаше
 5 сѣи же не ѡвѣща ничтѡже проти́-
 6 воу рѣчемъ его. и не престá плета
 7 рыдани́е гра́дное. дѡндеже алви-
 306 8 нѣ безѣмна творá ѿпоусти и. се^ж

459в 31 панतिकостїи: пентикости Ч // 34 подвизанїе доб. и МДА, Ч // 37 иже: и еже МДА; страшнѣиши: страшнѣише МДА, странѣи Ч

459г 4 е́ще: и е́ще МДА, Ч // 9 гла^с 3 доб. ѿ В, МДА, Ч // 10 д.: четы́рь МДА // 12 лю́дехъ: лю́дѣ В, лю́ди МДА, Ч // 13 стѣнамъ: стогна^м (буква о исправлена из е) МДА, стегна^м Ч // 16 ра́ди: дѣла МДА, Ч; е́мше: имше и МДА, Ч // 18 мнѣше: помнаше МДА, Ч // 19 моучащемоу: моучащїи^м В; ѡвѣщѣваше: ѡвѣщаваше В, ѡвѣщаше Ч // 20 наже доб. и МДА, Ч // 21 власти: властеле МДА, властели Ч // 24 властелю: властелиноу МДА, Ч // 25 мангловиемъ: маглавїемъ МДА, Ч // 28 кликаше: кличааше Ч

460а 1 тѣмъ нет МДА, Ч; лѡте² нет Ч // 2 проша́щю: въпрашающю В, прашающ8 МДА, прашающ8 (перед словом знак вставки, на поле после такого же знака во) Ч // 3 еси доб. и МДА, Ч; ѡк8да: ѡк8д8 Ч // 4 въпинаше: вопїеши МДА, Ч // 5 ничтѡже: ничѣсоже МДА, Ч // 6 плета: плѣты Ч // 8 безѣмна доб. и МДА, Ч

459г 1 Киноварный заголовок а исосу́съ анановѣ снѣ. ѡ шестї гла^с: . Между столбцами киноварью сѣа

9 ѿтолѣ не прїиде ни к' немоу же ни на-
 10 виса, дондеже прїиде рать. и по-
 11 томъ по вса дни акы млтвѣ изъ-
 12 чиса. рыдѣа въпинаше. лютѣ лю-
 307 13 тѣ іерлмѣ. а ни къ бїюшимъ его.
 14 ѿвѣщавающе ни лающимъ его
 15 кленѣше. нї подавающихъ емѣ
 16 пїщю блваше. єдинъ же ѿвѣ-
 308 17 ть сѣ драхлѣ бы къ всѣмъ по .з.
 18 лѣтъ и по .с. мѣць. и ни глаголю
 19 измѣлче, ни оутрудиса. дѣ-
 20 ндеже видѣ дѣла ратнаа, наже
 21 проповѣдаша. и потѣмъ почи
 309 22 смртью. ходѣ по забраломъ пѣ-
 23 кы въпинаше. оувѣ, оувѣ градѣ
 24 и людемъ и цркви. наконецъ же при-
 25 ложи оувѣ оувѣ мнѣ. и абие камѣ-
 26 нь прилѣтевъ ѿ порѣча оудари и
 27 и оуби и. и испусти дшю. и еще глго- 313
 310 28 щю проповѣданіе сѣ. и аще ктѣ дѣ-
 29 брѣ размѣеть. тѣ ѿбращеть
 30 бѣа промыслѣюща за чѣка. и всѣ-
 31 мѣ нравѣмъ проавлающю, рѣдѣ
 32 нашемоу наже на спїне. мѣ же
 33 несмыслиемъ и сладѣствомъ са-
 34 мѣблнмъ погїбаемъ. бѣтъ
 35 знѣменїа гнѣвнаа показаа. да

36 быша размѣли людіе бѣжи,
 37 гнѣвъ. и престануоть ѿ своєа
 38 злѣбы. и тѣмъ оумолатъ бѣа.
 311 39 соущю же въ іудѣихъ прѣрѣчствѣ
 40 наکو четверооугльнымъ образѣ^М

4606

1 ѿпустаеть градъ и цркви. тѣ
 2 сѣми начѣша крѣты дѣлати на ра-
 3 спѣтіе, еже єсть наकोже рекѣ-
 4 хомъ. четверообразныи. и по ра-
 5 зоренїи антѣнїа, црковь четверо-
 312 6 оугльноую сѣтвориша. на рѣтъ
 7 же подвиже а. проповѣдания
 8 двора размѣнаа въ стѣхъ кнї-
 9 гахъ ѿбрѣтаемѣа глгоще. нако
 10 в тѣ времена нѣкто ѿ іудѣискыа
 11 землѣ боудеть црвоуа на всею
 12 вселенною. имже разноличнаа
 13 сказанїа соуть. ѿви бѣ мнѣша
 14 ирода. ѿви же распѣтаго чѣдо-
 15 творѣца іса. ѿви же оуєспїсїана.
 314 16 нѣ ѿбаче невѣзможно глкомъ
 17 соуда оубѣжати, аще не промы-
 315 18 слѣтъ. іудѣи же знѣмениа
 19 сѣдїша, накоже хотѣша. вра-
 20 тѣще а на свою слѣдѣсть. дрѣ-

- 460а 9 немоу же: комѣже МДА, Ч // и изъчїса: изъѣчѣса МДА, Ч // 14 ѿвѣщавающе:
 ѿвѣщеваша (после первого а выскоблена буква, второе а поверх другой буквы)
 МДА, ѿвѣщеваше Ч; его: емоу МДА, Ч // 15 подавающихъ: подающїхъ МДА, Ч //
 18 по нет Ч // 21 проповѣдаша: проповѣдаше В, МДА // 22 ходѣа доб. бо МДА, Ч //
 25 оувѣ² доб. же и МДА, Ч // 26 оудари и: и оударь В, МДА, Ч // 27 и¹ нет В, Ч //
 34 бѣтъ доб. бо МДА, Ч // 35 показаа: показа МДА
- 460б 3 еже: и^ж Ч // 5 антѣнїа: антѣнїи МДА, Ч // 8 двора размѣнаа: двора^зумнаа В, МДА,
 Ч // 9 ѿбрѣтаемѣа: ѿбрѣтаемаа В // 10 іудѣискыа: іудейскы МДА, іудейски Ч //
 12 имже: ѿ немже МДА, Ч // 14 же доб. оногѣ МДА, Ч // 15 іса нет МДА, Ч //
 16 глкомъ: члкомъ В, МДА, Ч // 17 не: и МДА, Ч // 18 же доб. и МДА, Ч

- 21 гаа же пох⁸лиша, дондеже по-
 22 г⁸б^ивше себе и ѿ^чство. ѿбли-
 23 чишаса и постыд^ѣшаса. и га-
 24 вишаса безоумни:
- 316 25 Римлане же матежникомъ бѣ-
 26 жавшимъ, къ градуу. и ц^ркви
 27 гор^ащю. и всѣмъ ѿкрестнымъ
 28 мѣстомъ. и възнѣше ист⁸к^а-
 29 ннаа своа, и поста^виша въ ц^ркви
 30 прот^ивоу въст^очнымъ врато-
 31 мъ. и пожроша имъ тоу. и ти-
 32 та прославиша съ великими по-
 33 хвалами. и нарекоша и самодр^в-
 317 34 жца. и воини же всѣ испл^нниша^с
 35 богатства плѣнениемъ и въ-
 36 схищениемъ. како асоур^истѣи
 37 земл^и пременяшется злато
 38 на полоу ц^рвны др^ввнаа ц^рвны.
 318 39 иер^ѣмъ же бѣжавшимъ къ стѣ-
 40 намъ и тоу тр^пл^ащемъ. оуноша

460в

- 1 ѿ н^ихъ ноудимъ ж^аж^ею. мол^аса
 2 стражемъ римскимъ. да в^ада-
 3 ть емоу десницю. и ж^ажю испо-

- 319 4 вѣдаше. стражемъ же помилова-
 5 вшимъ его. и в^аша емоу десницю
 6 и низыш^едъ и напоиса воды. и со-
 7 соу^д испл^нни ег^оже ношаше. бѣжа
 320 8 въспать къ своимъ. стражемъ
 9 же не могоущимъ постигнути
 10 его. и хоулащимъ невѣрства.
 11 ѿн^и же ѿвѣща како не престоупи^х
 12 съвѣщан^иа. испросихъ б^о роук⁸
 13 не како б^ыти въ ва^с. н^о токмо н^и-
 14 злѣсти къ вамъ и взати воды
 15 азъ же ѿб^ое сътвори^х вѣренъ е-
 321 16 смъ. ѿн^и же прелщени с^втъ ѿ оу-
 17 н^ошъ. оудивиша^с лоукавств⁸
 18 его. въ .е. днѣ иер^ѣби г^ладомъ и-
 19 знем^огше идоша доловъ и при-
 20 ведени б^ыша къ т^итоу. мол^а-
 21 хтса да оул^чать ѿ него с^псе-
 322 22 ние. т^итъ же рече имъ врѣма
 23 прошен^иа мину^оло. понеже по-
 24 гибѣ дѣло ег^оже дѣла храни^т
 25 б^ыло ва^с. дост^оино же иер^ѣемъ
 26 съ ц^рквю погибн^ѣти. и тако ре-
 27 къ повелѣ м^ѣчити и, и б^и а.

- 460б 21 пог⁸б^ивше доб. и МДА // 27 гор^ащю: горащи В, МДА, Ч // 28 ист⁸к^аннаа:
 ист⁸кан^иа МДА, Ч // 34 и нет МДА, Ч // 36 како доб. въ В, МДА, Ч; асоур^истѣи:
 сир^искѣ МДА, св^рскѣ Ч // 37 пременяшется: промѣнашется МДА, променяше^с Ч
 460в 1 мол^аса: молаше Ч // 5 в^аша: д^аше^м Ч // 6 низыш^едъ: нише^д В, съ низыше^д МДА,
 Ч; напоиса: насытиса МДА, Ч // 10 невѣрства доб. его В, невѣрство его МДА, Ч
 // 13 въ: оу В, МДА, Ч // 15 азъ же: яже МДА, Ч // 16 с^втъ: с^вще МДА, Ч;
 оун^ошъ: оуноши В, МДА, Ч // 20 б^ыша: бывше МДА, б^ыша Ч // 23 прошен^иа:
 прошен^иа В, МДА, Ч // 27 м^ѣчити и: а м^ѣчити МДА, Ч; и¹: а В; б^и: поб^и В, оуб^и
 МДА, Ч

- 460в 28—29 Киноварный заголовок о повѣсти титовѣ с титомъ | юан^новѣ. Слово титовѣ
 зачеркнуто киноварью. Против строки 28 на правом поле киноварью с^зв

460г

323 1 Сѣмонъ же и ананъ ꙗже с нѣма. ви-
 2 дѣще ꙗко всюда ѡбдержѣми
 3 соуть. и нѣсть имъ мѣста оубѣ-
 4 жанѣа. призваша тѣта на бесѣ-
 324 5 дованіе. сѣи же члѡколюбѣць ѿ-
 6 ствомъ сѣи. и тоснаса да бѣ
 7 избѣлъ врѣхнѣи гра^д. и мнѣ ꙗко
 8 оуже разбоиници покорѣшася.
 9 и стѣ на деснѣи странѣ цркви
 325 10 вноутренаа. и ѿтоуда бѣ мо-
 11 сть до града. иже тогда бѣистъ
 12 мѣжю кесаремъ. и межю иудѣи
 326 13 вои же и ѡни. и ѡни изгоустѣ-
 14 шаса ѡкрестъ свой^х властелевъ
 327 15 ждоуще конца бесѣды. тѣтъ
 16 же повелѣ своимъ, да никако^ж
 17 ѡроужѣа възмоуть. ни възви-
 18 гноуть на на. и пристаѣи глаго-
 19 лники. и нача прѣвѣе сѣ гла^ти к нѣ-
 328 20 мъ. оуже ли насытѣсте злата
 21 ѡчѣство. не приемлюще мѣсли
 22 ѡ нашеи силѣ. ни ѡ своєї немощи.
 23 нѡ погоубивше нарѡ^д и градъ и цркви
 24 въ беспомысленымъ оустремле-
 25 ниемъ. и бѣсовскымъ шатани-
 329 26 емъ. имже въ достоини есте
 27 погѣбели. зане не почивѣсте ѿ
 28 зараченѣа. понѣже взѣ васъ по-

29 мѣи. и нынѣ ꙗвленноу рѣтъ
 30 възвигосте на римланы. и на
 330 31 мнѡжество ли оуповѣете. нѡ
 32 ѡбѣче мѣла чѣсть римскѣа сѣ-
 33 лы ѡдолѣ вамъ. помощники ли
 34 есте чѣнали. а которѣи ꙗко бѣ
 35 са приложилъ къ вамъ, негли
 331 36 къ намъ. на храбрѣство ли са
 37 надѣнасте. но вездѣ ꙗко гама-
 38 рнѣи храбрѣиши всѣхъ людѣи
 39 соуще намъ работаютъ. на
 40 тврѣдости ли стѣнныа. а каа

461а

1 стѣна тврѣжеиши. ѡкиана за ни-
 2 мъ сѣдѣще вратанѣи римскымъ
 332 3 орѣжнѣикомъ клѣнаютса. дше-
 4 вноу ли крѣпостию и трѣпнѣемъ
 5 или моудростию подвигостеса
 6 нѡ кархѣдоне, крѣплеише и хитрѣ-
 7 ише всѣхъ соуще. плѣнни бѣша
 333 8 нами. подвигнуо бѡ васъ на римла-
 9 ны. римское члѡколюбие. мѣ бѡ
 10 въземѣше ва^в вдѣхомъ свою землю
 11 владѣти. и црѣа поставихомъ
 12 ѿ вашихъ срѡдникъ. и ѡтѣни за-
 334 13 коны съхранѣихомъ. и жѣзнь влѣ-
 335 14 ноуу вдѣхомъ вамъ. и соущихъ
 15 десатинъ къ вамъ и къ бгоу не

460г 1 ананъ: ѿанъ МДА, Ч // 4 призваша: призываша МДА // 10 ѿтоуда: ѿтѡдѣ Ч //
 15 бесѣды: бесѣдѣ Ч // 19 сѣ: сѣ МДА // 20 злата: зла В, МДА, зло Ч // 21 мѣсли
 доб. ни МДА, Ч // 24 беспомысленымъ: бѣпромыслены^м В, МДА, Ч // 26 имже доб.
 и МДА, Ч // 28 помѣи: помѣи МДА, Ч // 30 и нет МДА, Ч // 31 оуповѣете:
 оуповасте В, МДА, Ч // 33 помощники: помощи МДА, помощника Ч // 37 вездѣ
 вместо вѣсте, в греч. ѿсте; гамарнѣи: германѣи МДА, Ч

461а 1 тврѣжеиши: тврѣжѣши МДА // 2 вратанѣи: вретанѣи МДА // 3 орѣжнѣикомъ:
 ѡрѣжѣемъ МДА, Ч // 6 крѣплеише: крѣпльше МДА, Ч // 7 плѣнни: плѣнени МДА,
 Ч // 10 вдѣхомъ доб. ва^м МДА, Ч; свою землю: своею землею В, МДА, Ч

16 възбранихомъ ѿ всѣхъ земль.
 17 да бысте разбогатели. и пристро-
 18 илиса нашимъ имѣнемъ на на.
 336 19 потомъ же толика блгаа прие-
 20 мше на вдавшихъ сытость по-
 21 несосте. накоже смиевъ некро-
 22 тими на ласкающихъ ва надъ
 337 23 свои испоустите. пръвѣ пре-
 24 ѡбидисте нероновоу лѣнность.
 338 25 и потомъ прииде ѿць мои в землю
 26 ваию. не мстити хота на ва-
 339 27 ми. но наказати вы. аще бы хо-
 28 тель плѣнити вы. прввое бы на
 29 корение пришедъ. иже есть гра^д
 30 си. се же подаваа вамъ врема
 31 на поканіе. галилю воеваше
 340 32 и ѡкрестнаа еа. но члколюбіе
 33 его мнѣсте немошь. и ѿ нашеа
 34 кротости въскормисте шата-
 341 35 ние. и начасте оусобичныи ма-
 36 тежь по нерони смрѣти. и на-
 37 ма разшедшимаса къ египтѣ
 38 вы в то врема ѡбрѣтосте и не
 39 оустыдѣстеса дозадѣваючи
 40 вама бившими самодръжцеа

4616

342 1 и пришедшъ же къ нама кесарствѣ.
 2 и всѣмъ оукротившимса. и назы-
 3 комъ покорившимса. и силы поко-
 4 рены слюще къ вама. и всѣмъ внѣ-
 5 шнимъ веселѣющимса с нама. но
 6 вы токмо иудѣи ратни ѡста-
 343 7 сте. и слѣ послѣсте къ живоущи-
 8 мъ за ефратомъ на зараченіе на
 9 наю и грады ѡбновисте. и стѣ-
 10 ны ѡбновисте. и матежь же
 344 11 и оусобица и зависть придоша
 343 12 на градъ. наже подобаше вамъ лѣ-
 344 13 кавымъ пѡгати. нако нарѣ^д ми-
 14 рноу мѣсль имать. ѡбрадова^х
 345 15 са и молѣхъса вамъ престѣти
 16 прѣ^д бранию. вамъ же изволивши-
 17 мъ сѣчу. а азъ много днѣвъ ща-
 18 дахъ вы. роуки прибѣгающихъ
 19 вдахъ. вѣроу прескѡкомъ съхра-
 20 нихъ. и много плѣненныхъ поми-
 21 ловахъ. съсѣды стѣнобиица
 22 поставихъ и не хота на ваша стѣ-
 23 ны. воиномъ вииноу жажѡу-
 24 щимъ крѡви ваашеа. възбрани^х.
 25 всегда побѣжаа вы нако побѣ-
 26 жаемъ. на миръ възывахъ вои

461а 19 блгаа: блга Ч // 23 свои *нет* МДА, Ч; пръвѣ: первое МДА; преѡбидисте: преѡбидѣсте В, МДА, Ч // 28 прввое: первѣ МДА, првѣ Ч // 29 пришедъ *место* пришелъ // 30 си: съ МДА, Ч // 32 ѡкрестнаа: ѡкртнаа В, МДА, Ч; но *доб.* вы МДА, Ч // 35 оусобичныи матежь: оусобичны^м матеже^м мастиса МДА, Ч // 38 в *нет* Ч // 40 вама: нама В, МДА, Ч

461б 3 силы: слѣ МДА, послѣ Ч; покорены: поконы Ч // 4 слюще: посылающе Ч; вама: нама В, нама МДА, Ч // 6 ратни: ратни В, Ч // 9 ѡбновисте *нет* МДА // 9–10 и стѣны ѡбновисте *нет* Ч // 10 и *нет* МДА, Ч // 13 пѡгати *доб.* азъ же прѣемъ ѿ ѡца драхло повелѣніе придо^х. [придох^м Ч] и слыша^в В, МДА, Ч // 17 азъ *доб.* по В, МДА, Ч // 18 прибѣгающихъ: прибѣгающи^м В, МДА, Ч // 20 и *нет* Ч // 26 вои: вы. и МДА, Ч

461б 10 ѡбновисте: е *затерто, почти не видно*

346 27 блѣзъ цркви бѣвъ. пѣкы забы^х
 28 зѣкона рѣтнаго. и молихса вѣ-
 29 мѣ. множество пощади^{ти}
 30 стѣа своѣ и спасти цркви собѣ.
 31 и данахъ вѣмъ волю выхода. и
 32 вѣрѣ на спѣе. и мѣсто пока-
 33 захъ вѣмъ битиса. аще то и-
 347 34 звѣлисте. вы же мою рѣчь пре-
 35 зрѣсте. и цркви своиа роука-
 36 ма пожгосте. потѣмъ же ѿ-
 37 скверненїи. нынѣ ли призыва-
 38 ете мене на бесѣдованїе. чтѣ
 39 хощете рѣщи. кдѣ ли можете
 40 како дѣло ѿбрѣсти. накоже по-

461в

1 гѣбисте. како мните нако досто-
 2 ини есте спѣю по тои цркви. и-
 348 3 ли нынѣ съ ѿроужїемъ стоите
 4 и ни въ послѣднемъ дыханїи тво-
 5 рѣтаса, молаще. ѿ немѣцнїи
 349 6 на кого са надѣете. не мртвъ ли
 7 нарѣ^д вѣашъ. не истлѣ ли цркви
 8 не за мною ли градъ. не въ моихъ
 9 ли роука^х дѣша вѣша соуть:
 10 Вѣмъ нако мнитса вѣмъ слава хра-
 11 борствѣ, жаданїе смрѣти. нѣ
 350 12 ѿбаче азъ не сварюса с вѣшимъ
 13 ѿчаганїемъ. нѣ поврѣгшимъ ѿ-
 14 роужїе. и предѣвшимса вѣмъ

15 ѿдѣамъ животъ. нако вѣ домоу
 16 кротокъ и вѣла неисцѣлнаа измѣ-
 351 17 чо. а прѣчаа спсѣ собѣ. тако рѣ-
 18 кѣшо тѣтоу ѿни ѿвѣщаша. нако
 19 рѣкы ѿ тебе не мѣжемъ просї-
 20 ти. зане заклѣхомса. нѣ въ
 21 вѣкы посодудити сегѣ, ни сѣтво-
 22 рїти. подѣи же на выхѣ^д сѣ же-
 23 нѣми и съ дѣтми. да сами вы-
 24 шедше въ поустыню, ѿста-
 352 25 вимъ тобѣ градъ. тѣтъ же ра-
 26 згнѣвавса на на. понеже плѣ-
 27 нени соуть. не акы побѣжени
 28 ѿвѣщаваютъ. нѣ акы побѣди-
 29 вше своѣа вола ищѣтъ. и по-
 30 велѣ заповѣдати кѣнникѣ^м
 31 никомоуже ѿтолѣ ни прибѣ-
 32 гати ни надѣнатиса прощенїѣ
 33 не пощажо бѣ нїедїного. и рѣ^ч
 353 34 оуже биетеса всею сїлоу и всѣ-
 35 мѣ промысломъ своимъ спсете-
 36 са имже можете. азъ бѣ вса съ-
 37 творю наже велитъ законъ ратны-
 38 мѣ. и повелѣ воїномъ зажїгѣ-
 39 ти и вѣсхищати и грабїти гра^д
 354 40 и абїе црвы полѣтъ и високаа

461г

1 країнна. и ѿходное мѣсто. и
 355 2 ѿфласъ зажегѣша. и доиде ѿгнѣ

461б 30 стѣа своѣ: своѣ стѣа МДА, Ч // 31 данахъ: да^х МДА // 33 битиса: на бои МДА, Ч
 // 35 своиа роукама: своими рѣками МДА, Ч // 40 како: тако В; накоже: наковѣ^ж В
 461в 4 творѣтаса: творитѣ^{сѣ} Ч // 16 и лишнее // 21 ни нет Ч // 22 подѣи: подажѣ^д В, МДА,
 подѣ^ж Ч; на: на^м МДА, Ч // 28 ѿвѣщаваютъ: ѿвѣщаю^т МДА, Ч // 30 кѣнникѣ^м: к нимъ
 МДА, Ч // 31 ни: не В, МДА, Ч // 34 биетеса: битиса В // 37 ратнымъ: ратнымъ В,
 МДА, Ч // 40 полѣтъ: полаты В, МДА, Ч
 461г 2 зажегѣша: зажгоша МДА

3 до еллинагъ полатъ. и иже^джени
 4 быша стѣны, и храми плъни измръ-
 356 5 шихъ ѿ глада. въ тои же днь снве
 6 и братѣа. иза црѣ и мнози ѿ нарѣ-
 7 читыхъ молишаса кесареви вѣд-
 8 ти имъ роукоу. сеи же аще и къ всѣ-
 9 мъ гнѣвень бы. нѣ ѡбаче не измѣ-
 357 10 ни нрава. и прѣимъ моужь тѣ^х
 11 затвори а в темници. и црвы же
 12 дѣти сковавъ послá въ римъ в та-
 358 13 ль. матежници же испытá-
 14 вше врѣма. оустремишаса на
 15 црвѣ двѣрѣ. идеже мнози тврѣ-
 16 дости дѣла не вѣнесоша стажа-
 17 нѣа многа. и снашаса с римла-
 18 ны и побѣдиша а. и прогнаша
 19 и^х ѿтоудѣ, и оубиша и. и у.
 20 и съ юудѣйскими прескѣкы. и
 359 21 аша же и два римланина жива
 22 единаго кѣнника. а дрѣгаго пѣ-
 23 шца. и повлекѣша пѣшаго къ
 24 граду. и тепоша вси и оубиша и
 25 вси акы римланы моучаще тѣ-
 360 26 мъ единаемъ. кѣнникъ же помо-
 27 лиса имъ гла. повѣмъ вамъ нѣ-
 28 что же полѣзное имже ѡдолѣе-
 29 те ѡтиноудъ. аще мене не оуби-
 30 ете. и приведѣоша и къ симѣнѣ.
 31 и не оумѣяющю емоу никоторыа
 32 вины рѣщи. предасть и ардалѣ

361 33 да моучитъ и. и съзаци роуцѣ
 34 емоу свазавъ моучи и. и пото-
 35 мъ завяза очи его ремнемъ.
 36 и выведе и прѣтивоу римланѣ^м
 37 на потатѣе. и възнемъ мѣчь дѣ-
 38 ндеже замахноу. римланинъ
 39 прѣваривъ оутече къ своимъ
 362 40 егоже тѣтъ оубити. нѣ не оуби.

462а

1 нѣ ѿна ѿ него оръжие, и ис плѣка
 2 и выгна, рѣкъ нако недостоинъ еси
 3 вѣникъ быти. зане живѣ еси ра-
 4 тными натъ. и бы^с емоу срамота
 363 5 пачѣ смрѣти. оутроу же бѣвшю
 6 римлане нападѣоша на разбоини-
 7 кы. и прогнаша а ѿ долнаго гра-
 8 да, и вса пожѣоша даже и до сиа
 9 граду же истлѣвающю ѡгнемъ
 10 веселáхсá. иманѣа же не оулѣ-
 11 чáхоу. вса бѣ прѣжѣ вѣсхити-
 12 вше. матѣжници бѣжаша къ
 364 13 вѣшнему граду. поканѣа же
 14 не бы^с имъ ниединогоже ѿ слá. нѣ
 15 пачѣ грѣдáхоу. и видаще градъ
 16 сѣгорающъ, свѣтли быша лице-
 17 мъ. и глахѣ нако рáди дѣжѣмъ ско-
 18 нчанѣа. не ѡставивше ничтѣ^ж
 19 сѣпостатомъ. зане и нарѣ^д избѣ-
 20 тѣ. цркви изгорела и градъ пога-

461г 3 еллинагъ: еленинъ МДА // 4 стѣны: стогны (буква о написана поверх е) МДА, стегны Ч // 9 бы^с: бѣ Ч // и и нет МДА, Ч // 12 сковавъ: исковавъ МДА, Ч // 16 не нет МДА, Ч // 17 и нет Ч // 19 и^х: а МДА, Ч; ѿтоудѣ: ѿтѣдѣ Ч // 20 и² нет МДА, Ч // 23 повлекѣша: влекѣша В // 24 тепоша доб. его В, и МДА, Ч // 25 вси акы: акы вси МДА, акы всѣ Ч // 28 же нет В, МДА, Ч // 34 емоу: его МДА, Ч // 38 замахноу: запахнѣ МДА, Ч // 40 егоже доб. хотѣ В, Ч, хотѣти МДА
 462а 8 сиа: силоа МДА, Ч // 16 сѣгорающъ: сѣгарающъ В, МДА, Ч // 19 избѣтъ доб. и МДА, Ч

21 ра́еть. и не бо́удеть имъ ѿ чемъ
 365 22 похва́литса. и ѿси́фъ же ни въ
 23 послѣ́дній днь преста́ молáса и-
 24 мъ. и мно́го поноси́ имъ ѿ жесто-
 25 се́рдїи и ѿ безако́нїи и^х. мно́го же
 26 нака́заа и^х, наже къ сп̑нию имъ.
 27 и в́за ѿ нѣхъ пороуга́нїа мно́га.
 366 28 тї же не могоу́ще да́тиса роты́
 29 дѣла, нї противитиса рѣмла-
 30 номъ. и ѿбстоуплени со́уще нако
 31 въ темници ѿб́ычаа своего не ѿ-
 32 хаба́хтса. нò и на сѣчу оустре-
 33 млева́хтса. и распе́дшимса
 34 по распа́дшимса създа́нїемъ ѿ
 35 огна на пре́днла мѣста гра́да
 36 лова́хоу хота́щихъ прибо́гати
 367 37 и мно́го ѿ нѣхъ гаша, и всѣхъ и-
 38 сѣ́скоша. и не мого́ша бо́ оуте́щи,
 39 ѿ глада. мета́хоу псо́мъ телеса
 368 40 ихъ. ѿни же мна́хъ вса́коу по-

4626

1 гѣбель. и вса́кою смръть л́жее
 2 гла́да. тѣм́же и бѣ́гахоу, надѣ-
 3 ющеса или смръть ѿбрѣсти ѿ
 4 свой^х. или помилование ѿ инопле-
 5 менникъ. и хота́ще па́дахъ прѣ^д
 6 матежники. да бы́ша ихъ оубѣ-
 369 7 ли. и по всемоу градъ не бы́ кде́ ни

8 иглы повре́щи на́ голе мѣсте. за-
 9 не всюда вала́хтса трѣ́пїа. ѿ-
 10 вы́ же ѿ гла́да. ѿвы́ же ѿ бра́ни.
 11 и вса́къ до́мъ испльне́нъ бы́сть
 12 или оумрѣ́шимъ ѿ гла́да или сѣ́сѣ-
 370 13 ченымъ. моучѣ́тели же и разбо́-
 14 иники грѣ́вахтса. и е́ще послѣ́-
 15 днимъ оупова́нїемъ надѣ́юще.
 16 иже со́уть пеще́ры. мнѣ́хтъ
 17 на́ко а́ще въ пеще́ры въбѣ́гнуо-
 18 ть. то́ не изыскани бо́удтъ
 19 и а́ще ѿтиноудъ плѣ́на́тъ врь-
 20 хнїи гра́дъ. са́ми оубѣ́гше в́ пе-
 21 щеры. пребо́удтъ до́ндеже
 22 ѿидѣ́тъ рѣмла́не. и потомъ
 23 вы́шеде́ше разидѣ́тса, ка́мо
 371 24 кто́ мо́жетъ. се́ же ба́ше имъ
 25 акы сонъ, невѣ́зможно бо́ имъ
 26 бы́сть ни бѣ́га оуити ни рѣмла́-
 372 27 нъ. то́гда же на́ко реко́хомъ надѣ́-
 28 ющеса на пѣ́земныа поути. са́-
 29 ми бо́ле рѣмла́нъ пожига́хъ. а́ще
 30 же кто́ и ѿ гора́щихъ прибо́га-
 31 хъ къ пещерамъ, то́ оубива́хъ
 32 а. и разрѣ́бахъ и пи́щю смѣ́ше-
 373 33 ноу съ кро́вию пожирахъ. и бы́сть
 34 межи ими сѣ́ча ѿ крѣ́млю. и мнѣ́о
 35 а́ще бы плѣ́нение не иста́ло ихъ.
 36 са́ми бы́ша в́коусїли мрътвецъ.

462а 30 ѿбстоуплени: ѿбистѣплени Ч // 32 и нет Ч; оустремлева́хтса: оустремлива́хтса
 МДА, Ч // 38 и нет МДА, Ч // 39 глада доб. и МДА, Ч // 40 вса́коу: всакю В,
 МДА, Ч

462б 6 да: а Ч; ихъ: а МДА, Ч // 7 бы́: бы МДА, Ч; ни нет В // 10 же¹ нет В //
 12 оумрѣ́шимъ: оумрѣ́ши^х Ч; сѣ́сѣченымъ: иссѣ́чено^м МДА, Ч // 16 мнѣ́хтъ доб. бо В,
 МДА, Ч // 20 оубѣ́гше: вѣ́бѣ́гше В, МДА, Ч // 30 кто́ и: и кто В, МДА; и нет Ч //
 32 а нет В, МДА; разрѣ́бахъ: ра́граблахъ МДА, Ч // 33 и нет Ч; и бы́сть: бы́^с и
 МДА // 34 ими доб. оуже МДА, Ч; мнѣ́о доб. на́ко Ч // 35 иста́ло: иста́ло МДА

37 премно́жествомъ же жестосе́-
374 38 рдиа и сквѣрности. кесаръ же
39 видá ꙗко немощно безъ приспы
40 врѣхнаго града взати. зане

462в

1 на^д пропáстми стоить и раздѣли
2 сѣлоу по дѣломъ въ десáтми днѣ
375 3 мѣца лóа иже есть авгѣсть. лю-
4 то же бáше носити дрова и прѣсть
5 зане ѿголиша^с всѣ иже ѿкрѣ^т гра-
376 6 да за .р. врѣсть. чѣтыри же плѣ-
7 ци поставиша приспы своа на
8 западныа страны града. протѣ-
377 9 воу црѣвѣ дворѣ. побóрници же
10 ѿб сю страну идеже мóсть. и
11 сѣмоновъ снѣ егóже дрѣвле боа-
12 са съ ѿанномъ създа хранилни-
378 13 къ собѣ. въ тѣ же днѣ гѣмони и-
14 доумѣискыи ѿтаѣ съвокоупи-
15 шаса. доумаша на предание собѣ.
16 и послáша .е. моужь въ слбѣ къ тѣ-
17 тоу молáщеса да вдасть имъ
379 18 десницю. сѣ же оуповаа ꙗко и мѣ-
19 чѣтели ѿсклабятъ и вдада-
20 тса емоу. аще идоумѣи ѿлчá-
21 тса ѿ нѣхъ. велика бò чáсть бра-
22 ни бѣша. и того рáди вда имъ
23 десницю нò ѿдвá и слбѣ поусти
380 24 ѿпáтъ. сѣмъ же пристроивши-

25 мса ѿйти, ѿчюти сѣмонъ. и
26 абие тоу оуби .е. мѣжь ходи-
27 вѣшихъ въ слы. игемоны же изи-
381 28 мавъ всади оу темницю. и при-
29 стáви стрáжа блюсти людѣи
382 30 идѣмѣискыихъ. ѿбаче же аще
31 прилѣжно стрежахоу стѣны
32 и вратѣ. нò мноси прибѣгахѣ
383 33 къ рѣмланомъ. и ти прѣимахѣ
34 всà зане тѣтъ крóтостию сво-
35 ею дрѣвнаа повелѣнна ѿблегчи.
36 и воѣни насытившесá съчи и ко-
37 рѣсти ищюще, ѿсклабѣшаса
384 38 ѿ оубитиа. и ѿстáвивше ины
39 и всà продáша съ женами и с чá-
40 ды на малѣ црѣнѣ по десати злá-

462г

1 тникъ. зане оумножишасá про-
385 2 дающеи. а коупецъ оумалиса. тѣ-
3 тѣ же заповѣда имъ, да никтò^ж
4 ѿ нѣхъ не прибѣгаетъ ни единъ
5 нò с рóдомъ. нò послѣдъ и тѣхъ бò
6 инѣхъ прѣимаше. и пристáви,
7 рассѣдити а. ктò достоить
386 8 смрѣти, или животоу. елико^ж
9 ихъ ѿсоуждено бѣ смрѣтию. тò
10 вда а на продáние. и толико ихъ
11 мно́жество бѣ. ꙗко и числа не-
12 доста. а на дани посади. ѿм.

462б 37 же нет Ч

462в 8 западныа страны: западнѣю странѣ МДА, Ч // 10 идеже доб. и МДА, Ч //
11 боаса: бѣаса В, МДА, Ч // 13 гѣмони: игѣмони В, МДА, Ч; идоумѣискыи:
идѣмѣискыи МДА // 14 съвокоупишаса: съвокѣпившесá МДА, Ч // 15 предание:
прѣдатѣ В, МДА, Ч; собѣ: себе МДА // 28 оу: в В, МДА, Ч // 30 аще доб. и
МДА, Ч // 38 и далее в греч. τούς... δεημοτικούς «граждан»; иныи: ины МДА, Ч

462г 4 ни нет МДА, Ч // 5 нò! доб. и МДА, Ч // 8 или: ли МДА, доб. кто МДА, Ч //
11 бѣ: бѣ Ч

13 и распоусти а комоужо^д ихъ, ка-
14 мо лѹбо:

387 18 Тогда же и нѣкто ѿ іерѣи имене-
19 мь ісоусъ фетиинъ снѣ. роти^с
20 къ кесарю живота хота преда-

388 21 сть црквиныа съсоуды и раскопа-
22 въ стѣноу. и вѣна два свѣтї-
23 лника злата и подобна. и трапе-
24 зъ много и патири и дискосы. и
25 финалы вса соухымъ златомъ

389 26 строена и тлѣсти. и с тѣми^ж
27 преда и вса катапетазмы. и
28 ризы архиерѣискыа съ драгї-
29 мь камениемъ. и ины многы

390 30 слѣжебныа съсѣды. натъ же

463а

1 бы^с и газафилаксъ именемъ финеа.

2 и тои показа понасы іерѣискыа. и

3 ѡдѣна и перфирь множество. и

4 чрвленица еже вса лежѣхъ на

5 пристроение катапетазмѣ.

6 с нѣмиже и кынамомъ и касиа.

7 и инѣхъ блгоуханныхъ аромаѡ

8 тоу бѣ множѣство. наже вса смѣ-

391 9 юще по вса дни кадѣхъ бѡгови. пре-

10 дѣсть же и ины многы съсоуды

11 и пристрѡа и красоты іерѣискы-

12 а многы. и того рѣди аще плѣне-

13 нѣ бы^с. нѡ ѡбаче дѣ емоу прощенїе.

392 14 скончѣвшимъ же са оуже приспа-

15 мѣ въ .3. днѣ горїа мѣа. еже

16 естъ септѣбрь. за ѡсмь на деса-

17 те днѣвъ. и поставиша стѣно-

18 бичныа съсоуды. матежници

19 же ѡчававшѣ градъ. ѡви ѡстѣ-

20 пиша ѿ стѣнъ на країи града. о-

393 21 ви же въ пещеры внидоша. мѣло^ж

394 22 ихъ противлахѣтса. нако про-

23 разиша мѣлоу чѣсть стѣны. и

24 снѣве биѣмы, ѡвны падѡшаса

25 абие борци бѣжаша. и стрѣхъ

26 лютъ нападе на властела ѡбѣ.

395 27 и прѣжѣ дѣже не внидоша ратнїи,

28 погоубїста оумъ. и не оумѣста

396 29 кѣмо бѣжѣти. и оустремїша^с

30 вѣнїти изъ града и поразїти

31 стрѣжа и оутѣщи, но не възмо-

32 гѡша. и ѡбрѣтоша бо ихъ крѣ-

397 33 плѣиши себе. а иже има бѣша

34 дрѣвле вѣрны слѣгы. тѡ рази-

35 дошаса кѣмо кого ноужѣ влѣ-

395 36 чѣше. и бы^с вїдѣти тогда сми-

37 рена и трепещѣща наже дрѣвле

462г 19 фетиинъ: фиоутинъ МДА, феоутинъ Ч // 20 хота доб. да МДА, Ч // 23 и¹ нет

МДА // 24 патири: потири В, Ч, потирѣ МДА // 26 строена: строены МДА; и² нет МДА, Ч

463а 1 газафилаксъ: газофилаксъ В, МДА, Ч // 3 ѡдѣна: ѡдѣнанїа В, МДА; перфирь: порфѣръ МДА // 8 смѣюще: смѣшающи МДА, смѣшающе Ч // 12 аще доб. и МДА, Ч // 13 бы^с: бы МДА // 15 еже: и^ж Ч // 17 стѣнобичныа: стѣнобичны Ч // 20 стѣнъ: стѣны МДА // 24 падѡшаса доб. и МДА, Ч // 30 поразїти: проразити В, МДА, Ч // 31 възмогѡша: возмогоста Ч // 32 и нет МДА, Ч; крѣплѣиши: крѣплѣши^х МДА, Ч // 33 бѣша: быша Ч // 34 вѣрны: вѣрны Ч

462г 15 На левом поле киноварью сѣг // 15—17 Киноварный заголовок и ка^к іс іерен принесѣ цркви^н сѣды| къ титѣ. и ка^к гра^д въззѣтъ бы^с.| слово .рла.

38 грѣда и боуава бѣста. жалости-
39 во же естъ премѣнение. аще и
397 40 прелѣкавы^х. ѿ нѣхъже ѿвы прѣ^д-

463б

1 текающе кликахъ възвѣщаю-
2 ще. како западныхъ стѣны разо-
3 рѣшася. ѿви же плакахъ въпи-
4 юще како оуже внѣтрѣ рать. ѿ-
398 5 ни же вса видимаа рѣмланы мнѣ-
6 хъ. страхъ бѣ ѿна исто видѣнїе
7 и въ очию имъ бѣ всѣ ратнїи. и
8 пѣдше нѣцъ плакахътса своего
9 безвѣмїа. како изрѣзанымъ соу-
10 щимъ жїламъ бѣжаниа. и раз-
399 11 мѣшася тѣмъ и поразѣмъ вса-
12 коу сїлоу бжїю, наже приведе рѣ-
13 мланы на нечестїе и^х. вдѣ имъ
14 вѣзнь блѣгю и побѣдоу преслѣвнѣю.
15 на не та бѣ властелина, сама са
16 ѿбнажиста ѿ тврѣди. и ѿ снѣ ни-
17 изыдоста. аще бо бѣста съдѣ-
18 лана на нѣ. и длѣго лѣто съ при-
19 строею. то не възмогли бѣша
20 сѣпостати вѣзати ихъ сїлоу.
21 нѣ токъмо аще недостаткомъ
400 22 пѣщю. рѣмлане же толѣкъ
23 потъ примѣше въ хоужшїихъ
24 стѣнахъ сѣ крѣплышаа вѣзнїю

25 вѣзаша наже не възмогѣша вѣз-
26 ти. ни ѿвны ни коеюже хїтро-
27 стїю. сѣ бо трїе снѣ непобѣ-
28 дими. никоторымъ промысло-
401 29 мѣ. та же ѿстѣвѣвѣша ихъ. пѣ-
30 че же рѣщи бжѣтвѣнымъ сѣдо-
31 мѣ вѣвержени ѿ нѣхъ. и абїе
32 побѣгоста къ дѣбри иже пѣ^д си-
33 лоамъ. съ своими ѿкрѣтнѣными.
34 и паки мѣло ѿклѣнїшеса ѿ стра-
35 ха и прѣимша слѣбо шатанїе. не
402 36 како дрѣвле. ноужѣ бѣ и страхъ
37 ѿбломиста сїлоу и^х. и паки внѣ-
38 заапъ снашася съ стражи. и по-
39 бѣжени ѿ нѣхъ бѣвѣше. и прибѣ-
403 40 гоша къ пещерамъ разно. рѣмла-

463в

1 не же тако ѿдолѣвѣше. и стѣны
2 вѣзѣмѣше постѣвиша симїа на^д
3 снѣомъ. и вѣскликѣнїемъ и с радѣ-
4 стїю и съ плескѣнїемъ вѣспѣша.
5 накоже ѿбѣчаи имъ. при побѣде
6 хвалѣшеса и грѣдѣше. зане обрѣ-
7 тоша конѣцъ рати. лжѣе начѣ-
8 тїа безъ назвѣ. вѣзѣмѣше по-
9 слѣднаа стѣны не имѣхоу вѣ-
10 ры. и не вѣдѣщи нїединогѣ соу-
404 11 постата дивахътса. и повѣше-

463а 40 прелѣкавы^х: при лѣкавыхъ МДА, Ч; прѣтекающе: притекающе Ч

463б 1 възвѣщающе: възвѣщевающе МДА // 4 ѿни: ѿви В, Ч // 6 исто: истое В // 7 всѣ ратнїи: все рать МДА, Ч // 8 нѣцъ: нѣци МДА // 13 и^х доб. и МДА, Ч; вдѣ: пода Ч // 14 преслѣвнѣю: преслѣвнѣ Ч // 16 снѣ: сынгъ МДА, снѣ Ч; нїизыдоста: нїизыдоста МДА, нїизы^дста Ч // 17 съдѣлана: сидѣла Ч // 28 никоторымъ: никоторѣмъ Ч // 32 силоамъ: силоамѣ^м Ч // 34 ѿклѣнїшеса: ѿклонїша^{сѣ} Ч // 35 шатанїе доб. а МДА, Ч
463в 1 и доб. си МДА, Ч // 3 вѣскликѣнїемъ: с кликѣемъ Ч // 7 начѣтїа доб. и МДА, Ч // и повѣдѣше: пошѣше В, МДА, Ч

12 дше по стѣнамъ с мечи. и вса о-
 13 брѣтаемаа съчахоу. и храмы
 14 пожгоша исплѣнены приборгши-
 405 15 хъ. и въ ины храмы влѣзшихъ
 16 на въсхищение. и оузрѣвъше
 17 нарѣды мрѣтвы лежаща и гладо-
 18 мъ падша. оужасъшесѧ ѿ ви-
 19 дѣниѧ, тѣщаами роуками внидо-
 406 20 ша. и на тѣхъ жалостно зраще
 21 живоущихъ не пощадахоу. тѣ-
 22 мже и стегны. и поути и дворы
 23 оубиеными заградѣша. и кро-
 24 въ же нако езеро ста по всемоу гра-
 25 доу. нако и пламень. и вса горѧ-
 407 26 щиа погасѣса кровию. вѣчерѧ
 27 же бѣвѣшу вои почиша ѿ съчи. и
 28 на нощъ възложиша въспать
 29 ѿгнь:

463г

1 Оутроу же въ .и. днь горпиа мѣца
 2 слнце въсинавъ, и видѣ ерлма ѿ-
 408 3 гнемъ палаща. сѣи же градъ та-
 4 кы бѣды и ноужа приа въ ѿбѣстѧ-
 5 пленіе. нако аще бы толикаа блгаа

6 приналъ ѿ нача́ла създáниѧ свое-
 7 го. то бы в зáвисть бѣлъ всѣмъ
 409 8 земламъ. тѣтъ же шѣдъ внѧ-
 9 трь оудивисѧ ѿ твердости гра-
 10 да и стѣнъ. и снѣ ихже томите-
 11 ла безвмиемъ ѿгáвиста. ра-
 410 12 смотри създáниѧ вы́соты и ве-
 13 ли́чества ка́меннаѧ и прилеплѣ-
 14 нѧ ка́менное крáсное. и широтѧ
 15 и длýготу. и рече къ своимъ во-
 411 16 иномъ. нако съ бгѡмъ бѣхомса.
 17 и бгѣ есть разрѣшитель тѣхъ
 18 твердѣи юудѣискѣ. рѣкы бо че-
 19 ловческы или помыслъ или съсѧ-
 20 ды стѣнобѣчныи чѡ могѣтъ
 412 21 протѣвоу сѣмъ снѡмъ. тогда жк
 22 многа таковаа въсповѣстисѧ.
 23 къ своимъ властелемъ плѣнныѧ
 24 и свазанныѧ распусти по темни-
 413 25 цамаъ. и потомъ весь градъ раско-
 26 па и стѣны разрѣши. токмо остá-
 27 ви тѣ три сны, на пáмать сво-
 28 е вáзни и хрáборѣства. да послѣ-
 29 днѣи видатъ и похвáлатъ и. за-
 414 30 не взá невзáтаа ествомъ. во-

463в 12 стѣнамъ: стогнамъ (о исправлено из другой буквы) МДА, стегна^М Ч //
 15 влѣзшихъ: влѣзше МДА, Ч // 19 внидоша: вынидоша В // 23 и нет МДА, Ч //

463г 1 Оутроу: оутро МДА, оутрѣ Ч // 3 палаща: полаща МДА; та́кы: таковы Ч //
 5 толикаа: толика МДА, Ч // 8 шѣдъ: вше^{ав} В, МДА, Ч // 11 ѿгáвиста доб. и Ч;
 рассмотрѣ: рáсмотрѣ В, расмѡтривъ МДА, размѡтрѣ^в Ч // 13 прилеплѣнѧ: прилѣпленѣ
 В, МДА, Ч // 14 ка́менное нет МДА, Ч // 15 воиномъ: во^М Ч // 20 стѣнобѣчныи:
 стѣнобѣчныѧ МДА, Ч // 23 плѣнныѧ: плѣненыѧ МДА, Ч // 30 невзáтаа: невзата
 МДА, Ч

463в 30 На левом поле киноварью сѣз // 30–31 Киноварный заголовок ѿ взатѣи града
 февронда. и погѣбели множества людии

463г 2 ерлма ѿгнемъ: на следующей за первым м букве расплылось пятно, буква а почти
 не видна, читается предположительно, часть следующей за ней буквы ѿ смазана

- 31 ини же оутрѣдиша^с сѣкѣще. и
 32 видаще много ѿстѣтка повѣ-
 33 даша кесареви, да едины^х про-
 34 тивившихса оубиють. а про-
 35 чаа ѿставать. и повелѣ титъ
 415 36 тако сътворити. ѿви же ѿ ни^х
 37 престѣпающе повелѣниѣ. ста-
 38 рыа и немощныа сѣчѣхъ. оунши^х
 39 же и потребныхъ оугнаша въ
 40 црковныи дворъ. в мѣста в ниже
- 464а
- 416 1 женѣ стоахоу при слоужбѣ. и при-
 2 ставленѣ бѣистъ к нимъ стражѣ фѣ-
 3 ндѣ да рассоудитъ а. котѣрыа чѣ-
 4 сти кождѣ ихъ достоинъ естъ. да
 5 ѿлоучитъ а дроугѣ ѿ дрѣга. ѿвѣ-
 6 хъ на моюкоу. ѿвѣхъ же на избавленіе
 417 7 ѿ оуношь же иже бѣша прѣтаже-
 8 нѣиши шѣнами и краснѣиша избра-
 9 въ сѣхраненіа. на побѣдноѣ прехо-
 10 жѣние еже естъ приелиписѣ. ма-
 11 тежници же и разбѣоници. са-
 12 ми ѿбличѣхъса дроугѣ ѿ дрѣга оуби-
 418 13 ени бѣша. прѣчи же паче ѿ. лѣтъ
 14 ѿковани соущѣ, послани бѣша на егѣ-
- 15 петскаа дѣла. многы же по чюжи-
 16 мѣ земламѣ послѣ даромѣ титѣ да
 17 истлѣтса на позорищахъ, свѣ-
 18 рми и желѣзы. елико же бѣша прѣ^д
 19 ѿ. лѣтъ. то испродѣ вса дѣнде-
 419 20 же феврондѣ разлоучи изѣмроша
 21 ѿ глѣда. аѣ. тысащѣ. ѿви не хо-
 22 таще прикасѣтиса римскыа пѣ-
 23 щии зане гноушѣхъса. ѿви же ра^д
 24 бѣша ели вѣше всѣко даѣмое. стра-
 25 жиѣ же ненавидѣще и^х. не дадѣхъ-
 26 тѣ имѣ пѣища. зане и пшеніца ѿ-
 27 скоудѣ ѿ множества людѣи. и
 420 28 плѣненыхъ же бѣи^с. ѿ. сотѣ ты-
 29 сащѣ и ѿ. а оубиены^х. ѿ. темѣ
 421 30 и ѿ. тысащѣ. ѿ нихъ же бѣола
 31 чѣстѣ юудѣиска рѣда бѣи^с. нѣ не
 32 всѣ земци, ѿ иноа бѣо землѣ прише^д.
 33 ше на ѿпресночныи прѣзѣникѣ. вѣне-
 34 заапоу рѣтъ рассѣде а. и прѣвое
 35 теснота и смрѣдѣ приведе на на
 36 ѿсѣбѣню стрѣстѣ. потѣмѣ же
 422 37 и глѣда скѣрого. аще же ктѣ глѣтъ
 38 тако невѣзѣможно бѣи^с вмѣстити^с
 39 толико темѣ въ градѣ тои. да ра-
 40 зѣмѣте ѿ кестиева почитаниѣ.

463г зѣ оутрѣдиша^с: оутрѣдившеса МДА, Ч // 38 оунши^х: оуншиши^х МДА, Ч // 39 оугнаша:
 вѣгнаша МДА, Ч

464а 1 женѣ: жены МДА, Ч // 4 естъ доб. и МДА, Ч // 9 сѣхраненіа: сѣхрани на МДА,
 Ч; прехоженіе: прохоженіе В, МДА, Ч // 10 приелиписѣ: проелеписѣ МДА,
 проелеписѣ Ч // 15 же доб. и МДА // 19 испродѣ вса: испродаша и Ч // 20 феврондѣ
 разлоучи: разлѣчи а фрѣндѣ МДА, Ч // 24 вѣше нет В, МДА, Ч // 27 и нет
 МДА, Ч // 31 юудѣиска: подеиска^с Ч; бѣи^с: бѣиша МДА, Ч // 34 рассѣде: засѣде В,
 МДА, Ч // 36 ѿсѣбѣню: ѿсѣбноую МДА // 39 разѣмѣте: разѣмѣ^т Ч

464а 1 женѣ: на букве н расплылось пятно, она почти не читается; приставленѣ: на
 букве т и части буквы а расплылось пятно, буква т практически не читается

4646

1 нерóноу бò не мнáщю ничтòже назы-
 2 ка юудѣиска. ни чающихъ ѿ ни^х
 3 никакоже противленiа. сè кестii
 4 навiти емоу хотá градноую си-
 5 лоу. помолиса архиерѣѡмъ да
 6 съчтоуть люди накоже мóгоуть
 423 7 и наставшю прáзникуо пасхы. въ
 8 неиже ѡбычаи имъ есть жрѣти
 9 ѿ ѿ.го часа до .аг. и съвокоуплá-
 10 ющимса моужемъ бóле .л. на
 11 коюжò жрѣтвѡ. зане непрѣбно^ж
 12 насти единомуу жрѣнаго. иномъ^ж
 13 и по .к. мѡжъ съвокòплающи-
 424 14 мса на единою жрѣтвѡ. и разо-
 15 чтóша а архиерѣи жрѣтвѡ .с.
 425 16 тыса^ш и .н. и .е. и .х. аще же
 17 разочтемъ по .л. моужъ на еди-
 18 ноу жрѣтвѡ. а бóлшаа ѡстави-
 19 вше. тò съчитаетса моужъ .с.
 20 темъ и ѡ. сòтъ тысаць. всi
 21 чiсти и несквѣрни сщениi. рá-
 22 звѣ инѣхъ людii иже соуть про-
 426 23 стии. или чимъ ѡскверненii. и-
 427 24 ли прокажени. или съблажненныхъ.
 25 или иноплемѣнници. или женъ не-

26 чiсты. тѣмъ бò всѣмъ не дано^с
 428 27 прикасáтиса къ жрѣтвѡ. и то-
 28 гда накоже рекохомъ соудъ бжii всi
 29 нáши назыкы привлече въ градъ,
 30 нако въ темницю. и рáтъ вгнезапѡ
 429 31 ѡбынде а. и мнòжество погi-
 32 бшихъ ѡдолѡвáетъ всáкомуу
 33 истлѣнию. или ѿ вѣшнаго прò-
 34 мыслоу бывшю. или ѿ члкъ. рi-
 35 млане же и пещеры раскопáше и-
 36 зискахѡ хранимаа. и вса ѡбрѣ-
 430 37 тáемаа оубиша. бáше же и по
 38 пещерамъ мрѣтвецъ .д. ѡви
 39 изрѣзавше са. ѡви же дрѣгъ дрѣ-^ж
 431 40 га. а инii глáдомъ истлѣша. лють^ж

464в

1 смрадъ срѣтáше ѿ трѣпиа влáза-
 2 щи^х тáмо. и мнòси емшеса зá но-
 3 съ выбѣгахѡ. дрѣсии же ихже по-
 4 работила стрáсть сребролюбиа
 5 трѣпие мечюше искахоу имѣнiа
 432 6 и мнòго ѿ драгы^х съсоудѡ ѡбрѣтоша
 7 и крòвы въ пропасти и всáкыа сквѣ-
 8 рныа пѣти несквѣрны мнѣша оупо-
 433 9 ванѣмъ имáнiа. бгъ же и сiма ѡ-

464б 2 чающихъ: чающю МДА, Ч // 3 сè нет Ч // 6 съчтоуть: исчтѣтъ В, МДА, Ч //
 8 есть нет МДА, Ч // 9 съвокоуплáющимса: сквплающемса МДА // 12 иномъ:
 инѣм Ч // 14 разочтоша: изочтоша В, МДА, Ч // 15 а нет В, МДА, Ч //
 18 ѡставивше: ѡставльше МДА, Ч // 21 несквѣрни доб. и МДА, Ч; сщениi: сщни В,
 МДА, сщень Ч // 23 ѡскверненii: ѡсквернени В, сквернени МДА, скверни Ч //
 25 женъ: жены В, МДА, Ч // 26 дано: вдано МДА, Ч // 28—29 всi нáши назыкы: весь
 нашъ назыкъ МДА, Ч // 31 а доб. и гра^д В // 33 прóмыслоу: промысла МДА, Ч //
 36 хранимаа: хранимыа В, МДА, Ч; ѡбрѣтáемаа: ѡбрѣтаемыа Ч // 37 бáше: бѣша В,
 МДА, быша Ч // 39 дрѣга доб. посреди себе оубивахѡ МДА

464в 2 и: имже МДА, Ч // 3 поработила: поработи МДА, Ч // 7 пропасти: пропастехъ
 МДА, Ч

464в 7 крòвы: к написано над строкой

10 бѣма томѣтелема по достонанїю
 11 ѿда. ѿѡаннъ бѡ глადень сѣи и сѣ
 12 брѣтомъ пѡ^д землю. въ троубѣ
 13 дрѣвле прегрѣдын. и небрега рѣмскѣ
 14 роукѣ. нынѣ помолиса рѣмланомъ
 15 да вѣдадъ роукѣ. сѣмонъ же сѣ-
 16 ло великѣю ноу^джѣ пѡемъ. накоже
 17 послѣднимъ слѡвомъ навимъ сѣм сѣ
 434 18 предасть. и съхранена бѣста, ѿ^н
 19 на оубитѣе въ пролепись. иѡнъ^ж
 20 на ѡкорнѣнїе вѣчное. рѣмлане же
 21 пожгоша, прѣ^днаа и заднаа грѣ-
 435 22 днаа. и тако бы^с іерлмъ плѣненъ
 23 въ второе лѣто кесарства еоупа-
 24 сѣанова. въ ѡсмыи днѣ мѣца септе-
 25 брѣа. плѣненъ же бѣвъ дрѣвле .с.
 436 26 а се второе ѡпоустѣ. исхѣи бѡ
 27 егѣпетскыи црѣ и по немъ анти-
 28 ѡхъ. и потѡмъ помѣши. и по нѣ-
 29 мѣ сосїи сѣ иродомъ. въземъше
 437 30 грѣ^д сѣи съхрани бесъ плѣненїа. прѣ^д
 31 тѣмъ же вавилонскыи црѣ възе-
 32 мѣ и плѣни и, и ѡпоусти и по .ѣ^а.
 33 лѣтъ създанїа его и по .у. и по
 34 .ѣ. и по .и. и по єдино^м мѣци.
 438 35 прѣвыи же сѣжѣтель бѣсть

36 хананейскыи кнѣзѣ ѡчѣскыи
 37 газыкомъ. и наречемыи црѣ прѣ-
 38 вѣдѣ бы^с прѣвникъ. тѣмъже и ѡ-
 39 стѣса къ бѣжѣ прѣвѣе и стоѣ сѣ-
 40 здавъ. нарече грѣ^д іерлмъ. нарѣ-

464г

439 1 мыи дрѣвле солїма. юудѣскыи^ж
 2 црѣ двѣдѣ ѡгнавъ ѡстанокъ ха-
 3 нанеи ѡ тоа землѣ. и постави своа
 4 по .у. лѣтъ двѣ. и по .ѡ. и по .ѣ.
 5 лѣтъ и .с. мѣцѣ. вавилонане ра-
 440 6 зорїша и. по двѣ же црѣи иже прѣ-
 7 выи црѣтова ѡ юудѣина колѣна
 8 колѣна. и до сего разоренїа еже
 9 сътвори тѣтъ соутѣ, ѣ^а. лѣ^т
 441 10 и .р. и .ѡ. и .ѡ. ѡ прѣваго же сѣ-
 11 зданїа и до послѣднаго плѣненїа
 12 лѣтъ .ѣ.в. и .р. и .ѡ. и .ѣ. ни
 442 13 многѡлѣтство. ни глѣбѡкое бо-
 14 гатство. ни оумноженїа газы-
 15 къ по всеи землѣ. нѣ велика слѣ-
 16 ва слоуженїа, не възмогша
 17 помѡщи емоу ѡ плѣненїа. и та-
 18 ко бы^с конецъ плѣненїа іерлма:

464в 15 вѣдадъ доб. емѣ МДА, Ч // 16 великѣю: великѣ Ч // 19 пролепись: проелеписѣ
 МДА, Ч; иѡнъ: ѿѡанъ МДА, Ч // 24 днѣ нет Ч // 26 исхѣи: асохѣи МДА, Ч //
 28 немѣ: нѣ МДА, Ч // 30 съхрани: съхраниша МДА, Ч // 37 и нет МДА, Ч //
 39 прѣвѣе: прѣвое В // 40 нарѣмыи: наричемыи МДА

464г 7 юудѣина: подина В, МДА, юудина Ч // 8 колѣна нет В, МДА, Ч //
 14 оумноженїа: оумноженїе В, МДА, Ч // 17 тако: таковъ В // 18 іерлма: іерлмова В,
 МДА, Ч

Книга 7

464г

1 21 Понеже вои не имѣша ни кого же оу-
22 бити. ни что же въсхитати.
23 зане ѿставиша ни ѿстанка. по-
24 велѣ кесарь и градъ весь и цркъвь
25 разорити ѿ основанїа. токмо^{жк}
26 ѿставити три сны. иже бы-
27 ша вышше всѣхъ васаила ипи-
28 ка и марїамни. и на запаныа

465а

2 1 стѣны да боудѣтъ тврѣди ѿста-
2 вленымъ стражемъ. и да диватса
3 послѣднїи народи видаще. и слава-
4 ть римскѣю крѣпостю. зане тако
5 силень и тврѣдъ гра^д възаша своею

3 6 мышцею. прѣочаа же вса и стѣны
7 и дѡмъ цркъве, тако поравнаша ра-
8 зорители нако ни познати лсѣ ко-
9 торое създанїе. и аще бы ктѡ при-
10 шель изо ины^х зѣмлѣ. и быша емѢ
11 показали глѹще. нако тоу градъ
12 бѣ, то не наль бы вѣры. тако бѡ
13 не ѿставиша знаменїа никако^{жк}
4 14 рѣзвѣ накоже рекохомъ. сю же
15 злобоу приа^д ѣрлмѣ ѿ безоумїа
16 живоущи^х в немъ. гра^д свѣтель
17 сѣло. и по всѣмъ градомъ и назы-
5 18 комъ преслѣвленъ. кесарь же съ-
19 дѣма поставити тоу на стра-
20 жбѢ десѣтти плѣкъ кѡнники

464г 21 же нет МДА, Ч // 23 зане доб. не В, МДА, Ч // 27 васаила: фасаила МДА, Ч // 28 марїамни: марїамни Ч; на нет В, МДА, Ч

465а 7 цркъве: и цркъвь МДА, Ч; поравнаша: поронаша Ч // 13 никако^{жк}: никакогоже МДА, Ч // 15 ѣрлмѣ: ѣрлима МДА // 18 преслѣвленъ: преславенъ В, МДА, Ч

464г 19 На левом поле киноварью сѣзе // 19–20 Киноварный заголовок слѡ^в. рлв. иѡсифово слѡ^в. э.] ѿ плѣненїи ѣрлмѣвѣ.

21 и пѣшѣца. и понеже изъсправи
 22 вса ратна:
 23 Вѣсхотѣ похвалити вса воа своа
 24 ѿ храборствѣ и ѿ хитрости.
 25 и ѿ победѣ. и подати побѣдите-
 26 лемъ дары и чти по достоинанію:
 28 И сътвореноу емоу бѣвшю высокѣ.

465б

6 1 прѣлоу. срѣди прѣваго ѿбрыгѣа
 2 и ставъ на немъ съ гемыны, всѣ-
 3 мь помлѣкѣшимъ, глаше къ вои-
 4 номъ. велико блгодареніе подаваю
 5 вамъ моужи римстїи. и ѿ при-
 7 6 газньствѣ вашемъ. и ѿ покорствѣ
 7 наже показасте прѣ мноу въ вели-
 8 кыхъ и многыхъ бѣдахъ, коупно
 9 съ своимъ храборствомъ. и ѿчѣ-
 10 ствѣ своему възрастисте дръ-
 11 жавѣ собою. и пронаvistе всѣ-
 12 мь члкомъ. нако ни множества
 13 сѣпостатъ ни тврѣдыни вели-
 14 чество града. ни оустремленіе
 15 протївныхъ въ свѣрское. не въ-
 16 змогѣша оубѣжати римскыа

8 17 сілы. и конецъ же добръ приложи-
 18 сте къ брани. аще и продлжиса
 19 врѣма. азъ бѣ не молюса ино что
 9 20 лоуче того принати ѿ ва. на тѣ-
 21 мѣ же всѣмъ что сътвористе свѣ-
 22 тлее. ѿже постависте наю ке-
 23 сарьствовати. и исправити ри-
 24 мскѣю вещь. и бѣца моего посла-
 25 сте къ ѿчѣствѣ. и земци ради
 26 вашѣ соуд изволиша и похвалиша
 10 27 ва. зане избрасте наю. дївни^{жк}
 28 ми есте възлюбленію. зане бѣ-
 29 дрость свою показасте паче сі-
 30 лы. и николиже са ѿбленисте.
 11 31 того же ради и азъ нынѣ чѣть и
 32 дары подобнаа подамъ. пото-
 33 сноувшимса великолѣпное. и
 34 оукрасившимъ свое житїе хра-
 35 борствомъ и побѣдами. и про-
 36 славивше мое воїнство свои-
 37 ми сілами. и всакъ иже болма
 38 троуд пѣа. болшою чѣть и даро-
 12 39 вание оулѣчить. хошю бо оудо-
 40 бѣши въчтити. и покоривыа

465а 22 ратна: ратнаа В, МДА, Ч

465б 2 гемыны: игѣмоны В, МДА, Ч // 4 подаваю: даю В, подаю Ч // 5 и нет Ч //
 12 множества: мнѣство В, Ч // 13 тврѣдыни доб. и МДА, Ч // 15 въ нет В //
 19 молюса: молиса Ч // 20 того нет МДА // 28 възлюбленію: вси и възлюблени
 МДА, всѣ и възлюблени Ч // 32 потосноувшимса: потеснѣвшимса В //
 33 великолѣпное: великолѣпнаа МДА // 33 прославивше: прослависте МДА //
 38 болшою: болш Ч // 40 въчтити: оучьстити В, вои чтити МДА, вои чѣтити Ч

465а 27 Киноварный заголовок како чѣть творашѣ бѣгарѣ своимъ. Против строки 27
 на правом поле киноварью сѣз

465б 18 брани: буквы бр написаны по подскобленному // 22 кесарьствовати: буква ѣ
 написана неразборчиво, возможно, е

465в

1 а сѣгрѣшающаа ѿ закона мочити
 13 2 и повелѣ писцемъ своимъ исъчести
 3 ко́жѡ и́ по́ радуоу. ктѡ и́ которое
 4 хра́борство сътвори и на кото-
 14 5 ромъ мѣсте. пи́сцемъ же зовѣщи-
 6 мъ и́ по имени. ктѡ́жьхто́ и́ свое
 7 има познавъ и свое дѣло, пристѣ-
 8 пль сто́яше прѣ́дъ тѣтомъ. и сѣи
 9 похваливъ крѣ́пость и бо́дрость
 10 его и тѣ́цание. и възло́жъ на нь вѣ-
 11 нець зл́атъ и грѣ́вноу зл́атоу. и
 12 вѣ́да емоу длѣ́го копие зл́ато. и хо-
 15 13 роуто́въ сребренѣ, ѿ плѣ́ненаго
 14 зл́ата и сребра. и па́волоки пѣща́-
 15 ше. и чинъ его измѣ́наше на вы-
 16 16 шнѣи чинъ. и та́ко кесарю сътво́-
 17 ршю всѣ́мъ по́ радѣ. и почтѣ́въ
 18 ко́жѡ и́ протѣ́въ своему оудѡ́бью.
 19 поустѣ къ нѣ́мъ ѡбѣ́чныа мли-
 20 твы. и абѣ всѣ́ възскликѣше съ
 21 трѣ́бамѣ, и салпѣ́нки. и съ сви-
 22 релми. и тумпáны прослáви-
 23 ша и велегласно. мнѣ́лъ бы́ ктѡ
 24 на́ко тѣ́мъ гласомъ и землá тра-
 25 сáшеса. и гóры колиба́ща. и
 26 хльми скакахѣ. то́лма бѣ́ стра-
 27 шень клѣ́чь и вѣ́сель. потѡ́мъ же

28 възврати́ша на жрѣ́твѣ по-
 29 бѣ́дноую. и мно́гимъ воломъ сто-
 30 нащѣ́мъ по жрѣ́твеникомъ. и
 31 повелѣ́ кесарѣ́ иссѣ́щи всл. и вѣ́да
 32 во́емъ на пи́щю. са́мъ же съ свои-
 33 ми велмо́жами прáзновавъ три
 34 днѣ́. и потѡ́мъ распоустѣ во́а
 35 по всѣ́мъ градомъ на покѡ́и, амо
 17 36 комо́ужѡ повелѣ́. десатомоу
 37 же плѣ́коу порѣ́чи ѣрлѣ́мскоую
 38 стра́жбоу. и не посла́ его за ефра́-
 18 39 ты. идѣ́же и дрѣ́вле бы́. вѣ́спо-
 40 мануу́въ же на́ко вѣ́торыи на деса́т

465г

1 плѣ́къ побѣ́женъ. юудѣ́и егда́ ке-
 2 стѣ́и воевода имѣ́ бѣ́. и гна и ѿ сѣ́-
 3 рскыа землá ѡтино́удъ. послá и
 4 въ землю наричемоую мелетѣ́и, блѣ́-
 5 зъ ефра́та межѣ́ предѣ́лы арменскы
 19 6 и каподокѣ́искы. а двá плѣ́ка поа
 7 съ собою. идá въ егѣ́петъ па́ты
 20 8 и патѣ́десатныи. и потѡ́мъ ше́
 9 съ во́и к приморскѡи кесарѣ́и тоу́ по-
 10 чи и плѣ́нъ вѣ́сь положи. а плѣ́нни-
 11 кы вѣ́да хранѣ́ти. зимное бѡ́ вре-
 12 ма бранáше моу ити къ римѣ́:
 21 13 Егда́ же тѣ́тъ кесарѣ́ ѡбѣ́де ѣрѣ́-

465в 3 ко́жѡ: кого́жѡ МДА // 6 ктѡ́жьхто: ктѡ́то В, ко́жѡ МДА, ктѡ́ Ч // 13 сребренѣ:
 сребранѣ МДА, Ч // 14 пѣща́ше доб. его МДА // 18 ко́жѡ: кого́жѡ МДА; протѣ́въ:
 протѣ́вѣ МДА, Ч // 25 колиба́ща: ко́льбахоуса В, пвалишаса МДА, Ч //
 33 прáзновавъ: празнова Ч // 34 потѡ́мъ: по семь МДА // 35 всѣ́мъ градомъ: вѣсемъ и
 по градѡ́ МДА, градѡ́ и по вѣсе́ Ч // 38 ефра́ты: ефратъ МДА, ефра́т Ч

465г 1 побѣ́женъ доб. бы́ В, МДА, Ч // 2 гна: ѡгна МДА, Ч; сѣ́рскыа: сурьскы Ч //
 3 ѡтино́удъ доб. и Ч; послá: пославъ МДА // 4 наричемоую: наречемѣю Ч //
 5 арменскы: арменѣскы МДА // 12 моу: емоу В, МДА, Ч

465г 9 къ написано над строкой

14 салимъ. тогда еоупасіанъ в' ко-
 15 рабль влѣзъ преплы̃ александрія
 22 16 къ рѡдоу. и ѿтоуду под ѡгары
 17 трегрѣбныа. поплѡу по всѣмъ
 18 градомъ приморскымъ. народи^ж
 19 съ веселіемъ и съ млтвами при-
 20 наша и. и ѿ онъ преплы къ еладѣ.
 21 и ѿтоуду къ керкоурѣ. и потѡ-
 22 мъ къ агипиа, и тоу ше^д изъ гарь
 23 и нача на кони^х поуѣществова-
 23 24 ти. титъ же ѿ приморскыа ке-
 25 саріа прїиде къ дрѣгон кесарїи, на-
 26 рицаемѣи филиповѣ. и тоу длѣ-
 27 го время пребывѣ. и разноличнаа
 24 28 позѡрища оустрѡи. идеже мноѡи
 29 ѿ плѣнныхъ истлїша^с. ѡви
 30 къ свѣремъ поуцаемѣи. ѡви же
 31 сами са сѣкоуше ноужѣю. пове-
 25 32 лѣнемъ кесаревымъ. тоу прїи-
 33 де вѣсть ѡ натїи сімоновѣ:
 26 34 Сїмонъ сѣ въ вышнемъ градѣ сїи.
 35 егда римлане плѣнахоу градъ
 36 іерлмъ и взаша и. тогда емъ вѣ-
 37 рнѣшнѡу дроужинѣ. и камено-

38 сѣчци, и желѣза потрѣбнаа къ
 39 дѣлоу томѣ. и всакоу пищю до-
 40 волноую на много днїи. и с тѣмъ
 41 и влѣзше в' нѣтрени̃ гра^д сїи. гра^д
 іерлмъ. и взаша и.

466а

1 всѣмъ влѣзѣ в невидимую троу-
 27 2 боу^д землю. дѡндеже бѣша ве-
 3 тхаа прокопанїа доидоша. пото-
 4 мъ же дошедше цѣлы землї желѣзы
 5 копахѣ. хотѣще дѣле проити. и
 6 ѿтоуда безъ страха влѣзти.
 28 7 нѡ соуетное бы^с оупованїе и^х. и искѣ-
 8 шениа дѣла и^х ѡбличаща лжю. ѡдва
 9 прокопающе врахоу. пища же аще
 10 поскоудѣ прїимѣхѣ недоста:
 29 11 Тогда сїмонъ видѣ навлѣнїе нѣкое
 12 въ свѣтлѣ^х рїизѣ^х пришѣдшю к' немѣ
 13 и глѡщю. имже ѡбразомъ оузрѣ
 14 ма. тѣмъ оукраcїса и ѡблѣци-
 15 са въ перфирѣ. и выниди аможе
 16 тѣ поведѣ. и абие оужасъ прии-
 17 метъ всѣ оузрѣвшѣа та. и ни-

465г 15 преплы̃: преплѣ МДА, Ч; александрія: ѿ александрія МДА, Ч // 16 ѿтоуду: ѿтѣда
 В, МДА // 20 онъ: ионїа МДА, Ч; преплы: приплѣ МДА, преплѣ Ч // 22 агипиа:
 апїгна МДА, апигѣ Ч; тоу: ѿтѣдоу МДА; ше^д: вше^д В, выше^д МДА, Ч; гарь: огарь В,
 МДА, Ч // 27 пребывѣ: пребы Ч // 29 плѣнныхъ: плѣнены^х МДА, Ч; истлїша^с:
 истлѣша^с Ч // 36 емъ: поемъ В, поимъ Ч // 38 потрѣбнаа: потребна МДА //
 41 влѣзше: влѣзоша МДА, Ч; нѣтрени̃: внѣтрени̃ МДА, нѣтрению Ч; сїи. гра^д
 іерлмъ. и взаша и *нет* В, МДА, Ч

466а 1 невидимую: невимѣ^д Ч // 3 доидоша: идоша Ч // 6 ѿтоуда: ѿтѣдѣ Ч // 7 соуетное:
 соуетно МДА, Ч // 8 дѣла: дѣла МДА, Ч // 9 аще доб. и МДА, Ч // 11 Тогда:
 и тогда МДА, Ч // 15 перфирѣ: перфѣроу В, порѣроу МДА

465г 36 После слова іерлмъ стоит повторенная на нижнем поле киноварная помета,
 сделанная для восполнения пропуска в тексте. Вставка (строка 41) написана на
 нижнем поле самим писцом

466а 8 дѣла написано над строкой // 11 Большой чернильный инициал Т

18 комоуже смѣюшю прикоснѣти^с
 19 и оудиши каможе хоцещи безъ
 20 вреда. тогда сѣмонъ прелщень
 21 бывъ тѣмъ видѣнѣмъ, облъ-
 22 кса въ свѣтлоую рѣзѣ и перфирѣ
 23 и вѣнре изъ землѣ на тѣ мѣсто
 30 24 идѣже цркви стоаше прѣже. стрѣ-
 25 жие же вѣнезапоу и оужасѣшасѣ.
 26 и не смѣ прикосноутисѣ къ немѣ
 27 мнѣше нѣчто чюдно. потѣмъ же
 28 пристѣпивѣше начѣша въпроша-
 31 29 ти его ктѣ естѣ. сѣмонъ же
 30 не нависѣ имъ ктѣ естѣ. нѣ пове-
 31 лѣ имъ игѣмона призвѣати къ со-
 32 бѣ. и сѣмъ скѣро тѣкѣшимъ къ не-
 33 му. и прѣиде терентѣи и рѣфѣ
 34 тѣ бо бѣ ѣстѣвленъ тогда во-
 35 евода томоу плѣкѣ. испѣтѣ-
 36 въ ѣ него всю правдѣ и свѣза и
 37 и дасть и храни^т въ темници. и
 38 посла къ кесареви извѣстити
 32 39 натѣе его. и тѣко бѣгъ приведе
 40 и предѣ и ненавидѣшимъ его.

4666

1 сѣпостатомъ на мѣстѣ за жесто-
 2 сѣрдѣе его и за слѣбоу. зане моучи
 33 3 гражѣны гѣрко. не ноужѣю же

4 натѣ бѣ^с. нѣ сѣмъ волею предѣ са
 5 на моукѣ. иже мнѣги безъ млѣи
 6 оуби. лжѣа вини въскладаѣ на
 7 на. нако приложѣша^с кѣ рѣмланѣ^м
 34 8 лоукавѣсто же не мѣжетѣ оубѣ-
 9 жати ѣ бжѣа сѣда и нарости
 10 и мѣстѣ бжѣа не изнемогаѣтѣ.
 11 нѣ ищѣтѣ безакѣнѣстоуоущѣхъ.
 12 аще и по времени. и горчѣишю
 13 моукоу ведѣтѣ на лоукавѣа.
 14 егда мнѣтѣ нако избавѣшасѣ
 15 ѣ соуда бжѣа. тогда вѣнезаа-
 16 пноую кѣзнѣ прѣимоутѣ. накоже
 17 и сѣмонъ приѣ. и паде въ римла-
 35 18 ны сѣкрѣгчюущѣхъ зѣбы на нѣ. вѣ-
 19 нренѣе же сѣмово изъ землѣ. и
 20 инѣхъ мнѣго разбѣиникѣ проѣа-
 21 ви по пещерамъ. и по трѣбамъ.
 36 22 кесарю же къ примѣрнѣи кеса-
 23 рѣи възвратѣвсѣ. привѣдоша
 24 сѣмона верѣгами свѣзанна.
 25 и повѣлѣ сѣхранити и. на фри-
 26 камва егѣже хотѣше сѣтво-
 37 27 рити прише^д въ рѣмъ. пребывѣа^ж
 28 тоу свѣтлоу прѣзновѣше брѣ-
 29 тне рожѣство. вѣ немѣже и мнѣ-
 38 30 гы ѣ плѣненѣ^х измоучи и свѣ-
 31 рми, и оубиенѣемъ на^с чѣтѣ брѣ-

466а 19 каможе: аможе Ч // 20 вреда доб. и МДА, Ч // 22 перфирѣ: перфѣроу В, порфуроу МДА // 25 же доб. видѣвѣше и В, Ч, видѣвѣше МДА; и нет В, Ч // 26 смѣ: смѣша В, МДА, Ч // 28 въпрошати: въпрашати Ч // 33 и² нет МДА, Ч // 35 плѣкѣ доб. и МДА, Ч // 37 дасть: да В, МДА, Ч // 39 бѣгъ доб. симона МДА, Ч

466б 4 предѣ са: предастьсѣ Ч // 6 оуби доб. и МДА, Ч // 8 же: бо МДА, Ч // 13 лоукавѣа доб. и МДА, Ч // 17 паде: вѣпадѣ В, вѣпа^д МДА, Ч // 19 сѣмово: сѣмоново В, МДА, Ч // 30 плѣненѣ^х: плѣннѣ^х МДА; и нет МДА, Ч // 31 оубиенѣемъ: оубитѣемъ МДА, Ч

466а 30 нѣ написано над строкой

466б 7 кѣ написано над строкой // 24 сѣмона: м и о подправлены

32 тоу своему. ины же ѿгнемь
 33 моучаше на позорищи. и моуче-
 34 ни быша въ глоумь кесаревь .ѿ.в.
 35 и .ф. и тако моучимымъ свѣщи-
 36 мъ юудѣомъ. римлане же
 37 не мнѣхътъ и^х моучимы^х. но
 38 хотѣли быша ины казни болша
 39 и незнаемы замѣслити на на:
 39 40 Потомъ же титъ иде къ вѣритѣ,

466в

1 и^ж есть гра^д римскыи. и тоу длго
 2 пребывъ. и болшою свѣтлостъ
 3 показа на ѿтне рѣтво. на пирѣ^х
 4 и на позорищѣ^х и на прѣчаа разнолі-
 40 5 чна видѣніа. плѣненіе же гнахѣ
 41 6 ѿкоже и прѣже^д. в то же врѣма
 7 приключиса вина и бѣда пагѣбна
 8 живушчимъ въ антиѡхїи юудѣ-
 9 омъ. граждане бѣ дрѣвнїи гнѣвъ
 10 показаша на нї. время оугодно
 43 11 ѡбрѣтше. юудѣискъ бѣ рѣ^д
 12 множество по всѣи вселеннїи ра-
 13 сѣяно бы^с. и присѣлиша^с и при-
 14 мѣсиша^с къ чожеземцемъ. бѣ-
 15 лма же смѣсишася съ соураны
 16 зане приближїстася ѡбѣ зе-
 17 мли. прїсно же оумножїшася
 18 въ антиѡхїи величествомъ гра-
 19 да. цркви бѣ сѣрстїи. иже по а-
 20 нтиѡсѣ цртоваша. и вѣаша

21 имъ влѣно жїти въ томъ градѣ.
 44 22 антиѡхъ бѣ наречемыи епифа-
 23 нїи. въземъ іерлмъ разграби
 24 и цркви. а иже по немъ цртво-
 25 ваша. всѣ мѣданыя съсоуды
 26 вѣаша юудѣомъ, положить
 27 на свой^х съборищи^х и порочїша,
 28 имъ влѣсть градноюу. и житїе
 45 29 равню съ елїны. такоже и по-
 30 слѣднїи црве почтїша нарѣ^д юу-
 31 дѣискъ, прилѣпляющеса зако-
 32 ноу и^х и пристроениемъ. и много-
 33 цѣнными съсоуды оукрасиша, и
 34 просвѣтиша цркви. и многы
 35 елїны къ своєи вѣрѣ привлекѣ-
 36 ша. и сѣтвориша а акы часть
 46 37 свою. вѣнегда же ратъ възвї-
 38 жеса. еоуспїсанъ приплоу къ
 39 сѣрби. юудѣиска ненавистъ ра-
 47 40 сташе всюдѣ. тогда нѣкто

466г

1 едїнъ ѿ нї^х именемъ антиѡхъ
 2 чтнѣ ѡца ради своего. бѣ бѣ ста-
 3 рѣшина, антиѡхїискымъ юу-
 4 дѣомъ. събравшїмса народѣ
 5 антиѡхїискѣм. и сѣ пришедъ
 6 стѣ посредѣ и^х и клевета на своего
 7 ѡца и на инѣхъ, гла. ѿко дѣма-
 8 ша в сїю нѣщъ пожещи весь градъ
 9 и преда многы^х ѿ юудѣи на мѣкоу,

466б 32 же доб. и МДА, Ч // 33 моучени: оумѣчени МДА // 34 въ: на Ч // 37 моучимы^х:
 моучимъ МДА, Ч // 40 вѣритѣ: вирѣтоу В, виритѣ Ч

466в 4 разнолічна: разноличнаа МДА, Ч // 5 плѣненїе: плѣнении МДА, Ч; гнахѣ: гинахоу
 МДА, Ч // 16 землї доб. межї собою В // 19 цркви: црве МДА, цесарева Ч // 20 и
 нет МДА, Ч // 30 юудѣискъ доб. а сами В // 35 елїны: ѿ елїнѣ Ч // 39 сѣрби:
 сурїи МДА

466г 4 събравшїмса: събравшоса МДА, Ч // 6 посредѣ: посрѣди В, Ч // 8 сїю: сїю Ч

48 10 нако прича́стники дѣмѣ. нарѣ^д
 11 же антиѡхїиский слы́шавъ. не
 12 възмо́же оудрѣжа́тиса ѿ наро-
 13 сти оустремлениа. и абие въ
 14 ѡгнь вѣмѣташа ѡклеветаныа.
 49 15 и на рѣ^д иудѣиский вѣсташа да
 16 избѣють а. и ѡчѣство избѣава-
 50 17 ть. антиѡхъ же хота разра-
 18 жїти а на болѣшии гнѣвъ. тво-
 19 ра́шеса акы ѿвергъ за́кона жи-
 20 до́вскаго. и нача́ жрѣти по за-
 51 21 коноу еллинскомѣ. и оунѣжа-
 22 ше вса́ срѣдники то творїти
 23 гла. нако иже жрѣтъ еллинскы
 24 неповїненъ есть. а иже не жрѣ-
 25 ть, то ѡбличенъ бѣдетъ, нако
 26 не чїсть есть ѿ доуманїа за-
 27 жиганїа гра́да. антиѡхїане же
 28 тако искѣшающимъ, нако ма-
 29 ло ѿ иудѣи жрѣша. а прѣчи не
 30 покорївшеса избѣени бѣша. а
 52 31 нтиѡхъ же поимъ воїны ѿ ри-
 32 мскаго властелина, с лѣотостїю
 33 нападе на своа срѣдники. и по-
 34 велѣваше имъ да не храна́тъ,
 35 са́мого дне иже есть соубѣта
 36 и седмыа нели. но дѣлати вса́
 37 наже и въ иныа дни простыа.
 53 38 и тако понѣди а рамано на пре-

39 столупленїе законѣ нако не то-
 40 кмо въ антиѡхїи разрѣшиса.

467а

1 и потоптаса вса́ко седмое. но и
 2 по всѣмъ гра́домъ идеже иудѣи
 54 3 жива́хѣ. и такы бѣды прїемше
 4 антиѡхїистїи иудѣи в то вре-
 5 ма. и паки потомъ въ ина сла
 55 6 въпа́дша. приключи бо са́ изго-
 7 рѣти четвероугольное мѣсто
 8 ѡходное и полаты и книгохранї-
 9 ница. и црвы грамоты. и при-
 10 ше^д антиѡхъ иже прѣже. и сїю
 56 11 виноу на иудѣа възложи. и по-
 12 ноуди антиѡхїаны нѣнѣ. сї же
 13 къ дрѣвнему гнѣвѣ прїимше на-
 14 рость нестерпимѣ, акы са́ми
 57 15 гора́ще ѿ нїхъ. и акы бесѣюще^с
 16 и акы строкомъ оустречени на ѡ-
 17 клеветаныа оустремїша^с. и
 58 18 едѣа възмо́же възбранїти оу-
 19 стремленїе и^х. колїга нѣвыи вла-
 20 стелинѣ. и гла имъ писати ке-
 59 21 сареви ѡ гїбши^х. еоуспїсанѣ
 22 бѣ прѣваго гемона песинїа пета
 60 23 посла инде. ка́лїга же испыта-
 24 нїе прилѣжно сътворивъ ѡбрѣте
 25 истиннѣ. и никто^ж ѿ оклеветаннѣ^х

466г 12 нарости доб. и Ч // 15 рѣ^д: нарѣ^д В // 21 оунѣжаше: ноужаше МДА, нѣжаше Ч //
 26 доуманїа: дѣмы В, МДА, Ч // 28 нако: на В, Ч, и МДА // 35 са́мого: се́маго В, Ч
 // 36 и: ни МДА, Ч // 37 иныа дни простыа: ины простыа [просты Ч] дни МДА, Ч
 467а 1 вса́ко: всакое МДА, Ч // 3 такы: таковы Ч // 6 въпа́дша: впа́ша МДА, Ч //
 8 книгохранїа: книгохранителница МДА, Ч // 10 иже доб. и МДА, Ч; сїю: сїю
 В, МДА, нет Ч // 12 антиѡхїаны: антиѡхи Ч; нѣнѣ: на нѣ МДА, Ч, нет В //
 14 нестерпимѣ: нестерпимую МДА, Ч // 16 оустречени: оустреченїи МДА //
 20 и нет МДА, Ч // 21 гїбши^х: бывши^х В, бывше^м МДА, Ч // 22 гемона: игемона В,
 игѣмона МДА, Ч

- 26 антиѡѡ^М юудѣи не обрѣтеса
 61 27 прича^Кстни воинѣ тои. се^Ж дѣлѡ^М
 28 твориша члци некоторые лживи мнѣ- 65 18 вѣства. и поминѡюще елика слѣ
 29 ще. како еще дѣмнаа мѣста пожгѣ^Т
 30 и кнѣгы и грамоты. в ниже дльзи
 31 исписанѣ и полаты. в ниже дльнѣи гра-
 32 моты лежа. то свобони бѣтѣ ѡ свое^Г
 33 дльга:

4676

- 63 1 Извѣщено^Ж бѣ тѣтови, ѡ ѡчьско^М
 2 прихоженѣи. како прихоженѣе
 3 его възлюбленно бы^С всѣмъ гра-
 4 домъ италѣмскимъ. и како римъ
 5 съ великою бѡдростѣю и свѣтло-
 6 стию приа и. и на великою радѡсть
 7 и веселие оуклонѣса како избывѣ
 8 печѣли силны, юже ѡ ѡчьско^М
 64 9 хдѣ имѣше. еоуспасѣанѡ бѡ и
 10 еще далече сѣщю. и всѣ моужѣи и-
 11 тѣлѣстѣи дхомъ и развомъ ѡ-
 12 бѣша и. и чающе его и жажѣще^Д
 13 пришѣствѣа его. и еще не пришѣ^Д-
 14 шю емѣ. како пришѣша дшевны-
 15 ма очима зрахѣтъ его любѣще
- 66 26 комъ бѡудеть. наро^Д же ѡзло-
 27 блень сѣи ѡ чѣстыхъ оусѡбиць
 28 пѣче молѣшеса видѣти его.
 29 тѣмъ бѡ оупѡвахѣ избавити^С
 30 великыа напасти. и приати
 31 жѣзнь радѡстноюю ѡбилѣ. и-
 67 32 зрадѣно же вѡи зрахѣ на нь. сѣ
 33 бѡлма видѣша, величество хра-
 34 борѣства его. и исправленѣе и стра-
 35 шливѣство. и невѣжѣство прѣ-
 36 выхъ кесарѣ. и того ради жа-
 37 дахѣ ѡбрѣсти еоуспасѣана. да
 38 избѡвить прѣвыа срамоты.
 39 и спсѣтъ а и оукраситъ побѣ-
 68 40 дными красѡтами. тако любѣви

467а 27 воинѣ: винѣ В, МДА, в винѣ Ч; дѣлѡ^М: дѣло МДА, Ч // 28 твориша: створиша МДА, Ч; лживи: лѣкави и ложни МДА, Ч // 29 дѣмнаа: дѣмнаа МДА, Ч // 31 дльнѣи: долнѣи В, дльжныа МДА, Ч

467б 1 бѣ: бы^С Ч // 2 прихоженѣи: прехоженѣи МДА, Ч; прихоженѣе: пришѣствѣе МДА, Ч // 4 италѣмскимъ: италѣискѣ МДА, тѣлѣискѣ Ч // 6 великою: великѡю Ч // 8 силны: оусилны МДА, Ч // 9 хдѣ: приходѣ В, ходѣ МДА, Ч // 18 елика: елико МДА, Ч // 20 гѣмонъ: игѣмонѣ В, МДА // 24 къ власти: како власть МДА, Ч // 29 избавити^С доб. ѡ МДА, Ч // 30 великыа: великы В, МДА // 31 радѡстноюю: радѡстнѡ и МДА, Ч // 32 сѣ доб. бо В, МДА // 38 избѡвить доб. а Ч // 40 красѡтами доб. и МДА, Ч; тако: такои Ч

467а 34 На правом поле киноварью сѣз // 34–37 Киноварный заголовок како еоусписѣана римлане срѣ|тоша съ честѣю и принаша его.| и титѣ на великѡ радѡсть оуклонѣса

467б На верхнем поле киноварью слѡ^В. рлг.

467В

1 въ вса влѣзша. и^ж бѣша велѣмо-
 2 жа. и чѣтѣишими саны почтѣ-
 3 ны не стрѣпѣша пришѣствиа
 4 его въ градѣ. нò далече ѿ рима шѣ^д-
 5 ше тѣхъ на оустрѣтеніе
 69 6 его. и прѣчїи людїе на старѣиши^х
 7 зраще всї кѣпно вытекаѣхъ не
 8 медлающю никоумоуже. и бѣ^с
 9 тогда ѡчютити ѡскоудѣние
 10 в римѣ члкъ. иже бò ѡсташа въ
 11 немъ, бѣша мнѣ шѣши^х протї-
 70 12 воу кесарю. проповѣдници же
 13 прѣтекоуще въпиюще пропо-
 14 вѣдающе пришѣствие его. и
 15 нависа крòтость его и красотѣ
 16 ѡбраза сказаша всѣмъ. и абие
 17 вѣсь нарѣ^д, жены и дѣти вѣте-
 18 кше сташа по стѣнамъ и по за-
 19 браламъ и по полатамъ. идѣже
 20 комѣжò мòчно бѣ^с да оузратъ и.
 71 21 и всї в нихъже бѣ мѣмоезда
 22 вѣдаще слáдость вѣдѣнїа его.
 23 и красотоу зрака и смиренїа его.
 24 разнолѣчннїи гла^с поуцахъ. къ не-
 25 мѣ. хвалаще и зовоуще и слáва-
 26 ще и въпиюще. тѣ блгодате-
 27 лникъ намъ, тѣ еси спсѣ. тѣ е-
 28 си избáвитель нашъ. тѣ единъ
 29 достоинъ кесарства римскаго.

467В 1 влѣзша: влѣзши Ч // 4 его: се^г Ч; градѣ: градъ МДА // 5 оустрѣтеніе: оусрѣтеніе Ч // 8 медлающю: медлащю МДА // 13 въпиюще: вопїахъ МДА, Ч // 18 стѣнамъ: стегнамъ МДА, Ч // 27 еси¹ нет МДА, Ч; еси² нет МДА, Ч // 31 тобѣ нет Ч; боудѣши^х: б8доуши^м В // 35 кадїлы: кандилы МДА, Ч // 38 выше^д: вше^д МДА // 40 добрѣе: добрѣ и МДА, Ч

467Г 5 молáщеса нет МДА, Ч // 9 в: ѿ В // 13 ѡбѣстоупи: обѣстѣпи МДА, Ч; многòчтнѣ: многочастнѣ МДА, Ч // 14 германѣе: германїи МДА, Ч

467Г 17 имоуще: оущ написано по подскобленному?

30 и боуди ти влáсть длѣголтна

73 31 тобѣ и твоимъ дѣтемъ. и боу-
 32 дѣщи^х ѿ ни^х. тако^ж и дрѣсїи и трѣ-
 33 тїи. и всї по радоу клїкахоу.
 71 34 вѣсь же гра^д бѣ нако цркви исплѣ-
 35 нень вѣнци и кадїлы. и араматы
 72 36 и темїаны. и изгѣствїшимса
 37 людемъ ѡкрòтъ его. едвá прѣи-
 38 де до полáтъ. и выше^д пожре внѣ-
 39 тренимъ бгòомъ, блгодарѣа
 40 имъ, зане добрѣе съ чѣстїю про-

467Г

11 водиша и. нарѣ^д жъ вѣзврати^с на
 73 2 празнество и на веселие. и съво-
 3 коупляющеса рòди жрáхоу бгòо-
 4 мъ. молáщеса да пребоудеть
 5 на мнòга лѣта молáщеса влá-
 6 сть его, и да съхранитса дрѣжа-
 74 7 ва его непобѣдима. римскїи же
 8 гра^д тáко бòдро приá еоуспасїана.
 9 и абие ростáше в немъ ѡбїлие
 75 10 и богатство мнòго. прѣ^д тѣмъ^ж
 11 лѣтомъ, егдаже еоуспасїанъ. и
 12 еше въ александриї бѣ, а титъ
 76 13 ѡбѣстоупи иерлмъ. многòчтнѣ
 14 ѿ германѣе вѣзвигшеса на зара-
 15 чение. имъже блїжнїи едїнооу-
 16 мїшá^с галáте. велїко оуповá-
 17 нїе имоуще, избáвитиса в тò

- 77 18 время ѿ римскаго влчства. въ-
19 движе германъ на зараченіе ества
20 безъсмыслена. и надежа ма́ла не-
79 21 тверда. видаще бо́ на́ко римска
22 вла́сть матетса, четы́ремъ
23 премѣненіемъ кесаревъ. и слы́ша-
24 въ на́ко вса̀ вселѣннаа по́ римла-
25 ны сѣщи колеблетса. и съвѣща́-
26 ша на́ко в се́ время е́сть оугодно
80 27 мстити. прѣваа же свѣтн-
28 ка бы́сть касикъ и оуитиль. на-
81 29 влено же бы́ на́ко испрѣва того жа-
30 дахъ сѣтворити. но́ не смѣша
31 до́ндеже ѡбрѣтоша се́ время.
32 и проа́виша своего сло́оумиа.
82 33 и съвокоупившимъ же са оуже
34 германоманомъ. и галатомъ.
35 и орѣжіе въ́зѣмше. тогда́ еоу-
36 спасіанъ бж́имъ про́мысломъ
37 посла грамотоу кевендию кере-
38 алю. да по́идеть къ вританьи
83 39 и вла́ствуетъ. се́ же иде амо-
40 же повелѣно емоу бы́. и слы́шавъ
- 3 оуби и понѣди а ѿ сѣровства оукло-
4 нѣтиса. и оумъ смѣслень и поко-
84 5 реніе принати. и бо́ и се́и бы́ не на
85 6 плъсѣ оутекъ мсти. дементіа-
7 нъ же слы́шавъ не оумедли. бѣвши^ж
8 емоу вѣсти ѡ сѣровствѣ и́. не ѡ-
9 сѣлабиса ни оубо́наса по́нати то-
10 лікы тѣгости и вещи. зане бы́сть
11 и е́ще въ́зростомъ мла́дъ велми.
86 12 но́ имѣа ѡтне храборство въ срѣци
13 искоушеніемъ рѣтнымъ съверше-
87 14 нъ. и скоро́ погна на вѣрвары. ѡни^ж
15 ѡчютивше пришествіе его. по-
16 сла́ша къ немуу съ молбою. сѣтво-
17 рѣти вса̀ на́же повелѣти и не по-
18 гѣбѣтъ и́ избѣзѣмивши́са. де-
19 ментіанъ же въ́зложи на́ на прѣ-
88 20 вьи на́ремъ. и чинъ подбѣбныи, свѣ-
21 тло и пресла́вно въ́звратиса в рѣ-
22 мъ съ побѣдоу бо́лшею. въ́звра-
23 тѣста его на оукрашеніе ѡщѣ:
89 24 ѡ тѣхъ же днѣхъ ина́ шетаніа
90 25 нападѣша на римъ. назы́къ бо́ на-
26 речемыи савраматы. ѡта́и рѣкѣ
27 пребрѣдше истрѣ наречемыи дѣ-
28 наи. съ вели́кою бо́урею, и лю́тою.
29 нападѣша на стра́жа римска́а вѣне-
- 468а
1 германіиско зараченіе. исплчн^с
2 и дльго бѣвса с нѣми, мно́го ѿ ни́^х

- 467г 18 въ́звиже доб. же В, МДА // 20 безъсмыслена: безмыслѣна МДА, бѣсмыслѣства Ч
// 22 четы́ремъ: часты́ МДА, Ч // 26 в нет В, МДА, Ч // 27 мстити: мсти МДА, Ч
// 28 бы́сть: быста МДА, Ч // 29 бы́: е́сть МДА, Ч // 31 се́: се В //
34 германоманомъ: германомъ В, МДА, Ч // 35 въ́зѣмше доб. и МДА, Ч //
37 кевендию: къ венди́ю МДА, Ч // 38 вританьи: вретаніи МДА, Ч
468а 4 покореніе: покорень В // 6 плъсѣ: лсѣ МДА, Ч; оутекъ: оутекль МДА;
дементіанъ: доменѣтанъ В, Ч // 10 и нет МДА, Ч // 13 съвершенъ доб. сыи МДА, Ч
// 18 дементіанъ: дометіанъ МДА, Ч // 19 въ́зложи: въ́зложь МДА, Ч //
22 въ́звратѣста: въ́рста МДА, Ч // 24 ѡ: Въ В, МДА, Ч; шетаніа: шатаніа В, Ч //
25 наречемыи: наричемыи МДА // 26 савраматы: савроматы МДА, Ч

468а 12 срѣци: с написано над строкой // 24 В начале строки не вписан киноарный инициал

30 заапоу. и мно́гы ѿ ни^х оуби́ша. и
 91 31 фрѳитїи. агрипа. наставника
 32 стра́жемъ соу́ща. и биющеса
 33 с нѳми крѳпко оубиша ѿ. и вса
 34 предѳлы римскыа развоеваша.
 92 35 еоусписїанъ же слы́шавъ бѳвшее.
 36 съ великымъ тѳщанїемъ оустрѳи
 37 воевѳдѳ, ѳлоуври гала възложї-
 93 38 ти мѳсть на совраматы. имже
 39 мно́си ѿ ни^х оубиени бѳша. ѳ-
 40 статок же съ трепетомъ бѳ-

468б

94 1 жа въ ѿчѳство. воевода^ж съве-
 2 ршивъ брань сїю. оутвердивъ мѳ-
 3 сто тѳ, множа́ишими стра́жи
 4 како не бы́ лшѳ ѳтолѳ варварѳ^м
 5 пребрѳдїти:
 96 10 Тїтъ же кесарь мало вре́ма пре-
 11 бѳвъ въ оуритѳ. какоже прѳже^д
 12 реко́хомъ. и ѳтоудѳ ше^д идѳше
 13 по соурскымъ градомъ. и разно-
 14 личнаа позорища всюдѳ твора
 15 и гоубѳще юудѳа плѳненыа всѳ-
 16 ми моу́ками. и тоу на поути ви-
 17 дѳ рѳкоу достоиноу писанїа, и-

99, 18 менемъ саватикъ. течѳтъ бѳ
 97 19 сквѳсѳ аркеи. и рафанѳи. идеже
 98 20 естѳ црѳтво агрипово, великы-
 21 ми стрѳями бы́стрѳ. и внезаа-
 22 поу погыбаеть за .s. днїи мѳ-
 99 23 сто его соу́хо бываеть. а въ .л.
 24 днѳ невїдимо исхѳдїтъ ѿ глѳу-
 25 бины земныа. и течѳтъ вели-
 26 кыми строунами, достоиночю-
 27 днаа та бѳ рѳка .s. днїи почивѳ-
 28 етъ. а въ седмьми течѳтъ. егда^ж
 29 соу́хо бѳваеть мѳсто его. ѳбрѳ-
 30 таютса на немъ бѳсери дрѳбнїи.
 100 31 антигѳхїане бѳ слы́шавше тїта

468в

1 приближившаса к нѳмъ. ѿ радо-
 2 сти не стрѳѳша ждѳти его внѳ-
 3 трь града, нѳ потекѳша на оустре-
 101 4 тение. и вынидѳша ѿ града .л.
 5 врѳсть. не тѳкмо моу́жи нѳ и же-
 102 6 ны и дѳти. и ставѳше ѳбаполы пѳ-
 7 ти. тїтоу посредѳ едѳчю рѳкы
 8 прѳстираахѳ к немоу кланѳюще^с
 9 и цѳлоующе и. и всѳкыми похва-
 10 лами прѳславивше и възврати-

468а 31 фрѳитїи: ѳронтїи МДА, фронтї Ч // 32 биющеса: бьющаса МДА, Ч // 33 ѿ: и
 МДА, Ч // 34 развоеваша: извоеваша В // 36 тѳщанїемъ: потщанїемъ МДА, Ч //
 37 ѳлоуври: ѳлнврїа (так!) МДА, ѳливрѳа Ч // 38 совраматы: савроматы МДА //
 39 ѳстаток: ѳстанокъ МДА

468б 2 оутвердивъ: оутверди МДА, Ч // и оуритѳ: виритѳ МДА, вритѳ Ч; какоже: како
 МДА, Ч // 12 ѳтоудѳ: ѳтѳда МДА // 14 всюдѳ: всюда МДА, Ч // 15 гоубѳще:
 гѳбаше МДА, гѳба Ч // 22 погыбаеть доб. и В, МДА // 23 бываеть: естѳ МДА, Ч
 // 29 бѳваеть: боудеть МДА, Ч

468в 7 посредѳ: посрѳ^{дн} В // 10 възвратившеса: възвратишаса МДА, Ч

468б 6 На правом поле киноварью сѳзи // 6—9 Киноварный заголовок како титъ обхода гра^д
 сїрскыи| и ѳтѳде възвратисѳ въ римъ.| вода съ собою сїмона юанїна.| слово .рлд. //
 30 дрѳбнїи: р пропуцено и вписано в строке самим писцом

103 11 вѣсѣ с нимъ. и по поути мола-
 12 хѣса емоу да вѣведеть изъ гра-
 104 13 да ѡстанокъ юудѣискъ. тѣтъ
 14 же не хота послашати и^х молбы,
 15 не ѡвѣща имъ нò мльча ѡиде.
 16 и лóтъ стра^х ѡбъдръжа юудѣа.
 17 не вѣдоущи^х кесарева хотѣнїа.
 105 18 и тоу ѡ иноа землѣ црѣ, вологе-
 19 са присла къ немѡ слы. и вѣнець
 20 злѣтъ несѡще. зане побѣди юу-
 106 21 дѣа. тѣтъ же прїимъ вѣнець
 22 почтї и^х, принесшаа свѣтлоу
 107 23 честию. велмóжамъ же анти-
 24 ѡхигмъ прилѣжно мола^шимъ^с
 25 емоу да внидетъ въ град. и в^д ко-
 26 неристанїи идеже всї народи
 27 съвокѡпївѣсѣа ждѣтъ. и съ
 28 члколóбиемъ послушавъ вни-
 108 29 де. и пáкы начá молитиса сѣ-
 30 ло рамано чáсто, да вѣжене-
 31 ть юудѣа изъ града. и сѣи моу-
 32 дры и блóполоученъ ѡвѣтъ съ-
 109 33 твори имъ рѣкъ, нако ѡчѣство
 34 юудѣиско, идеже бѣло преселї-
 35 тиса имъ. плѣнено естъ и ѡпѣ-
 36 стѣ. а ино и мѣсто некоторо^е^{жк}
 110 37 не прїимѣтъ и^х. антиѡхїане^{жк}

38 прѣввыа мльбѣ не оулѣчиша. на
 39 вторѡю вѣзвратиша^с глòще
 40 да сѣкрѡшати мѣдныа кнїгы

468г

1 в ниже написана соуть испрѣвле-
 2 нїа юудѣиска и чѣтъ. и дано имъ
 111 3 пребыти. тѣтъ же и ѡ томъ
 4 ихъ не послуша. нò по дрѣвнемѡ
 5 зáкоу вдáсть юудѣомъ въ анти-
 6 ѡхїи пребывáти. и ѡтоудѡ поу-
 7 тѣшествовáше къ египтѡ. и
 112 8 мїмондоущю емоу, приключи^с
 9 приити къ иерлмоу. и видѣ премѣ-
 10 нение града ѡ свѣтлости на пѣ-
 11 стотѡ. и ѡ лѣпоты на много-
 12 стонанныи ѡбразъ. и ѡ преслá-
 13 внаго сѣздáнїа. на разоренїа. и
 14 на зажигáнїа. и дрѣвнюю красо-
 15 тоу поминаа жаловаше ѡ погї-
 113 16 бѣли града. не величана сѣа грѣ-
 17 да. нако бы инъ сѣтворилъ. за-
 18 не вѣзмóглъ плѣнїти град, тáко
 19 величествомъ. и толикоу сїлоу.
 20 нò мнóгажѣ кленáше начáлни-
 21 кы зарачению. и своимъ слòнрá-
 22 виемъ привлѣкше мѣсть сїю на град

468в 19 и нет МДА, Ч // 22 и^х нет В, МДА, Ч // 23 антиѡхигмъ: антиохїискимъ В, МДА, Ч // 25 конеристанїи: конеристанїе В // 27 и доб. сѣ В, сѣ МДА, сѣ Ч // 29 начá: начаша В // 30 рамано доб. и МДА, Ч // 31 моудры: мдръ МДА, Ч // 36 и нет В, МДА, Ч // 38 оулѣчиша: оулѣчыше МДА, Ч // 40 мѣдныа: меданыа В, МДА, Ч

468г 5 зáкоу: законѡ В, МДА, Ч // 7 къ египтѡ: въ египеть В // 11 многостонанныи: многостенанныи МДА, Ч // 13 разоренїа: разоренїе МДА, Ч // 14 зажигáнїа: зажиганїе В, МДА, Ч // 17 инъ доб. кто В, МДА, Ч // 18 тáко: такъ МДА, Ч // 22 сїю: сїю В

468г 2 юудѣиска: оу написано по подскобленному^д // 4 по: о написано по подскобленному; дрѣвнемѡ: дрѣвне написано по подскобленному

23 тѣмъ^ж навлено бы^с ѿко не хота пріалъ
 114 24 слав⁸ сїю взатїа. богатство^ж граное
 25 мога чѣсть ѡбрѣташе^с по^д изго-
 115 26 рѣвшимъ^с каменїемъ. ѿ нїже^ж и мно^г
 27 рїмла^н раскопавше взѣша є. мно^г
 28 и гражане сѣми исповѣдаша злѣ^т
 29 и сребро и ина видѣнїа драгаа на^ж съ-
 30 хранища по^д землю. стажавше
 31 боѣще^с конца бранна^н:

469а

116 2 Потомъ тїтъ на прѣлежѣщїи п8-
 3 ть иде. и поустьюнѣ скоро прїеде
 117 4 и прїеде къ александрїи. и сѣ ѡбѣ-
 5 щавъ плѣти ѿтолѣ къ италїи. и ѡба плѣ-
 118 6 ка взѣврати къ италїи. и ѿ плѣ-
 7 ннѣ^х же повелѣ вести къ италїи.
 8 сїмона и ѿанна. и седмь сотъ и-
 9 збрѣннѣ^х. высотюю и лѣпотою
 10 телесною оунѣ. хотѣ^х и^х вести скво-
 119 11 сѣ нарѣ^д въ фриамовѣ. преплывѣ-
 12 шю же емоу безъ матежа всѣко-
 13 го морскаго и боура. и срѣтение

14 емоу рїмско бы^с. и принатїа по-
 15 дѡбнаа, ѿкоже и при ѡ^щи его свѣ-
 16 тлѣиши же^с чѣть ем8 бы^с:
 17 Зане и сѣмъ ѡ^щь вѣеха на срѣте-
 120 18 нїе емоу и на принатїе. гражано-
 19 мѣ же чюдна и неизреченна радость
 20 внїде. вїдаще ѡба самодрѣжца со-
 21 воклпивѣшаса и коупно єдоуще. и
 121 22 немнѡго днїи минуѡвѣши. съвѣща-
 23 ша да всї трїе сътворатъ єдино-
 24 го фриамва. свѣтници же велѣ-
 25 хоуть имѣ рѣзно сътворїти кождѡ
 122 26 собѣ. и заповѣдаша днѣ во нже хо-
 27 тах8 сътворїти проелиписѣ по-
 28 бѣдною. и нїкто^ж ѿ безчисленнѣхъ
 29 людїи не ѡстаса вѣ домохѣ. нѡ всї
 30 шѣше стѣша идеже ком8жѡ мѡщно
 31 бы^с. исплѣнїшаса всѣ мѣста лѡ-
 32 дми. и не могоуще вѣмѣстити^с
 33 дрѣгѣ на дрѣга лѣзаше. исплѣ-
 34 нїша же сѣ храми и полаты и по-
 35 крови. тѡкмо ѡстаѡиша стесю
 123 36 єдин8 на вхѡ^д самодрѣжца. во-

468г 24 слав⁸ сїю: сїю слав⁸ МДА, Ч // 25 изгорѣвшимъ^с: изгорѣвши^м МДА, Ч // 26 и нет Ч // 27 рїмла^н: римлане МДА, Ч; є нет В, МДА, Ч; мно^г доб. же МДА, Ч

469а 2 Потомъ: и потомъ МДА, Ч // 4 сѣ: сѣ В, сѣ МДА, Ч // 5 плѣти: плѣти МДА, Ч; ѿтолѣ: ѿтоуд8 МДА, Ч // 6 и нет МДА; плѣннѣ^х: плѣненнѣ^х МДА, Ч // 10 телесною доб. и всѣхъ В, МДА, Ч // 11 фриамовѣ: ѿрїамѣв МДА; преплывѣшю: преплѣвш8 МДА, Ч // 12 матежа всѣкого: всѣкого матежа МДА, Ч // 17 срѣтенїе: оусрѣтенїе МДА // 21 єдоуще: єдоуща В // 22 минуѡвѣши: минуѡвшѣ^м МДА, минѣвшѣ Ч // 27 побѣдною: побѣдною МДА, Ч // 30 шѣше: вышедше МДА, Ч; ком8жѡ: ком8 В, МДА, Ч // 31 бы^с доб. и МДА, Ч // 35 тѡкмо доб. же МДА, Ч // 36 самодрѣжца: самодрѣжцема МДА, Ч

468г 32 На левом поле киноварью сѣѡ // 32–35 Киноварный заголовок како тїтъ прїеде в римѣ. и| срѣте его ѡ^щь его єоуспасанѣ. | и вси вои римѣстїи. хвал8 ем8| сътвориша.

469а 1 Киноварный заголовок слово .рѣ. о шествїи титовѣ в римѣ. // 5 ѿтолѣ написано над строкой // 17 Чернильнїи инициал З, написанныи поверх киноварного инициала Н

37 ини же съ своими гѣмоны нѡщию
38 пришѣше ста́ша въ полáтны^х в́ра-
39 ть. и ц̑ркве исида. тоу бо тогда
124 40 почивах8 ц̑рве. и оутро же въско-

469б

1 дáщю с̑нцю. и в̑ниде еоупасианъ
2 с тѣтомъ в̑нчáна в̑тми дафи-
3 нными. и ѡблчена въ ризы прѣ-
4 финныа. и идоста въ ѡхтаоуинныи
125 5 исхѡ. тоу бо свѣтници и садѡвни-
6 ци ч̑тнѣишии. и велмѡжи и воевѡ-
7 ды, и гѣмони жах8 пришествѣа
126 8 его. оустроена же бѣста има два
9 пр̑гла слѡнова прѣ^д комарами. на
10 нею^ж с̑дѡста. и абие вѡи въскли-
11 кѡша слáваше и хвáлаше а. и почи-
12 тáюще промысльство и храбрѣ-
13 ство и оудѡбство ею. и свѣ^дте-
14 лствѡющи ѡ крѡтости и ѡ сми-
15 ренїи ею. и ѡ прáвосоуствѣ ею.
16 и ѡ щедрости. стаах8^ж безъ ор8-
17 жїа в ризá баграны^х в̑нчáни дафи-
127 18 ны. еоупасианъ же прѣимъ по-

19 хвалоу и^х. и еше хотáщимъ глати.
128 20 гави знаменїа мльчанїю бѣвшю
21 глоубѡкоу мльчанїю ѡ и^х. еоупси-
22 сїанъ вѣста ѡкрѣ бѡлшюу чáсть
23 главы. и с̑твори ѡбычнѡю мли-
129 24 тв8. и по немъ тáко^ж и тить. по
25 м̑твѣ^ж пѣсти еоупсїанъ къ всѣ^м
26 общю рѣ^ч. и мáло побесѣдовавъ
27 распѣсти вѡа на ѡготованыа обѣды.
130 28 самъ^ж постѣпи къ дверѣ^м ѡ них^ж обы-
29 чаи творити, початое проелипись
131 30 и т8 вк8сїста пища:

469в

1 **И** потомъ ѡблѣкшеса въ фрїамскыа
2 рїзы. пожрѡста б̑гомъ на томъ
3 мѣсте с̑дѣланнымъ. и абие по-
4 чáста фрїамтѡва дѣнати. и с̑квѡсѣ
5 лѡди ездити тѣхо. да боудеть
6 лсѣ всѣмъ нарѡдомъ дѡбрѣ вї-
132 7 дѣти. невѣзмѡжно же есть по до-
8 стоянїю изреци тѣхъ, наже бѣ-
9 ша тогда видимаа и велїкоуоу лѣ-
133 10 потоу и^х. елїко бѡ дрѣвнїи ц̑рве при-

469а 37 гѣмоны: игѣмоны МДА, Ч // 38 пришѣше: прешѣше МДА; въ: оу В, МДА, Ч //
39 и доб. оу МДА, Ч // 40 оутро: оутр8 МДА, оутрѣ Ч

469б 1 в̑ниде: выниде МДА, Ч // 2 в̑тми: в̑твми В, МДА; дафинными: дафининными Ч
// 3 прѣфинныа: перѣф̑рныа В, порѣф̑рныа МДА, перф̑ф̑рныа Ч // 5 садѡвници:
сановници В, МДА, Ч // 7 гѣмони: игѣмони Ч // 8 его: ею В, МДА, Ч //
11 и хвáлаше а: а [и^х Ч] и хвалаше МДА, Ч // 20 мльчанїю доб. и МДА, Ч //
21 и^х: ни^х В, МДА, Ч // 22 вѣста: вѣставъ МДА, Ч; бѡлшюу: бѡлшю В, МДА, Ч //
29 початое проелипись: початой проелепись МДА // 30 вк8сїста: ѡкоусїста МДА

469в 1 фрїамскыа: ерїамвскыа МДА, фриамвскыа Ч // 8 изреци доб. мнѡства МДА, Ч

469б 31 *На правом поле киноварью* с̑о // 31–36 *Киноварный заголовок* како еоупсїанъ
и тить прое|лепись с̑творїста. и фрїа^м|ва. сїмономъ. рѣкше жр̑твѡу| ист̑каннѣ^м.
и жр̑твеникѣ| с̑твори. и вса їер̑лмскаа ви|дети бы т8.

469в *На верхнем поле киноварью* слово р̑лс

11 тажѣша ко́жо^д и^х въ своѣи землѣ.
 12 дѣвна и мно́гоцѣннаа по вса. в тои
 13 днѣ показа коупно величество рѣ-
 134 14 мское игемонѣа. злато же и сребро
 15 и слонове всѣми лици оукрашено
 16 рѣзнымъ ѡбразомъ, понесена бѣ-
 17 ша не акы мно́жество. но акы рѣ-
 18 ка текоущи. ткѣнѣ же перфирь-
 19 ное мно́гоцѣнное. и вавилонскыа
 20 паволокы, оустроены писанѣемъ
 135 21 незнаемымъ. и каменѣе преславно
 22 и вѣнци злати. и бѣсери велици
 23 толико бѣша мно́жество нако рѣ-
 24 щи. нако нѣ^с ничто^ж ѿ нѣхъ драго
 25 и скъдо, но по всѣи землѣ исплънено.
 136 26 понесѡша же. и бѣ^с истоуканныа
 27 и дѣвны величествомъ и строени-
 28 емъ ѿ мно́гоцѣннаго^сства. по-
 29 ведѡша же живѡтнаа разнолѣчнаа
 137 30^сствомъ. слоугы^ж иже носѣша и во-
 31 диша въ паволочитыа рѣзы и зла-
 32 тыа ѡблечены бѣша. изрѣдна
 33 и оужасна. красота лежѣше на нихъ.
 138 34 на^д тѣми же всѣми. нѣ плѣнены^х ѡ-
 35 ставиша безъ красныа ѡдежѣа. и
 36 сложивѡтныи ѡбразъ и^х покрыва-
 139 37 ше лѣпота рѣзнаа. и дивѣтиса

38 бѣ^с пѣче всѣхъ строенѣемъ носѣ-
 39 мы^х. състави величествомъ бѣ-
 140 40 ша акы нѡнаа. треврѣхнаа бѡ

469г

1 и четврѣтоврѣхнаа оустроены
 2 бѣша. видѣщимъ подаваѣхъ весѣ-
 141 3 лѣе съ оужасомъ. исплънено златы-
 4 мъ ткѣнѣемъ и слѡномъ писанымъ.
 142 5 и раздѣлиша^с на мно́гоѡбразныа
 6 чѣсти рѣти. и видѣнѣа брѣннаа
 7 бѣша навленна тогда не соущимъ.
 143 8 въ иерлѣмѣ бѣ^с бѡ видѣти землю
 9 ѡбѣлноую развоеванѣ. и вса плѣ-
 10 кы сѣпостатныа бѣема. и ѡвѣ-
 11 хъ бѣгающѣхъ. ѡвѣхъ же гонѣща. ѡ-
 12 вѣхъ же плѣнающѣхъ. и стѣны вы-
 13 сокы и крѣпкы величествомъ. съ-
 14 соуды стѣнобѣчныа падающа. и
 15 грады твѣрды стѣнами и людми
 144 16 взата. и вои вноутрѣ стѣны те-
 17 коущѣе и всю землю исплъненоу крѣ-
 18 вию. и немощныа роукы прости-
 19 рающе на мльбѣ. и ѡгнь възло-
 20 женъ на цркъвь. и храмы раскопо-
 21 ваѣми и влкы влачѣми. и гладо-
 145 22 мъ оумирающе. и великои пѣсто-

469в 12 по: то В, МДА, Ч // 13 показа коупно: кѣпно показа МДА, Ч // 18 перфирное: порѣврное МДА // 19 мно́гоцѣнное: многоцѣнно МДА, Ч // 25 и: или МДА, Ч; исплънено: исполнено МДА, Ч // 26 бѣ^с: бѣгы МДА, Ч // 27 и¹ нет МДА, Ч // 29 же доб. и МДА, Ч; разнолѣчнаа: разнолична МДА, разлинаа Ч // 32 бѣша: бѣша МДА, Ч // 40 нѡнаа: невѣрнаа МДА, Ч

469г 1 четврѣтоврѣхнаа: четвероверхнаа В, МДА, четвероверхнаа Ч; оустроены: оустроена МДА, Ч // 2 бѣша доб. и Ч // 5 мно́гоѡбразныа: многообразны В // 10 бѣема: бѣемы МДА // 11 бѣгающѣхъ: бѣгающа МДА, Ч // 12 плѣнающѣхъ: плѣнающе МДА, плѣнающа Ч // 14 стѣнобѣчныа: стѣнобѣчными МДА // 20 раскоповаѣми: раскопаваѣми В, МДА, Ч // 22 и вместо и по? В греч. метѣ; пѣстотѣ доб. и МДА, Ч

- 23 тѣ дра́хлость. и рѣкы текѹще
 24 ни по вселеннѣи земли. ни на по-
 25 енїе члкомъ. ни животнымъ.
 26 нò по земли изгарáюще. таковы-
 27 а бò страсти юудѣи принаша,
 146 28 при тои брани. хитрость же
 29 и дѣломоудрїе. и не бѣвшими
 30 тогда на рати показа вса бѣвша-
 147 31 а. наставленїа же бѣша по всѣ-
 32 мъ съставомъ. воеводы градны-
 33 а, котóрымъ ѡбразомъ кождò
 34 и^х побѣжень бѣ и гать. и како
 35 котóрыи градъ плѣнень. пото-
 148 36 мъ же и ѡгары и коубáры въслѣ^д
 37 и^х понесóша по радѣ. свѣтлѣи-
 38 ше же бѣша и чтнѣише всѣхъ
 39 гаже взáша въ иерлáмьстѣи цркви
 40 злата и трапеза многокаменная

470а

- 1 и свѣтилникъ златомъ оустро-
 2 енъ. строение же его бáше призмѣ-
 3 нно. а не акы по нашему ѡбичаю.
 149 4 срѣди бò стояше плѣкъ златъ. а
 5 ѿ нею прострóшася. з. стлѣпецъ
 6 златы^х видѣнїемъ подобно ѡбра-
- 7 зѣ тростному. з. же и^х бѣсть
 8 на коемъждò стлѣпѣ бѣша свѣ-
 9 тилници, златы ѡкованны. и
 10 того^{дн} бѣша з. свѣтилникъ. да
 11 тѣм са навѣ чтѣ жидóвскы нѣли.
 150 12 и по скончáннїи плѣна жидóвска,
 13 понесóша книгы зáкона моисеова,
 151 14 по немъ поидóша мнози. побѣдны-
 15 а истѣканныя несоуще. слономъ
 152 16 златымъ оустроены. и по нѣхъ
 17 погна прѣвое еоусписáнь. и по не-
 18 мъ въслѣдовáше титъ. и подлѣ
 19 а ездáше доментѣанъ, с лѣпотою
 153 20 силною. и самъ и конь его. коне-
 21 цъ же приелепсїи бѣ до цркве, ка-
 22 петалиискаго дѣла. на немъ при-
 23 шѣше стáша. бѣ имъ дрѣвнїи зá-
 24 конь ѡчѣскыи, дождати въ томъ
 25 мѣсте, дондѣ^ж възвѣстатъ оуби-
 154 26 ена воеводѣ сѣпостатнаго. сѣ же
 27 бѣ сїмонъ гиѡринъ снѣ. егòже
 28 тогда сквóсѣ люди ведóша съ плѣ-
 29 неными въ приелипись, зва-
 30 завше тативою по шию и влекѣ-
 31 ще и биюще по всѣмъ оудомъ ведó-
 32 ша или до трѣжища идеже зáконъ

- 469г 23 дра́хлость. и вместо драхлости // 24 поенїе: поанїе В, паанїе МДА, Ч //
 25 животнымъ: животинамъ МДА, Ч // 26 изгарáюще: изгарающи МДА, Ч //
 29 бѣвшими: бѣвши^м МДА, Ч // 30 показа: показаша МДА; вса нет МДА, Ч //
 31 наставленїа: наставлени МДА, Ч // 37 и^х доб. поидоша. плѣнъ же весь МДА, Ч //
 40 и нет МДА, Ч; многокаменная: многокапная МДА, Ч
- 470а 4 срѣди: средѣ В, МДА, Ч; плѣкъ: столѣтъ МДА, Ч // 5 нею: него МДА, Ч //
 7 тростному: треостному МДА, Ч // 9 златы: злато^м Ч // 11 навѣ: навить В, МДА,
 Ч; жидóвскы: жидовьстѣи МДА, живѣскыи Ч // 12 жидóвска: жидовьскаго МДА, Ч
 // 13 моисеова доб. и МДА, Ч // 15 истѣканныя: истѣканїа МДА, Ч; слономъ доб. и
 МДА, Ч // 16 златымъ: златомъ МДА, Ч // 19 а нет Ч; доментѣанъ: дометѣанъ Ч
 // 21 приелепсїи: проелепсїи В, Ч, проелепсїнъ МДА // 23 бѣ доб. бо В, МДА, Ч //
 26 сѣ: съ Ч // 29 приелипись: проелепись МДА, Ч; звазавше: свазавше В, МДА, Ч
 // 30 шию: шѣи Ч // 31 биюще: тепѣще МДА, Ч // 32 или: ѡли МДА, ѡле Ч

33 естъ оубити ѿсоужены^д злодѣи.^х
 15 34 и потомъ оудаивѣше и принесѡша
 35 вѣсть къ еоусписѣанѸ ѿ скончѣнїи
 36 симоновѣ. и всѣ прослѣвиша и. и
 37 начѣша жрѣти. и млтвы своа
 38 изрѣкше. поидѡша къ полѣтѡ^м.
 156 39 и оуклониша^с на весѣлиѣ. въ тои
 157 40 бѡ днь римѣ празнѣваша побѣдныа

470б

1 на сѣпостаты. и конецъ оусѡби-
 2 чныи. и начѣтѣ обѣлѣа и добро оу-
 158 3 повѣнїе. по проелиписи же и по
 4 оутврѣженїи прослѣвлени кесарѣ:^м
 6 **И** еоуспасѣанѣ съвѣща създѣати жрѣ-
 7 твеникѣ мироу и скѡро сѣло. и пѣче
 160 8 члѣскы мѣсли скончаша. и всѣ мно^г-
 9 цѣннаа вложи во нь. и бы^с видѣти
 10 всѣ невидимаа и необрѣтомаа тѣ
 11 събрѣнна ихъ^ж дѣла члѣци по всемѣ
 12 мироу хѡдѣть трѣжающе^с и жада-
 161 13 юще обрѣсти видѣти а. повеси^ж

14 тоу юдѣискы катапетазмы, акы
 15 хвала^с има. и вса златомъ строе-
 162 16 ныа рѣзы. законныа кнѣгы вѣ пола-
 17 тѣ повелѣ хранѣти:

470в

163 2 **И** на юдѣю посла властела лоукѣа и
 3 вѣсса. сѣи прѣимъ вѡа ѿ керенѣлѣа
 4 иде на иродѣискыи гра^д. и мирно глѡ-
 164 5 ще емѣ вдѣшасѣа гражѣане. потомъ
 6 же съвокѣпи всѣкъ вѡинскыи чинѣ
 7 и прѣимъ же^т. плѣкъ, съвѣща
 8 воевѣти на махѣндѣ. сѣло бѡ ноу-
 9 жно бы^с искоренити гра^д. зане зара-
 10 татсѣа съвокѣпивѣшесѣа вѣ немѣ тѣ-
 165 11 дѣи. и надѣюще^с твѣрдоствию е^г
 12 ибѡ живоущимъ бы^с твѣрдо оупо-
 13 ванїе спсению. а пристоупающе
 14 нѣ нь възложѣть лѣнность. и стра^х
 166 15 граднаго ества. кѣмень бѡ естъ
 16 высѡкъ сѣло. твѣрдыми стѣ-
 167 17 нѣми ѡстѣненѣ. и непристоу-

470а 38 полѣтѡ^м: полатамъ В, МДА, Ч // 40 празнѣваша: празнѡваша В, МДА, Ч;
 побѣдныа: побѣднаа МДА, Ч

470б 4 прослѣвлени: же прославленїи МДА // 6 **И** нет МДА, Ч // 8 члѣскы: члѣкыа Ч
 // 10 и необрѣтомаа: ни ѡбрѣтомаа МДА // 11 дѣла: ради В // 13 видѣти а: видѣнїа Ч
 // 14 подѣискы катапетазмы: подеискеи катапетазмѣ МДА // 16 законныа доб.^ж В,
 МДА, Ч

470в 2 **И**: А В; властела: властелина МДА, Ч; и нет МДА, Ч // 3 вѣсса доб. и МДА, Ч
 // 4 глѡще: глѡщѣ МДА // 8 махѣндѣ: махернѣндѣ МДА, махервидѣ Ч // 9 гра^д доб.
 тѣ МДА, Ч // 11 и лишнее; твѣрдоствию: твердости Ч // 12 живоущимъ доб. в не^м Ч;
 бы^с: естъ МДА, Ч // 13 пристоупающе: пристѣпающимъ МДА, Ч // 14 възложѣть:
 възложаше МДА

470б 5 *Киноварный заголовок ѿ жрѣтвеницѣ // 18 На правом поле киноварю соа //*
 18—22 *Киноварный заголовок* како есписѣанѣ посла власте|лина юдѣю. ликыа васѣса.
 и иде на иродѣискыи гра^д. егѡ^ж създѣ|ирѣ^д црѣ. в немѣже пигана на|саженѣ бысть

470в 1 *Киноварный заголовок о лѣкѣи и васѣсѣ. Против строки 1 на левом поле киноварю*
 сло^б рлз

18 пѣмъ ниѡкоудоуже. ѡкрѣсть
 19 его пропасти великы. ихъже ни
 20 прѣйти лѣѣ бѣ, ни насыпати.
 168 21 Ѣ запада бѣ продлѣжитса про-
 22 пасть, до ѡ. врѣсть и кончѣе-
 23 тса оу алсатитскаго езера. въ
 24 томъ же мѣсте възвыситса вѣ-
 169 25 рхъ. полоуднѣныа же и полоуно-
 26 щныа пропасти величествомъ
 27 мѣнши сѣтъ. глѣбиною^ж подо-
 170 28 бни. вѣстѣчнѣи же пропасти глѣ-
 29 бина ѡбрѣтаѣтса на мень. р. ла-
 30 котъ. конецъ^ж еа доиде къ горамъ
 31 иже соуть прѣвоу махероу-
 171 32 ндоу. и сегѣ мѣста видѣвъ алекса-
 33 ндрѣ оутврѣженіе. и црѣ юудѣ-
 34 искии създа тоу гра^д егоже разо-
 35 ри гавиніи бѣаса съ аристооул^м.
 172 36 а потомъ иродоу црѣвоующю,
 37 вниде во нь помыслъ. да прилѣжно
 38 оустроить и съзижеть. зане пре-
 39 дѣлы аривитскыа приближиша^с
 40 къ томоу мѣстѣ. оугоно бѣсть

470г

1 и стрѣжа поставлати тоу. и ѡ-
 2 тоудоу посылающе воевать на ара-
 173 3 виты. тѣмъже ѡградить вели-
 174 4 ко мѣсто. и създа гра^д тоу. и не то-
 5 кмо предѣлы стѣны постави.
 6 нѣ и на самомъ хлѣмѣ. и възвиже^д
 7 стѣны выотою ѡ. къ стоу лакотъ
 175 8 средѣ же града създа полѣтоу вели-
 9 чествомъ и красотою неподѣнѣ
 176 10 храмомъ. много же и гистернѣ.
 11 и оустроивъ на водоприятиа. да
 12 боудеть земцемъ безъпрестани
 177 13 изобилна вода и нескоудна. по-
 14 ложи же въ немъ всѣа оружиа.
 15 и всѣкыа помыслы рѣтныа и всѣ-
 16 ко брѣшно. и всѣкыа рѣзы телесныа.
 17 и всѣкыа готѣвизны. иже бѣ лѣѣ
 18 и на многа лѣта не боѣтиса плѣ-
 19 нениа. Ѣ ѡбстоупающѣ^х сѣпоста^т:
 178 21 Насажено бѣ^с и въ цркомъ дворѣ пи-
 22 гана. достоинъ дѣва и величество-
 23 мѣ. выотою бѣ и длѣготоу^{до}-
 179 24 бенъ бѣ^с смоковници. пребѣ^с же
 25 Ѣ иродова лѣта и досѣле. и еше мѣ-

470в 18 ниѡкоудоуже *доб.* и МДА, Ч // 19 великы: невидимы МДА, Ч // 23 алсатитскаго: асфалитскаго МДА // 29 на мень: не мѣне МДА, не мене Ч // 33 и *нет* МДА, Ч; юудѣискыи: юдеискъ МДА, Ч // 36 а: и МДА, Ч // 39 аривитскыа: аравитскѣа В, аравскѣа МДА, Ч // 40 мѣстѣ *доб.* и МДА, Ч

470г 3 ѡградить: оградивъ В, Ч, ѡгради МДА // 5 предѣлы: въ предѣлы МДА, Ч // 9 неподѣнѣ: неподѣно МДА, Ч // 11 и *нет* МДА, Ч; водоприятиа: водоуприѣтѣа В // 13 нескоудна: неоскѣдна МДА, Ч // 14 немъ *доб.* и МДА, Ч // 16 телесныа: телесны МДА, Ч // 17 иже: имъже Ч // 19 ѡбстоупающѣ^х: обистѣпающѣ^х МДА, Ч // 22 и *нет* МДА, Ч // 23 длѣготоу: тлѣстотоу МДА, Ч; побенъ: подобно МДА, Ч

470г 20 Киноварный заголовок ѡ пиганѣ. и о кореніи. ѣ^ж иметь пламѣ^н. *Против строки 20 на левом поле киноварью сов*

26 глѣ бы̀ пребѣти и на мно́го вре́ма
27 аще бѣша не поскли его иже при-
180 28 наша мѣсто. въ полоуднѣи же

471a

1 странѣ пропасти вноу́трѣ е̑ при-
2 го́рье нарицаемое ваара. а расте-
3 ть в немъ корѣние именемъ по-
181 4 до́бнаа. сѣ кореніе естъ ѡбразо-
5 мѣ тако пла́мень и в но́щи синае-
6 ть, и свѣгъ поуща́ет на пристѣ-
7 пающих и хотѣщи^х прикаса́ти е̑
8 аще же кто хо́щетъ нати и. не про́-
9 сто нати его. но бѣжитъ и то
10 стоить прѣже^д да́же не възлѣ-
11 ютъ на не ща^д жены́ека̑. или кро́ви
12 мѣсачное. тѣмъ бо престанѣтъ
182 13 бѣгаа. аще же кто в́незаапоу въ-
14 стрѣгнетъ. то смрътъ прѣиме-
183 15 ть. сѣмъ бо ѡбразомъ безъ бѣ-
16 ды въстрѣгати и. ѡкопа́ють
17 ѡкрѣсть древо да́же и до послѣ-
184 18 днаго кореніа. и пото́мъ же при-
19 ва́жѣтъ пѣсь къ древоу и поме́-
20 чють снѣдное емоу, накоже не до-
21 сѣгнетъ. псѣ же голо́дноу соу-
22 щю. и оустремльшюса на снѣ-
23 дно. абие выдрѣгнетса ко́ре-

24 ние повлечѣниемъ пѣснымъ. и
25 абие оумре пѣсь. тако ѡдѣнъ за
26 члѣка, иже хотѣше взати сего
27 кореніа. пото́мъ же нѣ^с никото-
28 раго стра́ха приемлющимъ е.
185 29 и прикасающимса емоу. и с то-
30 ликыми же бѣдами ѡбрѣта-
31 емо. съ единою сѣлы ра́ди потрѣ-
32 бно естъ. аще бо в которыа че-
33 ловѣкы вноу́трѣ внидоуѣтъ бѣ-
34 си лѣкавіи. и тѣмъ корѣниемъ
35 възмо́жетъ прогнати. и при-
36 ложивъ къ но́зремъ недоу́жна-
186 37 го. тѣкоуѣтъ же в мѣсте томъ
38 исто́чници теплицъ. разнолі-
39 чнымъ вкѣшеніемъ. ѡвы бо
40 ѡ нѣх соуѣтъ грѣкы. ѡвы же

471б

187 1 сла́дки. мно́си^ж кла́дази водниі
188 2 соуѣтъ. е̑ же и пещера б́лизъ не ве-
3 лми глѣбо́ка. но ка́меніемъ по-
189 4 крѣта. и над нею бѣста двѣ грѣ-
5 цѣ. акы сосца протѣвоу собѣ
6 ѡ е́дино́го вѣтечетъ исто́чникъ
7 стоу́денъ па́че медуо. и ѡ дрѣга-
8 го теплицы гора́щи. иже съвокѣ-
9 плающи^с. и оустрота мытвоу

470г 26 мно́го: дол́го МДА, Ч

471a 2 нарицаемое: наричаемое МДА; а: и МДА, Ч // 5 и: а МДА, Ч // 9 то: не МДА, Ч
// 10 стоить: постоить МДА, Ч // и ща^д жены́ека̑: ща^д женьскаго МДА, Ч //
13 въстрѣгнетъ доб. его МДА, Ч // 22 снѣдно: снѣдно В, доб. и МДА, Ч //
23 выдрѣгнетса: въстрѣгнетса МДА, выторгнетса Ч; кореніе: корень МДА, Ч //
25 оумре пѣсь: пѣсь оумре^т МДА, Ч // 27 никотораго: никоего В, Ч, никоегоже МДА
// 30 же нет МДА // 31 съ: сѣ В, сѣи МДА, нет Ч // 33 вноу́трѣ нет МДА, Ч

471б 5 собѣ доб. стоащи и МДА, Ч // 7 медуо: ледуо МДА, леда Ч; и: а Ч // 9 оустрота:
оустроита МДА, Ч

470г 27 приаша: а исправлено из другой буквы

- 10 на исцѣленіе недоугъ, и на простръ-
 11 тье жѣль. въ тои же землѣ сѣра
 190 12 и асфалтъ ражаѣтсѧ. вѧссъ же
 13 развѣгладавъ гра^д и расмотри. съ-
 14 творѣти пристоупъ на вѣсто-
 15 чныѧ пропасти и начати насыпо-
 16 вати а. тоснаса да скоро въ-
 17 звыситъ приспы, и ѡбсѣде гра^д.
 191 18 юудѣи же вноутрь ѡстоуплени
 19 соущѣ раздѣлишасѧ ѿ пришлецъ
 20 и поноудѣша є пребывати въ до-
 21 лнѣмъ градѣ. и бѣды принати мнѧ-
 22 ще є. чюжие и непотрѣбно. въ
 192 23 вышнѣи же гра^д самѣ снидоша.
 24 и живахъ в ѣмъ, надѣющеса на
 25 твѣрдость и промышляющѣи ѡ
 26 своемъ спсѣніи. оуповахътѣ же
 27 и прощѣніе принати. аще са вѣда-
 193 28 дать рѣмланомъ. съвѣщаша же
 29 прѣже искѣситисѧ бѣтисѧ с нѣ-
 30 ми. и бѣдро выхотахъ по всѧ днѣ
 31 и снимающюса с нѣми мноси пѧ-
 32 дахъ. и многѣ ѿ рѣмланъ оуби-
 194 33 вахъ. врема же подающе, ѡ-
- 34 боимъ побѣда юудѣомъ, вѣне-
 35 гда падахъ на на. вѣзапапоу стре-
 36 гоущимъ. рѣмланомъ же єгда
 37 оустрежахъ вѣрисканѣа и^х. и
 38 въѡрѣжышеса исплчѧхъса.
 195 39 нѣ не тѣмъ бы^с конецѣ взатѣе
 40 града. нѣ приключи инѣ^м образѣ.

471в

- 1 поноудити^с юудѣомъ на предѣние
 196 2 и бы^с бѣ в нѣ^х оуноша хрѣбръ и силенъ
 3 сѣло и преслѣвенъ въ выристанѣи
 197 4 сѣи бѣ вызываше сратники своѧ
 5 на рѣмланы. и многѣ назвы и стрѧ-
 6 сти възложаше на на. и прѣ^д всѣ-
 7 ми выхода, и послѣже всѣхъ въ-
 198 8 звращаше са. и въ єдинъ же днѣ
 9 разшѣдшимса ѿ брѧни, и ѿстѣ-
 10 пившимъ, ѡвѣмъ къ градуу. ѡ-
 11 вѣмъ же къ приспѣ. єлиазаръ
 12 ста прѣ^д градными враты акы
 13 грѣда. и ѡбыда на сѣпостаты.
 14 и нѣ чѧ прѣити никоμούжѣ на нь. и
 15 глаше къ своимъ по забраломъ сто-

471б 11 землѣ доб. и МДА, Ч // 15 начати: нача МДА, Ч; насыповати: насыпывати МДА, (пропущено и вписано на поле другими чернилами) Ч // 16 а: ю МДА, Ч; тоснаса: теснаса В // 18 ѡстоуплени: ѡбѣстѣплени МДА, Ч // 20 е: а МДА // 22 є: а В, МДА, Ч; чюжие и непотрѣбно: чюже [щѣжѣ Ч] и непотребны МДА, Ч // 23 снидоша: внидоша МДА, Ч // 25 твѣрдость доб. его МДА, Ч // 30 выхотахъ: выходахоу В, МДА, Ч // 31 снимающюса: снимаючисѧ В, сънимаючесѧ МДА, снѣлючесѧ Ч // 33 подающе: подаваше Ч // 34 побѣда вместо побѣдоу // 35 падахъ: нападахоу МДА; вѣзапапоу доб. не МДА, Ч; стрегоущимъ доб. имъ МДА // 37 вѣрисканѣа: выристанѣа В, въ выристанѣи МДА, оуристанѣа Ч // 39 взатѣе: взатѣю МДА, Ч

471в 2 и¹ нет МДА; вѣ: оу МДА, Ч // 4 вызываше: зываше Ч // 11 єлиазаръ: єлеазоръ МДА, єлеазоръ Ч // 13 грѣда. и ѡбыда: ѡбыда и горда МДА, Ч // 14 чѧ: чаа МДА, Ч; никоμούжѣ: никомѣже МДА, Ч

471б 31 снимающюса: второе ю неразборчиво (га?)

- 16 нащимъ. и вса мѣсль его бы^с к^с нѣ-
- 199 17 мь. и абие нѣкто ѿ римскы^х вои
18 именемъ роуфъ, рѣдомъ египта-
19 нинъ. оузрѣвъ сѣ врѣма оуго^д-
20 но. и никомоу^ж не чюющю. вѣнеза-
21 апоу потече и ѿбоуемъ елеазара
22 пѣа на рѣмо съ ѿроужиемъ. и
23 всѣмъ съ забралъ оужасшимса
24 сѣи въскорѣ принесе римлано-
200 25 мь. воевѣдѣ же повелѣвшю ѿ-
26 бнажѣша и. и растагшю протѣ-
27 воу гражаномъ бѣахът и. и лю-
28 та жалость ѿ немъ вѣнде в^д лю.
29 и весь гра^д вѣпинаше. и рыдахоу не
30 нако по единомъ моужу. нѣ нако всѣ-
- 201 31 мь плѣненымъ соущемъ. и ра-
32 смотревъ вѣсса, сѣ сътвори на-
33 чѣтиє плѣненѣа и^х, хотѣ продлѣ-
34 жѣти печаль и^х. и поноуди^с пре-
- 202 35 дѣти гра^д и себе. повелѣ крѣсть
36 поставити на распатѣе елеаза-
37 ра. и сѣ видѣвшѣ гражане ѿпе-
38 чалишаса бѣлма. и вѣспѣша
- 203 39 нестрѣпимо. тогда^ж елеазарѣ^т
40 молѣшетса имъ, да не презра^т
- 471г 1 его. ни вдадать его на смрѣть
2 клѣтвеноую и понѣснѣ. нѣ про-
3 мыслити и ѿ избавленѣи его. и
4 ѿ своемъ животѣ. и покорѣти^с
- 204 5 римской силѣ и вѣзни. и тако
6 емоу рѣкшю. и рѣ^д его молѣшеса.
7 бѣ бѣ велможскѣи рѣ^д. и абие ѿ-
- 205 8 склабѣшаса юудѣи. и послѣвѣше
9 слы скѣро бесѣдовѣша ѿ прѣдѣ-
10 нѣи. аще и елеазара не оубиетъ.
- 206 11 и воевѣдѣ же послушѣвшю ихъ
12 и людѣе иже бѣша въ дѣлнѣмъ гра-
13 дѣ. вѣноушивѣше съвѣты юудѣ-
14 искѣи. сѣми съвѣщаша нѣщю,
- 207 15 ѿгѣи бѣжѣти. врѣхъграднѣи
16 и^ж ѿчютивѣше послаша къ вѣссоу.
17 исповѣдающе бѣжѣнѣе длѣнихъ
18 да ни тѣе едины избѣвлѣны боудѣ-
19 тѣ. ѿво^ж боащеса воеводы. да
20 не приложитъ къ нѣмъ винѣ бѣ-
- 208 21 жаниа и. елѣико ѿ нѣ^х бѣша хра-
22 брѣшиш^х, пробѣшаса сквѣсѣ
23 вѣа и оутекѣша. а иже ѿсташа
24 вѣоутрѣ избѣени бѣша. з. сотѣ
25 къ тысащѣи. жѣны же и дѣти

- 471в 20 чюющю: чающѣ МДА, Ч; вѣнезаапоу: вѣнезапы МДА // 21 ѿбоуемъ: ѿбоимъ МДА;
элеазара: елеазора МДА, елеазара Ч // 22 пѣа^д доб. и МДА, Ч // 24 въскорѣ:
оускорѣ МДА, скорѣ Ч; принесе доб. къ В, и к МДА, Ч // 26 растагшю: растагше
МДА, растагше Ч // 31 рассмотревъ: рассмотривъ МДА // 32 вѣсса: ва^с Ч //
34 поноуди^с: понѣдѣти а МДА, понѣдѣти нако Ч // 35 себе доб. и МДА, Ч //
36 елеазара: елеазора МДА, Ч // 39 елеазарѣ: елеазорѣ МДА, елеазорѣ Ч
- 471г 2 клѣтвеноую: клатвенѣ Ч; понѣснѣ: поноснѣю В // 3 и¹ нет В, МДА, Ч // 6 его
доб. вѣнѣтрѣ МДА, Ч // 9 прѣдѣнѣи доб. града МДА, Ч // 10 и нет Ч // 12 бѣша:
бѣша Ч // 15 врѣхъграднѣи: верхограднѣи МДА // 16 и^ж: же МДА, Ч // 17 длѣнихъ
доб. ѿво завѣдаще имъ МДА, Ч // 18 ни: не МДА, Ч // 21 бѣша: бѣша Ч

- 26 плѣнены быша. грѣни равети
 209 27 плѣниша. првнѣмъ же до конца
 28 исплѣнѣвшимъ свое съвѣщаніе
 29 съхрани а ва^с безъ вреда. и елеаза-
 210 30 ра възвративъ. и тако погна-
 31 въ, исправивъ с бои на дѣбравѣ
 32 нарекомоуоу гарди. възвѣстї-
 33 ша бѣ томоу нако томъ мѣсте
 34 съвокоупишася мнози иже оу-
 35 бѣжаша ѿ плѣнены^х гра^д, и ѿ іерѣ-
 211 36 салима при древнѣи брани. при-
 37 ше^д же на доубравѣ и ѿбѣста ко-
 38 нники, да невзможно боуде-
 39 ть оубѣжати никомоуже. пѣ-
 212 40 щиз^ж присташа дрѣво сѣщи. юудѣи^ж

472а

- 1 в роукоу сѣще не ѿсклабиша^с. извѣ-
 2 лиша славно что сътворивше
 3 оумрети. негли жити съ поко-
 4 реніемъ. и показаша нравъ свои
 5 да или падѣтъ или протививше^с
 6 побѣгнууть. и коупно съ велегла-

- 7 снымъ воплемъ оустремишася.
 8 нападѣша на ѿбѣстоуплышана са.
 213 9 ѿні же постанаша протївоу и-
 10 мѣ крѣпко. быста же юудѣи^м
 11 воеводѣ ѿчаніе. а римланѣ^м
 12 бѣ стыдѣніе. конецъ же не раве-
 214 13 нѣ ѿбоимъ. ѿ римланѣ бѣ при-
 14 ключиша^с напасти. вѣ. мѣ-
 15 жема. и мало назвени быша. ѿ
 16 юудѣи же не оутече никто^ж. нѣ па-
 215 17 доша вси^х сѣще .г. тмы. и вое-
 216 18 вода и^х юуда. аринѣ снѣ. в то^ж
 19 врема посла кесарѣ грамотоу къ
 20 вассѣ, и къ максимоу. да ѿда-
 217 21 датъ всю землю юудѣи^м. а сво-
 22 имъ ѿда токъмо единъ гра^д, на-
 218 23 рицѣемьи амаоусѣ. и данъ въ-
 24 зложи на юудѣа по двѣ златни-
 25 ка ѿ моужа. да по вса лѣта^ж
 26 несѣтъ въ капеталию. накоже
 27 и дрѣвле въ іерлѣмскѣю цркъвѣ.
 28 и тако бы^с житие юудѣиско:

471г 26 плѣнены быша. грѣни равети *нет* МДА, Ч // 27 првнѣмъ: горнеграднымъ МДА, Ч // 29 елеазара: елеазора МДА, елеазара Ч // 33 нако доб. в МДА, Ч // 40 присташа: пристави МДА, Ч

472а 1 ѿсклабиша^с доб. но Ч // 5 протививше^с: пробившеся МДА, Ч // 7 оустремишася: оустрѣмлыша^с В, оустрѣмлыше^с МДА, Ч // 8 са: и^х В, *нет* МДА // 9 постанаша: постоаша В, МДА, Ч // 12 бѣ *нет* МДА, Ч // 13 приключиша^с: приключиса МДА, Ч // 14 напасти: пасти МДА, Ч // 17 вси^х: вси В, МДА, всѣ Ч // 22 нарицѣемьи: наричѣемьи Ч // 25^ж *нет* В, МДА, Ч // 26 капеталию: капетолію МДА, Ч

471г 26 равети: е *подправлено?* // 28 съвѣщаніе: ѣ *исправлено из другой буквы (из е?)*, между буквами ѣ и щ *затерт один знак* // 36 древнѣи: ѣ *исправлено из е более темными чернилами*

472а 29 На правом поле киноварью сѣг // 29–31 Киноварный заголовок како асїрииский гемонъ, посе|нии петь присла грамотѣ къ| еоуспасѣнѣ. на онтиоха црѣа ко|магиньскаго:

4726

219 1 Оуесписіанъ же четвѣртое лѣто
 2 кесарѣствоующю. приключиса
 3 антиѡхоу црѣю, камогинѣскомѣ
 4 въпѣсти въ лѣтоу напасть ѡ та-
 220 5 ковѣи винѣ. асоурѣискыи бѣ гѣмонь-
 6 нѣ, песани петѣ посла грамѣтоу
 221 7 къ кесарю гла. іако антиѡхъ съ
 8 сномѣ съвъщѣаста. заратити^с
 9 с тобою. възыскѣаста же помѣ-
 10 щника собѣ, и свѣтника црѣа па-
 222 11 ртеискаго. и достоино ти толѣ-
 12 кы вѣщи не призрѣти ны, нѣ скѣ-
 13 ро прѣввари а. егда когда ѡни прѣ^д-
 14 варѣвшѣ. и почѣнѣше всѣо рѣмѣскѣю
 15 влѣсть брѣнѣю възмѣтѣтъ.
 220 16 неизвѣ же естѣ кѣко сѣ послѣлъ
 17 естѣ. аще клеветою или прѣвдою
 223 18 или гнѣвъ имѣа на антиѡха. ке-
 19 сарѣ же тѣкоу вѣстѣ приимѣ. и
 20 нѣтъ вѣрѣ и печашетса. ѡбѣ
 21 бѣ црѣтѣвѣ блѣзѣ соущи печаль ве-
 22 лѣкоу възложиста и прѣмыслѣ.

224 23 гра^д бѣ силень комагинѣскыи нари-
 24 цѣемѣи самѣта, стоить на^д
 25 ефратомѣ. имѣже прѣосто пре-
 26 плѣти ѡтоудѣ къ пларѣмѣ. и
 225 27 посла грамѣтоу къ песеню. да
 28 промыслитѣ и сътворитѣ на^ж
 29 мнѣтъ полезнаа на тоу вѣщѣ.
 30 и сѣ прѣимѣ повелѣнѣе не оумедли
 31 вѣнезаапоу же не вѣдоущю анти-
 32 ѡхоу. вѣгна въ кѣмагинѣскоу зѣ-
 33 мѣю. и поемѣ шестѣи плѣкъ. и
 34 ѡпрѣиснѣ кѣнники и пѣшца мнѣ-
 226 35 гы. и црѣа халкидонѣскаа аристо-
 227 36 оула. и еѡлѣкса, соема. бы^с же
 37 пришѣствѣе и^х нетрѣдно и непѣбѣ-
 38 димо. ѡ земецѣ^ж никто^ж не вѣско-
 39 тѣ възвѣгати рѣкъ прѣтивѣ.
 228 40 антиѡхъ же ни мысли рѣтныа

472в

1 въ срѣци прѣимѣлъ на рѣмѣланы. и
 2 съвъщѣа всѣ црѣтѣво ѡстѣвити
 3 и вынѣти съ женою и съ дѣтѣми

4726 1 Оуесписіанъ: Оуесписіанѣу МДА, оуеспасіанѣу Ч // 3 камогинѣскомѣ: комагыньскомѣ МДА, Ч // 4 лѣтоу: лютѣю Ч // 5 асоурѣискыи: асоурѣскыи В; гѣмонь: игѣмѣ^н В, МДА, Ч // 6 песани: песенѣи МДА, Ч // 10 партеискаго: парѣтѣскаго МДА, Ч // 12 призрѣти: презрѣти В, МДА, Ч; ны: ннѣ В, нет МДА, Ч // 13 прѣввари: прѣвваритѣ Ч; егда: еда В, МДА; прѣвварѣвшѣ: прѣвварше МДА, прѣвварыше Ч // 15 възмѣтѣтъ: възмѣтоутѣ В, МДА, Ч // 16 неизвѣ: неизвѣстно МДА, неизвѣсто Ч; сѣ: сѣ МДА, Ч; послѣлъ: писѣ^а МДА, Ч // 17–18 клеветою или прѣвдою или: правдою или клеветою и МДА, Ч // 20 нѣтъ: нѣ В, МДА, Ч // 21 блѣзѣ доб. себе В, МДА, Ч // 22 възложиста доб. кесарю МДА, Ч // 23 нарицѣемѣи: наричѣемѣи Ч // 24 самѣта: самѣсѣта В, МДА, Ч // 25–26 имѣже прѣосто... пларѣмѣ нет Ч // 25 преплѣти: преплѣти МДА // 26 пларѣмѣ: парѣѣ^м МДА // 30 сѣ: сѣ МДА, Ч // 32 кѣмагинѣскоу: комагинѣскѣ В, Ч // 35 халкидонѣскаа: халкѣдѣска МДА // 36 еѡлѣкса: емѣсѣска МДА, емѣска Ч // 39 възвѣгати: възвѣгнѣти Ч; прѣтивѣ: прѣтивѣ В, МДА, Ч

472в 1 прѣимѣлъ: прѣимѣ МДА

4726 На верхнем поле киноварью сло^б.рѣли.

4 и тако навитса ^счтъ ѿ всеа ви-
 229 5 ны прѣ^д рѣмланы. и вѣше^д изъ
 6 града .к. къ стѣ врѣсть. и тѣ
 230 7 стѣвъ. песенїи же посла воа плѣ-
 8 нї самосѣта. и самъ же съ прѣчи-
 231 9 ми вої погна на антиѡха. сѣи^ж
 10 не изволи ничто^ж рѣтнаго сътво-
 11 рѣти противоу. нѡ в собѣ ры-
 12 даа трѣпѣше. и изволи всѣкоу
 13 стрѣсть принати. нежели роу-
 232 14 цѣ възвѣгати. а и^ж быша оуно-
 15 ши не исплнени оумомъ. и соуро-
 16 ви на сѣлоу надѣющеса. велѣхъ
 17 снѡма его претрѣпѣти напѣсти
 18 сїи безъ мѣсти. и абие оуклонї-
 19 шаса на ѡроужїе. епифанїи. ка-
 233 20 линикъ. лѡтѣ же сѣчи бѣвъши
 21 въ тої днѣ. никоу^ж ѡдолѣвшю
 234 22 вече^д разидѡша. антиѡхъ же
 23 и еще не побѣжени бѣша вої ^гѣ.
 24 нѡ ѡбаче не въсхотѣ противити^с
 25 рѣмланомъ. и поемъ женоу и
 26 дѣщеръ и иде въ киликию. и сїце
 235 27 сътвори раслаби своа воа. вѣ-
 28 дѣвше бѡ нао сам са ѡсоуди ѿ
 29 црѣтва, ѡстоупїша ѿ него. и
 30 къ рѣмланомъ приложиша. ^сѣ.
 236 31 пифанїи же съвокѣпивъ .г. ко-
 32 нникъ ѡкрѣсть себе, преиде ефра-

237 33 ть. и потѡмъ без боѣзни прѣи-
 34 де къ волегесѣ црѣю пѣрѣскомѣ.
 35 и прина^х не акы прибеглеци. нѡ спѡ-
 36 би а црѣвскыа чѣти. и поминаа
 37 дрѣвнюю слѣвѣ в нї^х. и црѣвскыи
 38 сѣнъ и ѡбїлїе и богатство и^х
 238 39 антиѡхъ^ж въ тѣрсѣ шѣшю. и пе-
 40 сенїи посла сѡтника и свѣза и.

472г

1 и послѣ и в рѣмъ, въ желѣзны^х ве-
 239 2 рѣга. еоусписѣанъ же не приа и акы
 3 плѣнника. нѡ въспоминаа прѣвѣю
 4 любѡвь. стыдѣ^с хранѣше а ѿ рѣ-
 5 тныа выны. и гнѣвъ проавлаа
 240 6 людїи рѣ^д. и еще далѣче емоу соуцѣ
 7 и повелѣ разбїти верїгы и поу-
 8 стити и. да пребывѣеть въ ла-
 241 9 кедѣмїи. и слыша епифанїи бѣго-
 10 дараще богы. зане ѡцѣ его псѣ-
 11 са, и избѣйша печѣли лѡты сѣ-
 242 12 ло, и напѣсти. пѣрѣ бѡ аще си-
 13 лнѣше всѣхъ ѡкрѣстны^х землѣ
 14 еста. нѡ ѡбаче не въсхотѣша ѡме-
 15 тѣти рѣкы рѣмскыихъ. тѣмъ же
 16 епифанїи слѣшавъ наже сътво-
 17 ри кесарѣ ѡцѣ. оупѡваше и самъ
 243 18 на прощѣние. и кесарю съ крото-
 19 стию послѣвшю к нїма. и про-

472в 7 посла: пославъ МДА, Ч; воа доб. и МДА, Ч // 8 и нет МДА, Ч // 14 оуноши
 доб. и МДА, Ч // 17 претрѣпѣти: не трѣпѣти МДА, Ч // 18 сїи: сеа МДА, Ч //
 19 епифанїи доб. и МДА, Ч // 23 и еще: аще и МДА, Ч // 34 волегесѣ: вологесоу
 МДА, Ч // 36 црѣвскыа: црѣкы МДА // 37 в нї^х: и^х МДА, Ч

472г 1 и² нет Ч // 7 поустити: пѣстѣ Ч // 8 лакедѣмїи: лакедемонїи МДА //
 9 бѣгодараше: бѣгодараше В, МДА, Ч // 10 богы: бѣ Ч; псѣса: спсѣса МДА, Ч //
 12 аще доб. и МДА, Ч // 14 еста: естѣ МДА, Ч // 15 рѣкы: роукъ В, МДА, Ч; тѣмъ же
 доб. и МДА, Ч

472в 35 прибеглеци: бег написано по подскобленному, второе е написано над строкой

20 щеніе давшю. рада прїидоста
 21 къ рїмоу. и ѿцѣ ею възврати-
 22 вшюса къ нїма ѿ лакедемонїа.
 23 и всї коупно живѣхъ въ римѣ.
 24 влоучивше великоу зѣло чть ѿ ке-
 25 сара. вдасть бѣ имъ данъ боле
 26 р. канїи злата. и жїзнь цркѣю
 27 и пребытїе ѡбїяное и сладость.
 244 28 и веселїе. назыкъ же наескїи вѣ-
 29 домъ е. нако ѿ пѣчениженска
 30 рѣда роса. живѣще дѣль, танаи.
 245 31 и мегѣтскаго мѣра. в та^ж време-
 32 на съвѣщаша внїти на мїдскѣю
 33 землю и на воеванїе. и просїша
 34 поути оу оурканскаго цра. тои
 35 бѣ бѣ вѣка вѣхода того. егѣ^ж
 36 дрѣвле александръ црѣ затвори
 246 37 желѣзными враты. семоу^ж да-
 38 вшю имъ поутъ. внѣзапоу не
 39 вѣдоущимъ мидомъ. нападо-
 40 ша на землю и. и развоеваша

473а

1 мноство бесчисленое люи. и скѣ-
 2 та и богѣтства. никомѣже не

247 3 смѣющю противїти имъ. и-
 4 бо и^ж тогда црѣтоваша в нї. па-
 5 коръ съ страхомъ бѣжа въ тврѣ-
 6 дѣ. плѣнїша же и женоу его, и
 7 наложницю. и ѡдва выкри а вда
 248 8 р. талантъ злата. мидане же бе-
 9 зъ вреда воююще и безъ страха.
 10 доидѣша до ѡрменїа. гоубѣще
 249 11 всѣ ѡбрѣтаемаа. тиридѣтъ же
 12 тогда црѣтова въ армїи. и сѣ
 13 испльчивса протївоу имъ и бї-
 14 са с нїми. и за маломъ не наша егѣ
 250 15 жїва. издалечѣ бѣ замѣта емѣ
 16 сѣтъ. и тѣмъ быша наи и бѣгающа. аще
 17 бѣ ѡнѣ не прѣвариль. и иссѣклъ
 251 18 естъ и оутече. сї же болма възди-
 19 чїша. и погбїиша землю ѡтї-
 20 ноудѣ. и безчисленоу корїсть
 21 възѣмше. ѿ обоу землю. пакы
 22 на своа мѣста възвратиша.
 252 31 Въ иудѣи^ж же вѣссѣ оумрѣшю. по-
 32 сланѣ бы^ж флѣи селва в него мѣсто.
 33 и сѣ^ж нако видѣ ѡже всѣ землѣ взѣ-
 34 та е^ж рѣтью. єдинѣ^ж гра^д ѡсталъ
 35 ратнї. погна на нь събравъ всѣ

472г 24 влоучивше: оулчивше В, МДА, Ч // 26 канїи: капїи МДА, Ч // 28 наескїи:
 наескїи В, насьскїи МДА, наскїи Ч // 29 пѣчениженска: печенѣжска МДА, Ч //
 33 и¹ нет В, МДА, Ч

473а 1 мноство нет МДА, Ч; бесчисленое: бесчислено МДА // 2 богѣтства доб. и^ж МДА,
 и Ч // 4 црѣтоваша: црѣтоваше МДА; в: оу МДА, Ч // 10 доидѣша доб. даже и
 МДА, Ч; ѡрменїа: арменїа В, МДА, Ч // 12 армїи: арменїи В, МДА, Ч //
 15 издалечѣ: издалече МДА; замѣта: заметаша МДА, Ч // 17 иссѣклъ: посѣклъ МДА,
 Ч // 18 естъ: сѣтъ МДА, Ч; сї: ѡни МДА // 33 сѣ: сѣ МДА, Ч // 34 е^ж нет Ч;
 ѡсталъ: остѣса МДА, ѡстаса Ч

473а 16 тѣмъ написано над строкой // 23 На правом поле киноварью сѣд // 23–30 Кино-
 варный заголовок како посла еоуспїсанѣ дрѣгаго| властелина на оудѣю. флѣа сї|ва.
 и прииде къ амасадѣ гра^д.| его^ж црѣ иро^д сѣзда^д. и положи в не^м| всѣко орѣжїе. по .л̄.
 тысѣщѣ. | и како избѣша^ж иоудѣа въ маса|дѣ. не дагашаса сїлѣ. | слово .р̄л̄ѣ.

473б

- 253 1 во́а. има^{жк} гра́д8 васада. воевода^{жк}
 2 имъ бы́^с еле́зорь, моу́^{жк} си́ленъ. вн8-
 3 къ иоудинъ. его́^{жк} ра́ди сказахомъ.
 4 ка́ко прелсти иудѣа. да не пока-
 254 5 ра́тса кесарю. и сеи събравъ вса́
 6 бест8дныа ѡкрѣсть себе. на-
 7 рекомѣи сика́рии. вса́ мироу хо-
 8 та́ща акы ра́тныа оубивах8
 9 и имѣниа ѿимах8^х. и домаы^х
 255 10 съжигах8. глѹще на́ко сла́бостію
 11 своєю предава́ють, доинобра́-
 12 нною свободу. и по́^д ра́тныи на-
 256 13 ремъ оукланя́ютса. си^{жк} рѣчи
 14 бы́ша на́ко прѣтча на покрыва-
 15 ние жестосѣрдїа и́. хота́ще по-
 16 крыти свое грабелѹбие тѣми
 17 глѣми. на́ко нави́ша дѣлы свои-
 257 18 ми. гража́не бо во́лю и́ сътвори-
 19 ша. и прикаса́ша^с съвѣтоу и́
 20 ра́тъ възвѣго́ша на рѣмляны.
 258 21 но ѡни своѣ нра́въ показаша. и
 22 лживыа вины възложиша на на.
 259 23 и бо́лма злоби́ша имъ. бы́^с бо́ вре-
 24 ма се́ на ро́женію вса́кого лѣка-
 25 вства. да не ѡстанетса ние-
 26 діно дѣло бѣгн8шено. е́^{жк} са не
 27 пронавить въ томъ родѣ на м8-

- 28 ченіе всѣи землѣ на́шей. бжтвѣ^с-
 260 29 нымъ ѡсоужде́нїемъ. та́ко бо́
 30 гнѣвъ бжѣи възматеть вса́.
 31 и ра́зносоу́щнаа и к8пнаа. и ревно-
 32 ваша друоугъ др8гоу, не на добро-
 33 дѣяніе, но на безаконіе и на не-
 34 чѣстїе. и кто бо́ле въсхитить
 261 35 и разѓрабитель. и кто́ бо́ле наси́ли-
 36 ть. и кто́ бо́ле лѣка́вство по-
 37 мы́слить. и кто́ чюже́^д ло́же ѡ-
 38 скврнѣтъ. и ѡтѣноу́^д рѣщи кто
 39 бо́ле люи́ пог8би. и бо́ле грѣха
 40 доб8детъ и безаконств8ють.

473в

- 262 1 прѣвѣи^{жк} сика́ри нача́ша всю́ сквѣрно^с
 2 на срони́кы. ни сло́во па́г8бно. ни
 263 3 дѣло та́ино ѡставивше. иѡа́ннь
 4 же и на́^д тѣми слонра́вїе има́-
 5 ше. не то́кмо бо́ вса́ оуби́ша. и́^{жк}
 6 прѣнаа и полезнаа съвѣщах8. но́
 7 ѡчѣство вса́коа сквѣрности,
 8 исплѣни. на́^{жк} бы сътворилъ члѣкъ
 264 9 ѡврѣгльса бѣа ѡтѣноудъ. пи́-
 10 щю бо́ прѣимаше безаконною и
 11 ѡставлен8 зако́номъ. чтот8
 265 12 ѡврѣгъ. па́кы же сімонъ нигеро-
 13 вь, что́ сла́ не сътвори. или ко-

- 473б 1 васада: масада МДА, Ч // 2 еле́зорь: еле́зарь В // 4 пока́ртса: покоратса МДА, Ч // 9 ѿимах8 и́: ихъ ѿимах8 В, МДА, Ч; и́^х 2 нет МДА // 10 съжигах8: ижжигах8 В, Ч, иждизах8 МДА // 12 ра́тныи: работныи МДА, Ч // 13 си: сїи В // 19 и́: и Ч, доб. и МДА // 24 ро́женію: роженіе МДА // 26 бѣгн8шено: богогнушено В, МДА, Ч // 27 въ: при МДА, Ч // 30 възматеть: възмате МДА, Ч // 31 ревноваша: ревноваше МДА, Ч // 39 пог8би: пог8бить В, МДА, Ч // 40 безаконств8ють: безаконств8еть МДА, Ч
 473в 4 има́ше: имаше В, МДА // 5 оуби́ша: оубиваше МДА, Ч // 6 съвѣщах8: съвѣщевах8 МДА, Ч; но́ доб. и МДА // 11 ѡставлен8: ѡставлен8ю В // 12 нигеровъ: и героль (на поле глосса и гермъ) МДА, и геронъ Ч, вместо гиоринъ

14 тóрыа моужа свободныа. оста-
 266 15 ви без мѣкы. не стыда^с ни дру^ж-
 16 бы ни люббе и сердобольства.
 17 ни слоугъ бжѣихъ. ни старыхъ
 267 18 ни оуны^х. пакы же идѣмѣиска
 19 шатанѣа, на^д тѣмъ соугоубъ
 20 бы^с. сѣ бо скврѣннѣ архирѣа
 21 избѣша. и весь образъ чѣтныи ѿ-
 268 22 рѣзаша. и свершено безаконіе
 23 въведоша. ѿ нихъ^ж върастоша
 24 рѣ^д ревнителъскыи именованъ
 25 именемъ ѿтвернь. ревнителѣ
 270 26 бѣ нарицаютса. и^ж поревноюу^т
 27 по правдѣ и по до^лобнымъ дѣломъ.
 269 28 си^ж ревность сю ѿставивше, по-
 29 ревноаша по всемъ дѣломъ гнѣ-
 30 снымъ и сквернымъ. елико по-
 31 матѣются слаа дѣяниа ѿ а-
 32 дама и досѣле. или слоухомъ слѣ^б-
 33 шахѣ^м. или въ книгѣ^х ѿбрѣтохѣ^м
 271 34 всѣ испльниша. тѣмже подѣ-
 35 бенъ конецъ ѿбрѣтше. бѣ^ж ѿ-
 272 36 давшо имъ мѣсть доинѣ^с всакыа
 37 бѣ мѣкы попоусти на на. и всѣ-
 38 ческыи образъ моученій. ели-
 39 ко може сътрѣпѣти^с ество
 40 члѣко. и до кончины живота ихъ

473г

1 мѣчѣми моужама разнолѣчны-
 273 2 ми. оумроша слѣи слѣ. въ исти-

3 ннѣ^ж изречеть кто, нако не по подѣ-
 4 быи дѣлы своими моучиша^с. нѣ
 5 мѣншо стрѣ^с принаша. нѣ^ж про-
 6 тѣвѣ^ж иа сътвориша:
 275 7 Рѣмскыи^ж воєвода прѣиде на маса-
 276 8 дѣ съ всею сѣлоу, и ѿгради ѿкрѣ-
 9 сть еа стѣнами. да невѣзмоно
 10 боудеть ниєдиномоу оутѣци.
 277 11 и стража постаѣви. самъ же обрѣ-
 12 те мѣсто оугоно. на градвзѣ-
 13 тие, и тоу ѿбрыса. въ немже
 14 камени граднѣи приближаютса
 15 къ горѣ. нѣ лѣто бы^с приносити
 278 16 потрѣбныѣ. и пиццю бѣ издале-
 17 ча ношахѣ съ великымъ потѣ^м
 18 и водоу тако^ж на вси вои. не бы-
 279 19 вѣшо никдѣ^ж кладазю блѣзѣ. сѣ-
 20 лва^ж промыслъствова ѿ всемъ тѣ-
 21 мѣ. и начѣ приспы дѣлати. тре-
 22 боваше бѣ великы хѣтрости, и
 23 троужанѣа. зане тврѣдость гра-
 280 24 днаа така бѣ ествомъ. ка-
 25 мень бѣ крѣголь бѣ. и великѣ и вы-
 26 сокѣ. ѿкрѣсть его заидоша про-
 27 пасти глѣбѣкы и недозрѣми. пѣ-
 283 28 ти^ж двѣ акы стеси. а ѿбаполь єю
 280 29 пропасти. и не можаше никакѣ^ж
 30 скотина тоуда проити. нѣ токомо
 31 єдиномоу члѣкѣ пѣшемѣ. аще ли
 283 32 ктѣ противоу поидеть, но неслѣ
 33 минути. нѣ подобаєть єдино-

473в 14 свободныа: свобод^д Ч // 16 и: ни МДА, Ч // 20 скврѣннѣ: сквернени МДА //
 26 нарицаютса: наричютса МДА, Ч // 28 сю: сѣю МДА // 30 поматѣются: паматоуютса
 МДА, (исправлено из паматаютса) Ч // 34 тѣмже доб. и МДА // 35 ѿбрѣтше:
 обрѣтоша МДА, Ч // 38 моученій: моученныи МДА, Ч // 40 члѣко: члѣчѣкое В
 473г 3 подѣбыи: до^лобю МДА, Ч // 14 граднѣи: гра^дни В // 24 бо нет МДА, Ч //
 25 крѣголь бѣ: бѣ крѣголь [крѣглѣ Ч] МДА, Ч; высокѣ доб. и МДА, Ч //
 28 ѿбаполь: ѿбаполы МДА, Ч // 29 пропасти доб. глѣбокы В // 32 но: то МДА, Ч

34 мою стонати на еди́ной ношѣ. а
35 дрогомоу минуоти бокомъ идѣ-
36 щю. аще же кто въползнетса, то
285 37 ни ко́сть его ѡбращетса. на не^М-
38 же прѣвыи архиерѣи иѡнафъ, съ-
39 зда гра^Д прѡсть. и нарече и маса-
40 да:

474а

2 Послѣди^Ж ирѡ^Д црѣ^Ц оузрѣвъ мѣсто се
3 тако съи потосноуса сѣло на ѡстре-
286 4 ние его. и създа стѣны ѡкрѣтъ^Ц
5 крѣгловрѣхнаа до .э. врѣсть бѣ-
6 лыми каменїи оустроены. высота
7 же еа .ви. лакоть. тлѣстата^Ж
287 8 и. лакоть. постави^Ж .л. и .э.
288 9 снѣвъ. и храмы и полаты на томъ
10 врѣсе бѣ земля макка и добропло^Д-
11 на. и ѡда ю црѣ^Ц гражdanомъ на ора-
12 тню. да аще когда ѡбстоуплени
13 боудѣтъ. недостанетъ брашна
14 ни извнѣ могоутъ принести. да
15 тоу землю ѡрѣчюче ѡбилїе имѣтъ
289 16 и въ своеа^Ж полаты постави .д.
17 снѣ по .э. лакоть высотою. съ-
290 18 зда же бана и комары многостро-
19 ены. и стлѣпи мраморенїи бѣ-

20 ли на оустроение полатамъ и на оу-
21 тврѣженїе. въдолбѣ же и каме-
291 22 нь въ мноѣхъ мѣстѣ^Х. и оучини
23 гестернѣ акы езеро на съхраненїе
292 24 дожѣвнымъ водамъ. поутъ же
25 бѣ протасанъ пѡ^Д каменїемъ. и
26 тѣмъ невидимо ездѣхѣ и ходѣ-
294 27 хѣ и до краа врѣха. и тако рѣка-
295 28 ми оутврѣженъ гра^Д. пристрои^Ж
296 29 внѣтреннаа пшеница. и ини плѡ-
30 ди не гниахѣ никогда^Ж, но свѣтли
31 и цѣли бѣша всегда. вино и масло
32 и финици. и всѣкыи ѡвошѣ. ѡ
297 33 създанїа же града бѣша многа лѣ-
34 та. а ѡ престроенїа иродова, бѡ-
35 ле .о. лѣтъ. и егда взѣша римла-
36 не всѣ плоды на^Ж съхрани ирѡ^Д, бра-
298 37 ни боаса засташа цѣло. се^Ж быва-
38 етъ ѡ блѣга смѣшенїа аерска. вы-
39 сотою бѡ мѣсто то е^Ц кромѣшнее.
40 ѡ всѣкого земна смоущенїа:

474б

299 1 ѡбрѣтоша^Ж са ѡрѣжиа тоу. на^Ж по-
2 ложи ирѡ^Д. к. тысащѣ брѡнь.
3 а щитовъ такоже^Д. и инѣхъ всѣ^Х
4 по толикѣ^Ж. и желѣза прѣзна. и

474а 3 ѡстренїе: ѡстроенїе В, оустроенїе МДА, Ч // 6 каменїи: камени В, Ч, каменни МДА; оустроены: оустроены МДА, Ч // 7 еа доб. бѣ МДА, Ч; лакоть: локтѣ МДА; тлѣстата: тѡстота В, МДА, Ч // 11 оратню: ѡратѣ МДА, Ч // 13 боудѣтъ доб. и МДА, Ч // 16 и нет МДА, Ч; въ: оу МДА, Ч // 18 же доб. и Ч // 19 мраморенїи: мраморани МДА, мрамораны Ч // 23 гестернѣ: гистернѣ МДА, тистернѣ Ч // 25 протасанъ: протесанъ В // 28 гра^Д доб. сѣ МДА, Ч; пристрои: пристроа МДА, Ч // 31 всегда: вынѣ и МДА, Ч // 32 финици: фвници В, ѡвници МДА // 34 престроенїа: пристроенїа МДА, Ч // 35 взѣша доб. и МДА, Ч // 37 цѣло: цѣлы МДА, Ч
474б 1 са доб. и МДА, Ч

474а 1 Киноварный заголовок како ирѡ^Д масадѣ създа
474б На верхнем поле киноварный заголовок о ѡрѣжьи^Х

300 5 мѣди и ѿлова безъ числа. пригото-
6 ви то всѣ ирѣ^д собѣ ра^дди. боа^с
7 двою боазнию. единое ѿ иудѣи
8 егда когда разрѣш^дать и. и въведѣ-
9 ты и прѣвыи ц^жри. на сѣ ѿгна. а вто-
10 раа лютеѣиши ѿ клеопатра. наже
301 11 ц^ср^ств^соваше въ египте. тамо бо
12 многажы бесѣдоваше съ антони-
13 емъ. молащиса да оубиетъ иро-
14 да. и подарѣетъ и ц^ср^ств^со иудѣ-
302 15 иско. имже доино есть оудивити^с.
16 како антониі порабощенъ съ по-
17 хотью еа. и твора вса. на^ж велить
18 она. ѿ семъ единомъ не послѣша.
303 19 того ра^дди страха ирѣ^д масадоу оу-
304 20 строи нако рекохомъ. римскыи во-
21 евода силва ѿградивъ все мѣсто
22 то. ѿбрѣте мѣсто единое, на не-
305 23 мже бы лѣ^д приспы дѣлати. ко-
24 нецъ бо камени того на западнии
25 странѣ бѣ широко въ оудольи. вы-
26 сота^ж бѣ граднаа ѿ того оудолиа
306 27 т. лакоть. на томъ же конци ка-
28 менѣмъ, повелѣ воемъ приспѣ дѣ-
29 лати. и^ж бодро всею силою съдѣла-
30 ша приспѣ. выотою .с. лакоть
307 31 а вѣше не може оудрѣжати^с прѣсть.
32 и клѣше каменіе възвысиша к то-

308 33 мою .н. лакоть. и потомъ поста-
309 34 ви ѿвны и праки и сѣличники.
35 имѣ^ж збиша съ забралъ вса борца.
310 36 ѿвни^ж чѣсто бѣахѣ. и разрѣшиша
311 37 чѣсть стѣны. сикариі же създа-
38 ша внѣтръ стѣны ины не камены.
312 39 но ѿбаполы древо. а въ срединѣ
314 40 прѣсть. ѿвну^ж бѣошю, боле чрѣства^ш

474в

315 1 прѣсть. новъсыпана сѣщи. силва^ж
2 ѿчававъ ѿвны взати. и помѣсли
3 ѿгнемъ зажещи. и палающю пла-
317 4 мени. вѣста бѣра ѿ сѣвера стра-
5 шна, и възврати ѿгнь на римла-
6 ны. симъ же разбѣгшимса ѿ пла-
7 мене. и римскимъ приспамъ изго-
8 рѣвѣшимъ. и съсѣдомъ стѣноби-
9 чнымъ. иудѣи радостно кликахѣ
318 10 акы ѿдолѣвше. потомъ же внеза-
11 апѣ оугѣ сѣло възвѣдавшю. възвра-
12 ти^с пламень на жиды и пожже стѣ-
13 ноу и^х ѿ кореніа и до врѣхѣ. и абие
319 14 римлане разоумѣвше бжѣе поспѣ-
15 шеніе. веселѣще^с възвратиша^с
16 къ своемѣ ѿбрѣтѣию. хотѣще
17 наоутриа лѣзти на на. ношъ же
18 поставиша стража блюсти при-

474б 5 приготоуи доб. бо Ч // 6 собѣ: себе В, МДА, Ч // 7 единое: единоа МДА, Ч // 9 и нет МДА, Ч; прѣвыи: первыа МДА; ц^жри: ц^рѣ Ч // 10 клеопатра: клѣопатры В, клеопатрѣ Ч // 11 тамо: та Ч // 14 и²: еи МДА, Ч // 15 имже доб. и Ч // 16 антониі: анѣтониі В, МДА, Ч // 17–18 велить она: она велить МДА, Ч // 20 римскыи доб. же МДА, Ч // 21 силва нет МДА, Ч; ѿградивъ: ѿбѣградивъ МДА, Ч // 39 въ срединѣ: средѣ МДА, срѣ^{дн} Ч // 40 чрѣства^ш: чрѣствашетса МДА, Ч

474в 1 новъсыпана: новосыпана В, МДА // 17 на доб. в Ч

474б 16 антониі: ноіи написано по подскобленному

320 19 лѣжно да оуидеть никтѣ. еле-
20 азаръ же ни самъ съвѣща бѣжати
321 21 ни иноиѣ повелѣ. видѣ же стѣ-
22 ны горѣща. и не мога промыслити
23 чимъ избавити. помышлѣа
24 ѣ сътворатъ имъ римлане слаа
25 аще имоуть а. съвѣща да вси оу-
322 26 мрѣтъ равнѣ. и скѣпивъ веледшѣ-
27 нѣишоу дръжинѣ. таковаа гла
323 28 къ нимъ. ѿ мѣжи бласїи, дрѣ-
29 влѣ съвѣщахоумса единооумиенъ.
30 ни римланомъ ни иномоу никомѣ,
31 нѣ токмо бѣгѣ. тѣмъ бѣ единъ естѣ
32 вѣла всѣмъ чѣломъ. првнѣ и исти-
33 ненъ. и сѣ нынѣ прїиде вѣрма. ве-
34 ла намъ съвершити съвѣщанїе
324 35 дѣломъ, да не постыдимса. дрѣ-
36 влѣ бѣ не избѣлохомъ работы бе-
37 збѣдныа. нынѣ же извѣстно
38 намъ естѣ, нако аще живы имѣ-
39 тѣ ны. и работѣу и моукѣ нестрѣ-
40 пѣмоу прїимемъ. зане прѣ всѣ

474г

1 заратѣхоумса. и послѣднїи ѿста-
325 2 хомъ биоущѣ с нимї. мнѣ же нако
3 бжїе дарованїе сѣ ѣ намъ. и показѣ

4 намъ свободнѣ смрѣть. и не выда
5 на в рѣцѣ иноплеменничї. нѣ при-
326 6 веде на на покрѣвѣ нѣщѣ. в нѣ мѣ-
7 жемъ промыслити полѣзнаа. сво-
8 бодоуетъ моужеска смрѣть съ
9 възлюбленными своими. соупо-
10 стати жадающе плѣнити ны жї-
11 вы. ѿ того бранити намъ не мѣ-
12 гоуть. а мы ещѣ оукрѣпимса стѣ-
13 ти прѣвоу имъ. тѣмъ всѣмъ бѣ-
14 дѣтъ прѣтивленїе наше. намъ
327 15 бѣ не ѿдолѣти. подобашѣ бѣ на
16 испрѣва егда бѣахоумса ѿ свобо-
17 доу. и видѣхомъ своима очима
18 надѣмъ бжїи. развѣмѣти бжїи
19 прѣмыслѣ. и извѣстно имѣти
20 нако рѣ иудѣискыи, дрѣвле възлю-
21 бленъ бѣгомъ и избранъ. а нынѣ
328 22 ѿсвѣженъ ѣ на погїбель. аще бо и
23 ещѣ призрѣлъ бѣ бѣ на ны кроткѣ-
24 ма очима. или малъ бѣ гнѣвъ имѣ-
25 лъ на ны, тѣмъ не призрѣлъ бѣ, то-
26 лѣко чѣлкѣ погїбши. ни предѣлъ бѣ
27 такого щеннаго града, ѿгнѣ на
28 разоренїе. ни поустилъ бѣ скврѣ-
29 нѣ роукѣ и пламене на стѣе его жї-
329 30 лице. мы едїны ѿ иудѣискаго

474в 19 да доб. не В, МДА, Ч; елеазаръ: елеазоръ МДА // 23 избавити доб. и МДА, Ч //
25 а доб. и МДА, Ч // 26 скѣпивъ: съвоукѣпивъ МДА, Ч // 27 гла: глаше МДА, Ч //
30 никомѣ далее в греч. δουλεύειν «рабствовать» // 32 всѣмъ нет В, МДА, Ч //
35 дѣломъ доб. и МДА, Ч

474г 4 и: имѣже В, МДА, Ч // 7 свободоуетъ: свобода естѣ В, свобода же естѣ МДА, Ч //
12 мы доб. аще и МДА, аще Ч // 15 на: намъ В, МДА, нет Ч // 18 надѣмъ: наводѣ
МДА, Ч // 19 извѣстно: извѣсто В, МДА // 23 призрѣлъ бѣ бѣ: бѣ призрѣлъ бѣ В,
МДА, Ч // 25 призрѣлъ: презрѣлъ В, МДА, Ч // 28 поустилъ: попѣсти МДА, Ч;
скврѣнѣ: скверненѣ МДА

474в 32 првнѣ: р исправлено из другой буквы

474г 20 иудѣискыи: иуд написано по подскобленному

31 колѣна всего. оуповахомъ пребѣ-
 32 ти ѿ свободѣ, акы безъгрѣшни сѣ-
 33 ще прѣ^д бгомъ, не прикасавшеса
 330 34 безаконній срѣдникъ наши^х. и сѣ
 35 видите како обличаетъ на^с сѣ-
 331 36 етнаа надежа. ибѣ ни граднаа
 37 твѣрдо^с плъзова намъ. ии ѿбѣ-
 38 лѣа потребнаа. ни ѿрѣжие бесчѣ-
 39 сленое. ни ина вса пристрѣа. бѣ
 40 бѣ самъ видимо ѿа ѿ на^с всако

475а

332 1 оупованіе спсенію. видѣсте бѣ ка-
 2 ко пламень на сѣпостаты полаше.
 3 и възврати^с на наши стѣны бжїи-
 4 мъ прѣмыслѣмъ. гнѣвъ же бжїи
 5 тои естъ. ѿ мно^жства неправдъ
 6 наши^х събранъ. и зане безаконство-
 7 ва рѣ^д нашъ на нь како и вы вѣсте, и
 8 е звнать прегрѣшенїа наша въ оу-
 9 шью всѣ^х. мно^ж како и по на^с боуде^т
 333 10 сѣи звонъ. имѣ^ж есмы длѣжни мѣсть
 11 прїати. и глѣ вамъ мола^с да не прїи-
 12 мемъ мѣсти ѿ врагъ наши^х рѣмла-
 13 нь. нѣ ѿ влкъ^д прѣ^д нимъ оуже съгрѣ-
 14 шїхомъ. моуки бѣ его лже сѣтъ.
 334 15 и да оумрѣтъ жены наша безъ оу-
 16 кара. и дѣти наши безъ работы.
 17 по ни^х же и мы блгорѣдническы да

18 оумремъ. подавшѣ блгѣ дрѣгѣ
 19 дрѣгѣ. и съхранѣвшѣ славно по-
 335 20 гребеніе свободѣ. прѣ^ж же да истлѣ-
 21 мъ гра^д и имѣнїе ѿгнемъ. въ исти-
 22 нноу бѣ вѣмъ, како печални бѣдѣ-
 23 ть рѣмлане. аще и телесы наши-
 24 ми не властвѣютъ. ни користи
 336 25 ѿбрѣщутъ. токмо ѿставимъ
 26 брѣшно. да то вслѣствѣетъ
 27 намъ. како ни ноужѣ^ю ни глѣдѣ^м
 28 оумрѣхомъ. нѣ волю съвѣщаю-
 29 мса смрѣтъ прїати прѣ^д работою
 337 30 тако глѣщю елеазарѣ. не всѣмъ
 31 оугоди рѣчь его. нѣ ѿви тнѣхѣ-
 32 тса послѣшати его. и исплнѣнї-
 33 ша^с радѣсти мнѣше^с кѣ смрѣти
 338 34 добра естъ. елико^ж бѣ^х слабѣн-
 35 ши^х, съжалишасѣ по женахъ и
 36 ѿ родѣ свое^м. и ѿ свое^м безвременѣ-
 37 мъ скончѣнїи. дрѣгѣ на друга зра-
 38 ще рыдаахѣ слезѣше. навлѣюще
 339 39 како не изволѣтъ смрѣти. елеаза-
 40 рѣ же видѣвъ како оустрашиша^с.

475б

1 и ѿбломѣша^с дѣшамы, прѣтѣвоу
 2 велѣчествѣ съвѣщанїа. и оустра-
 3 ши^с и самъ, егда когда сѣ слезѣше
 340 4 и сердѣтыа разслабѣтъ. тѣмже

474г 33 бгомъ доб. и МДА, Ч // 34 безаконїи: безаконїю В

475а 2 полаше: палаше В // 5 тои: то МДА, Ч // 8 е: еше бо МДА, Ч // 10 длѣжни доб. и
 МДА, Ч // 13 нимъ оуже: нимже В, МДА, Ч // 14 лже: лжее В, МДА, Ч //
 15 оукара: оукора В, МДА, Ч // 16 наши нет МДА, Ч // 22 вѣмъ: свѣ^м Ч //
 26 вслѣствѣетъ вместо съвѣдѣтельствѣетъ // 30 елеазарѣ: елеазорю Ч // 31 тнѣхѣтса:
 тѣснахѣтса В, тѣснахѣтса МДА, Ч // 33 мнѣше^с кѣ смрѣти: мнѣше како смрѣ^т МДА,
 Ч // 37 скончѣнїи доб. и МДА, Ч // 39 елеазарѣ: елеазорѣ В, МДА, елеазорѣ Ч

475б 2 и нет В, МДА, Ч // 3 и нет МДА, Ч; егда: еда В, Ч // 4 тѣмже доб. и МДА, Ч

475а 35 женахъ: х исправлено из м

5 не преста ѿ повелѣнїа. но самъ са
 6 по́двигъ и оустремленїа исплѣне-
 7 нъ бѣвъ. свѣтлыми сло́вы нача́
 8 хвалити безсмертноу дшѣ. и
 341 9 велии постоनावъ. и грѣзными очи-
 10 ма позрѣвъ на на, и рече. ѿ мѣжи
 11 не оулоучи^х истинны. мнѣль бо е-
 12 смь ва^с нако свободолѹбца изволи-
 13 вше оумрети, негли жити по^д
 342 14 иноплеменники. вы^ж есте были
 15 страшливи рщи. и оубоалиса
 16 есте избавленїа напасти вели-
 17 кы, имже доино бы^с не медлити
 343 18 на то, и ждати свѣтника. мы
 19 бо прѣваго развма наказахомса
 20 бжтвѣнымъ закономъ ѿчимъ.
 21 нако животь е^с напастъ члкомъ.
 344 22 смрътъ^ж свободѣ подаваеъ дша-
 23 мь. посылаетъ къ свои^м чтнымъ
 24 мѣстомъ. да безъ страсти та-
 25 мо пребываютъ. донде^ж в тѣ-
 26 ле пребы. акы свазани. то теле-
 27 сныа страсти исплѣнатса. и
 28 ѿноу^д рщи мрътви сѣтъ. нелѣ-
 29 по бо естъ причащенїе бжтвѣ-
 30 номѣ и безсмертномѣ дхѣ,
 31 къ смрътномоу и земномоу тѣ-
 345 32 лѣ. много^ж мѹжетъ дша сѣвокѣ-
 33 плена сѣщи с^д тѣломъ. възви-
 346 34 заеъ бо невидимо на дѣло. егда^д
 35 же разрѣшатса ѿ земныа та-
 36 гости. и възлезеъ ѿпатъ,
 37 на свое мѣсто. тогда бжтвѣ-

38 нѣи силѣ прикасаеъса не възбра-
 39 нима никимже. и не видима чло-
 40 вѣческыма очима нако бгѣ. ибѣ

475в

347 1 донде^ж естъ в тѣле невидима е^с. вхо-
 2 ди^т бо в невидимо. и пакы невиди-
 3 ми ѿходитъ. сама^ж нетлѣнна ество-
 4 мь. а тѣлоу подареъте премѣненїе.
 348 5 егда бо внидетъ в не цвѣтеть и
 6 живъ е^с. и егда ѿходитъ и оусхне-
 349 7 ть и оумреть. прѣтча^ж сѣ навлена
 8 бы^с ѿ сна. егда бо тѣло оуснетъ. дѣ-
 9 ша безъ матежа сѣщи. сладко по-
 10 кои имать. и в себѣ бѣвьши бесѣ-
 11 дѣеъ съ бгомъ. акы срѣникъ еи
 12 соущи. и много ѿ боудоущи^х про-
 350 13 рицаеъте. а мы въскоую боимса
 14 смръти. сонныи покѹи любашчи.
 15 како не безоумни есмы. аще жизни
 16 свободны ищемъ. а вѣчныа небре-
 351 17 жемъ. намъ подобаше собѹю и ино-
 18 мою дати ѿобразъ на приѹбидѣ-
 19 нїе смръти. аще бо требѹемъ
 20 ѿ иноплеменникъ оучити. да по-
 352 21 зримъ на инды моудрыа. ѿни блѣ-
 22 си моужи соуще. живѹтное лѣ-
 23 то живѹтъ безъ воли, акы ноу^ж
 353 24 ноую слоубѣ. тосноутъ^ж са разлѣ-
 25 чити дша ѿ тѣлесъ. жадающе бе-
 26 смрътнаго житїа. и проповѣ-
 27 даютъ искренимъ свои^м, нако хо-
 28 тятъ ѿити. и никто^ж имъ не

475б 5 преста: пре далее пропуск до сѣда^т 476а 30 в МДА, Ч // 8 дшѣ: дшо (ю переправ-
 лено из ѣ) В // 16 великы: великыа В // 23 чтнымъ: чтымъ В // 36 възлезеъте:
 възлетитъ В

475в 2 невидими: невидимо В // 5 егда: внегда В // 6 живъ: живо В // 24 тосноутъ:
 тсноутъ В

354 29 бранить. нò всѣ блѣвѣть и оу-
 30 блѣвають. и епистòлиу дають
 31 кòдо къ своимъ дрѣвле оумръши.
 355 32 и си вноушивше повелѣннаа о҃гне-
 33 ви тѣло предають. да чѣста дѣша
 34 ѿ тѣла разлѣчается. и тако
 356 35 пѣваѣми скончѣются и съ весе-
 36 лиемъ искрѣннѣ посылають а
 37 къ смръти. и оублажать а нао
 357 38 бесмрътныи чинъ прѣимше. а мы
 39 вѣскоую не стыдимса ѿчѣскаго
 358 40 закона небрегѣще. аще и велико

475г

1 блò члòкомъ мнѣтса животъ.
 2 а смръть люòто. нò всѣ врѣмѣ по-
 3 зывѣеть ны на блòгочтòсрѣдноє
 4 трѣпѣннѣ. велѣть слоужити
 359 5 бжтвѣномъ смотрѣннò. дрѣ-
 6 вле бò бгъ сѣ положи на юудѣискѣи
 7 рò. всѣ ѿвести живота, за-
 8 не непотребна дѣла дѣлахò. и
 360 9 да не реть никто нао римскаа рѣ-
 10 ть истли. вѣшнаа бò сѣла ви-
 11 ны нашеа рѣла поразѣ ны. и о҃нѣмъ
 361 12 подарова побѣдоу. посмотрѣте
 13 бò акы наші срòдници, и живѣа-
 14 хъ вѣ кесарѣи. не римскѣмъ о҃р-
 362 15 жѣемъ оумроша, нò празднествѣ-
 16 ющимъ имъ седмѣи днѣ. внеза-

17 апоу народи кесарѣистѣи прѣтѣ-
 18 кше избѣша а, съ женами. и с дѣ-
 364 19 тми. а вѣ скоуфòполи тѣкоже.
 367 20 а по соурѣскои землѣ нѣ ниєдино-
 21 го града, иде не избѣша живоу-
 368 22 щѣи юудѣи. а в домѣскѣ котораа
 23 бѣ вина гражаномъ, о҃же избѣ-
 24 ша а. ии. тѣсашѣ, рѣзвѣ женѣ
 369 25 и дѣтѣи. а вѣ египте слѣшахò
 26 ж. тѣсашѣ избѣиєно моуками
 27 и ранами. а в нашеи землѣ и вѣзѣи-
 370 28 гше рѣть. о҃роужѣа ли не имѣша.
 29 тврѣтѣи ли гради не бѣ в ни. стѣ-
 30 нѣ ли или простреи не бѣ. моу҃же-
 31 ства ли или хрѣбрѣства не имѣ-
 32 ша. вòи ли оумалиша. ни. нò всѣ
 371 33 исплѣнена бѣша. и за мало врѣ-
 34 ма стрѣпѣша. и потомъ всѣ
 35 взата бѣша и падоша пò сѣпо-
 372 36 статы. доино же оублѣжати
 37 оумръшаа на плѣкоу. тѣ бо про-
 38 тивашѣ и свòбòды не предѣвше
 39 оумроша а слѣвно. и нѣ имена
 40 и хвалѣ има сѣть. и елико ихъ

476а

1 изымано живо. какоу жѣзнь имѣ-
 2 ть ктò и не помилуєть. ктò о
 3 ни не рыдаєть. или ктò не помоли-
 4 тса смръть взати прѣже да҃же

475в 35 скончѣются: скончѣваются В

475г 2 всѣ вместо се, в греч. ò // з блòгочтòсрѣдноє: блòгочтòсрѣчноє В // 6 сѣ: соу сѣ В //
 10 истли переправлено позднейшим почерком на истлила на В // 22 домѣскѣ: дамасцѣ
 В // 29 тврѣтѣи ли гради: тверди ли градыа В // 30 простреи вместо пристрой //
 36 оублѣжати: оублѣжити В // 37 противашѣ: противѣщеса В // 39 а нет В // 40 хвалѣ
 има: хвалима В

476а 1 живо: живы В

475в 35 слово и написано над строкой

5 не видѣти, ни прияти таковыа
 373 6 смрѣти. ѿ ни^х бѡ ѡви свазаеми
 7 ѡви^ж ѡгнемъ съжигаеми. ѡви^ж
 8 ра̀нами слѣыми мѣчиими истлѣ-
 9 ша. ѡви^ж пѣщѣаеми къ свѣремъ
 10 на снѣденіе естеромъ оудомъ изъ-
 11 едѣномъ бѣвѣшимъ свѣрѣины зѣ-
 12 бы. а прѡчаа дѣла съхранено бѣ. и
 13 ещѣ живѡ на второую моукѣ. и
 14 на пищу свѣремъ. и на посмѣхъ
 15 и на игрѣ и на веселіе сѣпостатѣ^м
 374 16 имже азъ мнѡ живыа лишенѣи-
 17 ши оумрѣши. и^ж многажы молѣ-
 18 щю оумрети, не мѡгоуть оулѣ-
 375 19 чити жада̀ниа. кдѣ же нынѣ ве-
 20 лікыи гра̀. іудѣискаа митро-
 21 полѣа такыи стѣнѣами оутве-
 22 ржена. и такы снѣы имоуѣца. и
 23 ѡдѡа вмѣстима великыи тмѣ-
 376 24 ми. кдѣ ѡиде гра̀. в немъ^ж живѣа-
 25 ше бгѣ псареніемъ и съ ѡснованіе-
 26 мъ въсхѣщенъ бѣ. и тѡкмо на
 27 памать ѡстѣса. ѡбрытїе по-
 377 28 гоубѣвшѣи^х и. и неколико стары^х
 29 и слосмрѣтны^х на црквнымъ по-
 30 пеломъ сѣдѣтъ. и жены на ма-
 378 31 ло на порѣганіе. кто оубо таковаа
 32 внимаа въ оумъ, стрѣпить
 33 слнцѣ видѣти. ктѡ тако вра-
 34 гѣ ѡчѣствѣ своемоу. кто та-

35 ко дшелѡбець сѣи бес'срдѣа ко
 379 36 хотѣти жити и ещѣ. добрѡ
 37 бы всѣмъ оумрети, прѣ^ж да̀же
 38 не видѣти разореніа сщѣннаго
 39 гра̀а, сѣпостатными роука-
 380 40 ми. а понѣ имѣхѡ^м оупованіе

476б

1 избѡвити ѿ рѣтны^х. надежа̀ на-
 2 ша соуѣтна са ѡви. и ннѣ ѡста-
 3 хомъ послѣднїи в сѣи ноужї. да
 4 потѣщимса дѡбрѣ оумрѣти. по-
 5 милоуимы себе и чѣда своа и же-
 6 ны, дѡнде^ж влѣсть имамъ помило-
 381 7 вати собѣ. мѣ бѡ на смрѣть родї-
 8 хомса и на смрѣть роженї сѣтъ
 9 иже ѿ на^с родища^с. егѡ^ж невѣзмо-
 10 но оубѣжати. ни цртвѣющимъ
 382 11 порѣганіе же и работа. и е^ж видѣ-
 12 ти жены на срамотоу ведѡмы и
 13 съ чѣды. не ѿ сѣства вдѣно естъ
 14 члкомъ члкомъ. нѡ и^ж соуѣтъ стра-
 15 шливи и безвмни. и не хотѣще
 16 оумрети прѣ^д слымъ видѣнїемъ
 17 тѣ таковоюу страсть приємлю.
 383 18 мы^ж похѣпахомса моужествомъ.
 19 и римскыи наремъ ѡвръѡхомъ.
 20 и нынѣ на мїрѣ зовѣщимъ намъ
 384 21 не послушахомъ. и комоу извѣ-
 22 сто е^с нарость и^х. аще имоуѣтъ ны

476а 12 дѣла: тѣла (т вписано позже поверх затертой буквы) В // 17 молѣщю вместо
 молащѣ // 25 псареніемъ вместо с кореніемъ, в греч. πρῶρριζος // 30 жены: женъ
 МДА, Ч; на нет В, МДА, Ч // 35 сѣи: и МДА, Ч // 38 разоренїа: разорена МДА
 // 40 имѣхѡ^м: имахомъ МДА

476б 1 рѣтны^х доб. и МДА // 7 собѣ: себе В, МДА, Ч // 13 естъ далее в греч. какѡν
 «зло» // 14 члкомъ² нет В, МДА, Ч // 20 намъ: на Ч // 21 извѣсто: неизвѣсто Ч

476а 10 оудомъ: над диграфом спиритус и оксия на разной высоте

23 живы, лю́тъ оуны́мъ, зане оуно^с.
 24 и си́ла телеснаа бо́ле моу́кы прии-
 25 моу́ть. лю́тъ ста́рцемъ зане не
 26 имоу́ть си́ль, трыпѣти бо́удоу-
 385 27 шаа моу́кы. лю́тъ женамъ наси́-
 28 лие оуси́лно ꙗ́ плѣнвиши^х прие́млю-
 29 ще. лю́тъ дѣ́темъ. зане поволокѣ-
 30 ть а свазанама рѣкама. и пла-
 31 чюще и ча́сто възыва́юще на свои
 32 ѿщи. лю́те^ж младе́нцемъ. зане
 33 разразатъ а ꙗ́ камень и ꙗ́ землю.
 386 34 сего ра́ди до́нде^ж роу́кы на́ша не сва-
 35 занны соу́ть. а мечи в ни^х да послѣ-
 36 жать намъ слоу́бѣ подóбноу. да
 37 оумремъ не поработивше^с инопле-
 38 менникъмъ. свободни да ѿиде́^м
 39 сегó житиа с ча́ды и съ женами.
 387 40 та́ко на́мъ за́конъ велить. та́ко

476в

1 мо́латса жены и дѣ́ти. та́ко
 2 врѣ́ма и бѣ́гъ посла на ны. та́ко ри-
 3 млане хотатъ. но́ блюдоу́ть
 4 да никто́ на^с не оумреть прѣ́д пле-
 388 5 неніемъ. потеснимса оустыдѣ́-
 6 ти оупованіе^х. и въ веселіа мѣ-
 7 сто емоу́^ж надѣ́ютса, ѿбрѣ́сти

8 на́шимъ плѣ́ннїемъ. да оужа-
 9 съ прі́имоу. и подиватса на́ше-
 389 10 моу тврѣ́досердию. и е́ще хота́-
 11 щю́ емоу глати, вси оустреми́-
 12 ша^с къ смрѣ́ти:
 14 **И** исплѣ́ннїише^с ра́дости акы бѣ́са-
 15 ще^с. жадахоу дроу́тъ дроуга вари́-
 16 ти на посѣ́ченіе хра́борство мнѣ́-
 17 ще и показаніе моужества, аще
 18 кто́ прѣ́^ж ла́жеть. та́ко по́хотъ
 390 19 посѣ́щенїа па́де на ни^х. тако всѣ́-
 20 мъ срѣ́демъ забѣ́ша свой^х сродни-
 391 21 къ. и коу́пно ѿбымающе жены
 22 и дѣ́ти и цѣ́лоующе послѣ́днимъ
 392 23 цѣ́лованіемъ. и слеса́ще акы чю́-
 393 24 щими роу́кама сѣ́чахоу. и никто́^ж
 25 ѿслабиса ꙗ́ того дѣ́ла. но́ вси
 394 26 иссѣ́коша своа акы скóты. и по-
 27 томъ събра́више стажа́ніе коу́-
 28 пно и не ѿста́вивше ничтó^ж. въ
 29 ѿгнь вложиша и изгорѣ́ все. и
 395 30 абие жрѣ́бие метáвше изобраа-
 31 ша .і. моу́^ж иже вса́ иссѣ́коу́ть
 32 и ко́жо и^х ѿбоу́емъ женоу свою.
 33 и дѣ́ти сѣ́чень прота́гаше свою
 34 ши́ю на посѣ́чение и приложáше-
 396 35 тса къ своимъ. си^ж десатъ безъ

476б 23 лю́тъ доб. и МДА, Ч; оуно^с доб. ихъ В, Ч // 24 приимуть: поймоу́ть МДА, Ч //
 26 си́ль: си́лы МДА, Ч // 31 на нет МДА, Ч // 37 иноплеменникъмъ:
 иноплеменникомъ В, МДА, Ч

476в 2 римлане доб. не МДА, Ч // 5 потеснимса: потѣ́немса МДА, Ч; оустыдѣ́ти:
 оустѣ́дити МДА, Ч // 9 прі́имоу: прі́имуть В, МДА, Ч // 18 та́ко: така МДА //
 19 посѣ́щенїа: посѣ́ченїа МДА, Ч // 21 ѿбымающе: ѿбымающе МДА, ѿбоимающе Ч
 // 23 чю́щими: чю́жими МДА, Ч // 25 ѿслабиса: ѿслабиса МДА, Ч // 26 скóты:
 скотъ МДА, Ч // 27 стажа́ніе доб. свое МДА, Ч // 32 ѿбоу́емъ: ѿбоимъ МДА //
 33 сѣ́чень: исѣ́чены МДА, Ч

476в 13 Киноварный заголовок како избѣ́ша^с сами масале. Против строки 13 на левом поле
 киноварью сое

36 стра́ха всѣ поношение. та́ко жрѣ-
37 бие ме́гавше. ктò .ѿ. ӣ ѿ оубѣ-
38 ть. и по́томъ са́мъ са избодеть
39 та́ко оупова́х8 межи собою. иа̄ ^к
40 никтò дру́гъ дру́га не прельсти^Т

476г

1 всѣмъ посѣченымъ бѣвшимъ.
397 2 е́динъ ѿста́са послѣдній. испы-
3 та́вы и разѓладавъ. егда́ ктò кде̄
4 ѿста́са живы̄^х или съхрани^с. или
5 е́ще ктò дѣшетъ, не ѿтиноудь
6 посѣченъ. на́ко ви́дѣвыи вса́ сѣ-
7 чены. прѣвое за́жже цр́кыи дво́-
8 рь. и пола́ты и хра́мы. по́томъ же
9 въгроуи ме́чь ве́сь въ чрево. и
398 10 приложи^с къ своимъ. и та́ко всӣ
11 истлѣша^с. мна́ще на́ко никтò^ж
12 ѿста́са ѿ нӣ^х пѣ^д римско́ю рѣкою.
399 13 оугаи же са́ жена ста́ра. и др8-
14 гаа срóдница елеазарова. и оумо-
15 мъ и моудростію оукрашенна.
16 и .н. с ни́ма ӣ^ж вси съхрани́шаса,
17 пѣземно́ю троубою. а се̄^ж иссѣ-
400 18 чени числомъ .ѿ. ты́сащъ ӣ .х̄.
401 19 въ .еі. днѣ ксанфика мѣ́ца. рѣ-

402 20 млане^ж и е́ще ча́юще оутрò бѣ-
21 ти. и пристроивше^с ѿ прѣспы
22 до стѣнь. и помостѣвше. прист8-
403 23 пи́ша и не ви́даще никогò^ж проти-
24 вна. нò везде оусток8. и о́гнь
25 вно́утрь и млѣча́ніе. не могóша
26 домб́слити бѣв́шаго. и пото́^м
27 въскрича́ша с копыи да вѣнид8^Т
404 28 гражане на сѣчу. женѣ же ѿчу-
29 тивѣши кри́чь. и вѣше́ши ѿ тр8-
30 пиа исповѣда́ста рѣмланомъ
31 бѣв́шее. и рѣчь и пооуче́ние. и
32 ѿбразъ и сѣчу. и вса́ въ исти-
405 33 нноу извѣща́ша^с. ѿнӣ^ж не могó-
34 ша вѣры нати. въскорѣ оугаси́-
35 вше ѿгнь сътвори́ша поу́тъ
406 36 до цр́ва двора. и ѿбрѣ́тше иссѣ-
37 чени, не ѿбродова́ша^с а́кы на^д
38 сѣпостаты. нò оудиви́ша^с ѿ
39 крѣпости съвѣщане ѿ дѣнанӣ
407 40 и ѿ приѿбиженіи смрѣти. и та́ко

477а

1 плѣненоу бѣвшю гра́доу томоу.
2 воєво́да ѿста́ви тоу́ стра́жи. са́-
408 3 м̄ же иде в̄ кесаріи. не ѿста бо са

476в 36 всѣ: вси МДА, вса Ч; поношение: посѣкоша МДА, Ч // 38 избодеть: сбодеть МДА, збодет^Т Ч // 40 никтò: никтò^ж В, МДА, Ч; прельсти^Т доб. и МДА, Ч
476г 2 послѣдній доб. и МДА, Ч; испытáвы: испытáв В, МДА, Ч // 4 живы̄: живы̄ МДА, Ч // 6 ви́дѣвыи: ви́дѣ МДА, Ч; сѣчены: исѣчены МДА, Ч // 14 елеазарова: елеазорова Ч; и нет МДА, Ч // 16 .н.: .е. дѣтеи МДА, Ч // 17 се̄^ж: иже быша МДА, Ч; иссѣчени: посѣчени Ч // 20 ча́юще доб. мна́ще МДА, и мна́ще Ч // 21 и пристроивше^с: пристроивше^с и МДА // 22 стѣнь: стѣны МДА, Ч; и нет МДА, Ч // 24 оусток8: п8стоту МДА, Ч // 25 млѣча́ніе доб. и МДА // 31 пооуче́ние: пооуче́ние Ч // 33 извѣща́ша: извѣстишаса МДА, Ч // 34 нати доб. и МДА; оугаси́вше: оугасиша МДА, Ч // 35 ѿгнь доб. и МДА // 39 съвѣщане: съвѣщаніа и МДА, съвѣщаніи и Ч // 40 приѿбиженіи: преѿбиженіи В, МДА, прѣѿбидѣнни Ч
477а 3 в̄: к̄ МДА, Ч

4 ннедѣнь рѣтникъ по всѣи землѣ.
5 нò и ^ж вси длъгыми сѣчѣми истлѣ-
6 шасѣ:

409 16 Потомъ же и въ египетстѣи але-
17 ксандрїи приключи много юудѣи
410 18 оумрети. и ^ж бò ѿ сикарїи прибѣ-
19 гоша тамо. начаша поуцѣша дѣ-
20 лати. и пооучивахъ живоуцѣи ^х
21 въ александрїи юудѣи не покорї-
22 ти ^с римланомъ. нò всею сілою
23 противити ^с за свободѣ. и имѣ-
411 24 ти влѣхъ единого бѣга. понѣ ^ж мно-
25 си ѿ нарочитѣи ^х противлѣхъ-
26 тсѣ имѣ. и сѣ стѣвше оубиша а.
27 а прòчаа позывахоу на зараченїе
412 28 старци ^ж видѣвше бѣсовство
29 и ^х. не мнѣша добро млѣчѣти.
30 и скоуплѣше всѣ юудѣа на снѣмъ.
31 ѿбличахоу превѣцтво ихъ
32 и пронавиша и ^х, како ти соуть
33 твòрци всѣмъ слѣбмъ дрѣвле.
413 34 и нѣнѣ зане не рѣ соуть избѣвше
35 изо оустъ рѣти. нò пакы ма-
36 тѣтъ нами. да аще ^ж извѣсто

4776

1 боудеть римланомъ ^м рѣчь и ^х. тò исплѣ-
2 нимса всѣакоа напѣсти. расто-
3 чѣть бò ны ѿсюдѣ. и ражѣноу-
4 ть ны без вины соуцѣе. и соугоу-
414 5 бь погїбель прїимемъ пѣче прѣ-
6 выѣ. дондѣ ^ж не станемъ крѣпко
415 7 иземлемъ и ^х. людїе ^ж видѣвше
8 велїчество бѣдѣ послоушаша и ^х
9 и въсхòплѣше ^с на сикарїи расхи-
416 10 щѣхъ и ^х. и изимаша ^х. а еліко
11 ѿ нѣхъ оубѣжаша въ егїпетъ.
12 и по тѣхъ послѣвше и изимѣше
417 13 и приведòша а. и нѣ члѣка и ^ж не по-
14 дивитсѣ сілѣ и трѣпѣнїю и ^х. и
418 15 бѣчаенїю и ^х. всѣческыми бò мѣ-
16 камнн моучени бѣвше. и надробно
17 иссѣчени бѣвше. единою рѣди
18 рѣчи. да нарекоуть кесарю ^ггнмъ.
19 и никто ^ж не ѿсклабї ^с ни попечесѣ
20 ѿ своємъ тѣлесн. нò вси едино-
21 оумно съхраниша свою сѣвѣсть
22 вѣше всѣакоа моуки. акы каме-
23 ными тѣлесы. прїимающе рѣ-
24 ны ѿгнѣны и сѣчно радостными
419 25 дѣшамн. пѣче ^ж вси подившасѣ

477a 5 и: оуже МДА, Ч // 19 поуцѣша доб. дѣла МДА, Ч // 24 бѣга доб. и МДА, Ч //
28 видѣвше: видаше В, МДА, Ч // 31 превѣцтво: перевѣцтво МДА, Ч //
35 матѣть доб. и МДА, Ч

477b 4 соугоубь: сѣгѣбоу Ч // 6 крѣпко доб. и МДА // 9 сикарїи: сикарїи МДА, Ч //
13 подивитсѣ: повисѣ ^{дн} Ч // 14 и ^х нет МДА, Ч // 17 бѣвше нет МДА, Ч // 18 кесарю:
кесарѣ МДА, Ч // 22 всѣакоа: всеѣ В, МДА, Ч // 24 ѿгнѣны: и ѿгнѣ МДА, Ч //
25 вси: всего Ч; подившасѣ: дившѣ ^с Ч

477a 7 На правом поле киноварью ^с // 7–15 Киноварный заголовок како избїени быша
иудѣи. | въ александрїи египетстѣи. и | како повеле еѣспїсанѣмъ. лѣпо | ви. расточити а
по единомуу. | и цркви иудѣискѣ повеле затворити. юже бѣ ениѣ създа въ | египтѣ.
ѿ шатанїи сикарьскомъ. и ѿнафѣ о катѣлѣ | слово .рѣм.

26 дѣтскому възрастоу. ибѡ ни-
 27 кто ^ж ѿ ни ^х не покорѣ нареши кеса-
 28 ра ^д гномъ. и толма преможетъ
 29 крѣпо ^с дѣшевнаа телеснѣи нѣмо-
 420 30 ши. лоупъ тогда владѣваше на ^д
 31 египтомъ и на ^д александриѣю.
 32 и ѿ томъ подвизаніи посла скоро
 421 33 грамотѡ къ кесареви. и сѣи раз-
 34 мѣвъ безпрестанное матеже-
 35 лубство юудѣиско. и оубоа-
 36 са егда пакы съберѣтса вкѣпъ,
 37 и заратѣтса. и ины землѣ при-
 38 ищѣтъ к собѣ на помощь. и то-
 39 го ради повелѣ лѣпови расточи-
 40 ти а къ единому. и цркви юудѣ-

477в

1 искѡ. и ^ж бѣше на ѡниинѣ мѣсте
 2 затвори^т:
 422 4 Сѣи бо цркви въ египтѣ създана
 5 бы^с, и именована ѡниина цркви.
 423 6 сеа ^д ра вины. ѡниа бѣ снѣ сѣмо-
 7 новъ. едѣнъ ѿ архиерѣи ерлмѣ-
 8 скѣ. сѣи бѣгаа антиѡха сѣрска-
 9 го цра биощаса съ подѣи. и при-
 10 иде къ птоломѣю цртвоующую
 11 тогда въ александриѣи. и семѡ
 12 приемшу аниа съ великою ^с чтію
 13 зане враство имѣа съ антиѡ-
 14 хомъ. и рѣ ѡниа къ птоломѣю
 15 аще послушаѣши моего гласа.

16 и сътвориши по моему молѣ-
 17 нію. то не подвигоу юудѣиски-
 18 и назыкъ на помощь тобѣ. и
 424 19 црю рѣкшу сътворѣти вса мо-
 20 щнаа. ѡниа помоли ^с емѡ, да вда^с
 21 емоу мѣсто на създаніе цркви,
 22 въ египетскѡи землѣ, слѣжи-
 23 ти бѡгови ѡчѣскимъ закономъ
 425 24 тѣмъ бѡ болѣе вражество при-
 25 имѣтъ на антиѡха. юудѣи
 26 плѣнившѣа ерлмѣскую црквь.
 27 и к тобѣ приложѣтса. мноѣи
 28 събероутса блговѣрѣа твоего

477г

1 ра. аще цркви поставиши. во-
 2 лноу слоубоу къ бгѡ вдаси намъ.
 426 3 птоломѣи ^ж послушавъ его. и вда^с
 4 емоу землю .р. и .п. врѣсть
 5 ѿ менѣи. иде ^ж е ^с полѣ ѿ слнчнаго
 427 6 града. и тоу създа ѡниа гра ^д и
 7 цркви. създа не тѣмъ ѡобразѡ^м
 8 и ^ж бѣ въ ерлмѣ. подобноу снви
 9 каменіемъ великимъ и высотой
 428 10 ѡ. лакоть. жрѣтвеникъ създа
 11 подобенъ ерлмѣскомѡ. и съсѡ-
 12 ды оукраси такими ^ж развѣ свѣ-
 429 13 тѣлика. того едѣного оустроѣи
 14 златѣа безъ стлѣпещь. и повѣси
 15 златѣими чепми. жрѣтвеникъ
 16 весь създанъ бы^с керѣмидами. двѣ-

477б 28 и нет МДА, Ч // 29 нѣмоши здесь кончается текст «Истории Иудейской войны»
 в МДА // 33 размѣвъ здесь кончается текст «Истории Иудейской войны» в Ч //
 36 егда: еда В // 40 къ: по В

477в 17 не нет В

477в 3 Киноварный заголовок ѡниине цркви. Против строки 3 на левом поле
 киноварью соѣ

430 17 ри^ж в него мрамораны. црѣ же ѿда
 18 емоу и землю великоу съ данми
 19 да боудеть бгѣ на^ж на потребѣ. и-
 431 20 ерѣомъ и слоугамъ ѿбыло. ѿна^ж
 21 не правовѣриемъ, ни црѣлооуми-
 22 емъ та твораше. но лестию бо
 23 бѣ бо емоу враство и гнѣвъ съ
 24 ерлмъскими юудѣи поминаю-
 25 щю, прогнѣваніе же при нихъ.
 26 и того ради създа црѣквь, мнѣ при-
 27 вести къ собѣ ѿ ерлма нарѣ^д
 432 28 многъ. се^ж сътворено бы^с по дрѣ-
 29 вному пррчеству. е^ж пррчество-
 30 ва исаиа прѣ^ж .х. лѣтъ. на ко
 31 моу^ж юудѣянинъ съсыжетъ
 32 въ египте црѣквь. и прослави-
 33 тса поклоненъ бѣдетъ въ еги-
 34 петскы^х страна^х бгѣ. и тою ви-
 433 35 ною създана бы^с црѣкви та. лѣ-
 36 пь же александрийскыи гѣмонъ
 37 прїимъ грáмотоу кесаревоу. и
 38 прїиде къ ѿнїноу мѣстѣ. вне-
 39 се тоу лѣчшаа съсѣды. а црѣквь^ж
 40 оутвѣрди и запрети никому^ж не

478а

434 1 вхоти^{ди} в ню по скончáнїи лѣповѣ
 2 кесарѣ порѣчи павлинѣ гемонию

3 сю. и тои прише^д не ѿстави ничто-
 4 же ѿ съсѣ^д, всѣ вѣнесе вонъ. и за-
 5 прети ерѣомъ, да не пристѣпаю^т
 6 къ стѣнамъ. ни пѣниа ни слоу^ж-
 435 7 бы вела творити. и зазда ѿти-
 8 ноу^д двѣри. на ко не ѿстати ни
 9 слѣда ѿ бжтвѣнѣи слоубѣ на
 436 10 томъ мѣсте. ѿ строенїа^ж еѣ
 11 црѣкве до конечнаго затворенїа
 12 лѣтъ .т. и .м. и .г.:
 437 13 Прикосноу^ж са и коурїинѣкымъ юу-
 14 дѣѣ^м. сикарѣско шатанїе акы не-
 438 15 дѣгъ логъ прибѣглъ бѣ къ кѣ-
 16 рикоу наофѣ моу^ж лѣкавъ. и
 17 дѣло имѣа тканїе. сеи много
 18 ѿ оубогы^х привабити къ собѣ.
 19 и нимáхоуть емоу акы старѣ-
 20 ишинѣ. и слоужáхоу ѿкрѣсть
 21 его. и видѣ на ко послушають
 22 его. приведе а въ поустыню
 23 да покажетъ имъ чюдеса и знá-
 439 24 менїа. и сїце твора и льста
 25 ѿ инѣхъ таошетса. а и^ж бѣша
 26 велможа ѿ коуринѣскы^х юудѣи.
 27 Извѣстиша къ католоу власте-
 28 линѣ, къ пентаполѣскомѣ. и лѣ-
 29 вїискомѣ. ѿ анафовѣ вѣходѣ
 440 30 нѣ дѣянїю и послáвъ кóнники.

477г 17 мрамораны: мраморены В // 22 бѣ лишнее // 25 прогнѣванїе же вместо прогнанїе
 еже? В греч. τῆς φυγῆς // 28 вѣнесе вместо вынесе, в греч. ἐκφορήσας

478а 1 скончáнїи доб. же В // 2 гемонию: игѣмонїю В // 3 сю: сїю В // 10 еѣ вместо сеѣ,
 в греч. τοῦ // 11 затворенїа доб. минуо В // 13 коурїинѣкымъ: куринѣискымъ В //
 16 наофѣ вместо ионафѣ, в греч. Ἰωνάθης // 18 привабити: привабї^ѣ В //
 19 нимáхоуть: вѣнимахѣтъ В // 30 нѣ вместо и о, в греч. καί

478а 5 ерѣомъ: ерѣомъ написано по подскобленному, над м выносная м, перечеркнутая
 плечом от ѣ // 6 стѣнамъ: ударение плохо прочитывается из-за подчистки
 в верхнем ряду

31	и пѣщѣ. и мно́го ѿ ни ^х оуби-	9	тороую вели́кѡ бранѣ ѿ-
32	ша. ѡвы ^ж жи́вы е́мше приведо́-	10	дѣискоу исправиль.
441 33	ша къ католѣ. начѣлника ^ж съ-	445 11	и повелѣ ѡмо воии-
34	вѣщанію тогда оутече. и при-	12	менити и начални-
35	лѣжно испытанію бѣвѣшу	13	ка съвѣщанию.
36	по всѣи землѣ. гаша и приведо́ша	14	и сѣ нарече але-
37	и къ гѣмоноу. сеи помышлѣа	15	ксандра. с ни-
38	ѡ собѣ, како избоудеть моу-	16	мѣ ^ж прѣдѣ
39	кы. пошептѣвъ къ католѣю	17	маломѣ
40	иноѡю виною да боудеть предѣ-	18	врѣме-
		19	немѣ
		20	рассва-
		21	риса
442 2	рѣчь. нача клеветати на богатыѣ,	22	и абѣ-
3	юудѣа гла. како ти мене понѣ-	23	ѣ
4	дѣли, и наоучили на тоу вѣщѣ.	24	женоу его верникію поклепавше
443 5	сегѡ рѣди прѣимаше клеветѣ его	25	вели́кою виною
6	и величѣше сѣло прегрѣшенѣа	26	смрѣти пре-
7	сѣ. и прилыгѣше да бѣша мнѣ-	27	да-
8	ли слѣшавше, како сѣ нѣко-	28	ша:

478б

1	нѣа мно́га. въземѣ ѿ него влѣнѣю		
442 2	рѣчь. нача клеветати на богатыѣ,		
3	юудѣа гла. како ти мене понѣ-		
4	дѣли, и наоучили на тоу вѣщѣ.		
443 5	сегѡ рѣди прѣимаше клеветѣ его		
6	и величѣше сѣло прегрѣшенѣа		
7	сѣ. и прилыгѣше да бѣша мнѣ-		
8	ли слѣшавше, како сѣ нѣко-		

478а 33 начѣлника: начальник В // 37 гѣмоноу: игѣмонѡ В // 39 пошептѣвъ: пошептѣ В // 40 иноѡю: иноу В, *вместо* мно҃гоу?

478б 5 сегѡ рѣди *вместо* сеи радѣ? В *греч.* проϑύμως... ἐκεῖνος